

Refrigerator  
Réfrigérateur  
Kühlschrank  
Koelkast  
šaldytuvas  
Холодильник  
Холодильники  
Koelkast  
بدون تثلج  
Frigorifero  
Frigorífico  
Chladnička  
Hladilnik  
Hűtőszekrény

GNE V120W

GNE V122WG

GNE V120S

GNE V120P

**BEKO**

## Please read this manual first!

Dear Customer,

We hope that your product, which has been produced in modern plants and checked under the most meticulous quality control procedures, will provide you an effective service.

For this, we recommend you to carefully read the entire manual of your product before using it and keep it at hand for future references.




### This manual

- Will help you use your appliance in a fast and safe way.
- Read the manual before installing and operating your product.
- Follow the instructions, especially those for safety.
- Keep the manual in an easily accessible place as you may need it later.
- Besides, read also the other documents provided with your product.

Please note that this manual may be valid for other models as well.

### Symbols and their descriptions

This instruction manual contains the following symbols:

-  Important information or useful usage tips.
-  Warning against dangerous conditions for life and property.
-  Warning against electric voltage.



This product is supplied with the selective sorting symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE). This means that this product must be handled pursuant to European Directive 2002/96/EC in order to be recycled or dismantled to minimise its impact on the environment. For further information, please contact your local or regional authorities.

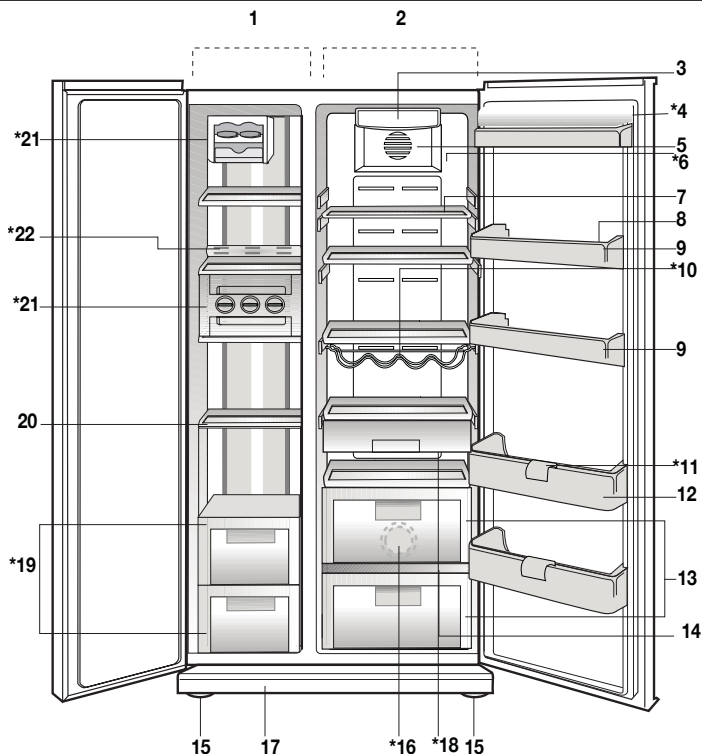
Electronic products not included in the selective sorting process are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances.

---

<b>1 The refrigerator</b>	<b>3</b>	<b>4 Preparation</b>	<b>13</b>
<b>2 Important Safety Warnings</b>	<b>4</b>	<b>5 Using your refrigerator</b>	<b>14</b>
Intended use.....	4	Indicator Panel.....	14
For products with a water dispenser;....	6	Setting the fridge compartment temperature.....	15
Child safety.....	6	Setting the freezer compartment temperature.....	15
HCA Warning.....	7	Fast Freeze function.....	15
Things to be done for energy saving.....	7	Quick cool function.....	16
<b>3 Installation</b>	<b>8</b>	Egg tray.....	16
Points to be considered when re-transporting your refrigerator.....	8	Sliding Body Shelves.....	16
Before operating your refrigerator.....	8	Blue light.....	17
Electric connection.....	9	Crisper humidity control sliders.....	17
Disposing of the packaging.....	9	Ion:.....	17
Disposing of your old refrigerator.....	9	Recommendations for preservation of frozen food.....	18
Placing and Installation.....	9	Defrosting.....	18
Floor balance adjustment.....	10	Replacing the Interior Light Bulb.....	18
Adjusting the gap between the upper door.....	12	Using the Icematic.....	21
		Chiller compartment.....	21
		<b>6 Cleaning and care</b>	<b>22</b>
		Protection of plastic surfaces.....	22
		<b>7 Recommended solutions for the problems</b>	<b>23</b>

---

# 1 The refrigerator



- |                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| 1. Freezer compartment               | 12. Bottle shelves                     |
| 2. Fridge compartment                | 13. Crisper compartments               |
| 3. Fridge compartment interior light | 14. Crisper cover                      |
| 4. Butter & Cheese shelf             | 15. Adjustable front legs              |
| 5. Fan                               | 16. Blue light                         |
| 6. Ioniser                           | 17. Ventilation lid                    |
| 7. Fridge compartment glass shelves  | 18. Chiller compartment                |
| 8. Egg tray                          | 19. Freezer compartment drawers        |
| 9. Fridge compartment door racks     | 20. Freezer Compartment glass shelves  |
| 10. Wine cellar                      | 21. Ice maker                          |
| 11. Bottle holder                    | 22. Freezer compartment interior light |
|                                      | * OPTIONAL                             |

**i** Figures that take place in this instruction manual are schematic and may not correspond exactly with your product. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then it is valid for other models.

## 2 Important Safety Warnings

Please review the following information. Failure to observe this information may cause injuries or material damage. Otherwise, all warranty and reliability commitments will become invalid.

The usage life of the unit you purchased is 10 years. This is the period for keeping the spare parts required for the unit to operate as described.

### Intended use

This product is intended to be used

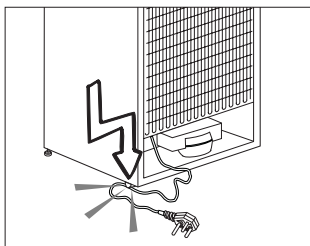
- indoors and in closed areas such as homes;
- in closed working environments such as stores and offices;
- in closed accommodation areas such as farm houses, hotels, pensions.
- This product should not be used outdoors.

### General safety

- When you want to dispose/scrap the product, we recommend you to consult the authorized service in order to learn the required information and authorized bodies.
- Consult your authorized service for all your questions and problems related to the refrigerator. Do not intervene or let someone intervene to the refrigerator without notifying the authorised services.
- For products with a freezer compartment; Do not eat cone ice cream and ice cubes immediately after you take them out of the freezer compartment! (This may cause frostbite in your mouth.)
- For products with a freezer compartment; Do not put bottled and canned liquid beverages in the freezer compartment. Otherwise, these may burst.
- Do not touch frozen food by hand; they may stick to your hand.
- Unplug your refrigerator before cleaning or defrosting.
- Vapor and vaporized cleaning materials should never be used in cleaning and defrosting processes of your refrigerator. In such cases, the vapor may get in contact with the electrical parts and cause short circuit or electric shock.
- Never use the parts on your refrigerator such as the door as a means of support or step.
- Do not use electrical devices inside the refrigerator.
- Do not damage the parts, where the refrigerant is circulating, with drilling or cutting tools. The refrigerant that might blow out when the gas channels of the evaporator, pipe extensions or surface coatings are punctured causes skin irritations and eye injuries.
- Do not cover or block the ventilation holes on your refrigerator with any material.
- Electrical devices must be repaired by only authorised persons. Repairs

performed by incompetent persons create a risk for the user.

- In case of any failure or during a maintenance or repair work, disconnect your refrigerator's mains supply by either turning off the relevant fuse or unplugging your appliance.
  - Do not pull by the cable when pulling off the plug.
  - Place the beverage with higher proofs tightly closed and vertically.
  - Never store spray cans containing flammable and explosive substances in the refrigerator.
  - Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
  - This product is not intended to be used by persons with physical, sensory or mental disorders or unlearned or inexperienced people (including children) unless they are attended by a person who will be responsible for their safety or who will instruct them accordingly for use of the product
  - Do not operate a damaged refrigerator. Consult with the service agent if you have any concerns.
  - Electrical safety of your refrigerator shall be guaranteed only if the earth system in your house complies with standards.
  - Exposing the product to rain, snow, sun and wind is dangerous with respect to electrical safety.
- Contact authorized service when there is a power cable damage to avoid danger.
  - Never plug the refrigerator into the wall outlet during installation. Otherwise, risk of death or serious injury may arise.
  - This refrigerator is intended for only storing food items. It must not be used for any other purpose.
  - Label of technical specifications is located on the left wall inside the refrigerator.
  - Never connect your refrigerator to electricity-saving systems; they may damage the refrigerator.
  - If there is a blue light on the refrigerator, do not look at the blue light with optical tools.
  - For manually controlled refrigerators, wait for at least 5 minutes to start the refrigerator after power failure.
  - This operation manual should be handed in to the new owner of the product when it is given to others.
  - Avoid causing damage on power cable when transporting the refrigerator. Bending cable may cause fire. Never place heavy objects on power cable. Do not touch the plug with wet hands when plugging the product.



- Do not plug the refrigerator if the wall outlet is loose.
- Water should not be sprayed directly on inner or outer parts of the product for safety purposes.
- Do not spray substances containing inflammable gases such as propane gas near the refrigerator to avoid fire and explosion risk.
- Never place containers filled with water on top of the refrigerator, otherwise this may cause electric shock or fire.
- Do not overload your refrigerator with excessive amounts of food. If overloaded, the food items may fall down and hurt you and damage refrigerator when you open the door. Never place objects on top of the refrigerator; otherwise, these objects may fall down when you open or close the refrigerator's door.
- As they require a precise temperature, vaccines, heat-sensitive medicine and scientific materials and etc. should not be kept in the refrigerator.
- If not to be used for a long time, refrigerator should be unplugged. A possible problem in power cable may cause fire.
- The plug's tip should be regularly cleaned; otherwise, it may cause fire.
- The plug's tip should be cleaned regularly with a dry cloth; otherwise, it may cause fire.
- Refrigerator may move if adjustable legs are not properly secured on the floor. Properly securing adjustable legs on the floor can prevent the refrigerator to move.
- When carrying the refrigerator, do not hold it from door handle. Otherwise, it may be snapped.
- When you have to place your product next to another refrigerator or freezer, the distance between devices should be at least 8cm. Otherwise, adjacent side walls may be humidified.

### **For products with a water dispenser;**

Pressure of water mains should be minimum 1 bar. Pressure of water mains should be maximum 8 bars.

- Use only potable water.

### **Child safety**

- If the door has a lock, the key should be kept away from reach of children.
- Children must be supervised to prevent them from tampering with the product.

## HCA Warning

### **If your product's cooling system contains R600a:**

This gas is flammable. Therefore, pay attention to not damaging the cooling system and piping during usage and transportation. In the event of damage, keep your product away from potential fire sources that can cause the product catch a fire and ventilate the room in which the unit is placed.

### **Ignore this warning if your product's cooling system contains R134a.**

Type of gas used in the product is stated in the type plate which is on the left wall inside the refrigerator.

Never throw the product in fire for disposal.

## Things to be done for energy saving

- Do not leave the doors of your refrigerator open for a long time.
- Do not put hot food or drinks in your refrigerator.
- Do not overload your refrigerator so that the air circulation inside of it is not prevented.
- Do not install your refrigerator under direct sunlight or near heat emitting appliances such as ovens, dishwashers or radiators.
- Pay attention to keep your food in closed containers.
- For products with a freezer compartment; You can store maximum amount of food items in the freezer when you remove the shelf or drawer of the freezer. Energy consumption value stated for your refrigerator has been determined by removing freezer shelf or drawer and under maximum load. There is no harm to use a shelf or drawer according to the shapes and size of food to be frozen.
- Thawing frozen food in fridge compartment will both provide energy saving and preserve the food quality.



### 3 Installation

**i** Please remember that the manufacturer shall not be held liable if the information given in the instruction manual is not observed.

#### Points to be considered when re-transporting your refrigerator

1. Your refrigerator must be emptied and cleaned prior to any transportation.
2. Shelves, accessories, crisper and etc. in your refrigerator must be fastened securely by adhesive tape against any jolt before repackaging.
3. Packaging must be tied with thick tapes and strong ropes and the rules of transportation printed on the package must be followed.

#### **i** Always remember...

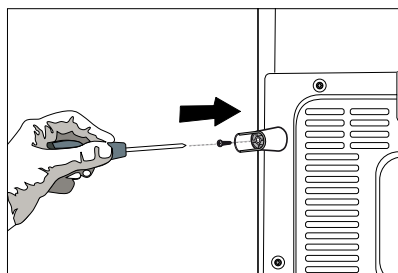
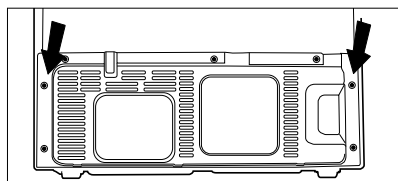
Every recycled material is an indispensable source for the nature and for our national resources.

If you wish to contribute to recycling the packaging materials, you can get further information from the environmental bodies or local authorities.

#### Before operating your refrigerator

Before starting to use your refrigerator check the following:

1. Is the interior of the refrigerator dry and can the air circulate freely in the rear of it?
2. Clean the interior of the refrigerator as recommended in the "Maintenance and cleaning" section.
3. Plug the refrigerator into the wall outlet. When the door is open the respective interior light will come on.
4. You will hear a noise as the compressor starts up. The liquid and gases sealed within the refrigeration system may also give rise to noise, even if the compressor is not running and this is quite normal.
5. Front edges of the refrigerator may feel warm. This is normal. These areas are designed to be warm to avoid condensation.



## Electric connection

Connect your refrigerator to a grounded socket which is being protected by a fuse with the appropriate capacity.

Important:

- ⚠ The connection must be in compliance with national regulations.
- ⚠ The power cable plug must be easily accessible after installation.
- ⚠ Voltage and allowable fuse protection are specified in the “Technical Specifications” section.
- ⚠ The specified voltage must be equal to your mains voltage.
- ⚠ Extension cables and multiway plugs must not be used for connection.
- ⚠ A damaged power cable must be replaced by a qualified electrician.
- ⚠ The appliance must not be operated before it is repaired! There is danger of electric shock!

## Disposing of the packaging

⚠ The packing materials may be dangerous for children. Keep the packing materials out of the reach of children or dispose them of by classifying them in accordance with the waste instructions. Do not dispose them of along with the normal household waste.

The packing of your refrigerator is produced from recyclable materials.

## Disposing of your old refrigerator

Dispose of your old machine without giving any harm to the environment.

⚠ You may consult your authorized dealer or waste collection center of your municipality about the disposal of your refrigerator.

⚠ Before disposing of your refrigerator, cut out the electric plug and, if there are any locks on the door, make them inoperable in order to protect children against any danger.

## Placing and Installation

⚠ Caution: Never plug the refrigerator into the wall outlet during installation. Otherwise, risk of death or serious injury may arise.

⚠ If the entrance door of the room where the refrigerator will be installed is not wide enough for the refrigerator to pass through, than call the authorised service to have them remove the doors of your refrigerator and pass it sideways through the door.

1. Install your refrigerator to a place that allows ease of use.
2. Keep your refrigerator away from heat sources, humid places and direct sunlight.
3. There must be appropriate air ventilation around your refrigerator in order to achieve an efficient operation. If the refrigerator is to be placed in a recess in the wall, there must be at least 5 cm distance with the ceiling and at least 5 cm with the wall.  
  
If the floor is covered with a carpet, your product must be elevated 2.5 cm from the floor.
4. Place your refrigerator on an even floor surface to prevent jolts.

5. Do not keep your refrigerator in ambient temperatures under 10°C.

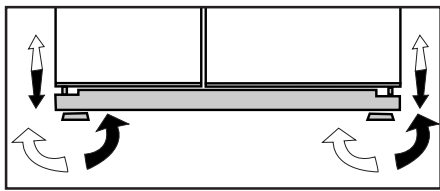
### Floor balance adjustment

If your refrigerator is unbalanced;

You can balance your refrigerator by turning the front legs of it as illustrated in the figure. (See Figure A) The corner where the leg exists is lowered when you turn in the direction of black arrow and raised when you turn in the opposite direction. Taking help from someone to slightly lift the refrigerator will facilitate this process.

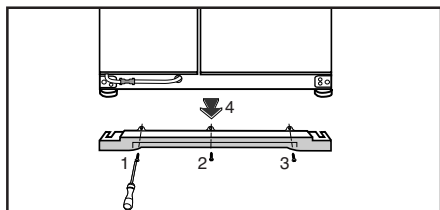
### Door height adjustment

In case there is a problem with the alignment of the doors with respect to each other, they may be aligned by ascension vertically in the order given below. Ensure that door shelves are empty when adjusting the door height.



(A)

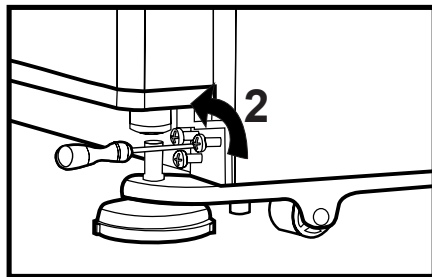
1. Remove the lower ventilation cover by unscrewing its screws as shown in the figure below. (See Figure B)



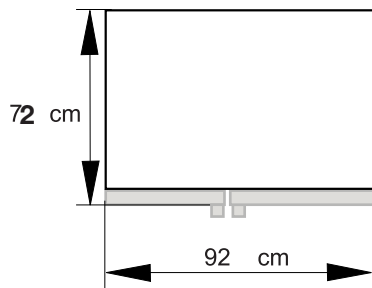
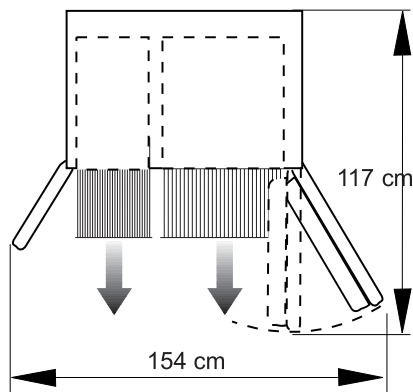
(B)

2. Loosen the three screws of the hinges of the lower door, which you wish to escalate, with the help of a screwdriver as shown in the figure below. (Do not remove completely)

(See Figure C)



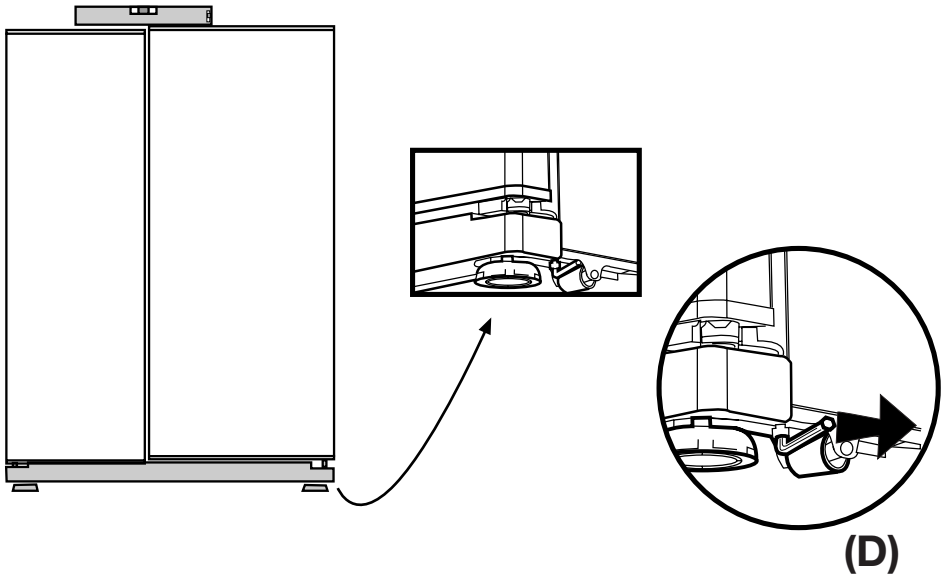
(C)



- If the freezer compartment door is lower than the fridge compartment door, bring them to the same level by turning the elevation screw on the freezer compartment side in the direction of arrow using a M6 Allen wrench as illustrated in Figure D.

- If the freezer compartment door is higher than the fridge compartment door, bring them to the same level by turning the elevation screw on the freezer compartment side in the direction of arrow using a M6 Allen wrench as illustrated in Figure D.

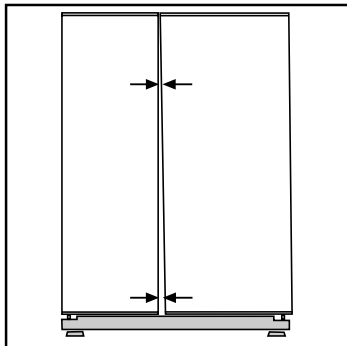
After bringing the doors to the same level by elevating the front part with the aid of the elevation screws, doors of the refrigerator shall close properly. If the doors do not close properly, this might adversely affect the efficiency of the refrigerator.



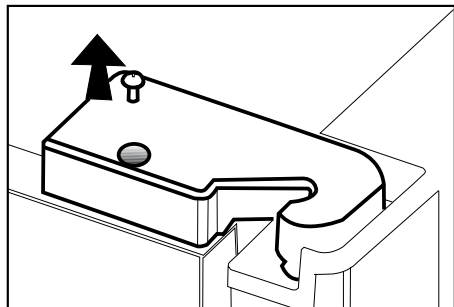
## Adjusting the gap between the upper door

**i** You can adjust the gap between the fridge compartment doors as illustrated in the figures.

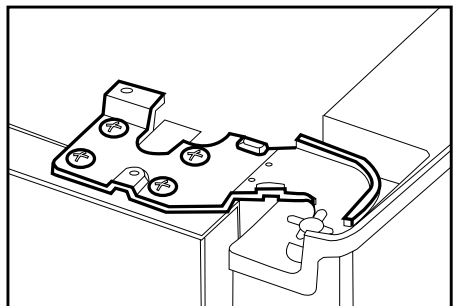
Door shelves should be empty when adjusting the door height.



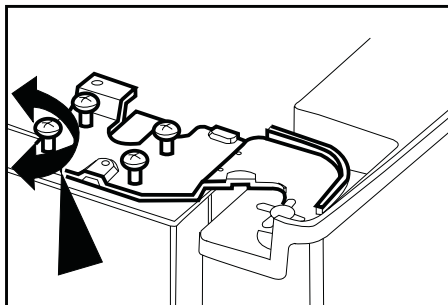
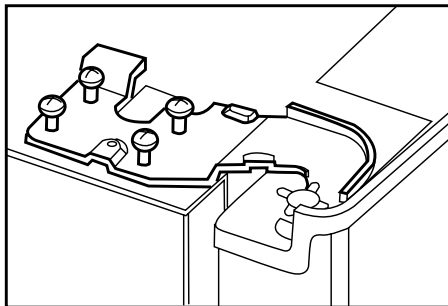
**i** Using a screwdriver, remove the screw of upper hinge cover of the door you want to adjust.



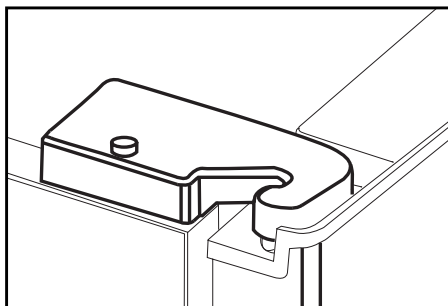
**i** Adjust the door appropriately as you desire by loosening the screws.



**i** Fix the door without changing the position of the door you have adjusted by tightening the screws.



**i** Replace the hinge cover and fix with the screw.



## 4 Preparation

---

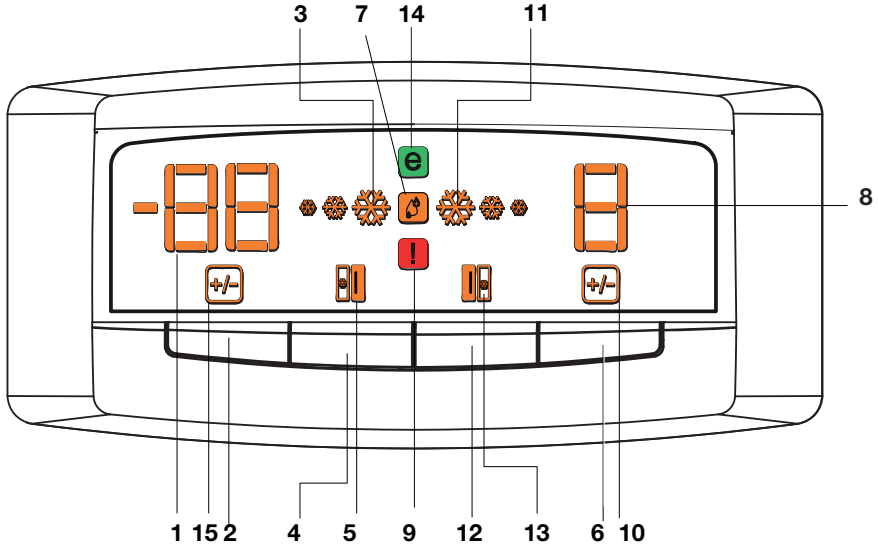
- i** Your refrigerator should be installed at least 30 cm away from heat sources such as hobs, ovens, central heater and stoves and at least 5 cm away from electrical ovens and should not be located under direct sunlight.
- i** The ambient temperature of the room where you install your refrigerator should at least be 10°C. Operating your refrigerator under cooler conditions than this is not recommended with regard to its efficiency.
- i** Please make sure that the interior of your refrigerator is cleaned thoroughly.
- i** If two refrigerators are to be installed side by side, there should be at least 2 cm distance between them.
- i** When you operate your refrigerator for the first time, please observe the following instructions during the initial six hours.
  - The door should not be opened frequently.
  - It must be operated empty without any food in it.
  - Do not unplug your refrigerator. If a power failure occurs out of your control, please see the warnings in the "Recommended solutions for the problems" section.
- i** Original packaging and foam materials should be kept for future transportations or moving.

## 5 Using your refrigerator

### Indicator Panel

Indicator panel aids in using your refrigerator with its audio and visual functions.

This panel allows you to start and use all functions of your refrigerator without opening its doors since the panel is located on the outer side of the freezer compartment door.



1. Freezer compartment temperature setting indicator
2. Freezer compartment temperature setting button
3. Fast Freeze indicator
4. Fast Freeze Button
5. Freezer door open indicator
6. Fridge compartment temperature button
7. High humidity indicator
8. Fridge Compartment Temperature Setting Indicator
9. Error indicator
10. Fridge compartment temperature change indicator
11. Quick cool indicator
12. Quick cool button
13. Fridge compartment door open indicator
14. Economy mode
15. Freezer compartment temperature change indicator

**i** Figures that take place in this instruction manual are schematic and may not correspond exactly with your product. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then it is valid for other models.

## Setting the fridge compartment temperature

When you want to change your refrigerator's temperature settings, you need to press the **"Fridge compartment temperature adjustment button"** to make the fridge compartment temperature adjustment. The fridge compartment temperature can be set to cooler degrees every time you press on the button (such as 8, 6, 4, 2, 8, ...).

## Setting the freezer compartment temperature

When you want to change your refrigerator's temperature settings, you need to press the **"Freezer compartment temperature adjustment button"** to make the freezer compartment temperature adjustment. The freezer compartment temperature can be set to cooler degrees every time you press on the button (such as, -18, -20, -22, -24, -18, ...).

## Fast Freeze function

You can use this function of your refrigerator to rapidly freeze the food you put into the freezer compartment for the first time or to obtain ice more quickly. If you want to keep your food frozen for a long period, first apply the fast freeze function to them. Fast freeze is the healthiest way of keeping the food for a long time. Temperature of your refrigerator's freezer compartment drops down to -27°C during fast freeze process. You must read Part 4 carefully before applying fast freeze process to your food.

When you want to use the **"Fast Freeze"** function, press the fast freeze button. Fast freeze indicator lights up when you press the button. Freezer Compartment Temperature Adjustment Indicator turns to -27°C. While fast freeze function is activated, this compartment reaches colder degrees than the adjusted values and all of the freezer compartment temperature indicators may light up. Fast Freeze function lasts for maximum 24 hours. Your refrigerator will automatically exit the fast freeze mode once the fast freeze process is completed, fast freeze indicator lamp will go off and the refrigerator will turn back to the previously adjusted temperatures. Freezer compartment temperature indicators will gradually go off until the adjusted temperature value is attained.

If you have unintentionally switched your refrigerator to fast freeze mode or if you want to cancel the process, just press the **"Fast Freeze"** button again to exit the fast freeze mode.

If you want to freeze large amounts of fresh food, press the fast freeze button 24 hours before putting the food into the freezer compartment.



## Quick cool function

This function can be used for food placed in the fridge compartment and desired to be cooled down rapidly. Press quick cool button to activate the function. During this process, the quick cool indicator will light up and fridge compartment temperature adjustment indicator will turn into 1°C. While quick cool function is activated, this compartment reaches colder degrees than the adjusted values. Meanwhile, all of the temperature indicators of the fridge compartment may light up. Quick cool process will take about 2 hours and at the end of this period, the quick cool indicator lamp will go off, and the refrigerator will turn back to the previously adjusted temperatures.

## Egg tray

You can install the egg holder to the desired door or body shelf.

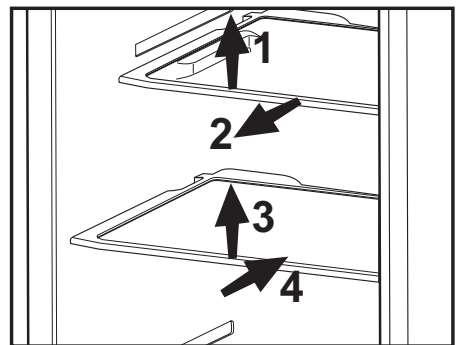
Never store the egg holder in the freezer compartment

## Sliding Body Shelves

Sliding body shelves can be pulled by slightly lifting up from the front and moved back and forth. They come to a stop point when pulled towards front to allow you reach the foods placed at the back of the shelf; when it is pulled after slightly lifted upwards at the second stop point, the body shelf will be released.

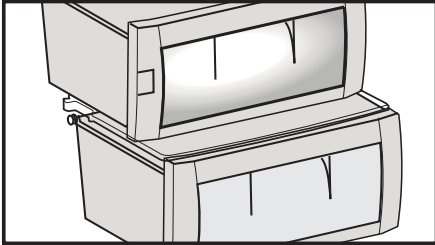
The shelf should be hold tightly from the bottom as well in order to prevent it from tipping over. The body shelf is placed on the rails at the sides of the refrigerator body by bringing it to one lower or one upper level.

The body shelf should be pushed backwards to seat it completely.



## Blue light

Foodstuff stored in the crispers that are enlightened with a blue light continue their photosynthesis by means of the wavelength effect of blue light and thus, preserve their freshness and increase their vitamin content.

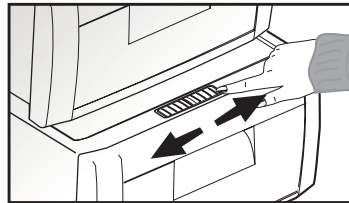


## Crisper humidity control sliders

Crisper of your refrigerator is designed specially to keep your vegetables freshly without losing their humidity. Cold air circulates basically around the crisper and the amount of the cold air passing through the crisper is controlled by the sliders on the front side of the crisper cover.

You can adjust the humidity control sliders to a suitable position according to the humidity and cooling condition of your food in the crisper.


If you want your food in the crisper to cool more, open the holes of the humidity control sliders and if you want them to cool less and keep their humidity for a longer time, close the holes.



## Ion:

Air is ionized by means of the ionizer system in the fridge compartment air duct. Thanks to this system, air-borne bacteria and particles that cause odor are removed.

## Recommendations for preservation of frozen food

- Prepacked commercially frozen food should be stored in accordance with the frozen food manufacturer's instructions for a  (4 star) frozen food storage compartment.

- To ensure that the high quality supplied by the frozen food manufacturer and the food retailer is maintained, following points should be noted:

1. Put packets in the freezer as quickly as possible after purchase.

2. Ensure that contents are labelled and dated.

3. Make sure that the "Use By", "Best Before" dates on the packaging are not expired.

If there is a power failure do not open the freezer door. Even if the power failure lasts up to the time specified on Type Label (inside left of the refrigerator), frozen food will not be affected. In case the failure lasts longer, the food must be checked and when necessary, must be consumed immediately or must be frozen after cooked.

## Defrosting

The fridge and freezer compartments defrost automatically.

## Replacing the Interior Light Bulb

Should the light fail to work, proceed as follows:

1. Switch off at the socket outlet and pull out the mains plug.

Remove all shelves and drawers for easy access.

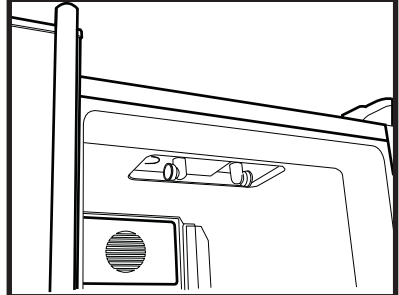
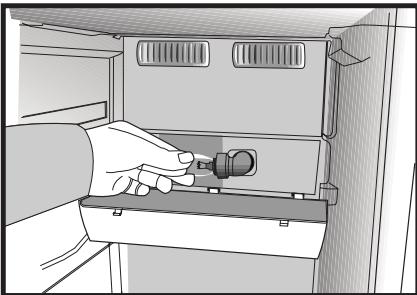
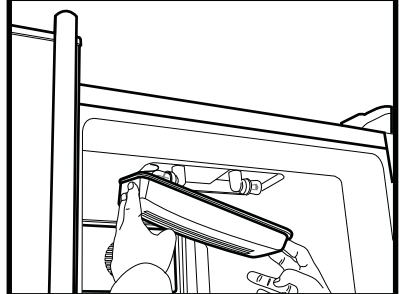
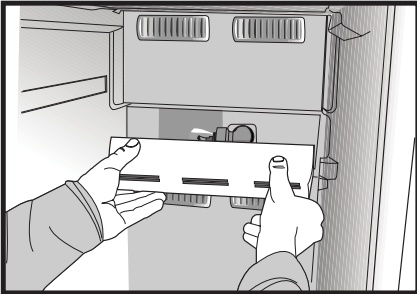
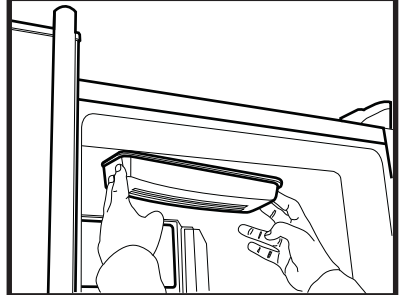
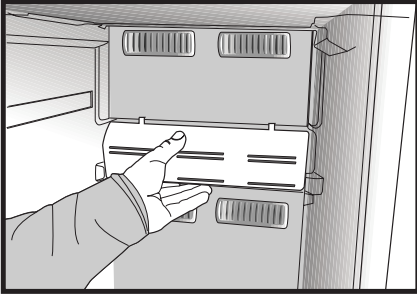
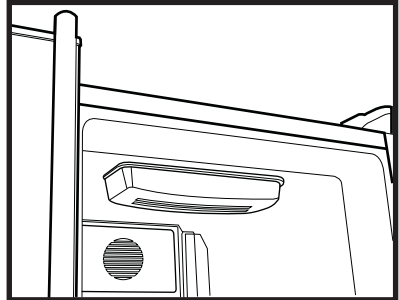
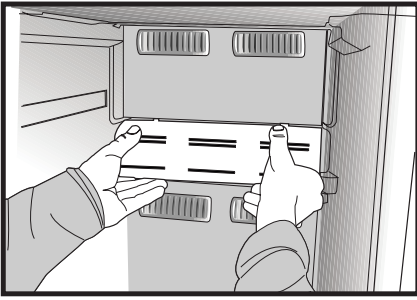
2. Illumination covers in freezer and fridge sections are opened by pressing by hand; first release one side and then the other by pressing on the sides as shown in the figures.

3. First check that the bulb has not worked loose by ensuring that it is screwed securely in the holder. Reinsert the plug and switch on. If the bulb works, reinstall the light cover by inserting the rear lug and pushing up to locate the front two lugs.

4. If the light still fails to work, switch off at the socket outlet and pull out the mains plug. Replace the bulb with a new 15 watt (max) screw cap E14 (SES) bulb.

5. Carefully dispose of the burnt-out light bulb immediately.

Replacement light bulb can easily be obtained from a good local electrical or DIY store.



## Icematic

\* When the Icematic water supply reservoir **(1)** is removed from its place in order to fill it up, it must be replaced within two minutes after it is filled with water. The nozzle of the system will open and the Icematic cells will be filled with water automatically as soon as the cartridge is seated in its place. Your ice will be ready approximately in two 2 hours.

- Do not remove the Icematic **(2)** from its seating to take ice.
- Turn the knobs on it clockwise as illustrated in the figure.

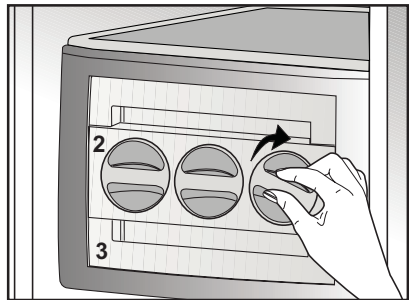
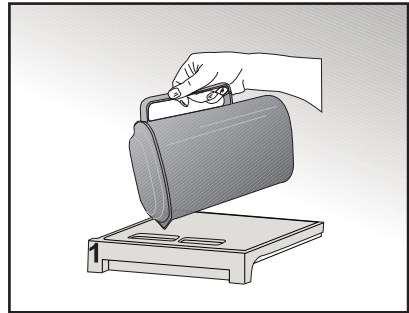
Ice cubes in the cells will fall down in to the ice bank **(3)** below.

- You may take out the ice bank and serve the ice cubes.
- If you wish, you may keep the ice cubes in the ice bank.

**The ice bank is just for accumulating ice cubes. Do not put water in it. Otherwise, it will break.**

### About water supply reservoir

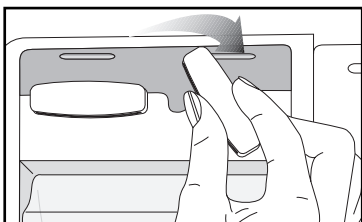
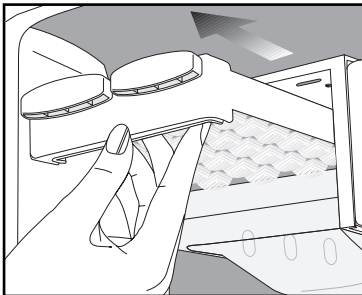
Remove the water supply reservoir and fill it up with water. After filled up with water, the reservoir must be pushed forward into its seating until a “click” sound is heard. If there is any ice in the reservoir, wait until it melts. Water supply reservoir has a capacity of approximately 290 ml.



## Using the Icematic

- Fill the Icematic with water and place it into its seat. Your ice will be ready approximately in two hours. Do not remove the Icematic from its seating to take ice.
- Turn the knobs on it clockwise by 90 degrees. Ice cubes in the cells will fall down into the ice storage container below.
- You may take out the ice storage container and serve the ice cubes.
- If you wish, you may keep the ice cubes in the ice storage container.
- The ice storage container is just for accumulating ice cubes. Do not freeze water in it. Otherwise, it may break.

(The illustrated figure is only an example and does not match exactly with your product.)

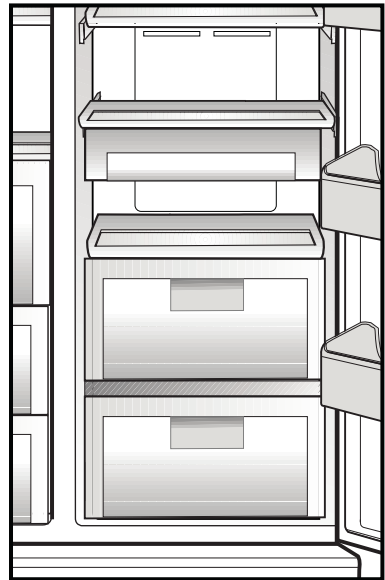


## Chiller compartment

If you wish to use the storage container under the shelf as the Chiller compartment, the storage container under the shelf should be placed as shown in the picture.

Chiller compartments enable the foods to be frozen become ready for freezing. You can also use these compartments to store your food at a temperature a few degrees below the fridge compartment.

You can increase the inner volume of your refrigerator by removing any of the chiller compartments. To do this, pull the compartment towards yourself; the compartment will lean against the stopper and stop. This compartment will be released when you lift it about 1 cm and pull it towards yourself.



## 6 Cleaning and care

---

- ⚠ Never use gasoline, benzene or similar substances for cleaning purposes.
- ⚠ We recommend that you unplug the appliance before cleaning.
- 🔧 Never use any sharp abrasive instrument, soap, household cleaner, detergent and wax polish for cleaning.
- 🔧 Use lukewarm water to clean the cabinet of your refrigerator and wipe it dry.
- 🔧 Use a damp cloth wrung out in a solution of one teaspoon of bicarbonate of soda to one pint of water to clean the interior and wipe it dry.
- ⚠ Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical items.
- ⚠ If your refrigerator is not going to be used for a long period of time, unplug the power cable, remove all food, clean it and leave the door ajar.
- 🔧 Check door seals regularly to ensure they are clean and free from food particles.
- ⚠ To remove door racks, remove all the contents and then simply push the door rack upwards from the base.
- 🔧 Tea is one of the best deodorants. Open hydroxyl (OH) ends of Catechin substance molecules in the tea hold the odor creating volatile organics to remove unpleasant odors.

### Protection of plastic surfaces

- 🔧 Do not put the liquid oils or oil-cooked meals in your refrigerator in unsealed containers as they damage the plastic surfaces of your refrigerator. In case of spilling or smearing oil on the plastic surfaces, clean and rinse the relevant part of the surface at once with warm water.

## 7 Recommended solutions for the problems

Please review this list before calling the service. It might save you time and money. This list includes frequent complaints that are not arising from defective workmanship or material usage. Some of the features described here may not exist in your product.

The refrigerator does not operate.

- Is the refrigerator properly plugged in? Insert the plug to the wall socket.
- Is the fuse of the socket which your refrigerator is connected to or the main fuse blown out? Check the fuse.

Condensation on the side wall of the fridge compartment (MULTIZONE, COOL CONTROL and FLEXI ZONE).

- Very cold ambient conditions. Frequent opening and closing of the door. Highly humid ambient conditions. Storage of food containing liquid in open containers. Leaving the door ajar. Switching the thermostat to a colder degree.
- Decreasing the time the door left open or using it less frequently.
- Covering the food stored in open containers with a suitable material.
- Wipe the condensation using a dry cloth and check if it persists.

Compressor is not running

- Protective thermic of the compressor will blow out during sudden power failures or plug-out plug-ins as the refrigerant pressure in the cooling system of the refrigerator has not been balanced yet. Your refrigerator will start running approximately after 6 minutes. Please call the service if the refrigerator does not startup at the end of this period.
- The fridge is in defrost cycle. This is normal for a full-automatically defrosting refrigerator. Defrosting cycle occurs periodically.
- Your refrigerator is not plugged into the socket. Make sure that the plug is properly fit into the socket.
- Are the temperature adjustments correctly made?
- Power might be cut off.



The fridge is running frequently or for a long time.

- Your new product may be wider than the previous one. This is quite normal. Large refrigerators operate for a longer period of time.
- The ambient room temperature may be high. This is quite normal.
- The refrigerator might have been plugged in recently or might have been loaded with food. Cooling down of the refrigerator completely may last for a couple of hours longer.
- Large amounts of hot food might have been put in the refrigerator recently. Hot food causes longer running of the refrigerator until they reach the safe storage temperature.
- Doors might have been opened frequently or left ajar for a long time. The warm air that has entered into the refrigerator causes the refrigerator to run for longer periods. Open the doors less frequently.
- Freezer or fridge compartment door might have been left ajar. Check if the doors are tightly closed.
- The refrigerator is adjusted to a very low temperature. Adjust the refrigerator temperature to a warmer degree and wait until the temperature is achieved.
- Door seal of the fridge or freezer may be soiled, worn out, broken or not properly seated. Clean or replace the seal. Damaged/broken seal causes the refrigerator to run for a longer period of time in order to maintain the current temperature.

Freezer temperature is very low while the fridge temperature is sufficient.

- The freezer temperature is adjusted to a very low temperature. Adjust the freezer temperature to a warmer degree and check.

Fridge temperature is very low while the freezer temperature is sufficient.

- The fridge temperature might have been adjusted to a very low temperature. Adjust the fridge temperature to a warmer degree and check.

Food kept in the fridge compartment drawers are freezing.

- The fridge temperature might have been adjusted to a very low temperature. Adjust the fridge temperature to a warmer degree and check.

Temperature in the fridge or freezer is very high.

- The fridge temperature might have been adjusted to a very high degree. Fridge adjustment has an effect on the temperature of the freezer. Change the temperature of the fridge or freezer until the fridge or freezer temperature reaches to a sufficient level.
- Doors might have been opened frequently or left ajar for a long time; open them less frequently.
- Door might have been left ajar; close the door completely.
- Large amount of hot food might have been put in the refrigerator recently. Wait until the fridge or freezer reaches the desired temperature.
- The refrigerator might have been plugged in recently. Cooling down of the refrigerator completely takes time.

The operation noise increases when the refrigerator is running.
<ul style="list-style-type: none"> <li>The operating performance of the refrigerator may change due to the changes in the ambient temperature. It is normal and not a fault.</li> </ul>
Vibrations or noise.
<ul style="list-style-type: none"> <li>The floor is not even or it is weak. The refrigerator rocks when moved slowly. Make sure that the floor is strong enough to carry the refrigerator, and level.</li> <li>The noise may be caused by the items put onto the refrigerator. Items on top of the refrigerator should be removed.</li> </ul>
There are noises coming from the refrigerator like liquid spilling or spraying.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Liquid and gas flows happen in accordance with the operating principles of your refrigerator. It is normal and not a fault.</li> </ul>
There is a noise like wind blowing.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Fans are used in order to cool the refrigerator. It is normal and not a fault.</li> </ul>
Condensation on the inner walls of refrigerator.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Hot and humid weather increases icing and condensation. It is normal and not a fault.</li> <li>Doors might have been left ajar; make sure that the doors are closed fully.</li> <li>Doors might have been opened frequently or left ajar for a long time; open them less frequently.</li> </ul>
Humidity occurs on the outside of the refrigerator or between the doors.
<ul style="list-style-type: none"> <li>There might be humidity in the air; this is quite normal in humid weather. When the humidity is less, condensation will disappear.</li> </ul>
Bad odor inside the refrigerator.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Inside of the refrigerator must be cleaned. Clean the inside of the refrigerator with a sponge, lukewarm water or carbonated water.</li> <li>Some containers or package materials might cause the smell. Use a different container or different brand packaging material.</li> </ul>
The door is not closing.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Food packages may prevent the door's closing. Replace the packages that are obstructing the door.</li> <li>The refrigerator is not completely upright on the floor and rocking when slightly moved. Adjust the elevation screws.</li> <li>The floor is not level or strong. Make sure that the floor is level and capable to carry the refrigerator.</li> </ul>
Crispers are stuck.
<ul style="list-style-type: none"> <li>The food might be touching the ceiling of the drawer. Rearrange food in the drawer.</li> </ul>

## **Veillez d'abord lire la notice d'utilisation !**

Chère cliente, cher client,

Nous espérons que votre produit, qui a été fabriqué dans des usines modernes et vérifié au terme des procédures de contrôle de qualité les plus méticuleuses, vous aidera efficacement.

Pour cette raison, nous vous conseillons de lire attentivement tout le manuel d'utilisation de votre produit avant de vous en servir, et de le conserver ensuite pour une utilisation ultérieure.

### **Le présent manuel**

- Vous aidera à utiliser votre produit avec rapidité et sécurité.
- Lisez le manuel avant d'installer et de faire fonctionner votre produit.
- Respectez les instructions, notamment celles relatives à la sécurité.
- Conservez ce manuel dans un endroit facilement accessible car vous pouvez en avoir besoin ultérieurement.
- En plus, lisez également les autres documents fournis avec votre produit.

Veillez noter que ce manuel peut également être valide pour d'autres modèles.

### **Symboles et descriptions**

Vous retrouverez les symboles suivants dans le présent manuel :



Informations importantes ou astuces.

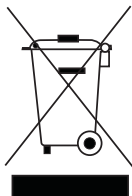


Avertissement relatif aux conditions dangereuses pour la vie et la propriété.



Avertissement relatif à la tension électrique.

Recyclage



Ce produit est marqué du symbole du tri sélectif, relatif aux déchets d'équipements électriques et électroniques. Cela signifie que ce produit doit être pris en charge par un système de collecte sélectif conformément à la directive européenne 2002/96/CE, afin de pouvoir être recyclé ou démantelé dans le but de réduire tout impact sur l'environnement. Attention les produits électroniques n'ayant pas fait l'objet d'un tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence potentielle de substances dangereuses.

## TABLE DES MATIÈRES

---

### **1 Le réfrigérateur 3**

### **2 Précautions importantes pour votre sécurité 4**

Utilisation prévue.....	4
Pour les appareils dotés d'une fontaine à eau ;6	
Sécurité enfants.....	6
Avertissement HCA.....	6
Mesures d'économie d'énergie.....	7

### **3 Installation 8**

Points à prendre en compte lorsque vous transportez à nouveau votre produit. ....	8
Avant de faire fonctionner votre réfrigérateur. ....	8
Branchement électrique.....	9
Mise au rebut de l'emballage.....	9
Mise au rebut de votre ancien réfrigérateur... ..	9
Disposition et Installation.....	9
Réglage de la stabilité au sol.....	10
Réglage du jeu entre les portes supérieures	12

### **4 Préparation 13**

### **5 Utilisation du réfrigérateur 14**

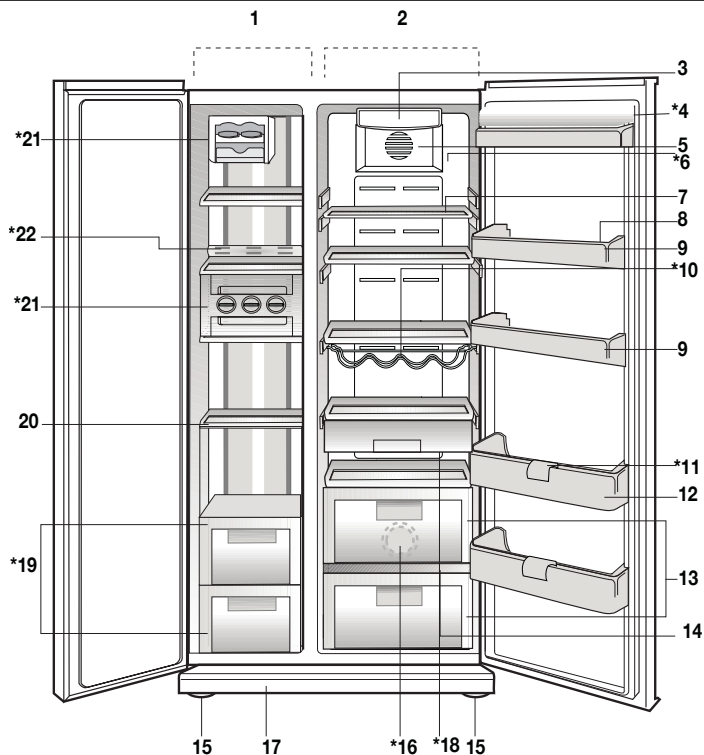
Bandeau indicateur.....	14
Réglage de la température du compartiment réfrigérateur.....	15
Réglage de la température du compartiment congélateur.....	15
Fonction de congélation rapide.....	15
Fonction de refroidissement rapide.....	16
Casier à œufs.....	16
Etagères coulissantes.....	16
Éclairage bleu.....	17
Manettes de contrôle d'humidité du bac à légumes.....	17
Ion : .....	17
Recommandations concernant la conservation des aliments congelés.....	18
Dégivrage.....	18
Remplacer l'ampoule intérieure.....	18
Utilisation du distributeur.....	21
Compartiment Zone fraîche.....	21

### **6 Nettoyage et entretien 22**

Protection des surfaces en plastique. ....	22
--	----

### **7 Solutions recommandées aux problèmes 23**

# 1 Le réfrigérateur



- |  |   |
|--|---|
| 1. Compartiment congélateur                            | 12. Balconnets range-bouteilles                     |
| 2. Compartiment réfrigérateur                          | 13. Bacs à légumes                                  |
| 3. Éclairage intérieur du compartiment réfrigérateur   | 14. Couvercle du bac à légumes                      |
| 4. Étagère à Beurre et Fromages                        | 15. Pieds avant réglables                           |
| 5. Ventilateur   | 16. Éclairage bleu                                  |
| 6. Ioniseur  | 17. Plinthe   |
| 7. Clayettes en verre du compartiment de réfrigération | 18. Compartiment Zone fraîche                       |
| 8. Casier à œufs                                       | 19. Tiroirs du compartiment congélateur             |
| 9. Balconnets de porte du compartiment réfrigérateur   | 20. Clayettes en verre du compartiment congélation  |
| 10. Clayettes porte-bouteilles                         | 21. Distributeur de glaçons                         |
| 11. Range-bouteilles                                   | 22. Éclairage intérieur du compartiment congélateur |
- \* FACULTATIF

**i** Les illustrations présentées dans cette notice d'utilisation sont schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à votre produit. Si des pièces présentées ne sont pas comprises dans le produit que vous avez acheté, elles sont valables pour d'autres modèles.

## 2 Précautions importantes pour votre sécurité

Veillez examiner les informations suivantes :  
Le non respect de ces consignes peut entraîner des blessures ou dommages matériels. Sinon, tout engagement lié à la garantie et à la fiabilité du produit devient invalide.

La durée de vie du produit que vous avez acheté est de 10 ans. Il s'agit ici de la période au cours de laquelle vous devez conserver les pièces de rechange nécessaires à son fonctionnement.

### Utilisation prévue

Ce produit est prévu pour une utilisation

- en intérieur et dans des zones fermées telles que les maisons ;
- dans les environnements de travail fermés, tels que les magasins et les bureaux ;
- dans les lieux d'hébergement fermés, tels que les fermes, hôtels, pensions.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé en extérieur.

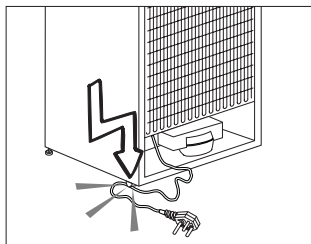
### Sécurité générale

- Avant de vous débarrasser de votre appareil, veuillez consulter les autorités locales ou votre revendeur pour connaître le mode opératoire et les organismes de collecte agréés.
- Consultez le service après-vente agréé concernant toutes questions ou problèmes relatifs au réfrigérateur. N'intervenez pas ou ne laissez personne intervenir sur le réfrigérateur sans le communiquer au service après-vente agréé.
- Pour les produits équipés d'un compartiment congélateur : ne mangez pas de cônes de crème glacée ou des glaçons immédiatement après les avoir sortis

du compartiment de congélation ! (Cela pourrait provoquer des engelures dans votre bouche).

- Pour les produits équipés d'un compartiment congélateur : ne placez pas de boissons en bouteille ou en cannette dans le compartiment de congélation. Cela peut entraîner leur éclatement.
- Ne touchez pas des produits congelés avec les mains, ils pourraient se coller à celles-ci.
- Débranchez votre réfrigérateur avant de le nettoyer ou de le dégivrer.
- La vapeur et des matériaux de nettoyage pulvérisés ne doivent jamais être utilisés pour les processus de nettoyage ou de dégivrage de votre réfrigérateur. La vapeur pourrait pénétrer dans les pièces électriques et provoquer des courts-circuits ou des électrocutions.
- Ne jamais utiliser les pièces de votre réfrigérateur telles que la porte, comme un support ou une marche.
- N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur du réfrigérateur.
- N'endommagez pas les pièces où circule le liquide réfrigérant avec des outils de forage ou coupants. Le liquide réfrigérant qui pourrait s'échapper si les canalisations de gaz de l'évaporateur, les rallonges de tuyau ou les revêtements de surface étaient percés, peut irriter la peau et provoquer des blessures aux yeux.
- Ne pas couvrir ou obstruer les orifices de ventilation du réfrigérateur.
- Les appareils électriques peuvent être réparés seulement par des personnes autorisées. Les réparations réalisées par des personnes ne présentant pas les compétences requises peuvent présenter un risque pour l'utilisateur.

- En cas de dysfonctionnement ou lors d'opérations d'entretien ou de réparation, débranchez l'alimentation électrique du réfrigérateur soit en désactivant le fusible correspondant, soit en débranchant l'appareil.
- Ne tirez pas sur le câble lorsque vous débranchez la prise.
- Placez les boissons alcoolisées verticalement, dans des récipients convenablement fermés.
- Ne conservez jamais des aérosols contenant des substances inflammables et explosives dans le réfrigérateur.
- N'utilisez pas d'outils mécaniques ou autres dispositifs pour accélérer le processus de décongélation autres que ceux qui sont recommandés par le fabricant.
- Ce produit n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (enfants compris) souffrant de déficience physique, sensorielle, mentale, ou inexpérimentées, à moins d'avoir obtenu une autorisation auprès des personnes responsables de leur sécurité.
- Ne faites pas fonctionner un réfrigérateur endommagé. Consultez le service agréé en cas de problème.
- La sécurité électrique du réfrigérateur n'est assurée que si le système de mise à la terre de votre domicile est conforme aux normes en vigueur.
- L'exposition du produit à la pluie, la neige, au soleil ou au vent présente des risques concernant la sécurité électrique.
- Contactez le service agréé quand un câble d'alimentation est endommagé pour éviter tout danger.
- Ne branchez jamais le réfrigérateur à la prise murale au cours de l'installation. Vous vous exposeriez à un risque de mort ou à de blessures graves.
- Ce réfrigérateur est conçu seulement pour conserver des aliments. Par conséquent, il ne doit pas être utilisé à d'autres fins.
- L'étiquette avec les caractéristiques techniques est située sur le mur gauche à l'intérieur du réfrigérateur.
- Ne branchez jamais votre réfrigérateur à des systèmes d'économie d'énergie, cela peut l'endommager.
- S'il y a une lumière bleue sur le réfrigérateur, ne la regardez pas avec des outils optiques.
- Pour les réfrigérateurs contrôlés manuellement, attendez au moins 5 minutes pour allumer le réfrigérateur après une coupure de courant.
- Si cet appareil venait à changer de propriétaire, n'oubliez pas de remettre la présente notice d'utilisation au nouveau bénéficiaire.
- Évitez d'endommager le câble d'alimentation quand vous transportez le réfrigérateur. Tordre le câble peut entraîner un incendie. Ne placez jamais d'objets lourds sur le câble d'alimentation. Évitez de toucher à la prise avec des mains mouillées au moment de brancher l'appareil.



- Évitez de brancher le réfrigérateur lorsque la prise de courant électrique a lâché.
- Pour des raisons d'ordre sécuritaire, évitez de vaporiser directement de l'eau sur les parties externes et internes du réfrigérateur.
- Ne pulvérisez pas de substances contenant des gaz inflammables comme du propane

près du réfrigérateur pour éviter tout risque d'incendie et d'explosion.

- Ne placez jamais de récipients pleins d'eau en haut du réfrigérateur, ils pourraient causer des chocs électriques ou incendie.
- Ne surchargez pas votre réfrigérateur avec des quantités de nourriture excessives. S'il est surchargé, les aliments peuvent tomber, vous blesser et endommager le réfrigérateur quand vous ouvrez la porte. Ne placez jamais d'objets au-dessus du réfrigérateur, ils pourraient tomber quand vous ouvrez ou fermez la porte du réfrigérateur.
- Les produits qui nécessitent un contrôle de température précis (vaccin, médicament sensible à la chaleur, matériels scientifiques, etc.) ne doivent pas être conservés dans le réfrigérateur.
- Si le réfrigérateur n'est pas utilisé pendant longtemps, il doit être débranché. Un problème avec le câble d'alimentation pourrait causer un incendie.
- Le bout de la prise électrique doit être nettoyé régulièrement, sinon il peut provoquer un incendie.
- Le bout de la prise électrique doit être nettoyé régulièrement à l'aide d'un chiffon sec, sinon il peut provoquer un incendie.
- Le réfrigérateur peut bouger si ses pieds réglables ne sont pas bien fixés sur le sol. Bien fixer les pieds réglables sur le sol peut empêcher le réfrigérateur de bouger.
- Quand vous transportez le réfrigérateur, ne le tenez pas par la poignée de la porte. Cela peut le casser.
- Quand vous devez placer votre produit près d'un autre réfrigérateur ou congélateur, la distance entre les appareils doit être d'au moins 8 cm. Sinon, les murs adjacents peuvent être humidifiés.

## **Pour les appareils dotés d'une fontaine à eau ;**

La pression de l'alimentation en eau doit être au minimum de 1 bar. La pression de l'alimentation en eau doit être au maximum de 8 bars.

- Utilisez uniquement de l'eau potable.

## **Sécurité enfants**

- Si la porte a un verrouillage, la clé doit rester hors de portée des enfants.
- Les enfants doivent être surveillés et empêchés de s'amuser avec le produit.

## **Avertissement HCA**

### **Si le système de refroidissement de votre appareil contient R600a:**

Ce gaz est inflammable. Par conséquent, veuillez prendre garde à ne pas endommager le système de refroidissement et les tuyauteries lors de son utilisation ou de son transport. En cas de dommages, éloignez votre produit de toute source potentielle de flammes susceptible de provoquer l'incendie de l'appareil. De même, placez le produit dans une pièce aérée.

### **Ne tenez pas compte de cet avertissement si le système de refroidissement de votre appareil contient R134a.**

Le type de gaz utilisé dans l'appareil est mentionné sur la plaque signalétique située sur le mur gauche à l'intérieur du réfrigérateur.

Ne jetez jamais l'appareil au feu pour vous en débarrasser.



## Mesures d'économie d'énergie

- Ne laissez pas les portes du réfrigérateur ouvertes pendant une durée prolongée.
- N'introduisez pas de denrées ou de boissons chaudes dans le réfrigérateur.
- Ne surchargez pas le réfrigérateur pour ne pas obstruer pas la circulation d'air à l'intérieur.
- N'installez pas le réfrigérateur à la lumière directe du soleil ou près d'appareil émettant de la chaleur tels qu'un four, un lave-vaisselle ou un radiateur.
- Veillez à conserver vos denrées dans des récipients fermés.
- Pour les produits équipés d'un compartiment congélateur : vous pouvez conserver une quantité maximale d'aliments dans le congélateur quand vous enlevez l'étagère ou le tiroir du congélateur. La consommation d'énergie précisée pour votre réfrigérateur a été déterminée en enlevant l'étagère ou le tiroir du congélateur et avec la charge maximale. Il n'y aucun risque à utiliser une étagère ou un tiroir en fonction des formes et tailles des denrées à congeler.
- La décongélation des aliments dans le compartiment réfrigérateur permet de faire des économies d'énergie et de préserver la qualité des aliments.

### 3 Installation

**i** Veuillez noter que le fabricant ne pourra être tenu responsable si les informations fournies dans cette notice d'utilisation ne sont pas respectées.

#### Points à prendre en compte lorsque vous transportez à nouveau votre produit.

1. Le réfrigérateur doit être vidé et nettoyé avant tout transport.
2. Les clayettes, accessoires, bac à légumes, etc. de votre réfrigérateur doivent être fixés solidement avec de la bande adhésive avant de remballer l'appareil, pour le protéger en cas de chocs.
3. L'emballage doit être fixé avec une bande adhésive forte et des cordes solides, et les normes de transport indiquées sur l'emballage doivent être appliquées.

#### **i** N'oubliez jamais...

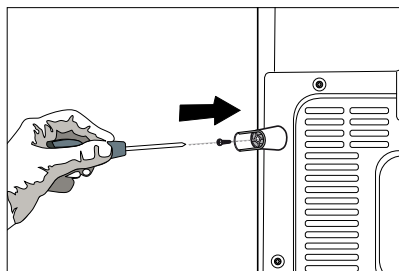
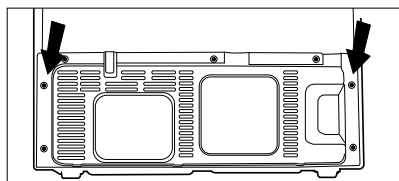
Chaque matériau recyclé est une participation indispensable à la préservation de la nature et conservation de nos ressources nationales.

Si vous souhaitez contribuer à recycler les matériaux d'emballage, vous pouvez obtenir des informations supplémentaires auprès des organismes environnementaux ou des autorités locales.

#### Avant de faire fonctionner votre réfrigérateur

Avant de commencer à faire fonctionner votre réfrigérateur, vérifier les points suivants :

1. L'intérieur du réfrigérateur est sec et l'air peut circuler librement à l'arrière?
2. Nettoyez l'intérieur du réfrigérateur tel qu'indiqué dans la section « Entretien et nettoyage ».
3. Branchez le réfrigérateur dans la prise murale. Lorsque la porte est ouverte, l'éclairage intérieur correspondant s'allumera.
4. Vous remarquerez un bruit lorsque le compresseur se met en marche. Le liquide et les gaz intégrés au système du réfrigérateur peuvent également faire du bruit, que le compresseur soit en marche ou non. Ceci est tout à fait normal.
5. Les parties antérieures du réfrigérateur peuvent chauffer. Ce phénomène est normal. Ces zones doivent en principe être chaudes pour éviter tout risque de condensation.



## Branchement électrique

Branchez votre réfrigérateur à une prise de mise à la terre protégée par un fusible ayant une capacité appropriée.

Important:

- ⚠ Le branchement doit être conforme aux normes en vigueur sur le territoire national.
- ⚠ La fiche de câble d'alimentation doit être facilement accessible après installation.
- ⚠ La tension et la protection du fusible autorisées sont spécifiées dans la section « Caractéristiques techniques ».
- ⚠ La tension spécifiée doit être égale à votre tension de secteur.
- ⚠ Les rallonges et prises multivoies ne doivent pas être utilisés pour brancher l'appareil.
- ⚠ Un câble d'alimentation endommagé doit être remplacé par un électricien qualifié.
- ⚠ L'appareil ne doit pas être mis en service avant d'être réparé ! Un risque de choc électrique existe!

## Mise au rebut de l'emballage

⚠ Les matériaux d'emballage peuvent être dangereux pour les enfants. Tenez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants ou débarrassez-vous-en conformément aux consignes sur les déchets. Ne les jetez pas aux côtés des ordures ménagères ordinaires.

L'emballage de votre appareil est produit à partir des matériaux recyclables.

## Mise au rebut de votre ancien réfrigérateur

Débarrassez-vous de votre ancien réfrigérateur sans nuire à l'environnement.

⚠ Vous pouvez consulter le service après-vente agréé ou le centre chargé de la mise au rebut dans votre municipalité pour en savoir plus sur la mise au rebut de votre produit.

⚠ Avant de procéder à la mise au rebut de votre machine, coupez la prise électrique et, le cas échéant, tout verrouillage susceptible de se trouver sur la porte. Rendez-les inopérants afin de ne pas exposer les enfants à d'éventuels dangers.

## Disposition et Installation

⚠ Attention: Ne branchez jamais le réfrigérateur à la prise murale au cours de l'installation. Vous vous exposeriez à un risque de mort ou à de blessures graves.

⚠ Si la porte d'entrée de la pièce où sera installé le réfrigérateur n'est pas assez large pour laisser passer le réfrigérateur, appelez alors le service après-vente pour faire retirer les portes du réfrigérateur et le faire passer latéralement.

1. Installez le réfrigérateur dans un emplacement qui permette une utilisation pratique.
2. Maintenez le réfrigérateur éloigné de toutes sources de chaleur, des endroits humides et de la lumière directe du soleil.
3. Une ventilation d'air autour du réfrigérateur doit être aménagée pour obtenir un fonctionnement efficace. Si le réfrigérateur est placé dans un enfoncement du mur, il doit y avoir un espace d'au moins 5 cm avec le plafond et d'au moins 5 cm avec le mur.  
  
Si le sol est couvert de moquette, votre produit doit être surélevé à 2,5 cm du sol.
4. Placez le réfrigérateur sur un a de surface plane afin d'éviter les à-coups.

5. N'exposez pas le réfrigérateur à des températures ambiantes inférieures à 10°C.

## Réglage de la stabilité au sol

Si le réfrigérateur n'est pas stable.

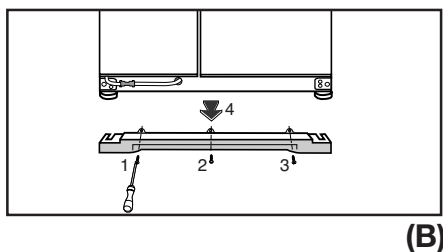
Vous pouvez équilibrer le réfrigérateur en tournant les pieds avant, tel qu'illustré dans le schéma. Voir Schéma A) Le côté où se trouve le pied s'abaisse lorsque vous tournez dans le sens de la flèche noire, et s'élève lorsque vous tournez dans le sens opposé. Si vous vous faites aider par quelqu'un pour légèrement soulever le réfrigérateur, l'opération s'en trouvera simplifiée.

## Réglage de la hauteur de la porte

En cas de problème avec le réglage des portes, celui-ci peut être effectué verticalement, par ascension, suivant l'ordre donné ci-dessous. Veillez à ce que les clayettes de la porte soient vides lors du réglage de la hauteur de la porte.

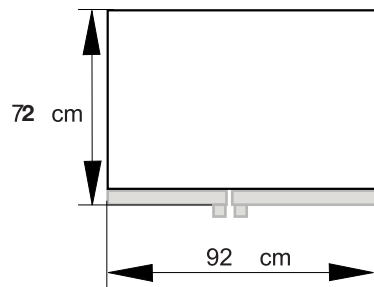
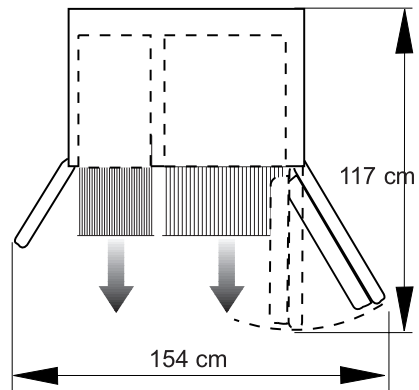
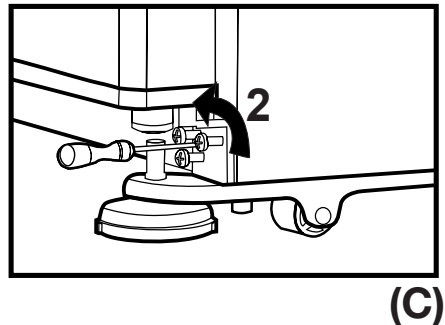


1. Retirez la plinthe du couvercle en enlevant ses vis, tel qu'illustré sur le schéma. (Voir Schéma B)



2. À l'aide d'un tournevis, desserrez les trois vis des charnières de porte inférieures, sur lesquelles vous souhaitez travailler, tel qu'indiqué sur le schéma ci-dessous. (Ne pas retirer complètement)

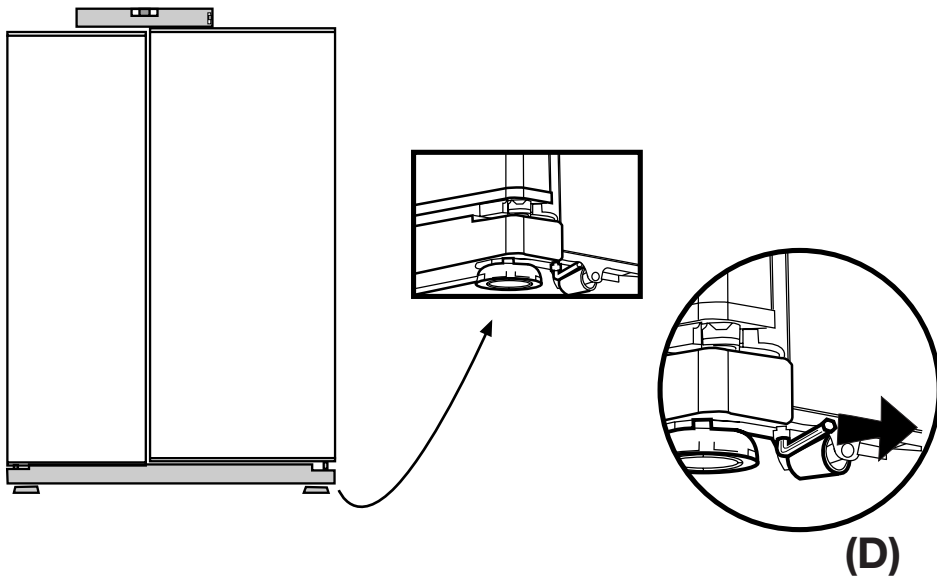
(Voir Schéma C)



- Si la porte du compartiment de congélation est plus basse que celle du compartiment de réfrigération, amenez-les à la même hauteur, en tournant la vis d'élévation située du côté du compartiment de congélation, dans le sens indiquée par la flèche, en utilisant une clé hexagonale M6, tel qu'illustré dans le schéma D.

- Si la porte du compartiment de congélation est plus haute que celle du compartiment de réfrigération, amenez-les à la même hauteur, en tournant la vis d'élévation située du côté du compartiment de congélation, dans le sens indiquée par la flèche, en utilisant une clé hexagonale M6, tel qu'illustré dans le schéma D.

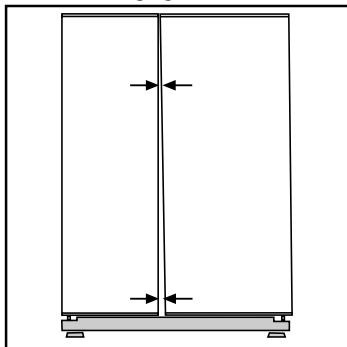
Après avoir égalisé la hauteur des portes en élevant la partie avant à l'aide des vis d'élévation, les portes du réfrigérateur devraient se fermer convenablement. Si les portes ne se ferment pas correctement, cela peut nuire aux performances du réfrigérateur.



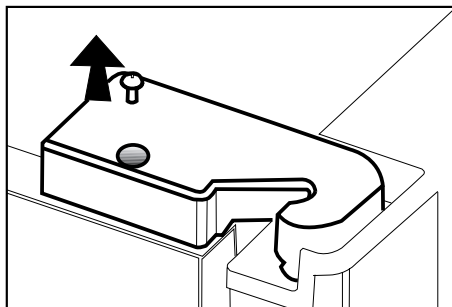
## Réglage du jeu entre les portes supérieures

**i** Vous pouvez régler le jeu entre les portes du compartiment de réfrigération comme illustré sur les schémas.

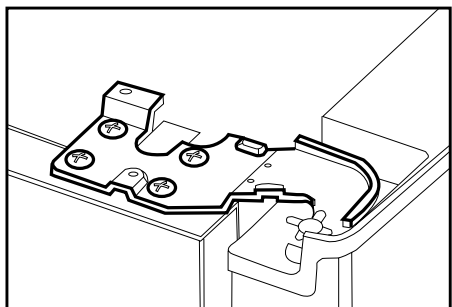
Les étagères de la porte doivent être vides pour effectuer le réglage de la hauteur.



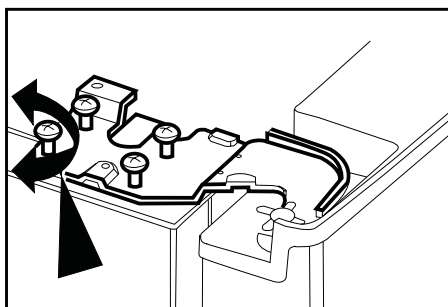
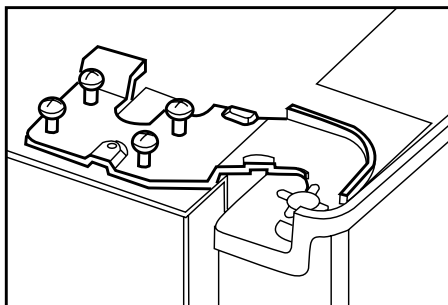
**i** A l'aide d'un tournevis, retirez la vis du cache de la charnière supérieure de la porte que vous souhaitez régler.



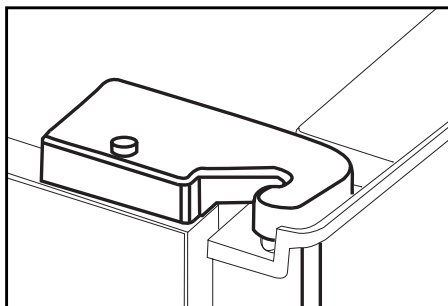
**i** Ajustez la porte de manière appropriée à votre gré en desserrant les vis.



**i** Fixez la porte que vous avez réglée en serrant les vis sans modifier la position de la porte.



**i** Remplacez le cache de la charnière et fixez la vis.



## 4 Préparation

---

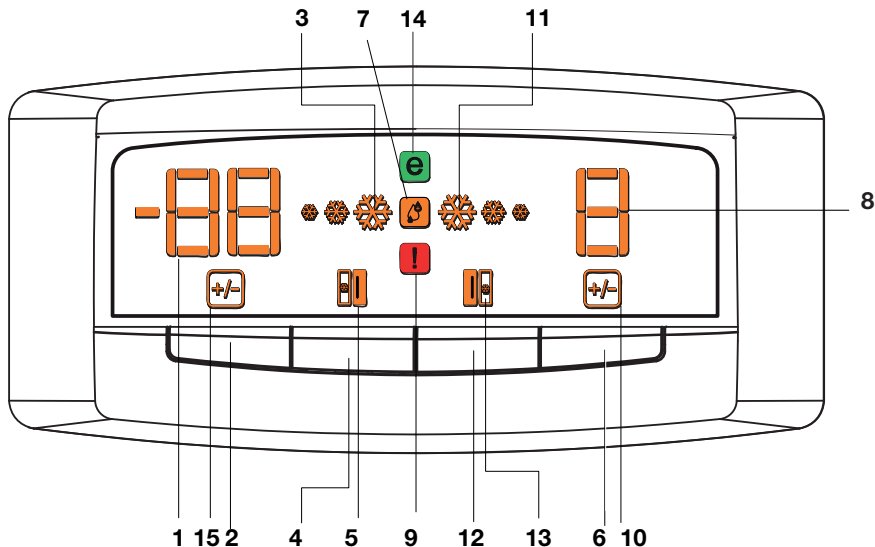
- i** Votre réfrigérateur doit être installé à au moins 30 cm des sources de chaleur telles que les plaques de cuisson, les fours, appareils de chauffage ou cuisinières, et à au moins 5 cm des fours électriques. De même, il ne doit pas être exposé à la lumière directe du soleil.
- i** La température ambiante de la pièce où vous installez le réfrigérateur doit être d'au moins 10°C. Faire fonctionner l'appareil sous des températures inférieures n'est pas recommandé et pourrait nuire à son efficacité.
- i** Veuillez vous assurer que l'intérieur de votre appareil est soigneusement nettoyé.
- i** Si deux réfrigérateurs sont installés côte à côte, ils doivent être séparés par au moins 2 cm.
- i** Lorsque vous faites fonctionner le réfrigérateur pour la première fois, assurez-vous de suivre les instructions suivantes pendant les six premières heures.
  - La porte ne doit pas être ouverte fréquemment.
  - Le réfrigérateur doit fonctionner à vide, sans denrées à l'intérieur.
  - Ne débranchez pas le réfrigérateur. Si une panne de courant se produit, veuillez vous reporter aux avertissements dans la section « Solutions recommandées aux problèmes ».
- i** L'emballage et les matériaux de protection d'emballage doivent être conservés pour les éventuels transports ou déplacements à venir.

## 5 Utilisation du réfrigérateur

### Bandeau indicateur

Le bandeau indicateur vous aide à utiliser votre réfrigérateur à l'aide de ses fonctions sonores et visuelles.

Ce bandeau vous donne la possibilité de commencer à utiliser toutes les fonctions de votre réfrigérateur sans en ouvrir les portes car le bandeau se trouve sur la porte du compartiment congélateur.



1. Indicateur de réglage de température du compartiment de congélation
2. Bouton de réglage de température du compartiment de congélation
3. Indicateur de congélation rapide
4. Bouton de congélation rapide
5. Indicateur de porte du congélateur ouverte
6. Indicateur de température du compartiment de réfrigération
7. Indicateur d'humidité élevée
8. Indicateur de réglage de température du compartiment de réfrigération
9. Indicateur d'erreur
10. Indicateur de changement de la température du compartiment de réfrigération
11. Indicateur de refroidissement rapide
12. Bouton de refroidissement rapide
13. Indicateur d'ouverture de la porte du compartiment de réfrigération
14. Mode Economie
15. Indicateur de changement de température du compartiment de congélation

**i** Les illustrations présentées dans cette notice d'utilisation sont schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à votre produit. Si des pièces présentées ne sont pas comprises dans le produit que vous avez acheté, elles sont valables pour d'autres modèles.



## Réglage de la température du compartiment réfrigérateur

Lorsque vous souhaitez modifier les réglages de la température du réfrigérateur, vous devez appuyez sur le « **bouton de réglage de la température du compartiment de réfrigération** » pour effectuer le réglage de cette température. La température du compartiment de réfrigération peut être abaissée d'un niveau à chaque pression sur le bouton (exemple: 8, 6, 4, 2, 8, etc.)

## Réglage de la température du compartiment congélateur

Lorsque vous souhaitez modifier les réglages de la température du réfrigérateur, vous devez appuyez sur le « **bouton de réglage de la température du compartiment de réfrigération** » pour effectuer le réglage de cette température. La température du compartiment de congélation peut être abaissée d'un niveau à chaque pression sur le bouton (exemple: -18, -20, -22, -24, -18, etc.)

## Fonction de congélation rapide

Vous pouvez utiliser cette fonction du réfrigérateur pour surgeler rapidement les denrées placées dans le compartiment de congélation pour la première fois, ou bien pour obtenir de la glace plus rapidement. Si vous souhaitez conserver vos denrées congelées sur une longue période, soumettez-les tout d'abord au processus de congélation rapide. La congélation rapide est la manière la plus saine de conserver des aliments pendant longtemps. Lors du processus de congélation rapide, la température du compartiment de congélation du réfrigérateur tombe à -27°C. Lisez attentivement le chapitre 4 avant de soumettre vos denrées au processus de congélation rapide.

Lorsque vous souhaitez utiliser la fonction de « **Congélation rapide** » appuyez sur le bouton Fast Freeze. Lorsque vous appuyez sur ce bouton, l'indicateur de congélation rapide s'allume. L'indicateur de réglage de la température du compartiment de congélation indique -27°C. Lorsque la fonction de congélation rapide est activée, ce compartiment atteint un niveau de froid supérieur aux valeurs de réglage et tous les autres indicateurs de température du compartiment de congélation peuvent s'allumer. La fonction congélation rapide dure 24 heures maximum. Le réfrigérateur sortira automatiquement du mode de congélation rapide une fois le processus terminé. Le témoin d'indication de la congélation rapide s'éteindra et le réfrigérateur retournera aux températures définies auparavant. Les indicateurs de la température du compartiment de congélation vont progressivement s'éteindre jusqu'à ce que la valeur définie soit atteinte.

Si vous avez malencontreusement activé le mode de congélation rapide ou si vous souhaitez annuler le processus, vous n'avez qu'à appuyer sur le bouton « **Fast Freeze** » de nouveau pour sortir du mode de congélation rapide.

Si vous souhaitez congeler de grandes quantités de produits frais, appuyez sur le bouton congélation rapide 24 heures avant d'introduire les produits frais dans le compartiment de congélation rapide.

## Fonction de refroidissement rapide

Cette fonction peut être utilisée pour les denrées placées dans le compartiment de réfrigération que l'on souhaite refroidir rapidement. Appuyez sur le bouton QuickCool pour activer cette fonction. Au cours de ce processus, l'indicateur de refroidissement rapide s'allumera et l'indicateur de réglage de la température du compartiment de réfrigération affichera 1°C. Lorsque la fonction de refroidissement rapide est activée, ce compartiment atteint un niveau de froid supérieur aux valeurs définies. Pendant cette période, il est possible que tous les indicateurs de température du compartiment de réfrigération s'allument. Le processus de refroidissement rapide dure environ 2 heures et lorsqu'il se termine, le l'indicateur s'éteint et le réfrigérateur retourne aux températures définies auparavant.

## Casier à œufs

Vous pouvez installer le support à œufs sur un balconnet de la porte ou de l'intérieur que vous souhaitez.

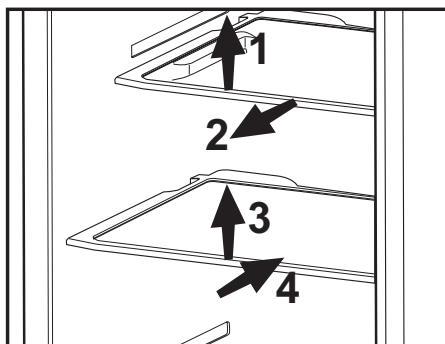
Ne placez jamais le support à œufs dans le compartiment de congélation.

## Etagères coulissantes

Les étagères coulissantes peuvent être basculées légèrement en les soulevant par l'avant. Vous pouvez alors les coulisser ainsi vers l'avant et l'arrière. Lorsque vous les basculez, elles reposeront sur une butée vous permettant d'atteindre les denrées placées à l'arrière de l'étagère. Si vous tirez dessus après les avoir soulevées une fois arrivé à la seconde butée, l'étagère sera libérée.

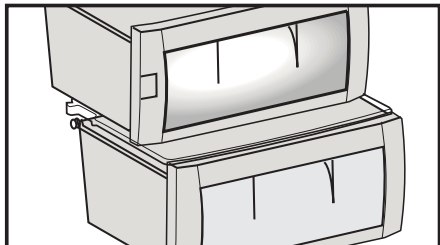
L'étagère doit être fermement maintenue par la bas pour éviter qu'elle ne bascule complètement. L'étagère est placée sur des rails sur les côtés du réfrigérateur. Vous pouvez la placer sur un niveau supérieur ou un niveau inférieur.

L'étagère doit être poussée pour revenir complètement en place.



## Éclairage bleu

Les denrées conservées dans les bacs à légumes sont éclairées par une lumière bleue qui, grâce aux effets de sa longueur d'onde, permet aux fruits et légumes de continuer la photosynthèse et ainsi de conserver leur fraîcheur et leur teneur en vitamines.

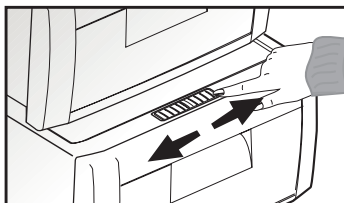


## Manettes de contrôle d'humidité du bac à légumes

Le bac à légumes de votre réfrigérateur a été spécialement conçu pour vous aider à conserver vos denrées au frais sans que celles-ci n'aient à perdre de leur humidité. L'air frais circule fondamentalement autour du bac à légumes et sa quantité est contrôlée au moyen des commandes situées sur le devant de son couvercle.

Vous pouvez ajuster les curseurs de réglage de l'humidité à une position appropriée selon les conditions de refroidissement et d'humidité de vos denrées contenues dans le bac à légumes.


Si vous souhaitez que ces denrées se rafraîchissent davantage, ouvrez les orifices des curseurs de réglage de l'humidité. Si vous souhaitez en revanche qu'elles se rafraîchissent moins et conservent leur humidité pendant une longue période, fermez lesdites orifices.



## Ion :

L'air est ionisé au moyen du système d'ionisation qui se trouve dans le conduit d'aération du compartiment réfrigérateur. Grâce à ce système, les bactéries et les particules en suspension dans l'air qui sont à l'origine de l'odeur sont enlevées.

## Recommandations concernant la conservation des aliments congelés

- Pour un compartiment des denrées congelées  (4 étoiles), les aliments préemballés et surgelés, destinés à un usage commercial, doivent être conservés conformément aux instructions du fabricant de produits congelés.
- Afin de veiller à ce que la qualité supérieure recherchée par le fabricant et le détaillant des produits congelés soit atteinte, il convient de se rappeler les points suivants :

1. Mettre les emballages dans le congélateur aussi rapidement que possible après achat.
2. S'assurer que le contenu est étiqueté et daté.
3. Veiller à ne pas dépasser les dates « à consommer avant le » et « à consommer de préférence avant le » figurant sur l'emballage.

En cas de panne de courant, n'ouvrez pas la porte du congélateur. Même si la durée de la coupure d'électricité atteint la durée indiquée sur l'étiquette (à l'intérieur gauche du réfrigérateur), les aliments congelés n'en seront pas affectés. Au cas où la coupure dure plus longtemps, l'aliment doit être contrôlé et, le cas échéant, consommé immédiatement ou congelé après cuisson.

## Dégivrage

Les compartiments réfrigérateur et congélateur dégivrent automatiquement.

## Remplacer l'ampoule intérieure

Si l'ampoule ne fonctionne pas, procédez comme suit.

1. Déconnecter la prise de courant et débrancher la prise d'alimentation.

Pour un accès facile, retirez toutes les étagères et les tiroirs.

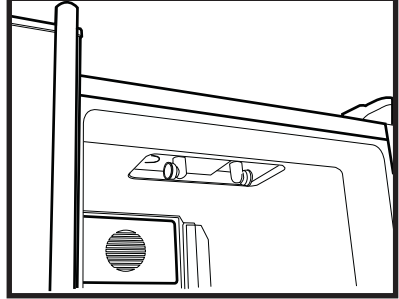
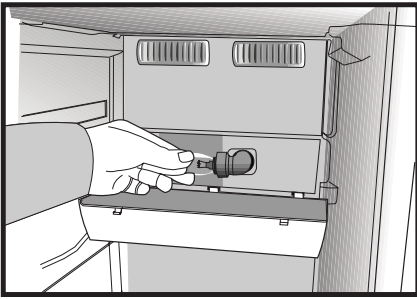
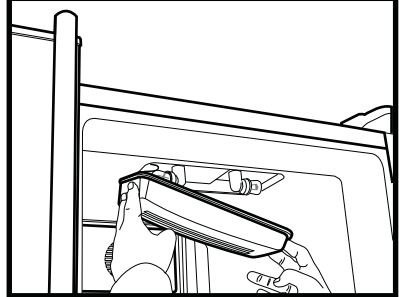
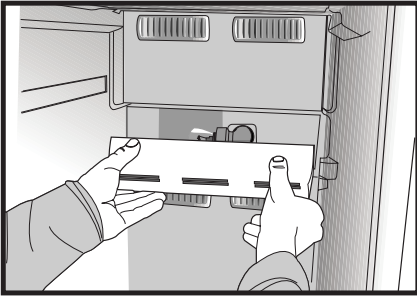
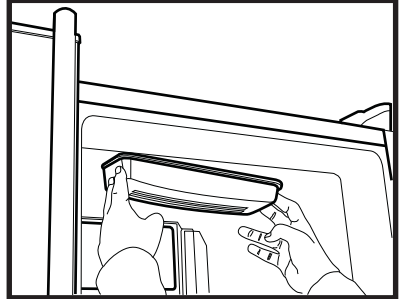
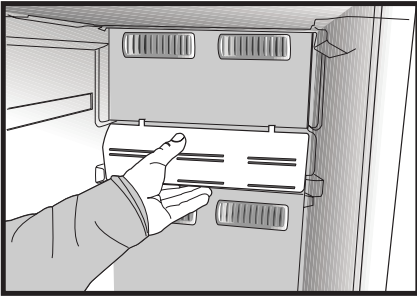
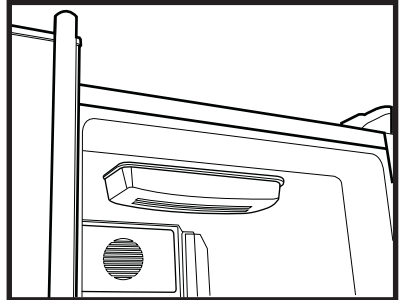
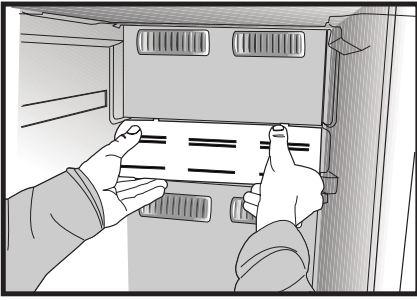
2. Pour ouvrir les couvercles d'illumination des sections congélateur et réfrigérateur, appuyez manuellement; relâchez d'abord un côté, puis l'autre, en appuyant sur les côtés comme indiqué dans les schémas.

3. Vérifiez d'abord que l'ampoule ne s'est pas desserrée en s'assurant qu'elle soit bien vissée dans son support. Réinsérez la prise et mettez en marche l'appareil. Si l'ampoule fonctionne, réinstallez le diffuseur en insérant le tenon arrière et en poussant vers le haut.

4. Si l'ampoule ne fonctionne toujours pas, déconnectez la prise de courant et débranchez la prise d'alimentation. Remplacez l'ampoule par une nouvelle ampoule de 15 watts (max.) à pas de vis E14 (SES).

5. Jetez soigneusement l'ampoule grillée immédiatement.

Les ampoules de remplacement se trouvent facilement dans les magasins de matériel électrique ou de bricolage locaux.



## Distributeur de glaçons

\* Lorsque le réservoir d'alimentation en eau du distributeur de glaçon **(1)** est retiré pour être rempli, il doit être remis en place dans les deux minutes qui suivent son remplissage. L'embout du système s'ouvre et les cellules du distributeur de glaçons se remplissent d'eau automatiquement dès que la cartouche est fixée à sa place. Vos glaçons seront prêts dans environ deux heures.

- Ne pas retirer le distributeur de glaçons **(2)** de son logement pour prendre de la glace.
- Tournez les boutons dans le sens des aiguilles d'une montre tel qu'illustré sur le schéma.

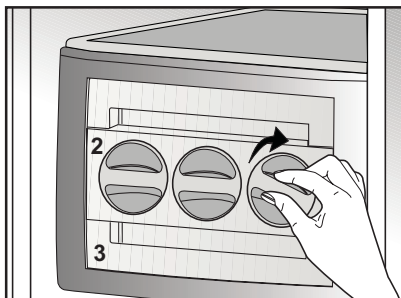
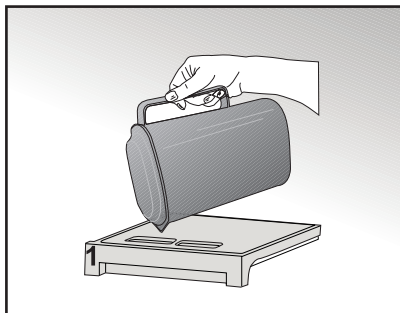
Les glaçons contenus dans les cellules tomberont dans le bac à glace **(3)** situé en dessous.

- Vous pouvez alors prendre le bac à glace et servir les glaçons.
- Si vous le désirez, vous pouvez laisser les glaçons dans le bac.

**Le bac à glaçon sert simplement à accumuler les glaçons. Ne versez pas d'eau à l'intérieur. Cela peut le casser.**

## A propos du réservoir d'alimentation en eau.

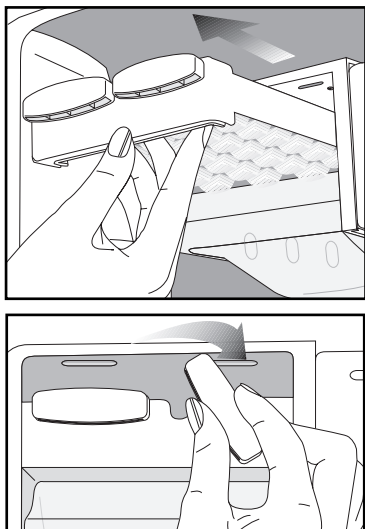
Retirez le réservoir d'alimentation en eau et remplissez-le d'eau. Après l'avoir rempli, le réservoir doit être pressé contre son logement jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre. S'il y a de la glace dans le réservoir, attendez qu'elle fonde. Le réservoir d'alimentation en eau a une capacité d'environ 290 ml.



## Utilisation du distributeur

- Remplissez le distributeur de glaçons avec de l'eau et remettez-le à sa place. Vos glaçons seront prêts dans environ deux heures. Ne pas retirer le distributeur de glaçons de son logement pour prendre de la glace.
- Tournez les boutons dans le sens des aiguilles d'une montre, de manière à former un angle de 90 degrés. Les glaçons contenus dans les cellules tomberont dans le récipient de conservation de glaçons situé en dessous.
- Vous pouvez alors sortir le récipient de conservation de glaçons et servir les glaçons.
- Si vous le désirez, vous pouvez laisser les glaçons dans leur récipient de conservation.
- Le récipient de conservation sert simplement à accumuler les glaçons. Ne congelez pas d'eau à l'intérieur. Cela peut le casser.

(Le schéma présenté est fourni à titre indicatif et peut ne pas correspondre exactement avec votre produit).

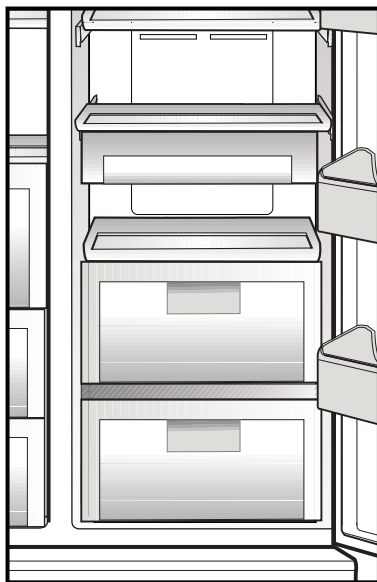


## Compartiment Zone fraîche

Si vous souhaitez utiliser le récipient de conservation qui se trouve sous le balconnet en guise de compartiment Zone fraîche, installez-le comme indiqué à l'image.

Les compartiments de zone fraîche vous permettent de préparer les aliments à congeler. Vous pouvez également utiliser ces compartiments si vous souhaitez conserver vos aliments à une température quelque peu inférieure à celle du compartiment de réfrigération.

Vous pouvez augmenter le volume interne de votre réfrigérateur en enlevant le compartiment Zone fraîche souhaité. Pour ce faire, tirez le compartiment vers vous ; le compartiment s'appuiera contre la butée et s'arrêtera. Ce compartiment se libère en le soulevant d'environ 1 cm et en le tirant vers vous.



## 6 Nettoyage et entretien

- ⚠ N'utilisez jamais d'essence, de benzène ou de matériaux similaires pour le nettoyage.
- ⚠ Nous vous recommandons de débrancher l'appareil avant de procéder au nettoyage.
- ℹ N'utilisez jamais d'ustensiles tranchants, savon, produit de nettoyage domestique, détergent et cirage pour le nettoyage.
- ℹ Utilisez de l'eau tiède pour nettoyer la carrosserie du réfrigérateur et séchez-la soigneusement à l'aide d'un chiffon.
- ℹ Utilisez un chiffon humide imbibé d'une solution composée d'une cuillère à café de bicarbonate de soude pour un demi litre d'eau pour nettoyer l'intérieur et séchez soigneusement.
- ⚠ Prenez soin de ne pas faire couler d'eau dans le logement de la lampe et dans d'autres éléments électriques.
- ⚠ En cas de non utilisation de votre réfrigérateur pendant une période prolongée, débranchez le câble d'alimentation, sortez toutes les denrées, nettoyez-le et laissez la porte entrouverte.
- ℹ Inspectez les joints de porte régulièrement pour vérifier qu'ils sont propres et qu'il n'y a pas de particules de nourriture.
- ⚠ Pour retirer les balconnets de portes, sortez tout son contenu puis poussez simplement le balconnet vers le haut à partir de la base.
- ℹ Le thé est l'un des meilleurs déodorants. L'hydroxy contenu dans les molécules de la substance catéchine du thé retient l'odeur qui crée les organismes volatiles pour enlever les odeurs désagréables.

### Protection des surfaces en plastique.

- ℹ Ne placez pas d'huiles ou de plats huileux dans le réfrigérateur dans des récipients non fermés, car les graisses peuvent endommager les surfaces en plastique du réfrigérateur. Si vous versez ou éclaboussez de l'huile sur les surfaces en plastique, nettoyez et lavez les parties souillées avec de l'eau chaude immédiatement.



## 7 Solutions recommandées aux problèmes

Veillez vérifier la liste suivante avant d'appeler le service après-vente. Cela peut vous faire économiser du temps et de l'argent. Cette liste regroupe les problèmes les plus fréquents ne provenant pas d'un défaut de fabrication ou d'utilisation du matériel. Il se peut que certaines des fonctions décrites ne soient pas présentes sur votre produit.

Le réfrigérateur ne fonctionne pas.

- Le réfrigérateur est-il correctement branché ? Insérez la prise dans la prise murale.
- Est-ce que le fusible ou la douille de raccord du réfrigérateur sont connectés ou est-ce que le fusible principal a sauté ? Vérifiez le fusible.

Condensation sur la paroi intérieure du compartiment réfrigérateur. (MULTIZONE, COOL CONTROL et FLEXI ZONE).

- Température ambiante très basse. Ouvertures et fermetures fréquentes de la porte. Humidité ambiante très élevée. Conservation de denrées liquides dans des récipients ouverts. Porte laissée entrouverte. Réglez le thermostat à un niveau de froid supérieur.
- Réduisez les temps d'ouverture de la porte ou utilisez-la moins fréquemment.
- Couvrez les denrées dans des récipients ouverts à l'aide d'un matériau adapté.
- Essayez la condensation à l'aide d'un tissu sec et vérifiez si elle persiste.

Le compresseur ne fonctionne pas.

- Le dispositif de protection thermique du compresseur sautera en cas de coupures soudaines du courant ou de débranchement intempestif, en effet la pression du liquide réfrigérant du système de refroidissement ne sera pas équilibrée. Le réfrigérateur recommencera à fonctionner normalement après 6 minutes environ. Veuillez contacter le service après-vente si le réfrigérateur ne redémarre pas après cette période.
- Le réfrigérateur est en mode de dégivrage. Cela est normal pour un réfrigérateur à dégivrage semi-automatique. Le cycle de dégivrage se déclenche régulièrement.
- Le réfrigérateur n'est pas branché à la prise. Assurez-vous que la prise est branchée à la prise murale.
- Les réglages de température sont-ils corrects ?
- Il se peut qu'il y ait une panne d'électricité.

Le réfrigérateur fonctionne fréquemment ou pendant de longues périodes.

- Votre nouveau réfrigérateur est peut être plus large que l'ancien. Ceci est tout à fait normal. Les grands réfrigérateurs fonctionnent pendant une période de temps plus longue.
- La température ambiante de la salle peut être élevée. Ceci est tout à fait normal.
- Le réfrigérateur pourrait y avoir été branché tout récemment ou pourrait avoir été chargé de denrées alimentaires. Le refroidissement complet du réfrigérateur peut durer quelques heures de plus.
- D'importantes quantités de denrées chaudes ont peut être été introduites dans le réfrigérateur récemment. Les denrées chaudes provoquent un fonctionnement prolongé du réfrigérateur avant d'atteindre le niveau de température de conservation raisonnable.
- Les portes ont peut être été ouvertes fréquemment ou laissées entrouvertes pendant une durée prolongée. L'air chaud qui entre dans le réfrigérateur le fait fonctionner pendant de plus longues périodes. Ouvrez les portes moins souvent.
- La porte du réfrigérateur ou du congélateur ont peut être été laissées entrouvertes. Vérifiez que les portes sont bien fermées.
- Le réfrigérateur est réglé à une température très basse. Réglez la température du réfrigérateur à un degré supérieur et attendez jusqu'à ce que la température soit bonne.
- Le joint de la porte du réfrigérateur ou du congélateur peut être sale, déchiré, rompu ou mal en place. Nettoyez ou remplacez le joint. Tout joint endommagé/déchiré fait fonctionner le réfrigérateur pendant une période de temps plus longue afin de conserver la température actuelle.

La température du congélateur est très basse alors que celle du réfrigérateur est correcte.

- La température du congélateur est réglée à une température très basse. Réglez la température du congélateur à un degré supérieur et vérifiez.

La température du réfrigérateur est très basse alors que celle du congélateur est correcte.

- Il se peut que la température du réfrigérateur a réglée à une température très basse. Réglez la température du réfrigérateur à un degré supérieur et vérifiez.

Les denrées conservées dans les tiroirs du compartiment de réfrigération congèlent.

- Il se peut que la température du réfrigérateur a réglée à une température très basse. Réglez la température du réfrigérateur à un degré supérieur et vérifiez.

La température dans le réfrigérateur ou le congélateur est très élevée.

- La température du réfrigérateur a peut être été réglée à un degré très élevé. Le réglage du réfrigérateur a un effet sur la température du congélateur. Modifiez la température du réfrigérateur ou du congélateur jusqu'à ce qu'elles atteignent un niveau correct.
- Les portes ont peut être été ouvertes fréquemment ou laissées entrouvertes pendant une durée prolongée; ouvrez-les moins fréquemment.
- La porte est peut être restée ouverte; refermez complètement la porte.
- D'importantes quantités de denrées chaudes ont peut être été introduites dans le réfrigérateur récemment. Attendez que le réfrigérateur ou le congélateur atteigne la bonne température.
- Le réfrigérateur y a peut être été branché récemment. Le refroidissement complet du réfrigérateur nécessite du temps.

Le niveau sonore augmente lorsque le réfrigérateur est en marche.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les caractéristiques de performance du réfrigérateur peuvent changer en raison des variations de la température ambiante. Cela est normal et n'est pas un défaut.</li> </ul>
Vibrations ou bruits
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le sol n'est pas plat ou n'est pas solide. Le réfrigérateur oscille lorsqu'on le bouge lentement. Assurez-vous que le sol est plat et suffisamment solide pour supporter le réfrigérateur.</li> <li>• Les bruits peuvent être produits par les objets placés sur le réfrigérateur. Enlevez tout ce qu'il y a au-dessus du réfrigérateur.</li> </ul>
Le réfrigérateur produit des bruits semblables à de l'eau qui coule ou à la pulvérisation d'un liquide.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Des écoulements de gaz et de liquides se produisent dans le réfrigérateur, de par ses principes de fonctionnement. Cela est normal et n'est pas un défaut.</li> </ul>
Le réfrigérateur produit des bruits semblables à du vent.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les ventilateurs sont utilisés pour refroidir le réfrigérateur. Cela est normal et n'est pas un défaut.</li> </ul>
Condensation sur les parois intérieures du réfrigérateur.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Un temps chaud et humide augmente la formation de givre et de condensation. Cela est normal et n'est pas un défaut.</li> <li>• La porte est peut être restée ouverte; assurez-vous que les portes sont complètement fermées.</li> <li>• Les portes ont peut être été ouvertes fréquemment ou laissées entrouvertes pendant une durée prolongée; ouvrez-les moins fréquemment.</li> </ul>
De l'humidité est présente à l'extérieur ou entre les portes du réfrigérateur.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il y a peut être de l'humidité dans l'air; ceci est tout à fait normal par un temps humide. Lorsque l'humidité est faible, la condensation disparaîtra.</li> </ul>
Présence d'une mauvaise odeur dans le réfrigérateur.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'intérieur du réfrigérateur doit être nettoyé. Nettoyez l'intérieur du réfrigérateur avec une éponge, de l'eau tiède ou de l'eau gazeuse.</li> <li>• Certains récipients ou matériaux d'emballage peuvent provoquer ces odeurs. Utilisez un autre récipient ou changez de marque de matériau d'emballage.</li> </ul>
La porte ne se ferme pas.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Des récipients peuvent empêcher la fermeture de la porte. Remplacez les emballages qui obstruent la porte.</li> <li>• Le réfrigérateur n'est pas complètement vertical et peut balancer lorsqu'on le bouge légèrement. Réglez les vis de levage.</li> <li>• Le sol n'est pas plat ou solide. Assurez-vous que le sol est plat et qu'il peut supporter le réfrigérateur.</li> </ul>
Les bacs à légumes sont coincés.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il se peut que les denrées touchent le plafond du tiroir. Disposez à nouveau les denrées dans le tiroir.</li> </ul>

## Bitte lesen Sie zuerst diese Anleitung!

Lieber Kunde,

Wir sind sicher, dass Ihnen dieses Produkt, das in modernsten Fertigungsstätten hergestellt und den strengsten Qualitätsprüfungen unterzogen wurde, lange Zeit gute Dienste leisten wird.

Wir empfehlen Ihnen, vor Inbetriebnahme des Gerätes das gesamte Handbuch durchzulesen und es anschließend aufzubewahren.




### Diese Anleitung...

- hilft Ihnen, Ihr Gerät schnell und sicher zu bedienen.
- Lesen Sie die Anleitung, bevor Sie Ihr Gerät aufstellen und bedienen.
- Halten Sie sich an die Anweisungen, beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise.
- Bewahren Sie die Anleitung an einem leicht zugänglichen Ort auf, damit Sie jederzeit darin nachschlagen können.
- Lesen Sie auch die weiteren Dokumente, die mit Ihrem Produkt geliefert wurden.

Bitte beachten Sie, dass diese Anleitung eventuell auch für andere Geräte eingesetzt werden kann.

### Symbole und ihre Bedeutung

In dieser Anleitung finden Sie die folgenden Symbole:

-  Wichtige Informationen oder nützliche Tipps.
-  Warnung vor Verletzungen oder Beschädigungen.
-  Warnung vor elektrischem Strom.

Recycling



Dieses Produkt ist mit dem selektiven Entsorgungssymbol für elektrische und elektronische Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet. Das bedeutet, dass dieses Produkt gemäß der europäischen Richtlinie 2002/96/EC gehandhabt werden muss, um mit nur minimalen umweltspezifischen Auswirkungen recycelt oder zerlegt werden zu können. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihren regionalen Behörden.

Elektronikprodukte, die nicht durch den selektiven Entsorgungsvorgang erfasst werden, stellen durch das Vorhandensein potenziell gefährlicher Substanzen umwelt- und gesundheitsrelevante Risiken dar.

## INHALT

---

### **1 Der Kühlschrank 3**

### **2 Wichtige Hinweise zu Ihrer Sicherheit 4**

Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....	4
Bei Geräten mit Wasserspender: .....	6
Kinder – Sicherheit .....	6
HCA-Warnung .....	6
Tipps zum Energiesparen .....	7

### **3 Installation 8**

Was Sie bei einem weiteren Transport Ihres Kühlschranks beachten müssen ..	8
Bevor Sie Ihren Kühlschrank einschalten	8
Elektrischer Anschluss .....	9
Verpackungsmaterialien entsorgen .....	9
Altgeräte entsorgen .....	9
Aufstellung und Installation .....	9
Gerade, ausbalancierte Aufstellung ....	10
Spalt zwischen den Türen anpassen ...	12

### **4 Vorbereitung 13**

### **5 Nutzung des Kühlschranks 14**

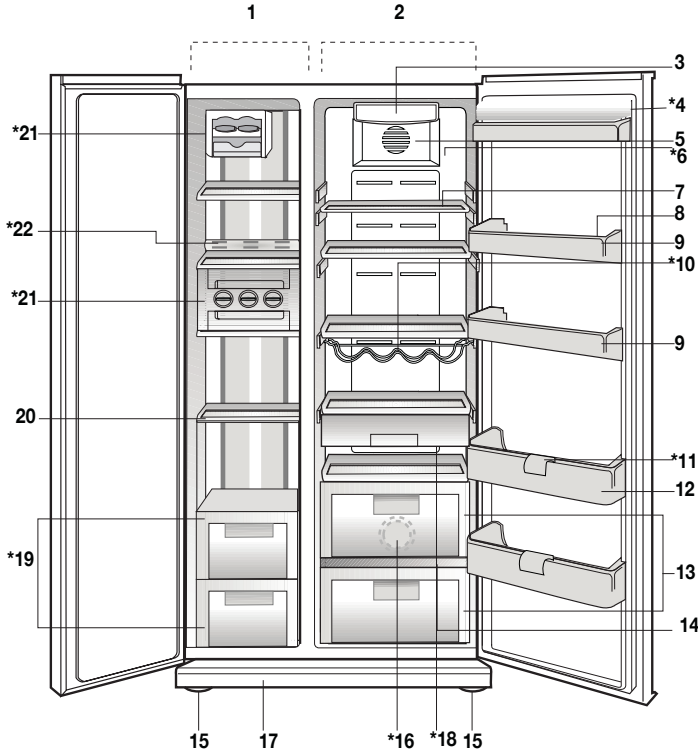
Anzeigefeld .....	14
Kühlbereichtemperatur einstellen .....	15
Tiefkühlbereichtemperatur einstellen ...	15
Schnellgefrierfunktion .....	15
Schnellkühlfunktion .....	16
Eierbehälter .....	16
Verschiebbare Ablagen .....	16
Blaues Licht .....	17
Gemüsefach-Feuchtigkeitsschieber ....	17
Ionen: .....	17
Empfehlungen zur Konservierung von gefrorenen Lebensmitteln .....	18
Abtauen .....	18
Austausch der Innenbeleuchtungsglühbirne .....	18
Eisbereiter verwenden .....	21
Kühlfach .....	21

### **6 Reinigung und Pflege 22**

Schutz der Kunststoffflächen .....	22
------------------------------------	----

### **7 Empfehlungen zur Problemlösung 23**

# 1 Der Kühlschrank



- |                                 |                                      |
|---------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Tiefkühlbereich              | 12. Flaschenablagen                  |
| 2. Kühlbereich                  | 13. Gemüsefächer                     |
| 3. Kühlbereich-Innenbeleuchtung | 14. Gemüsefachabdeckung              |
| 4. Butter- & Käsefach           | 15. Einstellbare Füße                |
| 5. Lüfter                       | 16. Blaues Licht                     |
| 6. Ionisator                    | 17. Belüftungsdeckel                 |
| 7. Kühlbereich-Glasablagen      | 18. Kühlfach                         |
| 8. Eierbehälter                 | 19. Tiefkühlbereichsschubladen       |
| 9. Kühlbereich-Türablagen       | 20. Tiefkühlbereich-Glasablagen      |
| 10. Weinkeller                  | 21. Eismwürfelmaschine               |
| 11. Flaschenhalter              | 22. Tiefkühlbereich-Innenbeleuchtung |
|                                 | *OPTIONAL                            |

**i** Abbildungen und Angaben in dieser Anleitung sind schematisch und können etwas von Ihrem Produkt abweichen. Falls Teile nicht zum Lieferumfang des erworbenen Produktes zählen, gelten sie für andere Modelle.

## 2 Wichtige Hinweise zu Ihrer Sicherheit

Bitte lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch. Bei Nichtbeachtung kann es zu Verletzungen und Sachschäden kommen. In diesem Fall erlöschen auch sämtliche Garantie- und sonstigen Ansprüche.

Die reguläre Einsatzzeit des von Ihnen erworbenen Gerätes beträgt 10 Jahre. In diesem Zeitraum halten wir Ersatzteile für das Gerät bereit, damit es stets wie gewohnt arbeiten kann.

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt ist für folgende Einsatzzwecke vorgesehen:

- Nutzung in Innenräumen; beispielsweise im Privathaushalt
  - Einsatz in Geschäftsräumen; beispielsweise in Geschäften und Büros
  - Verwendung auf Bauernhöfen oder in Beherbergungsbetrieben; beispielsweise in Hotels und Pensionen
- Das Gerät sollte nicht im Freien benutzt werden.

### Allgemeine Hinweise zu Ihrer Sicherheit

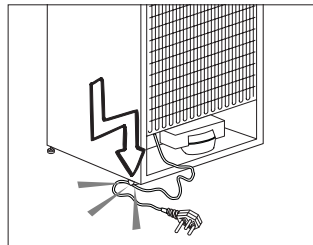
- Wenn Sie das Gerät entsorgen möchten, wenden Sie sich am besten an den autorisierten Kundendienst. Hier erhalten Sie notwendige Informationen und erfahren, welche Stellen für die Entsorgung zuständig sind.
- Bei Problemen und Fragen zum Gerät wenden Sie sich grundsätzlich an den autorisierten Kundendienst. Ziehen Sie keine Dritten zu Rate, versuchen Sie nichts in Eigenregie, ohne den autorisierten Kundendienst davon in Kenntnis zu setzen.

- Bei Geräten mit Tiefkühlbereich: Der Verzehr von Speiseeis und Eiswürfeln unmittelbar nach der Entnahme aus dem Tiefkühlbereich ist nicht ratsam. (Dies kann zu Erfrierungen führen.)
- Bei Geräten mit Tiefkühlbereich: Bewahren Sie Getränke in Flaschen sowie Dosen niemals in Tiefkühlbereich auf. Diese platzen.
- Berühren Sie gefrorene Lebensmittel nicht mit der Hand; sie können festfrieren.
- Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie den Kühlschrank reinigen oder abtauen.
- Verwenden Sie niemals Dampf- oder Sprühreiniger zum Reinigen oder Abtauen Ihres Kühlschranks. Die Dämpfe oder Nebel können in Kontakt mit stromführenden Teilen geraten und Kurzschlüsse oder Stromschläge auslösen.
- Missbrauchen Sie niemals Teile Ihres Kühlschranks (z. B. Tür) als Befestigungen oder Kletterhilfen.
- Nutzen Sie keine elektrischen Geräte innerhalb des Kühlschranks.
- Achten Sie darauf, den Kühlkreislauf keinesfalls mit Bohr- oder Schneidwerkzeugen zu beschädigen. Das Kühlmittel kann herausspritzen, wenn die Gaskanäle des Verdunsters, Rohr- und Schlauchleitungen oder Oberflächenversiegelungen beschädigt werden. Dies kann zu Hautreizungen und Augenverletzungen führen.
- Decken Sie keinerlei Belüftungsöffnungen des Kühlschranks ab.
- Elektrogeräte dürfen nur von autorisierten Fachkräften repariert werden. Reparaturen durch weniger kompetente Personen können erhebliche Gefährdungen des Anwenders verursachen.
- Sollten Fehler oder Probleme während der Wartung oder Reparaturarbeiten

auftreten, so trennen Sie den Kühlschrank von der Stromversorgung, indem Sie die entsprechende Sicherung abschalten oder den Netzstecker ziehen.

- Ziehen Sie niemals am Netzkabel – fassen Sie stets den Stecker selbst.
- Lagern Sie hochprozentige alkoholische Getränke gut verschlossen und aufrecht.
- Lagern Sie niemals Behälter mit brennbaren Gasen (z. B. Spraydosen) oder explosive Dinge im Kühlschrank.
- Nutzen Sie keine mechanischen oder andere Hilfsmittel, um das Gerät abzutauen – es sei denn, solche Hilfsmittel werden ausdrücklich vom Hersteller empfohlen.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) benutzt werden, die unter körperlichen oder geistigen Einschränkungen leiden oder denen es an der nötigen Erfahrung im Umgang mit solchen Geräten mangelt. Eine Ausnahme kann gemacht werden, wenn solche Personen ständig beaufsichtigt werden und/oder gründlich in der Verwendung des Gerätes unterwiesen wurden.
- Nehmen Sie einen beschädigten Kühlschrank nicht in Betrieb. Wenden Sie sich im Zweifelsfall unbedingt zuerst an den Kundendienst.
- Die elektrische Sicherheit des Gerätes ist nur dann gewährleistet, wenn das hausinterne Erdungssystem den zutreffenden Normen entspricht.
- Setzen Sie das Gerät keinem Regen, Schnee, direktem Sonnenlicht oder Wind aus, da dies die elektrische Sicherheit gefährden kann.
- Damit es nicht zu Gefährdungen kommt, lassen Sie beschädigte Netzkabel unverzüglich vom Kundendienst austauschen.
- Stecken Sie während der Installation niemals den Netzstecker ein. Andernfalls kann es zu schweren bis tödlichen Verletzungen kommen.

- Der Kühlschrank darf nur zum Lagern von Lebensmitteln, keinesfalls für andere Zwecke verwendet werden.
- Das Typenschild mit technischen Daten befindet sich an der linken Innenwand des Kühlschranks.
- Schließen Sie den Kühlschrank niemals an Energiesparsysteme an; andernfalls kann es zu Beschädigungen kommen.
- Bei Geräten mit blauer Innenbeleuchtung: Schauen Sie niemals mit optischen Hilfsmitteln in das blaue Licht.
- Bei manuell gesteuerten Kühlschränken warten Sie nach Stromausfällen mindestens 5 Minuten ab, bevor Sie das Gerät neu starten.
- Falls Sie das Gerät an einen anderen Besitzer weitergeben, vergessen Sie nicht, die Bedienungsanleitung ebenfalls weiterzugeben.
- Achten Sie beim Transportieren des Kühlschranks darauf, dass das Netzkabel nicht beschädigt wird. Geknickte Kabel können sich entzünden. Stellen Sie niemals schwere Gegenstände auf dem Netzkabel ab. Berühren Sie den Netzstecker niemals mit feuchten oder gar nassen Händen.



- Stecken Sie den Netzstecker niemals in lose Steckdosen ein.
- Sprühen Sie aus Sicherheitsgründen niemals direkt Wasser auf die Innen- und Außenflächen des Gerätes.
- Nutzen Sie niemals leicht entzündliche Substanzen (z. B. Propangas) in der Nähe des Kühlschranks; es besteht Brand- und Explosionsgefahr.



- Stellen Sie niemals mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gefüllte Gefäße auf dem Kühlschrank ab; es besteht Brand- und Stromschlaggefahr.
- Überladen Sie den Kühlschrank nicht mit übermäßig vielen Lebensmitteln. Bei Überladung können Lebensmittel beim Öffnen der Tür herausfallen, Sachschäden und Verletzungen verursachen. Stellen Sie niemals Gegenstände auf dem Kühlschrank ab; solche Gegenstände können beim Öffnen und Schließen der Kühlschranktür herabfallen.
- Materialien, die bei exakt festgelegten Temperaturen gelagert werden müssen (beispielsweise Impfstoffe, wärmeempfindliche Arznei, wissenschaftliche Proben, usw.) sollten nicht im Kühlschrank gelagert werden.
- Ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie den Kühlschrank längere Zeit nicht nutzen. Andernfalls können Brände durch defekte Netzkabel nicht gänzlich ausgeschlossen werden.
- Die Kontakte des Netzsteckers sollten regelmäßig gereinigt werden; andernfalls besteht Brandgefahr.
- Die Steckerkontakte sollten regelmäßig gereinigt werden; andernfalls besteht Brandgefahr.
- Der Kühlschrank kann sich bewegen, falls die Füße nicht richtig auf dem Boden aufliegen. Stellen Sie die verstellbaren Füße so ein, dass der Kühlschrank absolut stabil steht und sich somit nicht bewegen kann.
- Tragen Sie den Kühlschrank nicht am Türgriff; der Griff kann abbrechen.
- Wenn Sie das Gerät neben einem anderen Kühlgerät aufstellen, achten Sie darauf, dass zwischen den Geräten mindestens 8 cm Platz verbleiben. Andernfalls kann sich Feuchtigkeit an den Seitenwänden niederschlagen.

## Bei Geräten mit Wasserspender:

Der Wasserdruck sollte zwischen 1 und 8 bar liegen.

- Nur Trinkwasser verwenden.

## Kinder – Sicherheit

- Bei abschließbaren Türen bewahren Sie den Schlüssel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Kinder müssen stets beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

## HCA-Warnung

### Falls Ihr Gerät mit dem Kühlmittel R600a arbeitet:

Dieses Gas ist leicht entflammbar. Achten Sie also darauf, Kühlkreislauf und Leitungen während Betrieb und Transport nicht zu beschädigen. Bei Beschädigungen halten Sie das Produkt von potenziellen Zündquellen (z. B. offenen Flammen) fern und sorgen für eine gute Belüftung des Raumes, in dem das Gerät aufgestellt wurde.

### Diese Warnung können Sie ignorieren, wenn Ihr Gerät mit dem Kühlmittel R134a arbeitet.

Das verwendete Kühlmittel wird auf dem Typenschild an der linken Innenseite des Kühlschranks angegeben.

Entsorgen Sie das Gerät niemals durch Verbrennen.

## Tipps zum Energiesparen

- Halten Sie die Kühlschrankschranktüren nur möglichst kurz geöffnet.
- Lagern Sie keine warmen Speisen oder Getränke im Kühlschrank ein.
- Überladen Sie den Kühlschrank nicht; die Luft muss frei zirkulieren können.
- Stellen Sie den Kühlschrank nicht im direkten Sonnenlicht oder in der Nähe von Wärmequellen wie Öfen, Spülmaschinen oder Heizkörpern auf.
- Achten Sie darauf, Ihre Lebensmittel in verschlossenen Behältern aufzubewahren.
- Bei Geräten mit Tiefkühlbereich: Sie können noch mehr Lebensmittel einlagern, wenn Sie die Ablagen oder Schubladen aus dem Tiefkühlbereich herausnehmen. Die Energieverbrauchswerte Ihres Kühlschranks wurden bei maximaler Beladung mit herausgenommenen Ablagen oder Schubladen ermittelt. Ansonsten ist es Ihnen natürlich freigestellt, die Ablagen oder Schubladen zu verwenden.
- Wenn Sie gefrorene Lebensmittel im Kühlbereich auftauen, sparen Sie Energie und bewahren die Qualität der Lebensmittel.

### 3 Installation

- i** Bitte beachten Sie, dass der Hersteller nicht haftet, wenn Sie sich nicht an die Informationen und Anweisungen der Bedienungsanleitung halten.

#### Was Sie bei einem weiteren Transport Ihres Kühlschranks beachten müssen

1. Der Kühlschrank muss vor dem Transport geleert und gesäubert werden.
2. Befestigen und sichern Sie Ablagen, Zubehör, Gemüsefach, etc. mit Klebeband, bevor Sie das Gerät neu verpacken.
3. Die Verpackung muss mit kräftigem Klebeband und stabilen Seilen gesichert, die auf der Verpackung aufgedruckten Transporthinweise müssen beachtet werden.

**i** **Bitte nicht vergessen:**

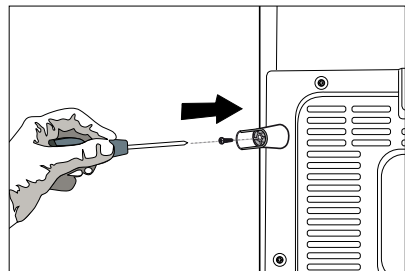
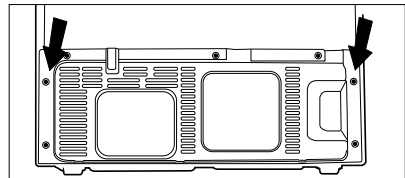
Jeder wiederverwendete Artikel stellt eine unverzichtbare Hilfe für unsere Natur und unsere Ressourcen dar.

Wenn Sie zur Wiederverwertung von Verpackungsmaterialien beitragen möchten, können Sie sich bei Umweltschutzvereinigungen und Ihren Behörden vor Ort informieren.

#### Bevor Sie Ihren Kühlschrank einschalten

Bevor Sie Ihren Kühlschrank in Betrieb nehmen, beachten Sie bitte Folgendes:

1. Ist der Innenraum des Kühlschranks trocken, kann die Luft frei an der Rückseite zirkulieren?
2. Reinigen Sie das Innere des Kühlschranks wie im Abschnitt „Wartung und Reinigung“ beschrieben.
3. Stecken Sie den Netzstecker des Kühlschranks in eine Steckdose. Bei geöffneter Tür schaltet sich das Licht im Innenraum ein.
4. Sie hören ein Geräusch, wenn sich der Kompressor einschaltet. Die Flüssigkeiten und Gase im Kühlsystem können auch leichte Geräusche erzeugen, wenn der Kompressor nicht läuft. Dies ist völlig normal.
5. Die Vorderkanten des Kühlgerätes können sich warm anfühlen. Dies ist normal. Diese Bereiche wärmen sich etwas auf, damit sich kein Kondenswasser bildet.



## Elektrischer Anschluss

Schließen Sie Ihren Kühlschrank an eine geerdete (Schuko-) Steckdose an. Diese Steckdose muss mit einer passenden Sicherung abgesichert werden.

Wichtig:

- ⚠ Der Anschluss muss gemäß lokaler Vorschriften erfolgen.
- ⚠ Der Netzstecker muss nach der Installation frei zugänglich bleiben.
- ⚠ Informationen zur richtigen Spannung und Sicherungsdimensionierung finden Sie im Abschnitt „Technische Daten“.
- ⚠ Die angegebene Spannung muss mit Ihrer Netzspannung übereinstimmen.
- ⚠ Zum Anschluss dürfen keine Verlängerungskabel oder Mehrfachsteckdosen verwendet werden.
- ⚠ Ein beschädigtes Netzkabel muss unverzüglich durch einen qualifizierten Elektriker ausgetauscht werden.
- ⚠ Das Gerät darf vor Abschluss der Reparaturen nicht mehr betrieben werden! Es besteht Stromschlaggefahr!

## Verpackungsmaterialien entsorgen

⚠ Das Verpackungsmaterial kann eine Gefahr für Kinder darstellen. Halten Sie Verpackungsmaterialien von Kindern fern oder entsorgen Sie das Verpackungsmaterial gemäß den gültigen Entsorgungsbestimmungen. Entsorgen Sie Verpackungsmaterialien nicht mit dem regulären Hausmüll.

Die Verpackung Ihres Gerätes wurde aus recyclingfähigen Materialien hergestellt.

## Altgeräte entsorgen

Entsorgen Sie Altgeräte auf umweltfreundliche Weise.

⚠ Bei Fragen zur richtigen Entsorgung wenden Sie sich bitte an Ihren Händler, an eine Sammelstelle oder an Ihre Stadtverwaltung.

⚠ Bevor Sie das Gerät entsorgen, schneiden Sie den Netzstecker ab und machen die Türverschlüsse (sofern vorhanden) unbrauchbar, damit Kinder nicht in Gefahr gebracht werden.

## Aufstellung und Installation

⚠ Achtung: Stecken Sie während der Installation niemals den Netzstecker ein. Andernfalls kann es zu schweren bis tödlichen Verletzungen kommen.

⚠ Falls die Tür des Raumes, in dem der Kühlschrank aufgestellt werden soll, nicht breit genug ist, wenden Sie sich an den autorisierten Kundendienst, lassen die Kühlschranktüren demontieren und befördern das Gerät seitlich durch die Tür.

1. Stellen Sie Ihren Kühlschrank an einer gut erreichbaren Stelle auf.
2. Platzieren Sie den Kühlschrank nicht in der Nähe von Wärmequellen oder dort, wo er Feuchtigkeit oder direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.

3. Damit das Gerät richtig arbeiten kann, müssen Sie ausreichend Platz um das Gerät herum freilassen, damit eine ordentliche Belüftung gewährleistet ist. Wenn Sie den Kühlschrank in einer Nische aufstellen, müssen Sie einen Abstand von mindestens 5 cm zur Decke und 5 cm zu den Wänden einhalten.

Wenn Sie das Gerät auf einem Teppich oder Teppichboden aufstellen, müssen Sie einen Abstand von mindestens 2,5 cm zum Boden einhalten.

4. Stellen Sie Ihren Kühlschrank auf einem ebenen Untergrund auf, damit er nicht wackelt.

5. Stellen Sie den Kühlschrank nicht an Stellen auf, an denen Temperaturen von weniger als 10 °C herrschen.

## Gerade, ausbalancierte Aufstellung

Wenn Ihr Kühlschrank nicht absolut gerade steht:

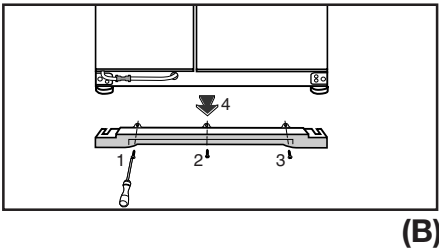
Sie können den Kühlschrank – wie in der Abbildung gezeigt – durch Drehen der Frontfüße ausbalancieren. (Siehe Abbildung A.) Wenn Sie in Richtung des schwarzen Pfeils drehen, senkt sich die Ecke, an der sich der Fuß befindet. Beim Drehen in Gegenrichtung wird die Ecke angehoben. Diese Arbeit fällt erheblich leichter, wenn ein Helfer das Gerät etwas anhebt.

### Türhöhereinstellung

Falls die Türen nicht exakt parallel zueinander ausgerichtet sein sollten, können Sie dies in der nachstehend angegebenen Reihenfolge durch Justage der Türhöhe korrigieren. Sorgen Sie dafür, dass die Türablagen beim Einstellen der Türhöhe leer sind.

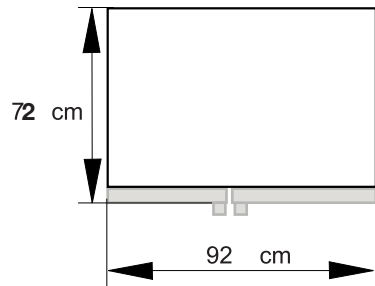
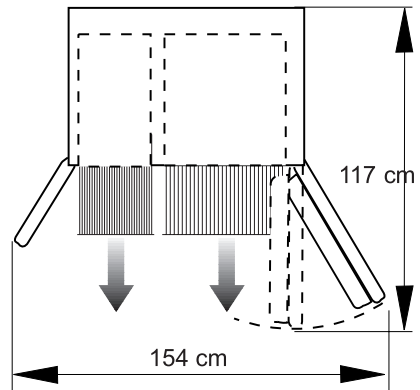
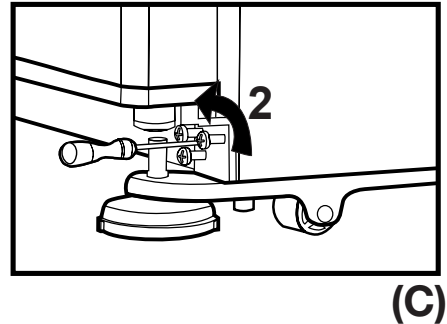


1. Entfernen Sie die untere Belüftungsabdeckung - wie in der nachstehenden Abbildung gezeigt - durch Lösen der Schrauben. (Siehe Abbildung B.)



2. Lösen Sie die Schrauben am Scharnier der unteren Tür (die Sie anheben wollen) mit einem Schraubendreher; wie in der nachstehenden Abbildung gezeigt. (Nicht komplett entfernen.)

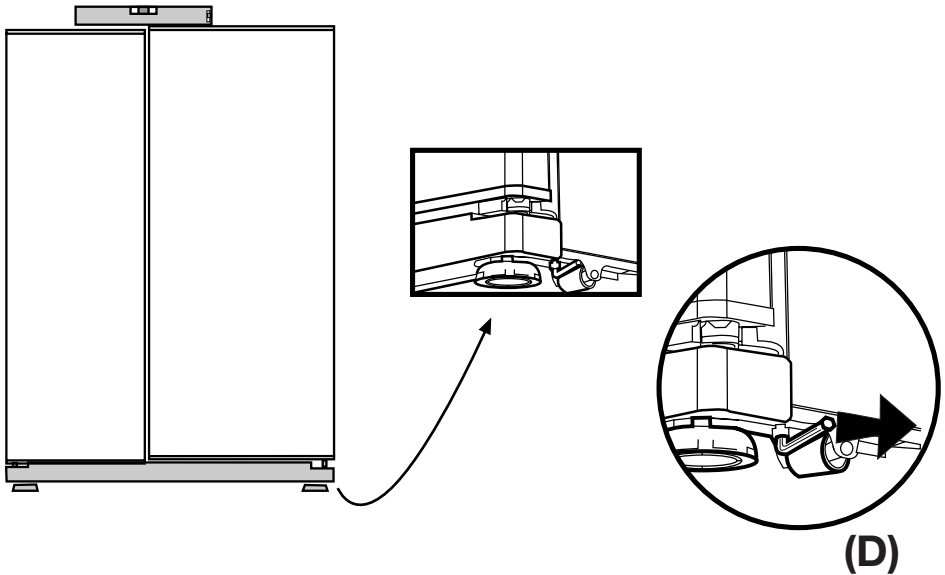
(Siehe Abbildung C.)



- Wenn die Tiefkühlbereichtür höher als die Kühlbereichtür ist, bringen Sie die Tür auf dieselbe Höhe, indem Sie die Höheneinstellschraube an der Tiefkühlbereichtür mit einem M6-Innensechskantschlüssel drehen; siehe Abbildung D.

- Wenn die Tiefkühlbereichtür niedriger als die Kühlbereichtür ist, bringen Sie die Tür auf dieselbe Höhe, indem Sie die Höheneinstellschraube an der Tiefkühlbereichtür mit einem M6-Innensechskantschlüssel in Pfeilrichtung drehen; siehe Abbildung D.

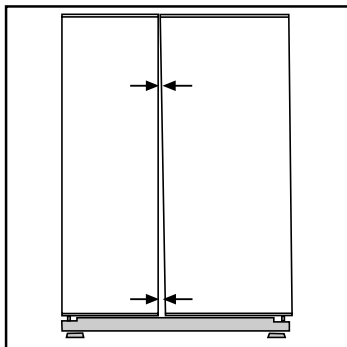
Nachdem Sie die Türen durch Anheben des Frontteils mit Hilfe der Höheneinstellschrauben auf dieselbe Höhe eingestellt haben, sollten sich die Türen richtig schließen lassen. Sollten sich die Türen nicht richtig schließen lassen, kann sich dies negativ auf die Leistung Ihres Kühlschranks auswirken.



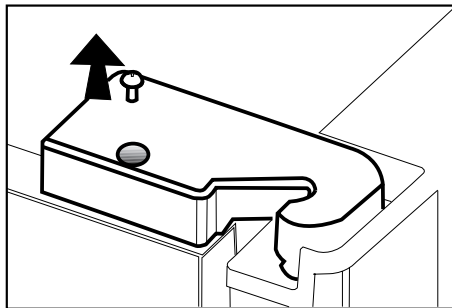
## Spalt zwischen den Türen anpassen

**i** Sie können den Spalt zwischen den Kühlbereichtüren wie in den Abbildungen gezeigt anpassen.

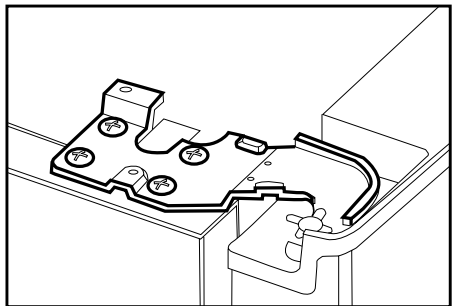
Beim Einstellen der Türhöhe sollten die Türablagen leer sein.



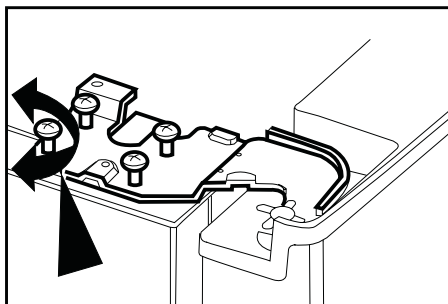
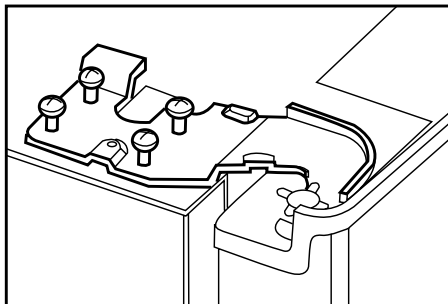
**i** Drehen Sie mit einem Schraubenzieher die Schraube am oberen Türscharnier der einzustellenden Tür heraus.



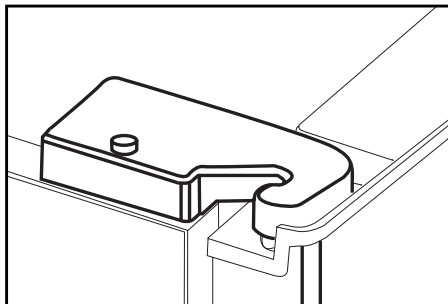
**i** Stellen Sie die Tür nach Lösen der Schrauben nach Wunsch ein.



**i** Fixieren Sie die eingestellte Tür durch Anziehen der Schrauben; ändern Sie die Türposition dabei nicht.



**i** Setzen Sie die Scharnierabdeckung wieder auf, ziehen Sie die Schraube an.



## 4 Vorbereitung

---

- i** Ihr Kühlschrank sollte mindestens 30 cm von Hitzequellen wie Kochstellen, Öfen, Heizungen, Herden und ähnlichen Einrichtungen aufgestellt werden. Halten Sie mindestens 5 cm Abstand zu Elektroöfen ein, vermeiden Sie die Aufstellung im direkten Sonnenlicht.
- i** Die Zimmertemperatur des Raumes, in dem der Kühlschrank aufgestellt wird, sollte mindestens 10 °C betragen. Im Hinblick auf den Wirkungsgrad ist der Betrieb des Kühlschranks bei geringerer Umgebungstemperatur nicht ratsam.
- i** Sorgen Sie dafür, dass das Innere Ihres Kühlschranks gründlich gereinigt wird.
- i** Falls zwei Kühlschränke nebeneinander aufgestellt werden sollen, achten Sie darauf, dass sie mindestens 2 cm voneinander entfernt platziert werden.
- i** Wenn Sie den Kühlschrank zum ersten Mal in Betrieb nehmen, halten Sie sich bitte an die folgenden Anweisungen für die ersten sechs Betriebsstunden.
  - Die Kühlschranktür sollte nicht zu häufig geöffnet werden.
  - Der Kühlschrank muss zunächst vollständig leer arbeiten.
  - Ziehen Sie nicht den Netzstecker. Falls der Strom ausfallen sollte, beachten Sie die Warnhinweise im Abschnitt „Empfehlungen zur Problemlösung“.
- i** Originalverpackung und Schaumstoffmaterialien sollten zum zukünftigen Transport des Gerätes aufbewahrt werden.

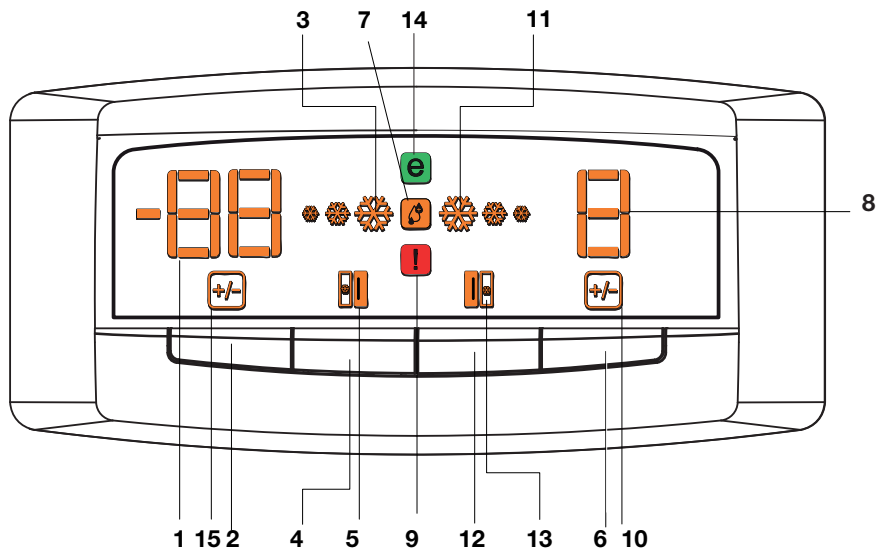


## 5 Nutzung des Kühlschranks

### Anzeigefeld

Durch seine audiovisuellen Funktionen erleichtert das Anzeigefeld die Bedienung Ihres Kühlgerätes.

Über das von außen zugängliche Anzeigefeld können Sie sämtliche Funktionen Ihres Kühlgerätes nutzen, ohne die Türen öffnen zu müssen.



- |   |   |
|---|---|
| 1. Tiefkühlbereichtemperatureinstellungsanzeige | 8. Kühlbereichtemperatureinstellungsanzeige |
| 2. Tiefkühlbereichtemperatur-Einstellknopf      | 9. Fehleranzeige                            |
| 3. Schnellgefrieranzeige                        | 10. Kühlbereichtemperaturwechselanzeige     |
| 4. Schnellgefriertaste                          | 11. Schnellkühlen-Anzeige                   |
| 5. Tiefkühlbereichtür offen-Anzeige             | 12. Schnellkühltaste                        |
| 6. Kühlbereichtemperaturtaste                   | 13. Kühlbereichtür offen-Anzeige            |
| 7. Hohe Feuchtigkeit-Anzeige                    | 14. Ökomodus                                |
|   | 15. Tiefkühlbereichtemperaturwechselanzeige |

**i** Abbildungen und Angaben in dieser Anleitung sind schematisch und können etwas von Ihrem Produkt abweichen. Falls Teile nicht zum Lieferumfang des erworbenen Produktes zählen, gelten sie für andere Modelle.

## Kühlbereichstemperatur einstellen

Zum Ändern der Temperatureinstellungen des Kühlschranks drücken Sie die **Kühlbereichstemperatur-Einstelltaste**. Die Temperatur des Kühlbereichs kann schrittweise vermindert werden, indem Sie die Taste wiederholt drücken (8, 6, 4, 2, 8, ...).

## Tiefkühlbereichstemperatur einstellen

Zum Ändern der Temperatureinstellungen des Kühlschranks drücken Sie die **Tiefkühlbereichstemperatur-Einstelltaste**. Die Temperatur des Tiefkühlbereichs kann schrittweise vermindert werden, indem Sie die Taste wiederholt drücken (-18, -20, -22, -24, -18, ...).

## Schnellgefrierfunktion

Sie können diese Funktion des Kühlschranks nutzen, um Lebensmittel schneller einzufrieren oder Eis herzustellen. Wenn Sie Lebensmittel längere Zeit einfrieren möchten, wenden Sie zunächst die Schnellgefrierfunktion darauf an. Schnellgefrieren ist die gesündeste Art, um Lebensmittel möglichst lange zu lagern. Beim Schnellgefrieren sinkt die Temperatur im Inneren des Gefrierfaches bis auf -27 °C ab. Bitte lesen Sie den Abschnitt 4 gründlich durch, bevor Sie Ihre Lebensmittel mit der Schnellgefrierfunktion einfrieren.

Wenn Sie die Schnellgefrierfunktion nutzen möchten, drücken Sie einfach die **Schnellgefrierertaste**. Schnellgefrieranzeige leuchtet beim Drücken dieser Taste auf. Die Tiefkühlbereich-Temperaturanpassungsanzeige wechselt zu -27 °C. Während des Schnellgefrierens wird das Gefrierfach besonders stark gekühlt. Dabei werden die vorgegebenen Temperaturen unterschritten, sämtliche Gefrieranzeigen leuchten auf. Die Schnellgefrierfunktion arbeitet maximal 24 Stunden lang. Nach Abschluss des Schnellgefrierens beendet der Kühlschrank das Schnellgefrieren automatisch, die Schnellgefrieranzeige erlischt, die zuvor eingestellten Temperaturen werden wieder erreicht. Die Tiefkühlbereichstemperaturanzeigen erlöschen nach und nach, bis die eingestellten Temperaturwerte erreicht sind.

Falls Sie das Gerät aus Versehen auf Schnellgefrieren geschaltet haben oder den Vorgang aus anderen Gründen abbrechen möchten, drücken Sie die **Schnellgefrierertaste** zum Beenden einfach noch einmal.

Wenn Sie große Mengen frischer Lebensmittel einfrieren möchten, drücken Sie die Schnellgefrierertaste 24 Stunden, bevor Sie die Lebensmittel in den Tiefkühlbereich geben.

## Schnellkühlfunktion

Diese Funktion dient dazu, Lebensmittel, die im Kühlbereich aufbewahrt werden, schnell herunterzukühlen. Sie starten diese Funktion mit einem Druck auf die Schnellkühltaste. Bei diesem Vorgang leuchtet die Schnellkühlanzeige auf, der Kühlbereich wird besonders stark abgekühlt; die Kühlbereich-Temperaturanpassungsanzeige wechselt zu 1 °C. Bei aktivierter Schnellkühlfunktion wird der entsprechende Bereich stärker als voreingestellt abgekühlt. Zwischenzeitlich können die Temperaturanzeigen des Kühlbereiches aufleuchten. Das Schnellkühlen dauert etwa zwei Stunden. Zum Ende dieses Vorgangs erlischt die Schnellkühlanzeige, die Temperaturen steigen wieder auf die voreingestellten Werte.

## Eierbehälter

Sie können den Eierhalter in der Tür oder auf einer Ablage platzieren.

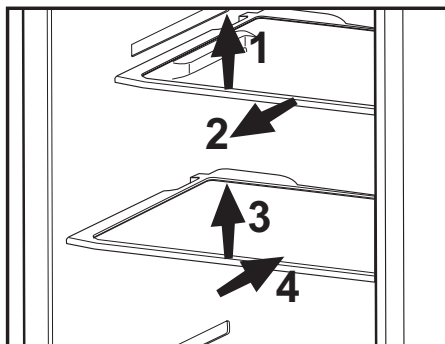
Legen Sie den Eierhalter niemals in den Tiefkühlbereich.

## Verschiebbare Ablagen

Sie verschieben die Ablagen, indem Sie sie vorne etwas anheben und anschließend nach vorne ziehen oder nach hinten schieben. Sie können die Ablagen bis zum Anschlag herausziehen, um leichter an die Lebensmittel im hinteren Teil der Ablage heranzukommen. Die Ablage lässt sich vollständig entnehmen, indem Sie sie leicht anheben und anschließend weiter herausziehen.

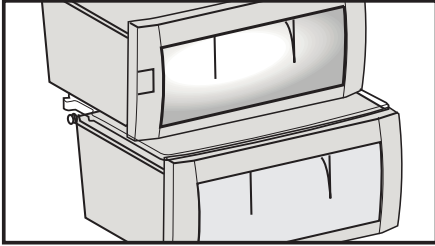
Halten Sie die Ablage fest im Griff (am besten von unten abstützen), damit sie nicht kippt. Die Ablagen laufen in Schienen an den Seiten des Innenraums; Sie können Schienen in unterschiedlicher Höhe nutzen.

Schieben Sie die Ablage stets bis zum Anschlag ein.



## Blaues Licht

Im Gemüsefach gelagertes Gemüse, wird mit blauem Licht beleuchtet. Dadurch wird die Photosynthese mit Hilfe des Wellenlängeneffekts des blauen Lichts fortgesetzt, Vitamine und Frische bleiben erhalten.

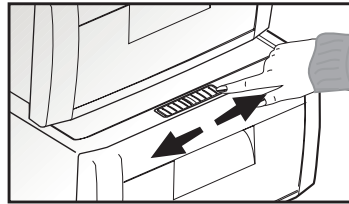


## Gemüsefach-Feuchtigkeitsschieber

Im Gemüsefach Ihres Kühlgerätes bleibt Gemüse länger frisch und behält seine natürliche Feuchtigkeit. Dabei wird kühle Luft durch das Gemüsefach geleitet. Die Luftmenge können Sie durch Schieber an der Vorderseite der Gemüsefachabdeckung regeln.

Je nach Inhalt des Gemüsefachs, Temperatur und Feuchtigkeitsgehalt wählen Sie unterschiedliche Schiebereinstellungen.

Wenn Sie möchten, dass die Lebensmittel im Gemüsefach stärker gekühlt werden, öffnen Sie die Feuchtigkeitsschieber weiter. Falls Sie eine geringere Kühlung wünschen, die Lebensmittel aber ihre Feuchtigkeit möglichst lange behalten sollen, schließen Sie die Öffnungen.



## Ionen:

Über ein Ionisierungssystem im Luftkanal des Kühlbereiches wird die Luft im Inneren ionisiert. Mit diesem System werden geruchsverursachende Schwebeteilchen und Bakterien entfernt.

## Empfehlungen zur Konservierung von gefrorenen Lebensmitteln

- Handelsübliche, verpackte Tiefkühlkost sollte gemäß den Hinweisen des Herstellers zur Lagerung in Viersterne-Fächern (❄️❄️❄️❄️) gelagert werden.

- Um besonders gute Ergebnisse zu erzielen und zu erhalten, sollten Sie Folgendes berücksichtigen:

1. Geben Sie Lebensmittel so schnell wie möglich nach dem Kauf in den Tiefkühlbereich.
2. Sorgen Sie dafür, dass sämtliche Lebensmittel beschriftet und mit einem Datum versehen werden.
3. Achten Sie darauf, dass das Mindesthaltbarkeitsdatum auf der Verpackung nicht überschritten wird.

Bei Stromausfall halten Sie die Tür des Tiefkühlbereiches geschlossen. Gefrorene Lebensmittel nehmen keinen Schaden, solange der Stromausfall die auf dem Typenschild (links im Innenraum) angegebene Zeitspanne nicht überschreitet. Falls der Stromausfall länger andauern sollte, müssen Sie die Lebensmittel überprüfen und nötigenfalls entweder sofort konsumieren oder kochen und danach wieder einfrieren.

## Abtauen

Die Kühl- und Tiefkühlbereiche werden automatisch abgetaut.

## Austausch der Innenbeleuchtungsglühbirne

Sollte die Leuchte ausgefallen sein, gehen Sie wie folgt vor:

1. Schalten Sie die Stromversorgung an der Steckdose ab und ziehen Sie den Stecker.

Nehmen Sie sämtliche Ablagen und Schubladen heraus.

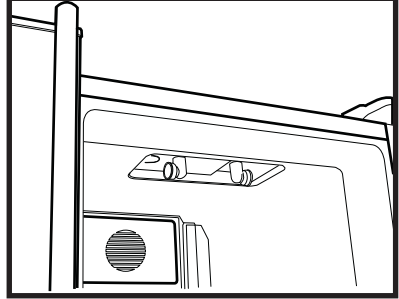
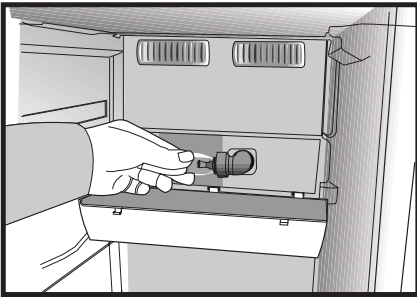
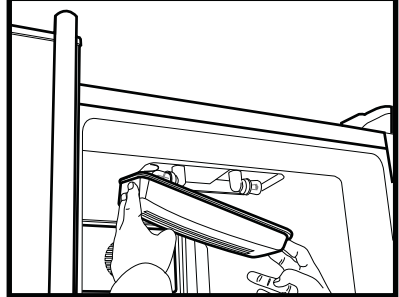
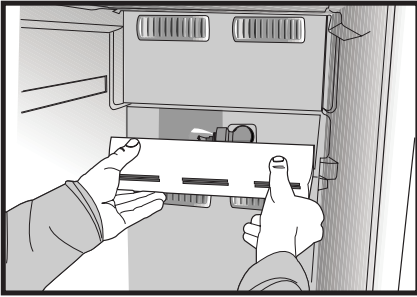
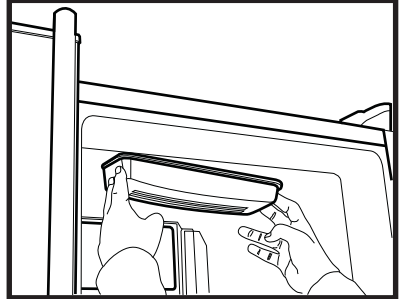
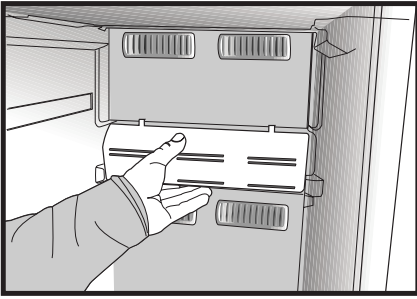
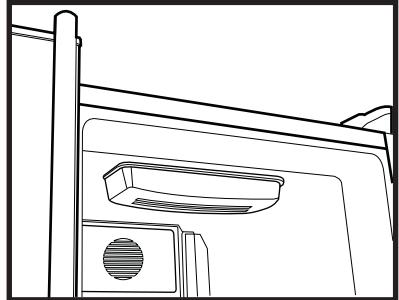
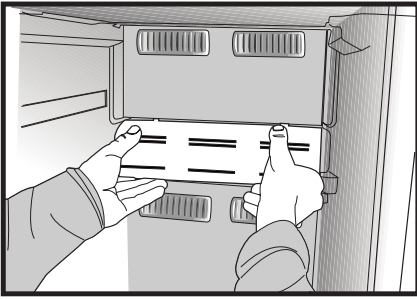
2. Die Beleuchtungabdeckungen im Kühl- und Tiefkühlbereich öffnen Sie mit der Hand: Lösen Sie zunächst eine Seite, lösen Sie die andere Seite anschließend durch Drücken zu den Seiten (siehe Abbildungen).

3. Überprüfen Sie, dass sich die Lampe nicht gelöst hat und fest in der Halterung sitzt. Stecken Sie den Netzstecker wieder ein und schalten Sie das Gerät ein. Wenn die Leuchte jetzt funktioniert, setzen Sie die Abdeckung wieder auf: Zuerst hinten einhängen, dann nach oben drücken und vorne einhängen.

4. Wenn die Lampe nach wie vor nicht leuchtet, ziehen Sie den Netzstecker. Ersetzen Sie die Glühbirne durch eine maximal 15 Watt starke Glühbirne mit E14-Gewinde (SES).

5. Entsorgen Sie das ausgebrannte Leuchtmittel sofort und mit Vorsicht.

Ersatzlampen erhalten Sie in jedem guten Elektrowarengeschäft.



## Eiswürfelmaschine

\* Wenn Sie den Wasservorrat **(1)** der Eiswürfelmaschine aufstocken und dazu den Vorratsbehälter herausnehmen, müssen Sie diesen innerhalb von zwei Minuten wieder einsetzen. Sobald Sie den Behälter wieder an seinen Platz setzen, öffnet sich das Ventil, die Zellen der Eiswürfelmaschine werden automatisch mit Wasser gefüllt. Ihr Eis ist nach etwa zwei Stunden fertig.

- Zum Entnehmen des Eises nehmen Sie die Eiswürfelmaschine **(2)** nicht heraus.
- Drehen Sie die Knöpfe wie abgebildet im Uhrzeigersinn.

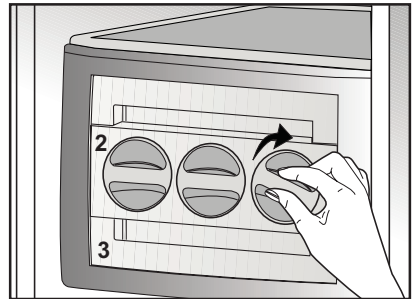
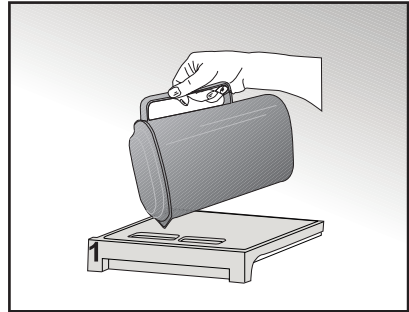
Die Eiswürfel fallen aus den Zellen in den darunter liegenden Eiswürfelbehälter **(3)**.

- Sie können den Eiswürfelbehälter zum Servieren der Eiswürfel herausnehmen.
- Wenn Sie möchten, können Sie das Eis auch im Eiswürfelbehälter lassen.

**Der Eiswürfelbehälter dient nur dazu, Eiswürfel aufzufangen. Füllen Sie kein Wasser ein. Der Behälter wird sonst platzen.**

### Über den Wasservorratsbehälter

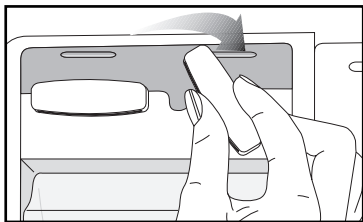
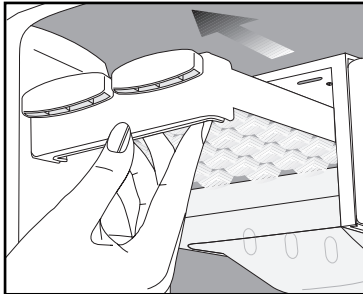
Nehmen Sie den Wasservorratsbehälter heraus und füllen Sie ihn mit Wasser. Nachdem Sie Wasser eingefüllt haben, müssen Sie den Wasservorratsbehälter vorwärts schieben, bis er einrastet. Falls sich Eis im Behälter befinden sollte, warten Sie ein wenig, bis es geschmolzen ist. Der Wasservorratsbehälter fasst etwa 290 ml.



## Eisbereiter verwenden

- Füllen Sie den Eisbereiter mit Wasser, setzen Sie ihn in seine Halterung. Ihr Eis ist nach etwa zwei Stunden fertig. Zum Entnehmen des Eises nehmen Sie den Eisbereiter nicht heraus.
- Drehen Sie die Knöpfe daran um 90 ° im Uhrzeigersinn. Die Eiswürfel fallen in den darunter liegenden Eiswürfelbehälter.
- Sie können den Eisbehälter zum Servieren der Eiswürfel herausnehmen.
- Wenn Sie möchten, können Sie das Eis auch im Eisbehälter aufbewahren.
- Der Eiswürfelbehälter dient nur dazu, Eiswürfel aufzufangen. Füllen Sie kein Wasser ein. Der Behälter wird sonst platzen.

(Die Abbildung dient lediglich zur Orientierung und muss nicht exakt mit Ihrem Gerät übereinstimmen.)



## Kühlfach

Wenn Sie den Behälter unterhalb der Ablage als Kühlfach nutzen möchten, platzieren Sie den Behälter wie in der Abbildung gezeigt unter der Ablage.

Im Kühlfach können Sie Lebensmittel auf das Einfrieren vorbereiten. Ebenso eignet sich dieser Bereich für Lebensmittel, die Sie ein paar Grad unterhalb der regulären Kühlbereichstemperatur aufbewahren möchten.

Durch Herausnehmen der Kühlfächer können Sie das Volumen Ihres Kühlschranks vergrößern. Dazu ziehen Sie das entsprechende Fach zu sich heran, bis es gegen den Anschlag stößt. Nun heben Sie das Fach etwa 1 cm an und ziehen es zu sich hin heraus.





## 6 Reinigung und Pflege

- ⚠ Verwenden Sie zu Reinigungszwecken niemals Benzin oder ähnliche Substanzen.
- ⚠ Wir empfehlen, vor dem Reinigen den Netzstecker zu ziehen.
- ℹ Verwenden Sie zur Reinigung niemals scharfe Gegenstände, Seife, Haushaltsreiniger, Waschmittel oder Wachspolituren.
- ℹ Reinigen Sie das Gehäuse des Gerätes mit lauwarmem Wasser, wischen Sie die Flächen danach trocken.
- ℹ Zur Reinigung des Innenraums verwenden Sie ein feuchtes Tuch, das Sie in eine Lösung aus 1 Teelöffel Natron und einem halben Liter Wasser getaucht und ausgewrungen haben. Nach dem Reinigen wischen Sie den Innenraum trocken.
- ⚠ Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Lampengehäuse oder andere elektrische Komponenten eindringt.
- ⚠ Wenn Ihr Kühlgerät längere Zeit nicht benutzt wird, ziehen Sie den Netzstecker, nehmen alle Lebensmittel heraus, reinigen das Gerät und lassen die Tür geöffnet.
- ℹ Kontrollieren Sie die Türdichtungen regelmäßig, um sicherzustellen, dass diese sauber und frei von Speiseresten sind.
- ⚠ Zum Entfernen der Türablagen räumen Sie sämtliche Gegenständen aus der Ablage und schieben diese dann nach oben heraus.
- ℹ Tee ist ein gutes, natürliches Deodorant. Offene Hydroxylketten (OH) von Tee-Katechinmolekülen hemmen geruchsbildende Organismen und wirken gegen unangenehme Gerüche.

## Schutz der Kunststoffflächen

- ℹ Geben Sie keine Öle oder stark fetthaltige Speisen offen in Ihren Kühlschrank – dadurch können die Kunststoffflächen angegriffen werden. Sollten die Kunststoffoberflächen einmal mit Öl in Berührung kommen, so reinigen Sie die entsprechenden Stellen umgehend mit warmem Wasser.

## 7 Empfehlungen zur Problemlösung

Bitte arbeiten Sie diese Liste durch, bevor Sie den Kundendienst anrufen. Das kann Ihnen Zeit und Geld sparen. In der Liste finden Sie häufiger auftretende Probleme, die nicht auf Verarbeitungs- oder Materialfehler zurückzuführen sind. Nicht alle hier beschriebenen Funktionen sind bei jedem Modell verfügbar.

### Der Kühlschrank arbeitet nicht.

- Ist der Kühlschrank richtig angeschlossen? Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
- Ist die entsprechende Haussicherung herausgesprungen oder durchgebrannt? Überprüfen Sie die Sicherung.

### Kondensation an den Seitenwänden des Kühlbereiches. (Multizone, Kühlkontrolle und FlexiZone)

- Sehr geringe Umgebungstemperaturen. Häufiges Öffnen und Schließen der Tür. Sehr feuchte Umgebung. Offene Lagerung von feuchten Lebensmitteln. Tür nicht richtig geschlossen. Kühlere Thermostateinstellung wählen.
- Türen kürzer geöffnet halten oder seltener öffnen.
- Offene Behälter abdecken oder mit einem geeigneten Material einwickeln.
- Kondensation mit einem trockenen Tuch entfernen und überprüfen, ob diese erneut auftritt.

### Der Kompressor läuft nicht

- Eine Schutzschaltung stoppt den Kompressor bei kurzzeitigen Unterbrechungen der Stromversorgung und wenn das Gerät zu oft und schnell ein- und ausgeschaltet wird, da der Druck des Kühlmittels eine Weile lang ausgeglichen werden muss. Ihr Kühlschrank beginnt nach etwa sechs Minuten wieder zu arbeiten. Bitte wenden Sie sich an den Kundendienst, falls Ihr Kühlschrank nach Ablauf dieser Zeit nicht wieder zu arbeiten beginnt.
- Der Kühlschrank taut ab. Dies ist bei einem vollautomatisch abtauenden Kühlschrank völlig normal. Das Gerät taut von Zeit zu Zeit ab.
- Der Netzstecker ist nicht eingesteckt. Überprüfen Sie, ob das Gerät richtig angeschlossen ist.
- Stimmen die Temperatureinstellungen?
- Eventuell ist der Strom ausgefallen.

Der Kühlschrank arbeitet sehr intensiv oder über eine sehr lange Zeit.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ihr neues Gerät ist vielleicht etwas breiter als sein Vorgänger. Dies ist völlig normal. Große Kühlgeräte arbeiten oft längere Zeit.</li> <li>• Die Umgebungstemperatur ist eventuell sehr hoch. Dies ist völlig normal.</li> <li>• Das Kühlgerät wurde möglicherweise erst vor kurzem in Betrieb genommen oder mit Lebensmitteln gefüllt. Es kann einige Stunden länger dauern, bis der Kühlschrank seine Arbeitstemperatur erreicht hat.</li> <li>• Kurz zuvor wurden größere Mengen warmer Speisen im Kühlschrank eingelagert. Heiße Speisen führen dazu, dass der Kühlschrank etwas länger arbeiten muss, bis die geeignete Temperatur zur sicheren Lagerung erreicht ist.</li> <li>• Türen wurden häufig geöffnet oder längere Zeit nicht richtig geschlossen. Der Kühlschrank muss länger arbeiten, weil warme Luft in den Innenraum eingedrungen ist. Öffnen Sie die Türen möglichst selten.</li> <li>• Die Tür des Kühl- oder Tiefkühlbereichs war nur angelehnt. Vergewissern Sie sich, dass die Türen richtig geschlossen wurden.</li> <li>• Die Kühlschranktemperatur ist sehr niedrig eingestellt. Stellen Sie die Kühlschranktemperatur höher ein und warten Sie, bis die gewünschte Temperatur erreicht ist.</li> <li>• Die Türdichtungen von Kühl- oder Gefrierbereich sind verschmutzt, verschlissen, beschädigt oder sitzen nicht richtig. Reinigen oder ersetzen Sie die Dichtung. Beschädigte oder defekte Dichtungen führen dazu, dass der Kühlschrank länger arbeiten muss, um die Temperatur halten zu können.</li> </ul>
Die Temperatur im Tiefkühlbereich ist sehr niedrig, während die Temperatur im Kühlbereich normal ist.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Tiefkühltemperatur ist sehr niedrig eingestellt. Stellen Sie die Gefrierfachtemperatur wärmer ein und prüfen Sie.</li> </ul>
Die Temperatur im Kühlbereich ist sehr niedrig, während die Temperatur im Tiefkühlbereich normal ist.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Kühltemperatur ist eventuell sehr niedrig eingestellt. Stellen Sie die Kühlbereichtemperatur wärmer ein und prüfen Sie.</li> </ul>
Im Kühlbereich gelagerte Lebensmittel frieren ein.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Kühltemperatur ist eventuell sehr niedrig eingestellt. Stellen Sie die Kühlbereichtemperatur wärmer ein und prüfen Sie.</li> </ul>
Die Temperatur im Kühl- oder Tiefkühlbereich ist sehr hoch.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Temperatur des Kühlbereichs ist eventuell sehr hoch eingestellt. Die Einstellung des Kühlbereichs beeinflusst die Temperatur im Tiefkühlbereich. Stellen Sie den Kühl- oder Tiefkühlbereich auf die gewünschte Temperatur ein.</li> <li>• Türen wurden häufig geöffnet oder längere Zeit nicht richtig geschlossen; weniger häufig öffnen.</li> <li>• Die Tür wurde eventuell nicht richtig geschlossen; Tür richtig schließen.</li> <li>• Kurz zuvor wurden größere Mengen warmer Speisen im Kühlschrank eingelagert. Warten Sie, bis der Kühl- oder Tiefkühlbereich die gewünschte Temperatur erreicht.</li> <li>• Der Kühlschrank war kurz zuvor von der Stromversorgung getrennt. Ihr Kühlschrank braucht einige Zeit, um sich auf die gewünschte Temperatur abzukühlen.</li> </ul>

Das Betriebsgeräusch nimmt zu, wenn der Kühlschrank arbeitet.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Das Leistungsverhalten des Kühlgerätes kann sich je nach Umgebungstemperatur ändern. Dies ist völlig normal und keine Fehlfunktion.</li> </ul>
Vibrationen oder Betriebsgeräusche.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Der Boden ist nicht eben oder nicht fest. Der Kühlschrank wackelt, wenn er etwas bewegt wird. Achten Sie darauf, dass der Boden eben ist und das Gewicht des Kühlschranks problemlos tragen kann.</li> <li>• Das Geräusch kann durch auf dem Kühlschrank abgestellte Gegenstände entstehen. Nehmen Sie abgestellte Gegenstände vom Kühlschrank herunter.</li> </ul>
Fließ- oder Spritzgeräusche sind zu hören.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aus technischen Gründen bewegen sich Flüssigkeiten und Gase innerhalb des Gerätes. Dies ist völlig normal und keine Fehlfunktion.</li> </ul>
Windähnliche Geräusche sind zu hören.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zum gleichmäßigen Kühlen werden Ventilatoren eingesetzt. Dies ist völlig normal und keine Fehlfunktion.</li> </ul>
Kondensation an den Kühlschrankinnenflächen.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bei heißen und feuchten Wetterlagen tritt verstärkt Eisbildung und Kondensation auf. Dies ist völlig normal und keine Fehlfunktion.</li> <li>• Die Türen wurden eventuell nicht richtig geschlossen; Türen komplett schließen.</li> <li>• Türen wurden häufig geöffnet oder längere Zeit nicht richtig geschlossen; weniger häufig öffnen.</li> </ul>
Feuchtigkeit sammelt sich an der Außenseite des Kühlschranks oder an den Türen.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Eventuell herrscht hohe Luftfeuchtigkeit; dies ist je nach Wetterlage völlig normal. Die Kondensation verschwindet, sobald die Feuchtigkeit abnimmt.</li> </ul>
Unangenehmer Geruch im Kühlschrankinnenraum.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Das Innere des Kühlschranks muss gereinigt werden. Reinigen Sie das Innere des Kühlschranks mit einem Schwamm, den Sie mit lauwarmem oder kohlenstoffhaltigem Wasser angefeuchtet haben.</li> <li>• Bestimmte Behälter oder Verpackungsmaterialien verursachen den Geruch. Verwenden Sie andere Behälter oder Verpackungsmaterial einer anderen Marke.</li> </ul>
Die Tür wurde nicht richtig geschlossen.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lebensmittelpackungen verhindern eventuell das Schließen der Tür. Entfernen Sie die Verpackungen, welche die Tür blockieren.</li> <li>• Der Kühlschrank steht nicht mit sämtlichen Füßen fest auf dem Boden und schaukelt bei kleinen Bewegungen. Stellen Sie die Höheneinstellschrauben ein.</li> <li>• Der Boden ist nicht eben oder nicht stabil genug. Achten Sie darauf, dass der Boden eben ist und das Gewicht des Kühlschranks problemlos tragen kann.</li> </ul>
Das Gemüsefach klemmt.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Lebensmittel berühren eventuell den oberen Teil der Schublade. Ordnen Sie die Lebensmittel in der Schublade anders an.</li> </ul>

## Gelieve eerst deze gebruiksaanwijzing te lezen!

Beste klant,

We hopen dat uw product, dat in een moderne fabriek werd geproduceerd en onder de meest nauwkeurige procedures voor kwaliteitscontrole werd gecontroleerd, u doeltreffend van dienst zal zijn.

Wij bevelen daarom aan dat u eerst zorgvuldig de volledige gebruiksaanwijzing van uw product leest voordat u het product gaat gebruiken. Bewaar de handleiding voor toekomstige raadpleging.




### Deze gebruiksaanwijzing

- ...helpt u uw toestel snel en veilig te gebruiken.
- Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het product installeert en gebruikt.
- Volg de instructies, in het bijzonder die met betrekking tot veiligheid.
- Bewaar de gebruiksaanwijzing op een eenvoudig toegankelijke plaats aangezien u deze later nodig kunt hebben.
- Daarnaast dient u ook de andere documenten die bij uw product worden geleverd te lezen.

Let erop dat deze gebruiksaanwijzing ook voor andere modellen kan gelden.

### Symbolen en hun beschrijvingen

Deze instructiehandleiding bevat de volgende symbolen:

-  Belangrijke informatie of nuttige gebruikstips.
-  Waarschuwing tegen gevaarlijke omstandigheden voor leven en eigendommen.
-  Waarschuwing tegen elektrische spanning.



Dit product bevat het symbool voor selectief sorteren van afval van elektrische uitrustingen en elektronica (WEEE).

Dit betekent dat dit product moet worden gehanteerd overeenkomstig de Europese richtlijn 2002/96/EC ten einde te worden gerecycleerd of gedemonteerd om de impact op het milieu te minimaliseren. Voor meer informatie, neem a.u.b. contact op met uw plaatselijke of regionale overheid.

 Elektronische producten die niet selectief gesorteerd worden, zijn potentieel gevaarlijk voor het milieu en de gezondheid van de mens omwille van de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen.

## INHOUD

---

### **1 De koelkast 3**

### **2 Belangrijke veiligheidswaarschuwingen 4**

Bedoeld gebruik.....	4
Voor producten met een waterdispenser;6	
Kinderbeveiliging.....	6
HCA-Waarschuwing.....	6
Aanwijzingen ter besparing van energie	7

### **3 Installatie 8**

Aandachtspunten bij het opnieuw transporteren van uw koelkast.....	8
Alvorens de inwerkstelling van uw koelkast.....	8
Elektrische aansluiting.....	9
Afvoeren van de verpakking.....	9
Afvoeren van uw oude koelkast.....	9
Plaatsing en installatie.....	9
Vloerafstelling.....	10
Aanpassen van de opening tussen de bovenste deur.....	12

### **4 Voorbereiding 13**

### **5 Gebruik van uw koelkast 14**

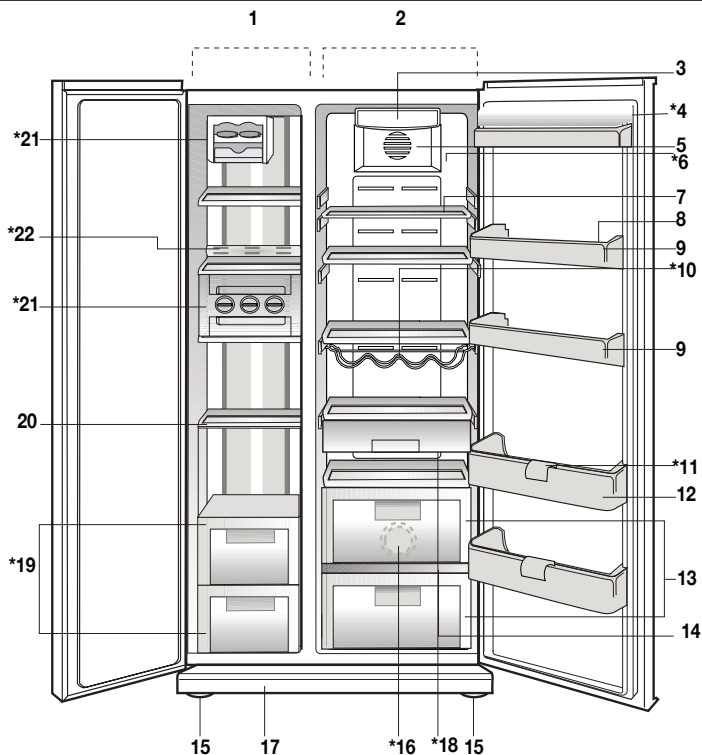
Indicatorpaneel.....	14
De temperatuur van het koelkastvak instellen.....	15
De temperatuur van het diepvriesvak instellen.....	15
Fast Freeze functie.....	15
Quick Cool functie.....	16
Eierrek.....	16
Schuifschappen.....	16
Blauw licht.....	17
Vochtregeling van groenteladen.....	17
Ion:.....	17
Aanbeveling voor het bewaren van diepvriesvoedsel.....	18
Ontdooien.....	18
Het binnenlichtje vervangen.....	18
De Icematic gebruiken.....	21
Chillervak.....	21

### **6 Schoonmaak en onderhoud 22**

Bescherming van de plastic oppervlakken.....	22
--	----

### **7 Aanbevolen oplossingen voor problemen 23**

# 1 De koelkast



- |                             |                                    |
|-----------------------------|------------------------------------|
| 1. Diepvriesgedeelte        | 12. Flessenrekken                  |
| 2. Koelgedeelte             | 13. Groentevakken                  |
| 3. Binnenlicht koelgedeelte | 14. Deksel van groentelade         |
| 4. Boter- & kaasschap       | 15. Stelvoetjes aan de voorkant    |
| 5. Ventilator               | 16. Blauw licht                    |
| 6. Ionisator                | 17. Ventilatiedekseel              |
| 7. Glasplaten koelgedeelte  | 18. Chillervak                     |
| 8. Eierrek                  | 19. Diepvriesladen                 |
| 9. Deurvakken koelgedeelte  | 20. Glasplaten diepvriesgedeelte   |
| 10. Wijnkelder              | 21. Icematic                       |
| 11. Flessenhouder           | 22. Binnenlampje diepvriesgedeelte |
|                             | *OPTIONEEL                         |

**i** De afbeeldingen in deze gebruiksaanwijzing zijn schematisch en hoeven niet exact met uw product overeen te komen. Wanneer onderdelen niet tot het product behoren dat u hebt gekocht, zijn deze geldig voor andere modellen.

## 2 Belangrijke veiligheids waarschuwingen

Gelieve de volgende informatie goed te bestuderen. Verzuim deze informatie door te lezen kan letsel of materiële schade veroorzaken. In dat geval worden alle garantie en betrouwbaarheid garanties ongeldig.

De levensduur van de unit die u heeft aangekocht is 10 jaar. Dit is de periode dat u benodigde reserveonderdelen dient te bewaren om de unit te laten werken zoals beschreven.

### Bedoeld gebruik

Dit product is bedoeld voor gebruik

- binnen en in afgesloten ruimten zoals huizen;
  - in afgesloten werkomgevingen zoals winkels en kantoren;
  - in afgesloten verblijfplaatsen zoals boerenhoeven, hotels, pensions.
- Dit toestel mag niet buitenshuis worden gebruikt.

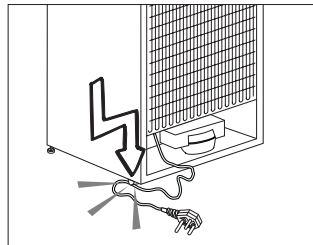
### Algemene veiligheid

- Wanneer u het product wenst af te voeren, raden wij u aan de bevoegde onderhoudsdienst te raadplegen om de benodigde informatie en bevoegde instanties te leren kennen.
- Raadpleeg uw bevoegde onderhoudsdienst voor alle vragen en problemen met betrekking tot de koelkast. Voer geen ingrepen aan de koelkast uit en laat dit ook niet door iemand anders doen zonder de bevoegde onderhoudsdienst op de hoogte te stellen.
- Voor producten met een diepvriesvak; Eet geen ijs of ijsblokjes onmiddellijk nadat u deze uit het diepvriesvak heeft gehaald! (Dit kan bevriezing in uw mond veroorzaken.)
- Voor producten met een diepvriesvak; Plaats geen flessen of blikjes met vloeibare dranken in het diepvriesvak. Deze zouden kunnen barsten.
- Raak ingevroren voedingsmiddelen niet met de hand aan; deze kunnen aan uw hand vastplakken.
- Trek de stekker van uw koelkast uit het stopcontact voordat u deze schoonmaakt of ontdooit.
- Bij het schoonmaken en ontdoeien van de koelkast mogen geen stoom en stoomreinigers gebruikt worden. De stoom kan in contact komen met de elektrische onderdelen en kortsluiting of een elektrische schok veroorzaken.
- Gebruik geen onderdelen van uw koelkast zoals de deur als steun of opstapje.
- Gebruik geen elektrische apparaten binnen in de koelkast.
- Beschadig de onderdelen waar de koelmoeistof circuleert niet door boor- of snijgereedschap. De koelmoeistof kan naar buiten geblazen worden wanneer de gasleidingen van de verdamper, leidingverlengingen of oppervlaktecoatings worden doorboord en dit veroorzaakt huidirritatie en oogletsel.
- Dek of blokkeer de ventilatieopeningen van uw koelkast met geen enkel materiaal.
- Elektrische apparaten dienen slechts te worden gerepareerd door bevoegde personen. Reparaties die door onbevoegde personen worden leveren een risico voor de gebruiker op.
- In geval van storing of tijdens onderhoud- of reparatiewerkzaamheden, sluit de stroomtoevoer van de koelkast af door de zekering uit te draaien of de stekker van het apparaat uit te trekken.
- Bij het uittrekken van de stekker deze niet aan de kabel uittrekken.



- Plaats alcoholische dranken goed afgesloten en verticaal.
- Bewaar nooit spuitbussen met ontvlambare en explosieve substanties in de koelkast.
- Gebruik geen andere mechanische toestellen of andere middelen om het ontdooiingsproces te versnellen dan die toestellen of middelen die door de fabrikant worden aangeraden.
- Dit product is niet bedoeld te worden gebruikt door personen met fysieke, zintuiglijke of mentale afwijkingen of personen met gebrek aan kennis of ervaring (inclusief kinderen) mits deze worden bijgestaan door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of die hen dienovereenkomstig instrueert hoe het product te gebruiken.
- Gebruik geen beschadigde koelkast. Raadpleeg de servicedienst in geval van twijfel.
- Elektrische veiligheid van uw koelkast wordt alleen gegarandeerd wanneer het aardingssysteem in uw huis aan de normen voldoet.
- Blootstelling van het product aan regen, sneeuw, zon en wind is gevaarlijk met betrekking tot de elektrische veiligheid.
- Neem bij schade aan de stroomkabel contact op met de bevoegde servicedienst om gevaar te voorkomen.
- Steek tijdens installatie nooit de stekker van de koelkast in het stopcontact. Er bestaat een kans op overlijden of serieus letsel.
- Deze koelkast is slechts bedoeld voor de opslag van voedselwaren. Het dient niet gebruikt te worden voor andere doeleinden.
- Typeplaatje met technische specificaties bevindt zich op de linkerbinnenwand in de koelkast.
- Sluit uw koelkast nooit aan op een elektriciteitsbesparingsstelsel; dit kan de koelkast beschadigen.

- Als er zich een blauw lampje op de koelkast bevindt dient u hier niet naar te kijken door optische instrumenten.
- Voor handbediende koelkasten wacht u na een stroomonderbreking tenminste 5 minuten voordat u de koelkast in werking stelt.
- Deze gebruikershandleiding moet aan de nieuwe eigenaar van het toestel gegeven worden wanneer het toestel doorgegeven wordt.
- Voorkom het veroorzaken van schade aan de stroomkabel indien u de koelkast verplaatst. Het knikken van de kabel kan brand veroorzaken. Plaats nooit zware voorwerpen op de stroomkabel. Raak de stekker niet aan met natte handen wanneer deze in het stopcontact wordt geplaatst.



- Sluit de koelkast niet aan als het wandcontactdoos los zit.
- Er mag geen water rechtstreeks op de binnen- of buitendelen van het toestel gespreoid worden omwille van veiligheidsredenen.
- Spray geen substanties die ontvlambaar gas bevatten, zoals propaan, in de buurt van de koelkast om brand en ontploffingsgevaar te voorkomen.
- Plaats nooit bakjes met water bovenop de koelkast, want deze kunnen elektrische schokken of brand veroorzaken.
- Overvul uw koelkast niet met overmatige hoeveelheden voedsel. In geval van overbelasting kunnen bij opening van de deur de voedselwaren naar beneden vallen en u bezeren en de koelkast

beschadigen. Plaats nooit voorwerpen bovenop de koelkast; deze voorwerpen kunnen bij opening of sluiting van de koelkastdeur naar beneden vallen.

- Omdat vaccins, hittegevoelige medicatie, wetenschappelijke materialen, enz. een nauwkeurige temperatuur vereisen dienen deze niet in koelkast bewaard te worden.
- Als de koelkast voor een langere tijd niet wordt gebruikt dient de stekker uit het stopcontact te worden getrokken. Een mogelijk probleem in de stroomkabel kan brand veroorzaken.
- Het stekkeruiteinde dient regelmatig schoongemaakt te worden, want kan anders brand veroorzaken.
- Het stekkeruiteinde moet regelmatig worden schoongemaakt met een droog doek, anders bestaat er brandgevaar.
- De koelkast kan bewegen indien de stelpoten niet juist op de vloer zijn bevestigd. Het juist bevestigen van de stelpoten op de vloer kan voorkomen dat de koelkast beweegt.
- Als u de koelkast optilt dient u dit niet te doen aan de hendel. Anders kan deze breken.
- Indien u uw product naast een andere koelkast of vriezer moet plaatsen, dient de afstand tussen de apparaten minstens 8 cm bedragen. Anders kunnen de aangrenzende zijwanden vochtig worden.

## Voor producten met een waterdispenser;

De waterleidingdruk dient minstens 1 bar te bedragen. De waterleidingdruk mag maximaal 8 bar te bedragen.

- Gebruik alleen drinkwater.

## Kinderbeveiliging

- Indien de deur een slot heeft, moet de sleutel buiten het bereik van kinderen worden gehouden.

- Kinderen dienen onder toezicht te staan om te voorkomen dat ze aan het product komen.

## HCA-Waarschuwing

### Indien het koelsysteem van uw product R600a bevat:

Dit gas is ontvlambaar. Zorg daarom tijdens gebruik en transport dat het koelsysteem en de leidingen niet beschadigd raken. In het geval van beschadiging, uw product buiten bereik van potentiële vuurbronnen houden. Deze kunnen maken dat het product vlam vat. De ruimte waarin het toestel is geplaatst ventileren.

### U kunt deze waarschuwing negeren als het koelsysteem van uw product R134a bevat.

Het gastype dat het product gebruikt is aangegeven op het typeplaatje dat zich op de linkerbinnenwand in de koelkast bevindt.

Steek het product om u zich ervan te ontdoen nooit in de brand.

## Aanwijzingen ter besparing van energie

- Houd de deuren van uw koelkast niet lang open.
- Plaats geen warme voedingsmiddelen of dranken in de koelkast.
- Overlaad de koelkast niet zodat luchtcirculatie aan de binnenzijde niet geblokkeerd wordt.
- Plaats de koelkast niet in direct zonlicht of naast warmteafgevend apparaten zoals een oven, vaatwasser of radiator.
- Bewaar uw voedingsmiddelen in gesloten bakjes.
- Voor producten met een diepvriesvak; U kunt de maximum hoeveelheid voedselwaren in de diepvriezer bewaren als u het schap of de diepvrieslade verwijderd. De vastgestelde energieverbruikwaarde voor uw koelkast is bepaald bij verwijderd diepvriesschap of -lade en bij maximale lading. Er bestaat geen risico bij het gebruik van een schap of lade volgens de vorm en grootte van de in te vriezen voedingsmiddelen.
- Het ontdooien van ingevroren voedsel in het koelkastgedeelte voorziet in energiebesparing en behoud van de voedselkwaliteit.

### 3 Installatie

**i** De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld indien de informatie van deze gebruiksaanwijzing niet in acht wordt genomen.

#### Aandachtspunten bij het opnieuw transporteren van uw koelkast

1. Voor transport dient de koelkast leeg en schoon te zijn.
2. In verband met schokken moeten de schappen, accessoires, groentelade enz. in uw koelkast met plakband vastgezet worden voordat de koelkast opnieuw wordt verpakt.
3. Verpakking moet worden vastgebonden met dikke tape en sterke touwen en de transportregels, gedrukt op de verpakking, moeten opgevolgd worden.

#### **i** Vergeet nooit...

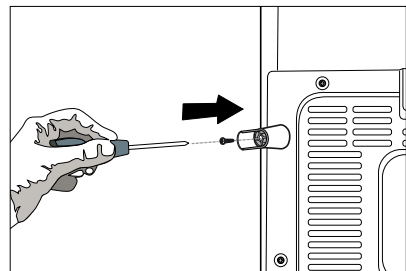
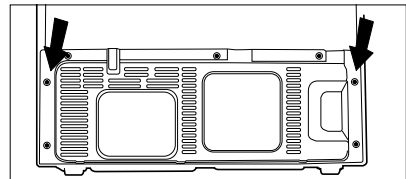
Ieder gerecycled materiaal is een essentiële bron voor de natuur en onze nationale bronnen.

Indien u een bijdrage wilt leveren aan recycling van verpakkingsmateriaal, kunt u meer informatie krijgen bij de milieuinstanties of plaatselijke autoriteiten.

#### Alvorens de inwerkstelling van uw koelkast

Alvorens u uw koelkast gaat gebruiken, controleer of:

1. De binnenzijde van de koelkast schoon is en de luchtcirculatie aan de achterzijde vrij kan plaatsvinden?
2. Maak de binnenkant van de koelkast proper, zoals aanbevolen in het hoofdstuk "Onderhoud en reiniging".
3. Steek de stekker van de koelkast in het stopcontact. Wanneer de deur wordt geopend, zal het binnenlichtje aangaan.
4. U zult een geluid horen wanneer de compressor opstart. De vloeistof en de gassen die zich in het koelsysteem bevinden, zouden ook wat lawaai kunnen veroorzaken zelfs wanneer de compressor niet werkt. Dit is normaal.
5. De buitenkant van de koelkast kunnen warm aanvoelen. Dit is normaal. Deze oppervlakken zijn bedoeld om warm te worden om condensvorming te voorkomen.



## Elektrische aansluiting

Sluit uw koelkast aan in een geaard stopcontact, beschermd door een zekering, met de juiste capaciteit.

Belangrijk:

- ⚠ De aansluiting moet in naleving zijn met nationale voorschriften.
- ⚠ De stekker van de stroomkabel moet na installatie eenvoudig bereikbaar zijn.
- ⚠ De spanning en de toegestane zekeringsbescherming zijn gespecificeerd in het deel "Technische specificaties".
- ⚠ De gespecificeerde spanning moet gelijk zijn aan uw netspanning.
- ⚠ Verlengkabels en meerwegstekkers mogen voor aansluiting niet worden gebruikt.
- ⚠ Een beschadigd netsnoer moet door een erkende elektricien worden vervangen.
- ⚠ Het toestel mag niet in wekring worden gesteld voordat het is hersteld! Gevaar op een elektrische schok!

## Afvoeren van de verpakking

⚠ De verpakkingsmaterialen kunnen gevaarlijk zijn voor kinderen. Houd het verpakkingsmateriaal buiten bereik van kinderen of voer deze af conform afvalinstructies. Gooi het materiaal niet weg bij het normale huishoudelijk afval.

De verpakking van uw koelkast is vervaardigd uit herbruikbare materialen.

## Afvoeren van uw oude koelkast

Voer uw oude machine af zonder het milieu op enige wijze te schaden.

⚠ U kunt uw bevoegde dealer of het afvalcentrum van uw gemeente raadplegen over het afvoeren van uw koelkast.

⚠ Voordat u uw koelkast afvoert, snijd de elektrische stekker af. Indien het apparaat is uitgevoerd met deursluitingen, dit slot dan onbruikbaar maken om kinderen tegen gevaar te beschermen.

## Plaatsing en installatie

⚠ Voorzichtig: Steek tijdens installatie nooit de stekker van de koelkast in de wandcontactdoos. Er bestaat een kans op overlijden of serieus letsel.

⚠ Wanneer de toegangsdeur van de kamer waar de koelkast geplaatst moet worden niet breed genoeg is om de koelkast door te voeren, bel dan de bevoegde onderhoudsdienst om de deuren van uw koelkast te verwijderen en de koelkast overdwars door de deur te dragen.

1. Installeer uw koelkast op een eenvoudig bedienbare plaats.

2. Houd uw koelkast weg van hittebronnen, vochtige ruimten en direct zonlicht.

3. Voor een efficiënte werking moet er voldoende luchtventilatie rondom uw koelkast aanwezig zijn. Indien de koelkast in een nis in de muur wordt geplaatst, moet er een afstand van minstens 5 cm zijn tot het plafond en minstens 5 cm tot de muur.

Wanneer de vloer met tapijt bedekt is, moet uw product 2,5 cm van de vloer worden geplaatst.

4. Plaats uw koelkast waterpas op een vlak grondoppervlak om wiebelen te voorkomen.

5. Plaats uw koelkast niet in omgevingstemperaturen onder 10°C.

## Vloerafstelling

Wanneer uw koelkast niet waterpas staat;

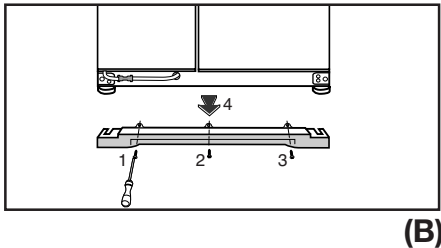
U kunt uw koelkast waterpas stellen door aan de stelvoetjes te draaien zoals getoond in de afbeelding. (Zie Afbeelding A) De hoek van het stelvoetje wordt verlaagd wanneer u in de richting van de zwarte pijl draait en verhoogd wanneer u in de tegenovergestelde richting draait. Wanneer iemand u hierbij helpt door de koelkast lichtjes op te tillen vereenvoudigt dit het proces.

## Hoogteafstelling van de deur

Wanneer er een probleem is met de uitlijning van de deuren ten opzichte van elkaar, kunnen deze op lijn worden gebracht door ze verticaal af te stellen. Neem hierbij onderstaande volgorde in acht. Bij het afstellen van de deurhoogte, dient u ervoor te zorgen dat de deurschappen leeg zijn.

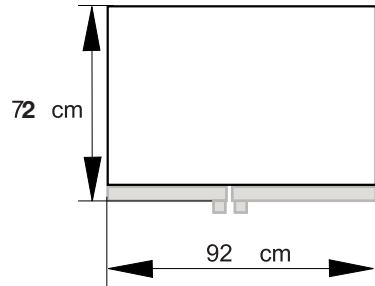
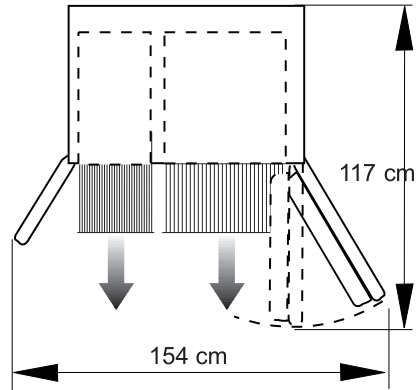
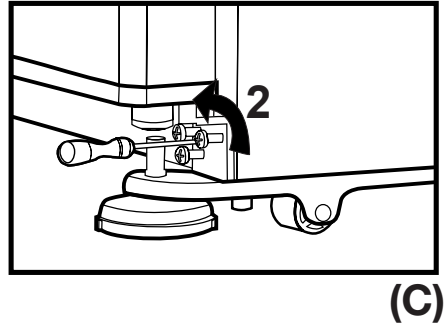


1. Verwijder de onderste ventilatiekap door de schroeven los te draaien. Zie de afbeelding hieronder. (Zie Afbeelding B)



2. Draai de drie schroeven van het scharnier van de onderste deur die u omhoog wilt laten komen, los. Doe dit met een schroevendraaier zoals getoond in de afbeelding hieronder. (Niet volledig verwijderen)

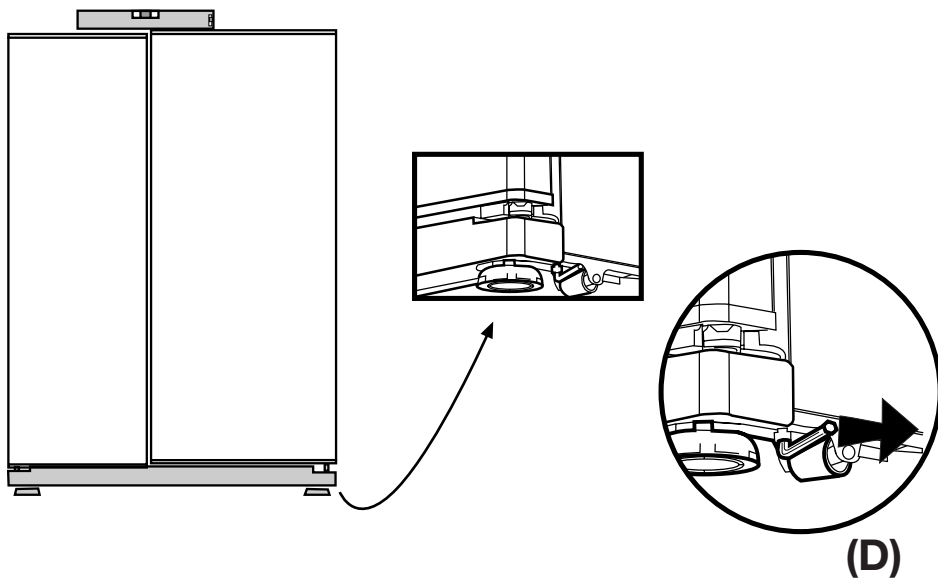
(Zie Afbeelding C)



- Wanneer de deur van het diepvriesgedeelte lager is dan de deur van het koelgedeelte: breng deze op hetzelfde niveau door de stelschroef aan de zijkant van het diepvriesgedeelte met een M6 inbussleutel in de richting van de pijl te draaien. Zie afbeelding D.

- Wanneer de deur van het diepvriesgedeelte hoger is dan de deur van het koelgedeelte: breng deze op hetzelfde niveau door de stelschroef aan de zijkant van het diepvriesgedeelte met een M6 inbussleutel in de richting van de pijl te draaien. Zie afbeelding D.

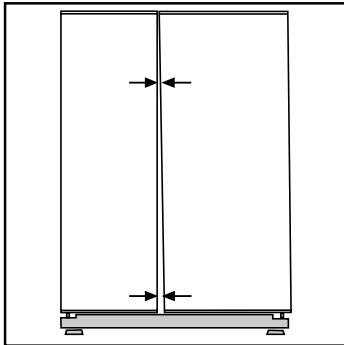
Nadat de deuren op hetzelfde niveau zijn gebracht door de voorzijde af te stellen met de stelschroeven, zullen de deuren van de koelkast goed sluiten. Wanneer de deuren niet goed sluiten heeft dit een negatief effect op de efficiëntie van de koelkast.



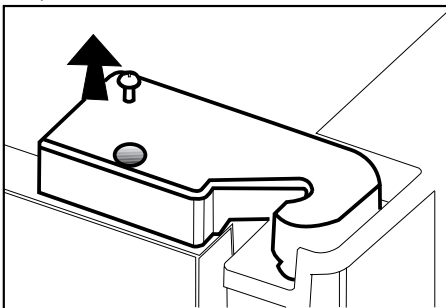
## Aanpassen van de opening tussen de bovenste deur

**i** U kunt de opening tussen de deuren van de koelkastvakken aanpassen als getoond in de afbeeldingen.

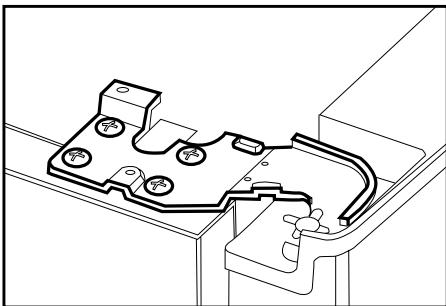
Bij het afstellen van de deurhoogte, moeten de deurschappen leeg zijn.



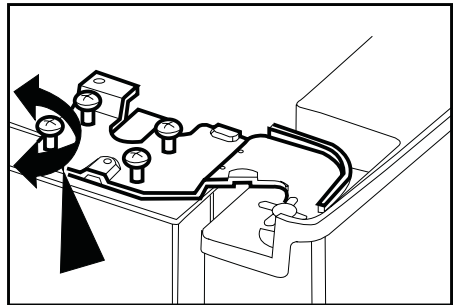
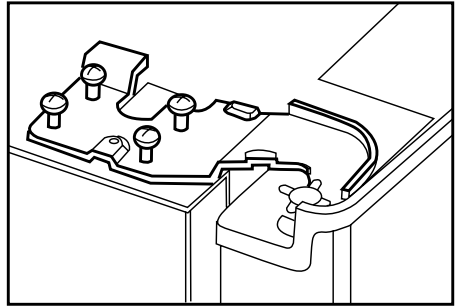
**i** Verwijder met een schroevendraaier de schroeven van het bovenste scharnierdeksel van de deur die u wilt aanpassen.



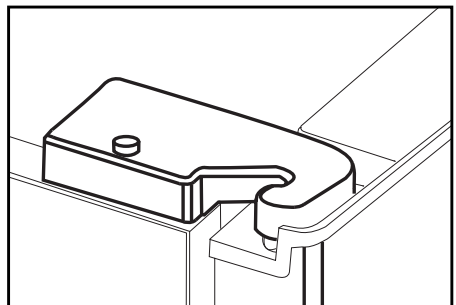
**i** Pas de deur naar wens aan door de schroeven los te draaien.



**i** Bevestig de deur die u hebt aangepast door de schroeven vast te draaien zonder de positie van de deur te wijzigen.



**i** Plaats het scharnierdeksel terug en bevestig dit met de schroef.





## 4 Voorbereiding

---

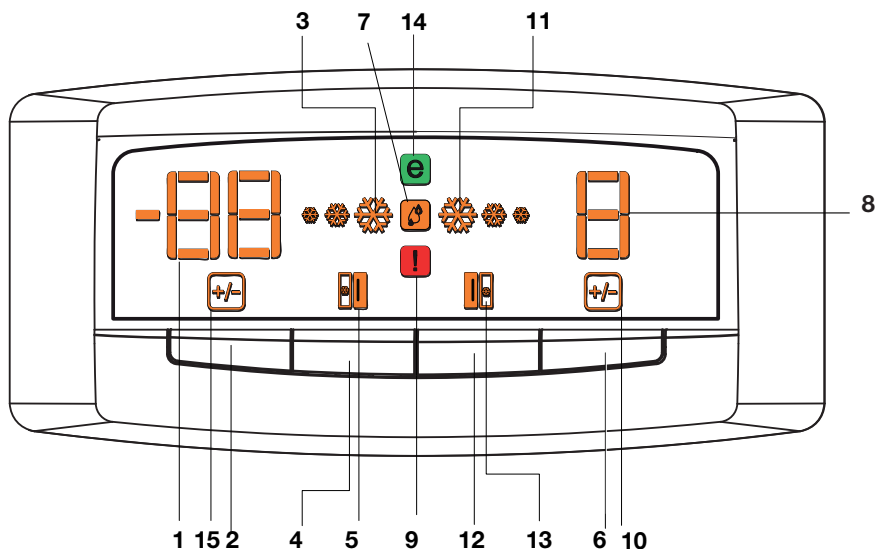
- i** Uw koelkast moet worden geïnstalleerd op minstens 30 cm afstand van warmtebronnen zoals kookplaten, centrale verwarming en kachels en op minstens 5 cm afstand van elektrische ovens. De koelkast mag niet in direct zonlicht worden geplaatst.
- i** De omgevingstemperatuur van de kamer waarin u de koelkast installeert dient minstens 10°C te zijn. In verband met efficiëntie wordt gebruik van uw koelkast in koudere omstandigheden niet aanbevolen.
- i** Controleer of de binnenzijde van uw koelkast volledig schoon is.
- i** Bij installatie van twee koelkasten naast elkaar, moeten de koelkasten op een afstand van minstens 2 cm van elkaar worden geplaatst.
- i** Wanneer u de koelkast voor de eerste keer in gebruik neemt, gelieve tijdens de eerste zes uur de volgende instructies in acht te houden.
  - De deur niet regelmatig openen.
  - Koelkast moet in bedrijf gesteld worden zonder levensmiddelen.
  - De stekker van de koelkast niet uittrekken. Indien zich een stroomstoring voordoet buiten uw macht, zie de waarschuwingen in het deel "Aanbevolen oplossingen voor problemen".
- i** Originele verpakking en schuimmaterialen moeten worden bewaard voor toekomstig transport of verhuizen.

## 5 Gebruik van uw koelkast

### Indicatorpaneel

Een indicatorpaneel helpt u de koelkast te gebruiken met zijn audio- en visuele functies.

Via dit paneel kunt u alle functies van de koelkast starten en gebruiken zonder de deuren te openen gezien het paneel zich aan de buitenkant van de deur van het diepvriesgedeelte bevindt.



- |   |  |
|---|--|
| 1. Diepvriezer - Aanduiding temperatuurinstelling | 8. Koelkast - indicator temperatuurinstelling    |
| 2. Diepvriezer - Knop temperatuurinstelling       | 9. Foutindicator                                 |
| 3. Aanduiding Fast Freeze                         | 10. Koelkast - indicator temperatuurwijziging    |
| 4. Knop Fast Freeze                               | 11. Aanduiding Quick Cool                        |
| 5. Aanduiding Diepvriezer Deur Open               | 12. Knop Quick Cool                              |
| 6. Koelkast - temperatuurknop                     | 13. Diepvriezer Aanduiding deur open             |
| 7. Aanduiding Hoge vochtigheid                    | 14. Zuinige modus                                |
|   | 15. Diepvriezer - indicator temperatuurwijziging |

**i** De afbeeldingen in deze gebruiksaanwijzing zijn schematisch en hoeven niet exact met uw product overeen te komen. Wanneer onderdelen niet tot het product behoren dat u hebt gekocht, zijn deze geldig voor andere modellen.

## De temperatuur van het koelkastvak instellen

Wanneer u de temperatuurinstellingen van de koelkast wilt wijzigen, dient u de **“Knop voor temperatuurafstelling koelgedeelte”** in te drukken voor afstelling van de temperatuur van het koelgedeelte. De temperatuur van het koelgedeelte kan lager worden ingesteld, iedere keer dat u de knop indrukt (zoals 8, 6, 4, 2, 8, ...).

## De temperatuur van het diepvriesvak instellen

Wanneer u de temperatuurinstellingen van de koelkast wilt wijzigen, dient u de **“Knop voor temperatuurafstelling diepvriesgedeelte”** in te drukken voor afstelling van de temperatuur van het diepvriesgedeelte. De temperatuur van het diepvriesgedeelte kan lager worden ingesteld, iedere keer dat u de knop indrukt (zoals -18, -20, -22, -24, -18, ...).

## Fast Freeze functie

U kunt deze functie van de koelkast gebruiken om de levensmiddelen die u de eerste keer in diepvriesgedeelte plaatst snel in te vriezen of om meer ijs te verkrijgen. Wanneer u de levensmiddelen gedurende langere tijd bevroren wilt houden, pas dan eerst de Fast Freeze functie toe. Fast Freeze is de meest gezonde manier om levensmiddelen gedurende langere tijd te bewaren. De temperatuur van het diepvriesgedeelte van de koelkast daalt tijdens het Fast Freeze proces tot -27°C. U dient Deel 4 zorgvuldig te lezen voordat u het Fast Freeze proces op de levensmiddelen toepast.

Wanneer u van de **“Fast Freeze”** functie gebruik wilt maken, drukt u de Fast Freeze knop in. De Fast Freeze aanduiding gaat branden wanneer u de knop indrukt. De aanduiding temperatuurafstelling diepvriesgedeelte gaat naar -27°C. Wanneer de Fast Freeze functie ingeschakeld is, bereikt dit gedeelte een lagere temperatuur dan de ingestelde waarden en kunnen de temperatuuraanduidingen van het diepvriesgedeelte oplichten. De Fast Freeze functie blijft maximaal 24 uur duren. De koelkast keert automatisch terug uit de Fast Freeze modus wanneer het Fast Freeze proces is voltooid. De Fast Freeze aanduiding gaat uit en de koelkast keert terug naar de eerder ingestelde temperaturen. De temperatuuraanduidingen van het diepvriesgedeelte gaan geleidelijk uit totdat de ingestelde temperatuurwaarde wordt bereikt.

Mocht u de koelkast onbedoeld in de Fast Freeze modus gezet hebben of mocht u het proces willen annuleren, druk dan nogmaals op de **“Fast Freeze”** knop om de Fast Freeze modus te verlaten.

Wanneer u grote hoeveelheden verse levensmiddelen wenst in te vriezen, druk dan 24 uur voordat u de levensmiddelen in diepvriesgedeelte plaatst de Fast Freeze knop in.

## Quick Cool functie

Deze functie kan worden gebruikt wanneer u levensmiddelen in het koelgedeelte plaatst en deze snel wilt laten afkoelen. Druk op de Quick Cool knop om de functie te starten. Tijdens dit proces, gaat de Quick Cool aanduiding branden en gaat de aanduiding temperatuurafstelling koelgedeelte naar 1°C. Wanneer de Quick Cool functie is geactiveerd, wordt dit gedeelte kouder dan de ingestelde temperatuurwaarden. Tegelijkertijd kunnen alle temperatuuraanduidingen van het koelgedeelte oplichten. Het Quick Cool proces duurt ongeveer 2 uur. Na afloop gaat de Quick Cool aanduiding uit en keert de koelkast terug naar de eerder ingestelde temperaturen.

## Eierrek

U kunt het eierrek op het gewenste deurschap of binnenschap plaatsen.

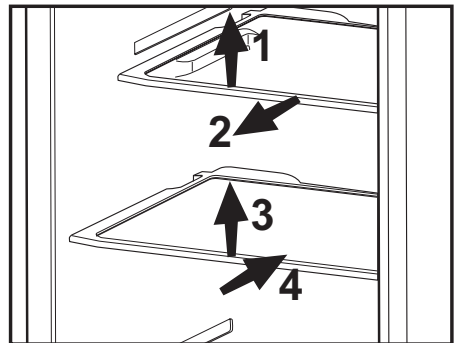
Plaats het eierrek nooit in het diepvriesgedeelte.

## Schuifschappen

De schuifschappen kunnen worden uitgetrokken door lichtjes de voorzijde op te tillen. De schappen kunnen dan naar voor en naar achter worden geschoven. Deze schappen raken een stoppunt wanneer ze naar voor worden getrokken zodat u de etenswaren op het achterste gedeelte van het schap kunt bereiken. Wanneer u deze lichtjes optilt en tot het tweede stoppunt trekt, kunt u de schuifschap uithalen.

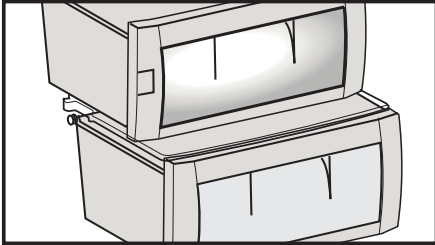
U moet het schap stevig aan de onderzijde vastnemen zodat het niet kantelt. Het schap is geplaatst op de rails aan de beide zijden van de koelkast waarmee het schap naar boven of naar beneden kan worden gebracht.

Het schap moet volledig naar achter worden gedrukt om juist te plaatsen.



## Blauw licht

Voedingsmiddelen die worden bewaard in de groentelade en met een blauw licht worden verlicht, blijven doorgaan met hun fotosynthese door middel van het golflengte-effect van het blauwe licht. Zo behouden zij hun versheid en neemt hun vitaminegehalte toe.

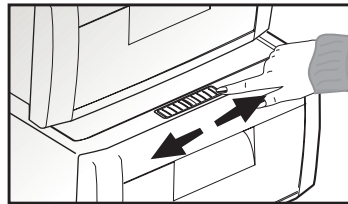


## Vochtregeling van groenteladen

De groentelade van uw koelkast is speciaal bedoeld om uw groenten vers te houden, zonder dat deze vocht verliezen. In de groentelade circuleert koude lucht. De hoeveelheid koude lucht die door de groenteladen gaat wordt gecontroleerd door de regelaars aan de voorzijde van de groentelade.

U kunt de vochtregelaars op een juiste positie zetten overeenkomstig het vochtgehalte en de koeling van de etenswaren in de groenteladen.

Als u de etenswaren in de groenteladen meer wilt koelen, opent u de opening van de vochtregelaars. Als u minder wilt koelen en het vocht langere tijd wilt vasthouden, sluit u de openingen.



## Ion:

De lucht wordt geïoniseerd middels het ionisatiesysteem in het luchtkanaal van het koelkastgedeelte. Dankzij dit systeem worden bacteriën en deeltjes die in de lucht worden vervoerd, verwijderd.

## Aanbeveling voor het bewaren van diepvriesvoedsel

- Voorverpakte commerciële diepvriesproducten dienen conform de instructies van de fabrikant te worden bewaard gedurende  (4 sterren) in het vak voor diepvriesproducten.
- Om de kwaliteit van de fabrikant van de diepvriesproducten en voedingswinkel te behouden, dient u het volgende in acht te nemen:
  1. Plaats de diepvriesproducten na aankoop zo snel mogelijk in de diepvriezer.
  2. Zorg dat de inhoud gelabeld is en van datum is voorzien.
  3. Overschrijd nooit de "Te gebruiken voor" of "Tenminste houdbaar tot" datums op de verpakking.

In geval van stroomstoring, de deur van diepvriezer niet openen. Zelfs wanneer de stroomstoring duurt tot de tijd aangegeven op het typeplaatje (links binnenin de koelkast), wordt het ingevroren voedsel niet aangetast. In geval de onderbreking langer duurt, dient u het voedsel te controleren en indien nodig onmiddellijk te consumeren of het moet direct na bereiding worden ingevroren.

## Ontdooien

Het koelkast- en diepvriesgedeelten ontdooien automatisch.

## Het binnenlichtje vervangen

Als het lampje niet werkt, doet u het volgende:

1. Schakel het toestel uit aan het stopcontact en trek de hoofdstekker uit.

Verwijder alle schappen en laden om gemakkelijk toegang te krijgen.

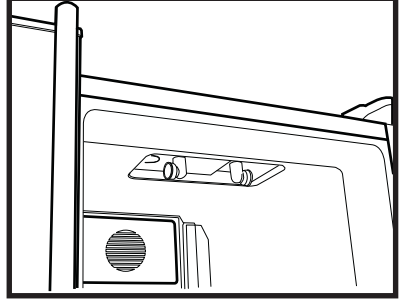
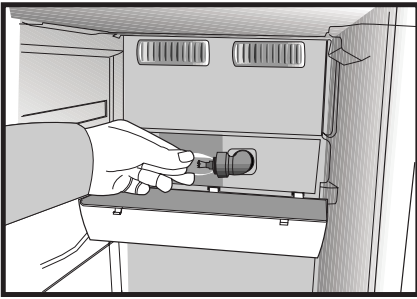
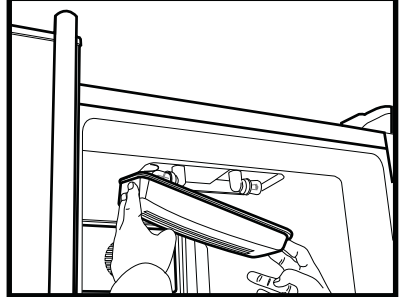
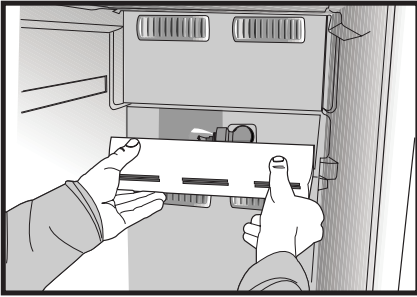
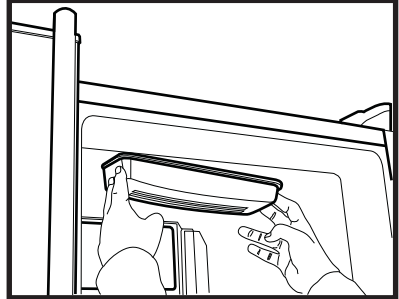
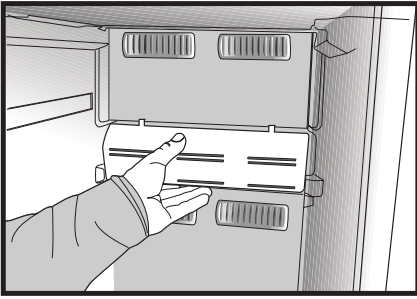
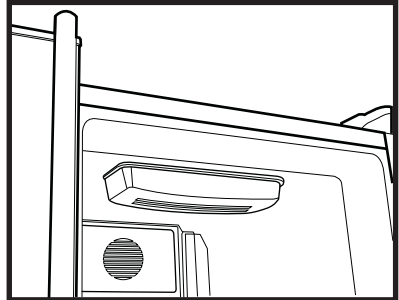
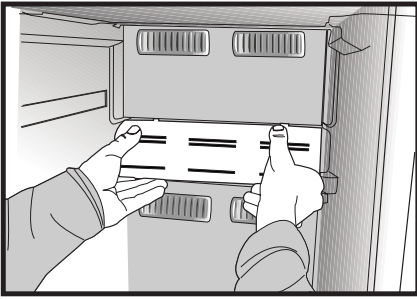
2. De verlichtingsbedekkingen in het diepvries- en koelkastgedeelte worden geopend door er met de hand op te drukken, laat eerst één kant los en dan de andere door op de kanten te drukken zoals getoond in de afbeeldingen.

3. Controleer eerst of het lampje wel goed vast geschroefd is. Steek de stekker terug in en schakel aan. Als het lampje werkt, plaats het deksel terug door eerst het achterste lipje in te steken en omhoog te duwen om de voorste twee lipjes te kunnen plaatsen.

4. Wanneer het lampje niet brandt, schakelt u de wandcontactdoos uit en trekt u de stekker eruit. Vervang het lampje door een nieuw E14 (SES) lampje van maximaal 15 watt.

5. Verwijder het uitgebrande lichtpeertje onmiddellijk.

Een vervanglampje kan gemakkelijk worden verkregen in een goed plaatselijke elektriciteits- of doe-het-zelf-winkel.



## Icematic

\* Wanneer het Icematic waterreservoir **(1)** wordt uitgehaald om bij te vullen, moet het binnen twee minuten na bijvullen worden teruggezet. De tuit van het systeem opent en de Icematic cellen worden automatisch met water gevuld zodra het patroon wordt teruggezet. Het ijs is na ongeveer 2 uur klaar.

- Haal de Icematic **(2)** niet van zijn plaats om ijs te pakken.
- Draai de knop naar rechts zoals getoond in de afbeelding.

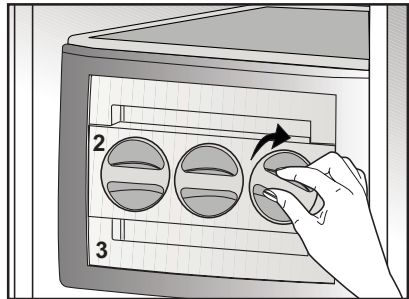
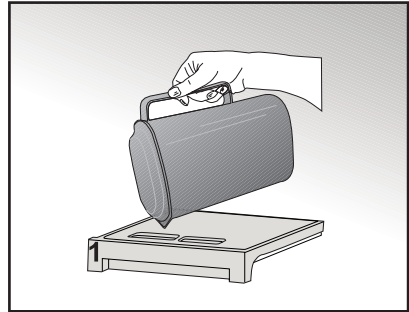
Ijsblokjes in de cellen vallen in het ijsbakje **(3)** eronder.

- U kunt de ijsblokjes nu uit het ijsbakje pakken en serveren.
- Indien gewenst kunt u de ijsblokjes in het ijsbakje bewaren.

**Het ijsbakje is alleen voor het verzamelen van ijsblokjes. Doe hier geen water in. Anders breekt het.**

### Over het waterreservoir

Verwijder het waterreservoir en vul dit met water. Nadat het met water is gevuld, moet het reservoir naar voren in de zitting worden gedrukt totdat u een "klikgeluid" hoort. Wanneer er ijs zit in het reservoir, wacht dan tot dit gesmolten is. Het waterreservoir heeft een capaciteit van ongeveer 290 ml.

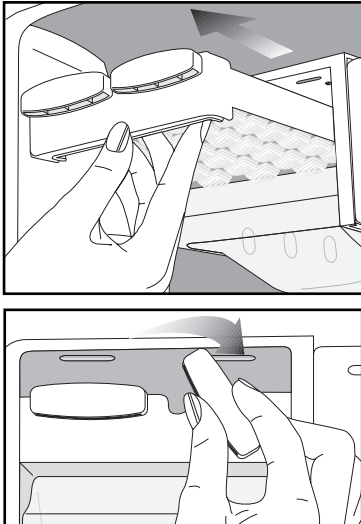




## De Icematic gebruiken

- Vul de Icematic met water en plaats in zijn houder. Het ijs is na ongeveer 2 uur klaar. Haal de Icematic niet van zijn plaats om ijs te pakken.
- Draai de knoppen erop 90° in wijzerzin. De ijsblokjes in de cellen zullen naar beneden vallen in het ijsbakje eronder.
- U kunt de ijsblokjes nu uit het ijsbakje pakken en serveren.
- Indien gewenst kunt u de ijsblokjes in het ijsbakje bewaren.
- Het ijsbakje dient alleen voor het verzamelen van ijsblokjes. Doe hier geen water in. Anders breekt het.

(De geïllustreerde afbeelding is enkel een voorbeeld en komt niet volledig overeen met uw product.)



## Chillervak

Indien u het vak onder de plateau als koudevak wilt gebruiken, moet het vak onder de plateau geplaatst worden zoals in de afbeelding.

Chillervakken laten voedingswaren die ingevroren moeten worden, klaar geraken voor het invriezen. U kunt deze vakken ook gebruiken om voedsel te bewaren bij een temperatuur die enkele graden lager is dan het koelgedeelte.

U kunt het binnenvolume van uw koelkast verhogen door één van de chillervakken te verwijderen. Trek hiervoor het vak naar u toe; het vak zal tegen de stopper komen en stoppen. Dit vak zal dan loskomen als u het ongeveer 1 cm optilt en naar u toe trekt.



## 6 Schoonmaak en onderhoud

---

- ⚠ Gebruik nooit benzine, benzeen of gelijksoortige substanties voor het reinigingswerk.
- ⚠ Wij bevelen aan dat u de stekker uit het toestel trekt voordat u met reinigen begint.
- i** Gebruik nooit scherpe voorwerpen, zeep, huishoudproducten, afwasmiddel of boenwas om te poetsen.
- i** Gebruik lauwwarm water om de kast van uw koelkast schoon te maken en wrijf deze droog.
- i** Gebruik een vochtige doek, uitgewrongen in een oplossing van één koffielepel natriumbicarbonaat voor 50 cl water, om de binnenkant schoon te maken en wrijf vervolgens droog.
- ⚠ Zorg ervoor dat er geen water in de lamp en andere elektrische onderdelen binnensijpelt.
- ⚠ Als uw koelkast voor een lange periode niet zal worden gebruikt, trek dan de stroomkabel uit, verwijder al de etenswaren, maak de koelkast schoon en laat de deur op een kier staan.
- i** Kijk de deurgrendels regelmatig na om u ervan te vergewissen dat ze proper en vrij van etensresten zijn.
- ⚠ Om deurroosters te verwijderen, verwijder de inhoud en druk het deurrooster vervolgens eenvoudigweg naar boven vanaf de basis.
- i** Thee is één van de beste deodorants. De open hydroxyl (OH) einden van de Catechine moleculen in de thee houden de geur creërende vluchtige organismen vast om onaangename geuren te verwijderen.

### Bescherming van de plastic oppervlakken

- i** Plaats geen vloeibare olie of in olie bereide maaltijden in uw koelkast in onafgedichte bakjes. Deze kunnen de plastic oppervlakken van uw koelkast beschadigen. Mocht u olie morsen op de plastic oppervlakken, reinig dit deel van het oppervlak dan direct met warm water en spoel af.

## 7 Aanbevolen oplossingen voor problemen

Controleer de volgende punten voordat u de onderhoudsdienst belt. Dit kan u tijd en geld besparen. Deze lijst omvat regelmatige klachten die niet voortkomen uit defect vakmanschap of materiaalgebruik. Het is mogelijk dat bepaalde functies die hier beschreven zijn niet tot uw product behoren.

De koelkast werkt niet
<ul style="list-style-type: none"><li>• Zit de stekker van de koelkast goed in de wandcontactdoos? Steek de stekker in het stopcontact.</li><li>• Is de zekering van de contactdoos waaraan de koelkast is aangesloten of de hoofdzekering gesprongen? Controleer de zekering.</li></ul>
Condensatie op de zijwand van het koelkastgedeelte (MULTIZONE, COOL CONTROL en FLEXI ZONE).
<ul style="list-style-type: none"><li>• Zeer koude omgevingsomstandigheden. Regelmatig openen en sluiten van de deur. Zeer vochtige omgevingsomstandigheden. Bewaren van levensmiddelen met vloeistof in open bakjes. De deur staat op een kier. Zet de thermostaat kouder.</li><li>• Zorg dat de deur minder lang open staat of dat deze minder vaak wordt geopend.</li><li>• Dek de eetwaar die in open bakjes wordt bewaard af met een daarvoor geschikt materiaal.</li><li>• Veeg condens af met een droge doek en controleer of condensvorming aanhoudt.</li></ul>
De compressor draait niet
<ul style="list-style-type: none"><li>• Thermische bescherming van de compressor kan springen gedurende plotselinge stroomuitval of afsluiting van de stroomtoevoer wanneer de druk van het koelmiddel in het koelsysteem van de koelkast niet in balans is. De koelkast gaat na ongeveer 6 minuten draaien. Neem contact op met de onderhoudsdienst wanneer de koelkast na deze periode niet start.</li><li>• De koelkast zit in een ontdooicyclus. Dit is normaal voor volledig automatisch ontdooiende koelkast. Ontdooicyclus vindt periodiek plaats.</li><li>• De stekker van uw koelkast steekt niet in het stopcontact. Controleer of de stekker goed in de wandcontactdoos is gestoken.</li><li>• Zijn de temperatuurstellingen goed ingesteld?</li><li>• De elektriciteit is mogelijk afgesloten.</li></ul>

#### De koelkast werkt frequent of gedurende lange tijd.

- Uw nieuwe koelkast kan breder zijn dan de vorige. Dit is normaal. Grote koelkasten werken gedurende langere tijd.
- De omgevingstemperatuur kan hoog zijn. Dit is normaal.
- De stekker van de koelkast kan onlangs ingestoken zijn of de koelkast kan zijn volgeladen met etenswaren. Het compleet afkoelen van de koelkast kan enkele uren langer in beslag nemen.
- Grote hoeveelheden warm levensmiddelen kunnen recentelijk in de koelkast zijn geplaatst. Warme levensmiddelen maken dat de koelkast langer werkt tot deze eetwaar de veilige bewaarstemperatuur heeft bereikt.
- Deuren kunnen regelmatig geopend zijn of gedurende enige tijd op een kier hebben gestaan. De warme lucht die in de koelkast is binnengekomen maakt dat de koelkast langer werkt. Open de deuren minder vaak.
- De deur van het diepvries- of koelgedeelte kan op een kier hebben gestaan. Controleer of de deuren goed gesloten zijn.
- De koelkast is zeer koud ingesteld. Stel de koelkasttemperatuur hoger en wacht tot de temperatuur wordt bereikt.
- Deurafdichting van de koelkast of diepvriezer kan vuil, versleten, gebroken of niet goed geplaatst zijn. Maak de afdichting schoon of vervang deze. Een beschadigde/ gebroken afdichting maakt dat de koelkast langer moet werken om de huidige temperatuur te handhaven.

#### Diepvriestemperatuur is erg laag terwijl de koelkasttemperatuur voldoende is.

- De diepvriestemperatuur is zeer koud ingesteld. Stel de diepvriestemperatuur hoger in en controleer.

#### Koelkasttemperatuur is erg laag terwijl de diepvries temperatuur voldoende is.

- De koelkasttemperatuur is mogelijk zeer koud ingesteld. Stel de koelkasttemperatuur hoger in en controleer.

#### Etenswaren die in laden van koelgedeelte worden bewaard, bevroren.

- De koelkasttemperatuur is mogelijk zeer koud ingesteld. Stel de koelkasttemperatuur hoger in en controleer.

#### Temperatuur in de koelkast of diepvriezer is zeer hoog.

- De koelkasttemperatuur is mogelijk zeer hoog ingesteld. Koelkastinstelling is van invloed op de temperatuur van de diepvriezer. Verander de temperatuur van de koelkast of diepvriezer totdat de temperatuur van de koelkast of diepvriezer het gewenste niveau bereikt.
- Deuren kunnen regelmatig geopend zijn of gedurende enige tijd op een kier hebben gestaan. Open ze minder vaak.
- De deur stond mogelijk op een kier, sluit de deur volledig.
- Grote hoeveelheden warm levensmiddelen kunnen recentelijk in de koelkast zijn geplaatst. Wacht tot de koelkast of diepvriezer de gewenste temperatuur heeft bereikt.
- De koelkast kan recentelijk ingeschakeld zijn. Het volledig afkoelen van de koelkast neemt enige tijd in beslag.

Het werkingsgeluid neemt toe wanneer de koelkast werkt.
<ul style="list-style-type: none"> <li>De werkingskenmerken van de koelkast kunnen veranderen als gevolg van wijzigingen in de omgevingstemperatuur. Dit is normaal en geen defect.</li> </ul>
Vibratie of geluid.
<ul style="list-style-type: none"> <li>De vloer is niet gelijk of is zwak. De koelkast kantelt een beetje wanneer langzaam wordt bewogen. Zorg dat de vloer vlak is en de koelkast kan dragen.</li> <li>Het geluid kan worden veroorzaakt door voorwerpen die op de koelkast zijn geplaatst. Voorwerpen bovenop de koelkast moeten verwijderd worden.</li> </ul>
Een geluid van morsende of sprayende vloeistof komt uit de koelkast.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Vloeistof- en gasstromen vinden plaats conform de werkingsprincipes van uw koelkast. Dit is normaal en geen defect.</li> </ul>
Een geluid van wind die blaast.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Er worden ventilators gebruikt om de koelkast te koelen. Dit is normaal en geen defect.</li> </ul>
Condens op de binnenwanden van de koelkast.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Met warm en vochtig weer neemt ijs- en condensvorming toe. Dit is normaal en geen defect.</li> <li>De deuren stonden mogelijk op een kier, zorg ervoor dat de deuren volledig gesloten zijn.</li> <li>Deuren kunnen regelmatig geopend zijn of gedurende enige tijd op een kier hebben gestaan. Open ze minder vaak.</li> </ul>
Vocht aan de buitenkant van de koelkast of tussen de deuren.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Er kan vochtigheid in de lucht zitten, dit is vrij normaal in vochtig weer. Wanneer de vochtigheid minder wordt, zal de condens verdwijnen.</li> </ul>
Slechte geur binnenin de koelkast.
<ul style="list-style-type: none"> <li>De binnenkant van de koelkast moet gereinigd worden. Maak de binnenkant van de koelkast schoon met een spons met lauw of sodawater.</li> <li>Sommige bakjes of verpakkingsmaterialen kunnen de geur veroorzaken. Gebruik een ander bakje of ander soort verpakkingsmateriaal.</li> </ul>
De deur sluit niet volledig.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Het kan zijn dat voedselpakketjes maken dat de deur niet sluit. Verplaats de pakketjes die de deur belemmeren.</li> <li>De koelkast staat niet volledig waterpas en wiebelt wanneer deze bewogen wordt. Stel de hoogteschroeven anders in.</li> <li>De vloer is niet gelijk of stevig. Zorg dat de vloer vlak is en de koelkast kan dragen.</li> </ul>
Groenteladen zitten vast.
<ul style="list-style-type: none"> <li>De levensmiddelen kunnen de bovenzijde van de lade raken. Herschik de levensmiddelen in de lade.</li> </ul>

## Pirmiausia įdėmiai perskaitykite šį vadovą!

Gerbiamas pirkėjas,

Mes tikimės, kad mūsų gaminys, kuris buvo sukurtas moderniose gamyklose ir kruopščiai patikrintas pagal griežtus kokybės kontrolės reikalavimus, veiksmingai ir ilgai jums tarnaus.

Todėl mes rekomenduojame jums prieš naudojimą atidžiai perskaityti visą šio gaminio vartotojo vadovą ir išsaugoti jį, kad galėtumėte pasinaudoti juo ateityje.




### Šis vadovas

- Padės jums greitai ir saugiai naudoti šį buitinį prietaisą.
- Prieš sumontuodami ir pradėdami naudoti šį gaminį, perskaitykite šį vadovą.
- Vadovaukitės nurodymais, ypač nurodymais dėl saugos.
- Laikykite šį vadovą lengvai pasiekiamoje vietoje, nes juo dar gali tekti pasinaudoti.
- Taip pat perskaitykite ir kitus su šiuo gaminiu pateiktus dokumentus.

Atkreipkite dėmesį, kad šis vadovas gali galioti ir kitiems modeliams.

### Ženkli ir jų aprašymas

Šioje naudojimo instrukcijoje panaudoti tokie ženklai:

-  Svarbi informacija arba naudingi patarimai dėl naudojimo.
-  Įspėjimas dėl sveikatai pavojingų arba žalos turtui galinčių padaryti sąlygų.
-  Įspėjimas dėl elektros įtampos.



Šis gaminys pažymėtas selektyvaus rūšiavimo simboliu, kuriuo žymimos elektros ir elektroninės įrangos atliekos (WEEE).

Tai reiškia, kad šį gaminį reikia išmesti vadovaujantis Europos direktyva 2002/96/EB, kad jis būtų perdirbtas arba išmontuotas ir tokiu būdu būtų sumažintas jo poveikis aplinkai. Daugiau informacijos gausite iš vietos arba regiono valdžios institucijų.

Elektronikos gaminiai, kuriems nėra taikomas selektyvaus rūšiavimo procesas, potencialiai kenksmingi gamtai ir žmogaus sveikatai, nes juose yra žalingų medžiagų.

**1 Šaldytuvas 3****2 Svarbūs įspėjimai dėl saugos 4**

Naudojimo paskirtis .....	4
Bendrieji saugos reikalavimai .....	4
Gaminams su vandens dalytuvu; .....	6
Vaikų sauga .....	6
HCA įspėjimas .....	6
Jeigu gaminyje įrengta aušinimo sistema, kurioje naudojama R600a: .....	6
Nepaisykite šio įspėjimo, jeigu gaminyje įrengta aušinimo sistema, kurioje naudojama R134a. ....	6
Ką reikia daryti, norint sutaupyti energijos 6	

**3 Montavimas 7**

Į ką reikia atsižvelgti vežant šį šaldytuvą 7	
Prieš pradėdant naudoti šaldytuvą.....	7
Elektros prijungimas .....	8
Pakuotės išmetimas .....	8
Seno šaldytuvo išmetimas .....	8
Pastatymas ir instaliacija .....	8
Lygumo reguliavimas.....	9
Tarpelio tarp viršutinių durelių reguliavimas.....	11

**4 Paruošimas 12****5 Šaldytuvo eksploatavimas 13**

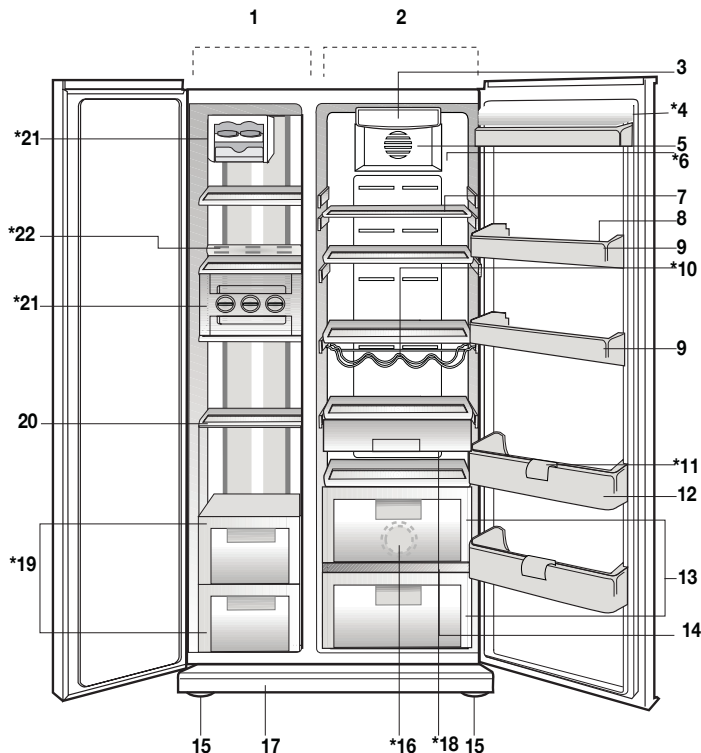
Valdymo skydelis.....	13
Šaldytuvo skyriaus temperatūros nustatymas.....	14
Šaldiklio skyriaus temperatūros nustatymas .....	14
Sparčiojo užšaldymo funkcija .....	14
Greitojo vėsinimo funkcija.....	15
Kiaušinių dėklas .....	15
Slankiojamos korpuso lentynos .....	15
Mėlyno apšvietimo lemputė .....	16
Dėžės daržovėms drėgmės reguliavimo slankikliai .....	16
Funkcija „Ion“: .....	16
Užšaldytų maisto produktų saugojimo rekomendacijos.....	17
Atitirpdymas.....	17
Vidinės lemputės pakeitimas .....	17
Ledukų dėklo naudojimas .....	20
Aušinimo skyrius .....	20

**6 Valymas ir priežiūra 21**

Plastikinių paviršių apsauga .....	21
------------------------------------	----

**7 Rekomenduojami problemų sprendimo būdai 22**

# 1 Šaldytuvas



- |   |  |
|---|--|
| 1. Šaldiklio skyrius                            | 12. Lentynos buteliams                           |
| 2. Šaldytuvo skyrius                            | 13. Daržovių dėtuvė                              |
| 3. Šaldytuvo skyriaus vidaus apšvietimo lemputė | 14. Stalčiaus daržovėms dangtis                  |
| 4. Lentyna sviestui ir sūriui                   | 15. Reguliuojamos priekinės kojelės              |
| 5. Ventilatorius                                | 16. Mėlyno apšvietimo lemputė                    |
| 6. Jonizatorius                                 | 17. Ventilacijos dangtis                         |
| 7. Šaldytuvo skyriaus stiklinės lentynos        | 18. Aušinimo skyrius                             |
| 8. Kiaušinių dėklas                             | 19. Šaldiklio skyriaus stalčiai                  |
| 9. Šaldytuvo skyriaus durelių lentynos          | 20. Šaldiklio skyriaus stiklinės lentynos        |
| 10. Vyno butelių laikiklis                      | 21. Icematic                                     |
| 11. Butelio laikiklis                           | 22. Šaldiklio skyriaus vidaus apšvietimo lemputė |
|   | * NEPRIVALOMAS                                   |

**i** Šiame eksploataavimo vadove pateikti paveikslėliai yra orientacinio pobūdžio; gali būti, kad jie tiksliai nevaizduoja jūsų turimo gaminio. Jei jūsų turimame gaminyje nėra aprašomų dalių, tai reiškia, jog tai taikoma kitiems modeliams.



## 2 Svarbūs įspėjimai dėl saugos

Prašome atidžiai perskaityti toliau pateiktą informaciją. Nepaisant šios informacijos, galima susižaloti arba padaryti žalos turtui. Tuomet nebegalios jokia garantija ir gamintojo įsipareigojimai.

Jūsų įsigytas prietaisas numatytas naudoti 10 metų. Šiuo laikotarpiu gamintojas įsipareigoja tiekti visas šiam prietaisui reikalingas atsargines dalis, kad prietaisas veiktų taip, kaip aprašyta šioje instrukcijoje.

### Naudojimo paskirtis

Šis gaminys skirtas naudoti

- patalpose ir uždaroje vietoje, pavyzdžiui, namuose;
  - uždaroje darbo aplinkoje, pavyzdžiui, parduotuvėse ir biuruose;
  - uždaroje apgyvendinimo vietoje, pavyzdžiui, ūkininkų gyvenamuosiuose namuose, viešbučiuose, pensionuose.
- Šio gaminio negalima naudoti lauke.

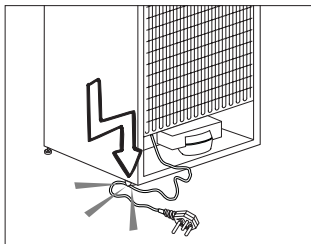
### Bendrieji saugos reikalavimai

- Kai šį gaminį norėsite išmesti arba atiduoti į metalo laužą, rekomenduojama pasikonsultuoti su įgaliotomis tarnybomis ir institucijomis, kad sužinotumėte reikiamą informaciją.
- Jei kyla klausimų apie šaldytuvą arba atsiranda problemų, pasikonsultuokite su įgaliotais aptarnavimo specialistais. Šaldytuvo neardykite ir niekam neleiskite to daryti; tai galima daryti tik apie tai pranešus įgaliotiems aptarnavimo specialistams.
- Gaminiams su šaldiklio kamera; Ledų ir ledo kubelių nevalgykite vos juos išėmę į šaldiklio kameros! (Galite nušalti burną.)
- Gaminiams su šaldiklio kamera; Į šaldiklio kamerą nedėkite butelių ir skardinių su gėrimais. Jie gali sprogti.

- Užšaldytų maisto produktų nelieskite rankomis – jie gali priiшти prie rankų.
- Prieš valydami arba atšildydami šaldytuvą, atjunkite jį nuo elektros tinklo.
- Šaldytuvui valyti ir šerkšniui šalinti negalima naudoti garų ir garinių valomųjų medžiagų. Garai gali pasiekti elektrines dalis ir sukelti trumpą jungimą arba elektros smūgį.
- Šaldytuvo dalių, pavyzdžiui, nuo spyrio apsaugančios plokštės arba durelių, nenaudokite kaip atramos ar laiptelio.
- Šaldytuvo viduje nenaudokite elektros prietaisų.
- Žiūrėkite, kad gręžimo ar pjovimo įrankiais nepažeistumėte dalių, kuriose cirkuliuoja aušinamasis skystis. Iš pradurtų garintuvo dujų kanalų, vamzdžių ilgintuvų arba paviršiaus dangų ištryškęs aušinamasis skystis gali suerzinti odą ir pažeisti akis.
- Jokiomis medžiagomis neuždenkite ir neužkimškite šaldytuvo ventiliacinių angų.
- Elektrinius prietaisus privalo taisyti tik įgaliotieji asmenys. Jei remontą vykdydys nekompetentingi asmenys, naudotojui gali kilti pavojus.
- Įvykus trikdžiai, taip pat techninės priežiūros arba remonto metu šaldytuvui atjunkite elektros maitinimą – arba išsukite atitinkamą saugiklį, arba ištraukite prietaiso laido kištuką.
- Netraukite laikydami už laido – traukite laikydami už kištuko.
- Stiprius alkoholinius gėrimus stipriai užkimškite ir laikykite vertikaliaje padėtyje.
- Šaldytuve niekada nelaikykite flakonų su degiomis ir sprogiomis medžiagomis.
- Norėdami paspartinti atitirpinimo procesą, nenaudokite jokių mechaninių prietaisų ar kitų priemonių, išskyrus gamintojo rekomenduojamas.
- Šis buitinis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su fizineis, jutimo ar protiniais sutrikimais arba

asmenims, kurie turi nepakankamai patirties ir žinių naudoti šį prietaisą, nebent juos tinkamai prižiūrėtų (arba nurodytų, kaip naudoti šį būtinių prietaisą) už jų saugą atsakingas asmuo.

- Nenaudokite sugedusio šaldytuvo. Jeigu dėl ko nors nerimaujate, pasikonsultuokite su techninio aptarnavimo specialistais.
- Šaldytuvo elektros sauga garantuojama tik tuo atveju, jei jūsų name įrengta žemimo sistema atitinka standartus.
- Gaminį statyti vietoje, neapsaugotoje nuo lietaus, sniego, saulės ir vėjo, pavojinga elektros saugos požiūriu.
- Jeigu maitinimo kabelis būtų pažeistas, susisiekite su įgaliotuoju techninio aptarnavimo centru, kad išvengtumėte pavojaus.
- Įrengimo metu draudžiama šaldytuvo maitinimo laido kištuką įkišti į sieninį lizdą – galite žūti arba patirti rimtą traumą.
- Šis šaldytuvą skirtas tik maisto produktams laikyti. Prietaiso negalima naudoti kitai paskirčiai.
- Etiketė, kurioje nurodomi techniniai gaminio duomenys, pritvirtinta vidinėje kairėje šaldytuvo pusėje.
- Niekada neįjunkite šio šaldytuvo į elektros energijos taupymo sistemas; jos gali sugadinti šaldytuvą.
- Jeigu šaldytuve įrengta mėlyna kontrolinė lemputė, nežiūrėkite į mėlyną šviesą pro optinius prietaisus.
- Jeigu naudojate rankiniu būdu valdomą šaldytuvą, nutrūkus elektros tiekimui, prieš vėl jį įjungdami, palaukite bent 5 minutes.
- Atidavus šį gaminį kitiems, naujam gaminio savininkui reikia atiduoti ir šią naudojimo instrukciją.
- Gabendami šaldytuvą, stenkitės nepažeisti maitinimo kabelio. Sulenktas kabelis gali sukelti gaisrą. Ant maitinimo kabelio niekada nestatykite sunkių daiktų. Jungdami gaminį į maitinimo tinklą, nelieskite kištuko drėgnomis rankomis.



- Neįjunkite šaldytuvo, jeigu sieninis lizdas yra atsilaisvinęs.
- Saugumo sumetimais nepukškite vandens tiesiai ant vidinių arba išorinių šio gaminio dalių.
- Nepurškite šalia šaldytuvo degių medžiagų, pavyzdžiui, propano dujų ir pan., nes kyla gaisro ir sprogo pavojus.
- Nestatykite ant šaldytuvo indų su vandeniu, nes gali kilti elektros smūgis arba gaisras.
- Neprikraukite į šaldytuvą per daug maisto produktų. Pridėjus per daug maisto produktų, atidarant arba uždarant šaldytuvo duris, jie gali iškristi ir sužeisti. Niekada nestatykite ant šaldytuvo daiktų, nes atidarius arba uždarius šaldytuvo dureles, jie gali nukristi.
- Šaldytuve negalima laikyti medžiagų, kurioms saugoti reikia tikslios temperatūros, pavyzdžiui, vakcinų, temperatūrai jautrių vaistų, mokslinių tyrimų medžiagų ir pan.
- Jeigu šaldytuvo ilgai nenaudojate, būtina atjunkite jį nuo maitinimo tinklo. Dėl galimo maitinimo kabelio pažeidimo gali kilti gaisras.
- Elektros kištuką reikia reguliariai nuvalyti, kitaip jis gali sukelti gaisrą.
- Elektros kištuką reikia reguliariai valyti sausu skudurėliu, kitaip gali kilti gaisras.
- Jeigu reguliuojamos kojelės netvirtai remsis į grindis, šaldytuvą gali judėti. Pareguliuokite reguliuojamas kojeles, kad jos tinkamai remtųsi į grindis ir šaldytuvą nejudėtų.

- Nešdami šaldytuvą, nelaikykite jo už durų rankenos. Kitaip ji gali nulūžti.
- Jeigu ši gaminį reikia statyti prie kito šaldytuvo arba šaldiklio, tarp prietaisų būtina palikti bent 8 cm tarpą. Kitaip gretimos šoninės sienelės gali pradėti rasoti.

## Gaminiams su vandens dalytuvu;

Slėgis vandentiekio vamzdyje turi būti ne mažesnis nei 1 baras. Slėgis vandentiekio vamzdyje turi būti ne didesnis nei 8 barai.

- Naudokite tik geriamąjį vandenį.

## Vaikų sauga

- Jeigu durelės rakinamos spyňa, laikykite raktą vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Privaloma prižiūrėti mažus vaikus, kad jie nežaistų su šiuo buitiniu prietaisu.

## HCA įspėjimas

### Jeigu gaminyje įrengta aušinimo sistema, kurioje naudojama R600a:

Šios dujos lengvai užsiliepsnoja. Todėl būkite atsargūs, kad eksploataavimo ir transportavimo metu nepažeistumėte aušinimo sistemos ir vamzdžių. Pažeidimo atveju, saugokite gaminį nuo galimų liepsnos šaltinių, nuo kurių gaminys galėtų užsidegti, ir vėdinkite patalpą, kurioje stovi šis prietaisas.

### Nepaisykite šio įspėjimo, jeigu gaminyje įrengta aušinimo sistema, kurioje naudojama R134a.

Gaminyje naudojamų dujų rūšis nurodyta techninių gaminio duomenų etiketėje, kuri yra pritvirtinta vidinėje kairėje šaldytuvo pusėje.

Niekuomet nedeginkite šio buitinio prietaiso.

### Ką reikia daryti, norint sutaupyti energijos

- Nelaikykite šaldytuvo durelių atidarytų ilgą laiką.
- Į šaldytuvą nedėkite karšo maisto arba gėrimų.
- Į šaldytuvą nedėkite pernelyg daug maisto produktų, kad nebūtų kliudoma viduje cirkuliuoti orui.
- Šaldytuvo nestatykite vietoje, kur šviečia tiesioginiai saulės spinduliai arba arti šilumą skleidžiančių prietaisų, pavyzdžiui, orkaitių, indaplovių arba radiatorių.
- Maisto produktus laikykite uždaruose induose.
- Gaminiuose su šaldymo kamera; išėmę šaldiklio lentyną arba stalčių, šaldiklio kameroje galite laikyti maksimalų produktų kiekį. Paskelbtosios šaldytuvo energijos sąnaudos nustatytos išėmus šaldiklio kameros lentyną arba ištraukus stalčių ir sudėjus maksimalų leistiną produktų kiekį. Ant lentynos arba stalčiuje galima saugiai laikyti užšaldyti skirtus produktus, atsižvelgiant į jų formą ir dydį.
- Atšildant šaldytus maisto produktus šaldytuvo skyriuje, bus ir taupoma energija, ir išsaugoma maisto kokybė.

### 3 Montavimas

**i** Prašom atkreipti dėmesį, kad gamintojas nepriima atsakomybės, jei nebus vadovaujamas šioje naudojimo instrukcijoje pateikta informacija.

#### **I ką reikia atsižvelgti vežant šį šaldytuvą**

1. Prieš šaldytuvą transportuojant, jį reikia ištuštinti ir išvalyti.
2. Prieš šaldytuvą supakuojant, jame esančias lentynas, papildomas dalis, daržovių dėtuves ir kt. būtina sutvirtinti lipnia juosta, kad šios dalys nesikratytų.
3. Pakuotės medžiagas būtina sutvirtinti storomis juostomis ir tvirtomis virvėmis; būtina paisyti ant pakuotės pateiktų transportavimo instrukcijų.

#### **i Visuomet atminkite...**

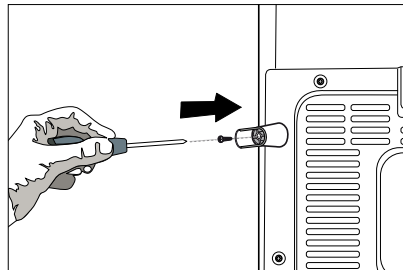
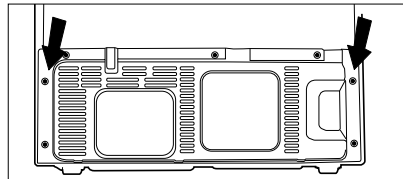
Visų medžiagų perdirbimas turi didelės įtakos tausojant gamtos ir mūsų šalies išteklius.

Jei pakavimo medžiagas norite atiduoti perdirbti, kreipkitės į aplinkosaugos institucijas arba vietos valdžios įstaigas, kur jums bus suteikta daugiau informacijos.

#### **Prieš pradėdami naudoti šaldytuvą**

Prieš pradėdami naudoti buitinį prietaisą, patikrinkite, ar:

1. Šaldytuvo vidus yra sausas, o galinėje dalyje oras laisvai cirkuliuoja?
2. Vidų valykite vadovaudamiesi nurodymais, pateiktais skyriuje „Techninė priežiūra ir valymas“.
3. Įkiškite šaldytuvo elektros kištuką į sieninį lizdą. Atidarius dureles, užsidega atitinkama vidaus apšvietimo lemputė.
4. Pradėjus veikti kompresoriui, išgirsite nestiprius garsus. Ar kompresorius veikia, ar ne, šaldytuvo sistemoje hermetiškai uždarytas skystis ir dujos taip pat gali kelti silpnus garsus – tai visiškai normalu.
5. Priekiniai šaldytuvo kraštai gali įšilti. Tai normalu. Šios vietos turi būti šiltos tam, kad nesusidarytų kondensacija.



## Elektros prijungimas

Prijunkite šaldytuvą prie įžeminto lizdo su tinkamos kategorijos saugikliu.

Svarbu

- ⚠ Elektros prijungimą būtina atlikti atsižvelgiant į savo šalies reglamentus.
- ⚠ Atlikus elektros instaliaciją, maitinimo laido kištukas turi būti lengvai pasiekiamas.
- ⚠ Duomenys apie įtampą ir leistiną saugiklio kategoriją yra nurodyti skyriuje „Techniniai duomenys“.
- ⚠ Nurodytas įtampos stiprumas turi būti toks pat, kaip ir maitinimo tinklo įtampos stiprumas.
- ⚠ Prijungimui negalima naudoti ilginimo laidų ir daugiaskylių kištukų.
- ⚠ Pažeistą maitinimo laidą privalo pakeisti kvalifikuotas elektrikas.
- ⚠ Negalima naudoti buitinio prietaiso, kol nebus pataisytas jo laidas! Kyla elektros smūgio pavojus!

## Pakuotės išmetimas

⚠ Pakavimo medžiagos gali kelti pavojų vaikams. Laikykite pakavimo medžiagas vaikams nepasiekiamoje vietoje arna išmeskite jas, išrūšiuodami pagal atliekų rūšavimo nurodymus. Neišmeskite pakavimo medžiagų kartu su kitomis buitinėmis atliekomis.

Šaldytuvo pakavimo medžiagos yra pagamintos iš pakartotinai panaudojamų medžiagų.

## Seno šaldytuvo išmetimas

Seną prietaisą išmeskite taip, kad nebūtų daroma žala aplinkai.

- ⚠ Kaip išmesti šį šaldytuvą, galite sužinoti iš savo įgaliotojo pardavimo atstovo arba savo savivaldybės atliekų surinkimo punkte.
- ⚠ Prieš išmesdami šaldytuvą, nupjaukite elektros kištuką ir, jei durys turi kokių nors užraktų, sugadinkite juos, kad nekiltų pavojų vaikams.

## Pastatymas ir instaliacija

- ⚠ Įspėjimas: įrengimo metu draudžiama šaldytuvo maitinimo laido kištuką įkišti į sieninį lizdą – galite žūti arba patirti rimtą traumą.
- ⚠ Jei patalpos, kurioje bus įrengiamas šaldytuvus, įėjimas nėra pakankamai platus, kad pro jį būtų galima įnešti šaldytuvą, iškvieskite įgaliotus aptarnavimo darbuotojus, kad jie nuimtų šaldytuvo dureles ir jį pro įėjimą įneštų šonu.

1. Šaldytuvą įrenkite tokioje vietoje, kur jį būtų lengva eksploatuoti.
2. Šaldytuvą statykite atokiai nuo šilumos šaltinių, drėgnų vietų ir tiesioginių saulės spindulių.
3. Tam, kad šaldytuvus efektyviai veiktų, aplink jį turi būti tinkama oro ventiliacija. Jei šaldytuvą reikia statyti sienos nišoje, nuo šaldytuvo iki lubų ir iki sienų turi būti mažiausiai 5 cm tarpas.

Jei ant grindų patiestas kilimas, šį gaminį virš grindų būtina pakelti 2,5 cm.

4. Tam, kad nekiltų vibracija, šaldytuvą statykite ant lygaus grindų paviršiaus.
5. Šaldytuvo nestatykite patalpoje, kurioje aplinkos temperatūra žemesnė negu 10 °C.

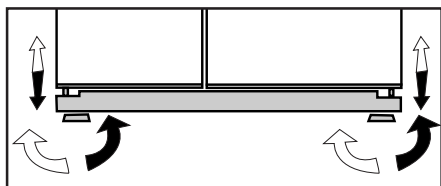
## Lygumo reguliavimas

Jei šaldytuvas stovi nelygiai;

jį galite išlyginti sukdami priekines kojeles, kaip pavaizduota toliau esančiame paveikslėlyje. (žr. A paveikslėlį) Kampas, kurioje yra kojėlė, nuleidžiamas kojėlą sukant juodos rodyklės kryptimi ir pakeliamas kojėlą sukant priešinga kryptimi. Šį darbą atlikti bus lengviau, jei ką nors pasikviesite į pagalbą, kad šiek tiek kilstelėtų šaldytuva.

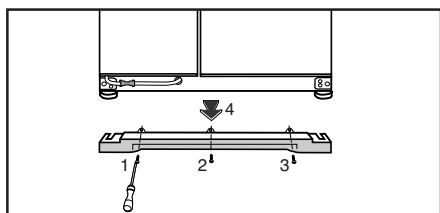
## Durelių aukščio reguliavimas

Jei kyla problemų sulygiuojant dureles vieną su kita, jas galima sulygiuoti toliau nurodytu būdu jas pakeliant vertikaliai. Reguluojant durelių aukštį, iš durelių reikia išimti lentynas.



(A)

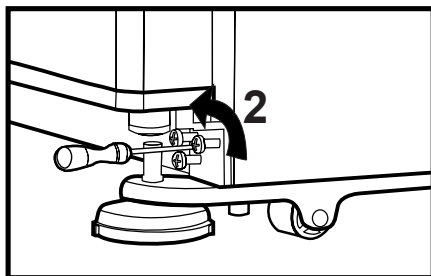
1. Kaip parodyta toliau esančiame paveikslėlyje, išsukite apatinio ventiliacijos dangtelio varžtus ir nuimkite jį. (žr. B paveikslėlį)



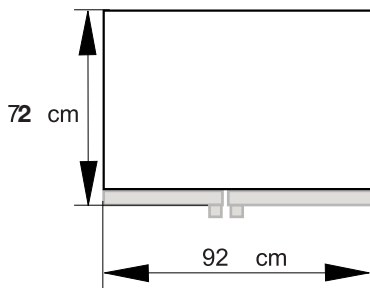
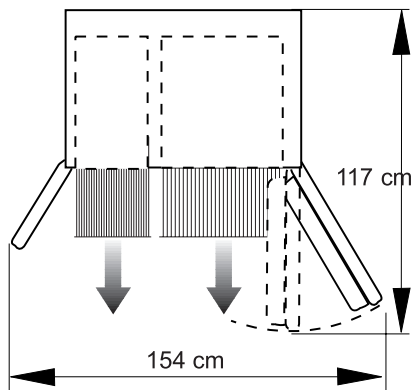
(B)

2. Kaip pavaizduota toliau esančiame paveikslėlyje, atsuktuvu atlaisvinkite tris apatinių durelių vyrių varžtus. (Neišsukite varžtų visiškai)

(žr. C paveikslėlį)



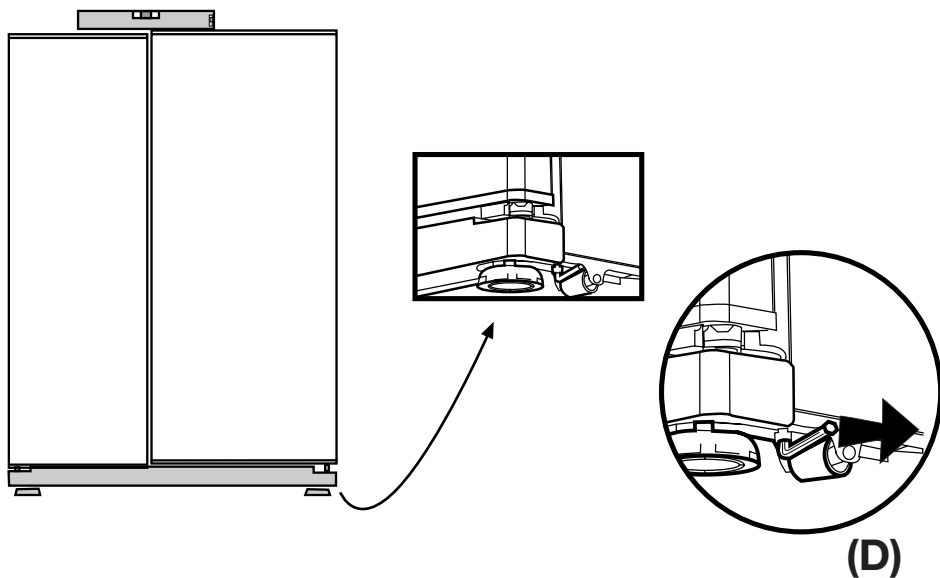
(C)



- Jei šaldiklio skyriaus durelės yra žemiau negu šaldytuvo skyriaus durelės, jas nustatykite į tą patį lygį: naudodami M6 universalųjį veržliaraktį rodyklės kryptimi sukite šaldiklio skyriaus šone esantį pakeliamąjį varžtą, kaip pavaizduota D paveikslėlyje.

- Jei šaldiklio skyriaus durelės yra aukščiau negu šaldytuvo skyriaus durelės, jas nustatykite į tą patį lygį: naudodami M6 universalųjį veržliaraktį rodyklės kryptimi sukite šaldiklio skyriaus šone esantį pakeliamąjį varžtą, kaip pavaizduota D paveikslėlyje.

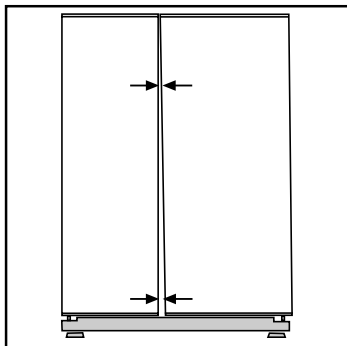
Pakeliamaisiais varžtais pakėlus priekinę dalį ir sulygiavus dureles, šaldytuvo durelės turi tinkamai užsidaryti. Jei durelės užsidaro ne iki galo, šaldytuvo veikimo efektyvumas gal tapti prastesnis.



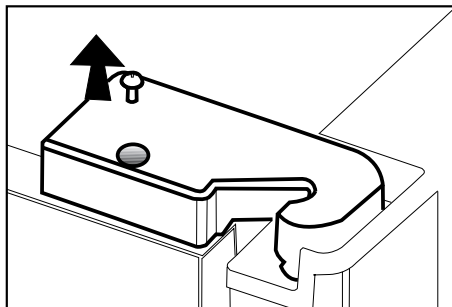
## Tarpelio tarp viršutinių durelių reguliavimas

**i** Galite pareguliuoti tarpelį tarp šaldytuvo skyriaus durelių, kaip parodyta paveikslėliuose.

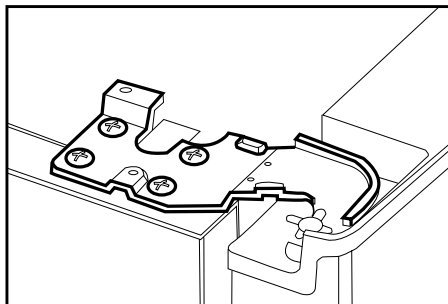
Prieš reguliuojant durelių aukštį, reikia iškraustyti durelių lentynas.



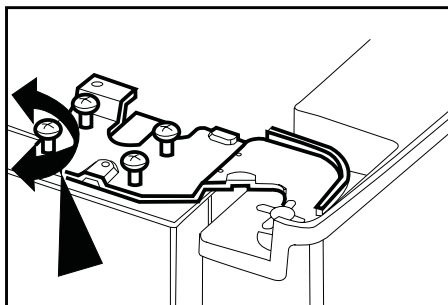
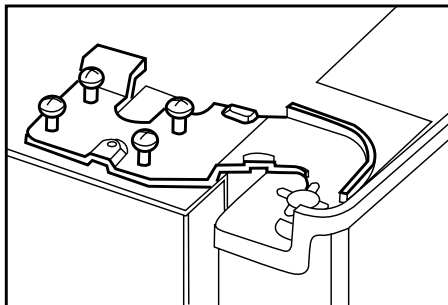
**i** Atsuktuvu išsukite durelių, kurias norite reguliuoti, viršutinio vyro dangtelio varžtą.



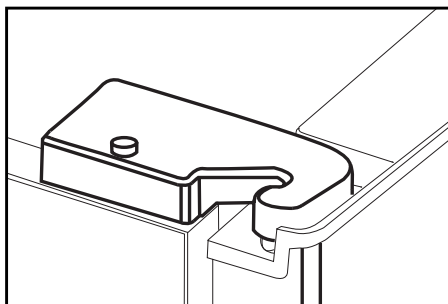
**i** Tinkamai pareguliuokite dureles, atsukdami varžtus.



**i** Pritvirtinkite pareguliuotas dureles, nekeisdami durelių padėties, priverždami varžtus.



**i** Uždėkite vyro dangtelį ir priveržkite jį varžtu.





## 4 Paruošimas

---

**i** Šaldytuvą reikia įrengti mažiausiai 30 cm atstumu nuo šilumos šaltinių, pavyzdžiui, viryklės viršaus, orkaitių, centrinio šildymo radiatorių bei viryklių, ir mažiausiai 5 cm atstumu nuo elektrinių orkaitių; nestatykite jo tiesioginiuose saulės spinduliuose.

**i** Patalpos, kur įrengiamas šaldytuvas, aplinkos temperatūra turi būti ne žemesnė negu 10°C. Šaldytuvo nerekomenduojama eksploatuoti esant žemesnei temperatūrai, nes jo veikimo efektyvumas taps prastesnis.

**i** Rūpinkitės šaldytuvo vidaus švara.

**i** Jei du šaldytuvai įrengiami vienas šalia kito, tarp jų turi būti mažiausiai 2 cm atstumas.

**i** Šaldytuvą pradėję eksploatuoti pirmą kartą, pirmąsias šešias valandas prašom paisyti tokių instrukcijų:

- Nedarinėkite dažnai durelių.

- Šiuo periodu šaldytuve turi nebūti maisto produktų.

- Neišjunkite šaldytuvo iš maitinimo tinklo. Jei nutrūktų elektros tiekimas, žr. skyriuje „Kokių veiksmų imtis prieš iškviečiant įgaliotus aptarnavimo specialistus“ pateiktus įspėjimus.

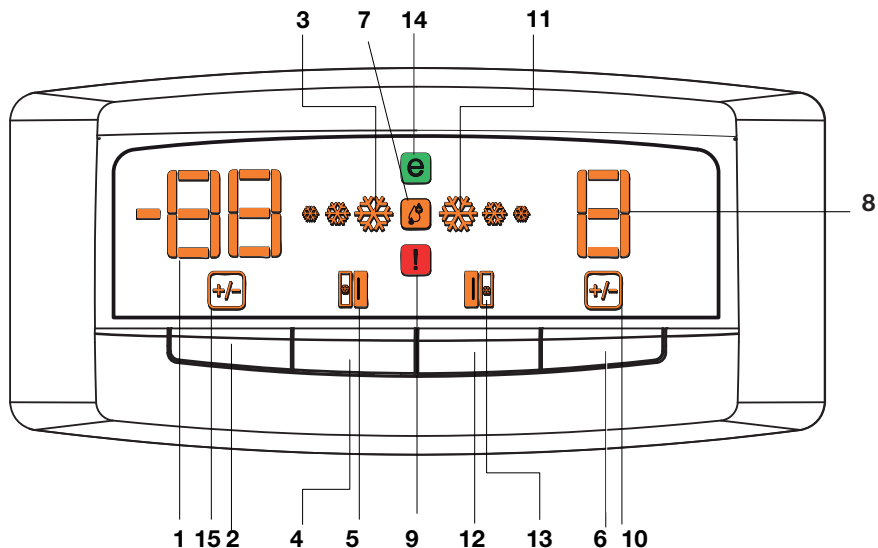
**i** Originalias pakuotės medžiagas ir pustpalstį derėtų saugoti ateičiai, jei šaldytuvą prireiktų transportuoti arba perkelti.

## 5 Šaldytuvo eksploatavimas

### Valdymo skydelis

Valdymo skydelis padeda naudoti šaldytuvą, pasitelkiant garso ir vaizdo funkcijas.

Šis skydelis leidžia jums paleisti ir naudoti visas šaldytuvo funkcijas neatidarant durelių, nes skydelis įrengtas šaldiklio skyriaus durelių išorinėje pusėje.



1. Šaldiklio skyriaus temperatūros nustatymo indikatorius
2. Šaldiklio skyriaus temperatūros nustatymo mygtukas
3. Greito šaldymo šaldiklyje funkcijos indikatorius
4. Greito užšaldymo šaldiklyje funkcijos mygtukas
5. Šaldiklio atvirų durelių indikatorius
6. Šaldytuvo skyriaus temperatūros nustatymo mygtukas
7. Didelio drėgnumo indikatorius
8. Šaldytuvo skyriaus temperatūros nustatymo indikatorius
9. Klaidos indikatorius
10. Šaldytuvo skyriaus temperatūros pasikeitimo indikatorius
11. Greitojo vėsavimo indikatorius
12. Greitojo vėsavimo mygtukas
13. Šaldytuvo skyriaus atvirų durelių indikatorius
14. Taupymo režimas
15. Šaldiklio skyriaus temperatūros pasikeitimo indikatorius

**i** Šiame eksploatavimo vadove pateikti paveikslėliai yra orientacinio pobūdžio; gali būti, kad jie tiksliai nevaizduoja jūsų turimo gaminio. Jei jūsų turime gaminyje nėra aprašomų dalių, tai reiškia, jog tai taikoma kitiems modeliams.

## Šaldytuvo skyriaus temperatūros nustatymas

Kai norite pakeisti šaldytuvo temperatūros nuostatas, turite paspausti **“Šaldytuvo skyriaus temperatūros nustatymo mygtuką”**, kad pareguliuotumėte šaldytuvo skyriaus temperatūrą. Kiekvieną kartą paspaudus šį mygtuką, šaldytuvo skyriuje temperatūra sumažėja (pavyzdžiui, 8, 6, 4, 2, 8... laipsniais).

## Šaldiklio skyriaus temperatūros nustatymas

Kai norite pakeisti šaldytuvo temperatūros nuostatas, turite paspausti **“Šaldiklio skyriaus temperatūros nustatymo mygtuką”**, kad pareguliuotumėte šaldiklio skyriaus temperatūrą. Kiekvieną kartą paspaudus šį mygtuką, šaldiklio skyriuje temperatūra sumažėja (pavyzdžiui, -18, -20, -22, -24, -18... laipsniais).

## Sparčiojo užšaldymo funkcija

Galite naudoti šią šaldytuvo funkciją pirmą kartą į šaldiklio skyrių dedamam maistui greičiai užšaldyti arba greičiau pagaminti daugiau ledo. Jeigu norite ilgai laikyti užšaldytus produktus, pirmą kartą juos užšaldydami panaudokite greitojo užšaldymo funkciją. Greitasis užšaldymas yra tinkamiausias būdas maisto produktams ilgai laikyti. Greitojo užšaldymo proceso metu šaldytuvo šaldiklio skyriaus temperatūra nukrenta iki  $-27^{\circ}\text{C}$ . Prieš pradėdami naudoti greitojo užšaldymo funkciją, privalote perskaityti 4 dalį

Norėdami naudoti **“Greitojo užšaldymo”** funkciją, paspauskite greitojo užšaldymo funkcijos mygtuką. Paspaudus šį mygtuką, užsidega greitojo užšaldymo kontrolinė lemputė. Šaldiklio skyriaus temperatūros nustatymo indikatorius rodo  $-27^{\circ}\text{C}$ . Veikiant greitojo užšaldymo funkcijai, šiame skyriuje temperatūra yra žemesnė, nei nustatytoji, ir gali užsidegti visi šaldiklio skyriaus temperatūros indikatoriai. Greito užšaldymo funkcija veikia ilgiausiai 24 valandas. Pasibaigus greitojo užšaldymo procesui, šaldytuvą automatiškai išjungia greitojo užšaldymo režimą, greitojo užšaldymo kontrolinė lemputė užgęsta ir šaldytuve vėl nustatoma anksčiau pasirinkta temperatūra. Šaldiklio skyriaus temperatūros indikatoriai palaipsniui ges, kol bus pasiekta nustatytoji temperatūros reikšmė.

Jeigu netyčia įjungėte šaldytuvą veikti greitojo užšaldymo režimu arba jeigu norite atšaukti šį procesą, tiesiog dar kartą paspauskite **“Greitojo užšaldymo”** mygtuką ir greitojo užšaldymo režimas bus išjungtas.

Jei norite užšaldyti didelį kiekį šviežių produktų, greitojo užšaldymo mygtuką nuspauskite 24 valandas prieš įdėdami produktus į šaldiklio skyrių.

## Greitojo vėsinimo funkcija

Šią funkciją galima naudoti tada, kai į šaldytuvo skyrių įdedate produktų, kuriuos reikia greitai atvėsinti. Norėdami įjungti šią funkciją, paspauskite greitojo vėsinimo funkcijos mygtuką. Šio proceso metu užsidega greitojo vėsinimo indikatorius ir šaldiklio skyriaus temperatūros nustatymo indikatorius rodo 1°C. Veikiant greitojo vėsinimo funkcijai, šiame skyriuje temperatūra yra žemesnė, nei nustatytoji. Tuo metu gali užsidegti visi šaldiklio skyriaus temperatūros indikatoriai. Greitojo vėsinimo procesas trunka maždaug 2 valandas ir, pasibaigus šiam laikotarpiui, greitojo vėsinimo kontrolinė lemputė užgesa ir šaldytuve vėl nustatoma anksčiau pasirinkta temperatūra.

## Kiaušinių dėklas

Kiaušinių dėtuvę galite įrengti norimose durelėse arba korpuso lentynoje.

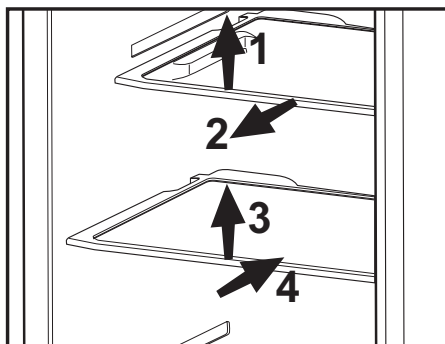
Kiaušinių dėtuovės niekada nelaikykite šaldiklio skyriuje.

## Slankiojamos korpuso lentynos

Slankiojamas korpuso lentynas galima patraukti pirmyn ir atgal, suėmus jas už priekio ir truputį kilstelėjus jas aukštyn. Traukiant lentyną link priekio, kad galima būtų pasiekti lentynos gale padėtus maisto produktus, ją galima patraukti iki tam tikro fiksavimo taško; truputį kilstelėjus ir patraukus lentyną į antrą fiksavimo tašką, korpuso lentyna bus atlaisvinta.

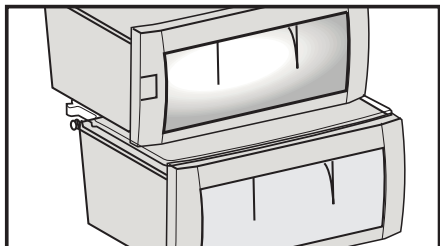
Norint, kad lentyna neapvirštų, ją taip pat reikia tvirtai prilaikyti iš apačios. Korpuso lentyna yra sumontuota ant bėgių, esančių šaldytuvo korpuso šonuose; ją galima įtaisyti apatiniame arba viršutiniame lygyje.

Korpuso lentyną reikia pastumti atgal, kad ji būtų visiškai užfiksuota.



## Mėlyno apšvietimo lemputė

Maisto produktuose, laikomuose mėlyna šviesa apšviečiamose daržovių dėtuose, toliau vyksta fotosintezė, kurią skatina mėlynos šviesos bangų ilgio poveikis, todėl produktai išlieka švieži, juose padidėja vitaminų kiekis.

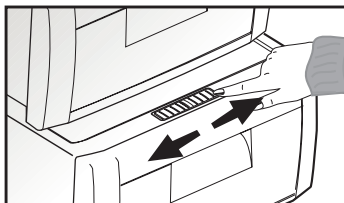


## Dėžės daržovėms drėgmės reguliavimo slankikliai

Šio šaldytuvo dėžė daržovėms specialiai sukurta taip, kad joje laikomos daržovės liktų šviežios ir neprarastų savo natūralios drėgmės. Aplink šią dėžę paprastai cirkuliuoja šalto oro srautas ir pro šį skyrių praeinančio šalto oro kiekį galima reguliuoti jo dangčio šono viršuje įrengtais slankikliais.

Galite nustatyti drėgmės valdymo slankiklius į tinkamą padėtį, atsižvelgdami į šioje dėžėje laikomų maisto produktų drėgmės ir šaldymo sąlygas


Jeigu norite, kad šie maisto produktai būtų šaldomi labiau, atidenkite drėgmės valdymo slankiklių skylutes, o jei norite, kad jie būtų šaldomi mažiau ir ilgiau išlaikytų drėgmę, uždenkite skylutes.



## Funkcija „Ion“:

Jonivavimo sistema jonizuoja šaldytuvo skyriaus oro įleidimo sistemoje esantį orą. Naudojant šią sistemą, galima pašalinti ore esančias bakterijas ir daleles, kurios sukelia nemalonius kvapus.

## Užšaldytų maisto produktų saugojimo rekomendacijos

- Parduotuvėje įsigytus iš anksto supakuotus užšaldytus maisto produktus reikia laikyti paisant užšaldytų maisto produktų gamintojo instrukcijų, taikomų laikymui  (4 žvaigždučių) užšaldytų maisto produktų laikymo skyriuje.

- Tam, kad būtų išsaugota užšaldytų maisto produktų gamintojo ir maisto produktų pardavėjo užtikrinama aukšta kokybė, reikia atminti tokius dalykus:

1. Nusipirktus paketus į šaldiklį reikia sudėti kuo skubiau.
2. Patikrinkite, ar ant produktų užklijuotos etiketės ir nurodyta data.
3. Būtina įsitikinti, ar nepasibaigė ant pakuotės nurodytas „Suvartoti iki“ arba „Geriausias iki“ galiojimo laikas.

Įvykus elektros tiekimo pertrūkiui, neatidarykite šaldiklio durelių. Net jei elektros tiekimas dingsta laikotarpiui, kuris trunka ne ilgiau nei nurodyta gaminio techninio duomenų lentelėje (esančios kairėje šaldytuvo vidaus pusėje), užšaldytam maistui tai neturės įtakos. Jei pertrūkis trunka ilgiau, maisto produktus būtina patikrinti ir, jei būtina, juos reikia nedelsiant suvartoti arba juos išvirtus/iškepus užšaldyti.

## Atitirpymas

Šaldytuvo ir šaldiklio skyriai atšyla automatiškai.

## Vidinės lemputės pakeitimas

Jeigu lemputė nustotų šviestis, atlikite tokius veiksmus:

1. Ištraukite kištuką iš lizdo ir išjunkite elektros maitinimą.

Išimkite visas lentynas ir stalčius, kad lemputę lengvai pasiektumėte.

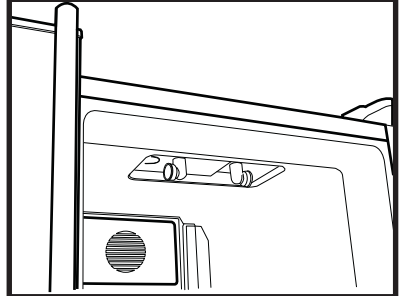
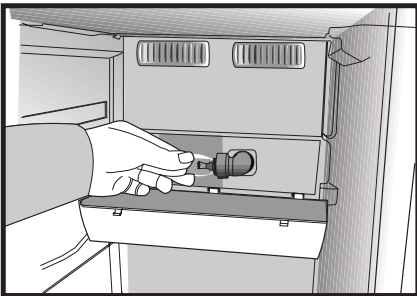
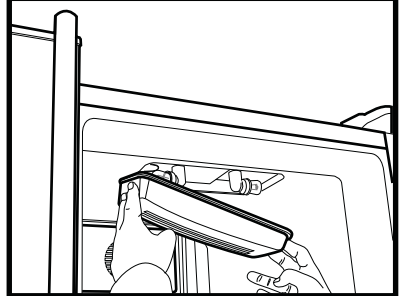
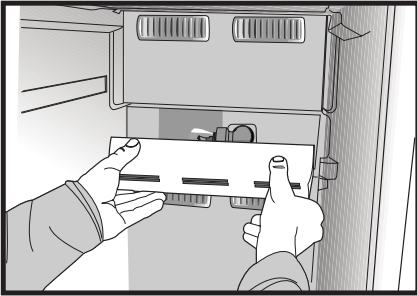
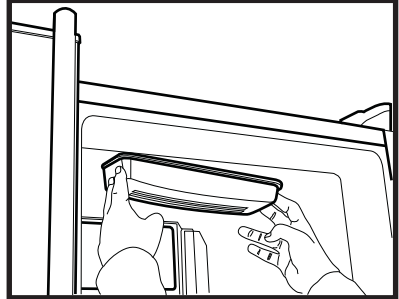
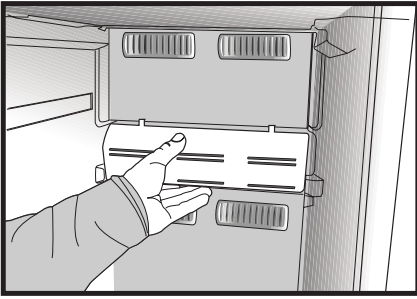
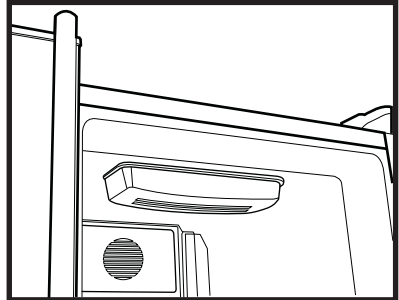
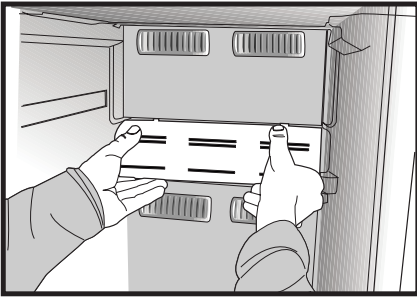
2. Šaldytuvo ir šaldiklio skyriuose esančių lempučių dangteliai atidaromi paspaudžiant juos ranka; spaudžiant šonus, pirma atlaisvinama viena pusė, paskui – kita, kaip pavaizduota paveikslėliuose.

3. Pirmiausiai patikrinkite, ar lemputė, kuri nustotų šviesti, tvirtai įsukta į laikiklį. Įkiškite kištuką į lizdą ir įjunkite. Jei lemputė šviečia, uždėkite lemputės dangtelį – įkiškite galinę iškyšą ir stumdami į viršų įstatykite dvi priekines iškyšas.

4. Jei lemputė vis tiek nešviečia, išjunkite jungiklį ties lizdu ir ištraukite kištuką iš lizdo. Lemputę pakeiskite nauja 15 vatų (maks.) E14 (SES) lempute su užsukamu dangteliu.

5. Nedelsdami atsargiai išmeskite perdegusią lemputę.

Pakeičiamą lemputę nusipirksite vietos elektros prekių parduotuvėje arba „Pasidaryk pats“ tipo parduotuvėje.



## Ledo gaminimo įtaisas "Icematic"

\* Nuėmus "Icematic" vandens tiekimo bakelį (1), kad jį galima būtų pripildyti, jį privaloma vėl įdėti per dvi minutes nuo tada, kai jis pripilamas vandens. Įdėjus kasetę, atsidarys sistemos antgalis ir "Icematic" elementai bus automatiškai pripildyti vandens. Ledukai sušals maždaug per 2 valandas.

- Norėdami išimti ledukus, neištraukite ledukų dėklo "Icematic" (2) iš jo lizdo.
- Pasukite ant jo esančias rankenėles, kaip parodyta paveikslėlyje.

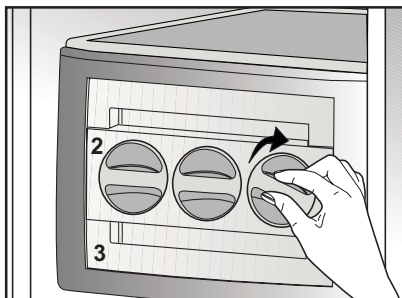
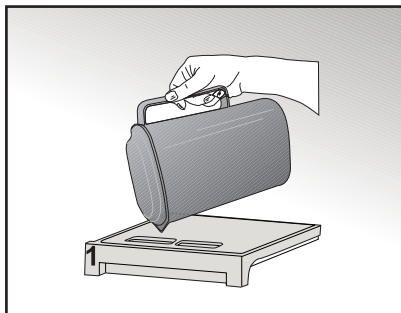
Formelėse esantys ledo kubeliai iškris į apačioje esančią ledukų saugojimo talpyklą (3).

- Galite ištraukti ledulų saugojimo talpyklą ir patiekti ledo kubelius.
- Jeigu norite, galite laikyti ledo kubelius ledukų saugojimo talpykloje.

**Ledukų talpykla skirta tik ledo kubeliams kaupti. Nepilkite į ją vandens. Kitaip ji gali sutrūkti.**

### Apie vandens tiekimo bakelį

Išimkite vandens tiekimo bakelį ir pripilkite jį vandens. Pripylę vandens, stumkite bakelį pirmyn į jo lizdą tol, kol išgirsite spragtelėjimą. Jeigu bakelyje yra ledo, palaukite, kol jis ištirps. Vandens tiekimo bakelio talpa yra maždaug 290 ml.

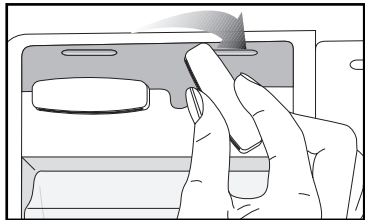
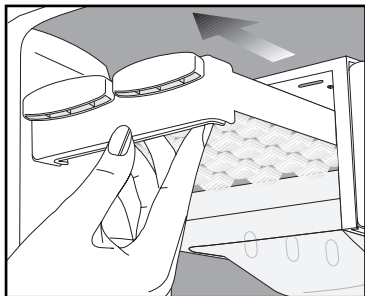




## Ledukų dėklo naudojimas

- Pripilkite į ledukų dėklą vandens ir įdėkite jį į šaldiklį. Ledukai sušals maždaug per dvi valandas. Norėdami išimti ledukus, neištraukite ledukų dėklo iš jo lizdo.
- Pasukite ant jo esančias rankenėles 90 laipsnių kampū. Formelėse esantys ledo kubeliai iškris į apačioje esančią ledukų saugojimo talpyklą.
- Galite ištraukti ledulų saugojimo talpyklą ir pateikti ledo kubelius.
- Jeigu norite, galite laikyti ledo kubelius ledukų saugojimo talpyklėje.
- Ledukų talpykla skirta tik ledo kubeliams kaupti. Neušaldykite joje esančio vandens. Kitaip ji gali sutrūkti.

(Pateiktas paveikslėlis tėra pavyzdys, kuris nebūtinai tiksliai atitinka jūsų įsigyta gaminį.)



## Aušinimo skyrius

Šaldytuvo skyriaus talpą galite padidinti išimdami bet kurią užkandžiams laikyti skirtą lentyną. Traukite skyrių savęs link, kol jį sustabdys stabdiklis. Pakelkite priekinę dalį maždaug 1 cm ir dar kartą patraukite skyrių savęs link, kad visiškai jį išimtumėte.

Į šiuos skyrius galima dėti maisto produktus, kuriuos norite paruošti, prieš užšaldydami juos šaldiklyje. Šiuos skyrius taip pat galite naudoti maistui laikyti keliais laipsniais žemesnėje temperatūroje nei šaldytuvo skyriuje.



## 6 Valymas ir priežiūra

- ⚠ Valymui niekada nenaudokite benzino, benzolo arba panašių medžiagų.
- ⚠ Prieš valymą rekomenduojama išjungti buitinį prietaisą iš maitinimo tinklo.
- ℹ Valymui niekada nenaudokite aštrių abrazyvinių įrankių, muilo, buitinio valiklio, skalbimo priemonių ar vaško poliravimui.
- ℹ Buitinio prietaiso skyrių nuvalykite drungnu vandeniu, o po to sausai iššluostykite.
- ℹ Šaldytuvo vidui valyti naudokite drėgną nuspaustą skudurėlį, sudrėkintą tirpale, pagamintame ištirpinus vieną arbatinį šaukštelį sodos (bikarbonato) vienoje pintoje (0,57 litro) vandens; po to sausai iššluostykite.
- ⚠ Žiūrėkite, kad į lemputės korpusą ir kitus elektros elementus nepatektų vandens.
- ⚠ Jeigu ketinate ilgam nenaudoti buitinio prietaiso, išjunkite jį ir išimkite visą maistą, išvalykite jį ir palikite dureles pravertas.
- ℹ Reguliariai patikrinkite, ar durelių tarpikliai yra švarūs ir ant jų nėra maisto dalelių.
- ⚠ Norėdami ištraukti durelių lentynas, išimkite visus daiktus ir po to paprasčiausiai patraukite durelių lentyną į viršų nuo pagrindo.
- ℹ Arbata yra vienas geriausių oro gaiviklių. Atviri arbatoje esančio katechino molekulių hidroksido (OH) galai neleidžia susidaryti kvapą sukeliantiems stipriems organiniams junginiams ir pašalina nemalonius kvapus

## Plastikinių paviršių apsauga

- ℹ Į šaldytuvą nedėkite skysto aliejaus ar aliejuje virto maisto neuždarytuose induose, nes tokie produktai pažeis šaldytuvo plastikinius paviršius. Jei aliejus išsilieja ant plastikinių paviršių arba juos sutepa, užterštą vietą iš karto nuvalykite ir nuplaukite šiltu vandeniu.

## 7 Rekomenduojami problemų sprendimo būdai

Prieš kreipdamiesi į aptarnavimo tarnybą, prašom peržiūrėti šį sąrašą. Taip sutaupysite laiko ir pinigų. Šiame sąrašė pateikiamos dažniausiai pasitaikančios problemos, kurios nėra susijusios su pagaminimo arba naudojamų medžiagų broku. Kai kurių čia aprašytų funkcijų jūsų įsigytame gaminyje gali nebūti.

### Šaldytuvas neveikia.

- Ar tinkamai įkištas šaldytuvo laido kištukas? Įkiškite kištuką į sieninį lizdą.
- Ar neperdegė lizdo, į kurį yra įjungtas šaldytuvas, saugiklis arba maitinimo tinklo saugiklis? Patikrinkite saugiklį.

### Kondensacija ant šaldytuvo (skyrių MULTIZONE, COOL CONTROL ir FLEXI ZONE) šoninių sienų.

- Labai žema aplinkos temperatūra. Dažnai atidaromos ir uždaromos durelės. Didelis aplinkos drėgnumas. Neuždarytuose induose laikomi skysti maisto produktai. Durelės buvo paliktos atidarytos. Nustatykite žemesnę termostato temperatūrą.
- Trumpiau laikykite dureles atviras arba jas rečiau darinėkite.
- Tinkamomis medžiagomis uždenkite atviruose induose laikomus maisto produktus.
- Susidariusius lašelius nuvalykite sausu skudurėliu ir patikrinkite, ar jie vėl susidaro.

### Neveikia kompresorius.

- Įvykus staigiam energijos tiekimo pertrūkiui, iššoks kompresoriaus terminis saugiklis, arba, jei šaldytuvo slėgis aušinamojoje sistemoje nesubalansuotas, įsijungia išjungiklis. Šaldytuvas pradės veikti maždaug po 6 minučių. Jei praėjus šiam periodui šaldytuvas neįsijungia, kreipkitės į aptarnavimo tarnybą.
- Vyksta šaldytuvo atšildymo ciklas. Tai normalus visiškai automatinio atšildymo šaldytuvo veikimas. Atšildymo ciklas vyksta periodiškai.
- Šaldytuvo laido kištukas neįkištas į lizdą. Patikrinkite, ar kištukas gerai įkištas į lizdą.
- Ar nustatyta teisinga temperatūra?
- Gali būti dingęs elektros tiekimas.

#### Šaldytuvas dažnai įsijungia arba ilgą laiką veikia.

- Gali būti, kad jūsų naujas gaminys platesnis už ankstesnįjį. Tai visiškai normalu Dideli šaldytuvai veikia ilgesnį laiką.
- Gali būti, kad patalpoje yra aukšta temperatūra. Tai visiškai normalu
- Gali būti, kad šaldytuvas neseniai prijungtas arba į jį neseniai sudėta maisto produktų. Visiškas šaldytuvo atvėsimas gali trukti pora valandų ilgiau.
- Gali būti, kad į šaldytuvą neseniai įdėta daug karštų maisto produktų. Įdėjus karštų maisto produktų, šaldytuvas veikia ilgiau, t.y. tol, kol produktai atvėsinami iki saugaus laikymo temperatūros.
- Gali būti, kad buvo dažnai atidarinėjamos durelės arba jos buvo ilgą laiką paliktos atidarytos. Į šaldytuvą pateko šilto oro, todėl šaldytuvas ilgiau veikia. Rečiau atidarinėkite dureles.
- Gali būti, kad šaldiklio arba šaldytuvo skyriaus durelės buvo paliktos atidarytos. Patikrinkite, ar gerai uždarėte dureles.
- Šaldytuve nustatyta labai žema temperatūra. Nustatykite aukštesnę šaldytuvo temperatūrą ir palaukite, kol ši temperatūra bus pasiekta.
- Gali būti, kad užsiteršė, susidėvėjo, buvo pažeistas arba blogai priglunda šaldytuvo arba šaldiklio durelių tarpiklis. Tarpiklį nuvalykite arba pakeiskite. Dėl pažeisto tarpiklio šaldytuvas ilgiau veikia, kad būtų palaikoma esama temperatūra.

#### Šaldiklio temperatūra labai žema, tačiau šaldytuvo skyriaus temperatūra normali.

- Šaldiklyje nustatyta labai žema temperatūra. Nustatykite aukštesnę šaldiklio temperatūrą ir patikrinkite.

#### Šaldytuvo temperatūra labai žema, tačiau šaldiklio skyriaus temperatūra normali.

- Šaldytuve gali būti nustatyta labai žema temperatūra. Nustatykite aukštesnę šaldytuvo temperatūrą ir patikrinkite.

#### Šaldytuvo skyriaus stalčiuose laikomi maisto produktai sušąla.

- Šaldytuve gali būti nustatyta labai žema temperatūra. Nustatykite aukštesnę šaldytuvo temperatūrą ir patikrinkite.

#### Temperatūra šaldytuve arba šaldiklyje labai aukšta.

- Šaldytuve gali būti nustatyta labai aukšta temperatūra. Šaldytuvo temperatūros nuostata daro poveikį šaldiklio temperatūrai. Nustatykite tokią šaldytuvo arba šaldiklio temperatūrą, kad ji būtų reikiamo lygio.
- Gali būti, kad buvo dažnai atidarinėjamos durelės arba jos buvo ilgą laiką paliktos atidarytos; rečiau darinėkite dureles.
- Durelės galėjo būti paliktos praviros; tinkamai uždarykite dureles.
- Gali būti, kad į šaldytuvą neseniai įdėta daug karštų maisto produktų. Palaukite, kol šaldytuve arba šaldiklyje bus pasiekta norima temperatūra.
- Gali būti, kad šaldytuvas neseniai buvo prijungtas. Reikia šiek tiek palaukti, kol šaldytuvas tinkamai atvės.

Šaldytuvui pradėjus veikti, jis veikia triukšmingai.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Šio šaldytumo darbo našumo savybės gali kisti, priklausomai nuo aplinkos temperatūros pokyčių. Tai normalu ir nėra gedimas.</li> </ul>
Vibracija arba triukšmas.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nelygios arba silpnos grindys. Šaldytuvas lėtai judinamas linguoja. Grindys turi būti lygios ir pakankamai tvirtos, kad išlaikytų šaldytuvą.</li> <li>• Triukšmą gali kelti ant šaldytuvo sudėti daiktai. Tokius daiktus reikėtų nuimti nuo šaldytuvo viršaus.</li> </ul>
Iš šaldytuvo sklinda garsai, panašūs į skysčio ištekėjimą arba purškimą.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Šaldytuvas veikia jo viduje cirkuliuojant skysčio ir dujų srautams. Tai normalu ir nėra gedimas.</li> </ul>
Girdimas garsas, kyg vėjas pūstų.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Norint, kad šaldytuvas šaldytų, jame naudojami ventiliatoriai. Tai normalu ir nėra gedimas.</li> </ul>
Kondensacija ant vidinių šaldytuvo sienų.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Apledėjimas ir kondensacija didėja esant karštam ir drėgnam orui. Tai normalu ir nėra gedimas.</li> <li>• Durelės galėjo būti paliktos praviros; tinkamai iki galo uždarykite dureles.</li> <li>• Gali būti, kad buvo dažnai atidarinėjamos durelės arba jos buvo ilgą laiką paliktos atidarytos; rečiau darinėkite dureles.</li> </ul>
Ant šaldytuvo išorės arba tarp durelių susidaro drėgmės.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oras gali būti labai drėgnas; esant drėgnam orui, tai visiškai normalu. Sumažėjus drėgnumui, kondensacija nesusidarys.</li> </ul>
Šaldytuve sklinda prastas kvapas.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reikia išvalyti šaldytuvo vidų. Šaldytuvo vidų išvalykite naudodami kempinę, šiltą arba prisotintą angliarūgštės vandenį.</li> <li>• Gali būti, kad kvapą išskiria kai kurie indai arba pakuotės medžiagos. Naudokite kitą indą arba kitokios rūšies pakavimo medžiagą.</li> </ul>
Durelės neužsidaro.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gali būti, kad durims neleidžia užsidaryti maisto produktų pakuotės. Pakuotes, kurios trukdo durelėms užsidaryti, padėkite į kitą vietą.</li> <li>• Gali būti, kad šaldytuvas nelygiai stovi ant grindų, todėl nesmarkiai jįstumtelėjus, jis gali judėti. Sureguliuokite aukščio reguliavimo varžtus.</li> <li>• Nelygios arba netvirtos grindys. Grindys turi būti lygios ir pakankamai tvirtos, kad išlaikytų šaldytuvą.</li> </ul>
Užstringa stalčiai.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gali būti, kad maisto produktai liečia stalčiaus stogą. Pertvarkykite stalčiuje esančius maisto produktus.</li> </ul>

## **Пожалуйста, сначала прочтите данное руководство!**

Уважаемый покупатель!

Надеемся, что наше изделие, выпущенное на современных предприятиях, и проверенное с помощью самых тщательных процедур контроля качества, будет надежно служить вам.

Поэтому, прежде чем пользоваться изделием, рекомендуем внимательно и полностью изучить данное руководство и хранить его под рукой для использования в справочных целях в будущем.

### **Данное руководство**

- Поможет вам быстро и безопасно пользоваться изделием.
- Прежде чем устанавливать изделие и пользоваться им, прочтите руководство.
- Соблюдайте инструкции, особенно в отношении техники безопасности.
- Храните руководство в легкодоступном месте, так как оно может понадобиться вам в будущем.
- Кроме того, прочитайте другие документы, поставляющиеся в комплекте с изделием.

Просим учесть, что данное руководство по эксплуатации может применяться и для других моделей.

### **Символы и их описания**

В данном руководстве по эксплуатации используются следующие символы:



Важная информация или полезные советы по эксплуатации.



Предупреждение об опасности для жизни и имущества.



Предупреждение об опасном напряжении электросети.



На данное изделие нанесен символ избирательной сортировки для отходов электрического и электронного оборудования (WEEE). Это значит, что с данным изделием следует обращаться в соответствии с Европейской Директивой 2002/96/ЕС с целью его переработки или разборки для уменьшения отрицательного воздействия на окружающую среду. За дополнительной информацией обратитесь в местные или региональные органы власти. Электронная техника, не включенная в процесс избирательной сортировки отходов, представляет потенциальную опасность для окружающей среды и здоровья людей из-за наличия в ней опасных веществ.

**1 Холодильник 3****2 Важные указания по технике безопасности 4**

Использование по назначению .....	4
Для изделий с раздатчиком охлажденной воды: .....	6
Безопасность детей.....	6
Предупреждение органов здравоохранения.....	6
Рекомендации по экономии электроэнергии .....	6

**3 Установка 7**

Что следует учитывать при транспортировке холодильника .....	7
Перед эксплуатацией холодильника.....	7
Подключение к электросети.....	8
Утилизация упаковки.....	8
Утилизация старого холодильника .....	8
Размещение и установка.....	8
Регулировка положения на полу.....	9
Регулировка зазора между верхними дверцами .....	11

**4 Подготовка 12****5 Пользование холодильником 13**

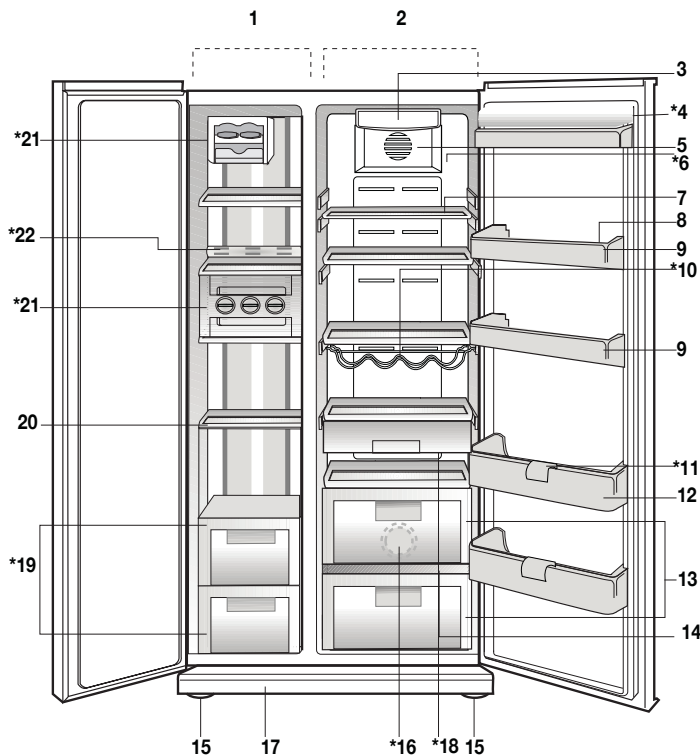
Панель индикаторов.....	13
Регулировка температуры холодильного отделения.....	14
Регулировка температуры морозильного отделения.....	14
Функция быстрого замораживания.....	14
Функция быстрого охлаждения.....	15
Лоток для яиц.....	15
Выдвижные полки.....	15
Синий свет.....	16
Регуляторы влажности в контейнерах для фруктов и овощей.....	16
Ионизация: .....	16
Рекомендации по хранению замороженных продуктов.....	17
Размораживание .....	17
Замена лампочки внутреннего освещения .....	17
Использование ледогенератора Icematic20	
Отделение охладителя.....	20

**6 Чистка и уход 21**

Защита пластмассовых поверхностей ..	21
--------------------------------------	----

**7 Рекомендации по устранению неисправностей 22**

# 1 Холодильник



- |  |   |
|--|---|
| 1. Морозильное отделение                   | 12. Полки для бутылок                           |
| 2. Холодильное отделение                   | 13. Отделения для овощей и фруктов              |
| 3. Внутреннее освещение холодильной камеры | 14. Крышка контейнера для фруктов и овощей      |
| 4. Полка для масла и сыра                  | 15. Регулируемые передние ножки                 |
| 5. Вентилятор                              | 16. Синий свет                                  |
| 6. Ионизатор                               | 17. Вентиляционная решетка                      |
| 7. Стекланные полки холодильного отделения | 18. Отделение охладителя                        |
| 8. Лоток для яиц                           | 19. Выдвижные контейнеры для морозильной камеры |
| 9. Дверная стойка морозильной камеры       | 20. Стекланные полки морозильной камеры         |
| 10. Отсек для вин                          | 21. Icematic (ледогенератор)                    |
| 11. Держатель для бутылок                  | 22. Внутреннее освещение камеры морозильника    |
|  | *ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ                                 |

**И**ллюстрации в данной инструкции являются схематичными и могут отличаться от вашей модели. Если некоторые компоненты не входят в состав приобретенного вами изделия, они действительны для других моделей.



## 2 Важные указания по технике безопасности

Обязательно ознакомьтесь со следующей информацией. Игнорирование данной информации может привести к причинению травм или повреждению имущества. Кроме того, гарантийные обязательства и обязательства по эксплуатационной надёжности утратят силу.

Срок службы приобретенного вами изделия составляет 10 лет. Это срок, в течение которого предоставляются запасные части, необходимые для нормальной работы изделия.

### Использование по назначению

Это изделие предназначено для использования

- в помещении и на закрытых пространствах, например, в доме;
  - в закрытых рабочих помещениях, например, в магазинах и офисах;
  - в закрытых жилых помещениях, например, в загородных домах, гостиницах, пансионатах.
- Это изделие предназначено для использования только в помещении.

### Общие правила техники безопасности

- В случае необходимости утилизировать или уничтожить изделие для получения необходимой информации рекомендуем обратиться в фирменный сервисный центр, а также в местные органы власти.
- По всем вопросам, касающимся холодильника, обращайтесь в фирменный сервисный центр. Не вмешивайтесь в работу изделия и не разрешайте этого другим без уведомления фирменного сервисного центра.
- Для изделий с морозильным отделением: не ешьте мороженое в рожках и кубики льда сразу после их извлечения из морозильного отделения! (Это может вызвать обморожение полости рта.)
- Для изделий с морозильным отделением: не помещайте напитки в бутылках и

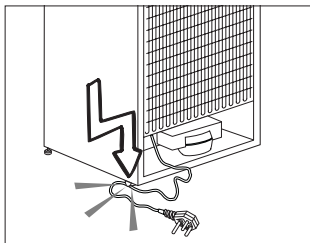
банках в морозильное отделение. Они могут лопнуть.

- Не дотрагивайтесь до замороженных продуктов – они могут примерзнуть к рукам.
- Отключайте холодильник от сети перед чисткой или размораживанием.
- Ни в коем случае не используйте для чистки и размораживания холодильника пар или аэрозольные чистящие средства. В этом случае пар может попасть на электрические компоненты, что приведет к короткому замыканию или поражению электрическим током.
- Ни в коем случае не используйте холодильник или его части (например, дверцу) в качестве подставки или опоры.
- Не используйте электрические приборы внутри холодильника.
- Не допускайте повреждения частей, в которых циркулирует хладагент, используя режущие или сверлильные инструменты. Хладагент может вырваться из пробитого испарителя, трубопроводов или покрытой поверхности и вызвать раздражение кожи и поражение глаз.
- Ни в коем случае не закрывайте и не закупоривайте вентиляционные отверстия холодильника.
- Ремонт электрического оборудования должны производить только квалифицированные специалисты. Ремонт, выполненный некомпетентными лицами, может создать опасность для потребителя.
- В случае неполадок во время эксплуатации, а также при проведении техобслуживания или ремонта отключите холодильник, выключив соответствующий предохранитель или вынув шнур питания из розетки.
- Не тяните за сетевой шнур, вынимая вилку из розетки.
- Крепкие спиртные напитки следует хранить в плотно закрытом виде и вертикальном положении.
- Нельзя хранить в холодильнике банки с горючими и взрывоопасными веществами.

- Для ускорения процесса размораживания не используйте механические устройства или другие средства, кроме тех, которые рекомендованы производителем.
- Данный электроприбор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными и интеллектуальными возможностями либо не имеющими опыта и знаний. Они могут пользоваться электроприбором только под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, или под его руководством.

- Ни в коем случае нельзя пользоваться неисправным холодильником. При возникновении вопроса обращайтесь к квалифицированному специалисту.
- Электрическая безопасность гарантируется только в том случае, если система заземления в вашем доме соответствует стандартам.
- Воздействие на устройство дождя, снега, солнца или ветра опасно с точки зрения электробезопасности.
- В случае повреждения шнура питания и т.п. обратитесь в фирменный сервисный центр, чтобы не подвергать себя опасности.
- Ни в коем случае нельзя включать холодильник в розетку во время установки. Это может привести к серьезным травмам или смерти.
- Этот холодильник предназначен только для хранения пищевых продуктов. Его нельзя использовать для каких-либо иных целей.
- Табличка с техническими характеристиками находится слева на внутренней стенке холодильника.
- Ни в коем случае нельзя подключать холодильник к электронным системам экономии электроэнергии, поскольку это может привести к его поломке.
- При наличии в холодильнике синей подсветки не смотрите на нее через оптические устройства.
- При отключении от сети электропитания холодильника с ручным управлением подождите не менее 5 минут, прежде чем подключать его снова.

- В случае продажи изделия эту инструкцию по эксплуатации следует передать новому владельцу.
- При транспортировке холодильника избегайте повреждения шнура питания. Изгибание шнура питания может привести к возгоранию. Не ставьте на него тяжелые предметы. При подключении холодильника к сети электропитания не прикасайтесь к вилке влажными руками.



- Ни в коем случае нельзя подключать холодильник к плохо закрепленной стенной розетке сети электропитания.
- Из соображений безопасности не допускайте попадания воды на внешние или внутренние части холодильника.
- Не распыляйте рядом с холодильником воспламеняющиеся газы, такие как газ пропан, ввиду риска пожара или взрыва.
- Не ставьте сосуды с водой на холодильник, поскольку это может привести к поражению электрическим током или пожару.
- Не загружайте холодильник продуктами сверх меры. Если холодильник перегружен, продукты могут выпасть при открытии дверцы и травмировать вас или повредить холодильник. Не кладите предметы на холодильник, поскольку они могут упасть при открытии или закрытии дверцы.
- В холодильнике нельзя хранить вещества, требующие определенных температурных условий, такие как вакцины, термочувствительные медикаменты, материалы для научных исследований и т.п.
- Холодильник следует отключить от электросети, если он не будет использоваться в течение длительного времени. Неисправность шнура питания может привести к возгоранию.

- Необходимо регулярно очищать концы вилки шнура электропитания; несоблюдение этого условия может привести к пожару.
- Необходимо регулярно очищать контакты вилки шнура питания сухой тканью. Несоблюдение этого правила может привести к пожару.
- Холодильник может смещаться, если регулируемые ножки не зафиксированы на полу. Фиксирование регулируемых ножек на полу предотвратит смещение холодильника.
- При перемещении холодильника не держите его за ручку. В противном случае он может поломаться.
- При установке холодильника расстояние между ним и другим холодильником или морозильником должно составлять минимум 8 см. В противном случае боковые прилегающие стенки будут увлажняться.

## Для изделий с раздатчиком охлажденной воды:

Давление в водопроводной линии не должно быть ниже 1 бара. Давление в водопроводной линии не должно быть выше 8 бар.

- Используйте только питьевую воду.

## Безопасность детей

- Если на дверце есть замок, ключ следует хранить в недоступном для детей месте.
- Следует присматривать за детьми и не разрешать им портить холодильник.

## Предупреждение органов здравоохранения

### Если система охлаждения вашего изделия содержит R600a:

Этот газ огнеопасен, поэтому будьте осторожны, чтобы не повредить систему охлаждения и трубопроводы при эксплуатации и во время транспортировки. В случае повреждения уберите устройство подальше от потенциальных источников

огня, которые могут привести к возгоранию, а также проветривайте помещение, в котором находится устройство.

### Не обращайтесь внимания на предупреждение, если система охлаждения вашего изделия содержит R134a.

Тип газа, используемого изделием, указан на паспортной табличке, расположенной слева на внутренней стенке холодильника.

Не сжигайте изделие в целях утилизации.

## Рекомендации по экономии электроэнергии

- Не оставляйте дверцу холодильника открытой на длительное время.
- Не кладите в холодильник горячие продукты или напитки.
- Не перегружайте холодильник, чтобы не нарушать циркуляцию воздуха.
- Не устанавливайте холодильник в местах, где на него попадают прямые солнечные лучи, или поблизости от источников тепла, таких как плита, посудомоечная машина или радиатор отопления.
- Следите за тем, чтобы контейнеры с продуктами были закрыты.
- Для изделий с морозильным отделением: в морозильное отделение холодильника можно заложить максимальное количество продуктов, если достать из него полку или ящик. Указанное в технических характеристиках энергопотребление холодильника определено при условии, что полка или ящик морозильного отделения извлечены, и в него загружено максимально возможное количество продуктов. Полку и ящик можно использовать для замораживания продуктов в соответствии с их формой и размером.
- Таяние замороженных продуктов в холодильном отделении обеспечит экономию электроэнергии и сохранение качества продуктов.

### 3 Установка

- И** Помните, что производитель не несет ответственности в случае несоблюдения указаний, приведенных в настоящем руководстве.

#### Что следует учитывать при транспортировке холодильника

1. Из холодильника следует вынуть все продукты и промыть его перед любой транспортировкой.
2. Перед упаковкой все полки, оборудование, контейнеры для фруктов и овощей и т.п. в холодильнике должны быть хорошо закреплены от тряски при помощи клейкой ленты.
3. Упаковывая холодильник с помощью плотных лент и прочных веревок, следует придерживаться правил транспортировки, напечатанных на упаковке.

**И** Помните!

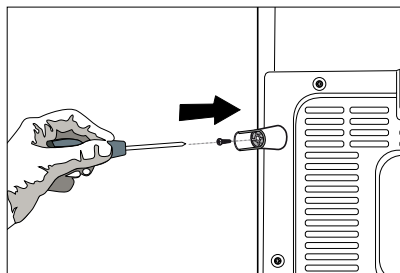
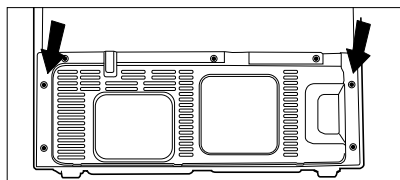
Вторичное использование материалов очень важно для сохранения природы и наших национальных богатств.

Если вы хотите отправить на переработку материалы упаковки, более подробную информацию можно получить в экологических учреждениях или в органах местной власти.

#### Перед эксплуатацией холодильника

Перед началом эксплуатации изделия проверьте следующее:

1. Сухо ли внутри холодильника, и может ли воздух свободно циркулировать позади него?
2. Выполните чистку холодильника в соответствии с рекомендациями, приведенными в разделе «Обслуживание и чистка».
3. Включите холодильник в сеть. При открытии дверцы загорается лампочка внутреннего освещения.
4. При запуске компрессора будет слышен шум. Жидкость и газы, находящиеся внутри герметичной системы охлаждения, также могут создавать шум, независимо от того, работает компрессор или нет, что является вполне нормальным явлением.
5. Передние кромки холодильника могут казаться теплыми. Это нормально. Эти области должны нагреваться, чтобы избежать конденсации.



## Подключение к электросети

Подсоедините морозильную камеру к правильно установленной заземленной розетке, защищенной предохранителем с соответствующим номиналом.

Важно!

- ⚠ Подключение следует выполнять в соответствии с действующими в стране правилами.
- ⚠ Вилка сетевого шнура должна быть легкодоступна после установки.
- ⚠ Напряжение и допустимые параметры предохранителей указаны в разделе «Технические характеристики».
- ⚠ Напряжение в сети должно соответствовать указанному напряжению.
- ⚠ Запрещается использовать при установке удлинители и многоконтактные штепсельные вилки.
- ⚠ Поврежденный шнур питания должен быть заменен квалифицированным электриком.
- ⚠ Запрещается пользоваться изделием до его ремонта. Имеется опасность поражения электрическим током.

## Утилизация упаковки

⚠ Упаковочные материалы могут быть опасны для детей. Храните упаковочный материал в недоступном для детей месте или утилизируйте его, рассортировав в соответствии с правилами утилизации отходов. Не утилизируйте их вместе с обычными бытовыми отходами.

Упаковочные материалы холодильника изготовлены из материалов, подлежащих вторичной переработке.

## Утилизация старого холодильника

Утилизация старого изделия должна выполняться экологически безопасным способом.

⚠ Чтобы узнать, как утилизировать изделие, вы можете обратиться к авторизованному дилеру или в пункт сбора отходов по месту жительства.

⚠ Прежде чем утилизировать холодильник, отрежьте шнур питания и, в случае наличия замков на дверце, выведите их из строя, чтобы предотвратить создание опасных ситуаций для детей.

## Размещение и установка

⚠ Внимание! Не включайте холодильник в розетку во время его установки. В противном случае, существует опасность получения серьезных травм или смертельного случая.

⚠ Если дверь помещения, в котором будет установлен холодильник, недостаточно широка, обратитесь в авторизованный сервисный центр за помощью в снятии дверец холодильника и пронести в дверь холодильник боком.

1. Устанавливайте холодильник в месте, удобном для его использования.
2. Холодильник должен находиться в месте, удаленном от источника тепла, мест повышенной влажности, защищенном от прямых солнечных лучей.
3. Для более эффективной работы необходимо обеспечить хорошую вентиляцию вокруг холодильника. Если холодильник устанавливается в нише стены, минимальное расстояние до потолка должно составлять не менее 5 см и 5 см до стены.

Если пол имеет ковровое покрытие, следует поднять холодильник на 2,5 см над уровнем пола.

4. Холодильник должен стоять на ровной поверхности для того, чтоб не возникала тряска.

5. Температура помещения, в котором находится холодильник, не должна быть меньше 10°C.

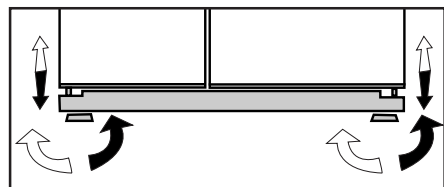
## Регулировка положения на полу

Если холодильник расположен неустойчиво:

Вы можете отрегулировать устойчивое положение холодильника вращением передних ножек, как показано на рисунке. (См. рис. А.) Угол холодильника, под которым находится ножка, будет опускаться, если поворачивать ее в направлении черной стрелки, или подниматься, если поворачивать ее в противоположном направлении. Если слегка приподнять холодильник, это облегчит процесс.

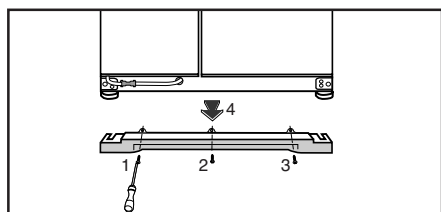
## Регулировка дверей по высоте

При возникновении проблемы с подгонкой установки дверей относительно друг друга, их можно подровнять по вертикали в порядке, указанном ниже. При регулировке высоты дверей убедитесь в том, что в них нет продуктов.



(A)

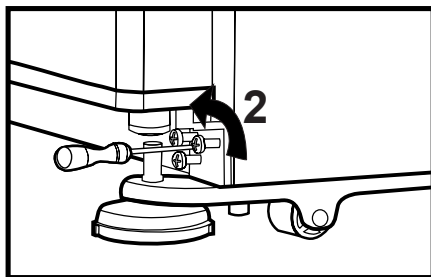
1. Снимите нижнюю вентиляционную крышку, открутив винты, как показано на рисунке ниже. (См. рис. В.)



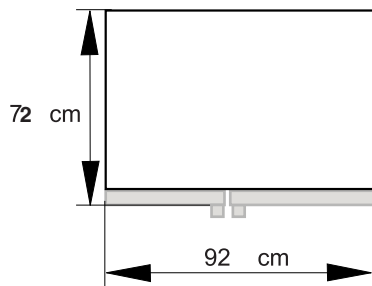
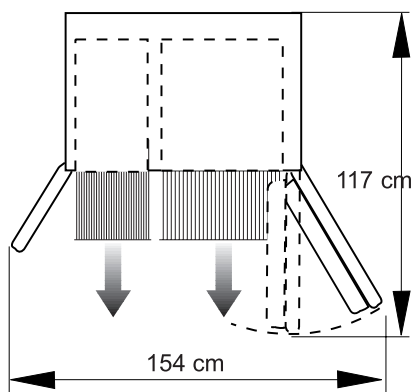
(B)

2. С помощью отвертки ослабьте три винта в петлях нижней двери, которую требуется поднять, как показано на рисунке ниже. (Полностью не снимать.)

(См. рис. С.)



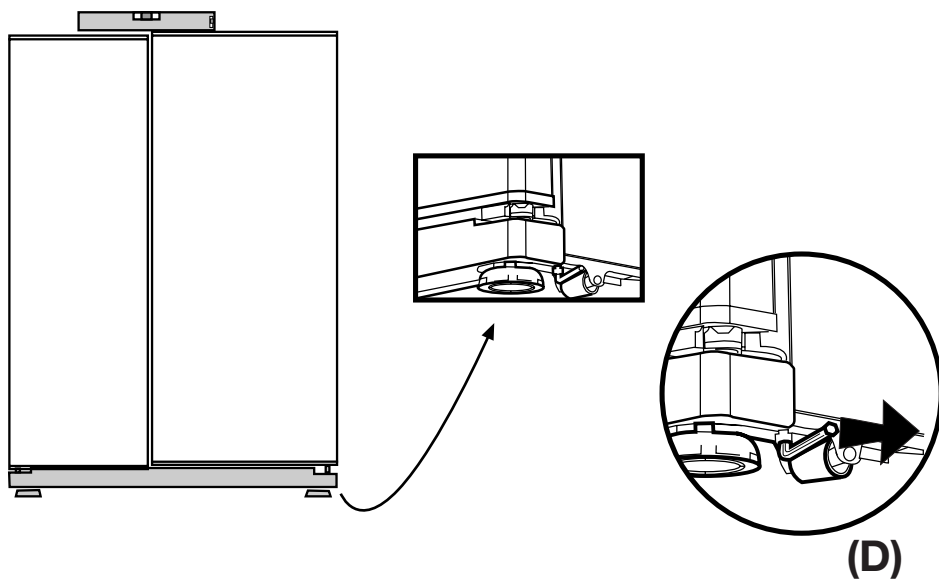
(C)



- Если дверь морозильной камеры ниже, чем дверь холодильной, выровнять их можно, регулируя с помощью торцевого ключа М6 поворот винта регулировки высоты, который находится со стороны морозильной камеры, как это показано на рис. D.

- Если дверь морозильной камеры выше, чем дверь холодильной, выровнять их можно, регулируя с помощью торцевого ключа М6 поворот винта регулировки высоты, который находится со стороны морозильной камеры, как это показано на рис. D.

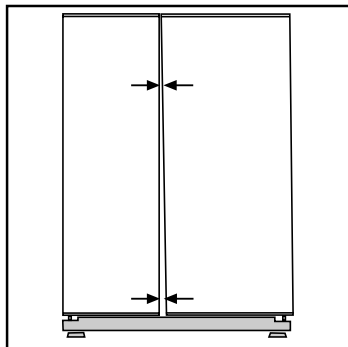
После того, как двери были отрегулированы по высоте с помощью винтов регулировки высоты, они должны закрываться правильно. Если двери не закрываются должным образом, это может повлиять на эффективность работы холодильника.



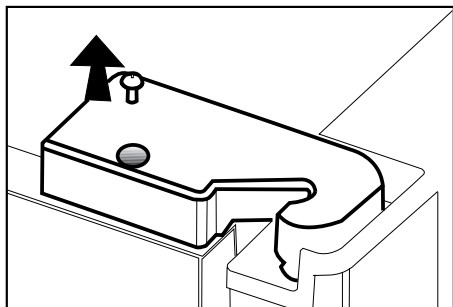
## Регулировка зазора между верхними дверцами

**i** Вы можете отрегулировать зазор между дверцами холодильной камеры, как указано на рисунке.

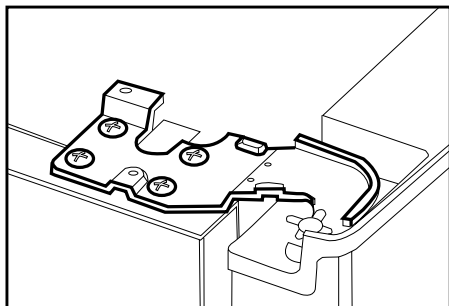
Во время регулировки дверей по высоте двери холодильника должны быть пустыми.



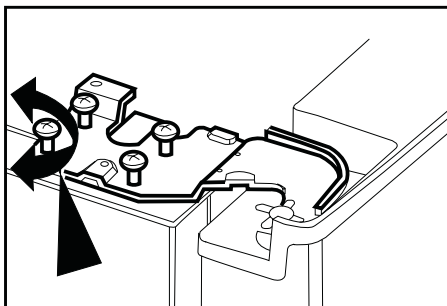
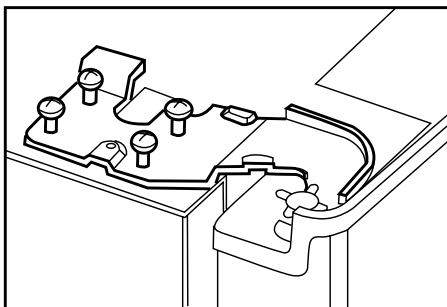
**i** Используя отвертку, выньте винт из крышки верхней петли той двери, которую нужно отрегулировать.



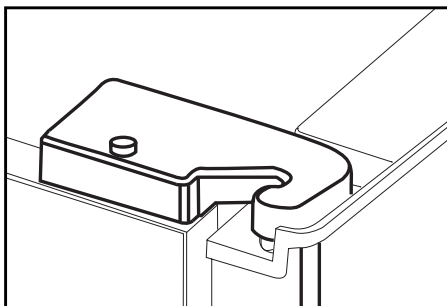
**i** Отрегулируйте дверь по своему усмотрению, немного ослабляя винты.



**i** Зафиксируйте отрегулированную дверь, затянув винты, не изменяя положения двери.



**i** Установите на место крышку петли и зафиксируйте винтом.





## 4 Подготовка

---

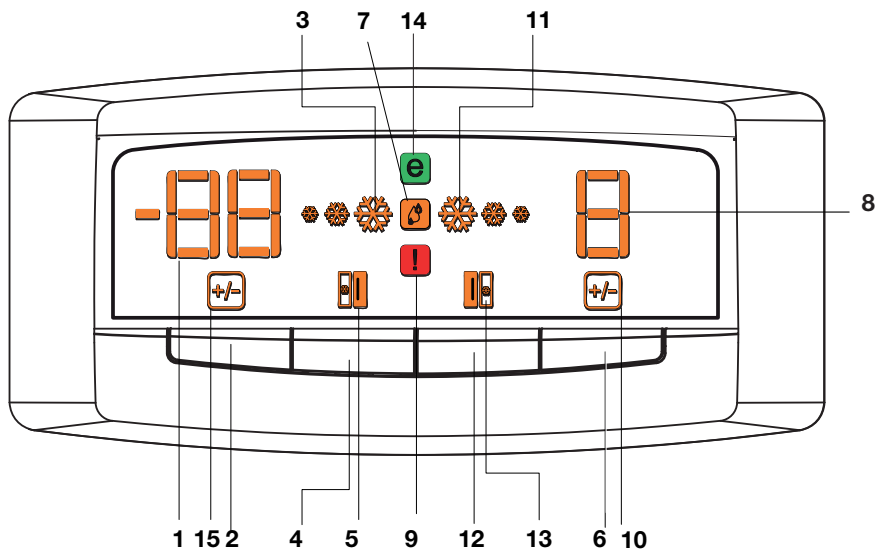
- i** Ваш холодильник следует установить, по крайней мере, в 30 см от источников тепла, таких как газовые конфорки, плиты, батареи центрального отопления и печи, и, по крайней мере, в 5 см от электрических плит, в месте, куда не попадает прямой солнечный свет.
- i** Температура воздуха в помещении, где устанавливается холодильник, должна быть не менее 10 °С. Использовать холодильник при более низкой температуре не рекомендуется в связи с его низкой эффективностью в таких условиях.
- i** Содержите внутреннее пространство холодильника в чистоте.
- i** Если два холодильника устанавливаются рядом, то между ними должно быть расстояние не менее 2 см.
- i** При первом включении холодильника просим соблюдать следующие инструкции во время первых шести часов работы.
  - Не открывайте часто дверцу.
  - Холодильник должен быть пустым, без продуктов внутри.
  - Не отключайте холодильник от сети. Если произошло отключение электроэнергии не по вашей вине, см. указания в разделе «Рекомендации по устранению неполадок».
- i** Оригинальную упаковку и пленку следует сохранить для последующей транспортировки или перевозки изделия.

## 5 Пользование холодильником

### Панель индикаторов

Панель индикаторов упрощает эксплуатацию холодильника благодаря визуальным и звуковым индикаторам использования устройства.

Устройством можно пользоваться, не открывая дверцы, но управляя всеми функциями с панели индикаторов, расположенной на внешней поверхности дверцы морозильной камеры.



1. Индикатор настройки температуры морозильного отделения
2. Кнопка настройки температуры морозильного отделения
3. Индикатор быстрой заморозки
4. Кнопка быстрой заморозки
5. Индикатор открытия дверцы морозильника
6. Кнопка настройки температуры холодильного отделения
7. Индикатор высокой влажности
8. Индикатор настройки температуры холодильного отделения
9. Индикатор неисправного состояния
10. Индикатор изменения температуры холодильного отделения
11. Индикатор быстрого охлаждения
12. Кнопка быстрого охлаждения
13. Индикатор открытия дверцы холодильного отделения
14. Экономичный режим
15. Индикатор изменения температуры морозильного отделения

**i** Иллюстрации в данной инструкции являются схематичными и могут отличаться от вашей модели. Если некоторые компоненты не входят в состав приобретенного вами изделия, они действительны для других моделей.

## Регулировка температуры холодильного отделения

Если вы хотите изменить настройки температуры вашего холодильника, вы можете это сделать, нажимая на **Кнопку настройки температуры холодильного отделения**. Температура холодильного отделения будет переключаться в следующий режим охлаждения каждый раз, когда вы нажимаете на кнопку (например, 8, 6, 4, 2, 8, ...).

## Регулировка температуры морозильного отделения

Если вы хотите изменить настройки температуры вашего холодильника, вы можете это сделать, нажимая на **Кнопку настройки температуры морозильного отделения**. Температура морозильного отделения будет переключаться в следующий режим охлаждения каждый раз, когда вы нажимаете на кнопку (например, -18, -20, -22, -24, -18, ...).

## Функция быстрого замораживания

Вы можете использовать эту функцию холодильника для быстрой заморозки продуктов, которые положили в морозильное отделение в первый раз, или чтобы быстрее получить лёд. Если вы хотите хранить продукты замороженными длительное время, предварительно примените к ним функцию быстрой заморозки. Быстрая заморозка – это самый полезный для здоровья способ хранения продуктов длительное время. Температура в морозильном отделении вашего холодильника упадёт до  $-27^{\circ}\text{C}$  во время процесса быстрой заморозки. Вы должны внимательно прочитать раздел 4, прежде чем использовать эту функцию.

Когда Вы захотите использовать функцию **быстрой заморозки**, нажмите на кнопку быстрой заморозки. Индикатор быстрой заморозки загорится, когда вы нажмёте на кнопку. Индикатор температуры камеры морозильника покажет  $-27^{\circ}\text{C}$ . Пока функция быстрой заморозки работает, в камере устанавливается более низкая температура, чем задано настройками, и все индикаторы температуры морозильника могут гореть. Функция быстрой заморозки длится максимум 24 часа. Холодильник автоматически выйдет из режима быстрой заморозки, как только процесс быстрой заморозки будет завершен, индикатор быстрой заморозки выключится, и холодильник вернётся к предыдущим настройкам температуры. Значение индикатора температуры камеры морозильника будет постепенно падать, пока не достигнет заданного значения.

Если Вы непреднамеренно включили режим быстрой заморозки или Вы хотите прекратить процесс, просто нажмите снова на кнопку **«Быстрая заморозка»** для выхода из процесса быстрой заморозки.

Если Вы хотите заморозить большое количество свежих продуктов, нажмите кнопку быстрой заморозки за 24 часа до того, как положите продукты в камеру морозильника.

## Функция быстрого охлаждения

Эту функцию можно использовать в случае, когда продукты, помещенные в морозильную камеру, требуется быстро охладить. Нажмите кнопку быстрого охлаждения, чтобы включить эту функцию. Во время этого процесса будет гореть индикатор быстрого охлаждения, а индикатор температуры камеры холодильника покажет 1°C. Пока работает функция быстрого охлаждения, температура этой камеры будет более низкой, чем это задано настройками. Одновременно, все индикаторы температуры могут гореть. Процесс быстрого охлаждения занимает примерно 2 часа и в конце этого периода индикатор быстрого охлаждения погаснет, и холодильник вернется к предыдущим установленным значениям.

## Лоток для яиц

Вы можете установить держатель для яиц на полочку двери или обычную полку, как вам удобнее.

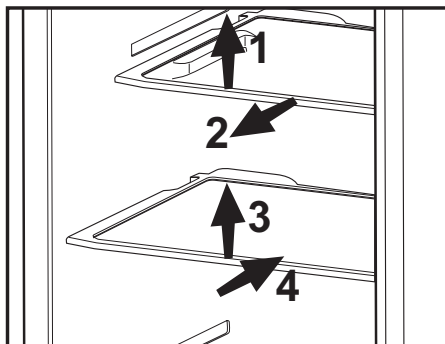
Никогда не помещайте держатель для яиц в камеру морозильника.

## Выдвижные полки

Чтобы выдвинуть выдвижную полку, слегка приподнимите ее спереди, после чего ее можно сдвинуть назад и вперед. Полку можно выдвинуть вперед до упора, чтобы достать продукты в конце полки. Чтобы вынуть полку, сдвиньте ее до второго упора, слегка приподнимите и потяните на себя.

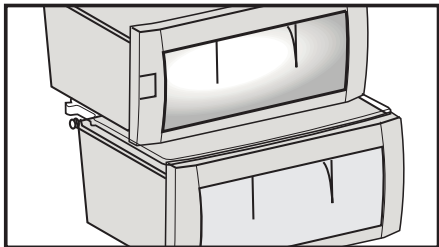
Крепко придерживайте полку снизу, чтобы она не перевернулась. Полки холодильного отделения устанавливаются на направляющие, расположенные на боковых стенках, и их можно переставлять выше или ниже.

Чтобы установить полку на место, сдвиньте ее назад до конца.



## Синий свет

В продуктах, хранящихся в контейнерах для фруктов и овощей с синей подсветкой, продолжается процесс фотосинтеза, благодаря длине волн синего света и, таким образом, они сохраняют свою свежесть, а содержание витаминов в них увеличивается.

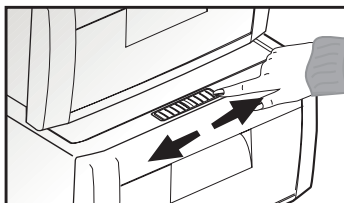


## Регуляторы влажности в контейнерах для фруктов и овощей

Контейнер для фруктов и овощей предназначен специально для их сохранения в свежем виде, чтобы они не теряли влагу. Холодный воздух циркулирует, в основном, вокруг контейнера для фруктов и овощей, а количество холодного воздуха, поступающего в контейнер, регулируется ползунковыми регуляторами на передней панели крышки контейнера.

Вы можете регулировать положение ползунковых регуляторов влажности в зависимости от условий влажности и степени охлаждения продуктов в отделении для фруктов и овощей.


Если вы хотите, чтобы продукты в контейнере для фруктов и овощей охлаждались сильнее, откройте отверстия ползунковых регуляторов, а если хотите, чтобы они охлаждались меньше и дольше сохраняли свою влажность, закройте отверстия.



## Ионизация:

Воздух ионизируется с помощью системы ионизации в воздухопроводе холодильного отделения. Благодаря этой системе переносимые по воздуху бактерии и частицы, образующие запахи, удаляются.

## Рекомендации по хранению замороженных продуктов

- Упакованные продукты, предварительно замороженные в промышленных условиях, следует хранить в соответствии с инструкциями их производителей для  (4-звездочного) отделения хранения замороженных продуктов.
- Чтобы обеспечить сохранение наилучшего качества замороженных производителем и продавцом продуктов, следует помнить следующее:
  1. Поместите пакеты в морозильник как можно быстрее после их приобретения.
  2. Проверьте, чтобы содержимое было маркировано и датировано.
  3. Не превышайте сроки употребления в пищу, указанные на упаковке.

В случае прекращения подачи электроэнергии не открывайте дверцу морозильного отделения. Даже если отсутствие электроэнергии превышает время, указанное в табличке с описанием технических характеристик изделия слева на внутренней стенке холодильника, это не повлияет на замороженные продукты. Если оно длится дольше, то продукты необходимо проверить и, при необходимости, немедленно употребить в пищу или заморозить после приготовления.

## Размораживание

Холодильная и морозильная камера размораживаются автоматически.

## Замена лампочки внутреннего освещения

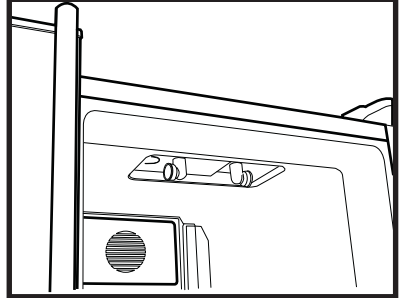
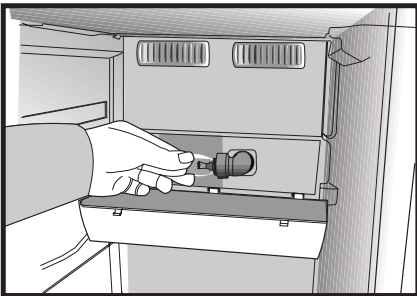
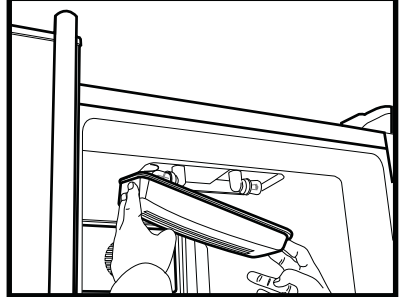
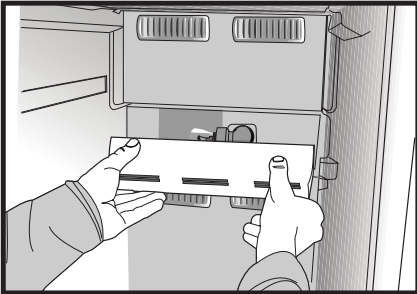
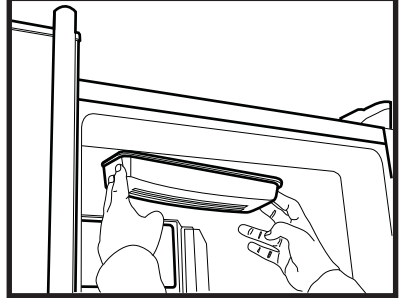
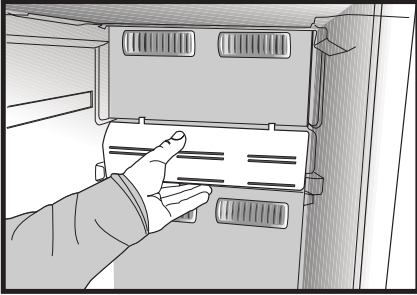
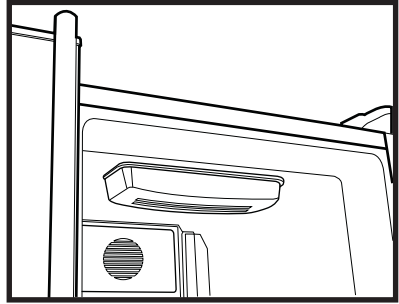
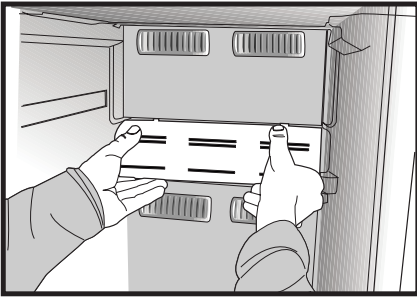
Если лампочка вышла из строя, следуйте приведенным ниже инструкциям.

1. Выключите выключатель на розетке и выньте из розетки шнур питания.

Для облегчения доступа вытащите все полки и ящики.

2. Крышки лампочек подсветки в морозильном и холодильном отделениях можно открыть, нажав на них вручную; освободите сначала одну сторону, потом вторую, как показано на рисунках.
3. Сначала убедитесь, что неработающая лампа плотно закручена. Вставьте вилку в розетку и включите прибор. Если лампа заработала, установите на место крышку рассеивателя, вставив сначала задний выступ, а затем нажмите ее вверх, чтобы установить на место два передних выступа.
4. Если лампа все же не работает, выключите прибор, вытянув вилку электропитания из настенной розетки. Замените лампу новой (с максимальной мощностью 15 Вт), с соответствующим цоколем E14 (SES).
5. Сразу же осторожно утилизируйте перегоревшую лампочку.

Запасную электролампу можно свободно приобрести в магазине электротоваров или хозяйственных товаров.



### Icematic (ледогенератор)

\* Если емкость для воды ледогенератора Icematic (1) извлекается из своего гнезда для наполнения водой, ее следует установить обратно на место в течение двух минут после наполнения водой. Патрубок системы откроется и ячейки ледогенератора автоматически заполнятся водой, как только картридж будет установлен на место. Лед будет готов приблизительно через два часа.

- Не вынимайте ледогенератор (2) из его гнезда, чтобы взять лёд.
- Поверните ручки по часовой стрелке, как показано на рисунке.

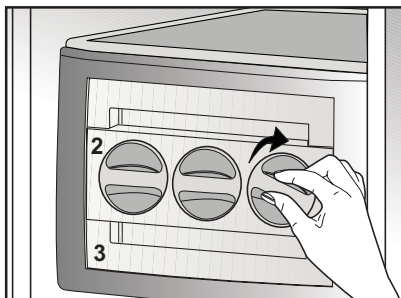
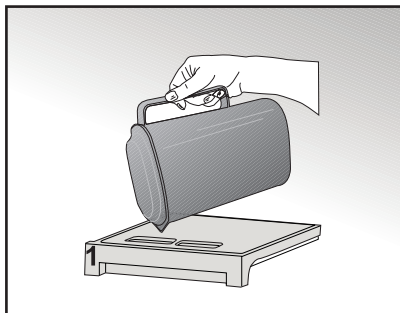
Кубики льда из ячеек упадут в накопитель льда (3) под ними.

- Вы можете вынуть накопитель льда и использовать кубики льда.
- Если хотите, вы можете оставить кубики льда в накопителе льда.

**Накопитель льда предназначен только для сбора кубиков льда. Не наливайте в него воду. В противном случае он может лопнуть.**

### Емкость для воды

Извлеките емкость для воды и наполните ее водой. После наполнения водой вдвиньте емкость на место, пока не будет слышен щелчок. Если на емкости имеется слой льда, подождите, пока он растает. Емкость резервуара для воды составляет приблизительно 290 мл.

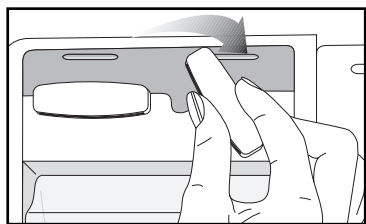
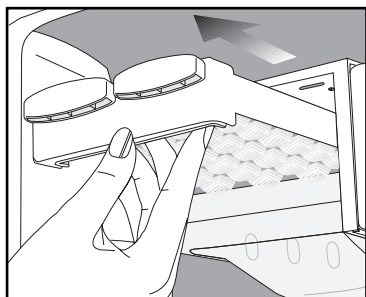




## Использование ледогенератора Icematic

- Наполните ледогенератор Icematic водой и вставьте его на место. Лед будет готов приблизительно через два часа. Не вынимайте ледогенератор из его гнезда, чтобы взять лёд.
- Поверните ручки по часовой стрелке на 90 градусов. Кубики льда из ячеек упадут в контейнер для хранения льда под ними.
- Вы можете взять контейнер для хранения льда и использовать кубики льда.
- По желанию Вы можете оставить кубики льда в контейнере для хранения льда.
- Накопитель льда предназначен только для сбора кубиков льда. Не замораживайте в нем воду. В противном случае он может лопнуть.

(Изображение на рисунке предназначено только для иллюстрации и не совпадает полностью с вашим изделием.)



## Отделение охладителя

Если вы собираетесь использовать контейнер для хранения под полкой в качестве отделения охладителя, то контейнер для хранения под полкой следует разместить так, как показано на рисунке.

Отделение охладителя подготавливает продукты к заморозке. Кроме того, эти отделения можно использовать для хранения продуктов при температуре, на несколько градусов ниже температуры холодильной камеры.

Вы можете освободить место внутри холодильника, вынув любой из охладителей. Для этого потяните лоток на себя, пока он не упрется в ограничитель. Затем приподнимите лоток приблизительно на 1 см и снова потяните на себя.



## 6 Чистка и уход

- ⚠ Ни в коем случае не используйте бензин, бензол или подобные вещества для чистки.
- ⚠ Перед чисткой рекомендуем отсоединить изделие от электросети.
- ℹ Не используйте для чистки острые абразивные инструменты, мыло, бытовые чистящие средства, моющие средства и восковую политуру.
- ℹ Корпус изделия промойте теплой водой и затем вытрите насухо.
- ℹ Протрите внутреннюю поверхность изделия хорошо отжатой тканью, смоченной в растворе питьевой соды (1 чайная ложка на пол-литра воды), и вытрите насухо.
- ⚠ Не допускайте попадания воды в корпус лампочки и в другие электрические компоненты.
- ⚠ Если холодильник не будет использоваться в течение длительного времени, отключите сетевой шнур, извлеките все продукты, выполните чистку и оставьте дверцу приоткрытой.
- ℹ Регулярно проверяйте, не испачкан ли уплотнитель дверцы частицами пищи.
- ℹ Для снятия полок в дверце полностью разгрузите их, а затем просто приподнимите вверх.
- ℹ Одним из лучших дезодорантов является чай. Гидроксил с открытой цепью (OH) в молекулах катехинов чая удерживает летучие органические вещества, удаляя неприятные запахи.

## Защита пластмассовых поверхностей

- ℹ Не храните жидкое масло или продукты, приготовленные с добавлением масла, в морозильной камере в открытых контейнерах, так как они могут повредить пластмассовые поверхности. Если же масло протекло или попало на пластмассовую поверхность, сразу же очистите и промойте это место теплой водой.

## 7 Рекомендации по устранению неисправностей

Прежде чем обращаться в сервисный центр, просмотрите этот перечень. Это может помочь вам сэкономить время и деньги. Ниже перечислены часто возникающие проблемы, причиной которых не являются дефекты производства или материалов. Некоторые из функций, описанных здесь, могут отсутствовать в вашем изделии.

<b>Холодильник не работает.</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Правильно ли включен холодильник в сеть? Вставьте вилку в розетку электросети.</li><li>• Не перегорел ли предохранитель розетки, в которую включена морозильная камера, и главный предохранитель? Проверьте предохранитель.</li></ul>
<b>Конденсация на боковой стенке холодильного отделения (MULTI ZONE, COOL CONTROL и FLEXI ZONE).</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Очень низкая температура окружающей среды. Частое открывание и закрывание дверцы. Изделие работает в условиях повышенной влажности. Хранение продуктов, содержащих жидкость, в открытых контейнерах. Неплотно закрыта дверца. Переключите термостат на более низкую температуру.</li><li>• Уменьшите время открывания дверцы или открывайте ее реже.</li><li>• Накройте продукты, хранящиеся в открытых контейнерах, соответствующим материалом.</li><li>• Вытрите конденсат сухой тканью и проверьте, не образуется ли он снова.</li></ul>
<b>Не работает компрессор</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Термозащита компрессора может сработать при неожиданных отключениях энергоснабжения либо при выключениях-включениях прибора, поскольку давление хладагента в системе охлаждения не успевает стабилизироваться. Холодильник начнет работать ориентировочно через 6 минут. Если по истечении этого времени холодильник не заработал, обратитесь в сервисный центр.</li><li>• Холодильник находится в режиме размораживания. Это нормально для полностью автоматически размораживающегося холодильника. Цикл размораживания выполняется периодически.</li><li>• Холодильник не включен в розетку электросети. Убедитесь, что вилка должным образом включается в розетку.</li><li>• Правильно ли отрегулирована температура?</li><li>• Возможно, отключена подача электроэнергии.</li></ul>

Холодильник включается слишком часто или работает слишком долго.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ваш новый холодильник может быть больше, чем предыдущий. Это вполне нормально. Большие холодильники работают в течение более длительного времени.</li> <li>• Возможно, температура в помещении повышена. Это вполне нормально.</li> <li>• Возможно, холодильник был недавно включен или загружен продуктами. Полное охлаждение холодильника может продолжаться на пару часов дольше.</li> <li>• Возможно, в холодильник недавно поместили большое количество горячих продуктов. Горячие продукты в холодильнике заставляют его работать дольше, пока не будет достигнута нужная температура хранения.</li> <li>• Возможно, дверцы часто открываются либо были приоткрыты в течение длительного времени. Теплый воздух, попадающий в холодильник, заставляет его работать дольше. Открывайте дверцы реже.</li> <li>• Неплотно закрыта дверца морозильного или холодильного отделения. Проверьте, плотно ли закрыты дверцы.</li> <li>• Холодильник отрегулирован на очень низкую температуру. Отрегулируйте температуру холодильника до более высокого значения и подождите, пока установленная температура не будет достигнута.</li> <li>• Уплотнитель двери холодильного или морозильного отделения, возможно, загрязнен, изношен, разорван или неправильно установлен. Почистите или замените уплотнитель. Поврежденный/разорванный уплотнитель заставляет холодильник работать дольше для того, чтобы поддерживать текущую температуру.</li> </ul>
Температура в морозильном отделении слишком низкая, в то время как температура в холодильном отделении достаточная.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Температура морозильного отделения установлена на очень низкое значение. Отрегулируйте температуру морозильного отделения на более высокое значение и проверьте работу.</li> </ul>
Температура холодильного отделения очень низкая, в то время как температура в морозильном отделении достаточная.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Возможно, температура холодильного отделения отрегулирована на очень низкое значение. Отрегулируйте температуру холодильного отделения до более высокого значения и проверьте работу.</li> </ul>
Замерзают продукты в выдвижных контейнерах холодильного отделения.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Возможно, температура холодильного отделения отрегулирована на очень низкое значение. Отрегулируйте температуру холодильного отделения до более высокого значения и проверьте работу.</li> </ul>
Температура в холодильном и морозильном отделениях слишком высокая.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Возможно, температура холодильного отделения отрегулирована на очень высокое значение. Настройка холодильного отделения влияет на температуру морозильного отделения. Измените температуру холодильного или морозильного отделения, пока не будет достигнут нужный уровень температуры.</li> <li>• Возможно, дверцы часто открываются либо были приоткрыты в течение длительного времени; открывайте их реже.</li> <li>• Возможно, дверца холодильника приоткрыта; закройте ее полностью.</li> <li>• Возможно, в холодильник недавно поместили большое количество горячих продуктов. Подождите, пока холодильное или морозильное отделение достигнет нужной температуры.</li> <li>• Возможно, морозильник был недавно включен в сеть. На полное охлаждение холодильника потребуется время.</li> </ul>

Уровень рабочего шума повышается во время работы холодильника.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Рабочие характеристики изделия могут изменяться в зависимости от изменений температуры окружающей среды. Это нормально и не является неисправностью.</li> </ul>
Вибрация или шум.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Пол неровный или нетвердый. При медленном перемещении морозильник дрожит. Убедитесь в том, что пол ровный и достаточно прочный, чтобы выдержать вес холодильника.</li> <li>Шум могут вызывать предметы, поставленные на холодильник. Посторонние предметы следует убрать с холодильника.</li> </ul>
Из холодильника доносится шум льющейся или распыляющейся жидкости.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Расход жидкости и газа изменяется в соответствии с принципами работы изделия. Это нормально и не является неисправностью.</li> </ul>
Слышен шум, похожий на шум ветра.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Для охлаждения холодильника используются вентиляторы. Это нормально и не является неисправностью.</li> </ul>
Конденсация влаги на внутренних стенках холодильника.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Жаркая и влажная погода способствует образованию льда и конденсации влаги. Это нормально и не является неисправностью.</li> <li>Возможно, дверцы холодильника приоткрыты; убедитесь, что они полностью закрыты.</li> <li>Возможно, дверцы часто открываются либо были приоткрыты в течение длительного времени; открывайте их реже.</li> </ul>
Появление влаги снаружи холодильника или между дверцами.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Воздух может быть влажным; это вполне нормально при влажной погоде. Когда влажность уменьшится, конденсация исчезнет.</li> </ul>
Неприятный запах внутри холодильника.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Следует выполнить чистку внутри холодильника. Протрите внутреннюю часть с помощью губки, теплой или газированной воды.</li> <li>Некоторые контейнеры или упаковочные материалы также могут быть источником запаха. Используйте другой контейнер или упаковочный материал другой марки.</li> </ul>
Дверца не закрыта, как следует.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Упаковки продуктов могут препятствовать закрыванию дверцы. Переместите упакованные продукты, препятствующие закрытию дверцы.</li> <li>Холодильник стоит не совсем вертикально, это может вызвать дрожание даже при незначительном перемещении. Отрегулируйте регулировочные винты.</li> <li>Пол неровный или нетвердый. Убедитесь в том, что пол ровный и может выдержать вес холодильника.</li> </ul>
Контейнеры для фруктов и овощей прилипли.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Возможно, продукты касаются верхней части контейнера. Переместите продукты в контейнере.</li> </ul>

## Будь ласка, спочатку прочитайте цю інструкцію!

Шановний покупець!

Сподіваємося, що цей товар, виготовлений на сучасних підприємствах і перевірений за допомогою найприскіпливіших процедур контролю, ефективно слугуватиме вам у побуті.

Для цього рекомендуємо вам прочитати всю інструкцію до кінця, перш ніж користуватися холодильником, і зберегти її для майбутнього використання у довідкових цілях.




### Ця інструкція

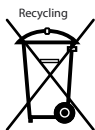
- допоможе вам користуватися приладом у швидкий і безпечний спосіб;
- прочитайте інструкцію, перш ніж встановлювати холодильник і користуватися ним;
- дотримуйтесь інструкцій, особливо з питань техніки безпеки;
- зберігайте інструкцію в легкодоступному місці, оскільки вона може знадобитися вам пізніше;
- крім того, прочитайте також інші документи, що постачаються разом із холодильником.

Зверніть увагу, що ця інструкція також може бути дійсною для інших моделей.

### Символи та їхній опис

Ця інструкція містить наступні символи:

-  Важлива інформація або корисні поради з користування.
-  Попередження про небезпечні ситуації для життя та майна.
-  Попередження про електричну напругу.



Цей виріб позначений символом роздільного сортування для електричного та електронного обладнання (WEEE). Це означає, що з даним виробом слід чинити відповідно до Директиви Європейського Союзу 2002/96/ЕС, щоб знизити негативний вплив на навколишнє середовище при його переробці чи розбиранні. Для отримання докладнішої інформації зверніться до місцевих чи регіональних органів влади.

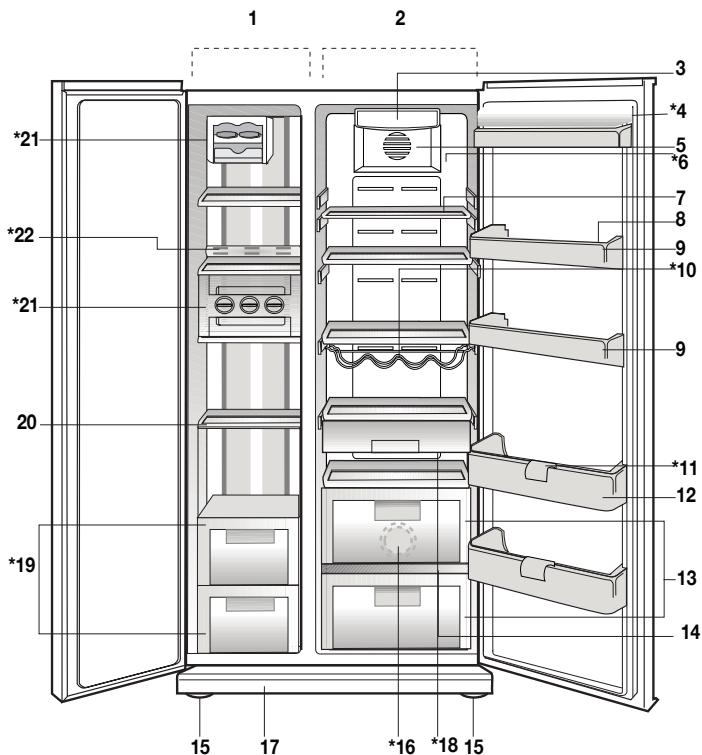
Електронні вироби, які не включено у цей процес роздільного сортування, через вміст шкідливих компонентів є потенційною загрозою для довкілля та здоров'я людей.

---

<b>1 Холодильник</b>	<b>3</b>	<b>5 Використання холодильника</b>	<b>14</b>
<b>2 Важливі вказівки з техніки безпеки</b>	<b>4</b>	Панель індикаторів .....	14
Призначення.....	4	Налаштування температури холодильного відділення .....	15
Для пристроїв із розподільником води:	6	Налаштування температури морозильного відділення .....	15
Безпека дітей.....	6	Функція швидкого заморожування ....	15
Попередження НСА .....	6	Функція швидкого охолодження.....	16
Як заощадити електроенергію .....	6	Лоток для яєць.....	16
<b>3 Встановлення</b>	<b>8</b>	Ковзні полиці відділення .....	16
Що слід враховувати при транспортуванні приладу .....	8	Синє світло .....	17
Перед увімкненням холодильника .....	8	Регулятори вологості в контейнерах для зберігання фруктів та овочів.....	17
Підключення до електромережі.....	9	Іон: .....	17
Утилізація упаковки .....	9	Рекомендації зі зберігання заморожених продуктів .....	18
Утилізація вашого старого холодильника .....	9	Розморожування .....	18
Розміщення та встановлення .....	9	Заміна лампи внутрішнього освітлення.....	18
Регулювання положення на підлозі ...	10	Використання льодогенератора .....	21
Регулювання зазору між верхніми дверцятами.....	12	Охолоджувач .....	21
<b>4 Підготовка</b>	<b>13</b>	<b>6 Чищення та догляд</b>	<b>22</b>
		Захист пластикових поверхонь .....	22
		<b>7 Рекомендації з усунення несправностей</b>	<b>23</b>

---

# 1 Холодильник



1. Морозильне відділення
  2. Холодильне відділення
  3. Внутрішнє освітлення холодильного відділення
  4. Полиця для масла та сиру
  5. Вентилятор
  6. Іонізатор
  7. Скляні полиці холодильного відділення
  8. Лоток для яєць
  9. Дверні полиці холодильного відділення
  10. Відсік для вин
  11. Тримач для пляшок
  12. Полиця для пляшок
  13. Відділення для овочів і фруктів
  14. Кришка контейнера
  15. Регульовані передні ніжки
  16. Синє світло
  17. Вентиляційний обмежувач
  18. Охолоджувач
  19. Висувні контейнери морозильного відділення
  20. Скляні полиці морозильного відділення
  21. Льодогенератор
  22. Внутрішнє освітлення морозильного відділення
- \* ДОДАТКОВІ

**i** Ілюстрації в даній інструкції є схематичними і можуть відрізнятись від вашої моделі. Якщо до комплектації моделі, яку ви придбали, не входять згадані деталі, вони призначені для інших моделей.



## 2 Важливі вказівки з техніки безпеки

Ознайомтеся з наведеною нижче інформацією. Ігнорування цієї інформації може призвести до травмування чи пошкодження пристрою. В такому разі гарантія і будь-які зобов'язання виробника стосовно надійної роботи пристрою будуть анульовані.

Термін роботи придбаного вами пристрою становить 10 років. Під час цього терміну виробник зберігає запасні частини до цього пристрою, що можуть знадобитися для забезпечення його нормальної роботи.

### Призначення

Цей пристрій призначено для використання:

- у закритих приміщеннях, таких як житлові будинки;
  - у закритих робочих приміщеннях, наприклад, у магазинах чи офісах;
  - у закритих жилих приміщеннях, наприклад, у замських будинках, готелях, пансіонатах.
- Його не можна використовувати поза приміщенням.

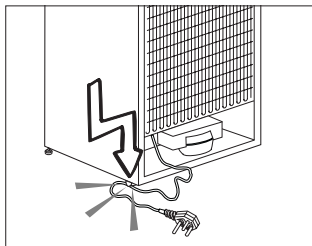
### Загальні правила техніки безпеки

- Якщо ви хочете утилізувати/ліквідувати виріб, рекомендуємо звернутися до авторизованої сервісної служби та компетентних органів для отримання необхідної інформації.
- З усіма питаннями та проблемами стосовно холодильника звертайтеся до уповноваженої сервісної служби. Без повідомлення уповноваженої сервісної служби не втручайтеся в роботу холодильника й не дозволяйте робити це іншим.
- Для пристроїв з морозильним відділенням: не їжте морозиво та кубики льоду одразу після виймання

їх з морозильного відділення! (Це може викликати обмороження ротової порожнини.)

- Для пристроїв з морозильним відділенням: не ставте рідкі напої у пляшках чи банках до морозильного відділення. Вони можуть лопнути.
- Не торкайтеся руками заморожених продуктів; вони можуть примерзнути до шкіри.
- Перед чисткою чи розморожуванням від'єднуйте холодильник від електромережі.
- Не використовуйте пару та засоби для чищення, які можуть випаруватися, для чищення та розморожування вашого холодильника. У такому випадку пара може сконтактувати з електричними частинами та викликати коротке замикання чи удар електричним струмом.
- Не використовуйте такі частини холодильника, як дверцята, як підставку чи опору.
- Не використовуйте електричні прилади всередині холодильника.
- Не допускайте пошкодження частин, у яких циркулює хладагент, ріжучими чи свердлувальними інструментами. Хладагент може з'явитися із випаровувача, на трубопроводі чи на покриттях і викликати подразнення шкіри чи ураження очей.
- Не накривайте і не закупорюйте вентиляційні отвори вашого холодильника.
- Ремонт електроприладів мають виконувати тільки кваліфіковані фахівці. Ремонт, виконаний недосвідченими особами, може спричинити ризик для користувача.
- У випадку несправностей під час експлуатації чи ремонту вимкніть холодильник, вимкнувши запобіжник чи вийнявши з розетки шнур живлення.

- При від'єднанні від мережі не тягніть за кабель – тільки за штепсель.
- Міцні напої треба зберігати щільно закритими у вертикальному положенні.
- Суворо заборонено зберігати в холодильнику бляшанки з горючими чи вибухонебезпечними речовинами.
- Не застосовуйте механічні пристрої або інші засоби для прискорення розмороження, крім рекомендованих виробником.
- Цей електроприлад не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, чутливими або розумовими можливостями або з браком досвіду і знань, якщо вони не перебувають під наглядом або не пройшли інструктаж щодо користування пристроєм від відповідальної за їхню безпеку особи.
- Не використовуйте несправний холодильник. При виникненні запитань звертайтеся до кваліфікованого фахівця.
- Електрична безпека може гарантуватися лише в тому випадку, якщо система заземлення у вашому будинку відповідає стандартам.
- Вплив на пристрій дощу, снігу, сонця чи вітру небезпечний з точки зору електробезпеки.
- Зверніться до сервісної служби, якщо пошкоджено шнур живлення, щоб це не створило небезпеку для вас.
- Не вмикайте холодильник в розетку під час його встановлення. Ризик смертельного випадку чи серйозних ушкоджень дуже високий.
- Цей холодильник призначений лише для зберігання харчових продуктів. Його не слід використовувати з будь-якою іншою метою.
- Табличка з описом технічних специфікацій виробу розташована зліва на внутрішній стінці холодильника.
- Не підключайте холодильник до електронних систем енергозбереження, оскільки це може призвести до несправності виробу.
- Якщо у холодильнику є сине підсвічування, не дивіться на нього через оптичні пристрої.
- У разі відключення холодильників із ручним управлінням від мережі електроживлення зачекайте щонайменше 5 хвилин, перш ніж підключати живлення.
- У випадку продажу виробу цю інструкцію з експлуатації слід передати новому господарю.
- При транспортуванні холодильника не пошкоджуйте шнур живлення. Згинання шнура живлення може спричинити пожежу. Не ставте на шнур живлення важкі речі. Під'єднуючи холодильник до електромережі, не торкайтеся штепсельної вилки мокрими руками.



- Не підключайте холодильник до погано закріпленої стінної розетки мережі електропостачання.
- Із міркувань безпеки не допускайте потрапляння води безпосередньо на зовнішні або внутрішні частини холодильника.
- Не розбризкуйте поряд із холодильником займісті матеріали, такі як газ пропан, через ризик пожежі та вибуху.
- Не ставте посудини з водою на холодильник, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом або пожежі.

- Не перевантажуйте холодильник надмірною кількістю продуктів. Якщо холодильник перевантажено, продукти можуть випасти при відчиненні дверцят і травмувати вас чи пошкодити холодильник. Не кладіть предмети на холодильник, оскільки вони можуть впасти під час відчинення чи зачинення дверцят.
- У холодильнику не можна зберігати речовини, що вимагають певних температурних умов (вакцини, термочутливі медикаменти, наукові матеріали тощо).
- Холодильник слід від'єднати від електромережі, якщо він не буде використовуватися протягом тривалого часу. Можливі несправності шнура живлення можуть призвести до пожежі.
- Необхідно регулярно очищати кінці вилки шнура живлення; недотримання цієї вимоги може стати причиною пожежі.
- Необхідно регулярно очищати кінці вилки шнура живлення сухою тканиною; недотримання цієї вимоги може стати причиною пожежі.
- Холодильник може переміститися, якщо регульовані ніжки не зафіксовано на підлозі. Фіксація регульованих ніжок на підлозі може запобігти його переміщенню.
- При переміщенні холодильника не тримайте його за ручку, бо вона може зламатися.
- При встановленні холодильника відстань між ним й іншим холодильником чи морозильником має становити щонайменше 8 см. В іншому разі бічні стінки, що прилягають, зволожуватимуться.

## Для пристроїв із розподільником води:

Тиск у водогінній лінії не має бути нижчим за 1 бар. Тиск у водогінній лінії

не повинен перевищувати 8 бар.

- Використовуйте лише питну воду.

## Безпека дітей

- Якщо на дверцятах є замок, тримайте ключ у місці, недоступному для дітей.
- Слід наглядати за дітьми та не дозволяти їм псувати пристрій.

## Попередження НСА

### Якщо система охолодження вашого пристрою містить R600a:

Цей газ горючий. Тому будьте уважні, не допускайте пошкодження системи охолодження та труб під час використання і транспортування. У випадку пошкодження пристрою зберігайте його подалі від потенційного джерела займання та провітруйте приміщення, в якому знаходиться пристрій.

### Не звертайте уваги на попередження, якщо система охолодження вашого пристрою містить R134a.

Тип газу, використовуваного пристроєм, вказаний на паспортній табличці, розташованій зліва на внутрішній стінці холодильника.

Не спалюйте пристрій з метою утилізації.

## Як заощадити електроенергію

- Не тримайте двері холодильника відчиненими тривалий час.
- Не закладайте до холодильника гарячі продукти чи напої.
- Не перевантажуйте холодильник, щоб не заважати циркуляції повітря всередині.
- Не встановлюйте холодильник під прямим сонячним промінням чи поблизу джерела тепла, наприклад, плити, посудомийної машини чи радіатора опалення.

- Слідкуйте за тим, щоб продукти зберігалися у закритих контейнерах.
- Для пристроїв із морозильним відділенням: у морозильне відділення холодильника можна закласти максимальну кількість продуктів, якщо дістати з нього полицю чи ящик. Указане в технічних характеристиках енергоспоживання холодильника визначено за умови, що полиця чи ящик морозильного відділення вийняті, й у нього завантажено максимально можливу кількість продуктів. Полицю чи ящик можна використовувати відповідно до форми й розміру продуктів для заморожування.
- Розмерзання заморожених продуктів у холодильному відділенні забезпечить економію електроенергії та збереження якості продуктів.

### 3 Встановлення

**і** Будь ласка, пам'ятайте, що виробник не нестиме відповідальність, якщо не дотримано порад, наведених в інструкції з користування.

#### Що слід враховувати при транспортуванні приладу

1. Перед будь-яким транспортуванням холодильник має бути спорожнений і вимитий.
2. Перед упакуванням холодильника всі полиці, приналежності, контейнери для фруктів та овочів тощо у вашому холодильнику слід міцно закріпити скотчем для запобігання струсам.
3. Упаковувати холодильник слід за допомогою товстих стрічок і міцних мотузок, а також дотримуватися правил транспортування, надрукованих на упаковці.

#### **і** Пам'ятайте!

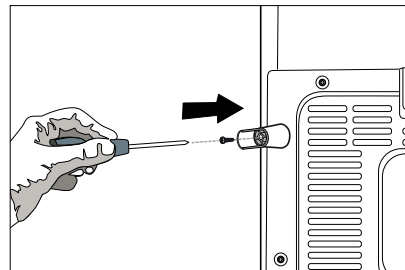
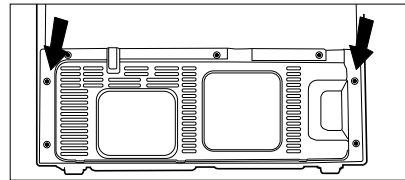
Повторне використання матеріалів надзвичайно важливе для природи та наших національних ресурсів.

Якщо ви бажаєте посприяти повторному використанню матеріалів упаковки, ви можете отримати більше інформації від органів охорони довкілля або від органів місцевої влади.

#### Перед увімкненням холодильника

Перш ніж розпочати експлуатацію холодильника, перевірте дотримання наступних умов:

1. Усередині холодильника сухо, ніщо не заважає вільній циркуляції повітря позаду приладу.
2. Вимийте внутрішню частину холодильника, як рекомендовано у розділі "Обслуговування й чищення".
3. Під'єднайте холодильник до розетки електромережі. При відчиненні дверей загоряється внутрішня лампочка.
4. Коли компресор почне працювати, ви почуєте шум. Рідина та газ всередині холодильної системи також можуть створювати шум, навіть якщо компресор не працює, що є цілком нормальним явищем.
5. Передні кромки холодильника можуть бути теплими на дотик. Це нормально. Ці області мають нагріватися, щоб уникнути конденсації.



## Підключення до електромережі

Підключіть холодильник до заземленої розетки, захищеної плавким запобіжником відповідної потужності.

Важливо!

- ⚠ Підключення має відповідати національним нормам і правилам.
- ⚠ Після встановлення холодильника має бути забезпечений легкий доступ до штепселя шнура живлення.
- ⚠ Напруга та припустимі параметри запобіжників вказані в розділі «Технічні характеристики».
- ⚠ Указана напруга має відповідати напрузі вашої електромережі.
- ⚠ Для підключення не слід використовувати подовжувачі та штепсельні колодки на декілька гнізд.
- ⚠ У разі пошкодження шнура живлення його заміну має здійснювати кваліфікований електрик.
- ⚠ Забороняється користуватися приладом, доки його не буде відремонтовано! Існує небезпека ураження електричним струмом!

## Утилізація упаковки

⚠ Пакувальні матеріали можуть становити небезпеку для дітей. Зберігайте пакувальні матеріали у недоступному для дітей місці, або утилізуйте їх, розсортувавши відповідно до інструкцій з утилізації відходів. Не утилізуйте їх разом із звичайними побутовими відходами.

Упаковка вашого холодильника вироблена з матеріалів, що можуть бути використані повторно.

## Утилізація вашого старого холодильника

Утилізуйте старий холодильник, не завдаючи шкоди довкіллю.

⚠ З питань щодо утилізації холодильника ви можете звернутися до пункту збору відходів вашого населеного пункту.

⚠ Перед утилізацією холодильника відріжте штепсель шнура електроживлення, а також виведіть з ладу замки (якщо такі існують) дверцят, щоб захистити дітей від небезпеки зачинення всередині.

## Розміщення та встановлення

⚠ Увага! Не вмикайте холодильник в розетку під час його встановлення. Ризик смертельного випадку чи серйозних ушкоджень дуже високий.

⚠ Якщо двері приміщення, в якому буде встановлено холодильник, недостатньо широкі, зверніться до сервісної служби; її співробітники допоможуть зняти двері з холодильника та пронести його боком.

1. Встановлюйте холодильник у місці, зручному для його використання.
  2. Холодильник має знаходитися в місці, віддаленому від джерела тепла, підвищеної вологості та прямих сонячних променів.
  3. Для ефективнішої роботи необхідно забезпечити гарну вентиляцію навколо холодильника. Якщо холодильник встановлюється в ніші стіни, мінімальна відстань має бути 5 см до стелі та 5 см до стіни.
- Якщо на підлозі лежить килим, треба підняти холодильник на 2,5 см над рівнем підлоги.
4. Холодильник має стояти на рівній поверхні, щоб не виникало трясіння.

5. Температура приміщення, в якому знаходиться холодильник, не має бути менше за 10°C.

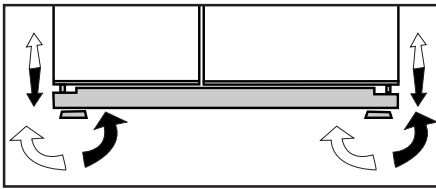
## Регулювання положення на підлозі

Якщо холодильник не збалансовано;

Ви можете збалансувати холодильник, обертаючи його передні ніжки, як показано на малюнку. (Див. малюнок А.) Кут холодильника, в якому знаходиться ніжка, опускатиметься, якщо повертати в напрямку чорної стрілки, і підійматиметься, якщо повертати у зворотному напрямку. Якщо хтось допоможе підняти холодильник, це полегшить процес.

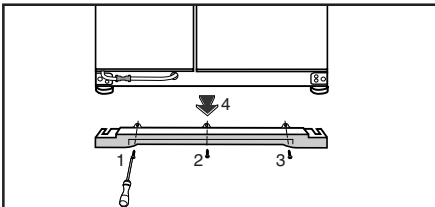
## Регулювання дверей по висоті

У разі виникнення проблеми з припасовуванням дверей одна до одної їх можна підрівняти по вертикалі в порядку, вказаному нижче. При регулюванні висоти дверей переконайтеся, що в них немає продуктів.



(А)

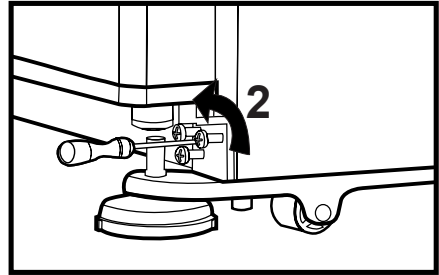
1. Зніміть нижні вентиляційні двері, викрутивши гвинти, як показано на малюнку нижче (див. малюнок В).



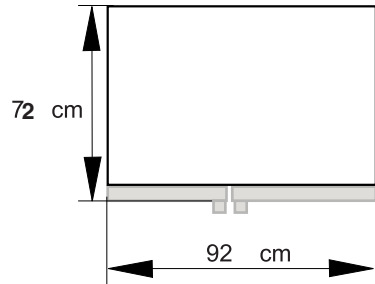
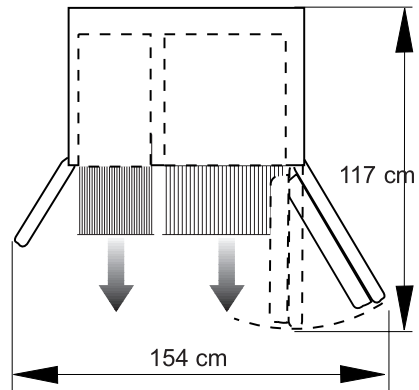
(В)

2. За допомогою викрутки ослабте три гвинти в петлях нижніх дверей, які треба підняти, як показано на малюнку нижче (повністю не знімати) (див.

малюнок В).



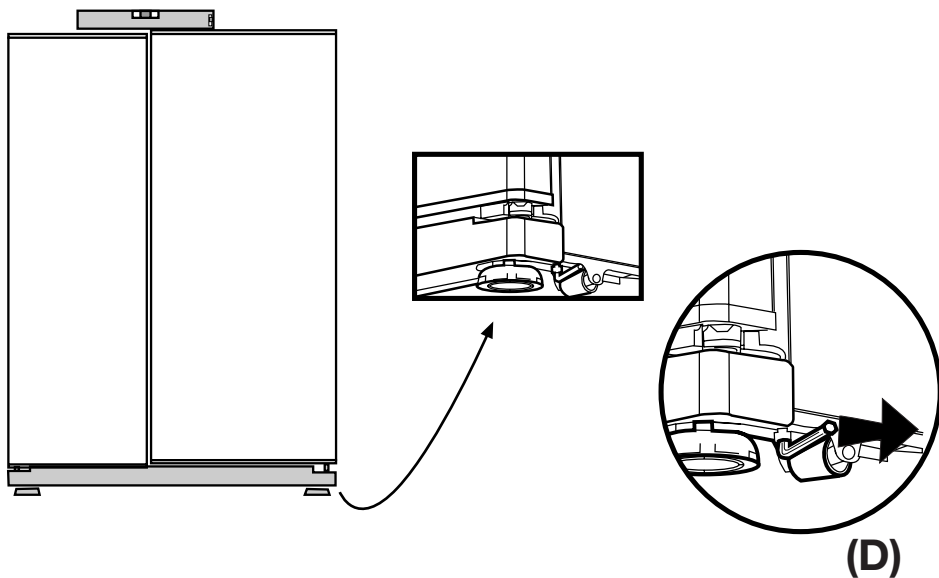
(С)



- Якщо двері морозильної камери нижчі за двері холодильної, їх можна вирівняти, регулюючи за допомогою торцевого ключа М6 поворот гвинта регулювання висоти, який знаходиться з боку морозильної камери, в напрямку стрілки, як показано на малюнку D.

- Якщо двері морозильної камери вищі за двері холодильної, їх можна вирівняти, регулюючи за допомогою торцевого ключа М6 поворот гвинта регулювання висоти, який знаходиться з боку морозильної камери, в напрямку стрілки, як показано на малюнку D.

Після того, як двері було відрегульовано по висоті за допомогою гвинтів регулювання висоти, вони мають зачинятися правильно. Якщо двері не зачиняються належним чином, це може вплинути на ефективність роботи холодильника.

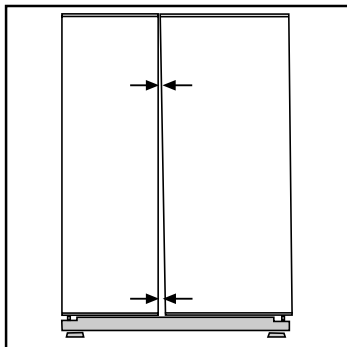




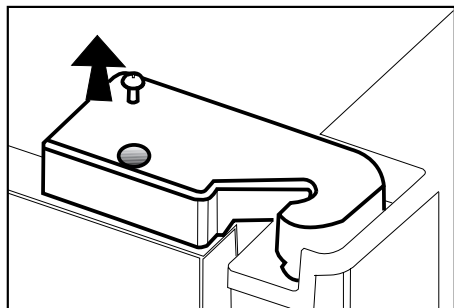
## Регулювання зазору між верхніми дверцятами

**i** Ви можете відрегулювати зазор між дверцятами холодильної камери, як показано на малюнку.

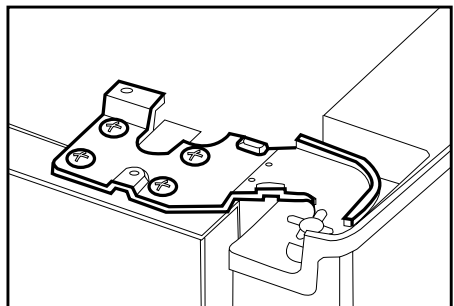
Під час регулювання дверцят по висоті полиці дверцят мають бути порожніми.



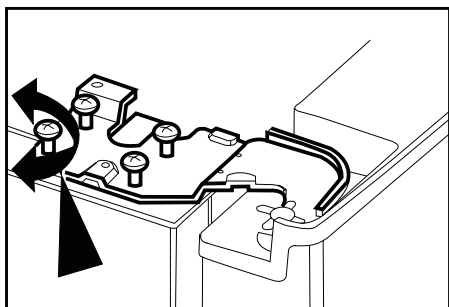
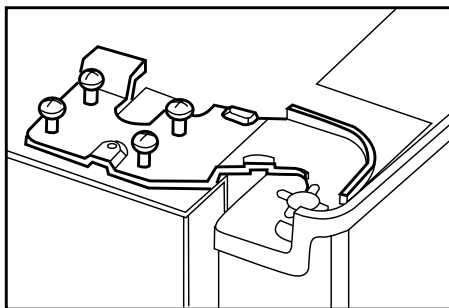
**i** За допомогою викрутки викрутіть гвинт з кришки верхньої завіси тих дверцят, які треба відрегулювати.



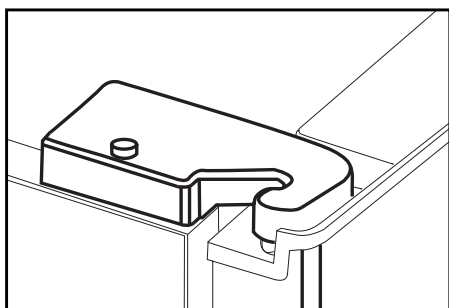
**i** Відрегулюйте дверцята на власний розсуд, трохи ослабивши гвинти.



**i** Зафіксуйте відрегульовані дверцята, затягнувши гвинти, не змінюючи положення дверцят.



**i** Встановіть на місце кришку завіси та зафіксуйте гвинтом.



## 4 Підготовка

---

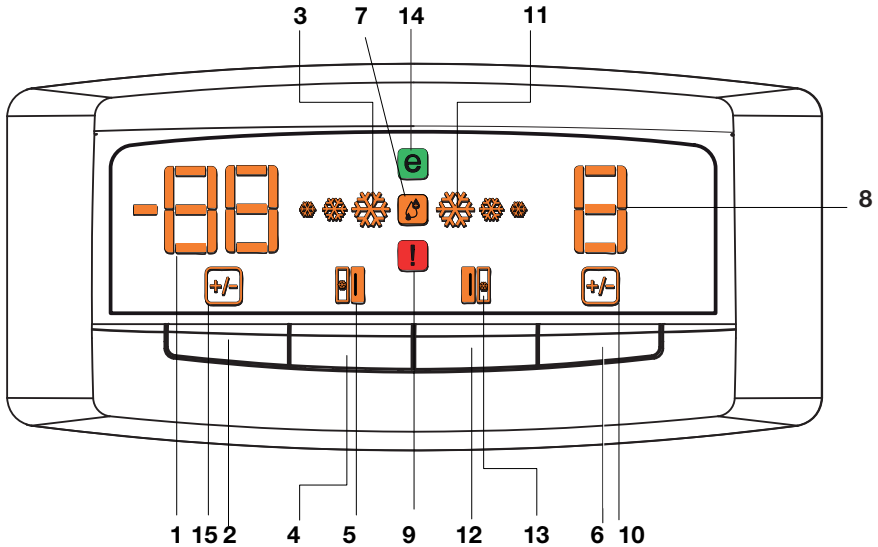
- i** Холодильник слід встановити на відстані щонайменше 30 см від джерел тепла, таких як варильні панелі, плити, батареї центрального опалення й печі, а також не ближче 5 см від електричних духових шаф, у місцях, куди не потрапляє пряме сонячне світло.
- i** Температура повітря в приміщенні, де встановлюється холодильник, має бути не менше 10°C. Використовувати холодильник в умовах нижчої температури не рекомендується з міркувань його низької ефективності.
- i** Упевніться в тому, що всередині холодильник старанно вимитий.
- i** Якщо два холодильники встановлюються поряд, між ними має бути відстань не менше 2 см.
- i** При першому увімкненні холодильника, протягом перших шести годин роботи дотримуйтеся наступних інструкцій.
  - Не відчиняйте часто дверцята.
  - Холодильник мусить працювати порожнім, без продуктів усередині.
  - Не відключайте холодильник від електромережі. Якщо сталося порушення електропостачання, див. застереження у розділі "Рекомендації з вирішення проблем".
- i** Оригінальну упаковку та плівку слід зберегти для транспортування або переміщення холодильника в майбутньому.

## 5 Використання холодильника

### Панель індикаторів

Панель індикаторів спрощує експлуатацію холодильника завдяки візуальним і звуковим індикаторам використання пристрою.

Холодильником можна користуватися, не відчиняючи дверцят, але керуючи всіма функціями з панелі індикаторів, розташованої на зовнішній поверхні дверцят морозильного відділення.



- Індикатор налаштування температури морозильного відділення
- Кнопка налаштування температури морозильного відділення
- Індикатор швидкого заморожування
- Кнопка швидкого заморожування
- Індикатор відчинення дверцят морозильного відділення
- Кнопка налаштування температури холодильного відділення
- Індикатор високої вологості
- Індикатор налаштування температури холодильного відділення
- Індикатор несправності
- Індикатор зміни температури морозильного відділення
- Індикатор швидкого охолодження
- Кнопка швидкого охолодження
- Індикатор відчинення дверцят холодильного відділення
- Індикатор швидкого охолодження
- Кнопка швидкого охолодження
- Індикатор відчинення дверцят холодильного відділення
- Економічний режим
- Індикатор зміни температури морозильного відділення

**i** Ілюстрації в даній інструкції є схематичними і можуть відрізнятися від вашої моделі. Якщо до комплектації моделі, яку ви придбали, не входять згадані деталі, вони призначені для інших моделей.

## Налаштування температури холодильного відділення

Аби змінити налаштування температури холодильника, натисніть **«Кнопку регулювання температури холодильного відділення»**, щоб налаштувати температуру в холодильному відділенні. Температуру холодильного відділення можна перемикаєти на наступний режим охолодження натисканням кнопки (наприклад, 8, 6, 4, 2, 8, ...).

## Налаштування температури морозильного відділення

Аби змінити налаштування температури холодильника, натисніть **«Кнопку регулювання температури морозильного відділення»**, щоб налаштувати температуру в морозильному відділенні. Температуру морозильного відділення можна перемикаєти на наступний режим охолодження натисканням кнопки (наприклад, -18, -20, -22, -24, -18, ...).

## Функція швидкого заморожування

Використовуйте цю функцію холодильника для швидкого заморожування продуктів, які ви вперше поклали до морозильного відділення, або для швидшого отримання льоду. Якщо ви хочете зберігати продукти замороженими протягом тривалого часу, попередньо застосуйте до них функцію швидкого заморожування. Швидке заморожування – найкорисніший для здоров'я спосіб зберігання продуктів протягом тривалого часу. Під час швидкого заморожування температура в морозильному відділенні холодильника знизиться до  $-27^{\circ}\text{C}$ . Перед використанням цієї функції уважно прочитайте розділ 4.

При потребі використання функції **«Швидке заморожування»** натисніть відповідну кнопку. При цьому увімкнеться індикатор швидкого заморожування. Індикатор регулювання температури морозильного відділення відобразить значення  $-27^{\circ}\text{C}$ . Поки функція швидкого заморожування працює, у відділенні встановлюється нижча температура, ніж задано налаштуваннями, й усі індикатори температури морозильного відділення можуть світитися. Максимальна тривалість роботи функції швидкого заморожування – 24 години. Щойно процес швидкого заморожування буде завершено, холодильник автоматично вийде з режиму швидкого заморожування, індикатор швидкого заморожування вимкнеться, й холодильник повернеться до попередніх налаштувань температури. Значення індикаторів температури морозильного відділення поступово знижуватимуться, поки не досягнуть заданого значення.

Якщо ви ненавмисно ввімкнули режим швидкого заморожування або хочете скасувати процес, знову натисніть кнопку **«Швидке заморожування»** для виходу з режиму швидкого заморожування.

У разі необхідності заморозити велику кількість свіжих продуктів натисніть кнопку швидкого заморожування за 24 години до того, як покласти продукти до морозильного відділення.

## Функція швидкого охолодження

Цю функцію можна використовувати, коли продукти, покладені до холодильного відділення, треба швидко охолодити. Натисніть кнопку швидкого охолодження, щоб увімкнути цю функцію. Під час цього процесу світлитиметься індикатор швидкого охолодження, а індикатор регулювання температури холодильного відділення відобразить значення 1°C. Поки функція швидкого охолодження працює, температура цього відділення буде нижчою за задані налаштування. Тим часом усі температурні індикатори холодильного відділення можуть світитися. Процес швидкого охолодження триває приблизно 2 години; по його завершенні індикатор швидкого охолодження згасне, й холодильник повернеться до попередньо заданих налаштувань.

## Лоток для яєць

Відділення для яєць можна, за бажанням, встановити на двері чи полицю відділення.

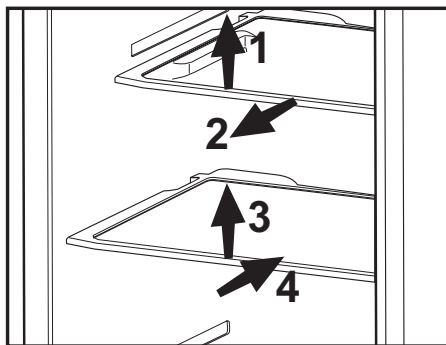
Не розміщуйте відділення для яєць у морозильному відділенні.

## Ковзні полиці відділення

Ковзні полиці відділення можна висувати, трохи піднявши спереду й посуваючи вперед і назад. При висуванні вперед вони фіксуються, аби ви могли дістати продукти вглибину полиці; полицю відділення можна зняти, висунувши її до другої точки фіксації та трохи піднявши спереду.

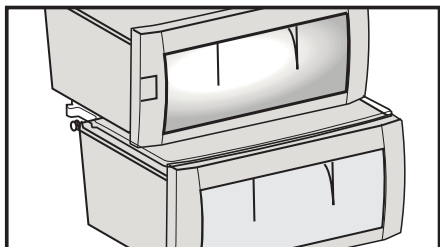
Щоб запобігти перекиданню полиці, міцно тримайте її знизу. Полиці відділення встановлено на напрямних по боках корпусу холодильника, аби її можна було переміщувати нижче чи вище.

Щоб повернути полицю на місце, посувайте її назад.



## Синє світло

У продуктах, які зберігаються в контейнерах із синім підсвічуванням, триває процес фотосинтезу завдяки довжині хвиль синього світла; таким чином вони зберігають свіжість, а вміст вітамінів у них збільшується.

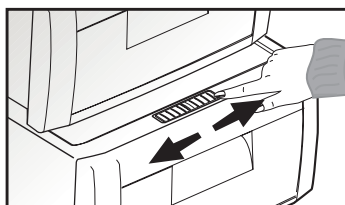


## Регулятори вологості в контейнерах для зберігання фруктів та овочів

Контейнер для фруктів та овочів спеціально призначений для збереження овочів і фруктів свіжими без втрати ними вологості. Холодне повітря циркулює переважно навколо контейнера для фруктів та овочів. Інтенсивність його циркуляції можна змінювати за допомогою регуляторів, розташованих на передній частині кришки контейнера.

Встановлюйте регулятори вологості в потрібне положення відповідно до умов вологості й охолодження продуктів у контейнері.


З метою сильнішого охолодження продуктів відкрийте отвори регуляторів вологості; з метою меншого охолодження й утримання вологості протягом тривалого часу закрийте ці отвори.



## Іон:

Повітря іонізується за допомогою системи іонізації у повітропроводі холодильного відділення. Ця система видаляє бактерії та частки, що утворюють запахи й містяться в повітрі.

## Рекомендації зі зберігання заморожених продуктів

Продукти, заморожені в промислових умовах, слід зберігати відповідно до інструкцій їхнього виробника для  (4-зіркового) відділення зберігання заморожених продуктів.

• Для досягнення найкращої якості попередньо заморожених продуктів слід пам'ятати таке:

1. Розмістіть пакети в холодильному відділенні якнайшвидше після придбання.
2. Перевірте, щоб вміст було марковано й датовано.
3. Не перевищуйте терміни придатності, зазначені на упаковці.

У випадку порушення електропостачання не відчиняйте двері морозильного відділення. Навіть якщо тривалість відсутності електроенергії перевищує час, указаний у паспортній табличці (всередині холодильника зліва), це не вплине на заморожені продукти. Якщо електроенергія відсутня довше, продукти слід перевірити та, в разі необхідності, негайно вжити чи заморозити після приготування.

## Розморожування

Холодильне та морозильне відділення розморожуються автоматично.

## Заміна лампи внутрішнього освітлення

Якщо лампа не світиться, дійте таким чином.

1. Вимкніть електроживлення та витягніть вилку із розетки.

Для полегшення доступу витягніть усі полиці та ящики.

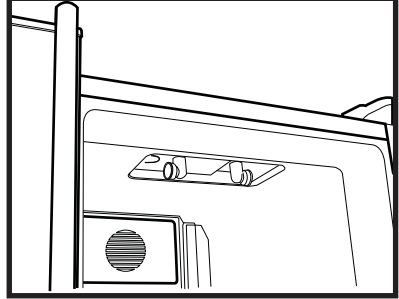
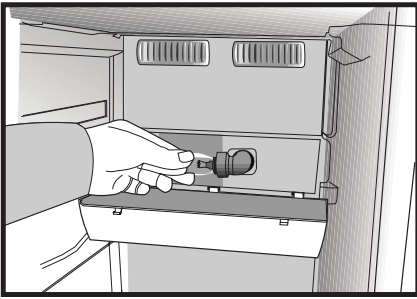
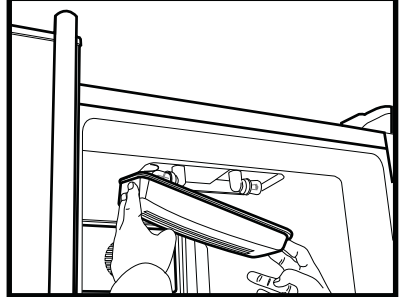
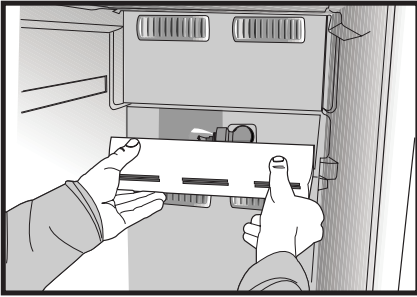
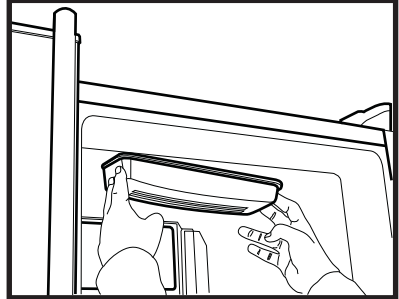
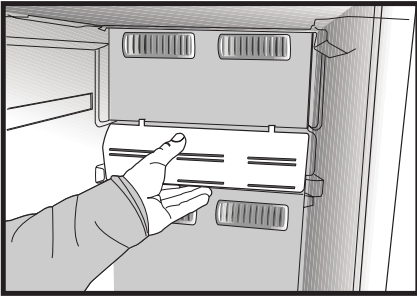
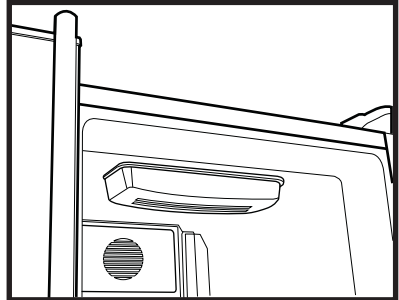
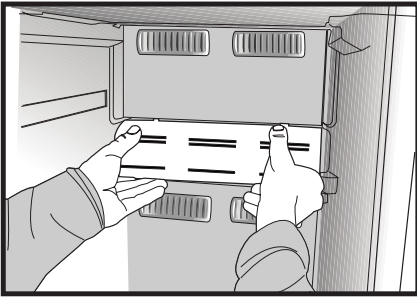
2. Кришки ламп у холодильному та морозильному відділеннях можна відкрити, натиснувши вручну; спершу відкрийте один бік, потім інший, натиснувши на них, як показано на малюнку.

3. Перш за все перевірте, чи лампа вкручена належним чином; якщо ні, вкрутіть щільніше. Вставте вилку у розетку та увімкніть прилад. Якщо лампа засвітилася, встановіть на місце кришку розсіювача. Для цього вставте на місце задню защіпку, натисніть знизу, щоб спрацювали дві передні.

4. Якщо це не допомогло, вимкніть гніздо електроживлення та витягніть вилку кабелю. Замініть лампу новою з вкручуванням цоколем E14 (SES) і потужністю 15 Вт (не більше).

5. Негайно утилізуйте перегорілу лампочку.

Нову лампу можна придбати в місцевій крамниці електро- або господарських товарів.





## Льодогенератор

\* Якщо резервуар для води льодогенератора Icematic (1) вийняти з гнізда для наповнення водою, його слід встановити на місце протягом двох хвилин після наповнення. Впускний отвір відкриється, а чарунки льодогенератора наповняться водою автоматично, щойно картридж буде встановлено на місце. Лід буде готовий приблизно за дві години.

- Не виймайте льодогенератор (2) із гнізда, щоб узяти лід.
- Поверніть ручки за годинниковою стрілкою, як показано на малюнку.

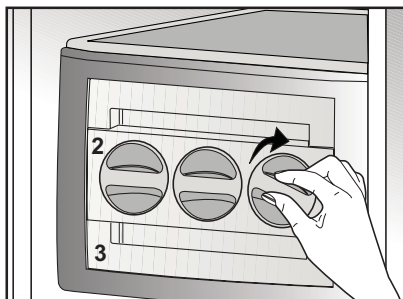
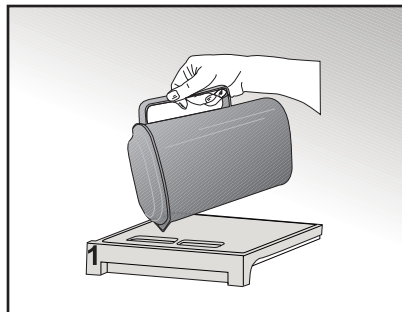
Кубики льоду з чарунок впадуть у контейнер для зберігання льоду (3) під ними.

- Ви можете вийняти контейнер для зберігання льоду й використати кубики льоду.
- За бажанням можна залишити кубики льоду в контейнері для зберігання льоду.

**Контейнер для зберігання кубиків льоду призначений лише для збирання кубиків льоду. Не заливайте в нього воду. У такому разі він зламається.**

## Ємність для води

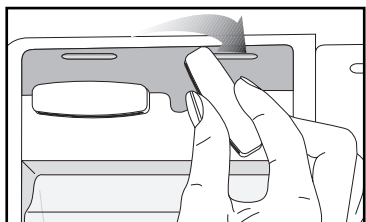
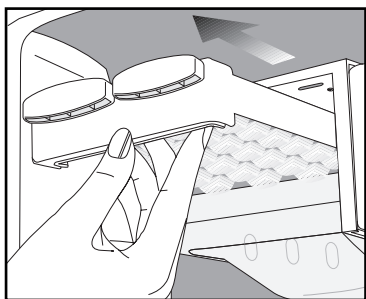
Вийміть резервуар для води й наповніть його водою. Після наповнення водою встановіть резервуар на місце (маєте почути характерне клацання). Якщо резервуар укрито шаром льоду, зачекайте, поки лід розтане. Об'єм резервуару для води становить приблизно 290 мл.



## Використання льодогенератора

- Наповніть льодогенератор водою та встановіть у гніздо. Лід буде готовий приблизно за дві години. Не виймайте льодогенератор із його гнізда, щоб узяти лід.
- Поверніть ручки за годинниковою стрілкою на 90 градусів. Кубики льоду з чарунок впадуть у контейнер для зберігання льоду під ними.
- Ви можете вийняти контейнер для зберігання льоду й використати кубики льоду.
- За бажанням можна залишити кубики льоду в контейнері для зберігання льоду.
- Контейнер для зберігання кубиків льоду призначений лише для збирання кубиків льоду. Не заморозуйте в ньому воду. У такому разі він зламається.

(Зображення на малюнку призначене лише для ілюстрації та не збігається цілком з вашим виробом.)

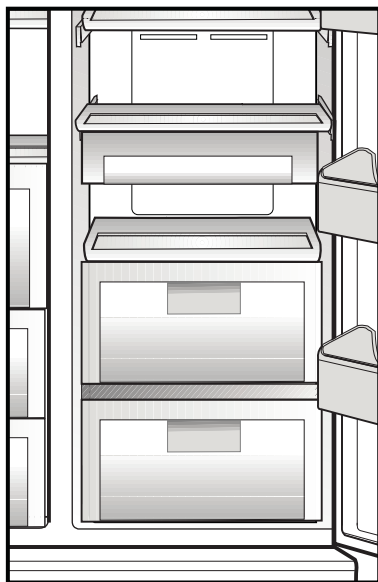


## Охолоджувач

Якщо ви бажаєте використовувати контейнер для зберігання під полицею у якості охолоджувача, тоді розмістіть контейнер для зберігання під полицею так, як зображено на малюнку.

Охолоджувач готує продукти до заморожування. Крім того, ви можете використовувати ці відділення для зберігання продуктів при температурі, на кілька градусів нижчій за температуру холодильного відділення.

Ви можете збільшити внутрішній простір холодильника, вийнявши будь-який з охолоджувачів. Для цього потягніть відділення на себе; коли буде досягнуто обмежувача, відділення зупиниться. Після цього підійміть його приблизно на 1 см і потягніть на себе.



## 6 Чищення та догляд

- ⚠ Не використовуйте бензин чи подібні матеріали для чищення.
- ⚠ Перед виконанням чищення рекомендуємо від'єднати холодильник від електромережі.
- і Заборонено використовувати для чистки гострі абразивні засоби, мило, засоби для видалення плям, миючі засоби та поліролі на основі воску.
- і Промийте шафу холодильника ледь теплою водою та витріть насухо.
- і Для мийки відділень усередині холодильника користуйтеся ганчіркою, змоченою у розчині, який складається з чайної ложки питної соди на півлітра води, потім витріть їх насухо.
- ⚠ Слідкуйте, щоб вода не потрапила до корпусу лампочки та в інші електричні прилади.
- ⚠ Якщо прилад не буде використовуватися протягом тривалого часу, вимкніть його з електромережі, звільніть від усіх продуктів, протріть і залишіть дверцята відчиненими.
- і Регулярно перевіряйте, чи не забруднений шматочками їжі ущільнювач на дверях.
- і Для знімання лотка у дверях розвантажте його, а потім просто підштовхніть угору.
- і Одним із найкращих дезодорантів є чай. Гідроксил з відкритим ланцюгом (ОН) в молекулах катехінів чаю утримує летючі органічні речовини, видаляючи неприємні запахи.

## Захист пластикових поверхонь

- і Не зберігайте рідкі олії чи продукти з додаванням олії в холодильник у відкритому вигляді чи негерметичній упаковці, оскільки вони можуть зіпсувати пластикові поверхні холодильника. У разі потрапляння олії на пластикову поверхню витріть і очистіть цю частину поверхні теплою водою.

## 7 Рекомендації з усунення несправностей

Перед тим як звертатися до авторизованої сервісної служби, ознайомтеся з наведеною інформацією. Це допоможе вам заощадити гроші й час. Наведений нижче перелік містить найчастіші несправності, не викликані зіпсованим обладнанням чи матеріалом. Деякі з функцій, що наведені тут, можуть бути відсутні у вашому виробі.

### Холодильник не працює.

- Чи під'єднаний холодильник до мережі правильним чином? Вставте штепсель до настінної розетки.
- Чи справна запобіжна пробка, до якої підключено холодильник, чи не перегорів запобіжник? Перевірте запобіжник.

### Конденсація на бічній стінці холодильного відділення (MULTI ZONE, COOL CONTROL і FLEXI ZONE).

- Дуже низька температура навколишнього середовища. Двері холодильника часто відчиняють і зачиняють. Висока вологість навколишнього середовища. Зберігання продуктів, які містять рідину, у відкритих контейнерах. Нещільно зачинені двері. Перемкніть термостат на нижчу температуру
- Не тримайте двері відчиненими або відчиняйте їх рідше.
- Накривайте продукти, які зберігаються у відкритих контейнерах, відповідним матеріалом.
- Витріть конденсат сухою тканиною та перевірте, чи з'являється він знову.

### Компресор не працює.

- Термозахист компресора може бути пошкоджений в результаті несподіваного збою енергопостачання чи увімкнення-вимкнення, оскільки тиск хладагенту в системі охолодження не встиг збалансуватися. Холодильник почне працювати орієнтовно через 6 хвилин. Якщо після закінчення цього періоду холодильник не запрацює, зверніться до сервісної служби.
- Холодильник перебуває у стані розморожування. Для холодильника, що розморожується автоматично, це цілком нормально. Розморожування відбувається періодично.
- Холодильник не під'єднано до мережі. Переконайтеся, що вилка належним чином вставлена в розетку.
- Чи правильно відрегульовано температуру?
- Можливо, відключена подача електроенергії.

Холодильник вмикається занадто часто або працює занадто довго.

- Ваш новий холодильник може бути ширшим за попередній. Це цілком нормально. Великі холодильники працюють протягом тривалішого часу.
- Температура навколишнього середовища може бути зависокою. Це цілком нормально.
- Холодильник міг бути нещодавно увімкнений чи завантажений продуктами. Повне охолодження холодильника може тривати на кілька годин довше.
- Можливо, у холодильник нещодавно завантажили велику кількість гарячих продуктів. Гарячі продукти спричиняють довшу роботу холодильника з метою досягнення потрібної температури зберігання.
- Можливо, двері часто відчиняють, або вони тривалий час були нещільно зачинені. Тепле повітря, що потрапляє до холодильника, спричиняє його довшу роботу. Відчиняйте двері рідше.
- Нещільно зачинені двері холодильного чи морозильного відділень. Перевірте, чи щільно зачинені двері.
- Холодильник відрегульовано на дуже низьку температуру. Відрегулюйте температуру холодильного відділення до вищого значення, поки не буде досягнута потрібна температура.
- Ущільнювач дверей холодильного чи морозильного відділень, можливо, забруднений, зношений, зіпсутий або неправильно встановлений. Ущільнювач дверей треба почистити чи замінити. Пошкоджене ущільнення примушує холодильник працювати довше для того, щоб підтримувати поточну температуру.

Температура морозильного відділення занижка, тоді як температура холодильника достатня.

- Морозильне відділення відрегульовано на дуже низьку температуру. Відрегулюйте температуру морозильного відділення до вищого значення та перевірте.

Температура холодильника занижка, тоді як температура морозильного відділення достатня.

- Холодильник налаштовано на дуже низьку температуру. Відрегулюйте температуру холодильника до вищого значення та перевірте.

Продукти, що зберігаються у холодильному відділенні, заморожуються.

- Холодильник налаштовано на дуже низьку температуру. Відрегулюйте температуру холодильника до вищого значення та перевірте.

Температура у холодильному чи морозильному відділеннях зависока.

- Холодильник налаштовано на дуже високу температуру. Температура холодильного відділення впливає на температуру морозильного. Змініть температуру холодильника чи морозильника, поки не буде досягнуто потрібне значення.
- Можливо, дверцята часто відчиняють, або вони тривалий час були нещільно зачинені; відчиняйте дверцята рідше.
- Можливо, дверцята холодильника прочинені; зачиніть їх повністю.
- Можливо, у холодильник нещодавно завантажили велику кількість гарячих продуктів. Заждіть, поки холодильник чи морозильник досягне потрібної температури.
- Можливо, холодильник нещодавно увімкнули. На повне охолодження холодильника буде потрібен час.

Рівень робочого шуму підвищується під час роботи холодильника.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Робочі характеристики холодильника можуть змінюватися у залежності від температури навколишнього середовища. Це цілком нормально і не свідчить про несправність.</li> </ul>
Вібрації або шум
<ul style="list-style-type: none"> <li>Нерівна чи нестійка підлога. При повільному переміщенні холодильник дрижить. Переконайтеся, що підлога рівна і може витримати вагу холодильника.</li> <li>Шум може бути спричинений предметами, що покладені зверху на холодильник. Сторонні предмети слід прибрати з холодильника.</li> </ul>
З холодильника лунає шум, наче ллється чи розбризкується рідина.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Рідини і гази протікають у системі охолодження холодильника відповідно до принципу його роботи. Це цілком нормально і не свідчить про несправність.</li> </ul>
Чується шум, наче дме вітер.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Для охолодження холодильника використовуються вентилятори. Це цілком нормально і не свідчить про несправність.</li> </ul>
Конденсат на внутрішніх стінках холодильника.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Спекотна й волога погода сприяє утворенню льоду та появі конденсату. Це цілком нормально і не свідчить про несправність.</li> <li>Можливо, дверцята холодильника прочинені; зачиніть їх повністю.</li> <li>Можливо, дверцята часто відчиняють, або вони тривалий час були нещільно зачинені; відчиняйте дверцята рідше.</li> </ul>
Поява вологи зовні холодильника чи між стулками дверей.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Повітря вологе; при вологій погоді це цілком нормально. Коли волога зменшиться, конденсація зникне.</li> </ul>
Поганий запах всередині холодильника.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Слідкуйте за тим, щоб холодильник усередині був чистим. Протріть внутрішню частину холодильника губкою, змоченою в теплій чи газованій воді.</li> <li>Деякі види упаковки чи контейнерів для зберігання також можуть бути джерелом запаху. Використовуйте інший контейнер чи матеріал для упакування.</li> </ul>
Дверцята не зачиняються.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Продукти можуть заважати зачиненню дверей. Перекладіть продукти, які заважають зачиненню дверей.</li> <li>Можливо, холодильник стоїть не зовсім вертикально. Це може викликати дрижання при найменшому русі. Відрегулюйте гвинт регулювання висоти.</li> <li>Нерівна чи неміцна підлога. Переконайтеся, що підлога рівна і може витримати вагу холодильника.</li> </ul>
Контейнери злиплися.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Можливо, продукти торкаються верхньої частини ящика. Перекладіть продукти в ящику.</li> </ul>

## **Gelieve eerst deze gebruiksaanwijzing te lezen!**

Beste klant,

We hopen dat uw product, dat in een moderne fabriek werd geproduceerd en onder de meest nauwkeurige procedures voor kwaliteitscontrole werd gecontroleerd, u doeltreffend van dienst zal zijn.

Wij bevelen daarom aan dat u eerst zorgvuldig de volledige gebruiksaanwijzing van uw product leest voordat u het product gaat gebruiken. Bewaar de handleiding voor toekomstige raadpleging.

## **Deze gebruiksaanwijzing**

- helpt u uw toestel snel en veilig te gebruiken.
- Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het product installeert en gebruikt.
- Volg de instructies, in het bijzonder die met betrekking tot veiligheid.
- Bewaar de gebruiksaanwijzing op een eenvoudig toegankelijke plaats aangezien u deze later nodig kunt hebben.
- Daarnaast dient u ook de andere documenten die bij uw product worden geleverd te lezen.

Let erop dat deze gebruiksaanwijzing ook voor andere modellen kan gelden.

## **Symbolen en hun beschrijvingen**

Deze instructiehandleiding bevat de volgende symbolen:



Belangrijke informatie of nuttige gebruikstips.



Waarschuwing tegen gevaarlijke omstandigheden voor leven en eigendommen.



Waarschuwing tegen elektrische spanning.



Dit product bevat het symbool voor selectief sorteren van afval van elektrische uitrustingen en elektronica (WEEE).

Dit betekent dat dit product moet worden gehanteerd overeenkomstig de Europese richtlijn 2002/96/EC ten einde te worden gerecycleerd of gedemonteerd om de impact op het milieu te minimaliseren. Voor meer informatie, neem a.u.b. contact op met uw plaatselijke of regionale overheid.

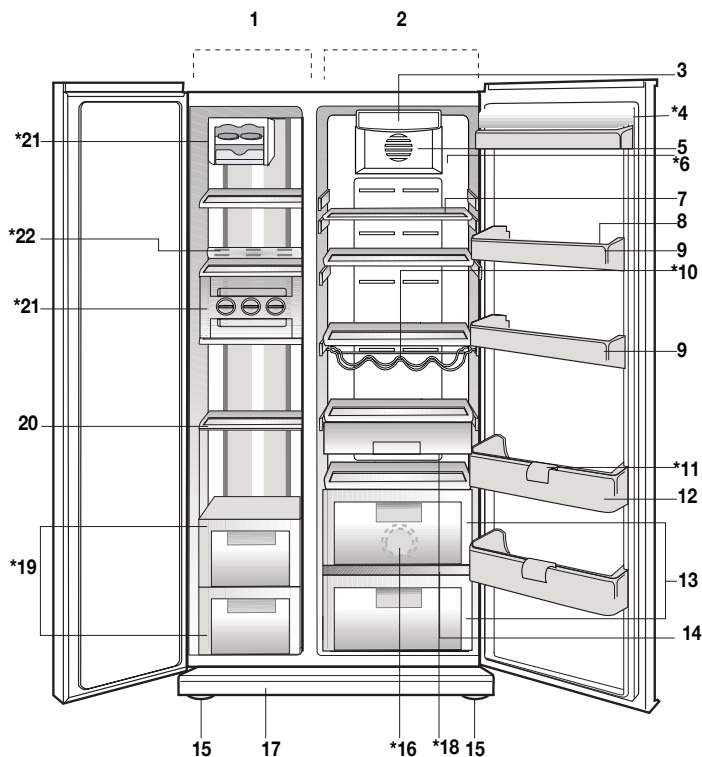
Elektronische producten die niet selectief gesorteerd worden, zijn potentieel gevaarlijk voor het milieu en de gezondheid van de mens omwille van de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen.

---

<b>1 De koelkast</b>	<b>3</b>	<b>4 Voorbereiding</b>	<b>13</b>
<b>2 Belangrijke Veiligheidswaarschuwingen</b>	<b>4</b>	<b>5 Gebruik van uw koelkast</b>	<b>14</b>
Bedoeld gebruik.....	4	Display.....	14
Voor producten met een waterdispenser;6		Aanpassen van de temperatuur van het koelgedeelte .....	15
Kinderbeveiliging.....	6	Aanpassen van de temperatuur van het diepvriesgedeelte .....	15
HCA-waarschuwing .....	6	Functie Snel invriezen.....	15
Aanwijzingen ter besparing van energie	7	Functie Snel koelen.....	16
<b>3 Installatie</b>	<b>8</b>	Eierrek .....	16
Aandachtspunten bij het opnieuw transporteren van uw koelkast.....	8	Glijdende schappen .....	16
Alvorens de inwerkstelling van uw koelkast .....	8	Blauw licht .....	17
Elektrische aansluiting.....	9	Vochtregeling van groenteladen.....	17
Afvoeren van de verpakking .....	9	Ion: .....	17
Afvoeren van uw oude koelkast.....	9	Aanbeveling voor het bewaren van diepvriesvoedsel .....	18
Plaatsing en installatie.....	9	Ontdooien.....	18
Vloerafstelling.....	10	Het binnenlichtje vervangen.....	18
De afstand tussen de bovenste deur aanpassen .....	12	De Icematic gebruiken .....	21
		Chillervak.....	21
		<b>6 Schoonmaak en onderhoud</b>	<b>22</b>
		Bescherming van de plastic oppervlakken .....	22
		<b>7 Aanbevolen oplossingen voor problemen</b>	<b>23</b>



# 1 De koelkast



- |                             |                                    |
|-----------------------------|------------------------------------|
| 1. Diepvriesgedeelte        | 12. Flessenrekken                  |
| 2. Koelgedeelte             | 13. Groentevakken                  |
| 3. Binnenlicht koelgedeelte | 14. Deksel groentelade             |
| 4. Boter- en kaasschap      | 15. Stelvoetjes aan de voorkant    |
| 5. Ventilator               | 16. Blauw licht                    |
| 6. Ioniseerder              | 17. Ventilatie dekser              |
| 7. Glasplaten koelgedeelte  | 18. Chillervak                     |
| 8. Eierrek                  | 19. Laden diepvriesgedeelte        |
| 9. Deurvakken koelgedeelte  | 20. Glasplaten diepvriesgedeelte   |
| 10. Wijnkelder              | 21. Icematic                       |
| 11. Flessenhouder           | 22. Binnenlampje diepvriesgedeelte |
|                             | *OPTIONEEL                         |

**i** De afbeeldingen in deze gebruiksaanwijzing zijn schematisch en hoeven niet exact met uw product overeen te komen. Wanneer onderdelen niet tot het product behoren dat u hebt gekocht, zijn deze geldig voor andere modellen.

## 2 Belangrijke Veiligheidswaarschuwingen

Gelieve de volgende informatie goed te bestuderen. Niet-inachtneming van deze informatie kan verwondingen of materiële schade veroorzaken. In dat geval worden alle garanties en betrouwbaarheidsengagementen ongeldig.

De levensduur van de unit die u heeft aangekocht is 10 jaar. Dit is de periode dat u benodigde reserveonderdelen dient te bewaren om de unit te laten werken zoals beschreven.

### Bedoeld gebruik

Dit product is bedoeld voor gebruik

- binnen en in afgesloten ruimtes zoals huizen;
- in afgesloten werkomgevingen zoals winkels en kantoren;
- in afgesloten verblijfplaatsen zoals boerenhoeves, hotels, pensions.
- Dit toestel mag niet buitenshuis worden gebruikt.

### Algemene veiligheid

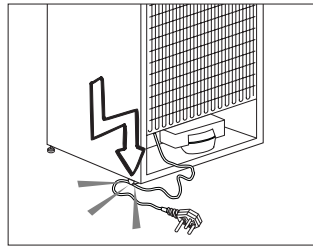
- Wanneer u het product wenst af te voeren, raden wij u aan de bevoegde onderhoudsdienst te raadplegen om de benodigde informatie en bevoegde instanties te leren kennen.
- Raadpleeg uw bevoegde onderhoudsdienst voor alle vragen en problemen met betrekking tot de koelkast. Voer geen ingrepen aan de koelkast uit en laat dit ook niet door iemand anders doen zonder de bevoegde onderhoudsdienst op de hoogte te stellen.
- Voor producten met een diepvriesvak; Eet geen ijs of ijsblokjes meteen nadat u deze uit het diepvriesvak heeft gehaald. (Dit kan bevriezing in uw mond veroorzaken.)
- Voor producten met een diepvriesvak; Plaats geen flessen of blikjes met

vloeibare dranken in het diepvriesvak  
Deze zouden kunnen barsten.

- Raak ingevroren levensmiddelen niet met de hand aan; deze kunnen aan uw hand vastplakken.
- Trek de stekker van uw koelkast uit het stopcontact voordat u deze schoonmaakt of ontdooit.
- Bij het schoonmaken en ontdoeien van de koelkast mogen geen stoom en stoomreinigers gebruikt worden. De stoom kan in contact komen met de elektrische onderdelen en kortsluiting of een elektrische schok veroorzaken.
- Gebruik geen onderdelen van uw koelkast zoals de deur als steun of opstapje.
- Gebruik geen elektrische apparaten binnen in de koelkast.
- Beschadig de onderdelen, waar de koelvloeistof circuleert, niet door boor- of snijgereedschap. De koelvloeistof kan naar buiten geblazen worden wanneer de gasleidingen van de verdampers, leidingverlengingen of oppervlaktecoatings worden doorboord en dit kan huidirritatie en oogletsel veroorzaken.
- Dek of blokkeer de ventilatieopeningen van uw koelkast met geen enkel materiaal.
- Elektrische toestellen mogen enkel door bevoegde personen worden hersteld. Reparaties die door onbevoegde personen worden uitgevoerd kunnen een risico voor de gebruiker opleveren.
- In geval van storing of tijdens onderhoud- of reparatiewerkzaamheden, sluit de stroomtoevoer van de koelkast af door de zekering uit te schroeven of de stekker van het apparaat uit te trekken.
- Bij het uittrekken van de stekker deze niet aan de kabel uittrekken.
- Plaats alcoholische dranken goed afgesloten en verticaal.

- Bewaar nooit spuitbussen met een ontvlambare of explosieve inhoud in de koelkast.
- Gebruik geen andere mechanische gereedschappen of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen dan deze aangeraden door de fabrikant.
- Dit product is niet bestemd voor gebruik door personen met een fysieke, zintuiglijke of mentale stoornis of ongeschoolde of onervaren mensen (inclusief kinderen) tenzij deze worden bijgestaan door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of die hen dienovereenkomstig instructies geeft bij het gebruik van het product
- Gebruik geen beschadigde koelkast. Neem contact op met de dealer als u vragen heeft.
- Elektrische veiligheid van uw koelkast wordt alleen gegarandeerd wanneer het aardingssysteem in uw huis aan de normen voldoet.
- Blootstelling van het product aan regen, sneeuw, zon en wind is gevaarlijk met betrekking tot de elektrische veiligheid.
- Neem contact op met een bevoegde dienst wanneer de stroomkabel beschadigd is om zo gevaar te voorkomen.
- Steek tijdens installatie nooit de stekker van de koelkast in de wandcontactdoos. Er bestaat een kans op overlijden of serieus letsel.
- Deze koelkast is enkel bestemd voor het bewaren van voedsel. Hij mag niet voor andere doeleinden worden gebruikt.
- Het label met technische specificaties bevindt zich aan de linkerwand binnenin de koelkast.
- Sluit je koelkast nooit aan op energiebesparende systemen; deze kunnen de koelkast beschadigen.
- Als er een blauw licht op de koelkast schijnt, kijk er dan niet naar met optische gereedschappen.

- Wacht bij handmatig bediende koelkasten minstens 5 minuten met het aanzetten van de koelkast na stroomuitval.
- Deze gebruikershandleiding moet aan de nieuwe eigenaar van het toestel gegeven worden wanneer het toestel doorgegeven wordt.
- Vermijd schade aan de stroomkabel bij transport van de koelkasten. De kabel plooiën kan vuur veroorzaken. Plaats geen zware voorwerpen op de stroomkabel. Raak de stekker niet aan met natte handen wanneer deze in het stopcontact wordt geplaatst.



- Plaats de stekker van de koelkast niet in het stopcontact als dit stopcontact los is.
- Er mag geen water rechtstreeks op de binnen- of buitendelen van het toestel gespreid worden omwille van veiligheidsredenen.
- Sproei geen stoffen met ontvlambare gassen zoals propaangas dichtbij de koelkast om gevaar op vuur en ontploffing te voorkomen.
- Plaats geen containers gevuld met water op de koelkast, dit kan elektrische schokken of vuur veroorzaken.
- Overlaad je koelkast niet met overdadige hoeveelheden voedsel. Indien de koelkast overladen is, kan voedsel naar beneden vallen bij het openen en u kwetsen of de koelkast beschadigen. Plaats geen objecten op de koelkast; deze kunnen naar beneden vallen wanneer u de deur open of dicht doet.

- Producten die een nauwkeurige temperatuurregeling nodig hebben (vaccins, hittegevoelige medicatie, wetenschappelijke materialen, enz.) mogen niet in koelkast bewaard worden.
- De koelkast moet worden losgekoppeld indien deze langdurig niet wordt gebruikt. Een mogelijk probleem met de stroomkabel kan vuur veroorzaken.
- Het uiteinde van de stekker moet regelmatig worden gereinigd, anders kan dit vuur veroorzaken.
- Het uiteinde van de stekker moet regelmatig worden gereinigd met een droge doek, anders kan deze brand veroorzaken.
- De koelkast kan bewegen als de stelvoetjes niet juist op de vloer worden vastgezet. De stelvoetjes juist vastzetten op de vloer kan voorkomen dat de koelkast beweegt.
- Hef de koelkast niet aan het handvat bij verplaatsing. Anders breekt het.
- Als u het product naast een andere koelkast of diepvriezer plaatst, moet de afstand hiertussen minstens 8 cm zijn. Anders kunnen aaneensluitende zijwanden nat worden.

## Voor producten met een waterdispenser;

De waterleidingdruk dient minstens 1 bar te bedragen. De waterleidingdruk mag maximaal 8 bar te bedragen.

- Gebruik alleen drinkwater.

## Kinderbeveiliging

- Indien de deur een slot heeft, moet de sleutel buiten het bereik van kinderen worden gehouden.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om te voorkomen dat ze met het product knoeien.

## HCA-waarschuwing

### Als het koelsysteem van uw product R600a bevat:

Dit gas is ontvlambaar. Zorg daarom tijdens gebruik en transport dat het koelsysteem en de leidingen niet beschadigd raken. In het geval van schade: houd uw product weg van mogelijke ontstekingsbronnen die kunnen veroorzaken dat het product vuur vat en ventileer de ruimte waarin de unit is geplaatst.

### Negeer deze waarschuwing als het koelsysteem van uw product R134a bevat.

Het type gas dat in dit product wordt gebruikt staat vermeld op de typeplaat aan de linkerwand binnenin de koelkast.

Gooi het product nooit in vuur voor verwijdering.

## Aanwijzingen ter besparing van energie

- Houd de deuren van uw koelkast niet lang open.
- Plaats geen warme levensmiddelen of dranken in de koelkast.
- Overlaad de koelkast niet zodat luchtcirculatie aan de binnenzijde niet geblokkeerd wordt.
- Plaats de koelkast niet in direct zonlicht of naast warmteafgevend apparaten zoals een oven, vaatwasser of radiator.
- Bewaar uw levensmiddelen in gesloten bakjes.
- Voor producten met een diepvriesvak; U kunt een maximale hoeveelheid voedsel in de diepvries bewaren wanneer u de schappen of lade uit de diepvries verwijdert. De waarde voor energieconsumptie van uw diepvries werd vastgesteld door verwijdering van de diepvries schappen of laden en onder de maximum hoeveelheid. Er bestaat geen risico bij het gebruik van een schap of lade volgens de vorm en grootte van het in te vriezen voedsel.
- Het ontdooien van ingevroren voedsel in het koelkastgedeelte voorziet in energiebesparing en behoud van de voedselkwaliteit.

### 3 Installatie

- i** De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld indien de informatie van deze gebruiksaanwijzing niet in acht wordt genomen.

#### Aandachtspunten bij het opnieuw transporteren van uw koelkast

1. Voor transport dient de koelkast leeg en schoon te zijn.
2. In verband met schokken moeten de schappen, accessoires, groentelade enz. in uw koelkast met plakband vastgezet worden voordat de koelkast opnieuw wordt verpakt.
3. Verpakking moet worden vastgebonden met dikke tape en sterke touwen en de transportregels, gedrukt op de verpakking, moeten opgevolgd worden.

#### **i** Vergeet niet...

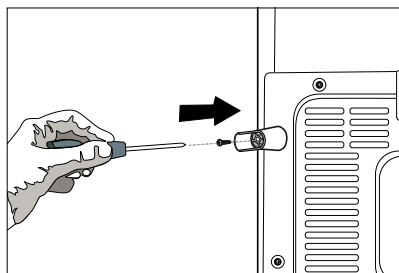
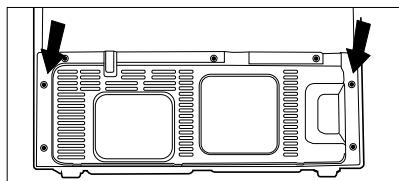
Ieder gerecycled materiaal is een essentiële bron voor de natuur en onze nationale bronnen.

Indien u een bijdrage wilt leveren aan recycling van verpakkingsmateriaal, kunt u meer informatie krijgen bij de milieuinstanties of plaatselijke autoriteiten.

#### Alvorens de inwerkstelling van uw koelkast

Alvorens u uw koelkast gaat gebruiken, controleer of:

1. De binnenzijde van de koelkast schoon is en de luchtcirculatie aan de achterzijde vrij kan plaatsvinden?
2. Maak de binnenkant van de koelkast proper, zoals aanbevolen in het hoofdstuk "Onderhoud en reiniging".
3. Steek de stekker van de koelkast in het stopcontact. Wanneer de deur wordt geopend, zal het binnenlichtje aangaan.
4. U zult een geluid horen wanneer de compressor opstart. De vloeistof en de gassen die zich in het koelsysteem bevinden, zouden ook wat lawaai kunnen veroorzaken zelfs wanneer de compressor niet werkt. Dit is normaal.
5. De buitenkant van de koelkast kunnen warm aanvoelen. Dit is normaal. Deze oppervlakken zijn bedoeld om warm te worden om condensvorming te voorkomen.



## Elektrische aansluiting

Sluit uw koelkast aan in een geaard stopcontact, beschermd door een zekering, met de juiste capaciteit.

Belangrijk:

- ⚠ De aansluiting moet conform de nationale voorschriften zijn.
- ⚠ De stekker van de stroomkabel moet na installatie eenvoudig bereikbaar zijn.
- ⚠ Spanning en toegestane zekeringbescherming worden gespecificeerd in het hoofdstuk "Technische specificaties".
- ⚠ De gespecificeerde spanning moet gelijk zijn aan uw netspanning.
- ⚠ Verlengkabels en meerwegstekkers mogen voor aansluiting niet worden gebruikt.
- ⚠ Een beschadigd netsnoer moet worden vervangen door een erkend elektricien.
- ⚠ Het apparaat mag niet in werking worden gesteld voordat het gerepareerd is!  
Gevaar op een elektrische schok!

## Afvoeren van de verpakking

⚠ De verpakkingsmaterialen kunnen gevaarlijk zijn voor kinderen. Houd het verpakkingsmateriaal buiten bereik van kinderen of voer deze af conform afvalinstructies. Gooi het materiaal niet weg bij het normale huishoudelijk afval.

De verpakking van uw koelkast is vervaardigd uit herbruikbare materialen.

## Afvoeren van uw oude koelkast

Voer uw oude machine af zonder het milieu op enige wijze te schaden.

⚠ U kunt uw bevoegde dealer of het afvalcentrum van uw gemeente raadplegen over het afvoeren van uw koelkast.

⚠ Voordat u uw koelkast afvoert, knip de elektrische stekker af. Indien het apparaat is uitgevoerd met deursluitingen, dit slot dan onbruikbaar maken om kinderen tegen gevaar te beschermen.

## Plaatsing en installatie

⚠ Voorzichtig: Steek tijdens installatie nooit de stekker van de koelkast in de wandcontactdoos. Er bestaat een kans op overlijden of ernstig letsel.

⚠ Als de toegangsdeur van de kamer waarin de koelkast wordt geïnstalleerd niet breed genoeg is voor de koelkast om erdoor te passen, bel dan de bevoegde dienst zodat deze de deuren van uw koelkast kan verwijderen en de koelkast zijdelings door de deur kan.

1. Installeer uw koelkast op een plaats waar ze gemakkelijk kan worden gebruikt.

2. Houd uw koelkast uit de buurt van warmtebronnen, vochtige plaatsen en direct zonlicht.

3. Er moet geschikte luchtventilatie rond uw koelkast zijn om een efficiënte werking te verkrijgen. Als de koelkast in een uitsparing in de muur wordt geplaatst, moet er minstens 5 cm afstand zijn ten opzichte van het plafond en minstens 5 cm ten opzichte van de muur.

Als de vloer met een tapijt bedekt is, moet uw product op 2,5 cm van de vloer staan.

4. Plaats uw koelkast op een vlak vloerooppervlak om schokken te vermijden.

5. Plaats uw koelkast niet in omgevingstemperaturen onder 10 °C.

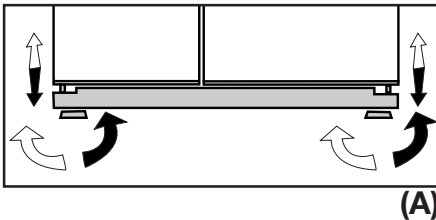
## Vloerafstelling

Wanneer uw koelkast niet waterpas staat;

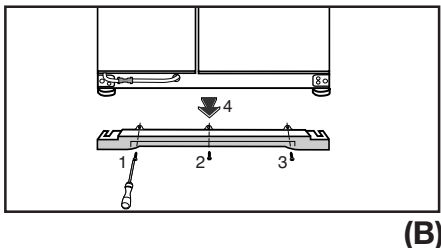
U kunt uw koelkast waterpas stellen door aan de stelvoetjes te draaien zoals getoond in de afbeelding. (Zie Afbeelding A) De hoek van het stelvoetje wordt verlaagd wanneer u in de richting van de zwarte pijl draait en wordt verhoogd wanneer u in de tegenovergestelde richting draait. Wanneer iemand u hierbij helpt door de koelkast lichtjes op te tillen vereenvoudigt dit het proces.

## Hoogteafstelling van de deur

Wanneer er een probleem is met de uitlijning van de deuren ten opzichte van elkaar, kunnen deze op lijn worden gebracht door ze verticaal af te stellen in de onderstaande volgorde. Bij het afstellen van de deurhoogte, dient u ervoor te zorgen dat de deurschappen leeg zijn.

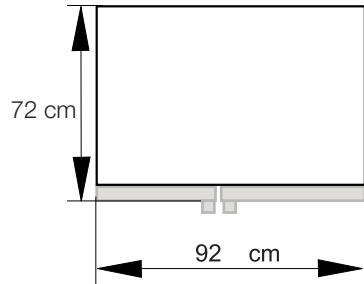
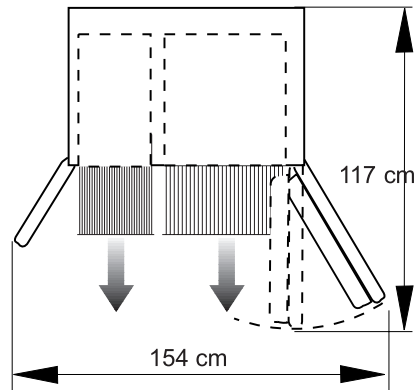
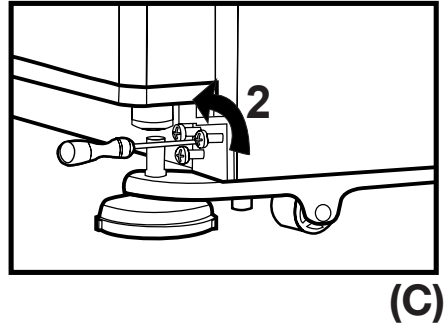


1. Verwijder de onderste ventilatiekap door de schroeven los te draaien. Zie de afbeelding hieronder. (Zie Afbeelding B)



2. Draai de de drie schroeven van de scharnieren van de onderste deur die u omhoog wilt laten komen, los. Doe dit met een schroevendraaier zoals getoond in de afbeelding hieronder. (Niet volledig verwijderen)

(Zie Afbeelding C)

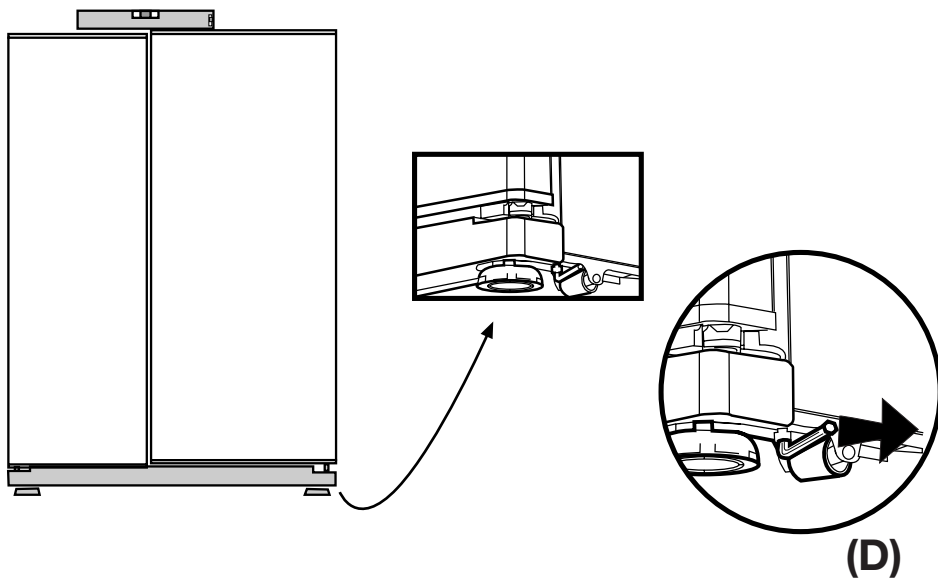




- Wanneer de deur van het diepvriesgedeelte lager is dan de deur van het koelgedeelte: breng deze op hetzelfde niveau door de stelschroef aan de zijkant van het diepvriesgedeelte met een M6-inbus sleutel in de richting van de pijl te draaien. Zie Afbeelding D.

- Wanneer de deur van het diepvriesgedeelte hoger is dan de deur van het koelgedeelte: breng deze op hetzelfde niveau door de stelschroef aan de zijkant van het diepvriesgedeelte met een M6-inbus sleutel in de richting van de pijl te draaien. Zie Afbeelding D.

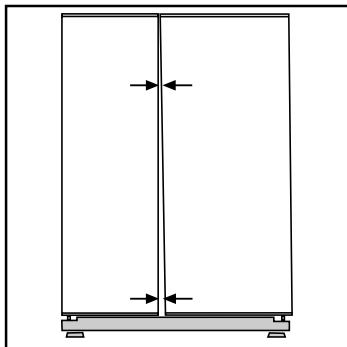
Nadat de deuren op hetzelfde niveau zijn gebracht door de voorzijde af te stellen met de stelschroeven, zullen de deuren van de koelkast goed sluiten. Wanneer de deuren niet goed sluiten, kan dit een negatief effect op de efficiëntie van de koelkast hebben.



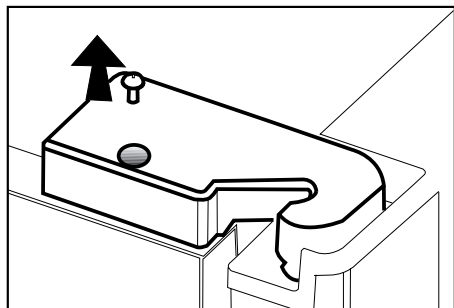
## De afstand tussen de bovenste deur aanpassen

**i** U kunt de afstand tussen de deuren van het koelgedeelte aanpassen zoals weergegeven in de afbeeldingen.

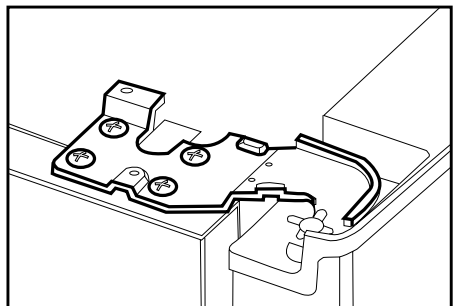
De deurschappen moeten leeg zijn als u de deurhoogte aanpast.



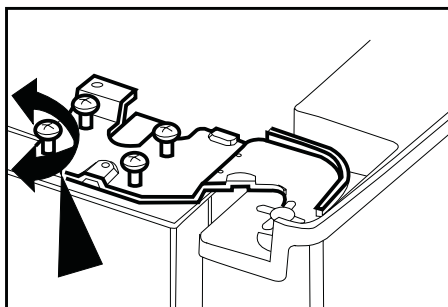
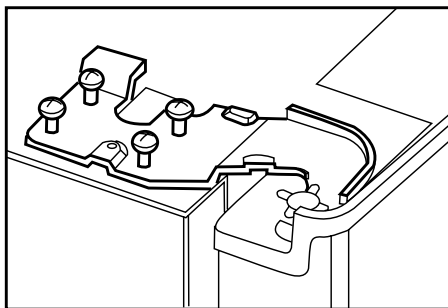
**i** Verwijder met een schroevendraaier de schroef van het bovenste scharnierdeksel van de deur die u wilt aanpassen.



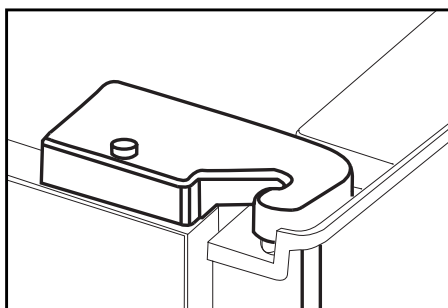
**i** Pas de deur desgewenst correct aan door de schroeven los te draaien.



**i** Maak de deur die u hebt aangepast vast door de schroeven aan te draaien zonder de positie van de deur te wijzigen.



**i** Plaats het scharnierdeksel terug en maak het vast met de schroef.



## 4 Voorbereiding

---

- i** Uw koelkast moet worden geïnstalleerd op minstens 30 cm afstand van warmtebronnen zoals kookplaten, centrale verwarming en kachels en op minstens 5 cm afstand van elektrische ovens. De koelkast mag niet in direct zonlicht worden geplaatst.

De omgevingstemperatuur van de kamer waarin u de koelkast installeert dient minstens 10°C te zijn. In verband met efficiëntie wordt gebruik van uw koelkast in koudere omstandigheden niet aanbevolen.

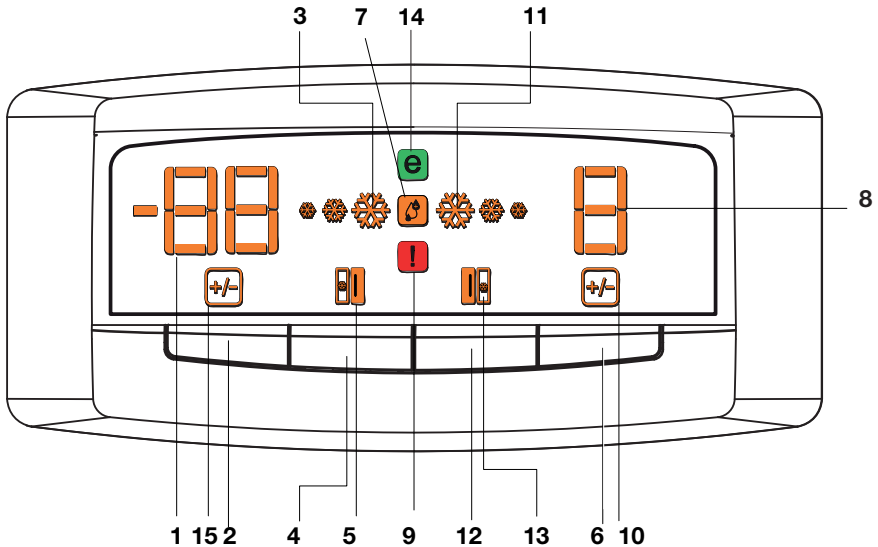
- i** Controleer of de binnenzijde van uw koelkast volledig schoon is.
- i** Bij installatie van twee koelkasten naast elkaar, moeten de koelkasten op een afstand van minstens 2 cm van elkaar worden geplaatst.
- i** Wanneer u de koelkast voor de eerste keer in gebruik neemt, gelieve tijdens de eerste zes uur de volgende instructies in acht te nemen.
  - De deur niet regelmatig openen.
  - Koelkast moet in bedrijf gesteld worden zonder levensmiddelen.
  - De stekker van de koelkast niet uittrekken. Indien zich een stroomstoring voordoet buiten uw macht, zie de waarschuwingen in het deel "Aanbevolen oplossingen voor problemen".
- i** Originele verpakking en schuimmaterialen moeten worden bewaard voor toekomstig transport of verhuizen.

## 5 Gebruik van uw koelkast

### Display

De display helpt u bij het gebruik van uw koelkast en is voorzien van auditiieve en visuele hulpmiddelen.

Dit paneel kunt u alle functies van uw koelkast starten en gebruiken zonder de deur te openen. Het paneel bevindt zich immers aan de buitenzijde van de diepvriezer.



1. Diepvriezer - indicator temperatuurinstelling
2. Temperatuurregelaar diepvriesgedeelte
3. Fast Freeze-indicator
4. Fast Freeze-knop
5. Aanduiding Diepvriezer deur open
6. Indicator Temperatuur koelgedeelte
7. Aanduiding Hoge vochtigheid
8. Koelkast - indicator temperatuurinstelling
9. Vochtindicatie
10. Indicator Temperatuur koelgedeelte
11. Indicator snel invriezen
12. Quick Cool-knop (snel koelen)
13. Indicator open deur koelgedeelte
14. Besparingsmodus
15. Diepvriezer - indicator temperatuurverandering

**i** De afbeeldingen in deze gebruiksaanwijzing zijn schematisch en hoeven niet exact met uw product overeen te komen. Wanneer onderdelen niet tot het product behoren dat u hebt gekocht, zijn deze geldig voor andere modellen.

## Aanpassen van de temperatuur van het koelgedeelte

Wanneer u de temperatuurinstelling van uw koelkast wenst te wijzigen, drukt u op de "**Knop temperatuurinstelling koelkast**" om de instelling uit te voeren. De temperatuurinstelling voor het koelvak gaat telkens lager wanneer u op de knop drukt en vervolgens weer hoger (8, 6, 4, 2, 8, ...).

## Aanpassen van de temperatuur van het diepvriesgedeelte

Wanneer u de temperatuurinstelling van uw diepvriezer wenst te wijzigen, drukt u op de "**Knop temperatuurinstelling diepvriezer**" om de instelling uit te voeren. De temperatuurinstelling voor de diepvriezer gaat telkens lager wanneer u op de knop drukt en vervolgens weer hoger (-18, -20, -22, -24, -18, ...).

## Functie Snel invriezen

U kunt deze functie van uw koelkast gebruiken om het voedsel dat u in de diepvriezer hebt geplaatst snel in te vriezen of om sneller ijs te bekomen. Wanneer u de ingevrozen voeding langer wenst te bewaren, moet u ze eerst snel invriezen. Snel invriezen is de gezondste manier om voedsel lang te bewaren. De temperatuur van het vriesvak van uw koelkast zakt tijdens het snel invriezen tot -27 °C. Lees Deel 4 zorgvuldig door voor u uw voedingswaren snel invriest.

Om de functie "**Snel invriezen**" te gebruiken, drukt u de knop snel invriezen in. Het indicatorlampje Snel invriezen licht op zodra u de knop hebt ingedrukt. Het instellampje voor aanduiding van de temperatuur van het diepvriesvak geeft -27 °C aan. Zolang snel invriezen is geactiveerd wordt dit compartiment kouder dan de ingegeven waarde. Mogelijk lichten alle indicatoren van de diepvriezer op. Snel invriezen werkt maximaal 24 uur. Uw koelkast keert automatisch terug naar de normale modus zodra het snel invriezen proces is beëindigd. De indicator snel invriezen gaat uit en de koelkast keert terug naar de eerder ingestelde temperaturen. De temperatuurindicatoren van de diepvriezer doven achtereenvolgens uit tot de ingestelde temperatuur opnieuw is bereikt.

Indien u uw koelkast ongewild hebt ingesteld op snel invriezen of u het proces wenst te onderbreken, drukt u gewoon nog een keer op de knop "**Snel invriezen**" om de modus te verlaten.

Wanneer u grote hoeveelheden verse voedingsmiddelen wenst in te vriezen, druk dan 24 uur voordat u de voedingsmiddelen in diepvriesgedeelte plaatst de knop Snel invriezen in.

## Functie Snel koelen

Deze functie kan worden gebruikt wanneer u levensmiddelen in het koelgedeelte plaatst en deze snel wenst af te koelen. Druk op de knop Snel koelen om de functie te activeren. Tijdens dit proces licht de indicator Snel koelen op en zakt de temperatuurindicator van de koelkast tot 1 °C. Zolang de functie Snel koelen is ingesteld, wordt het koelvak koeler dan de ingestelde temperatuurwaarde. Ondertussen kunnen alle temperatuurindicatoren van het koelvak oplichten. Het proces Snel koelen duurt ongeveer 2 uur. Aan het einde van deze periode gaat de indicator weer uit en keert de koelkast terug naar de vooraf ingestelde temperatuurwaarden.

## Eierrek

U kunt het eierrek op het gewenste deurschap of binnenschap plaatsen.

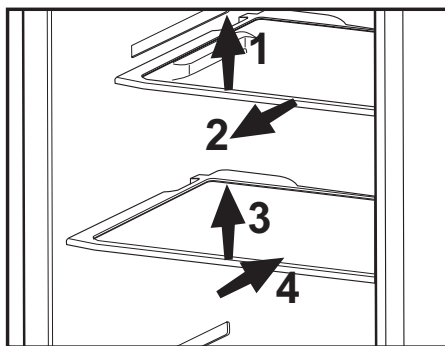
Plaats het eierrek nooit in het diepvriesgedeelte.

## Glijdende schappen

De glijdende schappen kunnen uitgetrokken worden door deze lichtjes aan de voorzijde naar boven te tillen en naar achter en voor te bewegen. De schappen stoppen op een bepaald punt wanneer deze naar voor worden getrokken. Zo kunt u etenswaren achterin het schap eenvoudig pakken. Wanneer het schap vervolgens lichtjes naar boven wordt getild tot het tweede stoppunt, kan het schap worden losgekoppeld.

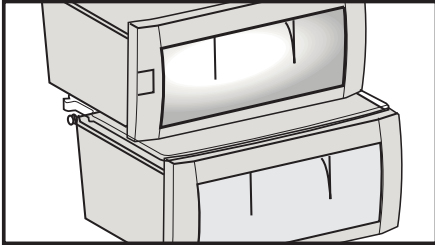
Het schap moet aan de onderkant stevig worden vastgehouden om te voorkomen dat het omkantelt. U plaatst het schap op de rails aan de binnenkant van de koelkast en plaatst het een niveau lager of hoger.

Om goed te passen, moet het schap helemaal naar achter worden gedrukt.



## Blauw licht

Voedingsmiddelen die worden bewaard in de groenteladen en met een blauw licht worden verlicht, blijven doorgaan met hun fotosynthese door middel van het golflengte-effect van het blauwe licht. Zo behouden zij hun versheid en neemt hun vitaminegehalte toe.

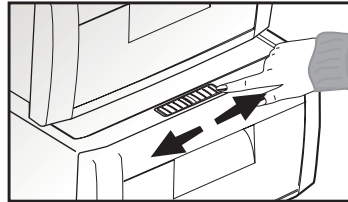


## Vochtregeling van groenteladen

De groentelade van uw koelkast is speciaal bedoeld om uw groenten vers te houden, zonder dat deze vocht verliezen. In de groentelade circuleert koude lucht. De hoeveelheid koude lucht die door de groenteladen gaat, wordt gecontroleerd door de regelaars aan de voorzijde van de groentelade.

U kunt de vochtregelaars op een juiste positie zetten overeenkomstig het vochtgehalte en de koeling van de etenswaren in de groenteladen.


Als u de etenswaren in de groenteladen meer wilt koelen, opent u de opening van de vochtregelaars. Als u minder wilt koelen en het vocht langere tijd wilt vasthouden, sluit u de openingen.



## Ion:

Lucht wordt geïoniseerd door middel van het ionisatiesysteem in het luchtkanaal van het koelgedeelte. Dankzij dit systeem worden de bacteriën en de deeltjes in de lucht, die een onaangename geur veroorzaken, verwijderd.

## Aanbeveling voor het bewaren van diepvriesvoedsel

- Voorverpakte commerciële diepvriesproducten dienen conform de instructies van de fabrikant te worden bewaard gedurende  (4 ster) in het vak voor diepvriesproducten.

- Om de kwaliteit van de fabrikant van de diepvriesproducten en voedingswinkels te behouden, dient u het volgende in acht te nemen:

1. Plaats de diepvriesproducten na aankoop zo snel mogelijk in de diepvriezer.
2. Zorg dat de inhoud gelabeld is en van een datum is voorzien.
3. Zorg ervoor dat de "Te gebruiken voor" of "Best gebruiken voor" datums op de verpakking niet zijn vervallen.

In geval van stroomstoring, de deur van diepvriezer niet openen. Zelfs wanneer de stroomstoring zolang duurt als gespecificeerd op het typelabel (linkerbinnenkant van de koelkast), zullen diepvriesproducten niet worden beïnvloed. In geval de onderbreking langer duurt, dient u het voedsel te controleren en indien nodig onmiddellijk te consumeren of het moet direct na bereiding worden ingevroren.

## Ontdooien

Het koel- en diepvriesgedeelte ontdooien automatisch.

## Het binnenlichtje vervangen

Als het lampje niet werkt, doet u het volgende:

1. Schakel het apparaat uit aan het stopcontact en trek de hoofdstekker uit

Verwijder alle schappen en laden om gemakkelijk toegang te krijgen.

2. De kapjes van de lampjes in de diepvries- en koelgedeelten worden geopend door met de hand te drukken; maak eerst de ene kant los en vervolgens de anderen door op de zijkanalen te drukken zoals weergegeven in de afbeeldingen.

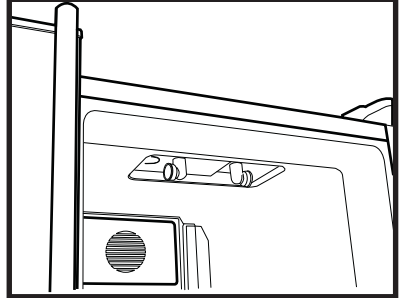
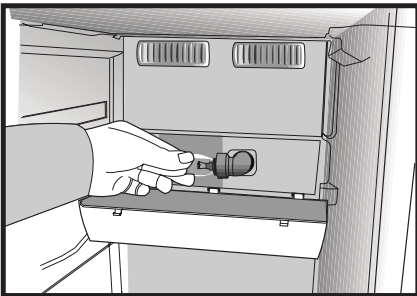
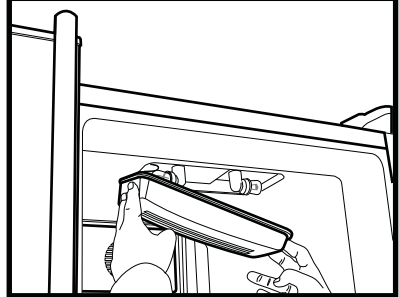
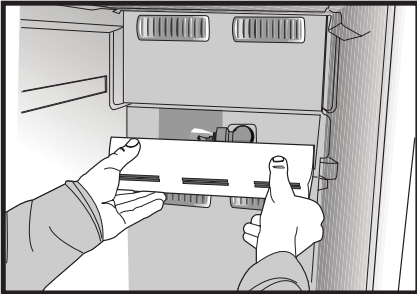
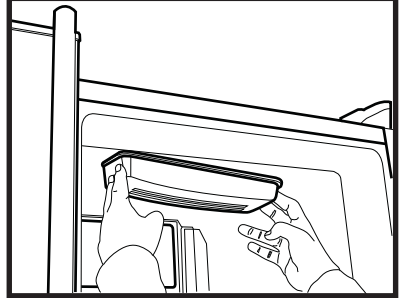
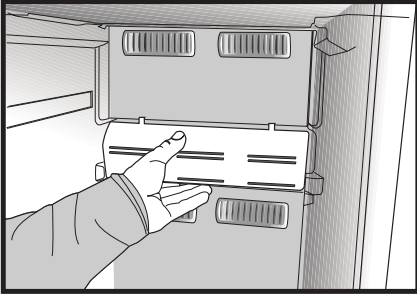
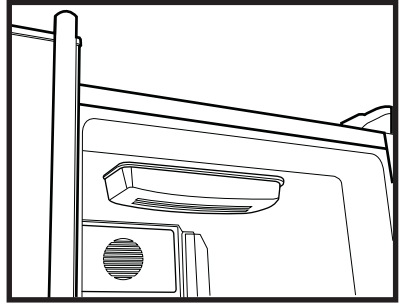
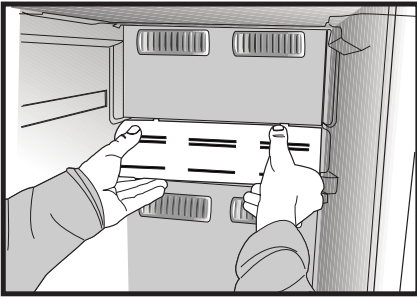
3. Controleer eerst of het lichtpeertje niet los zit door na te kijken of het stevig in de fitting zit. Steek de stekker terug in en schakel aan. Als het lampje werkt, plaats het deksel terug door eerst het achterste lipje in te steken en omhoog te duwen om de voorste twee lipjes te kunnen plaatsen.

4. Wanneer het lichtje nog steeds niet werkt, schakelt u het apparaat weer uit aan het stopcontact en trekt u de stekker uit. Vervang het peertje door een nieuwe lamp van 15 W (max) met E 14 (SES) schroeffitting.

5. Het opgebrande lampje onmiddellijk afvoeren.

U vindt een reservelampje in elke goede elektrohandel of doehetzelfzaak.





## Icematic

\* Wanneer het Icematic waterreservoir (1) uit de uitsparing is verwijderd om te worden bijgevuld, moet het binnen de twee minuten, na te zijn gevuld met water, worden teruggeplaatst. De spuitmond van het systeem gaat open en de Icematic-cellen worden automatisch met water gevuld zodra het waterpatroon in de uitsparing wordt geplaatst. Het ijs is na ongeveer 2 uur klaar.

Haal de Icematic (2) niet van zijn plaats om ijs te pakken.

- Draai de knop in wijzerzin zoals aangegeven op de afbeelding.

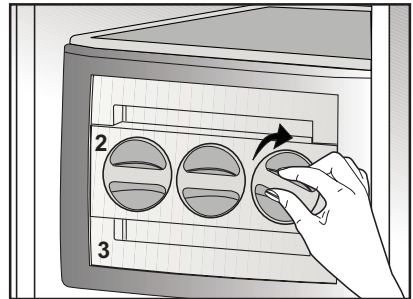
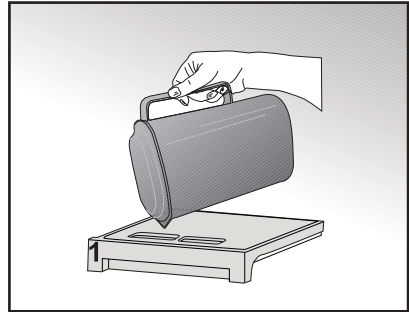
Ijsblokjes in de cellen vallen naar beneden in de ijsstank (3).

- U kunt de ijsblokjes nu uit het ijsbakje pakken en serveren.
- Indien gewenst kunt u de ijsblokjes in het ijsbakje bewaren.

**Dit ijsbakje is alleen bedoeld om de ijsblokjes te verzamelen. Doe hier geen water in. Anders breekt het.**

### Over het waterreservoir

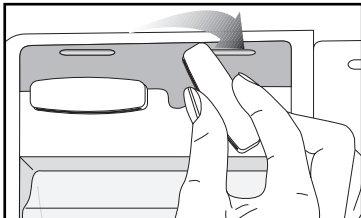
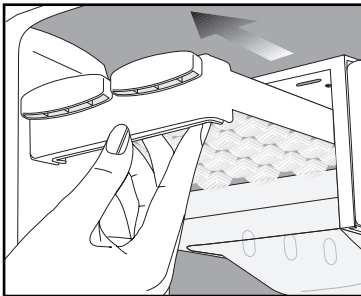
Verwijder het watertoevoerreservoir en vul het met water. Na met water te zijn gevuld, moet het reservoir naar voor worden gedrukt tot u een klik hoort. Indien er ijs zit in het reservoir, moet u wachten tot dit smelt. Het watertoevoerreservoir heeft een capaciteit van ongeveer 290 ml.



## De Icematic gebruiken

- Vul de Icematic met water en plaats in zijn houder. Het ijs is na ongeveer 2 uur klaar. Haal de Icematic niet van zijn plaats om ijs te pakken.
- Draai de knoppen erop 90° in wijzerzin. De ijsblokjes in de cellen zullen naar beneden vallen in het ijsbakje eronder.
- U kunt de ijsblokjes nu uit het ijsbakje pakken en serveren.
- Indien gewenst kunt u de ijsblokjes in het ijsbakje bewaren.
- Dit ijsbakje is alleen bedoeld om de ijsblokjes te verzamelen. Laat hier geen water in bevriezen. Anders breekt het.

(De afbeelding dient alleen als voorbeeld en hoeft niet exact met uw product overeen te komen.)

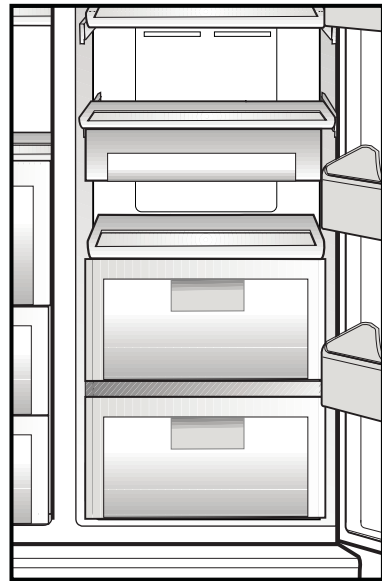


## Chillervak

Indien u het vak onder de plateau als koudevak wilt gebruiken, moet het vak onder de plateau geplaatst worden zoals in de afbeelding.

Chillervakken laten voedingswaren die ingevroren moeten worden, klaar geraken voor het invriezen. U kunt deze vakken ook gebruiken om voedsel te bewaren bij een temperatuur die enkele graden lager is dan het koelgedeelte.

U kunt het binnenvolume van uw koelkast verhogen door één van de chillervakken te verwijderen. Trek hiervoor het vak naar u toe; het vak zal tegen de stopper komen en stoppen. Dit vak zal dan loskomen als u het ongeveer 1 cm optilt en naar u toe trekt.



## 6 Schoonmaak en onderhoud

---

- ⚠ Gebruik nooit benzine, benzeen of gelijksoortige substanties voor het reinigingswerk.
- ⚠ Wij bevelen aan dat u de stekker uit het toestel trekt voordat u met reinigen begint.
- i** Gebruik nooit scherpe voorwerpen, zeep, huishoudproducten, afwasmiddel of boenwas om te poetsen.
- i** Gebruik lauwwarm water om de kast van uw koelkast schoon te maken en wrijf deze droog.
- i** Gebruik een vochtige doek, uitgewrongen in een oplossing van één koffielepel natriumbicarbonaat voor 50 cl water, om de binnenkant schoon te maken en wrijf vervolgens droog.
- ⚠ Zorg ervoor dat er geen water in de lamp en andere elektrische onderdelen binnensijpelt.
- ⚠ Als uw koelkast voor een lange periode niet zal worden gebruikt, trek dan de stroomkabel uit, verwijder alle etenswaren, maak de koelkast schoon en laat de deur op een kier staan.
- i** Kijk de deurgrendels regelmatig na om u ervan te overtuigen dat ze schoon en vrij van etensresten zijn.
- ⚠ Om deurroosters te verwijderen, verwijder de inhoud en druk het deurrooster vervolgens eenvoudigweg naar boven vanaf de basis.
- i** Thee is één van de beste deodorants. Open hydroxyluiteinden (OH) van catechinstofmoleculen in de thee houden de volatiele geurvormende organische stoffen vast om onaangename geuren te verwijderen.

### Bescherming van de plastic oppervlakken

- i** Plaats geen vloeibare olie of in olie bereide maaltijden in uw koelkast in onafgedichte bakjes. Deze kunnen de plastic oppervlakken van uw koelkast beschadigen. Mocht u olie morsen op de kunststof oppervlakken, reinig dit deel van het oppervlak dan direct met warm water en spoel af.

## 7 Aanbevolen oplossingen voor problemen

Controleer de volgende punten voordat u de onderhoudsdienst belt. Dit kan u tijd en geld besparen. Deze lijst omvat regelmatige klachten die niet voortkomen uit defect vakmenschap of materiaalgebruik. Het is mogelijk dat bepaalde functies die hier beschreven zijn niet tot uw product behoren.

De koelkast werkt niet.

- Zit de stekker van de koelkast goed in de wandcontactdoos? Steek de stekker in het stopcontact.
- Is de zekering van de contactdoos waaraan de koelkast is aangesloten of de hoofdzekering gesprongen? Controleer de zekering.

Condensvorming langs de wand van het koelgedeelte (MULTI ZONE, COOL CONTROL en FLEXI ZONE).

- Zeer koude omgevingsomstandigheden. Regelmatig openen en sluiten van de deur. Zeer vochtige omgevingsomstandigheden. Bewaren van levensmiddelen met vloeistof in open bakjes. De deur staat op een kier. Zet de thermostaat kouder.
- Zorg dat de deur minder lang open staat of dat deze minder vaak wordt geopend.
- Dek de eetwaar die in open bakjes wordt bewaard af met een daarvoor geschikt materiaal.
- Veeg condens af met een droge doek en controleer of condensvorming aanhoudt.

De compressor draait niet

- Thermische bescherming van de compressor kan springen gedurende plotselinge stroomuitval of afsluiting van de stroomtoevoer wanneer de druk van het koelmiddel in het koelsysteem van de koelkast niet in balans is. De koelkast gaat na ongeveer 6 minuten draaien. Neem contact op met de onderhoudsdienst wanneer uw koelkast na deze periode niet start.
- De koelkast zit in een ontdooicyclus. Dit is normaal voor een volledig automatisch ontdooiende koelkast. Ontdooicyclus vindt periodiek plaats.
- De stekker van uw koelkast steekt niet in het stopcontact. Zorg ervoor dat de stekker correct in het stopcontact is gestoken.
- Zijn de temperatuurinstellingen goed ingesteld?
- De stroom werd mogelijk onderbroken.

#### De koelkast werkt frequent of gedurende lange tijd.

- Uw nieuwe product kan breder zijn dan de vorige. Dit is normaal. Grote koelkasten werken gedurende langere tijd.
- De omgevingstemperatuur kan hoog zijn. Dit is normaal.
- De stekker van de koelkast kan onlangs ingestoken zijn of de koelkast kan zijn volgeladen met etenswaren. Het compleet afkoelen van de koelkast kan enkele uren langer in beslag nemen.
- Grote hoeveelheden warme levensmiddelen kunnen recentelijk in de koelkast zijn geplaatst. Warme levensmiddelen maken dat de koelkast langer werkt tot deze eetwaar de veilige bewaartemperatuur heeft bereikt.
- Deuren kunnen regelmatig geopend zijn of gedurende enige tijd op een kier hebben gestaan. De warme lucht die in de koelkast is binnengekomen maakt dat de koelkast langer werkt. Open de deuren minder vaak.
- De deur van het diepvries- of koelgedeelte kan op een kier hebben gestaan. Controleer of de deuren goed gesloten zijn.
- De koelkast is zeer koud ingesteld. Stel de koelkasttemperatuur hoger en wacht tot de temperatuur wordt bereikt.
- Deurafdichting van de koelkast of diepvriezer kan vuil, versleten, gebroken of niet goed geplaatst zijn. Maak de afdichting schoon of vervang deze. Een beschadigde/ gebroken afdichting maakt dat de koelkast langer moet werken om de huidige temperatuur te handhaven.

#### Diepvriestemperatuur is erg laag terwijl de koelkasttemperatuur voldoende is.

- De diepvriestemperatuur is zeer koud ingesteld. Stel de diepvriezertemperatuur hoger in en controleer.

#### Koelkasttemperatuur is erg laag terwijl de diepvries temperatuur voldoende is.

- De koelkasttemperatuur is mogelijk zeer koud ingesteld. Stel de koelkasttemperatuur hoger in en controleer.

#### Etenswaren die in laden van het koelgedeelte worden bewaard, bevroren.

- De koelkasttemperatuur is mogelijk zeer koud ingesteld. Stel de koelkasttemperatuur hoger in en controleer.

#### Temperatuur in de koelkast of diepvriezer is zeer hoog.

- De koelkasttemperatuur is mogelijk zeer warm ingesteld. Koelkastinstelling is van invloed op de temperatuur van de diepvriezer. Verander de temperatuur van de koelkast of diepvriezer totdat de temperatuur van de koelkast of diepvriezer het gewenste niveau bereikt.
- Deuren kunnen regelmatig geopend zijn of gedurende enige tijd op een kier hebben gestaan; doe ze minder vaak open.
- De deur is mogelijk op een kier blijven staan; doe de deur volledig dicht.
- Grote hoeveelheden warme levensmiddelen kunnen recentelijk in de koelkast zijn geplaatst. Wacht tot de koelkast of diepvriezer de gewenste temperatuur heeft bereikt.
- De koelkast kan recentelijk ingeschakeld zijn. Het kost tijd om de koelkast volledig te laten afkoelen.

Het werkingsgeluid neemt toe wanneer de koelkast werkt.
<ul style="list-style-type: none"> <li>De werking van de koelkast kan veranderen als gevolg van wijzigingen in de omgevingstemperatuur. Dit is normaal en geen defect.</li> </ul>
Vibratie of geluid.
<ul style="list-style-type: none"> <li>De vloer is niet gelijk of is zwak. De koelkast kantelt een beetje wanneer langzaam wordt bewogen. Zorg dat de vloer vlak vlak en sterk genoeg is om de koelkast te dragen.</li> <li>Het geluid kan worden veroorzaakt door voorwerpen die op de koelkast zijn geplaatst. Voorwerpen bovenop de koelkast moeten worden verwijderd.</li> </ul>
Een geluid van morsende of sprayende vloeistof komt uit de koelkast.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Vloeistof- en gasstromen vinden plaats conform de werkingsprincipes van uw koelkast. Dit is normaal en geen defect.</li> </ul>
Een geluid van wind die blaast.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Er worden ventilatoren gebruikt om de koelkast te koelen. Dit is normaal en geen defect.</li> </ul>
Condens op de binnenwanden van de koelkast.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Met warm en vochtig weer neemt ijs- en condensvorming toe. Dit is normaal en geen defect.</li> <li>De deuren kunnen op een kier hebben gestaan, zorg ervoor dat de deuren volledig gesloten zijn.</li> <li>Deuren kunnen regelmatig geopend zijn of gedurende enige tijd op een kier hebben gestaan; doe ze minder vaak open.</li> </ul>
Vocht aan de buitenkant van de koelkast of tussen de deuren.
<ul style="list-style-type: none"> <li>De lucht is mogelijk vochtig; dit is vrij normaal bij vochtig weer. Wanneer de vochtigheid minder wordt, zal de condens verdwijnen.</li> </ul>
Slechte geur binnenin de koelkast.
<ul style="list-style-type: none"> <li>De binnenkant van de koelkast moet gereinigd worden. Maak de binnenkant van de koelkast schoon met een spons met lauw of sodawater.</li> <li>Sommige bakjes of verpakkingsmaterialen kunnen de geur veroorzaken. Gebruik een ander bakje of ander soort verpakkingsmateriaal.</li> </ul>
De deur sluit niet.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Het kan zijn dat voedselpakketjes veroorzaken dat de deur niet sluit. Verplaats de pakketjes die de deur belemmeren.</li> <li>De koelkast staat niet volledig waterpas op de vloer en wiebelt wanneer ze lichtjes wordt verplaatst. Stel de hoogteschroeven anders in.</li> <li>De vloer is niet gelijk of stevig. Zorg dat de vloer vlak is en de koelkast kan dragen.</li> </ul>
Groenteladen zitten vast.
<ul style="list-style-type: none"> <li>De levensmiddelen kunnen de bovenzijde van de lade raken. Herschik de levensmiddelen in de lade.</li> </ul>

## يرجى قراءة هذا الدليل أولاً!

عملينا العزيز،

عملينا العزيز نأمل أن هذا المنتج والذي تم إنتاجه في مصانع حديثة وفحصه بإجراءات صارمة لرقابة الجودة سيخدم لكم خدمة فعالة.




ولذلك فنحن نوصي بقراءة هذا الدليل بالكامل بعناية قبل استخدامه وحفظه للرجوع إليه في المستقبل.

### هذا الدليل

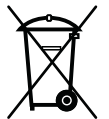
- سيساعدك على استخدام الجهاز بسرعة وبطريقة مأمونة.
- يرجى قراءة هذا الدليل قبل تركيب المنتج وتشغيله.
- يرجى اتباع الإرشادات، خاصةً تلك المتعلقة بالسلامة.
- احتفظ بهذا الدليل في مكان يسهل الوصول إليه عند الحاجة إليه في المستقبل.
- وبالإضافة إلى ذلك، يرجى قراءة المستندات الأخرى المرفقة مع المنتج.
- يرجى ملاحظة أن هذا الدليل قد يكون صالحاً لأنواع أخرى أيضاً.

### الرموز ومعانيها.

يحتوي دليل التعليمات هذا على الرموز التالية.

-  معلومات مهمة أو تلميحات استخدام مفيدة.
-  تحذير ضد الأحوال الخطرة على حياة البشر والممتلكات.
-  تحذير ضد الفولتية الكهربائية.

### إعادة التصنيع

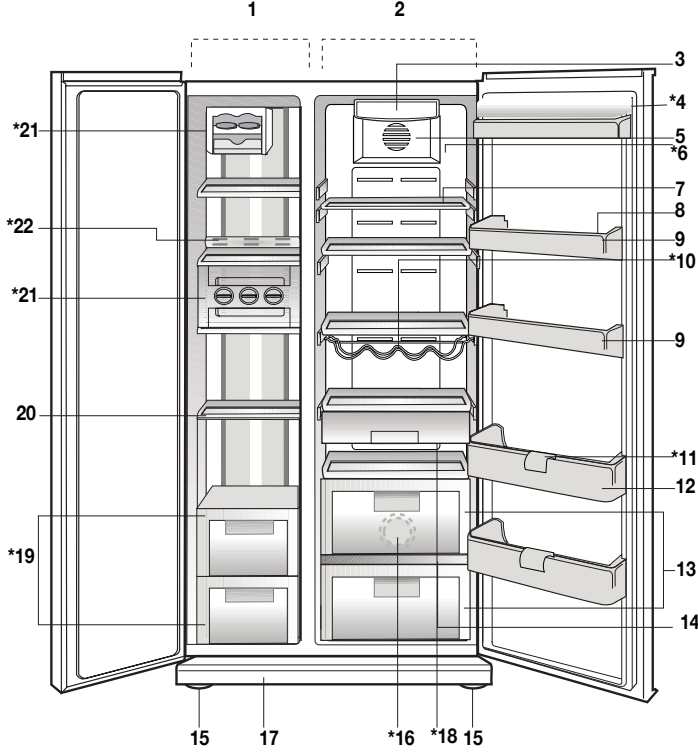


هذا المنتج يحمل رمز التصنيف الاختياري للمعدات الإلكترونية والكهربائية التي يمكن التخلص منها (WEEE). مما يعني أن هذا المنتج يجب التعامل معه وفقاً للقانون الأوروبي EC/2002/96 لكي يمكن إعادة تصنيعه أو فكه لتقليل أثره على البيئة. للمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بالهيئات المحلية أو الإقليمية.

قد تكون المنتجات الإلكترونية التي لم ترد في العملية التصنيفية الاختيارية خطرة على البيئة والصحة بسبب وجود مواد خطرة بها.



<b>12</b>	<b>4 الإعداد</b>	<b>3</b>	<b>1 الثلجة</b>
<b>13</b>	<b>5 استخدام الثلجة</b>	<b>4</b>	<b>2 تحذيرات السلامة المهمة</b>
13.....	لوحة المؤشر.....	4.....	الغرض المخصص.....
14.....	ضبط درجة حرارة صندوق الثلجة.....	6.....	بالنسبة للمنتجات المزودة بموزع الماء،.....
14.....	ضبط درجة حرارة صندوق الفريزر.....	6.....	تأمين سلامة الأطفال.....
14.....	وضيفة التجميد السريع.....	6.....	تحذير الحرارة والتبريد والتهوية (HCA).....
15.....	وظيفة التبريد السريع.....	6.....	أشياء يجب عملها لتوفير الطاقة.....
15.....	درج البيض.....	<b>7</b>	<b>3 التركيب</b>
15.....	أرفف الجسم المنزقة.....	7.....	نقاط يجب مراعاتها عند نقل الثلجة.....
16.....	مصباح أزرق.....	7.....	قبل تشغيل الثلجة.....
16.....	مزاليج التحكم في الرطوبة في الدرج.....	8.....	التوصيل الكهربائي.....
16.....	الأيون:.....	8.....	التخلص من عبوة المنتج.....
17.....	توصيات المحافظة على الأطعمة المجمدة.....	8.....	التخلص من الثلجة القديمة.....
17.....	إزالة الثلج.....	8.....	الوضع والتركيب.....
17.....	استبدال مصباح الإضاءة الداخلي.....	9.....	ضبط الاتزان الأرضي.....
20.....	استخدام وحدة صنع الثلج.....	11.....	ضبط الفجوة بين الباب العلوي.....
20.....	صندوق مبرد المياه.....		
<b>21</b>	<b>6 التنظيف والعناية</b>		
21.....	حماية الأسطح البلاستيكية.....		
<b>22</b>	<b>7 حلول مقترحة للمشكلات</b>		



- |                                    |                                   |
|------------------------------------|-----------------------------------|
| 12. أرفف الزجاجات                  | 1. صندوق الفريزر                  |
| 13. صناديق الأدراج                 | 2. صندوق الثلاجة                  |
| 14. غطاء الدرج                     | 3. المصباح الداخلي لصندوق الثلاجة |
| 15. أقدام أمامية قابلة للضبط       | 4. رف الزبد والجبن                |
| 16. مصباح أزرق                     | 5. مروحة                          |
| 17. غطاء فتحة التهوية              | 6. جهاز التأين                    |
| 18. صندوق مبرد المياه              | 7. رف صندوق الثلاجة الزجاجي       |
| 19. أدراج صندوق الفريزر            | 8. درج البيض                      |
| 20. أرفف صندوق الفريزر الزجاجية    | 9. أرفف باب صندوق الثلاجة         |
| 21. صندوق الثلج                    | 10. رف العصائر                    |
| 22. المصباح الداخلي لصندوق الفريزر | 11. حامل الزجاجات                 |
| * اختياري                          |                                   |

❗ الأشكال الواردة في دليل التعليمات هذا هي رسومات بيانية وقد لا تتطابق تمامًا مع المنتج. إذا لم تكن هذه القطع واردة في هذا الجهاز الذي اشتريته، فإنها مناسبة لأنواع أخرى.

- يرجى فحص المعلومات التالية. ربما يؤدي الإخفاق في اتباع هذه المعلومات إلى إصابات أو تلف للممتلكات. ومن ثم، قد تصبح كل التزامات الفعالية والضمان غير سارية.
- يمتد العمر الافتراضي لاستخدام المنتج إلى 10 سنوات. وهذه هي فترة الإبقاء على عمل قطع الغيار المطلوبة للوحدة على النحو المبين.

## الغرض المخصص

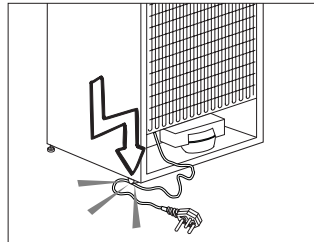
هذا المنتج مخصص لاستخدام

- داخل المنزل وفي الأماكن المغلقة كالمنازل.
- وفي بيئات العمل المغلقة مثل المخازن والمكاتب
- في مناطق السكن المغلقة مثل منازل المزرعة والفنادق والشقق الفندقية.
- لذا، يجب عدم استخدامه في الأماكن الخارجية.

## السلامة العامة

- إذا أردت التخلص من الجهاز، فيوصى باستشارة مركز الصيانة المعتمد لمعرفة المعلومات المطلوبة والهيئات المعتمدة.
  - استشر مركز الصيانة المعتمد حول كل الاستفسارات والمشكلات المتعلقة بالثلاجة. لا تتدخل ولا تدع أحدًا يتدخل في صيانة الجهاز دون إخبار مراكز الصيانة المعتمدة.
  - بالنسبة للمنتجات المزودة بصندوق فريزر، لا تأكل بسكويت الأيس كريم ومكعبات الثلج مباشرة بعد إخراجها من صندوق الفريزر. (فقد يسبب هذا لسعة صقيع داخل فمك.)
  - بالنسبة للمنتجات المزودة بصندوق فريزر، لا تضع المشروبات الساخنة المعلبة أو الموضوعة في زجاجات في صندوق الفريزر. وإلا، فقد تنفجر.
  - لا تلمس الطعام المجمد باليد، فقد يلتصق بيديك.
  - افصل قلبس التيار الكهربائي قبل تنظيف الثلاجة أو إزالة الثلج.
- لا يجب استخدام أي أجهزة كهربائية داخل الثلاجة.
- لا تتلف الأجزاء حيث يتم تنوير الهواء البارد بأدوات حفر أو قطع. فقد ينفجر المبرد عند ثقب قنوات الغاز أو المبخر أو وصلات الأنابيب أو طلاءات السطح، وقد يتسبب ذلك في حوث اعتلال للجلد وإصابات للعين.
- لا تغط فتحات تهوية الثلاجة أو تسدها بأي مواد.
- يجب إجراء الإصلاحات بواسطة شخص مؤهل فقط. فعمليات الإصلاح التي يقوم بها أشخاص غير مؤهلين قد تمثل خطورة على المستخدم.
- في حالة وقوع أي عطل أو أثناء أي عملية صيانة أو أعمال إصلاح، افصل الثلاجة عن مصدر التيار الكهربائي الرئيسي إما بإغلاق المنصهر المعني أو بنزع قابس التيار الكهربائي الخاص بالجهاز.
- لا تجذب الكابل - بل اجذب من المقبس.
- ضع المشروبات رأسياً وهي مغطاة بإحكام.
- يجب عدم الاحتفاظ في الثلاجة بالمواد القابلة للاشتعال أو المنتجات التي تحتوي على غازات قابلة للاشتعال (مثل الإسبراي) وكذلك المواد القابلة للانفجار.
- يجب عدم استخدام أدوات ميكانيكية أو أية وسائل أخرى للتسريع من عملية إزالة التجميد، بخلاف الأدوات التي توصي بها الجهة المصنعة.
- هذا الجهاز غير مُعد للاستخدام بواسطة الأفراد (بما في ذلك الأطفال) ذوي القدرات الجسدية والحسية والذهنية المحدودة، أو الأفراد الذين يفقدون للخبرة والمعرفة ما لم يتم الإشراف عليهم أو إعطائهم تعليمات استخدام الجهاز بواسطة شخص مسنول عن سلامتهم أو الشخص الذي سيقوم بإعطائهم التعليمات الخاصة باستخدام المنتج.

- لا تقم بتشغيل التلاجة وهي تالفة. استشر مركز الصيانة إذا لديك أي شك.
- يمكن ضمان السلامة الكهربائية للتلاجة فقط إذا كان نظام التوصيل الأرضي في منزلك يتوافق مع المعايير.
- إن تعريض الجهاز للأمطار و التلج و الشمس والرياح يمثل خطورة فيما يتعلق بالسلامة الكهربائية.
- اتصل بفني خدمة مؤهل في حالة وجود تلف بكابل الطاقة لتجنب المخاطر.
- لا تقم بتوصيل التلاجة بمنفذ الحائط أبداً أثناء عملية التركيب. وإلا، فهناك خطر أن تلقى مصرعك أو تلحق بك إصابة خطيرة.
- تم تصميم هذه التلاجة فقط لحفظ الطعام. يجب ألا تستخدم لأية أغراض أخرى.
- يوجد ملصق التصنيف الذي يحتوي على المواصفات الفنية للمنتج في الجزء الأيسر الداخلي للتلاجة.
- لا تصل التلاجة بأي نظم إلكترونية لتوفير الطاقة فقد يتلف المنتج.
- إذا كانت التلاجة بها لون أزرق، فلا تنظر إلى اللون الأزرق من خلال أجهزة بصرية.
- إذا تم فصل التيار الكهربائي في التلاجات المتحكم فيها يدويا، يرجى الانتظار لمدة 5 دقائق قبل إعادة توصيل التيار الكهربائي.
- ينبغي تسليم دليل التشغيل هذا إلى المالك الجديد للتلاجة عند بيعها للآخرين.
- تجنب تلف كابل الطاقة أثناء نقل التلاجة. قد يتسبب الكابلات المثني في نشوب حريق. لا تضع أي أشياء ثقيلة على كابل الطاقة. لا تقم بلمس القابس بأيدي مبتلة عند توصيل قابس التلاجة.
- لا تصل التلاجة إذا كان منفذ التيار الكهربائي غير محكم.
- ينبغي عدم نثر الماء مباشرة على الأجزاء الداخلية أو الخارجية للتلاجة لنوعي السلامة.
- لا ترش مواد قابلة للاشتعال مثل غاز البروبين بالقرب من التلاجة بسبب مخاطر نشوب النيران والانفجار.
- لا تضع أشياء مملوئة بالماء أعلى التلاجة فقد تؤدي إلى صدمة كهربائية أو نشوب حريق.
- لا تزيد من حمولة التلاجة بطعام إضافي. إذا كانت التلاجة بها حمل زائد، فقد يسقط الطعام ويصيبك ويتلف التلاجة عند فتح الباب. لا تضع أشياء ثقيلة أعلى التلاجة حيث قد تقع عند فتح باب التلاجة أو غلقه.
- ينبغي عدم حفظ المنتجات التي تحتاج إلى تحكم دقيق في درجات الحرارة (الأمصال أو الأدوية ذات الحساسية للحرارة أو المواد العلمية أو ما شابه) في التلاجة.
- إذا لن يتم استخدام التلاجة لفترة طويلة، فيجب فصلها عن التيار الكهربائي. قد تتسبب أي مشكلة في عزل الكابل في نشوب حريق.
- يجب تنظيف طرف قابس التيار الكهربائي بشكل دوري وإلا فقد يتسبب في نشوب حريق.
- يجب تنظيف طرف قابس التيار الكهربائي بشكل دوري بقماش جاف، وإلا فقد يتسبب في نشوب حريق.
- من الممكن أن تتحرك التلاجة إذا لم يتم تثبيتها بإحكام على الأرض. يمكن للأقدام القابلة للضبط المثبتة بإحكام على الأرض أن تثبت التلاجة في مكانها ولا تتحرك.
- عند حمل التلاجة، لا تمسكها من مقبض الباب. وإلا فيكسر.
- عندما ترغب في تشغيل تلاجتك بجوار تلاجة أخرى، اترك مسافة 8 سم على الأقل بينهما. وإلا فقد تصبح الحوائط الجانبية المقابلة لبعضها البعض رطبة.



## بالنسبة للمنتجات المزودة بموزع الماء،

### أشياء يجب عملها لتوفير الطاقة

- لا تترك أبواب الثلاجة مفتوحة لفترة طويلة.
- لا تضع الأطعمة أو الخضروات الساخنة في الثلاجة.
- لا تزيد حمل الثلاجة بحيث لا تمنع دورة الهواء داخلها.
- لا تركب الثلاجة تحت أشعة الشمس المباشرة أو بالقرب من أجهزة تنبعث من حرارة مثل الفرن أو غسالة الأطباق أو المشع.
- يجب وضع الطعام في علب مغلقة.
- بالنسبة للمنتجات المزودة بصندوق فريزر، يمكنك تخزين الحد الأقصى من كمية الطعام في الفريزر عندما تقوم بإخراج الرفوف أو الأدراج منه. استهلاك الطاقة المنكورة والخاص بالثلاجة تم تحديده أثناء إخراج الرف والدرج من الفريزر وتحميله بالحد الأقصى للحمولة. ولا توجد خطورة من استخدام الرف أو الدرج وفقاً للأشكال وأحجام الأطعمة المطلوب تجميدها.
- إذابة الطعام المجمد في صندوق الثلاجة ستوفر الطاقة وتحفظ جودة الطعام.

يجب ألا يقل ضغط خط المياه الرئيسي عن 1 بار.  
يجب ألا يزيد ضغط خط المياه الرئيسي عن 8  
بارات.

- استخدم ماء قابلاً للشرب فقط.

## تأمين سلامة الأطفال

- إذا كان الباب مزوداً بقل، فينبغي الاحتفاظ بالمفتاح بعيداً عن متناول الأطفال.
- يجب رقابة الأطفال حتى لا يعيثوا بالمنتج.

## تحذير الحرارة والتبريد والتهوية (HCA)

إذا كان المنتج مزوداً بنظام تبريد يحتوي على

**R600a:**

هذا الغاز قابل للاشتعال. ولذا، يجب توخي الحذر حتى لا يتم إتلاف نظام التبريد والأنابيب أثناء الاستخدام والنقل. في حالة التلف، لا تتخلص من المنتج بإلقائه في النيران، واحتفظ به بعيداً عن مصادر النيران المحتملة والتي يمكن أن تتسبب في نشوب النيران بالمنتج واحرص على تهوية الحجرة التي تحتفظ بالمنتج فيها.

إذا كان المنتج مزوداً بنظام تبريد يحتوي على

**R134a:**

نوع الغاز المستخدم في هذا المنتج مذكور على لوحة النوع الموجودة على الجانب الأيسر الداخلي للثلاجة.

لا تتخلص من المنتج مطلقاً بإلقائه في النيران.

### قبل تشغيل الثلاجة

قبل البدء في استخدام الثلاجة، تحقق مما يلي:

1. هل الجزء الداخلي للثلاجة جاف، وهل الهواء يدور بحرية في الجزء الخلفي؟
2. نظف الجزء الداخلي للثلاجة كما هو موصى به تحت قسم "الصيانة والتنظيف".
3. توصيل القابس بمنفذ الكهرباء بالحائط. عند فتح الباب، سيضيء المصباح المعني الداخلي.
4. سوف تسمع ضوضاء عند بدء عمل جهاز ضغط الهواء. قد تؤدي السوائل والغازات المتسربة من جهاز الثلاجة إلى إحداث ضوضاء، حتى إن كان جهاز ضغط الهواء لا يعمل وهذا أمر طبيعي.
5. قد يكون ملمس الحواف الأمامية للثلاجة دافئاً. هذا شيء طبيعي. حيث تم تصميم هذه المناطق حتى تكون دافئة تجنباً للتكاثف.

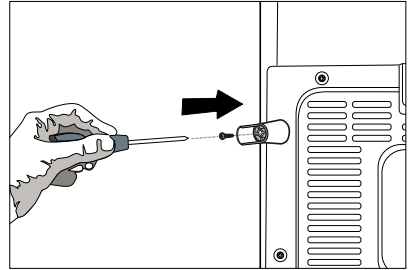
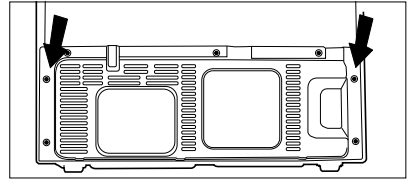
❗ يرجى تذكر أن المصنّع لن يتحمل أي مسؤولية في حالة عدم اتباع المعلومات الواردة في دليل التعليمات.

### نقاط يجب مراعاتها عند نقل الثلاجة

1. يجب إفراغ الثلاجة وتنظيفها قبل أي عملية نقل.
2. يجب تثبيت الأرفف والملحقات والأدراج وخلافه في الثلاجة بإحكام بشرط لاصق ضد الارتجاج قبل إعادة تعبئتها بالعبوة.
3. يجب إحكام العبوة بأشرطة لاصقة سميكة وحبال قوية، كما يجب إتباع تعليمات النقل المطبوعة على العبوة.

### ❗ تذكر دائماً...

يجب عدم التخلص من أية مواد قابلة لإعادة التدوير حفاظاً على الطبيعة والموارد القومية.  
إذا رغبت في المساهمة في إعادة تدوير مواد التعبئة، يمكنك الحصول على معلومات إضافية من الهيئات البيئية أو السلطات المحلية.



## التوصيل الكهربائي

صل التلاجة بمنفذ توصيل أرضي محمي بمنصهر ذي سعة مناسبة.

هام:

⚠ يجب أن يتوافق التوصيل مع اللوائح الوطنية.

⚠ يجب أن يكون قابس كابل الطاقة في مكان يسهل الوصول إليه بعد التركيب.

⚠ يتم تحديد الفولتية وحماية المنصهر المسموح بها في قسم "المواصفات الفنية".

⚠ يجب أن تكون الفولتية المقررة مساوية لفولتية منفذ التيار الرئيسي.

⚠ يجب عدم استخدام كابلات التمديد والمقابس متعددة المسالك للتوصيل.

⚠ يجب يتم استبدال كابل التيار التالف بواسطة فني الكهرباء المعتمد.

⚠ يجب ألا يتم تشغيل الجهاز قبل إصلاحه! حيث يوجد خطر يكمن في التعرض لصدمة كهربائية!

## التخلص من عبوة المنتج

⚠ قد تكون مواد التغليف خطيرة على الأطفال. احتفظ بمواد التغليف بعيداً عن متناول الأطفال أو تخلص منها بتصنيفها وفقاً لتعليمات التخلص من المخلفات. لا تتخلص منها مع المخلفات المنزلية العادية.

يتم تصنيع حزمة تعبئة التلاجة من مواد قابلة لإعادة التدوير.

## التخلص من التلاجة القديمة

تخلص من الجهاز القديم دون إحداث أي ضرر بالبيئة.

⚠ يمكنك استشارة الوكيل المعتمد لديك أو مركز تجميع النفايات بمدينتك حول التخلص من التلاجة القديمة.

⚠ قبل التخلص من التلاجة، اقطع القابس الكهربائي، وفي حالة وجود أي أقفال على باب التلاجة، اجعلها غير قابلة للتشغيل لحماية الأطفال من أي خطر.

## الوضع والتركيب

⚠ تنبيه: لا تقم بتوصيل التلاجة بمنفذ الحائط أبداً أثناء عملية التركيب. وإلا، فهناك خطر أن تلقى مصراعك أو تلحق بك إصابة خطيرة.

⚠ إذا كان باب الحجره التي ستوضع بها التلاجة ضيق بدرجة لا تسمح بمرور التلاجة من خلاله، فاتصل بمركز الصيانة المعتمد لإزالة أبواب التلاجة وتمريرها وهي مائلة من الباب.

1. ركب التلاجة في مكان يسمح بسهولة الاستخدام.

2. ضع التلاجة بعيداً عن مصادر الحرارة والمناطق الرطبة وأشعة الشمس المباشرة.

3. يجب أن تتوفر التهوية المناسبة حول التلاجة للحصول على تشغيل يتسم بالكفاءة. إذا كانت التلاجة ستوضع في تجويف داخل الحائط، فيجب أن يكون يترك 5 سم على الأقل بينها وبين السقف و 5 سم على الأقل بينها وبين الحائط.

إذا كانت الأرضية مغطاة بسجادة، فيجب رفع الجهاز 2.5 سم على الأقل عن الأرض.

4. ضع التلاجة على سطح مستو لمنع الحركة المفاجئة.

5. لا تضع التلاجة في درجات حرارة محيطة تقل عن 10 درجة مئوية.

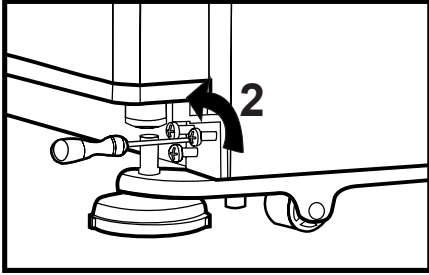
## ضبط الاتزان الأرضي

إذا كانت الثلجة غير متزنة؛

يمكن ضبط اتزان الثلجة بتدوير الأقدام الأمامية كما هو موضح بالشكل. (انظر الشكل A) يتم خفض الركن الموجود به القدم عند التدوير باتجاه السهم الأسود ويرتفع عند التدوير في الاتجاه المعاكس. ستساعد الاستعانة بشخص آخر في رفع الثلجة قليلاً في إنجاز هذه العملية.

### ضبط ارتفاع الباب

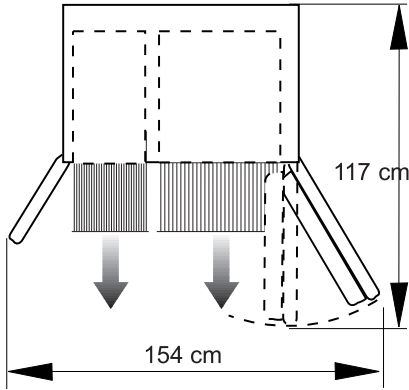
في حالة حدوث مشكلة تتعلق بمحاذاة الأبواب فيما بينها، يمكن محاذاتها على التوالي بشكل رأسي بالترتيب الورد أدناه. تأكد من أن أرفف الأبواب خاوية عند ضبط ارتفاع الباب.



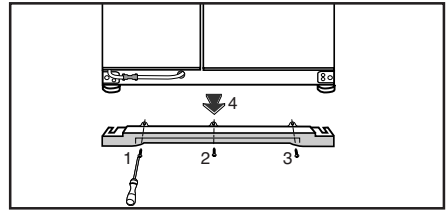
(C)



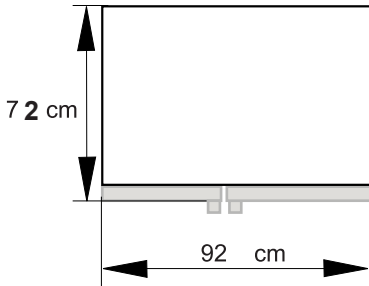
(A)



1. قم بإزالة غطاء التهوية السفلي بفك المسامير الخاصة به، كما هو موضح في الشكل التالي. (انظر الشكل B)



(B)

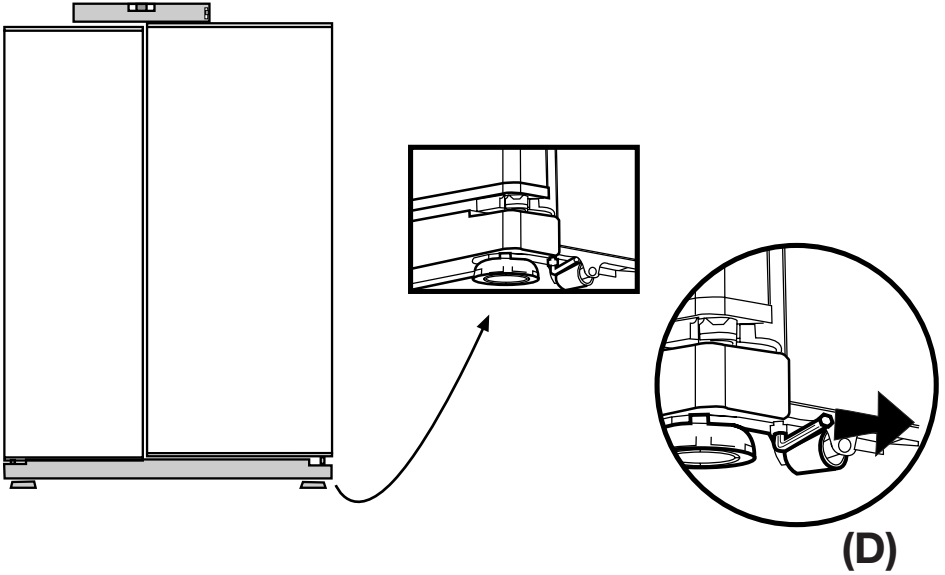




بعد أن يصبح البابان على نفس المستوى عن طريق رفع الجزء الأمامي باستخدام مسامير الرفع، ستغلق أبواب الثلاجة بصورة صحيحة. إذا لم تغلق أبواب الثلاجة بصورة صحيحة، فقد يؤثر ذلك سلبيًا على كفاءة الثلاجة.

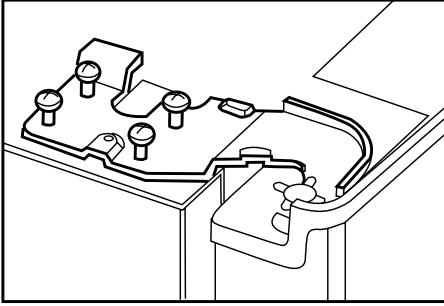
• إذا كان باب صندوق الفريزر منخفضًا عن باب صندوق الثلاجة، فاجعلهما على نفس المستوى بتدوير مسمار الرفع باتجاه صندوق الفريزر باتجاه السهم باستخدام مفك ألن إم 6 كما هو موضح في الشكل D.

• إذا كان باب صندوق الفريزر مرتفعًا عن باب صندوق الثلاجة، فاجعلهما على نفس المستوى بتدوير مسمار الرفع باتجاه صندوق الثلاجة باتجاه السهم باستخدام مفك ألن إم 6 كما هو موضح في الشكل D.



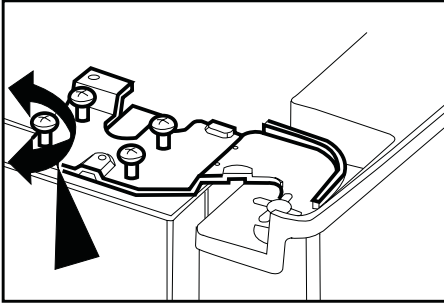
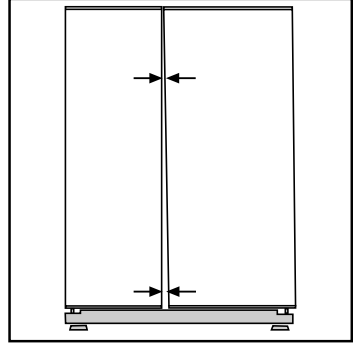
## ضبط الفجوة بين الباب العلوي

❶ ثبت الباب الذي تم ضبطه عن طريق ربط المسامير بدون تغيير مكان الباب.

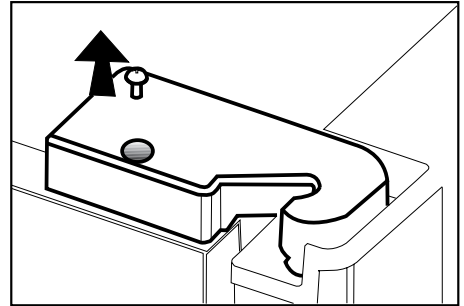


❷ يمكنك ضبط الفجوة بين أبواب صندوق الثلجة كما هو موضح في الأشكال.

يجب أن تكون أرفف الأبواب خاوية عند ضبط ارتفاع الباب.

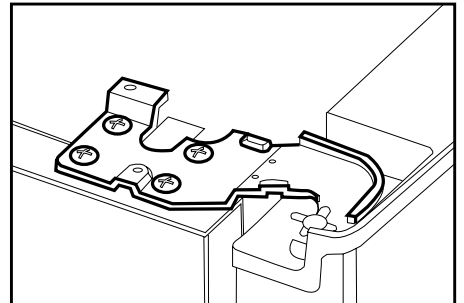
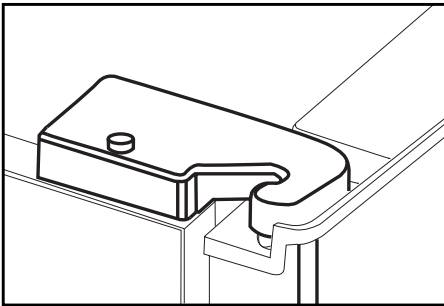


❸ باستخدام مفك، انزع مسمار غطاء المفصلة العلوية التي تدعم الباب الذي تريد ضبطه.



❹ أعد وضع غطاء المفصلة مكانه، ثم ثبته بمسمار.

❺ اضبط الباب كما ترغب عن طريق إرخاء المسامير.

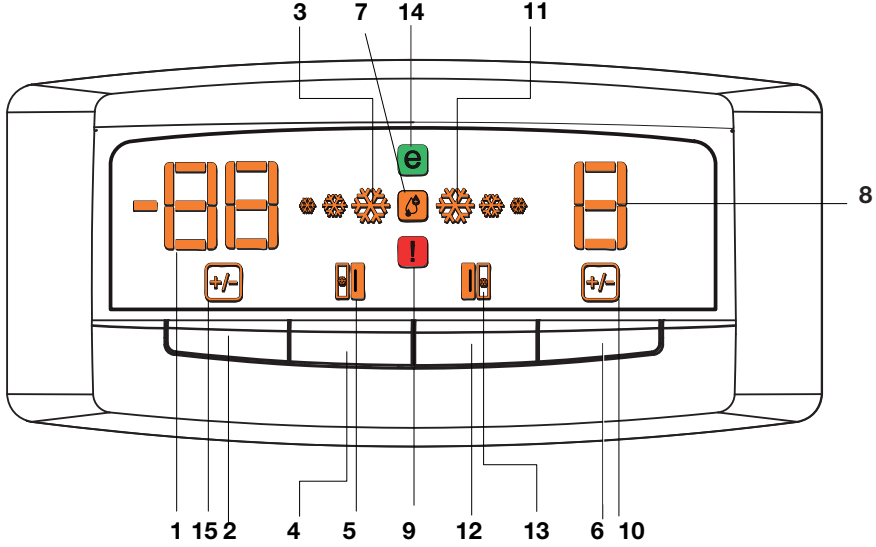


- ❶ يجب تركيب الثلاجة على بعد 30 سم على الأقل من مصادر الحرارة مثل المواقد والأفران والسخان المركزي والمواقد وعلى بعد 5 سم على الأقل من الأفران الكهربائية ويجب عدم وضعها في ضوء الشمس المباشر.
- ❶ يجب أن تكون درجة الحرارة المحيطة للغرفة التي تضع فيها الثلاجة 10 درجة مئوية على الأقل. ولا يُوصى بتشغيل الثلاجة في ظروف درجة حرارة أقل من ذلك تحقيقاً لكفاءتها.
- ❶ يُرجى التأكد من تنظيف الثلاجة من الداخل بعناية.
- ❶ إذا كنت بصدد تركيب ثلاجتين جنباً إلى جنب، فيجب المباعرة بينهما بمسافة 2 سم على الأقل.
- ❶ عند تشغيل الثلاجة للمرة الأولى، يُرجى مراعاة التعليمات التالية أثناء الساعات الستة الأولى.
- يجب عدم فتح الباب بصورة متكررة.
- يجب تشغيلها وهي خاوية بدون أي أطعمة داخلها.
- لا تنزع قابس التيار الكهربائي للثلاجة. إذا توقف التيار الكهربائي رغباً عنك، فيرجى قراءة التحذيرات الواردة في قسم "حلول مقترحة للمشكلات".
- ❶ يجب الحفاظ على العبوة الأصلية ومواد التغليف المصاحبة لأغراض النقل المستقبلي أو الانتقال.

## 5 استخدام الثلاجة

### لوحة المؤشر

تساعد لوحة المؤشر في استخدام الثلاجة بواسطة وظائفها المسموعة والمرئية. تسمح هذه اللوحة ببدء واستخدام كل وظائف الثلاجة بدون فتح الباب لأن اللوحة موضوعة على الجانب الخارجي من باب صندوق الفريزر.



1. مؤشر ضبط درجة حرارة صندوق الفريزر
2. زر ضبط درجة حرارة صندوق الفريزر
3. مؤشر التجميد السريع
4. زر التجميد السريع
5. مؤشر فتح باب الفريزر
6. زر ضبط درجة حرارة صندوق الثلاجة
7. مؤشر الرطوبة العالية
8. مؤشر ضبط درجة حرارة صندوق الثلاجة
9. مؤشر الخطأ
10. مؤشر تغيير درجة حرارة صندوق الثلاجة
11. مؤشر التبريد السريع
12. زر التبريد السريع
13. مؤشر فتح باب صندوق الثلاجة
14. الوضع الاقتصادي
15. مؤشر تغيير درجة حرارة صندوق الفريزر

❗ الأشكال الواردة في دليل التعليمات هذا هي رسومات بيانية وقد لا تتطابق تمامًا مع المنتج. إذا لم تكن هذه القطع واردة في هذا الجهاز الذي اشتريته، فإنها مناسبة لأنواع أخرى.

## ضبط درجة حرارة صندوق الثلجة.

إذا أردت تغيير إعدادات درجة حرارة الثلجة، يجب الضغط على "زر ضبط درجة حرارة صندوق الثلجة" لضبط درجة حرارة صندوق الثلجة يمكن ضبط درجة حرارة صندوق الثلجة على درجات أقل في كل مرة تضغط فيها على الزر (مثل 8، 6، 4، 2، 8، ...)

## ضبط درجة حرارة صندوق الفريزر.

إذا أردت تغيير إعدادات درجة حرارة الثلجة، يجب الضغط على "زر ضبط درجة حرارة صندوق الفريزر" لضبط درجة حرارة صندوق الفريزر. يمكن ضبط درجة حرارة صندوق الثلجة على درجات أقل في كل مرة تضغط فيها على الزر (مثل 18، -20، -22، -24، 18، ...)

## وظيفة التجميد السريع

يمكن استخدام هذه الوظيفة لتجميد الطعام الذي تضعه في صندوق الفريزر بسرعة لأول مرة للحصول على الثلج بسرعة. إذا أردت الحفاظ على الطعام مجمدًا لفترة طويلة، يجب تطبيق وظيفة التجميد السريع أولاً عليهم. فالتجميد السريع هو أصح الطرق للحفاظ على الطعام لفترة طويلة. تنخفض درجة حرارة صندوق الثلجة إلى -27 درجة مئوية أثناء عملية التجميد السريع. يجب قراءة القسم 4 بعناية قبل تطبيق عملية التجميد السريع على الطعام.

عندما تريد استخدام وظيفة "التجميد السريع" اضغط على زر التجميد السريع. يضيء مصباح التجميد السريع عند الضغط على الزر. يتحول مؤشر درجة حرارة الفريزر إلى -27 درجة مئوية عند تنشيط وظيفة التجميد السريع، ويصل هذا الصندوق إلى درجات أقل برودة أقل من القيم المضبوطة ويمكن أن تضيء كل مؤشرات درجة حرارة صندوق الفريزر. تستمر وظيفة التجميد السريع لمدة 24 ساعات كحد أقصى. تخرج الثلجة تلقائيًا من وظيفة التجميد السريع بمجرد أن تكتمل عملية التجميد السريع، ويضيء مصباح مؤشر التجميد السريع وترجع الثلجة إلى درجات الحرارة المضبوطة مسبقًا. ستطفئ مؤشرات درجة حرارة صندوق الفريزر إلى أن يتم الوصول إلى قيمة درجة الحرارة المضبوطة. إذا قمت بتحويل الثلجة إلى وضع التجميد السريع بطريق الخطأ أو إذا أردت إلغاء العملية، اضغط فقط زر "التجميد السريع" مرة ثانية للخروج من وضع التجميد السريع.

إذا أردت تجميد كمية كبيرة من الطعام الطازج، يرجى الضغط على زر التجميد السريع 24 ساعة قبل وضع الطعام في صندوق الفريزر.

## وظيفة التبريد السريع

يمكن استخدام هذه الوظيفة للطعام الموضوع في صندوق والمطلوب تجميده بسرعة. اضغط على زر التبريد السريع لتفعيل هذه الوظيفة. أثناء هذه العملية، سيوضئ مؤشر التبريد السريع وسيتحول مؤشر ضبط درجة حرارة صندوق التلاجة إلى 1 درجة مئوية. وعندما تكون وظيفة التبريد السريع نشطة، سيصل هذا الصندوق إلى درجات أقل من القيم المضبوطة. وأثناء ذلك، قد تضيء كل مؤشرات درجة حرارة التلاجة. تستغرق عملية التبريد السريع ساعتين وفي نهاية هذه الفترة، سيطفئ مصباح مؤشر التبريد السريع، وترجع التلاجة إلى درجات الحرارة المضبوطة مسبقاً.

## درج البيض

يمكن تركيب حامل البيض بالباب المطلوب أو رف الجسم.

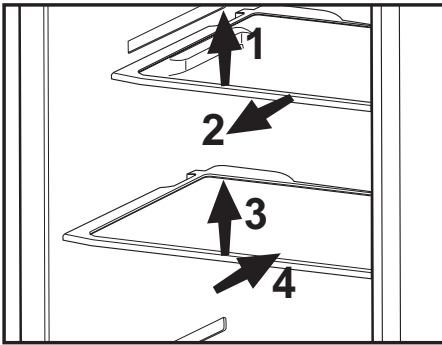
لا تخزن حامل البيض في صندوق الفريزر أبداً.

## أرفف الجسم المنزقة

من الممكن سحب أرفف الجسم المنزقة عن طريق رفعها لأعلى قليلاً من المقدمة وتحريكها للخلف وللأمام. وصلت الأرفف عند نقطة توقف عندما يتم سحبها تجاه المقدمة لتسمح لك بالوصول إلى الأطعمة التي وضعت بمؤخرة الرف؛ عندما يتم سحبها بعد رفعها قليلاً تجاه نقطة التوقف الثانية، يتم تحرير رف الجسم.

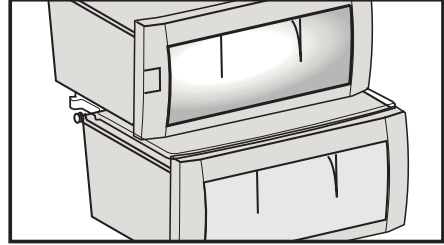
يجب القبض على الرف بإحكام من المنطقة السفلية ذلك لكي تمنعه من السقوط. يتم وضع رف الجسم على القضيبين الموجودين على جانبي جسم التلاجة بضبطه على المستوى الأسفل أو المستوى العلوي.

يجب دفع رف الجسم للخلف لضبطته في المكان تماماً.



## مصباح أزرق

يحتفظ الطعام المخزن في الأدراج المضاءة باللون الأزرق بطازجته عن طريق تأثير طول الموجة للضوء الأزرق وبالتالي يحتفظ بطازجته ويزيد من محتويات البروتين.

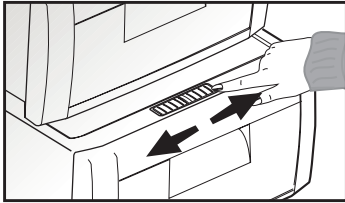


## مزاليج التحكم في الرطوبة في الدرج

تم تصميم درج الثلاثة خصيصاً بحيث يحتفظ بالخضروات طازجة دون فقدان رطوبتها. يتم توزيع الهواء البارد بشكل أساسي حول الدرج، كما يتم التحكم في مقدار الهواء البارد الذي يمر من خلال الدرج بواسطة مزاليج بالجانِب الأمامي من غطاء الدرج.

ويمكنك ضبط مزاليج التحكم في الرطوبة على الوضع المناسب طبقاً لحالة الرطوبة والتبريد التي تناسب الطعام الموجود بالدرج.

فإذا رغبت في رفع مستوى تبريد الطعام الموجود بالدرج، افتح فتحات مزاليج التحكم في الرطوبة، وإذا رغبت في تقليل مستوى تبريد الطعام والاحتفاظ به رطباً لفترة أطول، فأغلق تلك الفتحات.



## الأيون:

يتم تأيين الهواء بواسطة نظام وحدة التأيين في صندوق التلاجة في قناة هواء صندوق. وبفضل هذا النظام يتم التخلص من البكتيريا المحمولة في الهواء والجزئيات التي تسبب الرائحة.

## توصيات المحافظة على الأطعمة المجمدة

• يجب حفظ الأطعمة المجمدة التجارية مسبقة التعبئة وفقاً لإرشادات مصنع الطعام المجمد بالنسبة لصندوق حفظ الطعام المجمد (4 نجوم) (4 نجوم).

• لضمان المحافظة على أفضل جودة لدى مصنع الطعام المجمد والبائع؛ يجب اتباع النقاط التالية:

1. وضع العبوات في الفريزر بأسرع ما يمكن بعد الشراء.

2. التأكد من أن المحتويات ملصقة على العبوة ومدون عليها التاريخ.

3. يجب عدم تجاوز تاريخ 'استخدام حتى' أو 'يفضل قبل' على العبوة.

إذا انقطعت الكهرباء؛ فلا تفتح باب الفريزر. حتى إذا استمر انقطاع التيار للمدة المحددة على ملصق النوع (الموجود بالجزء الأيسر الداخلي بالثلاجة)، فلن يتأثر الطعام المجمد. وفي حالة استمرار الانقطاع لأكثر من ذلك؛ يجب فحص الطعام واستهلاكه فوراً إذا دعت الحاجة أو يجب تجميده بعد طهيهِ.

## إزالة الثلج

يقوم صندوق الثلاجة والفريزر بإزالة الثلج بشكل تلقائي.

## استبدال مصباح الإضاءة الداخلي

إذا توقف المصباح عن الإضاءة، فاتبع ما يلي:

1. قم بإيقاف التشغيل من منفذ الحائط وافصل قابس الكهرباء.

أخرج كل الأرفف والأدراج لتسهيل الوصول.

2. يتم فتح أغطية الإضاءة في قسمي الفريزر والثلاجة بالضغط عليها باليد، حرر أولاً أحد الجانبين ثم الجانب الآخر بالضغط الجانبين كما هو موضح في الأشكال.

3. تأكد أولاً من أن عدم إضاءة المصباح ليس لعدم

إحكام ربطها بالتأكد من ربطها بإحكام في الحامل

الخاص بها. أعد إدخال القابس وقم بالتشغيل. إذا

أضاء المصباح، أعد تركيب غطاء المصباح عن

طريق إدخال الجرار الخلفي ودفعه لأعلى حتى يتلاقى مع الجرارين الأماميين.

4. إذا ظل المصباح غير مضاء، قم بإيقاف التشغيل

من مقبس منفذ الحائط وافصل قابس الكهرباء. استبدل

بالمصباح آخر جديداً 15 وات (كحد أقصى) مسمار

من نوع (SES) (E14).

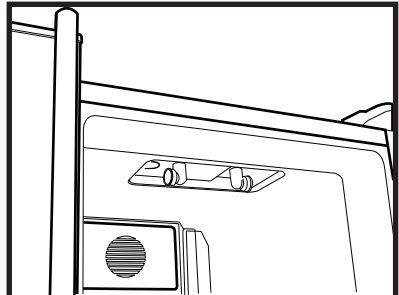
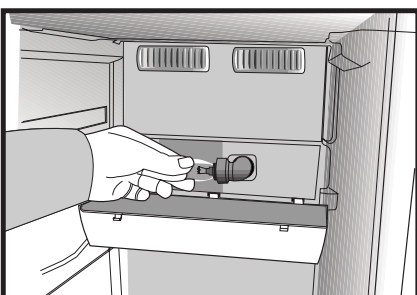
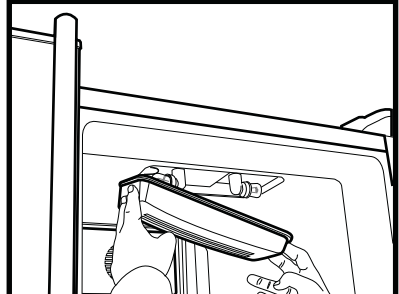
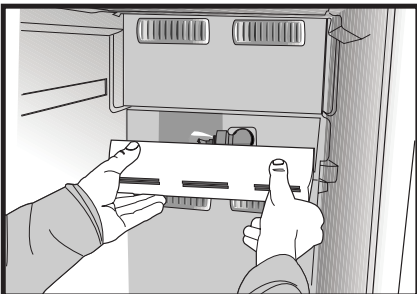
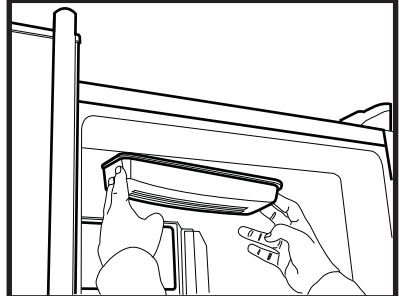
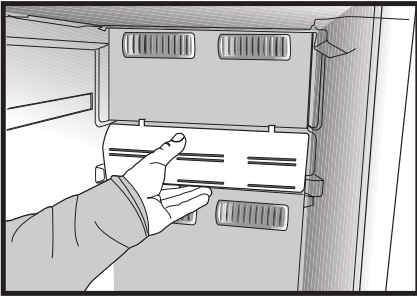
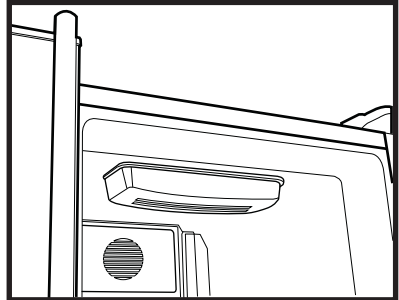
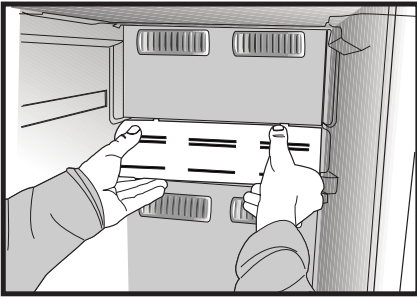
5. تخلص بحذر من مصباح الإضاءة المحروق على

الفور.

يمكنك استبدال مصباح الإضاءة بسهولة من متجر

أدوات كهربائية محلي أو متجر الأغراض الشخصية.





## ج لثلا ق و د ن ص

عند إخراج خزان تزويد مياه صندوق الثلج (1) من مكانه لملأه يجب وضعه مرة أخرى في خلال دقيقتين بعد ملئه بالماء. ستفتح فوه النظام وستملا تجاوبف صندوق الثلج بالماء تلقائياً بمجرد وضع الخرطوشة في مكانها. سيتم إعداد الثلج في حوالي ساعتين تقريباً. لا تخرج صندوق الثلج (2) من مكانه لإخراج الثلج.

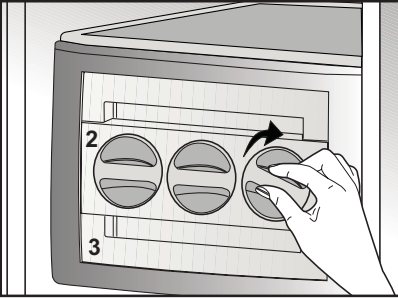
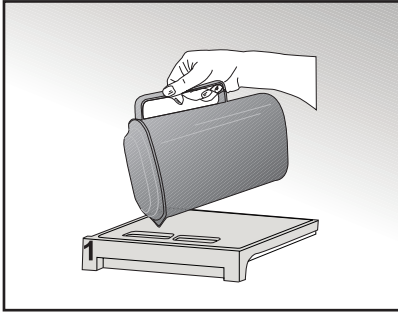
• أدر المقابض باتجاه عقارب الساعة كما هو موضح في الشكل.

• ستسقط مكعبات الثلج في خزان الثلج (3) كما هو موضح أدناه.

• يمكن إخراج خزان الثلج وتقديم مكعبات الثلج.

• يمكن الاحتفاظ بمكعبات الثلج في خزان الثلج إذا أردت.

• فخزان الثلج مخصص فقط لتجميع مكعبات الثلج. لا تضع ماء فيه. وإلا فيكسر.



## عاملا ديورتن ا ر ذ ن ع ؤ ذ ب ن د

أخرج خزان تزويد الماء وإملأه بالماء. بعد ملئه بالماء، يجب دفعه في مكانه حتى يسمع صوت "نقرة". إذا كان هناك أي ثلج في الخزان، فانتظر حتى يذوب. تبلغ سعة خزان تزويد الماء حوالي 290 مل.

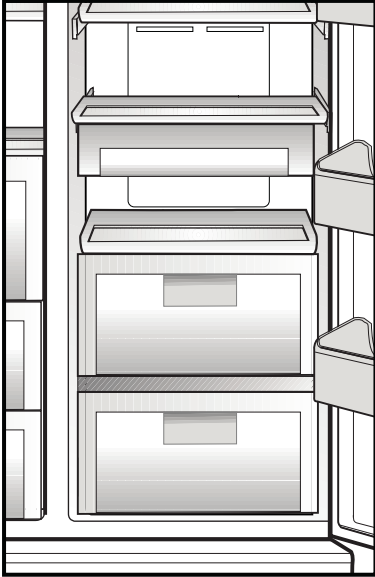
## استخدام وحدة صنع الثلج

### صندوق مبرد المياه

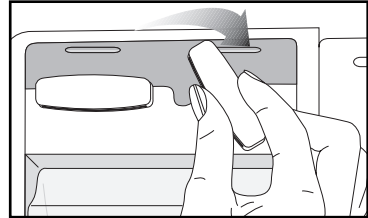
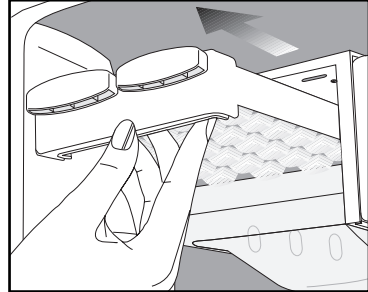
إذا أردت استخدام علبة الحفظ الموجودة تحت صندوق المبرد، فيجب وضع علبة الحفظ كما هو موضح في الشكل.

تعمل صناديق تبريد المياه على أن تصبح الأطعمة المراد تجميدها جاهزة للتجميد. يمكنك أيضا استخدام هذه الصناديق لتخزين الطعام عند درجات حرارة أقل من حرارة صندوق الثلجة.

يمكن زيادة الحجم الداخلي للثلجة بإخراج أي من صناديق الوجبات الخفيفة. للقيام بذلك، قم بسحب الصندوق تجاهك؛ وعندها ينحدر الصندوق عكس اتجاه الموقف ويتوقف. يتم تحرير هذا الصندوق عندما تقوم برفعه 1 سننيمتر تقريبًا وتسحبه تجاهك.



- أملء جهاز عمل الثلج بالمياه وضعه في مكانه. سيتم إعداد الثلج في حوالي ساعتين تقريبًا. لا تخرج صندوق الثلج من مكانه لإخراج الثلج.
  - أدر المقابض باتجاه عقارب الساعة كما هو موضح في الشكل. ستسقط مكعبات الثلج في خزان الثلج أدناه.
  - يمكن إخراج خزان الثلج وتقديم مكعبات الثلج.
  - يمكن الاحتفاظ بمكعبات الثلج في خزان الثلج إذا أردت.
  - فخزان الثلج مخصص فقط لتجميع مكعبات الثلج. لا تضع ماء فيه. وإلا فيكسر.
- (الشكل الموضح ما هو إلا مثال ولا يطابق بشكل تام المنتج.)



## حماية الأسطح البلاستيكية

❏ لا تضع زيوتًا سائلة أو وجبات مطبوخة بالزيت في الثلاجة في علب غير معزولة، إذ قد تتسبب في تلف الأسطح البلاستيكية للثلاجة. في حالة انسكاب زيت أو تسربه على الأسطح البلاستيكية، نظف هذا الجزء من واشطفه فورًا بماء دافئ.

⚠ لا تستخدم الجازولين أو البنزين أو أي مواد مشابهة لأغراض التنظيف.

⚠ نوصي بفصل الجهاز عن التيار الكهربائي قبل تنظيفه.

❏ لا تستخدم أبدًا أي مواد كاشطة، أو صابون أو منظفات منزلية أو منظفات غسيل أو شمع التلميع عند التنظيف.

❏ استخدم المياه الفاترة لتنظيف صندوق الثلاجة ثم امسحه ليحفظ.

❏ استخدم قطعة من القماش الملتوية والرطبة مع ملء ملعقة شاي من بيكربونات الصودا مضافة لجالون من الماء لتنظيف الداخل ثم يجفف.

⚠ تأكد من عدم دخول المياه إلى مبيت المصباح وغيره من العناصر الكهربائية.

⚠ إذا كانت الثلاجة لن تستعمل لفترة زمنية طويلة، فافصل كابل التيار الكهربائي ثم أفرغ جميع الأطعمة ثم نظفها واترك الباب مفتوح جزئيًا.

❏ قم بفحص موانع التسرب في الباب بانتظام للتأكد من سلامتهم وخلوهم من جزيئات الطعام.

⚠ لإزالة أرفف الباب، أخرج جميع المحتويات ثم ادفع رف الباب لأعلى بعيدًا عن القاعدة.

❏ بعد الشاي من أفضل مزيلات الروائح. حيث تقوم الأطراف المفتوحة للهيدير وكسيل من جزيئات مادة الكاتشين في الشاي بالإمساك بالرائحة الناتجة عن المواد العضوية المتطايرة لإزالة الروائح الكريهة.

يرجى مراجعة هذه القائمة قبل الاتصال بمركز الخدمة. فقد يوفر عليك وقتاً ومالاً. تشمل هذه القائمة الشكاوى التي لم تنتج عن عيوب صناعة أو المواد المستخدمة. قد لا تتوفر بعض الميزات الواردة في هذا الدليل في المنتج الخاص بك.

الثلاجة لا تعمل.
<ul style="list-style-type: none"> <li>هل الثلاجة متصلة بالتيار الكهربائي؟ توصيل القابض بمنفذ الكهرباء بالحائط.</li> <li>هل احترق منصهر القابض المتصلة به الثلاجة أو المنصهر الرئيسي؟ افحص المنصهر.</li> </ul>
تكتف في جانب صندوق الثلاجة (المنطقة المتعددة، التحكم في التبريد، والمنطقة المرنة).
<ul style="list-style-type: none"> <li>الظروف المحيطة باردة جداً، فتح الأبواب وغلغها بشكل متكرر. الظروف المحيطة عالية الرطوبة. تخزين طعام يحتوي على سائل في أوعية مفتوحة. ترك الباب مفتوح جزئياً. تغيير وضع الترموستات إلى الدرجة أكثر برودة.</li> <li>تقليل الوقت الذي ترك الباب فيه مفتوحاً أو استخدامه بصورة أقل.</li> <li>تغطية الطعام المخزن في حاويات مفتوحة بمادة مناسبة.</li> <li>مسح التكتف بقطعة قماش جافة والتحقق من بقائه.</li> </ul>
جهاز ضغط الهواء لا يعمل
<ul style="list-style-type: none"> <li>سينصهر العازل الحراري لجهاز ضغط الهواء أثناء الانقطاع المفاجئ للتيار الكهربائي أو توصيل قابض الثلاجة بالتيار الكهربائي أو فصله، لأن ضغط الثلاجة في نظام تبريد الثلاجة لم يتوازن بعد. ستبدأ الثلاجة في العمل بعد 6 دقائق تقريباً. يُرجى الاتصال بمركز الصيانة إذا لم تبدأ الثلاجة في العمل بعد انتهاء هذه المدة.</li> <li>الثلاجة في دورة إزالة الثلج. هذا أمر عادي لكل الثلاجات الأوتوماتيكية التي تزيل الثلج. تحدث عملية إزالة الثلج دورياً.</li> <li>الثلاجة غير متصلة بالقابض. تأكد أن القابض موضوع بإحكام في المقبس.</li> <li>هل تم ضبط درجة الحرارة بشكل صحيح؟</li> <li>قد يكون التيار مقطوعاً.</li> </ul>

تعمل الثلاجة بصورة متكررة أو لوقت طويل.

- قد تكون الثلاجة الجديدة أعرض من القديمة. هذا شيء طبيعي تمامًا. الثلاجات الكبيرة تعمل لفترات أطول.
- قد تكون درجة حرارة المكان مرتفعة. هذا شيء طبيعي تمامًا.
- الثلاجة متصلة بالكهرباء منذ قليل أو مليئة بالطعام. قد يستمر تبريد الثلاجة كليةً لساعات أطول.
- قد تكون هناك كميات كبيرة من الطعام الساخن تم وضعها في الثلاجة مؤخرًا. يتسبب الطعام الساخن في تشغيل الثلاجة حتى يصل إلى درجة حرارة التخزين الآمنة.
- قد تكون الأبواب مفتوحة بصورة متكررة أو مفتوحة جزئيًا لفترة طويلة. يتسبب الهواء الساخن الذي دخل الثلاجة في تشغيل الثلاجة لفترة أطول. افتح الأبواب عددًا أقل من المرات.
- قد يكون باب صندوق الفريزر أو الثلاجة مفتوح جزئيًا. تأكد أن الأبواب مغلقة تمامًا.
- تم ضبط الثلاجة على درجة باردة جدًا. اضبط درجة حرارة الفريزر على درجة أعلى وانتظر حتى تصل إلى درجة الحرارة المطلوبة.
- قد يكون عازل باب الثلاجة أو الفريزر متسخًا أو باليًا أو متهتكًا أو مثبت بطريقة غير صحيحة. نظف العازل أو استبدله. لأن العازل التالف أو المتهتك يتسبب في أن تعمل الثلاجة لفترات أطول للحفاظ على درجة الحرارة الحالية.

درجة حرارة الفريزر منخفضة جدًا بينما درجة حرارة الثلاجة غير كافية.

- تم ضبط الفريزر على درجة باردة جدًا. اضبط درجة حرارة الفريزر على درجة أعلى ثم تأكد ثانية.

درجة حرارة الثلاجة منخفضة جدًا بينما درجة حرارة الفريزر غير كافية.

- تم ضبط درجة حرارة الثلاجة على درجة منخفضة للغاية. اضبط درجة حرارة الثلاجة على درجة أعلى ثم تحقق ثانية.

تجمد الطعام المحفوظ في أدراج صندوق الثلاجة.

- تم ضبط درجة حرارة الثلاجة على درجة منخفضة للغاية. اضبط درجة حرارة الثلاجة على درجة أعلى ثم تحقق ثانية.

درجة حرارة الثلاجة أو الفريزر عالية جدًا.

- تم ضبط درجة حرارة الثلاجة على درجة عالية للغاية. يؤثر ضبط الثلاجة على درجة حرارة الفريزر. غير درجة حرارة الثلاجة أو الفريزر حتى تصل إلى مستوى مناسب.
- قد تكون الأبواب مفتوحة بصورة متكررة أو مفتوحة جزئيًا لفترة طويلة، قم بفتحها بصورة أقل تكرارًا.
- قد يكون الباب قد ترك مفتوحًا بشكل جزئي، أغلق الباب تمامًا.
- قد تكون هناك كميات كبيرة من الطعام الساخن تم وضعها في الثلاجة مؤخرًا. انتظر حتى تصل الثلاجة أو الفريزر إلى درجة الحرارة المطلوبة.
- تم توصيل الثلاجة بالكهرباء منذ قليل. فتبريد الثلاجة تمامًا يستغرق وقتًا.

ترفع ضوضاء التشغيل عند تشغيل الثلاجة.
• قد يتغير أداء الثلاجة تبعاً للتغيرات في درجة الحرارة المحيطة بالثلاجة. وهذا طبيعي ولا يعد ذلك عيباً. اهتزازات أو ضوضاء.
• الأرض ليست مستوية أو ليست صلبة. تهتز الثلاجة عند تحريكها ببطء. تأكد من أن الأرض قوية بما يكفي لتحمل الثلاجة ومستوية.
• قد يصدر صوت من الأشياء الموضوعة على الثلاجة ينبغي إزالة الأشياء الموجودة أعلى الثلاجة. توجد ضوضاء صادرة من الثلاجة مثل صوت انسكاب سائل أو تناثره.
• تنساب السوائل والغازات وفقاً لقواعد تشغيل الثلاجة. وهذا طبيعي ولا يعد ذلك عيباً.
تحدث ضوضاء شبيهة بصفير الرياح.
• تستخدم المراوح لتبريد الثلاجة. وهذا طبيعي ولا يعد ذلك عيباً.
تكتاف في الحوائط الداخلية للثلاجة.
• يزيد الطقس الحار والرطب من التليج والتكتاف. وهذا طبيعي ولا يعد ذلك عيباً.
• قد تكون الأبواب قد تركت مفتوحة جزئياً، تأكد من أن الأبواب مغلقة بالكامل.
• قد تكون الأبواب مفتوحة بصورة متكررة أو مفتوحة جزئياً لفترة طويلة، قم بفتحها بصورة أقل تكراراً.
تحدث الرطوبة في الإطار الخارجي للثلاجة أو بين الأبواب.
• قد تكون هناك رطوبة في الهواء وهذا طبيعياً في الجو الرطب. وعندما تكون الرطوبة أقل؛ يختفي التكتاف.
توجد رائحة كريهة داخل الثلاجة.
• يجب تنظيف الجزء الداخلي من الثلاجة. نظف داخل الثلاجة بقطعة أسفنجية وماء دافئ أو ماء مكرين.
• قد تتسبب بعض الأوعية أو مواد التعبئة في هذه الرائحة. استخدم وعاء مختلف أو مواد تعبئة مختلفة.
الباب لا يغلق.
• عبوات الطعام قد تمنع إغلاق الباب. غير وضع عبوات الطعام التي تعيق الباب.
• الثلاجة لا تستقيم تماماً على الأرض واهتزت عند تحريكها قليلاً. اضبط مسامير الارتفاع.
• الأرض ليست مستوية أو قوية. تأكد من أن الأرض مستوية وتحمل الثلاجة.
الأدراج عالقة.
• قد يكون الطعام ملامساً لسقف الدرج. أعد ترتيب الطعام في الدرج.

## Leggere innanzitutto il manuale di istruzioni.

Gentile Cliente,

ci auguriamo che l'articolo da Lei scelto, prodotto in moderni stabilimenti e sottoposto ai più severi controlli di qualità, risponda interamente alle Sue esigenze.

A tal fine, La invitiamo a leggere attentamente il manuale di istruzioni del prodotto prima di procedere al suo utilizzo e di conservarlo per eventuali consultazioni future.




### Il presente manuale

- Aiuterà l'utente ad utilizzare l'apparecchio in modo rapido e sicuro.
- Leggere le istruzioni per l'uso prima di installare e utilizzare il prodotto.
- Seguire attentamente le istruzioni, in particolare quelle inerenti alla sicurezza.
- Conservare il presente manuale in un luogo facilmente accessibile per eventuali future consultazioni.
- Leggere inoltre gli altri documenti forniti assieme al prodotto.

Il presente manuale può essere valido anche per altri modelli.

### Simboli e loro descrizione

Il manuale di istruzioni contiene i seguenti simboli:

-  Informazioni importanti o consigli utili di utilizzo.
-  Segnale di avvertimento in caso di situazioni pericolose per la persona o i beni.
-  Segnale di avvertimento in caso di problemi con il voltaggio.

Riciclaggio



Questo prodotto riporta il simbolo di raccolta differenziata per le apparecchiature elettriche ed elettroniche di rifiuto (WEEE).

Ciò significa che il prodotto deve essere gestito in conformità alla direttiva europea 2002/96/EC in modo che durante il riciclaggio e lo smontaggio sia ridotto al minimo l'impatto sull'ambiente. Per ulteriori informazioni contattare le autorità locali o regionali.

I prodotti elettronici non inclusi nel processo di raccolta differenziata sono potenzialmente pericolosi per l'ambiente e la salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose.



---

**1 Il frigorifero 3****2 Importanti avvertenze per la sicurezza 4**

Uso previsto .....	4
Sicurezza generale.....	4
Sicurezza bambini.....	6
Avvertenza HCA.....	6
Cose da fare per risparmiare energia....	6

**3 Installazione 7**

Punti da tenere in considerazione quando si trasporta nuovamente il frigorifero .....	7
Prima di utilizzare il frigorifero .....	7
Collegamento elettrico .....	8
Smaltimento del materiale di imballaggio	8
Smaltimento del vecchio frigorifero .....	8
Posizionamento e installazione .....	8
Regolazione bilanciamento pavimento..	9
Regolazione della distanza tra la porta superiore .....	11

**4 Preparazione 12****5 Utilizzo del frigorifero 13**

Pannello dei comandi.....	13
Impostazione della temperatura dello scomparto frigo .....	14
Impostazione della temperatura dello scomparto freezer .....	14
Funzione congelamento rapido .....	14
Funzione raffreddamento rapido .....	15
Scomparto per le uova.....	15
Ripiani estraibili .....	15
Spia blu .....	16
Cursori di controllo dell'umidità dello scomparto frutta e verdura.....	16
Ionizzazione: .....	16
Consigli per la conservazione di cibi congelati .....	17
Sbrinamento .....	17
Sostituzione della lampadina interna...	17
Uso di Icematic.....	20
Scomparto Chiller .....	20

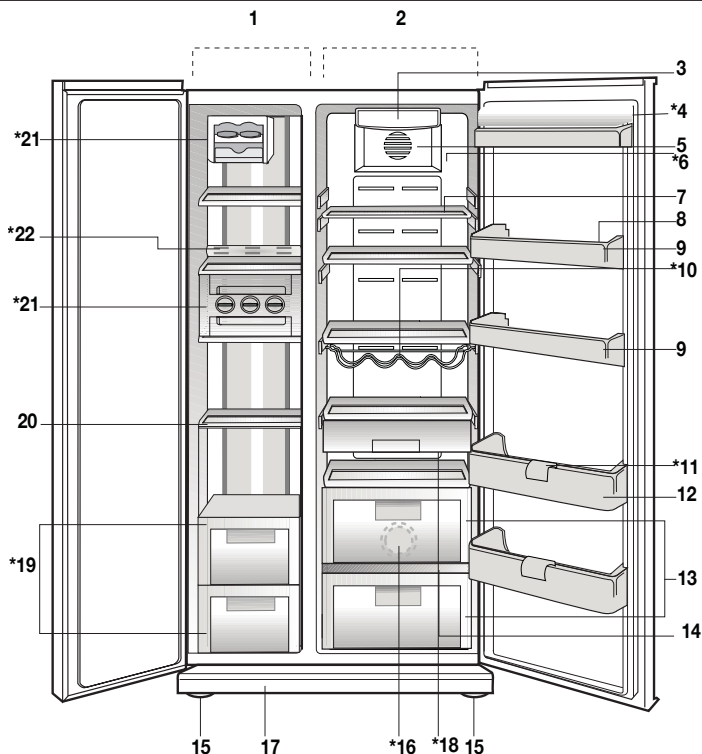
**6 Pulizia e manutenzione 21**

Protezione delle superfici di plastica ..	21
---	----

**7 Soluzioni consigliate per i problemi 22**

---

# 1 Il frigorifero



- |  |  |
|--|--|
| 1. Scomparto freezer                         | 12. Ripiani bottiglie                        |
| 2. Scomparto frigo                           | 13. Scomparto frutta e verdura               |
| 3. Luce interna scomparto freezer            | 14. Coperchio scomparto frutta e verdura     |
| 4. Scomparto Burro e Formaggio               | 15. Piedini anteriori regolabili             |
| 5. Ventola                                   | 16. Spia blu                                 |
| 6. Ionizzatore                               | 17. Coperchio di ventilazione                |
| 7. Mensole in vetro dello scomparto frigo    | 18. Scomparto Chiller                        |
| 8. Scomparto per le uova                     | 19. Cassetti dello scomparto freezer         |
| 9. Ripiani della porta dello scomparto frigo | 20. Mensole in vetro dello scomparto freezer |
| 10. Mensola vino                             | 21. Icematic                                 |
| 11. Porta bottiglie                          | 22. Luce interna scomparto freezer           |
- \* OPZIONALE

**i** Le illustrazioni contenute in questa guida sono schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente al prodotto in uso. Se le parti in oggetto non sono incluse nel prodotto acquistato, significa che sono da intendersi per altri modelli.

## 2 Importanti avvertenze per la sicurezza

Prendere in esame le seguenti informazioni. Se queste informazioni non vengono rispettate, possono verificarsi lesioni personali o danni materiali. Quindi tutte le garanzie e gli impegni sull'affidabilità diventerebbero privi di validità.

La vita d'uso dell'unità acquistata è 10 anni. Questo è il periodo in cui si conservano le parti di ricambio necessarie perché l'unità funzioni come descritto.

### Uso previsto

- Questo apparecchio è destinato ad un uso domestico e applicazioni simili come
  - aree destinate a cucina in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
  - fattorie e da clienti in alberghi, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
  - ambienti tipo bed and breakfast;
  - catering e simili applicazioni non commerciali.
- Non deve essere usato all'esterno. L'uso esterno non è appropriato anche se coperto da un tetto.

### Sicurezza generale

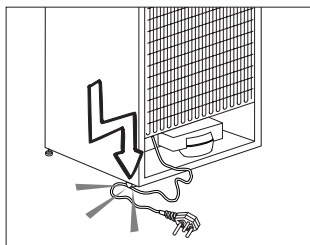
- Quando si vuole smaltire/eliminare l'apparecchio, è consigliabile consultare il servizio autorizzato per apprendere le informazioni necessarie e conoscere gli enti autorizzati.
- Consultare il servizio di manutenzione autorizzato per tutti i problemi relativi al frigorifero. Non intervenire o far intervenire sul frigorifero senza informare il servizio manutenzione autorizzato.
- Non mangiare con gelati ghiacciati p cubetti di ghiaccio o gelati appena presi dal freezer! (possono provocare bruciate da freddo alla bocca). (Ciò potrebbe causare sintomi di congelamento in bocca).

- Non mettere bottiglie e lattine di bibite liquide nello scomparto del freezer. altrimenti potrebbero esplodere.
- Non toccare con le mani gli alimenti gelati; possono incollarsi ad esse.
- Il vapore e i materiali per la pulizia vaporizzati non devono mai essere usati per pulire e scongelare il frigorifero. In questo caso il vapore può entrare in contatto con le parti elettriche e provocare corto circuito o scossa elettrica.
- Non usare mai parti del frigorifero come lo sportello come mezzo di supporto o movimento.
- Non utilizzare dispositivi elettrici all'interno del frigorifero.
- Non danneggiare il circuito di raffreddamento, in cui circola il refrigerante, con utensili perforanti o taglienti. Il refrigerante può scoppiare quando i canali del gas dell'evaporatore, le estensioni dei tubi o le pellicole superficiali vengono punti e possono provocare irritazioni alla pelle e lesioni agli occhi.
- Non bloccare o coprire la ventilazione dell'elettrodomestico.
- Le riparazioni agli apparecchi elettrici devono essere eseguite solo da personale qualificato. Le riparazioni eseguite da personale non competente possono provocare danni all'utilizzatore.
- In caso di guasto o durante lavori di riparazione e manutenzione, scollegare la fornitura d'energia principale spegnendo il fusibile principale o scollegando la presa dell'apparecchio.
- Non tirare dal cavo quando si estrae la spina.
- Posizionare le bibite più alte molto vicine e in verticale
- Non conservare sostanze esplosive come aerosol con gas propellenti infiammabili nell'apparecchio.

- Non utilizzare apparecchiature meccaniche o altri mezzi diversi da quelli consigliati dal produttore, per accelerare il processo di sbrinamento.
- Questo apparecchio non deve essere usato da persone (compresi bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non ricevano la supervisione o le istruzioni per l'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- Non utilizzare frigoriferi danneggiati. Consultare il servizio assistenza in caso di dubbi.
- La sicurezza elettrica del frigorifero è garantita unicamente se il sistema di messa a terra dell'apparecchiatura è conforme agli standard.
- L'esposizione del prodotto a pioggia, neve, sole e vento è pericolosa per la sicurezza elettrica.
- Contattare l'assistenza autorizzata quando ci sono danni ai cavi ecc., in modo che non creino pericoli per l'utente.
- non collegare mai il frigorifero alla presa a muro durante l'installazione, per evitare il rischio di morte o lesioni gravi.
- Questo frigorifero è destinato solo alla conservazione di alimenti. Non deve essere usato per altri fini.
- L'etichetta che descrive le specifiche tecniche del prodotto si trova a sinistra nella parte interna del frigorifero.
- Non collegare il frigorifero a sistemi di risparmio energetico poiché possono danneggiare l'apparecchio.
- Se il frigorifero presenta una luce blu, non guardarla usando dispositivi ottici.
- Se l'alimentazione è scollegata negli apparecchi controllati manualmente, attendere almeno 5 minuti prima di ricollegarla.
- Questo manuale deve essere trasferito al successivo proprietario del frigorifero, in

caso di passaggio di proprietà.

- Quando si sposta l'apparecchio, assicurarsi di non danneggiare il cavo di alimentazione. Per evitare che il cavo di alimentazione si incendi, evitare di torcerlo. Non mettere oggetti pesanti sul cavo di alimentazione. Quando il frigorifero viene collegato alla rete, non toccare la presa di alimentazione con le mani bagnate.



- Non collegare il frigorifero alla rete se la presa elettrica è allentata.
- Non far schizzare l'acqua direttamente sulle parti esterne o interne del frigorifero per ragioni di sicurezza.
- Non spruzzare materiali infiammabili come gas propano, ecc. nelle vicinanze del frigorifero, a causa del rischio di incendio ed esplosioni.
- Non mettere oggetti pieni di acqua sopra al frigorifero poiché potrebbero provocare uno shock elettrico o un incendio.
- Non sovraccaricare il frigorifero con troppi alimenti. Gli alimenti in eccesso possono cadere quando viene aperto lo sportello, causando lesioni alla persona o danneggiando il frigorifero. Non mettere oggetti sopra al frigorifero poiché potrebbero cadere quando si apre o si chiude lo sportello dell'apparecchio.
- Materiali che richiedono determinate condizioni di temperatura come vaccini, farmaci termosensibili, materiali scientifici, ecc. non devono essere tenuti in frigorifero.
- Se il frigorifero non viene usato per molto tempo, deve essere scollegato dalla rete.

Un problema nell'isolamento del cavo elettrico potrebbe provocare un incendio.

- La punta della spina elettrica deve essere regolarmente pulita altrimenti potrebbe provocare un incendio.
- La punta della spina deve essere pulita regolarmente con un panno asciutto; altrimenti può provocare un incendio.
- Il frigorifero potrebbe spostarsi quando i piedini regolabili non sono posizionati in modo fermo a terra. Usando i piedini regolabili si assicura che il frigorifero sia posizionato in modo stabile sul pavimento.
- Se il frigorifero ha una maniglia sullo sportello, non tirare l'apparecchio dalla maniglia quando lo si sposta, altrimenti la maniglia potrebbe staccarsi.
- Se è necessario utilizzare l'apparecchio vicino ad un altro frigorifero o un altro freezer, la distanza tra gli apparecchi deve essere almeno 8 cm. Altrimenti si può creare condensa sulle pareti laterali che sono l'una di fronte all'altra.
- La pressione principale dell'acqua non deve scendere sotto 1 bar. La pressione principale dell'acqua non deve essere superiore a 8 bar.
- Usare solo acqua potabile.

## **Sicurezza bambini**

- Se la porta ha un lucchetto, la chiave deve essere tenuta lontana dalla portata dei bambini.
- I bambini devono ricevere la supervisione necessaria ad assicurare che non giochino con l'apparecchio.

## **Avvertenza HCA**

### **Se il prodotto è dotato di un sistema di raffreddamento che contiene R600a:**

Questo gas è infiammabile. Pertanto, fare attenzione a non danneggiare il sistema di raffreddamento e le tubazioni durante l'uso e il trasporto. In caso di danni, tenere il prodotto lontano da potenziali fonti di incendio che possono provocarne l'incendio e ventilare la stanza in cui si trova l'unità.

### **Ignorare l'avvertenza se il prodotto è dotato di un sistema di raffreddamento che contiene R134a.**

Si può vedere il gas usato nella produzione del dispositivo sull'etichetta informativa che si trova nella parte interna sinistra dello stesso.

Non gettare mai il prodotto nel fuoco.

## **Cose da fare per risparmiare energia**

- Non lasciare lo sportello del frigorifero aperto per lungo tempo.
- Non inserire cibo caldo o bevande calde nell'elettrodomestico.
- Non sovraccaricare il frigorifero impedendo la circolazione dell'aria al suo interno.
- Non installare il frigorifero sotto la luce diretta del sole o nelle vicinanze di forni, lavastoviglie o radiatori.
- Porre attenzione nel conservare il cibo in contenitori chiusi.
- La quantità massima di alimenti può essere posta nello scomparto freezer del frigorifero quando il ripiano o il cassetto dello scomparto freezer sono rimossi. Il valore di consumo energetico dichiarato per il frigorifero è stato stabilito con il ripiano o il cassetto dello scomparto freezer rimossi e con la quantità massima di alimenti caricata. Non c'è rischio nell'usare un ripiano o un cassetto secondo le forme e le dimensioni degli alimenti da congelare.

### 3 Installazione

**i** Ricordarsi che il fabbricante non è responsabile della mancata osservanza delle informazioni fornite nel manuale di istruzioni.

#### Punti da tenere in considerazione quando si trasporta nuovamente il frigorifero

1. Deve essere svuotato prima di ogni trasporto.
2. Scaffali, accessori, cestelli ecc. devono essere fissati nel frigorifero in modo sicuro per mezzo di nastro adesivo prima di essere di nuovo imballati.
3. L'imballaggio deve essere eseguito con nastro spesso e forte e le norme di trasporto devono essere scrupolosamente seguite.

#### **i** Ricordare sempre...

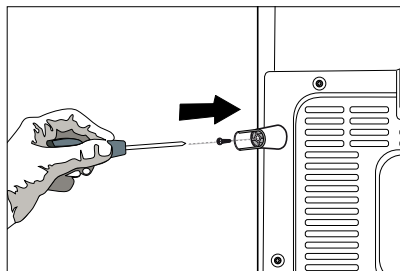
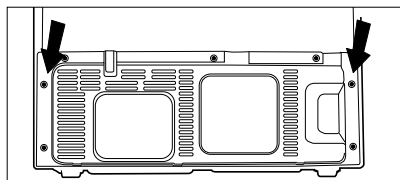
Tutti i materiali riciclati sono una fonte indispensabile per la natura e per le nostre risorse naturali.

Se si vuole contribuire al riciclaggio di materiali da imballo, è necessario rivolgersi per ulteriori informazioni alle autorità locali per l'ambiente.

#### Prima di utilizzare il frigorifero

Prima di avviare l'uso del frigorifero, controllare quanto segue:

1. L'interno del frigorifero è asciutto e l'aria può circolare liberamente sul retro?
2. Pulire la parte interna del frigorifero come consigliato nella sezione "Manutenzione e pulizia".
3. Collegare il frigorifero alla presa a muro. Quando la porta è aperta la luce interna è accesa.
4. Si sente un rumore quando il compressore si avvia. I liquidi e i gas sigillati nel sistema refrigerante possono produrre dei rumori, anche se il compressore non è in funzione; questo è abbastanza normale.
5. I bordi anteriori del frigorifero possono essere tiepidi. Questo è normale. Queste zone sono progettate per essere tiepide per evitare la condensazione.



## Collegamento elettrico

Collegare il frigorifero ad una presa di messa a terra protetta da un fusibile della capacità appropriata.

Importante:

- ⚠ Il collegamento deve essere conforme ai regolamenti nazionali.
- ⚠ Il cavo di alimentazione deve essere facilmente accessibile dopo l'installazione.
- ⚠ Tensione e protezione fusibile consentita sono specificate nella sezione "Specifiche tecniche".
- ⚠ La tensione specificata deve essere pari a quella di rete.
- ⚠ Le prolunghe e le prese multiple non devono essere usate per il collegamento.
- ⚠ Un cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito da un elettricista qualificato.
- ⚠ L'apparecchio non deve essere usato finché non viene riparato! C'è pericolo di shock elettrico!

## Smaltimento del materiale di imballaggio

⚠ I materiali di imballaggio potrebbero essere dannosi per i bambini. Tenere i materiali di imballaggio fuori dalla portata dei bambini o smaltirli classificandoli secondo le istruzioni sui rifiuti. Non smaltirli insieme ai normali rifiuti domestici.

L'imballaggio del frigorifero è prodotto con materiali riciclabili.

## Smaltimento del vecchio frigorifero

Smaltimento del vecchio frigorifero senza danni per l'ambiente.

⚠ Bisogna consultare il rivenditore autorizzato o il centro di raccolta rifiuti della propria città per quanto riguarda lo smaltimento del frigorifero.

⚠ Prima di smaltire il frigorifero, tagliare la spina elettrica e, se ci sono blocchi alla porta, renderli inutilizzabili per proteggere i bambini da eventuali pericoli.

## Posizionamento e installazione

⚠ Attenzione: non collegare mai il frigorifero alla presa a muro durante l'installazione, per evitare il rischio di morte o lesioni gravi.

⚠ Nel caso in cui la porta di ingresso della stanza in cui il frigorifero deve essere posizionato non è abbastanza grande per il passaggio del frigorifero, chiamare il servizio autorizzato per rimuovere le porte del frigorifero e per farlo passare attraverso la porta.

1. Installare il frigorifero in un luogo che ne permetta il facile utilizzo.

2. Tenere il frigorifero lontano da fonti di calore, luoghi umidi e luce diretta del sole.

3. Intorno al frigorifero deve esserci ventilazione appropriata per poter avere operatività efficiente. Se il frigorifero deve essere posizionato in un recesso della parete, è necessario porlo ad almeno 5 cm di distanza dal soffitto e a 5 cm dalla parete.

Se il pavimento è coperto con un tappeto, il prodotto deve essere sollevato di 2,5 cm dal pavimento.

4. Posizionare l'elettrodomestico solo su superfici uniformi e piane per evitare dondoli.

5. Non tenere il frigorifero in ambienti con temperature inferiori ai 10°C.

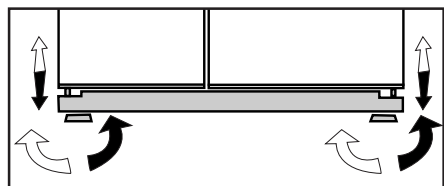
## Regolazione bilanciamento pavimento

Se il frigorifero non è in equilibrio:

è possibile bilanciare il frigorifero ruotando i piedini anteriori come illustrato in figura. (Vedere la Figura A) L'angolo in cui i piedini sono più bassi quando girati in direzione della freccia nera e rialzati quando girati in direzione opposta. Un aiuto per sollevare leggermente il frigorifero faciliterà tale processo.

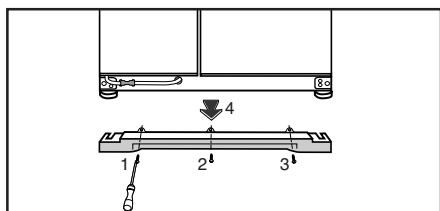
## Regolazione altezza porta

In caso di problemi con l'allineamento tra le porte, è possibile allinearle con ascensione verticale nell'ordine indicato sotto. Assicuratevi che gli scaffali della porta siano vuoti durante la regolazione della sua altezza.



(A)

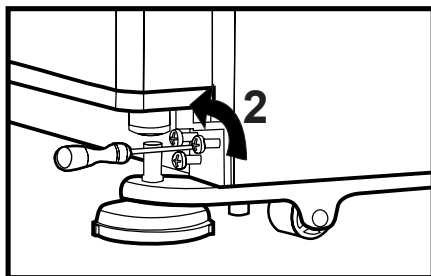
1. Rimuovere la copertura di ventilazione più bassa svitandone le viti, come mostrato nella figura sotto. (Vedere la Figura B)



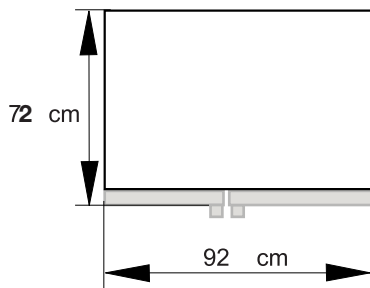
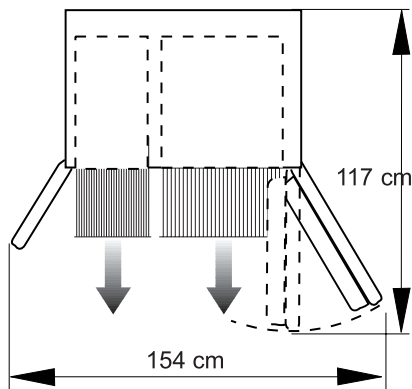
(B)

2. Allentare le tre viti della porta inferiore che si vuole abbassare, per mezzo di un cacciavite come mostrato nella figura sotto. (Non rimuovere completamente)

(Vedere la Figura C)



(C)

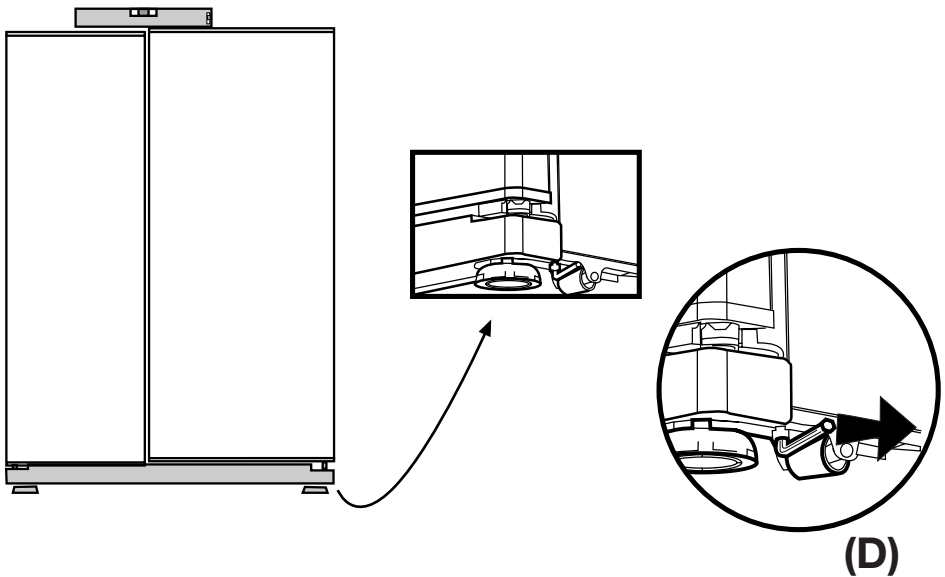




- Se la porta dello scomparto del freezer è più bassa della porta dello scomparto del frigorifero, portarle allo stesso livello con la vite di sollevamento sullo scomparto al lato del freezer in direzione della freccia utilizzando una brugola Allen M6 come illustrato nella Figura D.

- Se la porta dello scomparto del freezer è più alta della porta dello scomparto del frigorifero, portarle allo stesso livello con la vite di sollevamento sullo scomparto al lato del freezer in direzione della freccia utilizzando una brugola Allen M6 come illustrato nella Figura D.

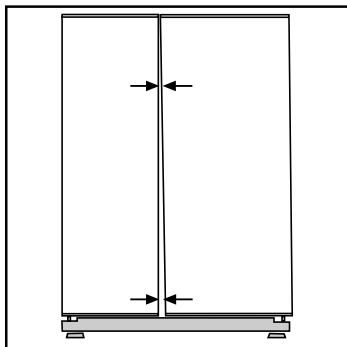
Dopo aver portato le porte allo stesso livello innalzando la parte frontale con l'aiuto delle viti di elevazione, le porte del frigorifero dovrebbero aprirsi in modo appropriato. Se le porte non chiudono in modo appropriato, potrebbero verificarsi inconvenienti sull'efficienza del frigorifero.



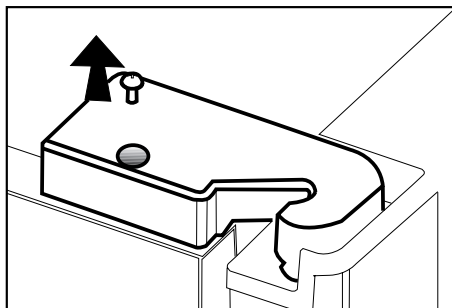
## Regolazione della distanza tra la porta superiore

**i** Si può regolare la distanza tra le porte dello scomparto frigo come illustrato nelle figure.

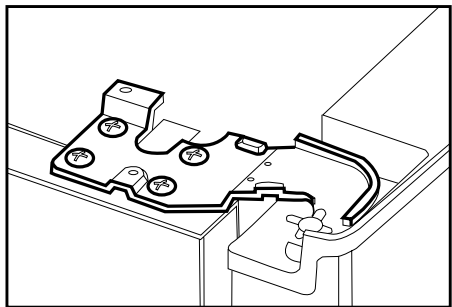
Gli scaffali della porta devono essere vuoti durante la regolazione della sua altezza.



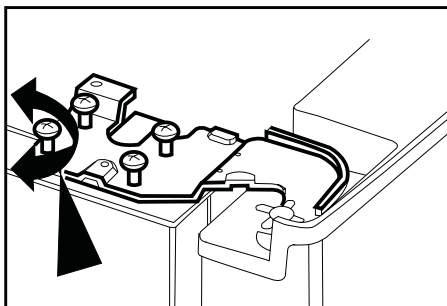
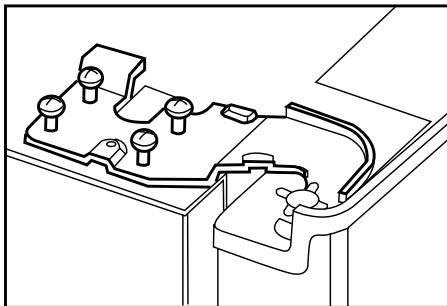
**i** Usando un cacciavite, rimuovere la vite della copertura del cardine superiore della porta che si desidera regolare.



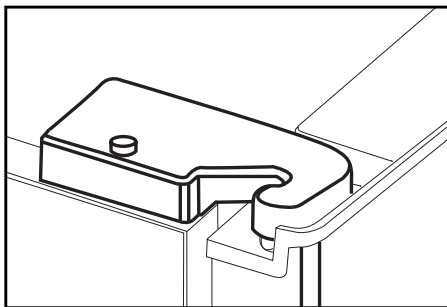
**i** Regolare la porta in modo appropriato, come desiderato, allentando le viti.



**i** Fissare la porta che è stata regolata stringendo le viti, senza modificare la posizione della porta stessa.



**i** Riposizionare la copertura del cardine e fissare con la vite.



## 4 Preparazione

---

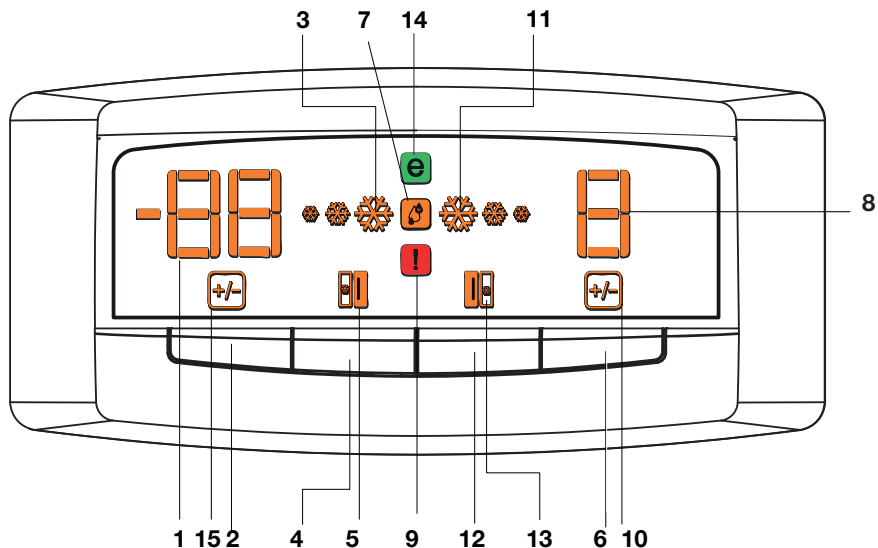
- i** Il frigorifero dovrà essere installato ad almeno 30 cm lontano da fonti di calore, come forni, riscaldamento centrale e stufe e ad almeno 5 cm da forni elettrici e non deve essere esposto alla luce diretta del sole.
- i** La temperatura ambiente della stanza in cui viene installato il frigorifero deve essere almeno 10°C . Usare il frigorifero in ambienti con temperatura inferiore non è consigliabile per motivi di efficienza.
- i** Assicurarsi che l'interno del frigorifero sia ben pulito.
- i** In caso di installazione di due frigoriferi l'uno accanto all'altro, devono esservi almeno 2 cm di distanza tra di loro.
- i** Quando il frigorifero viene messo in funzione per la prima volta, osservare le seguenti istruzioni per le prime sei ore.
  - La porta non si deve aprire frequentemente.
  - Deve funzionare vuoto senza alimenti all'interno.
  - Non staccare il frigo dalla presa di corrente. Se si verifica un calo di potenza al di là del controllo dell'utente, vedere le avvertenze nella sezione "Soluzioni consigliate per i problemi".
- i** Conservare i materiali originali di imballaggio per futuri trasporti o spostamenti.

## 5 Utilizzo del frigorifero

### Pannello dei comandi

Il pannello degli indicatori aiuta ad usare il frigorifero con le relative funzioni audio e visive.

Questo pannello consente di avviare ed usare tutte le funzioni del frigorifero senza aprire le porte poiché il pannello si trova sul lato esterno della porta dello scomparto freezer.



1. Indicatore impostazione temperatura scomparto freezer
2. Tasto impostazione temperatura scomparto freezer
3. Indicatore di congelamento rapido
4. Tasto congelamento rapido
5. Indicatore Apertura porta freezer
6. Tasto temperatura scomparto frigo
7. Indicatore alta umidità
8. Indicatore impostazione temperatura scomparto frigo
9. Indicatore errore
10. Indicatore impostazione temperatura scomparto frigo
11. Indicatore raffreddamento rapido
12. Tasto raffreddamento rapido
13. Indicatore apertura porta scomparto frigo
14. Modalità risparmio
15. Indicatore impostazione temperatura scomparto freezer

**i** Le illustrazioni contenute in questa guida sono schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente al prodotto in uso. Se le parti in oggetto non sono incluse nel prodotto acquistato, significa che sono da intendersi per altri modelli.

## Impostazione della temperatura dello scomparto frigo

Quando si desidera modificare le impostazioni di temperatura del frigorifero, è necessario premere il **“tasto di regolazione temperatura scomparto frigo”** per effettuare la regolazione della temperatura dello scomparto frigo. La temperatura dello scomparto frigo può essere impostata su valori inferiori ogni volta che si preme tale tasto (come 8, 6, 4, 2, 8...).

## Impostazione della temperatura dello scomparto freezer

Quando si desidera modificare le impostazioni di temperatura del frigorifero, è necessario premere il **“tasto di regolazione temperatura scomparto freezer”** per effettuare la regolazione della temperatura dello scomparto freezer. La temperatura dello scomparto freezer può essere impostata su valori inferiori ogni volta che si preme tale tasto (come -18, -20, -22, -24, -18...).

## Funzione congelamento rapido

Questa funzione del frigorifero può essere usata per congelare rapidamente il cibo riposto nello scomparto del frigo per la prima volta, oppure per ottenere del ghiaccio più velocemente. Se si vuole mantenere il cibo congelato a lungo, applicarvi per prima cosa la funzione di congelamento rapido. Il congelamento rapido è infatti il modo più salutare per conservare il cibo a lungo. Durante il processo di congelamento rapido, la temperatura dello scomparto freezer del frigorifero scende fino a  $-27^{\circ}\text{C}$ . Prima di applicare il processo di congelamento rapido ai cibi, è necessario leggere attentamente la Parte 4.

Quando si desidera usare la funzione **“Congelamento Rapido”** premere il tasto di congelamento rapido. Quando questo viene premuto, si illumina l'indicatore di congelamento rapido. L'indicatore regolazione temperatura scomparto freezer va su  $-27^{\circ}\text{C}$ . Mentre la funzione di congelamento rapido è attiva, lo scomparto raggiunge una temperatura inferiore rispetto ai valori impostati, e tutti gli indicatori di temperatura dello scomparto freezer potrebbero illuminarsi. La funzione Congelamento rapido dura al massimo 24 ore. Il frigorifero abbandonerà automaticamente la modalità di congelamento rapido una volta che tale processo è stato completato, la spia dell'indicatore di congelamento rapido si spegnerà ed il frigorifero tornerà sui valori di temperatura precedentemente impostati. Gli indicatori di temperatura dello scomparto freezer si spegneranno progressivamente, finché non sarà raggiunta la temperatura impostata.

Se si ha involontariamente impostato la modalità di congelamento rapido o se si vuole annullare il processo, è sufficiente premere nuovamente il tasto **“Congelamento Rapido”** per abbandonare la relativa modalità.

Se si vogliono congelare grandi quantità di cibo fresco, premere il pulsante di congelamento rapido 24 ore prima di inserire il cibo nello scomparto freezer.

## Funzione raffreddamento rapido

Questa funzione può essere usata per alimenti posti nello scomparto del frigo e che necessitano di raffreddare velocemente. Premere il pulsante raffreddamento rapido per attivare la funzione. Durante questo processo l'indicatore di raffreddamento rapido si illuminerà, e l'indicatore di regolazione della temperatura dello scomparto si porterà su 1°C. Mentre la funzione di raffreddamento rapido è attiva, lo scomparto raggiunge valori di temperatura inferiori a quelli impostati. Allo stesso tempo, tutti gli indicatori di temperatura dello scomparto frigo potrebbero illuminarsi. Il processo di raffreddamento rapido dura circa 2 ore, alla fine delle quali la spia dell'indicatore di raffreddamento rapido si spegnerà, e il frigorifero tornerà sui valori di temperatura precedentemente impostati.

## Scomparto per le uova

È possibile installare il porta uova sul ripiano desiderato della porta o del corpo.

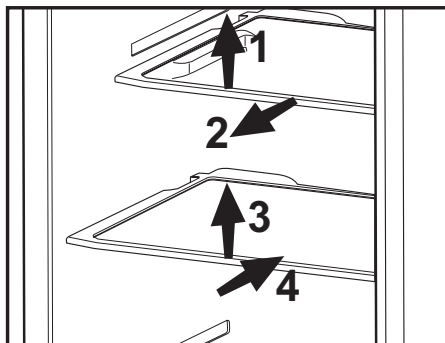
Non porre mai il porta uova nello scomparto del freezer

## Ripiani estraibili

I ripiani estraibili possono essere tolti sollevandoli leggermente dalla parte anteriore e muovendoli avanti e indietro. Essi arrivano ad un punto di arresto quando vengono tirati in avanti consentendo di raggiungere gli alimenti che si trovano sul retro; quando vengono tirati leggermente verso l'alto al secondo punto di arresto, il ripiano viene rilasciato.

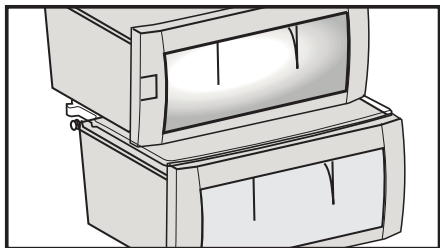
Il ripiano deve essere tenuto stretto dal basso per evitare che si capovolga. Il ripiano è posto sui binari ai lati del corpo del frigorifero portandolo ad un livello inferiore o superiore.

Il ripiano deve essere spinto all'indietro per sistemarsi completamente.



## Spia blu

I cibi immagazzinati nei cestelli che sono segnati da una spia blu continuano la loro fotosintesi grazie all'effetto delle onde della luce blu e quindi conservano la freschezza e aumentano il contenuto di vitamine.

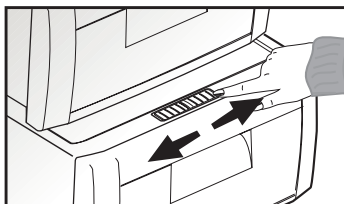


## Cursori di controllo dell'umidità dello scomparto frutta e verdura

Lo scomparto frutta e verdura del frigo è progettato in modo speciale per tenere la verdura fresca senza che perda la sua umidità. L'aria fredda circola intorno a frutta e verdura e il quantitativo di aria che passa attraverso la frutta e la verdura è controllato dai cursori sul lato anteriore del coperchio dello scomparto.

I cursori di controllo dell'umidità possono essere regolati alla posizione adatta alle condizioni di umidità e raffreddamento degli alimenti nello scomparto.


Se si desidera che gli alimenti nello scomparto si raffreddino di più, aprire i fori dei cursori di controllo dell'umidità e se si vuole che si raffreddino di meno e conservino più a lungo l'umidità, chiudere i fori.



## Ionizzazione:

L'aria è ionizzata mediante il sistema ionizzatore nel condotto dell'aria dello scomparto frigo. Grazie a questo sistema, i batteri e le particelle che si formano nell'aria e che provocano odore sono rimossi.

## Consigli per la conservazione di cibi congelati

- Il cibo congelato commercialmente deve essere riposto secondo le istruzioni del fabbricante per un congelamento  (4 stelle) del cibo nello scomparto apposito.

- Per assicurare che sia conservata l'alta qualità del cibo congelato dal fabbricante e dal rivenditore, considerare i seguenti punti:

1. Il cibo da congelare deve essere posto nello scomparto del freezer il più presto possibile dopo l'acquisto.

2. Verificare che il contenuto sia etichettato e datato.

3. Assicurarsi che le date "Usare entro", "Preferibilmente entro" sulla confezione non siano scadute.

In caso di interruzione di alimentazione, non aprire la porta. Anche se l'assenza di corrente dura fino al tempo specificato sull'etichetta informativa (lato interno sinistro del frigorifero), gli alimenti congelati non saranno influenzati. Se l'interruzione della corrente è prolungata, è necessario controllare il cibo e mangiarlo immediatamente o cucinarlo e ricongelarlo.

## Sbrinamento

Lo scomparto freezer si sbrina automaticamente.

## Sostituzione della lampadina interna

Se la luce non dovesse funzionare, procedere come segue.

1. Spegnerne la presa di corrente ed estrarre la spina di rete.

Rimuovere tutti i ripiani e cassetti per facile accesso.

2. Le coperture delle luci nelle sezioni freezer e frigo sono aperte premendo con la mano; rilasciare prima un lato e poi l'altro premendo sui lati come mostrato nelle figure.

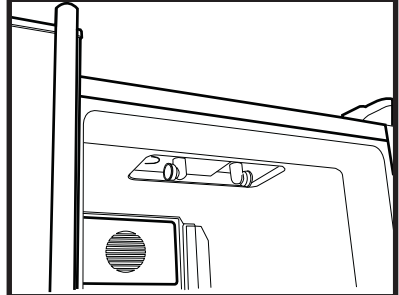
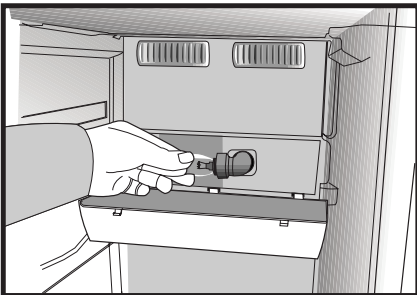
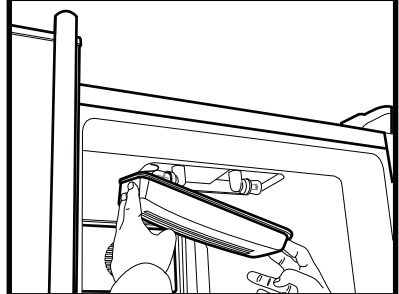
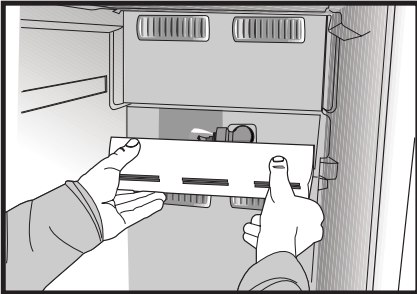
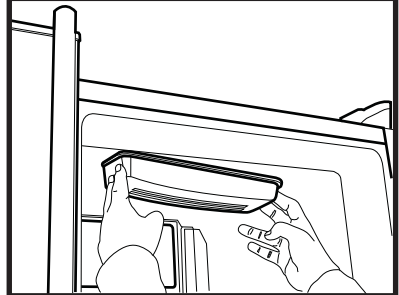
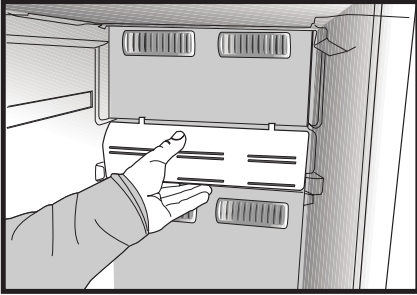
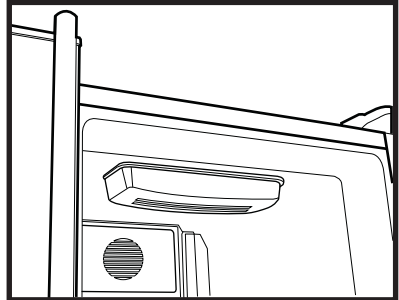
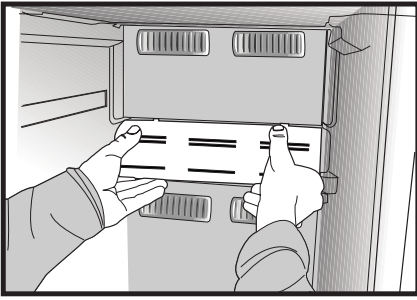
3. Come prima cosa controllare che la lampadina non si sia allentata, assicurandosi che sia perfettamente avvitata nell'alloggiamento. Reinserrire la spina e accendere. Se la lampadina funziona, rimettere a posto il coperchio della luce, inserendo il capocorda posteriore e spingendo per posizionare i due capicorda anteriori.

4. Se la luce ancora non funziona, spegnere la presa di corrente ed estrarre la spina di rete. Sostituire la lampadina con una nuova lampadina con attacco a vite E14 (SES) da 15 watt (max).

5. Smaltire immediatamente e con attenzione le lampadine bruciate.

La lampadina di ricambio può essere facilmente acquistata presso un buon negozio di apparecchiature elettriche o un DIY.





## Icematic

\* Quando il serbatoio di alimentazione acqua Icematic **(1)** viene rimosso dalla sua postazione per essere riempito, deve essere rimesso a posto entro due minuti dal riempimento con acqua. L'ugello del sistema si aprirà e le celle di Icematic verranno automaticamente riempite d'acqua non appena la cartuccia verrà rimessa a posto. Il ghiaccio sarà pronto in due ore circa.

- Non rimuovere l'Icematic **(2)** dalla sua sede per prendere il ghiaccio.
- Ruotare le manopole in senso orario come illustrato in figura.

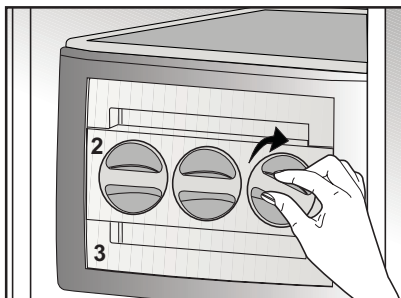
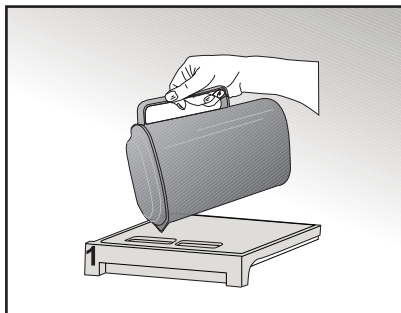
I cubetti di ghiaccio presenti nelle celle cadranno nella borsa del ghiaccio **(3)** sottostante.

- È possibile estrarre la borsa del ghiaccio e servire i cubetti.
- Se lo si desidera, è possibile lasciare i cubetti nella borsa del ghiaccio.

**La borsa del ghiaccio serve solo ad accumulare i cubetti di ghiaccio. Non inserirvi dell'acqua, Altrimenti si romperà.**

### A proposito del serbatoio di alimentazione dell'acqua

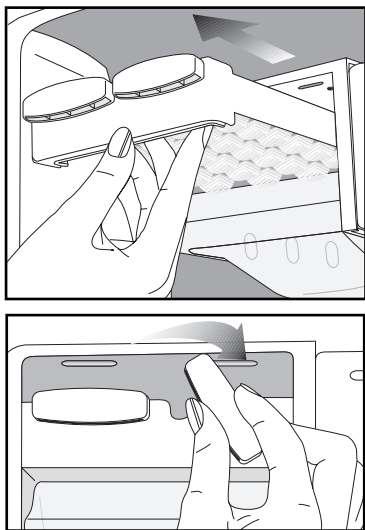
Rimuovere il serbatoio di alimentazione dell'acqua e riempirlo di acqua. Una volta fatto ciò, il serbatoio deve essere spinto all'interno della sua sede fino a sentire un "clic". Se nel serbatoio è presente del ghiaccio, aspettare che questo si sciolga. Il serbatoio di alimentazione dell'acqua ha una capacità di circa 290 ml.



## Uso di Icematic

- Riempire Icematic con acqua e metterlo in sede. Il ghiaccio sarà pronto in due ore circa. Non rimuovere l'Icematic dalla sua sede per prendere il ghiaccio.
- Ruotare le manopole in senso orario per 90 gradi. I cubetti di ghiaccio cadono nel contenitore per la conservazione del ghiaccio sotto.
- È possibile estrarre il contenitore per la conservazione del ghiaccio e servire i cubetti.
- Se lo si desidera, è possibile lasciare i cubetti nel contenitore per la conservazione del ghiaccio.
- Il contenitore del ghiaccio serve solo ad accumulare i cubetti di ghiaccio. Non inserirvi dell'acqua. Altrimenti si romperà.

(La figura è soltanto un esempio e non rappresenta l'esatto modello del vostro prodotto).

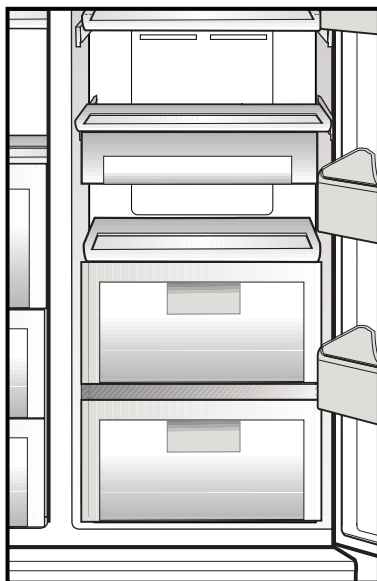


## Scomparto Chiller

Se si desidera usare il contenitore per la conservazione sotto al ripiano come scomparto Chiller, il contenitore per la conservazione sotto al ripiano deve essere posizionato come mostrato nell'immagine.

Gli scomparti Chiller consentono di precongelerare gli alimenti in modo che siano pronti per essere congelati. È inoltre possibile usare questi scomparti per conservare il cibo a una temperatura leggermente inferiore a quella dello scomparto frigo.

È possibile aumentare il volume interno del frigo estraendo lo scomparto Chiller desiderato. Per farlo, tirare lo scomparto verso di sé; lo scomparto pende verso il blocco e si ferma. Questo scomparto sarà rilasciato quando lo si solleva di circa 1 cm e lo si tira verso di sé.



## 6 Pulizia e manutenzione

- ⚠ Non usare mai gasolio, benzene o sostanze simili per scopi di pulizia.
- ⚠ È consigliato scollegare l'apparecchio prima della pulizia.
- ℹ Non utilizzare mai attrezzi appuntiti o sostanze abrasive, saponi, detergenti per la casa o cere per la pulizia.
- ℹ Utilizzare acqua tiepida per pulire l'alloggiamento del frigorifero e asciugarlo.
- ℹ Utilizzare un panno umido intriso di una soluzione composta da un cucchiaino di bicarbonato di soda e da circa mezzo litro di acqua e pulire l'interno, quindi asciugare.
- ⚠ Assicurarsi che l'acqua non penetri nel quadro di comando della temperatura.
- ⚠ Se il frigorifero non viene usato per un lungo periodo di tempo, scollegare il cavo di alimentazione, rimuovere tutti gli alimenti dal suo interno, pulirlo e lasciare la porta aperta.
- ℹ Controllare le guarnizioni della porta periodicamente per garantire che siano pulite e che non siano presenti particelle di cibo.
- ⚠ Per rimuovere il vassoio della porta, rimuovere tutto il contenuto e spingere semplicemente il vassoio verso l'alto.
- ℹ Il tè è uno dei deodoranti migliori. Le estremità degli idrossili (OH) delle molecole della catechina del tè trattengono l'odore creando organici volatili che rimuovono gli odori sgradevoli.

### Protezione delle superfici di plastica

- ℹ Non inserire oli liquidi o piatti cotti in olio nel frigorifero se in contenitori non sigillati poiché questi possono danneggiare le superfici in plastica del frigorifero. In caso di fuoriuscita di olio sulle superfici in plastica, pulire e asciugare le parti della superfici con acqua tiepida.

## 7 Soluzioni consigliate per i problemi

Prima di chiamare il servizio assistenza, rivedere la lista precedente. Si risparmierà tempo e denaro. Questa lista comprende frequenti reclami che non derivano da difetti di lavorazione o dai materiali utilizzati. Alcune delle funzioni descritte qui potrebbero non esistere nel proprio prodotto.

### Il frigorifero non funziona.

- Il frigorifero è correttamente collegato alla corrente? Inserire la spina nella presa a muro.
- Il fusibile della presa a cui è collegato il frigorifero è funzionante o il fusibile principale è saltato? Controllare il fusibile.

### Condensa sulla parete laterale dello scomparto frigo (MULTIZONE, COOL CONTROL e FLEXI ZONE).

- Ambiente in condizioni molto fredde. Apertura e chiusura frequente della porta
- Ambiente in condizioni molto umide Conservazione del cibo contenente liquidi in contenitori aperti. Porta lasciata aperta. Portare il termostato a temperatura inferiore.
- Diminuire il tempo di apertura della porta o aprirla meno frequentemente.
- Coprire il cibo contenuto in contenitori aperti con materiale adatto.
- Asciugare la condensa con un panno asciutto e controllare se continua.

### Il compressore non funziona

- La protezione termica del compressore è inattiva in caso di mancanza di corrente o di mancato collegamento alla presa, se il sistema refrigerante non è ancora stato regolato. Il frigorifero comincerà a funzionare dopo circa 6 minuti. . Chiamare il servizio assistenza se il frigorifero non inizia a funzionare al termine di questo periodo.
- Il frigorifero è nel ciclo di sbrinamento. Si tratta di una cosa per un frigorifero con sbrinamento completamente automatico. Il ciclo di sbrinamento si verifica periodicamente.
- L'elettrodomestico non è collegato alla presa. Accertarsi che la spina sia inserita in modo corretto nella presa.
- Le regolazioni di temperatura sono eseguite correttamente?
- Potrebbe esserci un'assenza di corrente.

Il freezer funziona frequentemente o per lunghi periodi.

- Il nuovo frigorifero è più grande del precedente. Ciò è abbastanza normale. I grandi frigoriferi lavorano per lunghi periodi di tempo.
- La temperatura ambiente può essere alta. Ciò è abbastanza normale.
- Il frigorifero è stato collegato alla presa di recente o è stato riempito di cibo. Lo sbrinamento completo del frigorifero può durare un paio d'ore.
- Grandi quantità di cibo caldo sono state recentemente inserite. I cibi caldi devono essere raffreddati fino alla temperatura ambiente prima di essere riposti nel frigorifero.
- La porta del freezer rimane aperta per un lungo periodo o le porte sono state aperte di frequente. L'aria tiepida entrata nel frigorifero ne provoca il funzionamento per un periodo più lungo. Aprire le porte meno frequentemente.
- La porta del frigorifero o del freezer è stata lasciata aperta. La/e porta/e non si chiude/chiodono.
- Il frigo è regolato a temperatura molto bassa. Regolare la temperatura del frigorifero ad un livello più alto e attendere fino a che la stessa sia acquisita.
- La chiusura della porta del frigorifero o del freezer può essere usurata, rotta o non inserita in modo appropriato. Pulire o sostituire la guarnizione. Guarnizioni rotte o danneggiate provocano il funzionamento del frigo per periodi più lunghi per mantenere la temperatura corrente.

La temperatura ambiente è molto bassa mentre la temperatura del frigorifero è sufficiente.

- Il frigo è regolato a temperatura molto bassa. Regolare la temperatura ad un livello più alto e controllare.

La temperatura ambiente è molto bassa mentre la temperatura del freezer è sufficiente.

- Il frigorifero potrebbe essere stato regolato a temperatura molto bassa. Regolare la temperatura ad un livello più alto e controllare.

Il cibo che è nei cassetti dello scomparto frigo si sta congelando.

- Il frigorifero potrebbe essere stato regolato a temperatura molto bassa. Regolare la temperatura ad un livello più alto e controllare.

La temperatura del frigo o freezer è molto alta.

- Il frigorifero potrebbe essere stato regolato a temperatura molto alta. La regolazione del frigorifero provoca effetti sulla temperatura del freezer. Cambiare la temperatura di frigo o freezer fino a che essa non raggiunge un livello sufficiente.
- La porta del freezer rimane aperta per un lungo periodo o le porte sono state aperte di frequente; aprire con minore frequenza.
- La porta potrebbe essere rimasta aperta; chiudere la porta completamente.
- Grandi quantità di cibo caldo sono state recentemente inserite. Attendere fino a che il frigorifero o freezer non raggiungono la temperatura desiderata.
- Il frigorifero è stato collegato alla presa di recente. Lo sbrinamento completo del frigorifero ha bisogno di tempo.

Il rumore aumenta quando il frigorifero sta lavorando.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• La performance operativa del frigorifero può cambiare secondo i cambiamenti della temperatura ambiente. Si tratta di una cosa normale e non di un guasto.</li> </ul>
Vibrazioni o rumore.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il pavimento non è orizzontale o è debole. Il frigorifero ondeggia quando si sposta lentamente. Accertarsi che il pavimento sia in piano e forte abbastanza da sopportare il frigorifero.</li> <li>• Il rumore potrebbe essere provocato dagli oggetti nel frigorifero. Bisogna rimuovere gli oggetti sopra al frigorifero.</li> </ul>
Ci sono rumori che provengono dal frigorifero come gocciolamenti o spruzzo di liquidi.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il flusso di liquido e gas si verifica secondo i principi operativi del frigorifero. Si tratta di una cosa normale e non di un guasto.</li> </ul>
C'è un rumore come vento che soffia.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le ventole sono usate per raffreddare il frigorifero. Si tratta di una cosa normale e non di un guasto.</li> </ul>
Condensa sulla parete interna del frigorifero.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il clima caldo/umido aumenta il ghiaccio e la condensa. Si tratta di una cosa normale e non di un guasto.</li> <li>• Le porte potrebbero essere state lasciate aperte; assicurarsi che sono completamente chiuse.</li> <li>• La porta del freezer rimane aperta per un lungo periodo o le porte sono state aperte di frequente; aprire con minore frequenza.</li> </ul>
Umidità al di fuori del frigorifero o tra le porte.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Potrebbe esserci umidità nell'aria; questo è normale nei climi umidi. Al diminuire dell'umidità, la condensa scompare.</li> </ul>
Odore cattivo dentro al frigorifero.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'interno del frigorifero deve essere pulito. Pulire l'interno con una spugna, acqua tiepida o carbonata.</li> <li>• Alcuni contenitori o alcuni materiali per la confezione possono provocare odori. Usare contenitori diversi o marche diverse.</li> </ul>
La porta non è chiusa.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il cibo impedisce la chiusura della porta. Sostituire le confezioni che ostruiscono la porta.</li> <li>• Il frigorifero non è completamente verticale sul pavimento e rotola quando è spostato leggermente. Regolare le viti di elevazione.</li> <li>• Il pavimento non è orizzontale o forte. Accertarsi che il pavimento sia in piano, forte e in grado di sopportare il frigorifero.</li> </ul>
Gli scomparti frutta e verdura sono bloccati.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il cibo potrebbe toccare il tetto del cassetto. Risistemare il cibo nel cassetto.</li> </ul>

## Por favor, leia primeiro este manual!

Caro cliente,

Esperamos que o seu produto, que foi produzido em modernas instalações e testado através de rigorosos controlos de qualidade, ofereça-lhe um serviço efectivo.

Para isso, recomendamos que leia cuidadosa e inteiramente o manual do seu produto antes de utilizá-lo e guarde-o para futuras consultas.

### Este manual

- Ajudá-lo-á a utilizar o seu equipamento de forma rápida e segura.
- Leia o manual antes de instalar e funcionar o seu equipamento.
- Siga as instruções, especialmente aquelas relativas à segurança.
- Guarde o manual num local acessível, já que poderá precisar dele mais tarde.
- Além disso, leia também os outros documentos fornecidos com o seu produto.

Observe que este manual também pode ser válido para outros modelos.

### Os símbolos e as suas descrições

Este manual de instruções contém os seguintes símbolos:



Informações importantes ou dicas úteis de utilização.

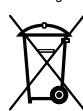


Aviso sobre as condições de risco para a vida e a propriedade.



Aviso sobre a voltagem eléctrica.

Reciclagem



Este produto ostenta o símbolo de classificação selectiva para resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE).

Isto significa que este produto deve ser tratado de acordo com a Directiva Europeia 2002/96 EC para que seja reciclado ou desmantelado afim de minimizar o seu impacto no meio ambiente. Para mais informações, contacte por favor as suas autoridades locais ou regionais.

Os produtos electrónicos não incluídos neste processo de classificação selectiva são potencialmente perigosos para o ambiente e para a saúde humana devido à presença de substâncias perigosas.



### **1 O frigorífico 3**

#### **2 Avisos importantes de segurança 4**

Uso pretendido .....	4
Para produtos com um dispensador de água; .....	6
Segurança com crianças.....	6
Aviso HCA .....	6
O que se pode fazer para economizar energia .....	7

#### **3 Instalação 8**

Pontos a serem considerados ao transportar novamente o seu frigorífico.....	8
Antes de funcionar o seu frigorífico.....	8
Ligação eléctrica.....	9
Eliminação da embalagem .....	9
Eliminação do seu frigorífico velho.....	9
Colocação e instalação .....	9
Ajuste do nivelamento do pavimento ..	10
Ajustar o espaço entre a porta superior	12

#### **4 Preparação 13**

### **5 Utilizar o seu frigorífico 14**

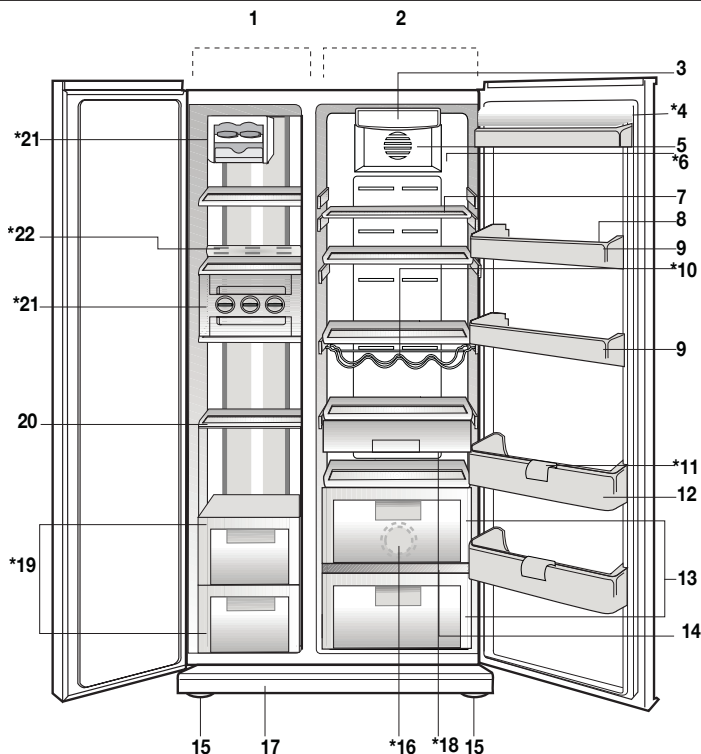
Painel indicador .....	14
Definir a temperatura do compartimento do refrigerador .....	15
Definir a temperatura do compartimento do congelador .....	15
Função de congelação rápida ('Fast Freeze').....	15
Função 'Quick Cool' (Arrefecimento rápido) .....	16
Tabuleiro para ovos.....	16
Prateleiras de estrutura deslizante .....	16
Luz azul .....	17
Calhas deslizantes de controlo da humidade da gaveta de frutos e legumes.....	17
lão: .....	17
Recomendação para a preservação de alimentos congelados .....	18
Descongelação .....	18
Substituição da lâmpada interior .....	18
Usar o Icematic.....	21
Compartimento de refrigeração .....	21

#### **6 Limpeza e cuidados 22**

Protecção das superfícies plásticas ...	22
---	----

#### **7 Soluções recomendadas para os problemas 23**

# 1 O frigorífico



- |  |   |
|--|---|
| 1. Compartimento do congelador                           | 12. Prateleiras para garrafas                           |
| 2. Compartimento do refrigerador                         | 13. Compartimentos da gaveta para frutas e legumes      |
| 3. Luz interior do compartimento do refrigerador         | 14. Tampa da gaveta para frutos e legumes               |
| 4. Prateleira de manteiga e queijo                       | 15. Pés frontais ajustáveis                             |
| 5. Vent.   | 16. Luz azul  |
| 6. 'Ioniser' (ionizador)                                 | 17. Tampa de ventilação                                 |
| 7. Prateleiras de vidro do compartimento do refrigerador | 18. Compartimento de refrigeração                       |
| 8. Tabuleiro para ovos                                   | 19. Gavetas do compartimento do congelador              |
| 9. Prateleiras da porta do compartimento do refrigerador | 20. Prateleiras de vidro do compartimento do congelador |
| 10. Garrafeira   | 21. Icematic  |
| 11. Suporte para garrafas                                | 22. Luz interior do compartimento do congelador         |
- \* OPCIONAL

**i** As figuras que aparecem neste manual de instruções são esquemáticas e podem não corresponder exactamente ao seu produto. Se as partes referidas não estiverem incluídas no produto que adquiriu, é porque são válidas para outros modelos.

## 2 Avisos importantes de segurança

Por favor, reveja as informações seguintes. A não-observância destas informações pode causar ferimentos ou danos ao material. Caso contrário, todas as garantias e compromissos de fiabilidade tornar-se-ão inválidos.

A vida útil da unidade que adquiriu é de 10 anos. Este é o período para manter as peças de reposição exigidas para a unidade a funcionarem conforme descrito.

### Uso pretendido

Este produto está concebido para ser usado

- áreas internas e fechadas como casas;
  - em ambientes de trabalho fechados, como lojas e escritórios;
  - em áreas de hospedagem fechadas, como casas rurais, hotéis, pensões.
- Este produto não deve ser usado em exteriores.

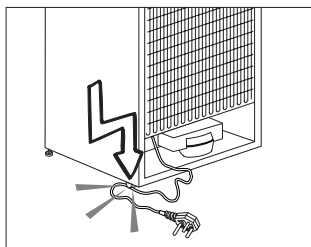
### Segurança geral

- Quando quiser eliminar/desfazer-se do produto, recomendamos que consulte o serviço de assistência e os órgãos autorizados para obter mais informações.
- Consulte o seu serviço de assistência autorizado para todas as questões e problemas relativos ao frigorífico. Não tente reparar e nem permita que ninguém o faça sem notificar os serviços de assistência autorizados.
- Para produtos com um compartimento de congelador; Não coma cones de gelados e cubos de gelo imediatamente após retirá-los do compartimento do congelador! (Isto pode provocar queimaduras de frio na sua boca).
- Para produtos com compartimento de congelador; Não coloque bebidas líquidas enlatadas ou engarrafadas no

compartimento do congelador. Caso contrário, podem rebentar.

- Não toque nos alimentos congelados; podem ficar presos à sua mão.
- Desligue o seu frigorífico da tomada antes da limpeza ou descongelação.
- O vapor e materiais de limpeza vaporizados nunca deverão ser utilizados nos processos de limpeza e descongelação do seu frigorífico. Em tais casos, o vapor poderá entrar em contacto com as partes eléctricas e provocar curto-circuito ou choque eléctrico.
- Nunca use as partes do seu frigorífico, tal como a porta, como meios de apoio ou degrau.
- Não utilize dispositivos eléctricos dentro do frigorífico.
- Não danifique as partes por onde circula a refrigeração, com ferramentas perfurantes ou cortantes. O refrigerante que pode explodir quando os canais de gás do evaporador, as extensões do tubo ou os revestimentos da superfície são perfurados, causa irritações na pele ou ferimentos nos olhos.
- Não cubra ou bloqueie os orifícios de ventilação do seu frigorífico com nenhum tipo de material.
- Os dispositivos eléctricos só devem ser reparados por pessoas autorizadas. As reparações realizadas por pessoas incompetentes causam riscos ao utilizador.
- Em caso de qualquer falha quer durante uma manutenção ou num trabalho de reparação, desligue a alimentação eléctrica do seu frigorífico, desligando o fusível correspondente ou retirando a ficha da tomada.
- Não puxe pelo cabo quando for retirar a ficha da tomada.

- Coloque as bebidas com teor alcoólico mais elevado bem fechadas e na vertical.
- Nunca guarde latas de aerossol inflamáveis e substâncias explosivas no frigorífico.
- Não utilize dispositivos mecânicos ou outros para acelerar o processo de descongelação. Siga apenas as instruções recomendadas pelo fabricante.
- Este produto não se destina a ser usado por pessoas com incapacidades físicas, sensoriais ou mentais ou sem conhecimento ou experiência (incluindo crianças), a menos que sejam supervisionadas por alguém responsável pela sua segurança ou que as instrua sobre o uso do produto.
- Não utilize um frigorífico avariado. Consulte o agente autorizado se tiver qualquer questão.
- A segurança eléctrica do seu frigorífico apenas poderá ser garantida se o sistema de ligação à terra da sua casa estiver em conformidade com as normas.
- A exposição do produto à chuva, neve, sol e vento é perigosa no que toca à segurança eléctrica.
- Para evitar qualquer perigo, contacte o serviço autorizado se o cabo eléctrico estiver danificado.
- Nunca ligue o frigorífico à tomada de parede durante a instalação. Caso contrário, poderá ocorrer perigo de morte ou ferimentos graves.
- Este frigorífico foi concebido unicamente para guardar alimentos. Não deverá ser utilizado para quaisquer outros fins.
- A etiqueta das especificações técnicas está localizada na parede esquerda no interior do frigorífico.
- Nunca ligue o seu frigorífico a sistemas de poupança de electricidade, pois podem danificá-lo.
- Se o frigorífico possuir luz azul, não olhe para ela com dispositivos ópticos.
- Para frigoríficos controlados manualmente, aguarde pelo menos 5 minutos para voltar a ligá-lo após uma falha eléctrica.
- Este manual de instruções deverá ser entregue ao novo proprietário do produto quando for dado/vendido a outros.
- Evite causar danos ao cabo eléctrico quando transportar o frigorífico. Dobrar o cabo pode causar incêndio. Nunca pose objectos pesados no cabo eléctrico. Não toque na ficha com as mãos molhadas quando a introduz na tomada para ligar o produto.



- Não ligue o frigorífico à tomada, se a tomada de parede estiver solta.
- Não deverá ser vaporizado directamente nas partes interiores ou interiores do produto devido a razões de segurança.
- Para evitar risco de incêndio e explosão, não vaporize substâncias que contenham gases inflamáveis, tais como gás propano, etc., próximo ao frigorífico.
- Não coloque recipientes que contenham água sobre o topo do frigorífico, visto que tal poderá resultar em choque eléctrico ou incêndio.
- Não sobrecarregue o frigorífico com excesso de alimentos. Se sobrecarregado, os alimentos podem cair e feri-lo a si e danificar o frigorífico ao abrir a porta. Nunca coloque objectos no topo do frigorífico, visto que estes podem cair quando se abre ou fecha a porta do frigorífico.
- Como precisam de um controlo de temperatura exacta, as vacinas, medicamentos sensíveis ao aquecimento,

materiais científicos, etc., não deverão ser guardados no frigorífico.

- Se não for utilizado por um longo tempo, o frigorífico deve ser desligado da tomada. Qualquer problema possível no cabo eléctrico poderá resultar em incêndio.
- A extremidade da ficha eléctrica deverá ser limpa regularmente, caso contrário, poderá provocar incêndio.
- A extremidade da ficha eléctrica deverá ser limpa regularmente com um pano seco; caso contrário, poderá provocar incêndio.
- O frigorífico pode mover-se se os pés não estiverem devidamente fixados ao piso. O ajuste seguro e apropriado dos pés ao piso pode impedir o frigorífico se mova.
- Ao transportar o frigorífico, não segure pelo puxador da porta. Caso contrário, pode quebrar.
- Se posicionar o seu frigorífico próximo de outro frigorífico ou arca frigorífica, a distância entre os dispositivos deve ser de pelo menos 8 cm. Caso contrário, as paredes laterais adjacentes podem humedecer.

## **Para produtos com um dispensador de água;**

A pressão da conduta de água deve ser de no mínimo 1 bar. A pressão da conduta de água deve ser de no máximo 8 bar.

- Use apenas água potável

## **Segurança com crianças**

- Se a porta possuir uma fechadura, a chave deverá ser mantida afastada do alcance das crianças.
- As crianças devem ser vigiadas para impedir que brinquem com o produto.

## **Aviso HCA**

### **O sistema de arrefecimento do seu produto contém R600a:**

Este gás é inflamável. Por isso, tenha cuidado em não danificar o sistema de arrefecimento e a tubagem durante o uso e transporte. No caso de algum dano, mantenha o seu produto longe de potenciais fontes de fogo que possam fazer com que o produto de incendeie e ventile o compartimento no qual a unidade está colocada.

### **Ignore este aviso se o sistema de arrefecimento do seu produto contiver R134a:**

O tipo de gás usado no produto está indicado na placa de características localizada na parede esquerda no interior do frigorífico.

Nunca elimine o seu produto no fogo.

## O que se pode fazer para economizar energia

- Não deixe as portas do seu frigorífico abertas durante muito tempo.
- Não coloque alimentos ou bebidas quentes no seu frigorífico.
- Não sobrecarregue o seu frigorífico para que a circulação do ar no interior não seja dificultada.
- Não instale o seu frigorífico sob a luz solar directa ou próximo de aparelhos que emitem calor tais como fornos, máquinas de lavar louça ou radiadores.
- Tenha cuidado em manter os seus alimentos em recipientes fechados.
- Para produtos com um compartimento de congelador; Pode armazenar uma quantidade máxima de alimentos no congelador se remover a prateleira ou gaveta do congelador. O valor do consumo de energia indicado no seu frigorífico foi determinado removendo a prateleira do congelador ou a gaveta e com carga máxima. Não existe qualquer risco em utilizar uma prateleira ou gaveta de acordo com as formas e tamanhos dos alimentos a serem congelados.
- Descongelar os alimentos congelados no compartimento do frigorífico poupará energia e preservará a qualidade dos alimentos.

### 3 Instalação

**i** Por favor, lembre-se de que o fabricante não pode ser responsabilizado se não forem observadas as informações fornecidas no manual de instruções.

#### **Pontos a serem considerados ao transportar novamente o seu frigorífico**

1. O seu frigorífico deve ser esvaziado e limpo antes de ser transportado.
2. As prateleiras, acessórios, gaveta para frutas e legumes, etc. do seu frigorífico devem ser firmemente presos com fita adesiva, devido aos solavancos antes de voltar a empacotá-lo.
3. A embalagem deve ser amarrada com fitas grossas e cordas fortes e devem ser seguidas as normas de transporte indicadas na mesma.

#### **i Lembre-se sempre que...**

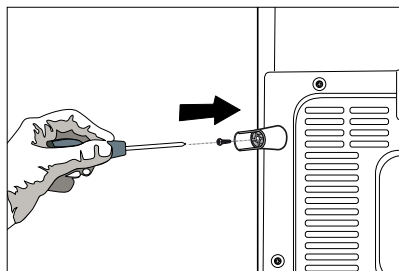
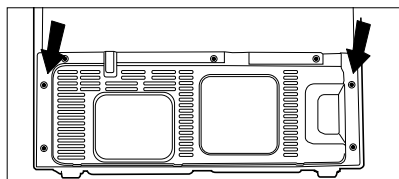
Todo material reciclado é uma fonte indispensável para a natureza e para os nossos recursos nacionais.

Se quiser contribuir para a reciclagem dos materiais da embalagem, pode obter mais informações nos organismos relativos ao ambiente ou junto das autoridades locais.

#### **Antes de funcionar o seu frigorífico**

Antes de iniciar a utilização do seu frigorífico, verifique o seguinte:

1. O interior do frigorífico está seco e o ar pode circular livremente na sua parte traseira?
2. Limpe o interior do frigorífico conforme recomendado na secção "Manutenção e limpeza".
3. Ligue o frigorífico à tomada eléctrica. Quando a porta é aberta a respectiva luz interior liga.
4. Ouvirá um ruído quando o compressor começar a trabalhar. O líquido e os gases no interior do sistema de refrigeração também podem fazer algum ruído, mesmo que o compressor não esteja a funcionar, o que é perfeitamente normal.
5. As arestas da frente do frigorífico podem ficar quentes. Isto é normal. Estas arestas são projectadas para ficarem quentes, a fim de evitar a condensação.



## Ligação eléctrica

Ligue o seu frigorífico a uma tomada de terra, que esteja protegida por um fusível com a capacidade apropriada.

Importante:

- ⚠ A ligação deve estar em concordância com os regulamentos nacionais.
- ⚠ A ficha do cabo de alimentação deve estar facilmente acessível após a instalação.
- ⚠ A voltagem e o fusível de protecção permitido estão indicados na secção “Especificações técnicas”.
- ⚠ A voltagem especificada deve ser igual à sua voltagem eléctrica.
- ⚠ Não devem ser usados cabos de extensão e fichas multiusos para a ligação.
- ⚠ Um cabo de alimentação danificado deve ser substituído por um electricista qualificado.
- ⚠ O equipamento não deve ser utilizado antes de ser reparado! Há risco de choque eléctrico!

## Eliminação da embalagem

⚠ Os materiais de embalagem podem ser perigosos para as crianças. Guarde os materiais da embalagem fora do alcance das crianças ou elimine-os, classificando-os de acordo com as instruções sobre o lixo. Não os elimine juntamente com o lixo doméstico normal.

A embalagem do seu frigorífico é produzida com materiais recicláveis.

## Eliminação do seu frigorífico velho

Elimine a sua máquina velha sem causar qualquer perigo ao meio ambiente.

⚠ Pode consultar o seu revendedor autorizado ou o centro de recolha do lixo do seu município a respeito da eliminação do seu frigorífico.

⚠ Antes de se desfazer do seu frigorífico, corte a ficha eléctrica e, se houver trincos nas portas, deixe-os inutilizados, a fim de proteger as crianças contra qualquer perigo.

## Colocação e instalação

⚠ Cuidado: Nunca ligue o frigorífico à tomada de parede durante a instalação. Caso contrário, poderá ocorrer perigo de morte ou ferimentos graves.

⚠ Se a porta de entrada do compartimento onde o frigorífico será instalado não for o suficientemente larga para que ele passe, chame o serviço de assistência autorizado para que possam remover as portas do seu frigorífico e passá-lo de forma inclinada através da porta.

1. Instale o seu frigorífico num local que permita fácil acesso.
2. Mantenha o seu frigorífico longe das fontes de calor, lugares húmidos e luz solar directa.
3. Deve existir uma circulação de ar adequada à volta do seu frigorífico, para que obtenha um funcionamento eficiente. Se o frigorífico for colocado numa reentrância da parede, deve haver uma distância mínima de 5cm do tecto e, pelo menos, 5 cm da parede.

Se o piso for coberto por alcatifa, o seu produto deve ter uma elevação de 2.5 cm do chão.

4. Coloque o seu frigorífico num pavimento uniforme para evitar solavancos.



5. Não mantenha o seu frigorífico em temperaturas ambientes inferiores a 10°C.

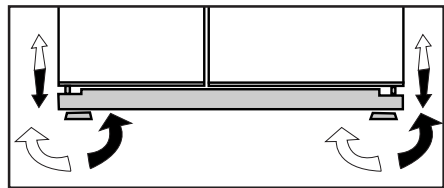
## Ajuste do nivelamento do pavimento

Se o seu frigorífico estiver desnivelado;

Pode equilibrar o seu frigorífico, rodando os seus pés frontais conforme ilustrado na figura. (Ver figura A) O canto onde está o pé é baixado quando roda na direcção da seta preta e levantado quando roda na direcção oposta. Peça ajuda a alguém para erguer ligeiramente o frigorífico, facilitará este processo.

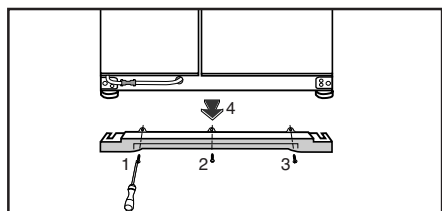
## Ajuste da altura da porta

Em caso de haver problemas com o alinhamento das portas, em relação uma com a outra, podem ser alinhadas por elevação vertical, pela sequência descrita abaixo. Assegure que as prateleiras das portas estão vazias quando ajustar a altura da porta.



(A)

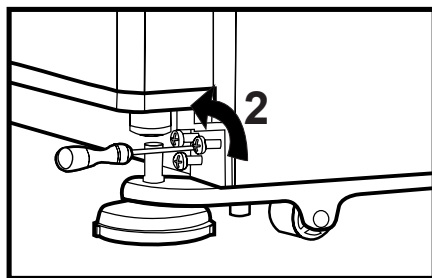
1. Retire a tampa de ventilação inferior desparafusando os parafusos, conforme mostrado na figura abaixo. (Ver figura B)



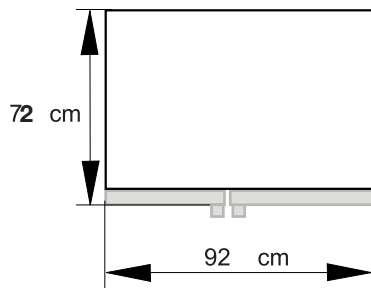
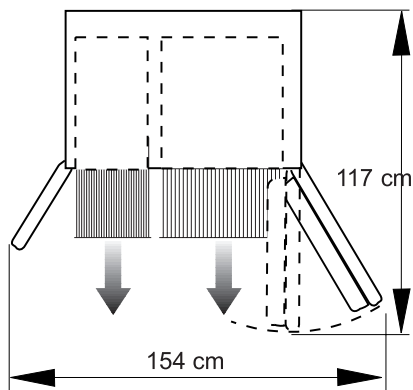
(B)

2. Solte os três parafusos das dobradiças da porta inferior, a qual deseja subir, com a ajuda de uma chave de fendas, conforme mostrado na figura abaixo. (Não a retire completamente)

(Ver figura C)



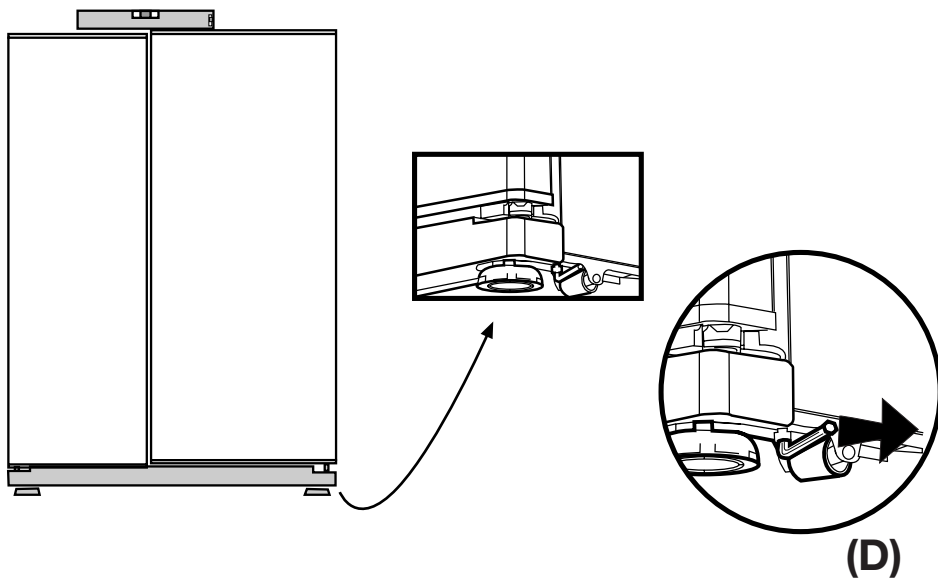
(C)



- Se a porta do compartimento do congelador estiver mais baixa que a porta do compartimento do refrigerador, nivele-as rodando o parafuso de elevação ao lado do compartimento do congelador, na direcção da seta, utilizando uma chave-inglesa M6 Allen, conforme ilustrado na Figura D.

- Se a porta do compartimento do congelador estiver mais alta que a porta do compartimento do refrigerador, nivele-as rodando o parafuso de elevação ao lado do compartimento do congelador, na direcção da seta, utilizando uma chave-inglesa M6 Allen, conforme ilustrado na Figura D.

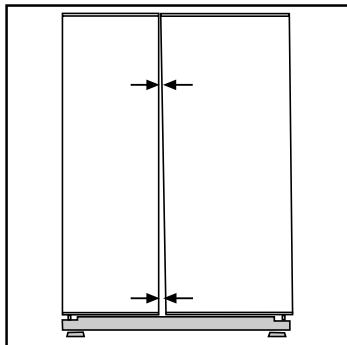
Após nivelar as portas elevando a parte da frente com a ajuda dos parafusos de elevação, as portas do frigorífico deverão fechar adequadamente. Se as portas não fecharem adequadamente, isto pode afectar adversamente a eficiência do frigorífico.



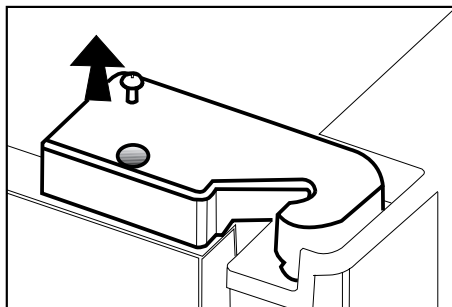
## Ajustar o espaço entre a porta superior

**i** Pode ajustar o espaço entre as portas do compartimento do refrigerador, conforme ilustrado nas figuras.

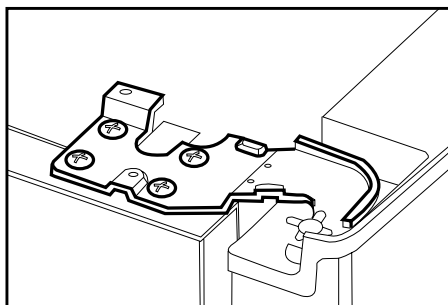
As prateleiras da porta devem estar vazias quando ajustar a altura da porta.



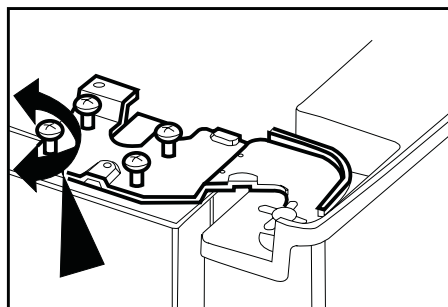
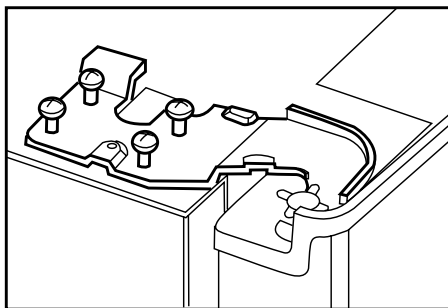
**i** Com uma chave de fendas, remova o parafuso da cobertura da dobradiça superior que pretende ajustar.



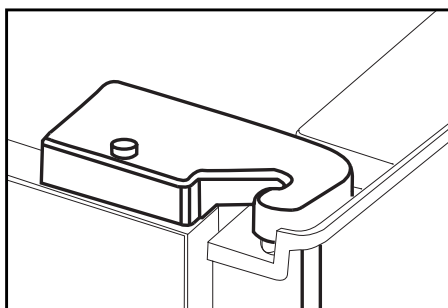
**i** Ajuste a porta adequadamente conforme pretendido, apertando os parafusos.



**i** Fixe a porta sem alterar a posição que ajustou da mesma, apertando os parafusos.



**i** Volte a colocar a cobertura da dobradiça e fixe com o parafuso.



## 4 Preparação

---

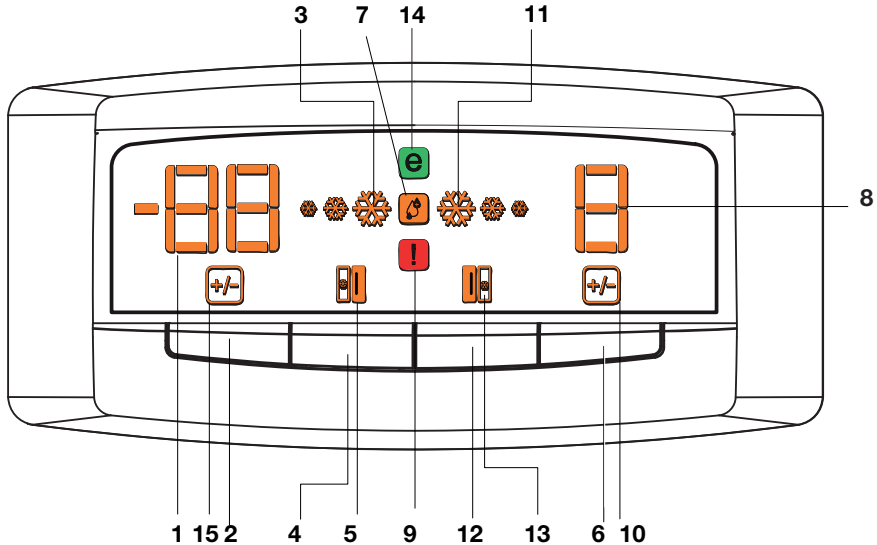
- i** O seu frigorífico deverá ser instalado a uma distância mínima de 30 cm de quaisquer fontes de calor, tais como placas, fornos, aquecimento central e fogões e de 5 cm de fornos eléctricos e não deverá ficar exposto directamente à luz solar.
- i** A temperatura ambiente do compartimento onde está instalado o seu frigorífico não deve ser inferior a 10°C. Utilizar o seu frigorífico em condições de temperatura mais baixas não é recomendado em atenção à sua eficiência.
- i** Certifique-se de que o interior do seu frigorífico esteja completamente limpo.
- i** Se forem instalados dois frigoríficos lado a lado, deverá existir uma distância mínima de 2 cm entre eles.
- i** Quando utilizar o seu frigorífico pela primeira vez, por favor, observe as seguintes instruções durante as seis horas iniciais.
  - A porta não deverá ser aberta frequentemente.
  - Deve começar a funcionar vazio, sem alimentos no interior.
  - Não retire a ficha da tomada do seu frigorífico. Se houver uma falha de energia inesperada, por favor consulte os avisos na secção “Soluções recomendadas para os problemas”.
- i** A embalagem original e os materiais de esponja deverão ser guardados para transportes ou deslocações futuras.

## 5 Utilizar o seu frigorífico

### Painel indicador

O painel indicador ajuda a utilizar o seu frigorífico, através das suas funções áudio e visual.

Este painel permite-lhe iniciar e usar todas as funções do seu frigorífico sem abrir as suas portas, visto que o painel está situado na parte exterior da porta do compartimento do congelador.



1. Indicador de definição da temperatura do compartimento do congelador
2. Botão de definição da temperatura do compartimento do congelador
3. Indicador de 'Fast Freeze'
4. Botão Fast Freeze
5. Indicador de abertura da porta do congelador
6. Botão de temperatura do compartimento do refrigerador
7. Indicador de humidade elevada
8. Indicador de ajuste da temperatura do compartimento do refrigerador
9. Indicador de erro
10. Indicador de alteração da temperatura do compartimento do refrigerador
11. Indicador de arrefecimento rápido
12. Botão 'Quick Cool'
13. Indicador de porta aberta do compartimento do refrigerador
14. Modo Economia
15. Indicador de alteração da temperatura do compartimento do congelador

**i** As figuras que aparecem neste manual de instruções são esquemáticas e podem não corresponder exactamente ao seu produto. Se as partes referidas não estiverem incluídas no produto que adquiriu, é porque são válidas para outros modelos.

## Definir a temperatura do compartimento do refrigerador

Quando quiser alterar as definições de temperatura do seu frigorífico, deve pressionar o **"botão de ajuste da temperatura do compartimento do refrigerador"** para fazer o ajuste da temperatura do compartimento do refrigerador. A temperatura do compartimento do refrigerador pode ser definido para graus mais frios, toda vez que pressionar o botão (tal como 8, 6, 4, 2, 8,...).

## Definir a temperatura do compartimento do congelador

Quando quiser alterar as definições de temperatura do seu frigorífico, deve pressionar o **"botão de ajuste da temperatura do compartimento do congelador"** para fazer o ajuste da temperatura do compartimento do congelador. A temperatura do compartimento do congelador pode ser definida para graus mais frios, toda vez que pressionar o botão (tal como -18, -20, -22, -24, -18,...).

## Função de congelação rápida ('Fast Freeze')

Pode utilizar esta função do seu frigorífico para congelar rapidamente os alimentos que coloca dentro do compartimento do congelador pela primeira vez ou para obter gelo mais rapidamente. Se quiser manter os seus alimentos congelados por um longo período, aplique primeiro a função 'fast freeze'. O 'fast freeze' é a maneira mais saudável de guardar os seus alimentos por um longo tempo. A temperatura do compartimento do congelador do seu frigorífico cai para -27°C durante o processo 'fast freeze'. Deve ler cuidadosamente a Parte 4 antes de aplicar o processo 'fast freeze' aos seus alimentos.

Quando pretender utilizar a função **"Fast Freeze"** ("Congelação rápida"), prima o botão de congelação rápida. A luz indicadora de 'fast freeze' acenderá quando pressionar o botão. O indicador de ajuste da temperatura do compartimento do congelador volta para -27°C. Enquanto a função 'fast freeze' é activada, este compartimento alcança graus mais frios do que os valores ajustados e todos os indicadores de temperatura do compartimento do congelador devem acender. A função 'fast freeze' mantém-se no máximo por 24 horas. O seu frigorífico sairá automaticamente do modo 'fast freeze' quando o processo estiver completo; a lâmpada indicadora 'fast freeze' apagará e o frigorífico voltará às temperaturas previamente ajustadas. Os indicadores da temperatura do compartimento do congelador apagarão gradualmente até que o valor da temperatura ajustada seja atingido.

Se tiver comutado acidentalmente o seu frigorífico para o modo 'fast freeze' ou se quiser cancelar o processo, basta pressionar novamente o botão **"Fast freeze"** para sair do modo.

Se desejar congelar quantidades maiores de alimentos frescos, pressione o botão 'fast freeze' 24 horas antes de colocar os alimentos no compartimento do congelador.

## Função 'Quick Cool' (Arrefecimento rápido)

Esta função pode ser usada para alimentos colocados no compartimento do refrigerador e que precisem de arrefecer rapidamente. Pressione o botão 'quick cool' para activar a função. Durante este processo, o indicador 'quick cool' acenderá e o indicador de ajuste da temperatura do compartimento do frigorífico irá para 1°C. Enquanto a função 'quick cool' é activada, este compartimento atinge graus mais frios que os valores ajustados. No entanto, todos os indicadores de temperatura do compartimento do refrigerador devem se acender. O processo 'quick cool' levará cerca de 2 horas e no final deste período, a lâmpada indicadora 'quick cool' apagará e o frigorífico voltará para as temperaturas anteriormente ajustadas.

## Tabuleiro para ovos

Poderá instalar o suporte para ovos na porta que desejar ou prateleira da estrutura.

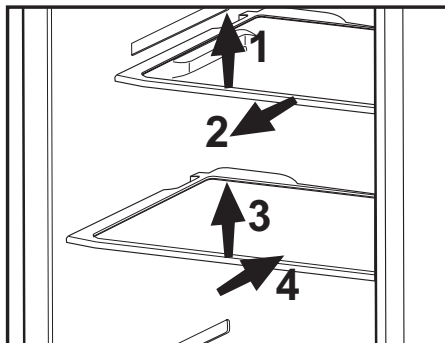
Nunca guarde o suporte para ovos no compartimento do congelador

## Prateleiras de estrutura deslizante

As prateleiras de estrutura deslizante podem ser puxadas, levantando-se ligeiramente a parte frontal e movendo para trás e para frente. Elas atingem um ponto de paragem quando puxadas para frente para permitir que alcance os alimentos colocados no fundo da prateleira; quando são puxadas após levantar ligeiramente até o segundo ponto de paragem, a prateleira de estrutura será solta.

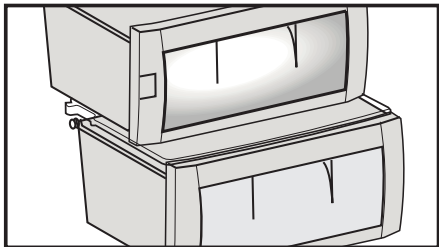
A prateleira deverá ser segurada firmemente pelo fundo, para impedir que revire. A prateleira de estrutura é colocada nas guias nas partes laterais da estrutura do frigorífico, colocando-a num nível inferior ou superior.

A prateleira de estrutura deverá ser empurrada para trás, para ficar completamente encaixada.



## Luz azul

Os alimentos guardados nas gavetas para frutas e legumes que são iluminados com uma luz azul, continuam a sua fotossíntese através do efeito de extensão de onda da luz azul e por isso, conservam a sua frescura e o seu conteúdo vitamínico é aumentado.

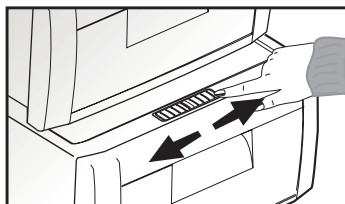


## Calhas deslizantes de controlo da humidade da gaveta de frutos e legumes

A gaveta para frutos e legumes do seu frigorífico foi especialmente projectada para guardar os seus legumes frescos sem que percam a sua humidade. Basicamente, o ar frio circula em volta da gaveta de frutos e legumes e a quantidade de ar que passa através da gaveta de frutos e legumes é controlada pelas calhas deslizantes no lado da frente da tampa da gaveta de frutos e legumes.

Podem ajustar as calhas deslizantes de controlo da humidade para uma posição mais apropriada de acordo com a humidade e condição de arrefecimento dos seus alimentos na gaveta de frutos e legumes.

Se pretender que os seus alimentos na gaveta de frutos e legumes arrefeçam mais, abra os orifícios das calhas de controlo da humidade, e se quiser que eles arrefeçam menos e mantenham a sua humidade durante mais tempo, feche os orifícios.




## lão:

O ar é ionizado através do sistema ionizador no tubo de ar do compartimento do frigorífico. Graças a este sistema, as bactérias e partículas do ar que causam o odor são removidas.



## Recomendação para a preservação de alimentos congelados

- Os alimentos embalados pré-congelados devem ser armazenados de acordo com as instruções do fabricante do alimento, para um compartimento de armazenamento de alimentos  (4 estrelas).

- Para garantir que a alta qualidade fornecida pelo fabricante e revendedor de alimentos congelados seja mantida, deverão ser observados os pontos seguintes:

1. Coloque as embalagens no congelador o mais rapidamente possível após a aquisição.
2. Verifique se os recipientes estão etiquetados e datados.
3. Não ultrapasse as datas de validade mencionadas nas embalagens.

No caso de ocorrer uma falha de energia, não abra a porta do congelador. Mesmo que uma falha eléctrica se prolongue até ao indicado no Rótulo do tipo (dentro à esquerda do seu frigorífico), os alimentos congelados não serão afectados. No caso de faltar energia por mais tempo, os alimentos devem ser verificados e se for necessário, devem ser consumidos imediatamente ou então congelados depois de serem cozinhados.

## Descongelação

Os compartimentos do congelador e do refrigerador descongelam automaticamente.

## Substituição da lâmpada interior

No caso da lâmpada deixar de funcionar, proceda do seguinte modo:

1. Desligue o equipamento retirando a ficha da tomada de parede.

Retire todas as prateleiras e gavetas, para facilitar o acesso.

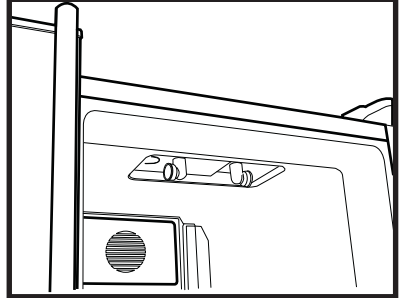
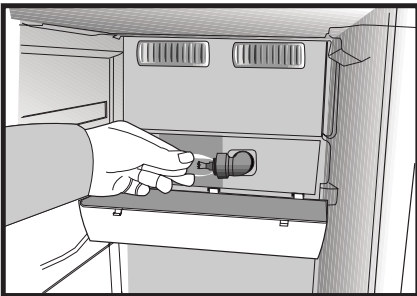
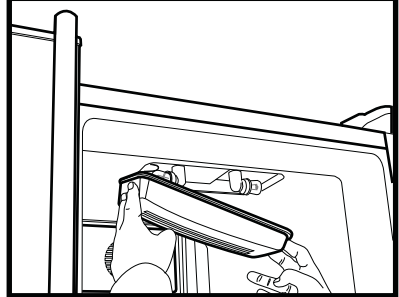
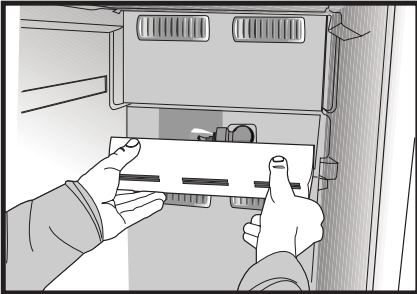
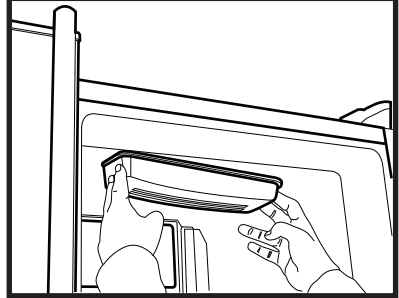
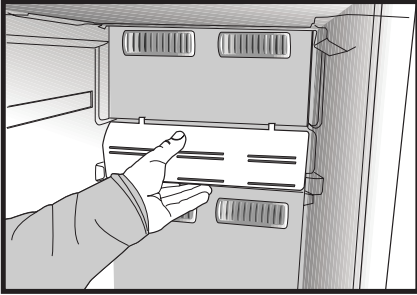
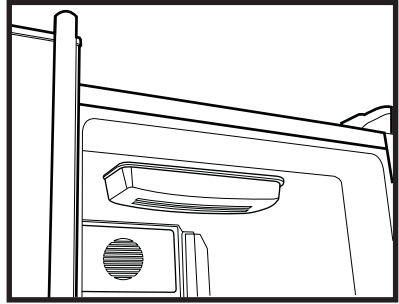
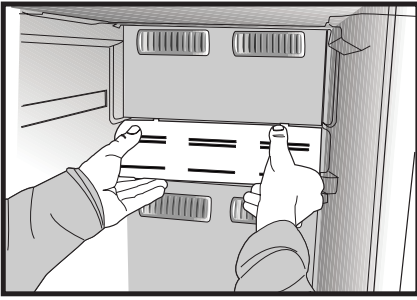
2. As tampas da iluminação nas secções do congelador e do refrigerador abrem-se ao pressioná-las com a mão; primeiro liberte um lado e depois o outro pressionando nos lados, como mostrado nas figuras.

3. Primeiro, verifique se a lâmpada não se soltou, assegurando-se de que ela se encontra firmemente fixa no respectivo suporte. Volte a introduzir a ficha e ligue o equipamento. Se a lâmpada funcionar, reinstale a tampa inserindo a patilha posterior e empurrando até localizar as duas patilhas frontais.

4. No caso da luz continuar a falhar, desligue o equipamento, retirando a ficha da tomada de parede. Substitua a lâmpada por uma nova de 15 watts (máx.) de cabeça E 14 de roscar (SES).

5. Desfaça-se, imediatamente, da lâmpada defeituosa.

A lâmpada de substituição pode ser facilmente encontrada numa boa loja da especialidade.



## Icematic

\* Quando o reservatório Icematic **(1)** de fornecimento de água é removido do seu lugar para ser abastecido, deve ser recolocado dentro de dois minutos depois de ser enchido com água. O bocal do sistema abrirá e as células Icematic serão preenchidas com água automaticamente, logo que a recarga seja colocada no lugar. O seu gelo ficará pronto em cerca de duas horas.

- Não remova o Icematic **(2)** depois que estiver acomodado para fazer gelo.
- Rode os botões no sentido horário, conforme ilustrado na figura.

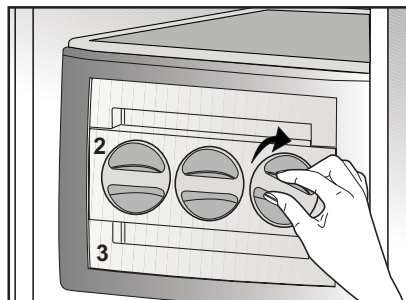
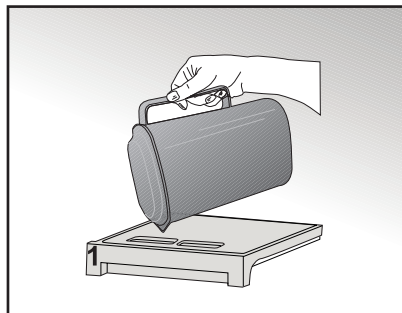
Os cubos de gelo nas células cairão para o banco de gelo **(3)** abaixo.

- Pode tirar o banco de gelo e se servir dos cubos de gelo.
- Se desejar, pode manter os cubos de gelo no banco de gelo.

**O banco de gelo é apenas para acumulação de cubos de gelo. Não coloque água dentro dele. Caso contrário, quebrará.**

## Sobre o reservatório de fornecimento de água

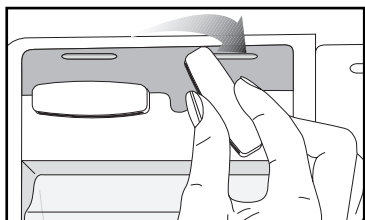
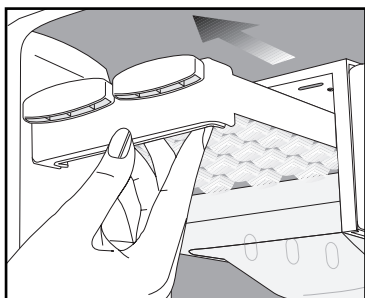
Remova o reservatório de fornecimento de água e o encha de água. Após enchê-lo com água, o reservatório deve ser empurrado para dentro até que seja ouvido um estalido. Se houver algum gelo no reservatório, aguarde até que derreta. O reservatório de fornecimento de água tem uma capacidade aproximada de 290 ml.



## Usar o Icematic

- Encha o Icematic com água e coloque-o no seu lugar devido. O seu gelo ficará pronto em cerca de duas horas. Não remova o Icematic depois que estiver acomodado para fazer gelo.
- Rode o botão no sentido horário em 90 graus. Os cubos de gelo nos compartimentos cairão dentro do reservatório para armazenamento do gelo situado abaixo.
- Pode tirar o reservatório para armazenamento do gelo e se servir dos cubos de gelo.
- Se desejar, pode manter os cubos de gelo no reservatório para gelo.
- O recipiente de armazenamento de gelo é apenas para acumulação de cubos de gelo. Não coloque água gelada dentro dele. Caso contrário, pode quebrar.

(A figura ilustrada é apenas um exemplo e pode não corresponder exactamente ao seu produto).

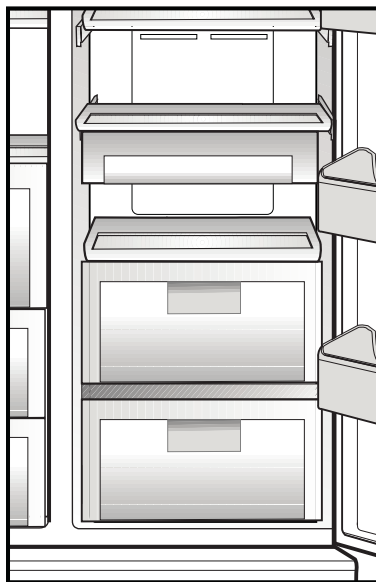


## Compartimento de refrigeração

Se quiser utilizar o recipiente de armazenamento sob a prateleira como compartimento de refrigeração, o recipiente sob a prateleira deve ser colocado conforme mostrado na figura.

Os compartimentos de refrigeração possibilitam que os alimentos refrigerados estejam prontos para congelar. Também pode usar estes compartimentos para armazenar os seus alimentos numa temperatura de alguns graus abaixo no compartimento do refrigerador.

Pode aumentar o volume interno do seu frigorífico, removendo algum dos compartimentos de refrigeração. Para fazer isso, puxe o compartimento em direcção a si; o compartimento apoiar-se-á no retentor e parará. Este compartimento será libertado quando o levantar cerca de 1cm e puxá-lo em direcção a si.



## 6 Limpeza e cuidados

- ⚠ Nunca use gasolina, benzeno ou substâncias semelhantes para a limpeza.
- ⚠ Recomendamos que desligue a ficha do equipamento da tomada antes da limpeza.
- ℹ Nunca utilize na limpeza objectos abrasivos ou pontiagudos, sabões, produtos de limpeza doméstica, detergentes ou ceras abrillantadoras.
- ℹ Utilize água morna para limpar o exterior do seu frigorífico e seque-o com um pano.
- ℹ Utilize um pano humedecido numa solução composta por uma colher de chá de bicarbonato de soda dissolvido em cerca de meio litro de água para limpar o interior e depois seque-o.
- ⚠ Certifique-se de que não entra água no compartimento da lâmpada e nos outros itens eléctricos.
- ⚠ Se o seu frigorífico não for utilizado durante um longo período de tempo, remova o cabo de alimentação, retire todos os alimentos, limpe-o e deixe a porta entreaberta.
- ℹ Verifique regularmente as borrachas herméticas da porta, para assegurar que elas estão limpas e sem restos de alimentos.
- ⚠ Para remover os suportes da porta, retire todo o seu conteúdo e, em seguida, apenas puxe cuidadosamente o seu suporte para cima a partir da base.
- ℹ O chá é um dos melhores desodorizantes. Pontas abertas de hidroxila (OH) de moléculas de substância de catequina no chá mantêm o cheiro criando orgânicos voláteis para remover os odores desagradáveis.

## Protecção das superfícies plásticas

- ℹ Não coloque óleos líquidos ou comidas cozinhadas no óleo no seu frigorífico, em recipientes abertos, já que podem danificar as superfícies plásticas do seu frigorífico. No caso de derrame ou salpico de óleo nas superfícies plásticas, limpe e enxagúe a parte correspondente da superfície com água morna.

## 7 Soluções recomendadas para os problemas

Por favor, reveja esta lista antes de telefonar para a assistência. Com isso, pode poupar tempo e dinheiro. Esta lista abrange as reclamações frequentes resultantes de defeitos de fabricação ou utilização do material. Algumas das funções descritas aqui podem não existir no seu produto.

### O frigorífico não funciona

- O frigorífico tem a ficha eléctrica ligada correctamente à tomada? Introduza a ficha na tomada de parede.
- O fusível da tomada na qual o frigorífico está ligado ou o fusível principal não está queimado? Verifique o fusível.

### Condensação na parede lateral do compartimento do refrigerador (MULTIZONE, COOL CONTROL e FLEXI ZONE).

- Condições ambientais muito frias. Abertura e fecho frequentes da porta. Condições ambientais de alta humidade. Armazenamento de alimentos que contém líquidos em recipientes abertos. A porta foi deixada entreaberta. Comute o termóstato para um grau mais frio.
- Diminua o número de vezes de abertura da porta ou utilize menos frequentemente.
- Cubra os alimentos guardados em recipientes abertos com um material apropriado.
- Limpe a condensação usando um pano seco e verifique, se persistir.

### O compressor não está a funcionar.

- A protecção térmica do compressor deixará de funcionar durante falhas eléctricas repentinas ou na extracção/colocação da ficha eléctrica, já que a pressão refrigerante no sistema de arrefecimento do frigorífico ainda não se encontra estabilizada. O seu frigorífico voltará a funcionar aproximadamente 6 minutos depois. Por favor, chame a assistência se o frigorífico não começar a operar no fim deste período.
- O refrigerador está no ciclo de descongelação. Isto é normal num frigorífico de descongelação totalmente automático. O ciclo de descongelação ocorre periodicamente.
- O seu frigorífico não está ligado à tomada. Certifique-se de que a ficha está correctamente ligada à tomada.
- A regulação da temperatura está feita correctamente?
- A corrente deve ser desligada.

### O refrigerador está a funcionar frequentemente ou por um longo tempo.

- O seu novo produto pode ser mais largo do que o anterior. Esta situação é perfeitamente normal. Os frigoríficos grandes operam por um período maior de tempo.
- A temperatura ambiente pode estar muito elevada. Esta situação é perfeitamente normal.
- O frigorífico foi ligado à tomada há pouco tempo ou carregado com alimentos. O arrefecimento total do frigorífico pode demorar mais do que duas horas.
- Podem ter sido colocadas recentemente grandes quantidades de alimentos quentes no frigorífico. Os alimentos quentes obrigam a um funcionamento mais vigoroso do frigorífico até que alcance a temperatura segura de armazenamento.
- As portas podem estar a ser abertas frequentemente ou foram deixadas entreabertas por longo tempo. O ar quente que entrou no frigorífico faz com que o mesmo tenha que funcionar por períodos mais longos. Abra as portas com menos frequência.
- A porta do compartimento do refrigerador ou do congelador pode ter sido deixada entreaberta. Verifique se as portas estão completamente fechadas.
- O frigorífico está ajustado para uma temperatura muito baixa. Ajuste a temperatura do frigorífico para um grau mais quente e aguarde até que a temperatura seja atingida.
- O vedante da porta do refrigerador ou do congelador pode estar sujo, gasto, roto ou não ajustado correctamente. Limpe ou substitua o vedante. O vedante danificado/roto faz com que o frigorífico funcione por um período de tempo maior para que mantenha a temperatura actual.

A temperatura do congelador está muito baixa, enquanto que a temperatura do refrigerador é suficiente.

- A temperatura do congelador está ajustada para uma temperatura muito baixa. Ajuste a temperatura do congelador para um grau mais quente e verifique.

A temperatura do refrigerador está muito baixa, enquanto que a temperatura do congelador é suficiente.

- A temperatura do refrigerador pode ter sido ajustada para uma temperatura muito baixa. Ajuste a temperatura do refrigerador para um grau mais quente e verifique.

Os alimentos guardados nas gavetas do compartimento do refrigerador estão congelados.

- A temperatura do refrigerador pode ter sido ajustada para uma temperatura muito baixa. Ajuste a temperatura do refrigerador para um grau mais quente e verifique.

A temperatura no refrigerador ou no congelador é muito alta.

- A temperatura do refrigerador pode ter sido ajustada para um grau muito alto. O ajuste do refrigerador tem efeito na temperatura do congelador. Altere a temperatura do refrigerador ou do congelador até que a temperatura do refrigerador ou do congelador atinja um nível suficiente.
- As portas podem estar a ser abertas frequentemente ou foram deixadas entreabertas por longo tempo; abra-as menos frequentemente.
- A porta poderá ter sido deixada entreaberta; feche-a completamente.
- Podem ter sido colocadas recentemente grandes quantidades de alimentos quentes no frigorífico. Aguarde até que o refrigerador ou o congelador atinja a temperatura desejada.
- O frigorífico pode ter sido ligado à tomada há pouco tempo. O total arrefecimento do frigorífico leva tempo.

O ruído de funcionamento aumenta quando o frigorífico está a funcionar.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• O desempenho de funcionamento do frigorífico pode variar devido às alterações na temperatura ambiente. Esta situação é normal e não é um problema.</li> </ul>
Vibrações ou ruído.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• O piso não está nivelado ou não é resistente. O frigorífico balança quando deslocado lentamente. Certifique-se de que o piso é suficientemente forte para suportar o frigorífico, e nivelado.</li> <li>• O ruído pode ser causado pelos itens colocados sobre o frigorífico. Os itens sobre o topo do frigorífico devem ser removidos.</li> </ul>
Há ruídos que surgem do frigorífico como líquidos a verter ou gotejar.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Os fluxos de gás e líquidos acontecem conforme os princípios de funcionamento do seu frigorífico. Esta situação é normal e não é um problema.</li> </ul>
Há um ruído parecido com o vento a soprar.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• As ventoinhas são utilizadas para arrefecer o frigorífico. Esta situação é normal e não é um problema.</li> </ul>
Condensação nas paredes internas do frigorífico.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• O tempo quente e húmido aumenta a formação de gelo e de condensação. Esta situação é normal e não é um problema.</li> <li>• As portas poderão ter sido deixadas entreabertas; certifique-se que as mesmas estão completamente fechadas.</li> <li>• As portas podem estar a ser abertas frequentemente ou foram deixadas entreabertas por longo tempo; abra-as menos frequentemente.</li> </ul>
Há ocorrência de humidade no exterior do frigorífico ou entre as portas.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Poderá existir humidade no ar; isto é bastante normal no tempo húmido. Quando a humidade for menor, a condensação irá desaparecer.</li> </ul>
Maus odores dentro do frigorífico.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• O interior do frigorífico deve ser limpo. Limpe o interior do frigorífico com uma esponja, água morna ou água com gás.</li> <li>• Alguns recipientes ou materiais de embalagem podem provocar cheiros. Utilize um recipiente diferente ou um material de embalagem de marca diferente.</li> </ul>
A porta não está fechada.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Os pacotes de alimentos podem impedir o fecho da porta. Coloque de outra forma as embalagens que estão a obstruir a porta.</li> <li>• O frigorífico não está completamente na vertical no pavimento e balanceia quando ligeiramente movido. Ajuste os parafusos de elevação.</li> <li>• O piso não é sólido ou não está nivelado. Certifique-se de que o piso está nivelado e capaz de suportar o frigorífico.</li> </ul>
As gavetas para frutos e legumes estão bloqueadas.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Os alimentos podem estar a tocar o tecto da gaveta. Arrume novamente os alimentos na gaveta.</li> </ul>



## Prosím, prečítajte si najskôr túto príručku!

Vážený zákazník,

Dúfame, že váš produkt, ktorý bol vyrobený v moderných továrňach a skontrolovaný v rámci prepracovaných postupov riadenia kvality, vám bude úspešne a efektívne slúžiť.

Preto vám odporúčame, aby ste si pozorne prečítali celú túto príručku k vášmu produktu predtým, ako ho začnete používať, a ponechajte si ju poruke, aby ste si ju v prípade potreby mohli prezerat'.




### Tento manuál

- Vám pomôže používať váš prístroj rýchlo a bezpečne.
- Manuál si prečítajte pred inštaláciou a prevádzkou vášho produktu.
- Dodržiavajte pokyny, obzvlášť tie, ktoré sa týkajú bezpečnosti.
- Manuál si uschovajte na ľahko prístupnom mieste, pretože ho môžete neskôr potrebovať.
- Okrem toho si prečítajte aj ostatné dokumenty dodané s vaším produktom.

Majte na pamäti, že tento manuál platí aj pre iné modely.

### Symbole a ich popis

Tento návod na obsluhu obsahuje nasledovné symboly:

-  Dôležité informácie alebo užitočné tipy.
-  Výstraha pred ohrozením života a majetku.
-  Výstraha pred elektrickým napätím.

### Recyklácia

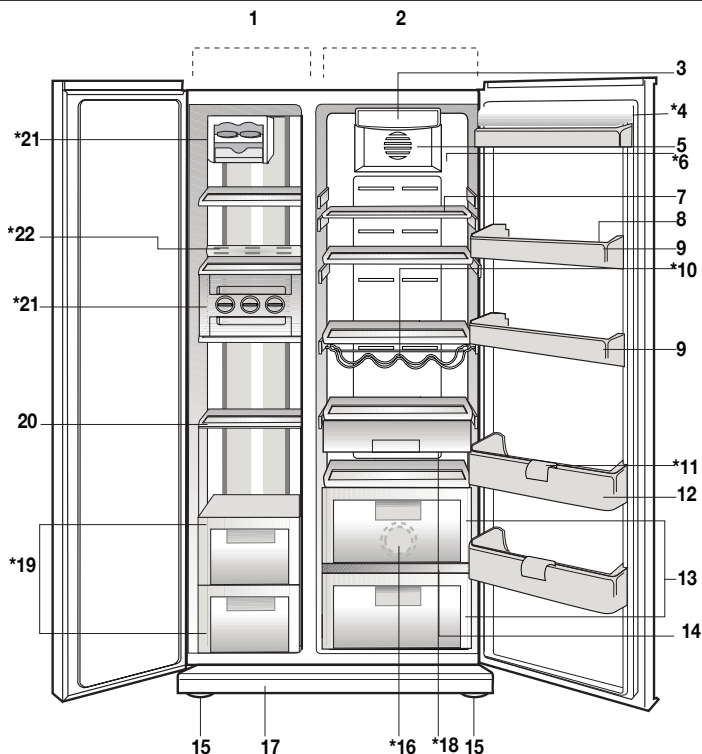


Tento produkt obsahuje symbol samostatného roztriedenia pre odpadové elektrické a elektronické vybavenie (WEEE). To znamená, že s týmto produktom sa musí narábať v súlade s európskou normou 2002/96/ES, aby sa mohol recyklovať alebo rozobrať, čím sa minimalizuje jeho dopad na životné prostredie. Ohľadom ďalších informácií kontaktujte vaše miestne alebo okresné úrady.

Elektronické produkty, ktoré nie sú súčasťou roztriedovacieho procesu, sú potenciálne nebezpečné pre životné prostredie a ľudské zdravie, kvôli prítomnosti nebezpečných látok.

<b>1 Chladnička</b>	<b>3</b>	<b>4 Príprava</b>	<b>13</b>
<b>2 Dôležité bezpečnostné výstrahy</b>	<b>4</b>	<b>5 Používanie chladničky</b>	<b>14</b>
Určené použitie .....	4	Indikačný panel .....	14
Pri výrobkoch s dávkovačom vody .....	6	Nastavenie teploty v chladiacom priečinku .....	15
Bezpečnosť detí .....	6	Nastavenie teploty v mraziacom priečinku .....	15
Upozornenie HCA .....	6	Funkcia rýchleho mrazenia .....	15
Veci, ktoré treba urobiť pre úsporu energie .....	7	Funkcia rýchleho chladenia .....	16
<b>3 Inštalácia</b>	<b>8</b>	Držiak na vajíčka .....	16
Body, ktoré je potrebné zvažovať pri opakovanej preprave chladničky .....	8	Zasúvacie police telesa .....	16
Pred uvedením chladničky do prevádzky		Modré svetlo .....	17
Elektrické pripojenie .....	9	Posuvníky ovládania vlhkosti v priečinku na zeleninu a ovocie .....	17
Likvidácia obalu .....	9	Ion: .....	17
Likvidácia vašej starej chladničky .....	9	Odporúčania pre uchovávanie mrazeného jedla .....	18
Umiestnenie a inštalácia .....	9	Rozmrazovanie .....	18
Nastavenie vyváženia podlahy .....	10	Výmena žiarovky vnútorného osvetlenia .....	18
Nastavenie medzery medzi hornými dverami .....	12	Používanie IceMatic-u .....	21
		Priečnik ochladzovača .....	21
		<b>6 Čistenie a údržba</b>	<b>22</b>
		Ochrana plastových povrchov .....	22
		<b>7 Odporúčané riešenia problémov</b>	<b>23</b>

# 1 Chladnička



- |  |   |
|--|---|
| 1. Priečnik mrazničky                        | 13. Priečnik na zeleninu a ovocie         |
| 2. Priečnik chladničky                       | 14. Kryt priečniku na zeleninu a ovocie   |
| 3. Osvetlenie interiéru chladničky           | 15. Nastaviteľné predné nôžky             |
| 4. Polička na maslo a syr                    | 16. Modré svetlo                          |
| 5. Ventilátor                                | 17. Vetrací kryt                          |
| 6. Ionizér                                   | 18. Priečnik ochladzovača                 |
| 7. Sklené poličky priečinka chladničky       | 19. Zásuvky mraziaceho priečinka          |
| 8. Držiak na vajíčka                         | 20. Sklenené poličky mraziaceho priečinka |
| 9. Poličky vo dverách v priečniku chladničky | 21. Icematic                              |
| 10. Vína pivnica                             | 22. Osvetlenie interiéru mrazničky        |
| 11. Držiak na fľašu                          | * VOLITELNÉ                               |
| 12. Polica na fľašky                         |   |

**i** Obrázky v tejto príručke k obsluhu sú schematické a nemusia sa presne zhodovať s vašim produktom. Ak produkt, ktorý ste si zakúpili, nedisponuje uvádzanými časťami, potom sa to týka iných modelov.

## 2 Dôležité bezpečnostné výstrahy

Prečítajte si nasledujúce informácie. Nedodržanie týchto informácií môže mať za následok zranenia alebo vecné škody. Všetky záručné záväzky tým strácajú platnosť.

Doba životnosti vami zakúpeného zariadenia je 10 rokov. Je to obdobie, počas ktorého sú k dispozícii náhradné diely pre zabezpečenie opisanej prevádzky.

### Určené použitie

Tento výrobok je určený na použitie

- v interiéroch a v uzatvorených oblastiach, ako napríklad v domoch,
  - v uzatvorených pracovných prostrediach, ako napríklad obchody a kancelárie,
  - v uzatvorených ubytovacích oblastiach, ako napríklad chalupy, hotely, penzióny.
- Tento výrobok sa nesmie používať v exteriéroch.

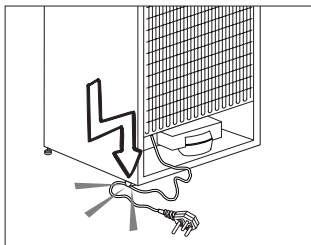
### Všeobecná bezpečnosť

- Ak chcete vyradiť/zlikvidovať tento produkt, odporúčame vám poradiť sa s autorizovaným servisom, aby ste získali potrebné informácie o autorizovaných orgánoch zriadených na tento účel.
- Obráťte sa na autorizovaný servis so všetkými otázkami a problémami s vašou chladničkou. Nezasahujte ani nenechajte iných zasahovať do chladničky bez upozornenia autorizovaného servisu.
- Pri výrobkoch s mraziacim priečinkom nejedzte zmrzlinu v kornútoch a kocky ľadu ihneď po ich vybratí z mraziaceho

priečinka! (Môžete si tým spôsobiť nepríjemný mrazivý pocit v ústach.)

- Pri výrobkoch s mraziacim priečinkom nedávajte do mraziaceho priečinka tekuté nápoje vo fľašiach a plechovkách. V opačnom prípade by mohli prasknúť.
- Mrazeného jedla sa nedotýkajte rukami; mohlo by sa k ruke prilepiť.
- Pred čistením alebo rozmrazovaním chladničku odpojte.
- Para a parové čistiace prostriedky by sa nikdy nemali používať pri čistení a odmrazovaní vašej chladničky. V takýchto prípadoch by sa para mohla dostať do kontaktu s elektrickými dielmi a spôsobiť skrat alebo zásah elektrickým prúdom.
- Nikdy nepoužívajte rôzne časti, ako napr. dvere, ako podpery alebo schodíky.
- Vo vnútri vašej chladničky nepoužívajte elektrické zariadenia.
- Časti, v ktorých cirkuluje chladivo, nepoškodzuje nástrojmi na vrtanie alebo rezanie. V prípade perforácie plynových kanálov výparníka, trubkových rozšírení alebo povrchových úprav, spôsobuje rozliaty chladiaci prostriedok podráždenie pokožky a zranenia očí.
- Neprekrývajte ani neblokujte ventilačné otvory na chladničke žiadnymi materiálmi.
- Elektrické spotrebiče musia opravovať len oprávnené osoby. Opravy vykonávané nekompetentnými osobami predstavujú riziko pre používateľa.

- V prípade zlyhania alebo počas údržby alebo opráv odpojte chladničku od elektrického rozvodu buď vypnutím príslušnej poistky alebo odpojením spotrebiča od siete.
- Pri odpájaní zásuvky neťahajte za kábel, ale potiahnite zásuvku.
- Nápoje s vysokým obsahom alkoholu umiestnite tesne vedľa seba a vertikálne.
- V chladničke neskladujte spreje s rozprašovačom, ktoré obsahujú horľavé alebo výbušné látky.
- Nepoužívajte mechanické prístroje alebo iné prostriedky na urýchľovanie rozmrazovacieho procesu iné ako tie, ktoré odporúča výrobcu.
- Tento produkt nie je určený na používanie osobami s fyzickými, zmyslovými alebo duševnými poruchami alebo nepoučenými alebo neskúsenými osobami (vrátane detí), pokiaľ pri nich nie je osoba, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť, alebo ktorá ich riadne poučí o používaní produktu
- Neuvádzajte do prevádzky poškodenú chladničku. Ak máte akékoľvek pochybnosti, obráťte sa na servisného zástupcu.
- Elektrická bezpečnosť vašej chladničky je zaručená len vtedy, keď je váš uzemňovací systém v zhode s týmito štandardmi.
- Vystavenie produktu pôsobeniu dažďa, snehu, slnka a vetra je nebezpečné z pohľadu elektrickej bezpečnosti.
- Pri poškodení elektrického kábla kontaktujte autorizovaný servis, aby ste zabránili ohrozeniu.
- Počas inštalácie nikdy chladničku nepripájajte do elektrickej zásuvky. V opačnom prípade vznikne riziko usmrtenia alebo vážneho zranenia.
- Táto chladnička je určená len na skladovanie potravín. Nepoužívajte ju na žiadne iné účely.
- Štítok s technickými údajmi sa nachádza na ľavej stene vo vnútri chladničky.
- Chladničku nezapájajte do elektronických systémov na úsporu energie, pretože ju môžu poškodiť.
- Ak je v chladničke modré svetlo, nepozerajte sa naň cez optické zariadenia.
- Manuálne riadené chladničky zapínajte po výpadku prúdu s odstupom najmenej 5 minút.
- Pri odovzdaní produktu inej osobe odovzdajte túto príručku k obsluhu novému vlastníkovi.
- Zabráňte poškodeniu elektrického kábla pri preprave chladničky. Prehýbanie kábla môže spôsobiť požiar. Na napájací kábel nedávajte ťažké predmety. Pri zapájaní produktu sa zástrčky nedotýkajte mokrými rukami.



- Chladničku nezapájajte, ak je zásuvka na stene uvoľnená.
- Z bezpečnostných dôvodov nestriekajte vodu priamo na vnútorné alebo vonkajšie časti produktu.

- Z dôvodu rizika požiaru a výbuchu nerozstrekujte v blízkosti chladničky horľavé materiály, ako napríklad propánový plyn a pod.
- Na chladničku neumiestňujte nádoby naplnené vodou, pretože môžu spôsobiť zásah elektrickým prúdom alebo požiar.
- Nepreťažujte chladničku nadmernými množstvami potravín. Ak je preťažená, potraviny môžu spadnúť a spôsobiť vám zranenie a poškodiť chladničku, keď otvoríte dvere. Na chladničku nikdy nedávajte predmety, pretože môžu spadnúť, keď otvoríte alebo zatvoríte dvere chladničky.
- V chladničke neuchovávajte vakcíny, lieky citlivé na teplo, vedecké materiály a pod., ktoré si vyžadujú presnú teplotu.
- Ak sa chladnička nebude dlhší čas používať, treba ju odpojiť zo siete. Možný problém s napájacím káblom môže spôsobiť požiar.
- Výbežky zástrčky by sa mali pravidelne čistiť, pretože v opačnom prípade môže dôjsť k požiaru.
- Výbežky zástrčky by sa mal pravidelne čistiť suchou handričkou, pretože v opačnom prípade môže dôjsť k požiaru.
- Keď nastaviteľné nožičky nie sú umiestnené pevne na podlahe, môže dôjsť k posunu chladničky. Správnym upevnením nastaviteľných nožičiek na podlahe možno zabrániť posúvaniu chladničky.
- Pri prenášaní chladničky ju nedržte za rukoväť na dverách. V opačnom prípade môže prasknúť.
- Ak musíte umiestniť produkt vedľa inej chladničky alebo mrazničky, vzdialenosť medzi nimi musí byť najmenej 8 cm. Inak môžu priľahlé steny strán navlhnúť.

## Pri výrobkoch s dávkovačom vody

musí byť tlak prívodu vody najmenej 1 bar. Tlak prívodu vody musí byť najviac 8 barov.

- Používajte len pitnú vodu.

## Bezpečnosť detí

- Ak dvere obsahujú zámku, kľúč uchovávajte mimo dosah detí.
- Deti musia byť pod dohľadom, aby sa zabránilo ich zasahovaniu do produktu.

## Upozornenie HCA

### Chladiaci systém vášho výrobku obsahuje R600a:

Tento plyn je horľavý. Preto dajte pozor na to, aby ste nepoškodili chladiaci systém a potrubné vedenia pri používaní a preprave. V prípade poškodenia udržiavajte produkt mimo potenciálnych zdrojov plameňa, ktoré by mohli spôsobiť vznietenie produktu, a miestnosť, kde je zariadenie umiestnené, dostatočne vetrajte.

### Ignorujte toto upozornenie, ak chladiaci systém vášho výrobku obsahuje R134a.

Typ plynu použitý vo výrobku je uvedený na typovom štítku, ktorý sa nachádza na ľavej stene vnútri chladničky.

Produkt nelikvidujte hodením do ohňa.

## Veci, ktoré treba urobiť pre úsporu energie

- Dvere vašej chladničky nenechávajúte otvorené dlhý čas.
- Do chladničky nekladajte horúce jedlá alebo nápoje.
- Chladničku neprepĺňajte, aby ste neblokovali prúdenie vzduchu v interiéri.
- Vašu chladničku neumiestňujte na priame slnečné svetlo alebo do blízkosti spotrebičov, ktoré produkujú teplo, ako napr. rúry na pečenie, umývačky riadu alebo radiátory.
- Dbajte na to, aby ste jedlo uchovávali v uzavretých nádobách.
- Pri výrobkoch s mraziacim priečinkom môžete v mrazničke skladovať maximálny objem potravín vtedy, keď odstránite poličku alebo priečinok mrazničky. Hodnota spotreby energie stanovená pre vašu chladničku bola stanovená tak, že sa odstránila polička alebo priečinok mrazničky a pri maximálnom vyťažení. So zreteľom na tvary a veľkosť potravín určených na zamrazenie neexistuje pri používaní police alebo zásuvky žiadne riziko.
- Rozmrazovanie mrazených potravín v priečinku chladničky zabezpečuje úsporu energie a taktiež zachováva kvalitu potravín.

### 3 Inštalácia

**i** Zapamätajte si, že výrobca nenesie zodpovednosť v prípade, že nedodržíte informácie uvedené v návode k obsluhu.

#### Body, ktoré je potrebné zvažovať pri opakovanej preprave chladničky

1. Vaša chladnička musí byť pred presunom prázdna a očistená.
2. Police, príslušenstvo, priehradky atď. vo vašej chladničke musia byť pred opätovným zabalením chladničky zalepené a zaistené voči otrasom.
3. Balenie musíte zaistiť hrubými páskami alebo silnými lanami a musíte dodržiavať bezpečnostné pokyny na balení.

#### **i** Vždy si pamätajte...

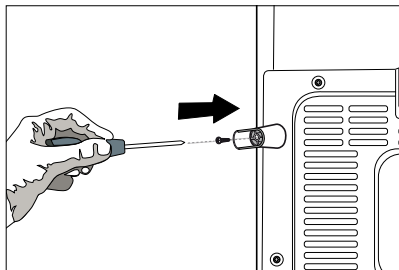
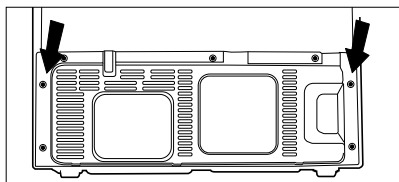
Každý recyklovaný materiál je nepostrádateľným zdrojom pre prírodu a národné zdroje.

Ak by ste chceli prispieť k recyklácii obalových materiálov, informácie môžete získať u ekologických organizácií alebo na miestnych úradoch.

#### Pred uvedením chladničky do prevádzky

Pred začatím používania vašej chladničky skontrolujte nasledovné:

1. Je interiér chladničky suchý a môže vzduch ľahko cirkulovať v zadnej časti?
2. Vyčistíte interiér chladničky podľa odporúčania v odseku „Údržba a čistenie“.
3. Chladničku pripojte do elektrickej zásuvky. Keď sa otvoria dvere, zapne sa príslušné vnútorné svetlo.
4. Budete počuť zvuk pri zapnutí kompresora. Kvapalina a plyny utesnené v chladiacom systéme môžu vydávať nejaký zvuk, bez ohľadu na to, či kompresor je alebo nie je v prevádzke. Toto je celkom normálne.
5. Predné hrany chladničky môžu byť zohriate. To je normálne. Tieto časti sú vytvorené tak, aby boli zohriate, aby sa predišlo kondenzácii.





## Elektrické pripojenie

Pripojte chladničku k uzemnenej zástrčke, ktorá je chránená poistkou príslušnej kapacity.

Dôležité:

- ⚠ Pripojenie musí byť v zhode s národnými predpismi.
- ⚠ Elektrická zásuvka musí byť po inštalácii ľahko prístupná.
- ⚠ Napätie a povolená ochrana poistkou sú uvedené v časti „Technické špecifikácie“.
- ⚠ Určené napätie musí byť rovnaké ako napätie vo vašej elektrickej sieti.
- ⚠ Predlžovacie káble a rozbočky sa nesmú používať na pripojenie zariadenia.
- ⚠ Poškodený elektrický kábel musí vymeniť kvalifikovaný elektrikár.
- ⚠ Spotrebič nesmiete prevádzkovať, pokiaľ ho neopravíte! Hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!

## Likvidácia obalu

⚠ Obalový materiál môže byť nebezpečný pre deti. Obalový materiál držte mimo dosahu detí alebo ho vyhodte podľa pokynov pre likvidáciu odpadu. Neodhadzujte ho spolu s normálnym domovým odpadom.

Balenie chladničky je vyrobené z recyklovateľných materiálov.

## Likvidácia vašej starej chladničky

Vašu starú chladničku zlikvidujte ekologicky.

⚠ O likvidácii vašej starej chladničky sa môžete poradiť s vašim autorizovaným predajcom alebo zberným miestom.

⚠ Pred likvidáciou vašej chladničky odrežte elektrickú zásuvku a ak sa na dverách nachádzajú nejaké zámky, znefunkčnite ich, aby ste nevystavili deti žiadnemu nebezpečenstvu.

## Umiestnenie a inštalácia

⚠ Varovanie: Počas inštalácie nikdy chladničku nepripájajte do elektrickej zásuvky. V opačnom prípade vznikne riziko usmrtenia alebo vážneho zranenia.

⚠ Ak vstupné dvere v miestnosti, kde bude chladnička nainštalovaná, nie sú dostatočne široké na to, aby cez ne chladnička prešla, zavolajte do autorizovaného servisu, aby odmontovali dvere vašej chladničky a bokom ju preniesli cez dvere.

1. Chladničku nainštalujte na miesto, ktoré umožňuje ľahké použitie.

2. Chladničku udržiavajte mimo dosah zdrojov tepla, vlhkých miest a priameho slnečného svetla.

3. Kvôli dosiahnutiu účinnej prevádzky musí byť v okolí chladničky dostatočné vetranie. Ak bude chladnička umiestnená vo výklenku v stene, minimálna vzdialenosť od stropu musí byť 5 cm a od steny 5 cm.

Ak je podlaha pokrytá kobercom, výrobok musí byť zdvihnutý do výšky 2,5 cm od podlahy.

4. Kvôli zabráneniu hádzaniu dajte chladničku na rovnú podlahu.

5. Chladničku neuchovávajúte pri teplote prostredia pod 10 °C.

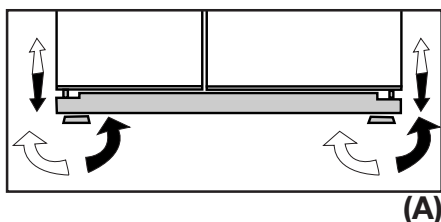
## Nastavenie vyváženia podlahy

Ak je vaša chladnička nestabilná;

Chladničku môžete vyvážiť otáčaním predných nôh tak, ako je to znázornené na obrázku. (Pozrite si Obrázok A) Keď nohu otáčate v smere čiernej šípky, roh s príslušnou nohou sa znižuje; keď nohu otáčate v opačnom smere, poloha sa zvyšuje. Pomoc inej osoby miernym prídvihnutím chladničky celý proces uľahčí.

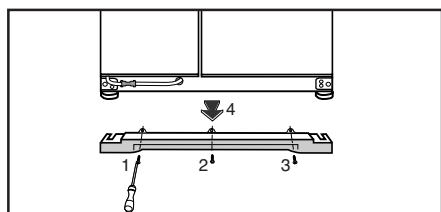
## Nastavenie výšky dverí

V prípade, ak nastane problém so zarovnaním dverí vzhľadom na seba, môžu byť zarovnané vertikálnym vyvýšením realizovaným uvádzaným spôsobom. Pri nastavovaní výšky dverí sa uistite, že poličky na dverách sú prázdne.



(A)

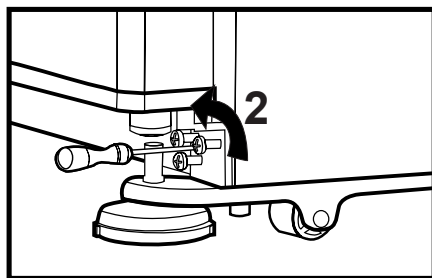
1. Odstráňte spodný ventilačný kryt odskrutkovaním skrutiek podľa znázornenia na nižšie uvedenom obrázku. (Pozrite si Obrázok B)



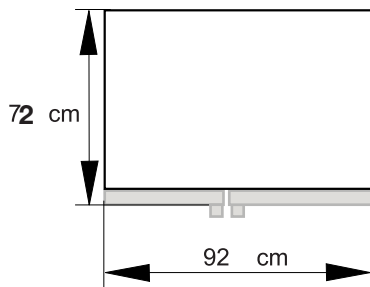
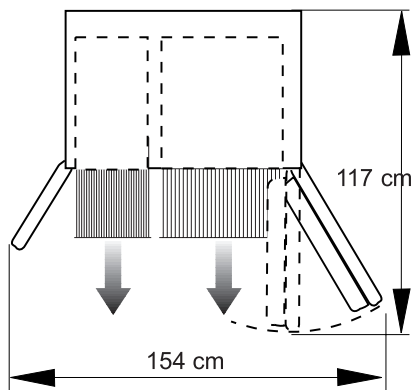
(B)

2. Podľa znázornenia na obrázku pomocou skrutkovača povolte tri skrutky na pántoch spodných dverí, ktoré chcete zvýšiť. (Neodstraňujte úplne)

(Pozrite si Obrázok C)



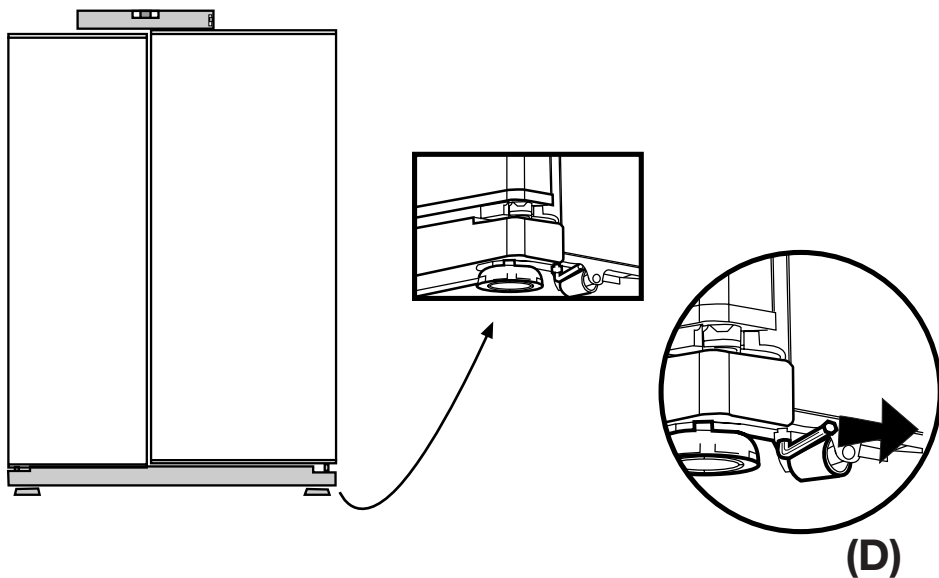
(C)



- Ak sú dvierka mraziaceho priečinka nižšie ako dvierka chladiaceho priečinka, otáčaním elevačnej skrutky na strane mraziaceho priečinka v smere šípky pomocou imbusového kľúča M6 ich dostaňte na rovnakú úroveň (pozrite si znázornenie na Obrázku D).

- Ak sú dvierka mraziaceho priečinka vyššie ako dvierka chladiaceho priečinka, otáčaním elevačnej skrutky na strane mraziaceho priečinka v smere šípky pomocou imbusového kľúča M6 ich dostaňte na rovnakú úroveň (pozrite si znázornenie na Obrázku D).

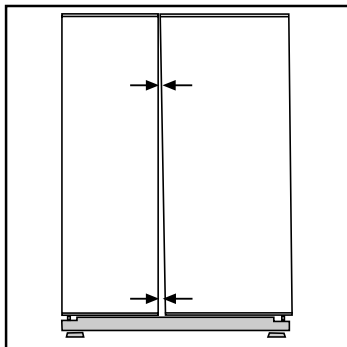
Keď budú dvere na rovnakej úrovni po zvýšení prednej časti pomocou elevačných skrutiek, dvere chladničky sa budú zatvárať správne. Ak sa dvere nezatvárajú správne, môže to mať nežiaduci dopad na účinnosť chladničky.



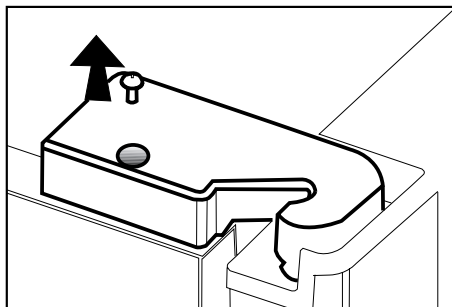
## Nastavenie medzery medzi hornými dverami

**i** Medzeru medzi dverami priečka chladničky môžete nastaviť tak, ako je tu znázornené na obrázkoch.

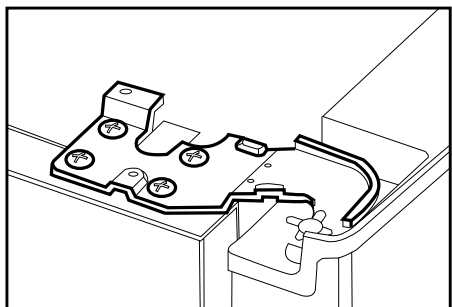
Poličky dverí musia byť pri nastavovaní výšky dverí prázdne.



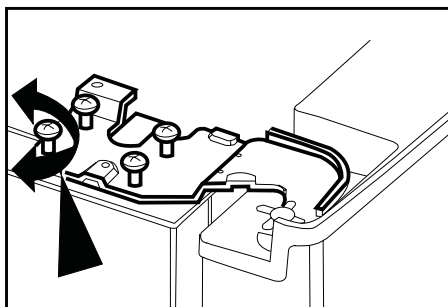
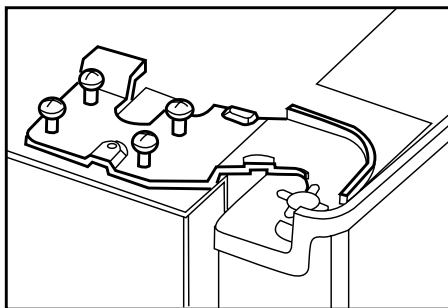
**i** Pomocou skrutkovača vyberte skrutku krytu horného závesu dverí, ktoré chcete nastaviť.



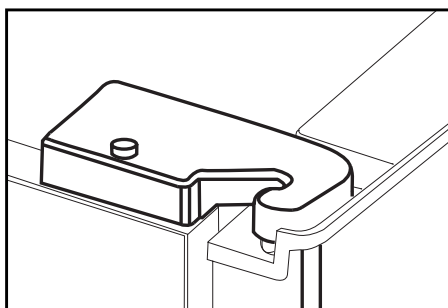
**i** Dvere podľa želania primerane nastavte uvoľnením skrutiek.



**i** Upevnite dvere bez zmeny polohy dverí nastavených dotiahovaním skrutiek.



**i** Znovu nasadíte kryt závesu a dotiahnete ho skrutkou.



## 4 Príprava

---

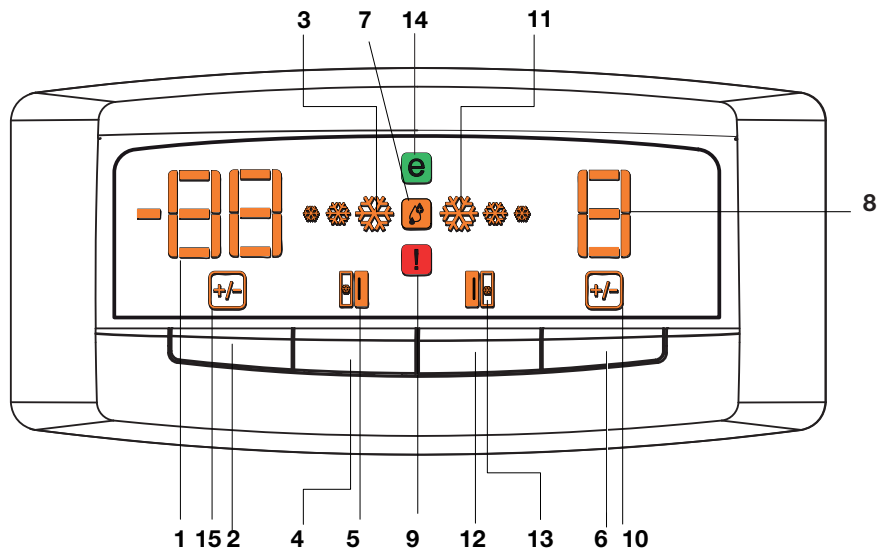
- i** Vaša chladnička by mala byť umiestnená v najmenej 30 cm vzdialenosti od zdrojov tepla, ako sú horáky, rúry na pečenie, radiátory a kachle a najmenej v 5 cm vzdialenosti od elektrických rúr na pečenie a nemala by byť umiestnená na priamom slnku.
- i** Teplota prostredia v miestnosti, kde chladničku inštalujete, by mala byť aspoň 10 °C. Prevádzka chladničky v chladnejšom prostredí sa neodporúča s ohľadom na jej účinnosť.
- i** Uistite sa, že je interiér vašej chladničky dôkladne vyčistený.
- i** Ak sa budú vedľa seba inštalovať dve chladničky, mala by byť medzi nimi vzdialenosť minimálne 2 cm.
- i** Pri prvom spustení vašej chladničky počas šiestich hodín dodržujte nasledujúce pokyny.
  - Dvere by ste nemali otvárať príliš často.
  - Chladnička musí byť počas tohto času prázdna.
  - Chladničku neodpájajte od siete. Ak dôjde k výpadku napájania, ktoré nemôžete ovplyvniť, pozrite si upozornenia v časti „Odporúčané riešenia problémov“.
- i** Originálny obal a penové materiály by ste si mali odložiť za účelom budúceho transportu a prenášania.

## 5 Používanie chladničky

### Indikačný panel

Indikačný panel pomáha pri používaní chladničky pomocou zvukových a vizuálnych funkcií.

Tento panel vám umožňuje spúšťať a využívať všetky funkcie chladničky bez otvorenia dverí, pretože panel sa nachádza na vonkajšej strane dverí mraziaceho priečinka.



1. Indikátor nastavenia teploty na mraziacom priečinku
2. Tlačidlo nastavenia teploty na mraziacom priečinku
3. Indikátor rýchleho mrazenia
4. Tlačidlo rýchleho mrazenia
5. Indikátor otvorenia dvierok mrazničky
6. Tlačidlo teploty v priečinku chladničky
7. Indikátor vysokej vlhkosti
8. Indikátor nastavenia teploty v priečinku chladničky
9. Indikátor poruchy
10. Indikátor teplotnej zmeny v priečinku chladničky
11. Indikátor rýchleho chladenia
12. Tlačidlo rýchleho chladenia
13. Indikátor otvorenia dvierok chladiaceho priečinka
14. Ekonomický režim
15. Indikátor teplotnej zmeny v mraziacom priečinku

**i** Obrázky v tejto príručke k obsluhu sú schematické a nemusia sa presne zhodovať s vaším produktom. Ak produkt, ktorý ste si zakúpili, nedisponuje uvádzanými časťami, potom sa to týka iných modelov.

## Nastavenie teploty v chladiacom priečinku

Keď chcete zmeniť nastavenia teploty v chladničke, je potrebné stlačiť „**tlačidlo teploty v priečinku chladničky**“ a nastaviť teplotu v chladiacom priečinku. Teplotu v chladiacom priečinku je možné nastaviť na nižšie stupne po každom stlačení tohto tlačidla (napr. 8, 6, 4, 2, 8...).

## Nastavenie teploty v mraziacom priečinku

Keď chcete zmeniť nastavenia teploty v chladničke, je potrebné stlačiť „**tlačidlo teploty v priečinku mrazičky**“ a nastaviť teplotu v mraziacom priečinku. Teplotu v mraziacom priečinku je možné nastaviť na nižšie stupne po každom stlačení tohto tlačidla (napr. -18, -20, -22, -24, -18...).

## Funkcia rýchleho mrazenia

Túto funkciu chladničky môžete použiť na rýchle zmrazenie jedla prvýkrát vloženého do mraziaceho priečinka alebo rýchlejšie získanie ľadu. Ak chcete jedlo udržať dlhšie zmrazené, najskôr naň aplikujte funkciu rýchleho mrazenia. Rýchle mrazenie je najzdravší spôsob dlhodobého uchovania jedla. Teplota v mraziacom priečinku chladničky počas procesu rýchleho mrazenia klesne až na -27 °C. Pred použitím procesu rýchleho mrazenia si dôkladne prečítajte Časť 4.

Ak chcete použiť funkciu „**Rýchle mrazenie**“, stlačte tlačidlo rýchleho mrazenia. Po stlačení tlačidla sa rozsvieti indikátor rýchleho mrazenia. Na indikátore nastavenia teploty v mraziacom priečinku sa zobrazí -27 °C. Kým je aktivovaná funkcia rýchleho mrazenia, v tomto priečinku sa dosahuje nižšia teplota ako uvádzajú nastavené hodnoty a všetky indikátory teploty v mraziacom priečinku sa môžu rozsvietiť. Funkcia rýchleho mrazenia trvá najviac 24 hodín. Po skončení procesu rýchleho mrazenia vaša chladnička automaticky opustí režim rýchleho mrazenia, indikátor rýchleho mrazenia zhasne a chladnička obnoví pôvodne nastavené teploty. Indikátory teploty v mraziacom priečinku budú postupne zhasínať, až kým sa nedosiahne nastavená teplota.

Ak ste omylom prepli chladničku do režimu rýchleho mrazenia alebo chcete tento proces zrušiť, stlačte „**Rýchle mrazenie**“ len stlačte znovu. Režim rýchleho mrazenia sa tým ukončí.

Ak chcete zmraziť veľké množstvo čerstvých potravín, 24 hodín pred vložením potravín do priečinku mrazičky stlačte tlačidlo rýchleho mrazenia.

## Funkcia rýchleho chladenia

Túto funkciu môžete použiť pre potraviny vložené v priechniku chladničky, ktoré je potrebné rýchlo schladiť. Pre spustenie funkcie stlačte tlačidlo rýchleho chladenia. Počas tohto procesu sa rozsvieti indikátor rýchleho chladenia a indikátor nastavenia teploty v chladiacom priechniku sa zmení na 1°C. Kým je aktivovaná funkcia rýchleho chladenia, v priechniku klesá teplota na nižšie hodnoty ako sú nastavené. Medzitým sa môžu rozsvietiť všetky teplotné indikátory chladiaceho priechinka. Proces rýchleho chladenia bude trvať približne 2 hodiny a po uplynutí tejto doby indikátor rýchleho chladenia zhasne a chladnička obnoví pôvodne nastavené teploty.

## Držiak na vajíčka

Držiak na vajíčka môžete namontovať na želané dvere alebo policu telesa.

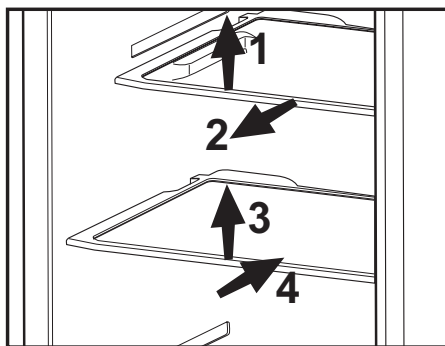
Držiak na vajíčka nikdy nedávajte do priechinka mrazničky.

## Zasúvacie police telesa

Zasúvacie police telesa je možné vytiahnuť jemným nadvihnutím prednej strany a posunom dozadu a dopredu. Po vytiahnutí dopredu zastavia v mieste zastavenia, čo umožňuje dosiahnuť na potraviny uložené v zadnej časti police; keď policu telesa potiahnete po jemnom nadvihnutí nahor na druhom mieste zastavenia, polica telesa bude uvoľnená.

Policu by ste mali pevne držať aj zo spodku, aby ste zabránili jej prevráteniu. Policu telesa umiestnite na koľajnice na bočných stranách telesa chladničky umiestnením na jednu nižšiu alebo jednu vyššiu úroveň.

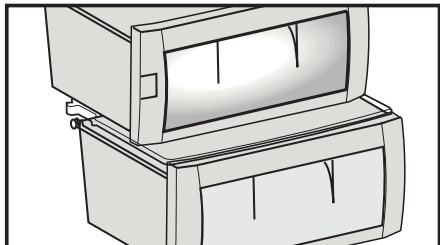
Policu telesa by ste mali zatlačiť úplne dozadu, aby ste ju úplne usadili.





## Modré svetlo

Potraviny uložené v špeciálnych priehradkách, ktoré sú osvetlené modrým svetlom, budú vďaka účinku vlnovej dĺžky modrého svetla pokračovať vo fotosyntéze a tak si uchovajú svoju čerstvosť a zvýšia obsah vitamínov.

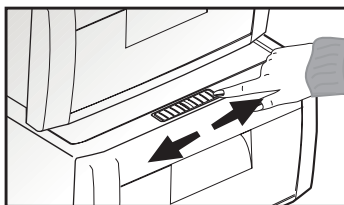


## Posuvníky ovládania vlhkosti v priechniku na zeleninu a ovocie

Priechinok na zeleninu a ovocie vašej chladničky je špeciálne navrhnutý tak, aby vašu zeleninu uchoval čerstvú bez straty jej vlhkosti. V priechniku na ovocie a zeleninu cirkuluje studený vzduch, pričom množstvo studeného vzduchu prechádzajúceho cez priechinok na studený vzduch sa ovláda posuvníkmi na prednej strane krytu priechinka na ovocie a zeleninu.

Vzhľadom na vlhkosť a teplotný stav jedla v priechniku na ovocie a zeleninu môžete nastaviť ovládacie posuvníky vlhkosti do náležitej polohy.


Ak chcete jedlo v priechniku na ovocie a zeleninu viac schladiť, otvorte otvory na posuvníkoch ovládania vlhkosti. Ak ho chcete vychladiť menej, zachovajte vlhkosť na dlhšiu dobu uzatvorením otvorov.



## Ion:

Vzduchu sa ionizuje pomocou systému ionizéra vo vzduchovom vedení chladiaceho priechinka. Vďaka tomuto systému sa zo vzduchu odstraňujú baktérie spôsobujúce zápach.

## Odporúčania pre uchovávanie mrazeného jedla

- Balené komerčne predávané mrazené jedlo by sa malo skladovať v súlade s pokynmi výrobcu pre  (4-hviezdičkový) priečinok na uchovávanie mrazeného jedla.
- V záujme zachovania vysokej kvality dodávanej výrobcom a predajcom mrazeného jedla je potrebné dodržiavať nasledovné pravidlá:

1. Po zakúpení balenia čo najskôr vkladajte do mrazničky.
2. Uistite sa, že obsah je označený názvom a dátumom.
3. Uistite sa, že dátum „Spotrebujte do“ uvedený na obale neexpiroval.

Ak došlo k výpadku prúdu, neotvárajte dvere mrazničky. Ak výpadok prúdu trvá tak dlho, ako sa uvádza na typovom štítku (vnútorná ľavá strana chladničky), nebude to mať vplyv na mrazené jedlo. Ak výpadok trvá dlhšie, jedlo sa musí skontrolovať a v prípade potreby okamžite skonzumovať, prípadne zmraziť po uvarení.

## Rozmrazovanie

Mraznička a mraziace priečinky sa automaticky rozmrazujú.

## Výmena žiarovky vnútorného osvetlenia

Ak by svetlo prestalo fungovať, tak postupujte nasledovne:

1. Vypnite pri výstupe zásuvky spotrebiča a vytiahnite zástrčku zo siete.

Pre jednoduchý prístup vyberte všetky zásuvky a police.

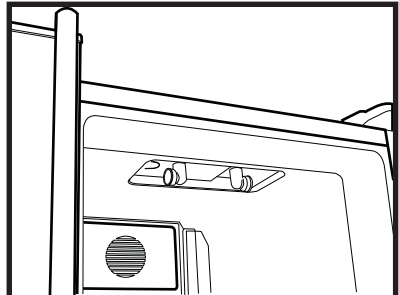
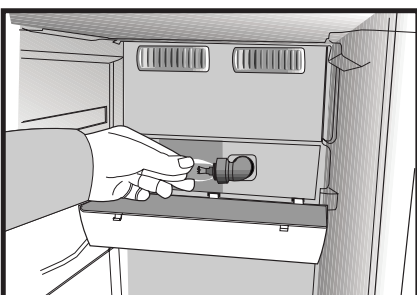
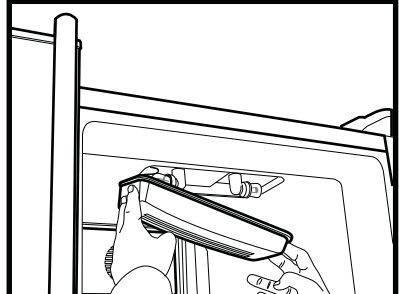
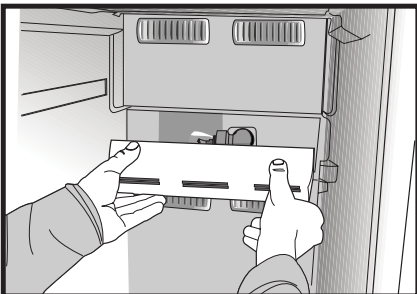
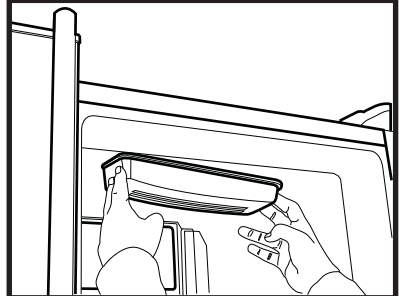
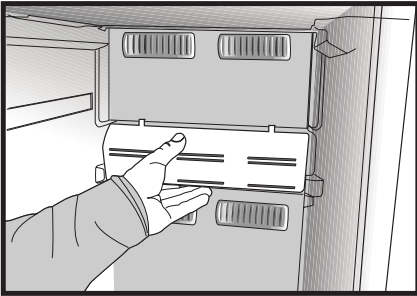
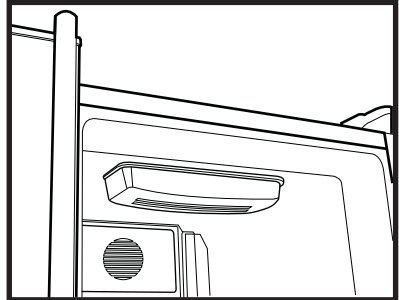
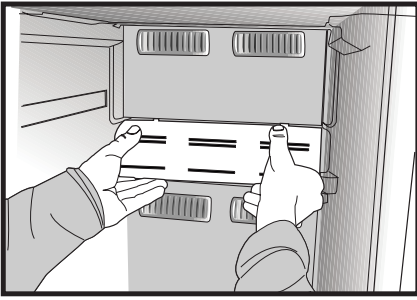
2. Kryty osvetlenia v mrazničke a chladničke sa otvárajú potlačením rukou; najskôr uvoľnite jednu stranu a potom druhú zatlačením na strany podľa znázornenia na obrázkoch.

3. Najskôr skontrolujte, či sa žiarovka neuvolnila tak, že sa presvedčíte, či je bezpečne zaskrutkovaná v držiaku. Opakovane vložte poistku a zapnite. Ak žiarovka funguje, tak opätovne umiestnite kryt osvetlenia tak, že zasuniete zadné uško a zatlačíte nahor, aby ste ho umiestnili do dvoch predných ušíek.

4. Ak by svetlo stále nefungovalo, vypnite zásuvku a vytiahnite zástrčku zo siete. Žiarovku vymeňte za novú 15 wattovú (max.) závitovú E14 (SES) žiarovku.

5. Vypálenú žiarovku okamžite opatrne zlikvidujte.

Náhradnú žiarovku môžete jednoducho zakúpiť v dobrom miestnom obchode s elektrickými výrobkami alebo DIY obchode.



## Icematic

\* Keď sa zásobník na vodu Icematic **(1)** odstráni zo svojho miesta za účelom naplnenia, do dvoch minút po naplnení vodou je potrebné ho vložiť späť. Tryska systému sa otvorí a bunky systému Icematic sa automaticky naplnia vodou ihneď po osadení kazety na svoje miesto. Ľad bude pripravený približne behom 2 hodín.

- Nevyberajte Icematic **(2)** z jeho miesta, pokiaľ chcete pripraviť ľad.
- Gombíky na ňom otáčajte v smere hodinových ručičiek, ako sa uvádza na obrázku.

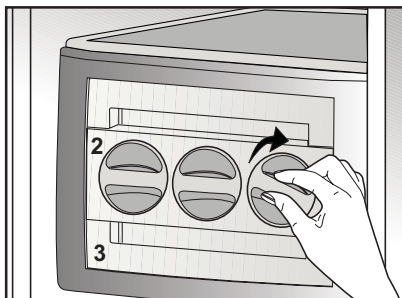
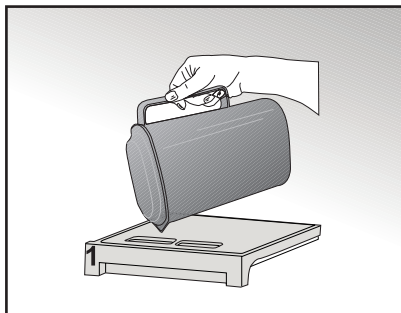
Kocky ľadu v bunkách spadnú do banky na ľad **(3)** nižšie.

- Banku na ľad môžete vybrať a podávať ľadové kocky.
- Ak si prajete, môžete kocky ľadu ponechať v banke na ľad.

**Banka na ľad slúži len na tvorbu kociek ľadu. Nedávajte dovnútra vodu. Inak sa môže poškodiť.**

## Informácie o zásobníku na vodu

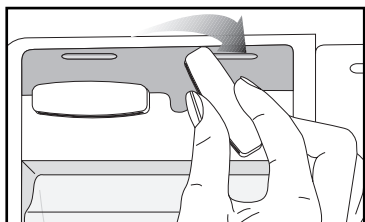
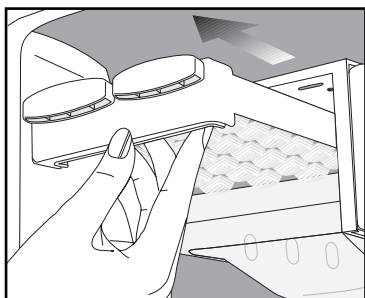
Zásobník na vodu vyberte a naplňte ho vodou. Po naplnení vodou je potrebné zásobník zatlačiť dopredu na svoje miesto, kým nezaznie zvuk „kliknutia“. Ak je v zásobníku ľad, počkajte, kým sa roztopí. Zásobník na vodu má kapacitu približne 290 ml.



## Používanie Icematic-u

- Naplňte Icematic vodou a usadte ho na miesto. ľad bude pripravený približne behom dvoch hodín. Nevyberajte Icematic z jeho miesta, pokiaľ chcete pripraviť ľad.
- Pootočte západkami na Icematic-u o 90 stupňov v smere hodinových ručičiek. Kocky ľadu v bunkách budú padať do nádoby na skladovanie ľadu naspodu.
- Nádoby na skladovanie ľadu môžete vybrať a podávať ľadové kocky.
- Ak si prajete, môžete kocky ľadu ponechať v nádobe na skladovanie.
- Zásobník na uchovávanie ľadu slúži len na tvorbu kociek ľadu. Nezmrazujte v ňom vodu. V opačnom prípade sa môže zlomiť.

(Znázornený obrázok predstavuje len príklad a nezodpovedá presne s vaším produktom.)

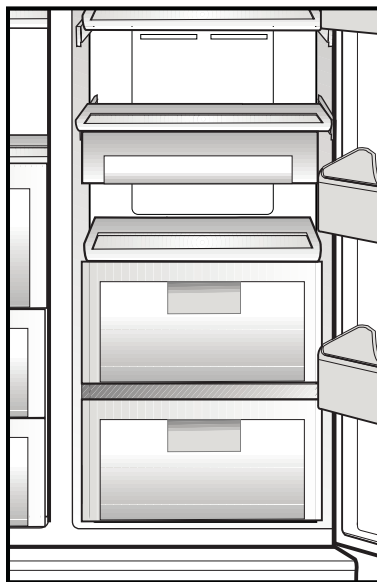


## Priečnik ochladzovača

Ak chcete používať odkladaciu nádobu pod poličkou ako priečnik ochladzovača, odkladaciu nádobu pod poličkou umiestnite podľa vyobrazenia na obrázku.

Priečinky ochladzovača umožňujú pripraviť na zmrazenie potraviny, ktoré chcete zmraziť. Tieto priečinky môžete použiť aj na uskladnenie potravín pri teplote o niekoľko stupňov nižšej ako je teplota chladničky.

Vnútnu kapacitu chladničky môžete zvýšiť vybratím ktoréhokoľvek priečinka ochladzovača. Ak to chcete urobiť, priečnik potiahnite smerom k vám; priečnik sa oprie o zastavovač a zastaví sa. Tento priečnik uvoľníte jeho zdvihnutím o približne 1 cm a potiahnutím smerom k vám.



## 6 Čistenie a údržba

- ⚠ Na čistenie nikdy nepoužívajte plyn, benzín alebo obdobné prostriedky.
- ⚠ Odporúčame vám, aby ste zariadenie pred vyčistením odpojili od siete.
- ℹ Na čistenie nikdy nepoužívajte žiadne ostré a drsné predmety, mydlo, domáce čističlá, saponáty a voskové leštidlá.
- ℹ Na čistenie skrine chladničky použite vlažnú vodu a vytrite ju do sucha.
- ℹ Použite vlhkú handru namočenú v roztoku jednej lyžičky sódy bikarbóny v pol litri vody. Umyte vnútrajšok a vytrite ho do sucha.
- ⚠ Uistite sa, že do puzdra lampy, prípadne iných elektrických súčiastok, neprenikne voda.
- ⚠ Ak sa chladničku nechystáte používať dlhšie obdobie, odpojte napájací kábel, vyberte všetky potraviny, vyčistite ju a dvere nechajte pootvorené.
- ℹ Skontrolujte tesnenie dverí či je čisté a zbavené odrobiniek z jedla.
- ⚠ Ak chcete odstrániť priečinky vo dverách, vyberte celý ich obsah a potom jednoducho potlačte priečinko nahor zo základne.
- ℹ Čaj je jedným z najlepších deodorantov. Otvorené hydroxylové (OH) zakončenia v molekulách katechínovej substancie čaja zachytávajú zápachy tvorbou prchavých organických látok, ktoré odstraňujú zápachy.

## Ochrana plastových povrchov

- ℹ Kvapalné oleje a vyprázané jedlá nedávajte do chladničky v otvorených nádobách, pretože poškodzujú plastové povrchy vašej chladničky. V prípade rozliatia alebo rozretia oleja na plastové povrchy okamžite vyčistite a opláchnite príslušnú časť povrchu teplou vodou.

## 7 Odporúčané riešenia problémov

Pred zavolaním servisu si pozrite tento zoznam. Môže vám to ušetriť čas aj peniaze. Tento zoznam obsahuje bežné sťažnosti, ktoré sa nevzťahujú na chybné spracovanie alebo využitie materiálu. Niektoré z tu popísaných funkcií nemusí váš produkt obsahovať.

### Chladnička nefunguje.

- Je chladnička správne pripojená do siete? Zasuňte zásuvku do stenovej zástrčky.
- Nie je prepálená poistka, ku ktorej je pripojená chladnička, alebo hlavná poistka? Skontrolujte poistku.

### Kondenzácia na bočnej stene priestoru chladničky (MULTIZÓNA, OVLÁDANIE CHLADU a FLEXI ZÓNA).

- Veľmi studené podmienky prostredia. Časté otváranie a zatváranie dverí. Veľmi vlhké podmienky prostredia. V chladničke sa nachádzajú potraviny obsahujúce kvapaliny v otvorených nádobách. Ponechanie pootvorených dverí. Prepnutie termostatu do chladnejšej polohy.
- Skrátenie doby otvorenia dverí alebo ich zriedkavejšie používanie.
- Prikrytie jedla v otvorených nádobách vhodným materiálom.
- Vlhkosť poutierajte suchou handrou a skontrolujte, či stále pretrváva.

### Kompresor nie je v prevádzke

- Ochranná teplotná poistka kompresora sa vypáli počas náhleho výpadku napájania alebo pri vytiahnutí a opätovnom zastrčení zásuvky, pretože tlak chladiva v chladničke ešte nie je vyvážený. Vaša chladnička začne pracovať po približne šiestich minútach. Ak po tomto čase chladnička nezačne fungovať, zavolajte servis.
- Chladnička je v odmrazovacom cykle. Pre plne automatickú rozmrazovaciu chladničku je to normálne. Cyklus odmrazovania sa vykonáva pravidelne.
- Chladnička nie je pripojená do siete. Ubezpečte sa, že ste zástrčku správne vložili do zásuvky.
- Sú správne vykonané nastavenia teploty?
- Napájanie je možno prerušené.

Chladnička pracuje príliš často alebo príliš dlhý čas.

- Váš nový produkt môže byť širší ako predchádzajúci. To je úplne normálne. Veľké chladničky pracujú dlhší čas.
- Okolitá teplota môže byť vysoká. To je úplne normálne.
- Chladnička mohla byť zapnutá len nedávno alebo mohlo byť do nej vložené jedlo. Kompletné vychladenie chladničky môže trvať o niekoľko hodín dlhšie.
- Do chladničky mohlo byť len nedávno vložené väčšie množstvo teplého jedla. Teplé jedlo spôsobuje dlhší chod chladničky, kým sa nedosiahne bezpečná teplota skladovania.
- Dvere mohli byť často otvárané alebo ponechané po dlhý čas v pootvorenom stave. Teplý vzduch, ktorý prenikol do chladničky, spôsobuje, že chladnička pracuje dlhší čas. Dvere otvárajte menej často.
- Oddelenie mrazničky alebo chladničky mohlo byť ponechané pootvorené. Skontrolujte, či sú dvere tesne zatvorené.
- Teplota v chladničke je nastavená na veľmi nízku hodnotu. Nastavte teplotu v chladničke na vyššiu a vyčkajte, kým je táto teplota dosiahnutá.
- Tesnenie dverí chladničky alebo mrazničky môže byť zanesené špinou, opotrebované, poškodené alebo nesprávne nasadené. Vyčistite alebo vymeňte tesnenie. Poškodené tesnenie spôsobuje, že chladnička pracuje dlhšiu dobu, aby udržala požadovanú teplotu.

Teplota mrazničky je veľmi nízka, zatiaľ čo teplota chladničky je dostatočná.

- Teplota v mrazničke je nastavená na veľmi nízku hodnotu. Nastavte teplotu v mrazničke na vyššiu a skontrolujte.

Teplota chladničky je veľmi nízka, zatiaľ čo teplota mrazničky je dostatočná.

- Teplota v chladničke je možno nastavená na veľmi nízku teplotu. Nastavte teplotu v chladničke na vyššiu a skontrolujte.

Jedlo uložené v spodných zásuvkách chladničky je zmrazené.

- Teplota v chladničke je možno nastavená na veľmi nízku teplotu. Nastavte teplotu v chladničke na vyššiu a skontrolujte.

Teplota v chladničke alebo mrazničke je príliš vysoká.

- Teplota v chladničke je možno nastavená na veľmi vysokú hodnotu. Nastavenia chladničky vplyvajú na teplotu v mrazničke. Zmeňte teplotu chladničky alebo mrazničky, pokým sa tieto teploty nedostanú na adekvátnu úroveň.
- Dvere mohli byť často otvárané alebo ponechané po dlhý čas v pootvorenom stave - otvárajte ich menej často.
- Dvere ste možno nechali pootvorené - dvere úplne zatvorte.
- Do chladničky ste možno nedávno vložili väčšie množstvo teplého jedla. Počkajte, kým mraznička alebo chladnička dosiahnu požadovanú teplotu.
- Chladnička mohla byť pripojená do siete len nedávno. Úplné ochladenie chladničky nejaký čas trvá.



Prevádzkový hluk sa zvyšuje, keď chladnička pracuje.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prevádzkový výkon chladničky sa môže meniť podľa zmeny teploty okolia. Je to úplne normálne a neznamená to poruchu.</li> </ul>
Otrasy alebo hluk.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Podlaha nie je rovná alebo nie je pevná. Chladnička sa trasie pri pomalom pohybe. Skontrolujte, či podlaha dokáže uniesť hmotnosť chladničky a či je rovná.</li> <li>• Hluk môže byť spôsobený predmetmi položenými na chladničke. Odstráňte predmety na vrchu chladničky.</li> </ul>
Z chladničky vychádzajú zvuky ako rozliatie alebo rozstrekovanie kvapaliny.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tok kvapaliny a plynu sa uskutočňuje podľa prevádzkových princípov. Je to úplne normálne a neznamená to poruchu.</li> </ul>
Chladnička vydáva zvuky ako fúkanie vetra.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Na ochladenie chladničky sa používajú ventilátory. Je to úplne normálne a neznamená to poruchu.</li> </ul>
Kondenzácia na vnútorných stenách chladničky.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Horúce a vlhké počasie zvyšuje namrazovanie a kondenzáciu. Je to úplne normálne a neznamená to poruchu.</li> <li>• Dvere ste možno nechali pootvorené - zabezpečte sa, že ste dvere úplne zatvorili.</li> <li>• Dvere mohli byť často otvárané alebo ponechané po dlhý čas v pootvorenom stave - otvárajte ich menej často.</li> </ul>
Na vonkajšej strane chladničky alebo medzi dverami sa tvorí vlhkosť.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vo vzduchu sa môže nachádzať vlhkosť - je to celkom bežné pri vlhkom počasí. Pri nižšej vlhkosti sa kondenzácia stratí.</li> </ul>
Vo vnútri chladničky je nepríjemný zápach.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Musíte vyčistiť interiér chladničky. Interiér chladničky vyčistíte špongiou, vlažnou vodou alebo perlivou vodou.</li> <li>• Zápach môžu spôsobovať niektoré nádoby alebo obalové materiály. Použite odlišnú nádobu alebo odlišnú značku baliaceho materiálu.</li> </ul>
Dvere sa nezatvárajú.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Obaly potravín môžu brániť zatvoreniu dverí. Odstráňte obaly, ktoré bránia v ceste dverám.</li> <li>• Chladnička nie je na podlahe v úplne zvislej polohe a pri miernom pohybe sa kolíše. Nastavte elevačné skrutky.</li> <li>• Podlaha nie je rovná alebo dostatočne pevná. Skontrolujte, či je podlaha rovná a či dokáže uniesť hmotnosť chladničky.</li> </ul>
Špeciálne priehradky sú zaseknuté.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jedlo sa môže dotýkať vrchnej strany zásuvky. Znovu usporiadajte jedlo v zásuvke.</li> </ul>

## Prosimo, da najprej preberete navodila za uporabo!

Dragi kupec,

upamo, da bo naprava, ki je bila izdelana v modernih obratih in preizkušena z natančnimi postopki kakovosti, zagotovila učinkovito delovanje.

Zato priporočamo, da pred uporabo pazljivo preberete celotna navodila za uporabo naprave in jih hranite v bližini, saj jih boste morda potrebovali v prihodnje.

### Priročnik

- Priročnik vam bo pomagal pri hitri in varni uporabi naprave.
- Priročnik preberite preden napravo namestite in uporabite.
- Sledite navodilom, predvsem varnostnim.
- Priročnik hranite na lahko dosegljivem mestu, saj ga boste morda kasneje potrebovali.
- Poleg tega preberite tudi ostale dokumente, ki so priloženi napravi.

Prosimo upoštevajte, da je priročnik lahko veljaven tudi za druge modele.

### Simboli in njihov opis

Navodila za uporabo vsebujejo naslednje simbole:

 Pomembne informacije in koristni nasveti za uporabo.

 Opozorila pred nevarnostmi za življenje in lastnino.

 Opozorila pred električno napetostjo.



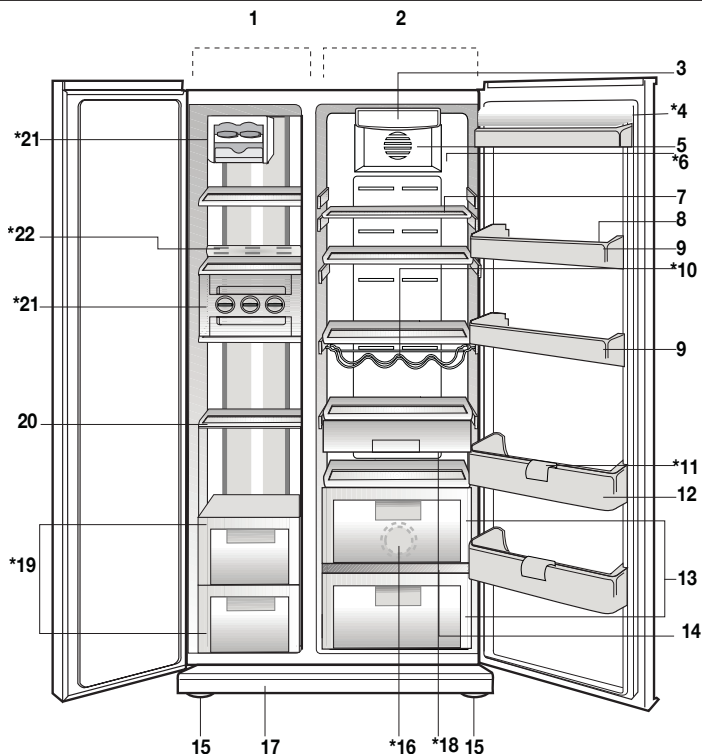
Izdelek vsebuje izbirni sortirni simbol za odpadno električno in elektronsko opremo (OEEO).

To pomeni, da je treba z izdelkom ravnati v skladu z Evropsko direktivo 2002/96/ES in ga reciklirati ali demontirati tako, da se zmanjša vpliv na okolje. Za nadaljnje informacije se prosimo obrnite na lokalne ali regionalne oblasti.

Elektronski izdelki, ki niso vključeni v selektivni sortirni proces so potencialno nevarni za okolje in človeško zdravje zaradi prisotnosti nevarnih substanc.

<b>1 Hladilnik</b>	<b>3</b>	<b>4 Priprava</b>	<b>13</b>
<b>2 Pomembna varnostna opozorila</b>	<b>4</b>	<b>5 Uporaba hladilnika</b>	<b>14</b>
Namen uporabe.....	4	Indikatorska tabla.....	14
Za naprave z dispencerjem za vodo;.....	6	Nastavitev temperature hladilnega dela	15
Varnost otrok.....	6	Nastavitev temperature zamrzovalnega dela.....	15
Opozorilo HCA.....	6	Funkcija hitrega zamrzovanja.....	15
Varčevanje z energijo.....	7	Funkcija hitrega hlajenja.....	16
<b>3 Namestitev</b>	<b>8</b>	Pladenj za jajca.....	16
Napotki, ki jih je treba upoštevati ob ponovnem prevozu hladilnika.....	8	Drzne police na trupu.....	16
Pred uporabo hladilnika.....	8	Modra luč.....	17
Električna povezava.....	9	Drsniki za upravljanje vlage v predalu za sveža živila.....	17
Odstranjevanje embalaže.....	9	Ion:.....	17
Odstranjevanje starega hladilnika.....	9	Priporočila za shranjevanje zamrznjenih živil.....	18
Namestitev in montaža.....	9	Odtajanje.....	18
Prilagoditev ravnotežja dna.....	10	Zamenjava notranje žarnice.....	18
Prilagoditev odprtine med zgornjimi vrati	12	Uporaba ledomata.....	21
		Predel za hlajenje.....	21
		<b>6 Čiščenje in vzdrževanje</b>	<b>22</b>
		Zaščita plastičnih površin.....	22
		<b>7 Priporočljive rešitve za težave</b>	<b>23</b>

# 1 Hladilnik



- |                                    |  |
|------------------------------------|--|
| 1. Zamrzovalni del                 | 12. Police za steklenice               |
| 2. Hladilni del                    | 13. Predal za sveža živila             |
| 3. Notranja luč hladilnega dela    | 14. Pokrov predala za sveža živila     |
| 4. Polica za maslo & sir           | 15. Prilagodljive sprednje noge        |
| 5. Ventilator                      | 16. Modra luč                          |
| 6. Ionizator                       | 17. Pokrov za prezračevanje            |
| 7. Steklene police hladilnega dela | 18. Predel za hlajenje                 |
| 8. Pladenj za jajca                | 19. Predali zamrzovalnega dela         |
| 9. Vratne police hladilnega dela   | 20. Steklene police zamrzovalnega dela |
| 10. Predel za vino                 | 21. Ledomat                            |
| 11. Nosilec steklenic              | 22. Notranja luč zamrzovalnega dela    |
- \* PO IZBIRI

**i** Slike v navodilih za uporabo so shematske in morda ne ustrezajo vašemu proizvodu. Če naprava, ki ste jo kupili, ne vsebuje določenih delov, so veljavni za druge modele.

## 2 Pomembna varnostna opozorila

Prosimo, preglejte naslednje informacije. Če ne boste upoštevali teh informacij, lahko pride do telesnih poškodb ali poškodb materiala. V nasprotnem primeru garancija in zanesljivost nista veljavni.

Tehnična življenjska doba naprave, ki ste jo kupili, je 10 let. Za ta čas hranite rezerve dele, ki so potrebni za delovanje naprave.

### Namen uporabe

Naprava je namenjena uporabi

- znotraj in v zaprtih prostorih, kot so domovi;
- v zaprtih delovnih prostorih kot so trgovine ali pisarne;
- v zaprtih prostorih za nastanitev, kot so kmetije, hoteli, penzioni.
- Naprave ne uporabljajte na prostem.

### Splošna varnost

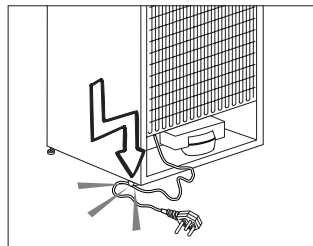
- Ko želite proizvod odstraniti/odvreči, Vam priporočamo, da se posvetujete s pooblaščen servisno službo in organi, da pridobite potrebne informacije.
- Pri morebitnih vprašanjih ali težavah s hladilnikom se posvetujte s pooblaščen servisno službo. Brez sporočila pooblaščen servisni službi ne posegajte v hladilnik sami ali s tujo pomočjo.

- Za naprave z zamrzovalnim delom; Sladoleda in ledenih kock ne jejte takoj, ko jih vzamete iz zamrzovalnega dela! (Povzročijo lahko ozeblino v ustih.)
- Za naprave z zamrzovalnim delom; V zamrzovalnem delu ne shranjujte tekočin v steklenicah ali pločevinkah. V nasprotnem primeru lahko počijo.
- Zamrznjenih živil se ne dotikajte z rokami, saj lahko primrznejo.
- Pred čiščenjem ali odtajanjem hladilnik izključite iz električnega omrežja.
- Hladilnika nikoli ne čistite in odtajajte s paro ali parnimi čistilnimi sredstvi. Para lahko pride v stik z električnimi deli in povzroči kratki stik ali električni udar.
- Delov hladilnika kot so vrata nikoli ne uporabljajte kot opornike ali stopnico.
- V hladilniku ne uporabljajte električnih naprav.
- Delov, kjer hladilno sredstvo kroži, ne poškodujte z napravami za vrtnanje ali rezanje. Če se plinski kanali izparilnika, podaljški cevi ali površinske prevleke prebodejo, lahko hladilno sredstvo prodre in povzroči draženje kože ali poškodbe oči.
- Ne pokrivajte ali blokirate zračnih odptin na hladilniku z nobenim materialom.
- Električne naprave lahko popravljajo samo pooblaščene osebe. Popravila, ki jih izvajajo nepooblaščene osebe, povzročijo nevarnost za uporabnika.

- V primeru kakršnekoli napake ali pred vzdrževalnimi deli in popravili obvezno izklopite električno napajanje hladilnika tako, da izklopite zadevno varovalko ali iztaknete vtič naprave.
- Ko izklopite vtič, ne vlecite za kabel.
- Koncentrirane alkoholne pijače hranite dobro zaprte in v pokončnem položaju.
- V hladilniku nikoli ne shranjujte razpršilcev, ki vsebujejo vnetljive in eksplozivne substance.
- Za pospeševanje postopka odtajanja ne uporabljajte mehanskih naprav ali drugih pripomočkov, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.
- Naprave naj ne uporabljajo osebe s fizičnimi, senzornimi ali duševnimi motnjami ali osebe, ki nimajo potrebnega znanja oziroma izkušenj (vključno z otroki), razen če jih nadzira oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost ali oseba, ki jim bo ustrezno svetovala glede uporabe naprave.
- Ne uporabljajte poškodovanega hladilnika. Če imate kakršne koli pomisleke, se obrnite na servisno službo.
- Električna varnost hladilnika je zagotovljena, le če ozemljitveni sistem v hiši ustreza standardom.
- Izpostavljanje proizvoda dežju, snegu, soncu ali vetru predstavlja električno nevarnost.
- Če je napetostni kabel poškodovan, se obrnite na pooblaščen servisno službo, da se izognete nevarnostim.
- Hladilnika med montažo nikoli ne vključite v vtičnico. V nasprotnem

primeru obstaja nevarnost smrti ali resne poškodbe.

- Hladilnik je namenjen samo shranjevanju živil. Ne uporabljajte ga v druge namene.
- Etiketa s tehničnimi specifikacijami se nahaja na levi steni znotraj hladilnika.
- Hladilnika ne priključujte na sisteme varčevanja električne energije, saj ga lahko poškodujejo.
- Če je na hladilniku modra lučka, ne glejte vanjo skozi optične naprave.
- Pri hladilnikih z ročnim upravljanjem, počakajte vsaj 5 minut, preden ga po električnem izpadu ponovno priključite.
- Če napravo dobi nov lastnik, mu izročite tudi navodila za uporabo.
- Med prenašanjem hladilnika ne poškodujte napetostnega kabla. Upogibanje kabla lahko povzroči požar. Na napetostni kabel nikoli ne postavljajte težkih predmetov. Ko napravo priklapljate, se ne dotikajte vtiča z mokrimi rokami.



- Hladilnika ne priključujte v razrahljano vtičnico.
- Iz varnostnih razlogov na notranjih ali zunanjih delih naprave ne škropite vode.

- V bližini hladilnika ne pršite vnetljivih plinov, kot je propan, saj obstaja nevarnost požara ali eksplozije.
- Na hladilnik nikoli ne postavljajte posod z vodo, saj to lahko povzroči električni udar ali požar.
- Hladilnika ne preobremenjujte s prekomernimi količinami živil. Če je naprava prenapolnjena, lahko živila med odpiranjem vrat hladilnika padejo dol in vas poškodujejo ali povzročijo škodo na hladilniku. Na hladilnik nikoli ne postavljajte predmetov, saj lahko med odpiranjem ali zapiranjem vrat hladilnika padejo dol.
- Cepiv, zdravil, občutljivih na toploto, znanstvenih materialov itd. ne shranjujte v hladilnik, saj zahtevajo določeno temperaturo.
- Če hladilnika ne boste uporabljali dlje časa, ga izklopite. Težave v napetostnem kablu namreč lahko povzročijo požar.
- Konico vtiča je treba redno čistiti, saj lahko v nasprotnem primeru povzroči požar.
- Konico vtiča je treba redno čistiti s suho krpo, saj lahko v nasprotnem primeru povzroči požar.
- Če nastavljive noge niso dobro nameščene na tleh, se hladilnik lahko premika. Če nastavljive noge dobro namestite na tla, lahko preprečite premikanje hladilnika.
- Med prenašanjem hladilnika ne držite za ročaje na vratih, saj jih lahko odtrgate.
- Če napravo namestite zraven drugega hladilnika ali zamrzovalnika,

naj bo razdalja med napravami vsaj 8 cm. V nasprotnem primeru se lahko na sosednjih stenah naprav pojavi vlaga.

## Za naprave z dispencerjem za vodo;

Pritisk vodovodnega omrežja naj bo vsaj 1 bar. Pritisk vodovodnega omrežja naj bo največ 8 barov.

- Uporabljajte samo pitno vodo.

## Varnost otrok

- Če imajo vrata ključavnico, jo hranite izven dosega otrok.
- Otroke je treba nadzirati, da se ne igrajo z napravo.

## Opozorilo HCA

### Če hladilni sistem naprave vsebuje R600a:

Ta plin je vnetljiv. Zato pazite, da med uporabo in transportom ne poškodujete hladilnega sistema in cevi. V primeru poškodbe, naj proizvod ne bo v bližini potencialnih virov ognja, ob katerih se lahko vname in prezračite prostor, v katerem je naprava.

### To opozorilo ne velja, če hladilni sistem vaše naprave vsebuje R134a.

Vrsta plina, ki ga vsebuje naprava, je navedena na tipski plošči na levi steni znotraj hladilnika.

Naprave nikoli ne sežgite, da bi se je znebili.

## Varčevanje z energijo

- Vrat hladilnika ne puščajte odprtih dalj časa.
- V hladilniku ne shranjujte toplih živil ali pijač.
- Hladilnika ne napolnite preobilno, saj s tem preprečite kroženje zraka.
- Hladilnika ne postavljajte na neposredno sočno svetlobo ali v bližino naprav, ki oddajajo toploto, kot so pečice, pomivalni stroji ali radiatorji.
- Živila shranjujte v zaprtih posodah.
- Za naprave z zamrzovalnim delom; v napravo lahko shranite največjo količino živil, če odstranite polico ali predal zamrzovalnika. Vrednost porabe energije se je določila, ko se je odstranila polica ali predal zamrzovalnika in je bila naprava napolnjena z največjo količino živil. Uporaba police ali predala glede na oblike in velikost živil, ki jih želite shraniti, ne predstavlja nevarnosti.
- Odtajanje zamrznjenih živil v hladilnem delu, bo privarčevalo energijo in ohranilo kakovost živil.



### 3 Namestitev

**i** Proizvajalec ne bo odgovarjal, če ne boste upoštevali informacij v navodilih za uporabo.

#### Napotki, ki jih je treba upoštevati ob ponovnem prevozu hladilnika

1. Hladilnik morate izprazniti in očistiti pred vsakim prevozom.
2. Police, pripomočke, predale za sveža živila itd. v hladilniku pred ponovnim pakiranjem varno pritrdite z lepilnim trakom, da jih zaščitite pred sunki.
3. Embalažo pričvrstite z debelimi trakovi in močnimi vrvmi ter sledite navodilom za prevoz natisnjenih na embalaži.

#### **i** Ne pozabite ...

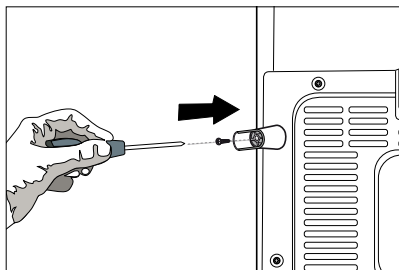
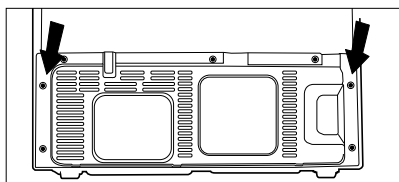
Vsak recikliran material je nujen vir za naravo in nacionalne vire.

Če želite sodelovati pri recikliranju embalažnega materiala, se za nadaljnje informacije obrnite na okoljske organe ali lokalne oblasti.

#### Pred uporabo hladilnika

Preden pričnete uporabljati hladilnik, preverite naslednje;

1. Ali je notranjost hladilnika suha in lahko zrak v zadnjem delu prosto kroži?
2. Notranjost hladilnika očistite kot je priporočeno v poglavju »Vzdrževanje in čiščenje«.
3. Hladilnik priključite v vtičnico električnega omrežja. Ko se vrata odprejo, zasveti notranja luč.
4. Ko se vklopi kompresor, boste zaslišali hrup. Tekočina in plini v hladilnem sistemu običajno lahko povzročijo hrup, tudi kadar kompresor ne deluje.
5. Sprednji robovi hladilnika so na dotik lahko topli. To je običajno. Te površine so oblikovane, tako da so tople, kar preprečuje kondenzacijo.



## Električna povezava

Hladilnik priključite v ozemljeno vtičnico, ki je zaščitena z varovalko ustrezne zmogljivosti.

Pomembno:

- ⚠ Priključitev mora ustrezati nacionalnim predpisom.
- ⚠ Vtič napajalnega kabla naj bo po namestitvi lahko dostopen.
- ⚠ Napetost in dovoljena zaščita varovalke sta navedeni v poglavju »Tehnične specifikacije«.
- ⚠ Določena napetost mora ustrezati omrežni napetosti.
- ⚠ Za priključitev ne uporabljajte podaljševalnih kablov ali večpotnih vtičev.
- ⚠ Poškodovan napajalni kabel lahko zamenja le usposobljen električar.
- ⚠ Naprave ne uporabljajte preden ni popravljena! Obstaja nevarnost električnega udara!

## Odstranjevanje embalaže

⚠ Embalažni material je lahko nevaren za otroke. Embalažni material hranite izven dosega otrok ali ga odstranite v skladu z navodili za odstranjevanje odpadkov. Ne odstranite ga z običajnimi gospodinjskimi odpadki.

Embalaža hladilnika je izdelana iz materiala primerne za recikliranje.

## Odstranjevanje starega hladilnika

Staro napravo odstranite okolju prijazno.

⚠ Glede odstranjevanja hladilnika se posvetujte s pooblaščenim prodajalcem ali centrom za zbiranje odpadkov v vaši občini.

⚠ Preden odstranite hladilnik, izklopite električni vtič in onemogočite morebitne ključavnice na vratih, da zaščitite otroke pred nevarnostmi.

## Namestitev in montaža

⚠ Opozorilo: hladilnika med montažo nikoli ne vključite v vtičnico. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost smrti ali resne poškodbe.

⚠ Če vhodna vrata sobe, kjer boste namestili hladilnik niso dovolj široka, da bi hladilnik lahko spravili skozi, pokličite pooblaščen servisno službo, da bodo odstranili vrata hladilnika in ga bočno spravite skozi vrata.

1. Namestite hladilnik na mesto, ki bo omogočalo preprosto uporabo.
  2. Hladilnik naj ne bo v bližini toplotnih virov, vlažnih prostorov ali neposredne sončne svetlobe.
  3. Za učinkovito delovanje mora biti prostor okrog hladilnika ustrezno prezračen. Če bo hladilnik nameščen v vdolbino v steni, mora biti najmanj 5 cm razmika od stropa in najmanj 5 cm razmika od stene.
- Če so tla pokrita s preprogo, mora biti proizvod 2,5 cm nad tlemi.
4. Da bi preprečili tresenje, namestite hladilnik na ravno talno površino.

5. Temperatura prostora, kjer je hladilnik, naj ne bo pod 10°C.

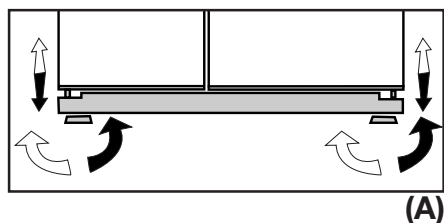
## Prilagoditev ravnotežja dna

Če vaš hladilnik ni izravnán;

Hladilnik lahko izravnate tako, da sprednje noge zavrtite, kot kaže slika. (Glejte sliko A) Kot, kjer je noga, je spuščén, če obrnete v smeri črne puščice in dvignjen, če obrnete v nasprotno smer. Olajšajte si delo in prosite za pomoč drugo osebo, ki naj rahlo privzdigne hladilnik.

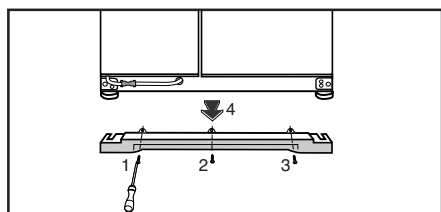
## Prilagoditev višine vrat

Če vrata niso poravnana druga ob drugo, se lahko prilagodijo z navpičnim dviganjem v spodaj opisanem zaporedju. Preden boste prilagodili višino vrat, se prepričajte, da so police vrat prazne.



(A)

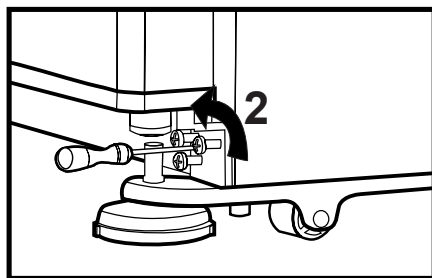
1. Odstranite spodnji pokrov ventilatorja, tako da odvijete vijake kot je prikazano na spodnji sliki. (Glejte sliko B)



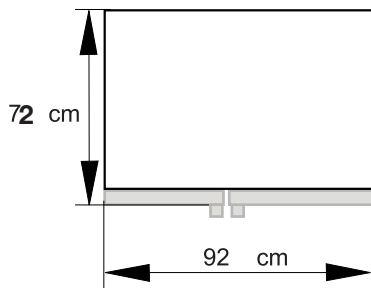
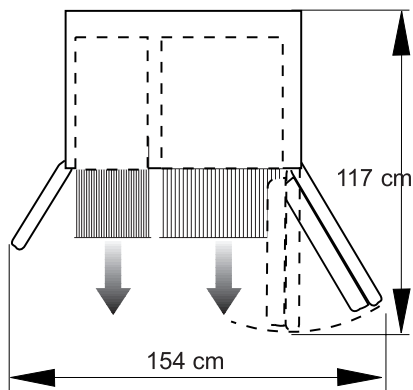
(B)

2. S pomočjo izvijača zrahljajte tri vijake na tečajih spodnjih vrat, ki jih želite premakniti kot je prikazano na spodnji sliki. (Ne odstranite jih v celoti)

(Glejte sliko C)



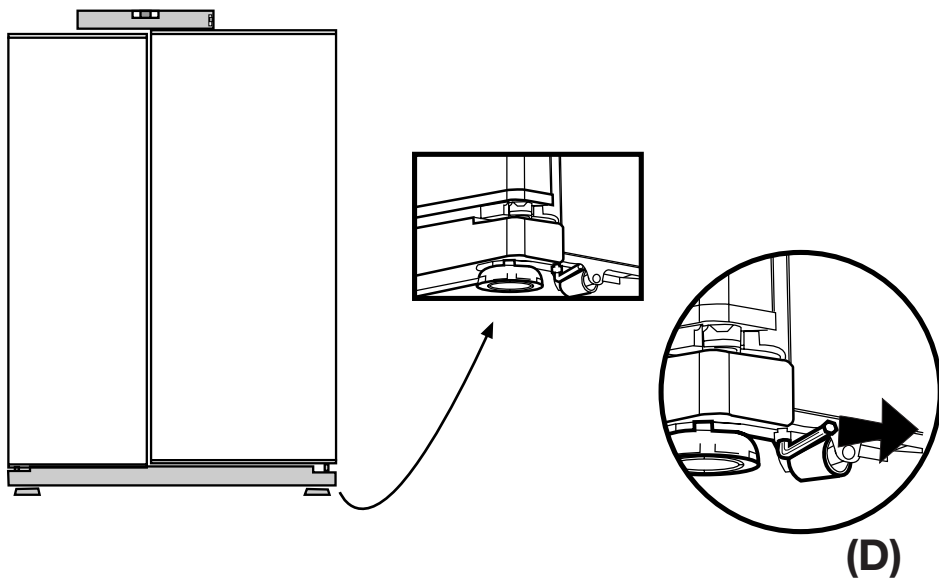
(C)



- Če vrata zamrzovalnega dela stojijo nižje kot vrata hladilnega dela, jih nastavite na enako višino, tako da obrnete vijak za nastavitev na strani zamrzovalnega dela z imbus ključem M6 v smeri puščice kot je prikazano na sliki D.

- Če vrata zamrzovalnega dela stojijo višje kot vrata hladilnega dela, jih nastavite na enako višino, tako da obrnete vijak za nastavitev na strani zamrzovalnega dela z imbus ključem M6 v smeri puščice kot je prikazano na sliki D.

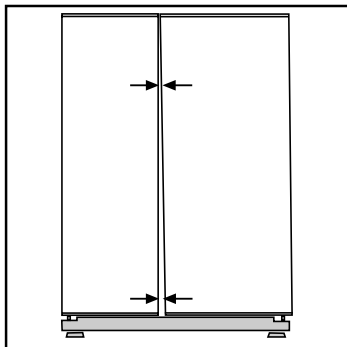
Ko ste vrata z dvigom sprednjega dela s pomočjo vijakov za dviganje nastavili na enako višino, naj bi se vrata hladilnika pravilno zapirala. Če se vrata ne zapirajo pravilno, se lahko učinkovitost hladilnika zmanjša.



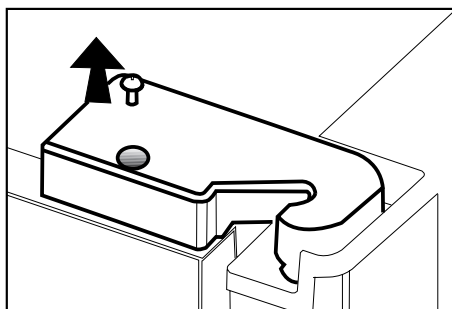
## Prilagoditev odprtine med vrati hladilnega dela lahko prilagodite kot je prikazano na sliki.

❗ Odprtino med vrati hladilnega dela lahko prilagodite kot je prikazano na sliki.

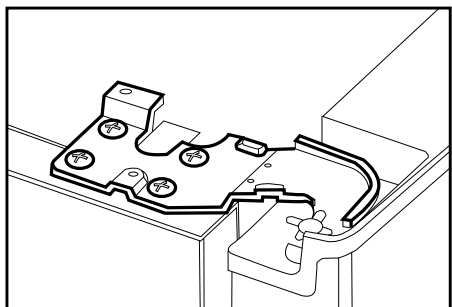
Ko prilagajate višino vrat, izpraznite police na vratih.



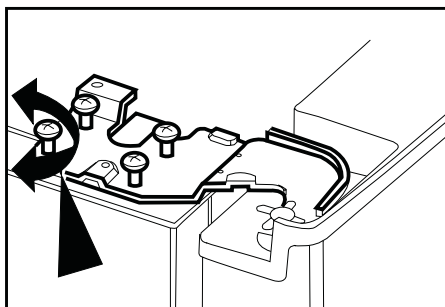
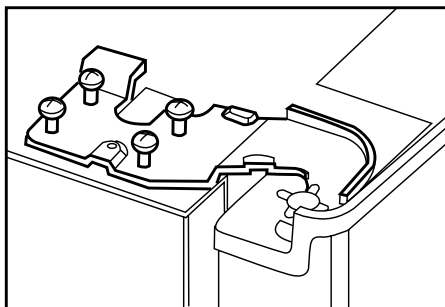
❗ Z izvijačem odstranite vijak zgornjega pokrova tečaja vrat, ki jih želite prilagoditi.



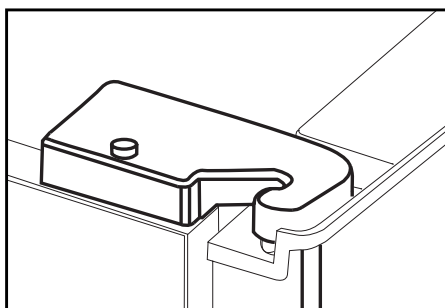
❗ Prilagodite vrata po želji, tako da zrahljate vijake.



❗ Ko ste vrata prilagodili, jih pritrdite, tako da pričvrstite vijake, brez da bi spremenili položaj vrat.



❗ Zamenjajte pokrov tečaja in ga pritrdite z vijakom.



## 4 Priprava

---

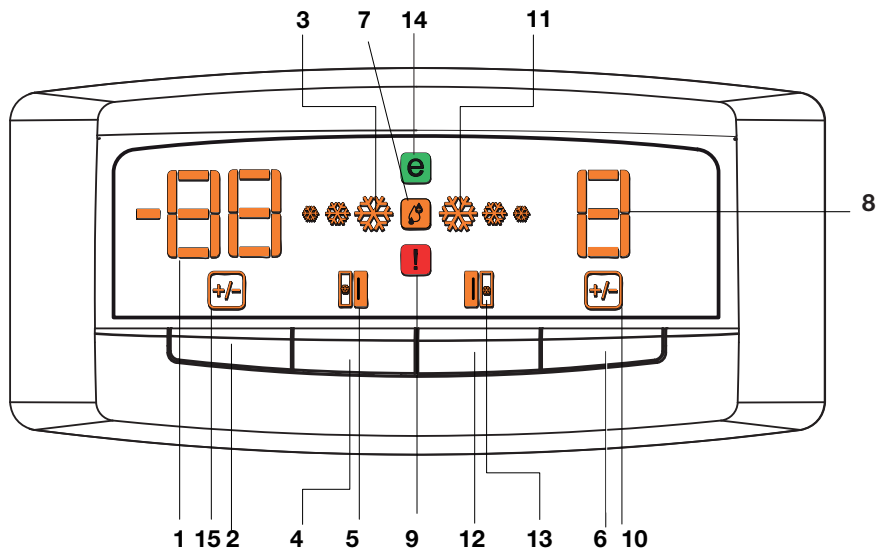
- i** Hladilnik morate namestiti vsaj 30 cm od virov toplote kot so kuhalne plošče, pečice, glavni grelci ali štedilniki in vsaj 5 cm od električnih pečic, prav tako ga ne postavljajte pod neposredno sončno svetlobo.
- i** Temperatura prostora kjer boste namestili hladilnik naj bo vsaj 10°C. Delovanje hladilnika v hladnejših pogojih ni priporočljivo, saj vpliva na njegovo učinkovitost.
- i** Prepričajte se, da je notranjost hladilnika popolnoma čista.
- i** Če bosta dva hladilnika nameščena drug ob drugem, naj bo vmes vsaj 2 cm razmika.
- i** Pri prvi uporabi hladilnika upoštevajte naslednja navodila med prvimi šestimi urami delovanja.
  - Izognite se pogostemu odpiranju vrat.
  - Delovati mora prazen, brez živil.
  - Hladilnika ne izklopite. Če se pojavi nenadzorovan izpad elektrike, upoštevajte opozorila v poglavju »Priporočljive rešitve za težave«.
- i** Originalno embalažo in penasti material shranite za prihodnji prevoz ali premikanje.

## 5 Uporaba hladilnika

### Indikatorska tabla

Indikatorska tabla poveča učinkovitost uporabe hladilnika z zvočnimi in vizualnimi funkcijami.

Tabla omogoča, da vklopite in uporabljate vse funkcije hladilnika, brez da bi odprli vrata, saj je nameščena na zunanji strani vrat zamrzovalnega dela.



1. Kazalec nastavitve temperature zamrzovalnega dela
2. Gumb za nastavev temperature zamrzovalnega dela
3. Kazalec za hitro zamrzovanje
4. Gumb za hitro zamrzovanje
5. Kazalec odprtih vrat zamrzovalnika
6. Gumb temperature hladilnega dela
7. Kazalec za visoko vlago
8. Kazalec nastavitve temperature hladilnega dela
9. Signalne lučke
10. Kazalec za spreminjanje temperature hladilnega dela
11. Kazalec za hitro hlajenje
12. Gumb za hitro hlajenje
13. Kazalec odprtih vrat hladilnega dela
14. Varčen način
15. Kazalec za spreminjanje temperature zamrzovalnega dela

**i** Slike v navodilih za uporabo so shematske in morda ne ustrezajo vašemu proizvodu. Če naprava, ki ste jo kupili, ne vsebuje določenih delov, so veljavni za druge modele.

## Nastavitev temperature hladilnega dela

Če želite spremeniti temperaturne nastavitve hladilnika, pritisnite **“Gumb za nastavitev temperature hladilnega dela”**, da nastavite temperaturo v hladilnem delu. Z vsakim pritiskom na gumb nastavite temperaturo hladilnega dela na hladnejšo stopnjo (kot je 8, 6, 4, 2, 8, ...).

## Nastavitev temperature zamrzovalnega dela

Če želite spremeniti temperaturne nastavitve hladilnika, pritisnite **“Gumb za nastavitev temperature zamrzovalnega dela”**, da nastavite temperaturo v zamrzovalnem delu. Z vsakim pritiskom na gumb nastavite temperaturo zamrzovalnega dela na hladnejšo stopnjo (kot je -18, -20, -22, -24, -18, ...).

## Funkcija hitrega zamrzovanja

Funkcijo uporabite, če želite hitro zamrzniti živila, ki jih prvič vstavljate v zamrzovalni del ali za hitrejšo pridobivanje ledu. Če želite živila zamrzniti za daljši čas, najprej uporabite funkcijo hitrega zamrzovanja. Hitro zamrzovanje je najbolj zdrav način shranjevanja živil za daljši čas. Med postopkom hitrega zamrzovanja temperatura zamrzovalnega dela v hladilniku pade na -27 °C. Preden živila zamrznete s funkcijo hitrega zamrzovanja, pazljivo preberite del 4.

## Funkcijo “Hitro zamrzovanje”

vklopite, če pritisnete na gumb za hitro zamrzovanje. Ko pritisnete gumb, zasveti kazalec hitrega zamrzovanja. Kazalec za nastavitev temperature zamrzovalnega dela se obrne na -27 °C. Med delovanjem funkcije hitrega zamrzovanja so temperature tega predela hladnejše od nastavljenih vrednosti in svetijo lahko vsi kazalci za temperature zamrzovalnega dela. Funkcija hitrega zamrzovanja traja najdlje 24 ur. Ko je postopek hitrega zamrzovanja končan, hladilnik samodejno izklopi način hitrega zamrzovanja. Signalna lučka za hitro zamrzovanje se izklopi, temperature v hladilniku pa se povrnejo na predhodno nastavljene temperature. Ko naprava doseže nastavljeno temperaturo, se kazalci za temperature zamrzovalnega dela postopoma izklopijo.

Če ste nenamerno vklopili funkcijo hitrega zamrzovanja ali če želite preklicati postopek, ponovno pritisnite gumb **“Hitro zamrzovanje”**, da izklopite način hitrega zamrzovanja.

Če želite zamrzniti velike količine svežih živil, pritisnite gumb za hitro zamrzovanje 24 ur preden jih postavite v zamrzovalni del.



## Funkcija hitrega hlajenja

Ta funkcija se uporablja za živila, ki jih postavite v hladilni del in želite, da se hitro ohladijo. Funkcijo vključite s pritiskom na gumb za hitro hlajenje. Medtem bo zasvetil kazalec za hitro hlajenje in kazalec za nastavitev temperature hladilnega dela se bo obrnil na 1 °C. Med delovanjem funkcije hitrega hlajenja, so temperature tega predela hladnejše od nastavljenih vrednosti. Medtem lahko svetijo že vsi kazalci za temperature hladilnega dela. Postopek hitrega hlajenja traja približno 2 uri in na koncu postopka signalna lučka za hitro hlajenje ugasne, hladilnik pa se povrne na predhodno nastavljene temperature.

## Pladenj za jajca

Polico za jajca lahko namestite na želeno polico na vratih ali trupu.

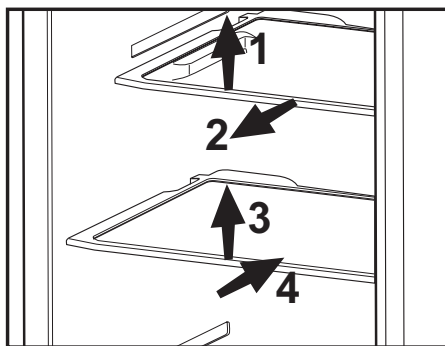
Police za jajca nikoli ne shranjujte v zamrzovalnem delu.

## Drzne police na trupu

Drzne police na trupu lahko izvlečete, če jih spredaj nekoliko dvignete in jih nato pomikate nazaj in naprej. Ko jih izvlečete, da bi dosegli živila na koncu police, se na določeni točki zaustavijo; ko jih na drugi točki zaustavitve nekoliko dvignete in izvlečete, se sprostijo polica na trupu.

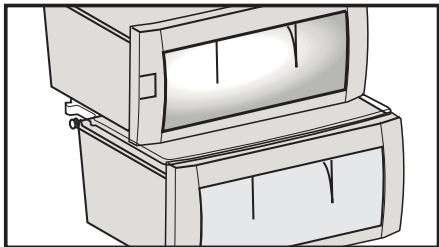
Da se polica ne prevrne jo od spodaj trdno držite. Polica na trupu je nameščena na stranskih vodilih na trupu hladilnika, ki jo lahko spustijo ali dvignejo za eno raven.

Polico na trupu potisnite nazaj, da jo popolnoma namestite.



## Modra luč

Živila, shranjena v predelih za sveža živila, ki so osvetljeni z modro lučjo, s pomočjo valovne dolžine modre luči nadaljujejo fotosintezo in tako ohranijo svežino in povečajo vsebnost vitaminov.

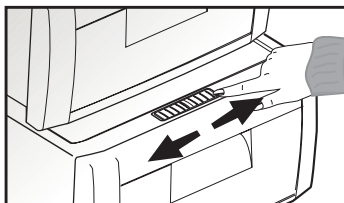


## Drsniki za upravljanje vlage v predalu za sveža živila

Predal za sadje in zelenjavo v hladilniku je oblikovan posebej z namenom ohraniti svežino zelenjave in sadja ter vlago. Znotraj posode za sadje in zelenjavo kroži hladen zrak; količino hladnega zraka, ki prehaja skozi posodo, upravljate z drsniki na prednji strani pokrova te posode.

Z nastavljivimi drsniki za upravljanje vlage lahko ustvarite ustrezne pogoje za vlago in hlajenje živil v posodi za sadje in zelenjavo.

Po želji lahko nastavite močnejše hlajenje živil v posodi za sadje in zelenjavo tako, da odprete luknje drsnikov za upravljanje vlage in jih zaprete, če želite zmanjšati hlajenje in ohraniti vlago dlje.




## Ion:

ionizacijski sistem v zračnem kanalu hladilnega dela ionizira zrak. Zahvaljujoč temu sistemu so bakterije, ki nastajajo v zraku, in delci, ki povzročajo vonj, odstranjeni.

## Priporočila za shranjevanje zamrznjenih živil

- Vnaprej pakirana zamrznjena živila iz trgovine shranite po navodilih proizvajalca zamrznjenih živil za predel za shranjevanje zamrznjenih živil

 ( 4 zvezdice).

- Da bi ohranili visoko kakovost proizvajalca zamrznjenih živil in prodajalca živil, upoštevajte naslednje točke;

1. Po nakupu nemudoma postavite zavitke v zamrzovalnik.
2. Prepričajte se, da je vsebina označena in datirana.
3. Prepričajte se, da datumi "uporabno do" in najbolj porabiti do" na embalaži niso potekli.

V primeru izpada električnega toka, ne odpirajte vrat zamrzovalnika. Če izpad električnega toka traja do časa, ki je naveden na tipski tablici (znotraj hladilnika), to ne bo vplivalo na zamrznjena živila. Če izpad traja dalj časa, živila preverite in po potrebi takoj porabite ali skuhajte in nato zamrznite.

## Odtajanje

Odtajanje hladilnega in zamrzovalnega dela poteka samodejno.

## Zamenjava notranje žarnice

Če luč ne deluje, ukrepajte po naslednjih postopkih;

1. Izključite vtikalno dozo in izvlecite vtikač.

Za lažji dostop odstranite vse police in predale.

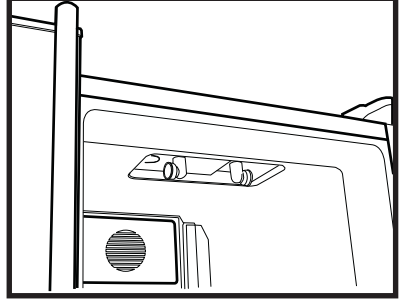
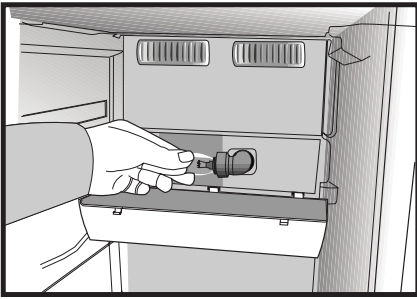
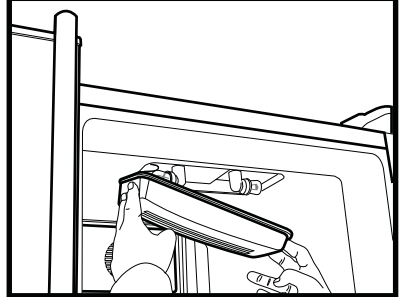
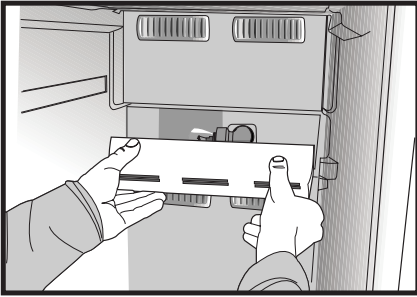
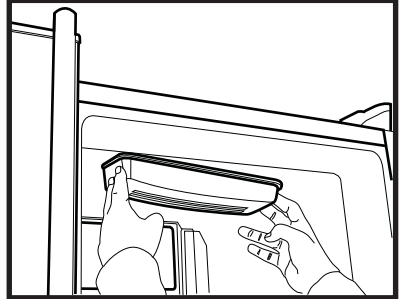
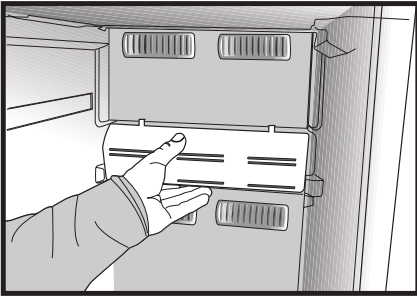
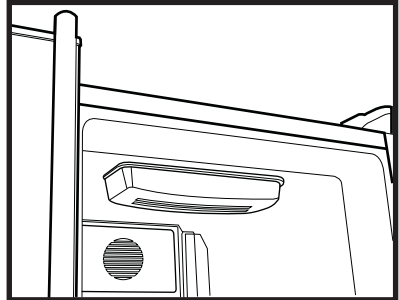
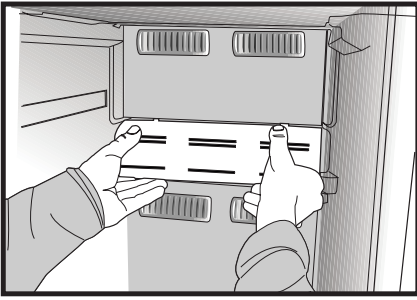
2. Pokrove luči v zamrzovalnem in hladilnem delu lahko odprete, če na njih pritisnete z roko; najprej pritisnite na eno stran in nato na drugo stran, kot prikazujejo slike.

3. Najprej preverite, da se žarnica ni odvila in je varno pritrjena v nosilec. Ponovno vključite vtikač in jo vklopite. Če žarnica deluje, ponovno namestite pokrov tako, da vstavite zadnji držaj in ga potisnete navzgor, da poiščete sprednja dva držaja.

4. Če žarnica vseeno ne deluje, izključite vtikalno dozo in izvlecite vtikač. Žarnico zamenjajte z novo, 15 vatno (maks) žarnico z navojem E14 (SES).

5. Takoj, pazljivo odvrzite izgorelo žarnico.

Nadomestno žarnico lahko dobite pri dobro založeni električni ali hobi trgovini.



## Ledomat

\* Ko odstranite vodni rezervoar **(1)** iz svojega mesta, da bi ga napolnili, ga morate v dveh minutah, potem ko ste ga napolnili z vodo, ponovno namestiti. Šoba na sistemu se bo odprla in ko namestite priključek na svoje mesto, se bodo celice ledomata samodejno napolnile z vodo. Led bo pripravljen približno v 2 urah.

- Ledomata **(2)** ne odstranjujte iz svojega mesta, da bi vzeli led.
- Gumbe na njem zavrtite v smeri urinega kazalca kot je prikazano na sliki.

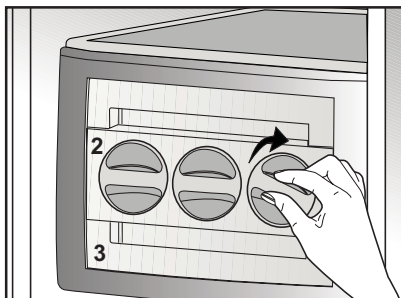
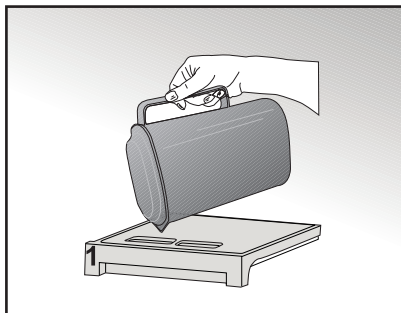
Kocke ledu v celicah bodo padle v posodo za led **(3)** spodaj.

- Posodo za led lahko izvlčete in postrežete kocke ledu.
- Če želite, lahko kocke ledu hranite v posodi za led.

**Posoda za led je namenjena le za zadrževanje kock ledu. V posodo ne vlivajte vode, saj se lahko zlomi.**

## O vodnem rezervoarju

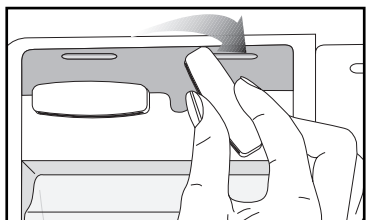
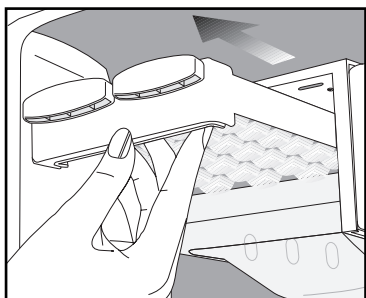
Vodni rezervoar odstranite in ga napolnite z vodo. Ko rezervoar napolnite z vodo, ga potisnite naprej na svoje mesto, dokler ne zaslišite klikajočega zvoka. Če je v rezervoarju led, počakajte, da se raztopi. Prostornina vodnega rezervoarja je približno 290 ml.



## Uporaba ledomata

- Ledomat napolnite z vodo in ga postavite na ustrezno mesto. Led bo pripravljen približno v dveh urah. Ledomata ne odstranjujte iz svojega mesta, da bi vzeli led.
- Gumbe na njem zavrtite v smeri urinega kazalca za 90 stopinj. Kocke ledu v celicah bodo padle v posodo za shranjevanje ledu spodaj.
- Posodo za shranjevanje ledu lahko izvlečete in postrežete kocke ledu.
- Če želite, lahko kocke ledu hranite v posodi za shranjevanje ledu.
- Posoda za shranjevanje ledu je namenjena le za zadrževanje kock ledu. V posodi ne zamrzujte vode, saj se lahko zlomi.

(Slika je samo primer in se ne sklada popolnoma z vašo napravo.)

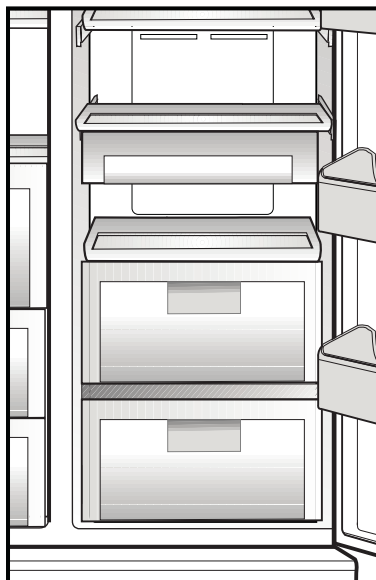


## Predel za hlajenje

Če želite posodo za shranjevanje pod polico uporabljati kot predel za hlajenje, jo namestite kot je prikazano na sliki.

Predel za hlajenje omogoča, da se živila pripravijo za zamrzovanje. Te predele lahko uporabite tudi za shranjevanje živil na temperaturi, za nekaj stopinj manjši od tiste v predelu zamrzovalnika.

Notranjo prostornino hladilnika povečate tako, da odstranite katerikoli predel za hlajenje. Zato povlecite predel proti sebi; predel se bo nagnil proti zaustavljalju in se zaustavil. Predel bo sproščen, če ga dvignete za približno 1 cm in povlečete proti sebi.



## 6 Čiščenje in vzdrževanje

- ⚠ Pri čiščenju nikoli ne uporabljajte bencina, benzena ali podobnih snovi.
- ⚠ Priporočamo, da napravo pred čiščenjem izključite iz električnega omrežja.
- ℹ Za čiščenje ne uporabljajte ostrih abrazivnih predmetov, mila, gospodinjskih čistil, čistilnih sredstev in loščila.
- ℹ Omarico hladilnika očistite z mlačno vodo in jo do suhega obrišite.
- ℹ Za čiščenje notranjosti uporabite izžeto krpo, ki ste jo namočili v raztopino ene čajne žličke sode bikarbonata in enega pinta vode ter nato do suhega obrišite.
- ⚠ Preprečite, da bi ohišje luči in ostali električni predmeti prišli v stik z vodo.
- ⚠ Če hladilnika dalj časa ne boste uporabljali, izključite električni kabel, odstranite vsa živila, jo očistite in pustite vrata priprta.
- ℹ Preverite, da so tesnila na vratih čista in ne vsebujejo delcev živil.
- ⚠ Če želite odstraniti vratne police, jih izpraznite in jih enostavno potisnite navzgor od podlage.
- ℹ Čaj je eden najboljših sredstev za odstranjevanje neprijetnega vonja. Odprti hidroksilni (OH) konci molekul katehina v čaju vpijejo izhlapljive organizme, ki povzročajo neprijeten vonj in ga odstranijo.

### Zaščita plastičnih površin

- ℹ Tekočega olja ali na olju kuhanih jedi ne shranjujte v hladilniku v odprtih posodah, saj lahko poškodujejo plastične površine hladilnika. Če na plastičnih površinah razlijete olje ali jih umažete z oljem, jih očistite in splaknite s toplo vodo.

## 7 Priporočljive rešitve za težave

Prosimo, preglejte ta seznam preden pokličete servisno službo. Lahko Vam prihrani čas in denar. Na seznamu so pogoste pritožbe, ki niso posledica pomanjkljive izdelave ali materiala. Nekatere izmed opisanih značilnosti, morda ne veljajo za vašo napravo.

### Hladilnik ne deluje.

- Ali je hladilnik pravilno priključen? Priključite vtič v vtičnico na steni.
- Ali je glavna varovalka ali pa varovalka vtičnice v katero je priključen hladilnik pregorela? Preverite varovalko.

### Kondenzacija na stranski steni hladilnega dela (MULTIZONE, COOL CONTROL in FLEXI ZONE).

- Zelo hladne prostorske razmere. Pogosto odpiranje in zapiranje vrat. Visoka vlažnost v prostoru. Shranjevanje živil, ki vsebujejo tekočino, v odprtih posodah. Vrata so bila priprta. Termostat preklopite na hladnejšo stopnjo.
- Vrata naj bodo odprta manj časa ali pa jih ne uporabljajte tako pogosto.
- Živila, ki so shranjena v odprtih posodah, pokrijte z ustrezno ovojnino.
- Kondenzacijo obrišite s suho krpo in preverite, če se ponovi.

### Kompresor ne deluje

- Termična zaščita kompresorja bo med nenadnimi izpadi električnega toka ali pri izključevanju-vključevanju pregorela, saj pritisk hladilnega sredstva v hladilnem sistemu še ni uravnotežen. Po približno 6 minutah se bo hladilnik zagnal. Če se hladilnik po tem času ne zažene, pokličite servisno službo.
- Hladilnik se odtaja. Za hladilnik s popolnoma samodejnim odtajanjem je to običajno. Odtajanje poteka v rednih presledkih.
- Hladilnik ni vključen v vtičnico. Prepričajte se, da je vtič pravilno vstavljen v vtičnico.
- Ali so temperature pravilno nastavljene?
- Izklop energije.



Delovanje hladilnika je pogosto ali traja dalj časa.

- Nova naprava je širša od prejšnje. To je običajno. Veliki hladilniki delujejo dalj časa.
- Temperatura prostora je visoka. To je običajno.
- Hladilnik je bil pred kratkim priključen ali pa je bil prenapolnjen z živili. Popolno ohlajanje hladilnika lahko traja nekaj ur dlje.
- V hladilnik so bile nedavno postavljene večje količine toplih živil. Topla živila povzročijo daljše delovanje hladilnika, da dosežejo varno temperaturo za shranjevanje.
- Vrata so se pogosto odpirala ali bila dalj časa priprta. Topel zrak, ki je prišel v hladilnik, povzroča daljše delovanje hladilnika. Vrata odpirajte manj pogosto.
- Vrata zamrzovalnega ali hladilnega dela so bila priprta. Preverite, če so vrata dobro zaprta.
- Hladilnik je nastavljen na zelo nizko temperaturo. Temperaturo hladilnika nastavite na toplejšo stopnjo in počakajte, da jo doseže.
- Tesnilo na vratih hladilnika ali zamrzovalnika je umazano, izrabljeno, zlomljeno ali nepravilno nameščeno. Tesnilo očistite ali zamenjajte. Poškodovano/zlomljeno tesnilo povzroča, da hladilnik deluje dalj časa za vzdrževanje trenutne temperature.

Temperatura zamrzovalnika je zelo nizka, medtem ko je temperatura hladilnika ustrezna.

- Temperatura zamrzovalnika je nastavljen na zelo nizko stopnjo. Temperaturo zamrzovalnika nastavite na toplejšo stopnjo in preverite.

Temperatura hladilnika je zelo nizka, medtem ko je temperatura zamrzovalnika ustrezna.

- Temperatura hladilnika je nastavljena na zelo nizko stopnjo. Temperaturo hladilnika nastavite na toplejšo stopnjo in preverite.

Živila shranjena v predalih hladilnega dela zamrzujejo.

- Temperatura hladilnika je nastavljena na zelo nizko stopnjo. Temperaturo hladilnika nastavite na toplejšo stopnjo in preverite.

Temperature v hladilniku ali zamrzovalniku so zelo visoke.

- Temperatura hladilnika je nastavljena na zelo visoko stopnjo. Nastavitev hladilnika vpliva na temperaturo zamrzovalnika. Spremenite temperaturo hladilnika ali zamrzovalnika, da dosežete ustrezno temperaturo.
- Vrata so se pogosto odpirala ali bila dalj časa priprta. Odpirajte jih manj pogosto.
- Vrata so priprta. Dobro zaprite vrata.
- V hladilnik je bila nedavno postavljena večja količina toplih živil. Počakajte, da hladilnik ali zamrzovalnik doseže želeno temperaturo.
- Hladilnik je bil pred kratkim priključen. Popolno ohlajanje hladilnika je dolgotrajen postopek.

Med delovanjem hladilnika se hrup poveča.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Učinkovitost delovanja hladilnika se lahko spremenijo glede na spremembe temperature prostora. To je običajno in ni napaka.</li> </ul>
Tresljaji ali hrup
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Neravna ali slabotna tla. Hladilnik se med počasnim premikanjem tresse. Prepričajte se, da so tla ravna in dovolj močna podpora za hladilnik.</li> <li>• Hrup lahko povzročajo predmeti, ki so postavljeni na hladilniku. Odstranite predmete na vrhu hladilnika.</li> </ul>
Iz hladilnika se širi hrup podoben prelivanju tekočine ali pršenju.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Način delovanja hladilnika povzroča pretok tekočine in plinov. To je običajno in ni napaka.</li> </ul>
Hrup podoben pihanju vetra.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Za ohladitev hladilnika se uporabljajo ventilatorji. To je običajno in ni napaka.</li> </ul>
Kondenzacija na notranjih stenah hladilnika.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vroče in vlažno vreme poveča zaledenitev in kondenzacijo. To je običajno in ni napaka.</li> <li>• Vrata so priprta. Prepričajte se, da so vrata popolnoma zaprta.</li> <li>• Vrata so se pogosto odpirala ali bila dalj časa priprta. Odpirajte jih manj pogosto.</li> </ul>
Na zunanji strani hladilnika ali med vrati se pojavi vlaga.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vlaga v zraku, kar je običajno pri vlažnem vremenu. Ko se vlaga zniža, bo kondenzacija izginila.</li> </ul>
Neprijeten vonj v hladilniku.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Notranjost hladilnika naj bo čista. Notranjost hladilnika očistite z gobo, mlačno ali gazirano vodo.</li> <li>• Vonj povzročajo nekatere posode ali materiali pakiranja. Uporabite druge posode ali drugačno vrsto materialov pakiranja.</li> </ul>
Vrata se ne zapirajo.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ovojnine živil preprečujejo zapiranje vrat. Prestavite pakiranja, ki ovirajo vrata.</li> <li>• Hladilnik ni popolnoma pokončno postavljen na tla in se zatrese že ob rahlem premiku. Prilagodite vijake za nastavitve.</li> <li>• Neravna ali šibka tla. Prepričajte se, da so tla ravna in primerna podpora za hladilnik.</li> </ul>
Predali so obtičali.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Živila se dotikajo stropa predala. Ponovno razporedite živila v predalu.</li> </ul>

## **Kérjük, előbb olvassa el a használati útmutatót!**

Tisztelt Vásárló!

Bízunk benne, hogy termékünk, mely egy modern gyárban készült, és a legaprólékosabb minőségirányítási eljárások alapján lett tesztelve, hatékony szolgálatot fog biztosítani az Ön számára.

Ehhez azt javasoljuk, hogy használat előtt alaposan olvassa el a teljes használati útmutatót, és azt ne dobja ki, mert a jövőben még szüksége lehet rá.




### **Ez a használati útmutató**

- Segít a készüléket gyors és biztonságos módon használni.
- A termék beszerelése és használata előtt olvassa el a használati útmutatót.
- Tartsa be az utasításokat, főleg azokat, melyek a biztonságra vonatkozó információkat.
- A használati útmutatót tartsa olyan helyen, ahol a jövőben könnyen hozzá tud férni.
- Olvassa el a többi dokumentumot is, melyet a termékhez kapott.

Ne feledje, ez a használati útmutató más modellekre is érvényes lehet.

### **Szimbólumok és leírásuk**

Ez a használati útmutató a következő szimbólumokat tartalmazza:

-  Fontos információ vagy hasznos tippek.
-  Figyelmeztetés élet vagy tulajdonra veszélyes körülményekre.
-  Figyelmeztetés elektromos feszültség miatt.



A termék az elektromos és elektronikus szemét szelektív gyűjtés jelét viseli (WEEE).

Ennek jelentése, hogy a terméket a 2002/96/EC Európai Direktívának megfelelően kell kezelni újrafelhasználás vagy szétszerelés esetén, hogy minimalizálja a környezeti hatását. Bővebb útmutatásért forduljon a helyi vagy körzeti illetékesekhez.

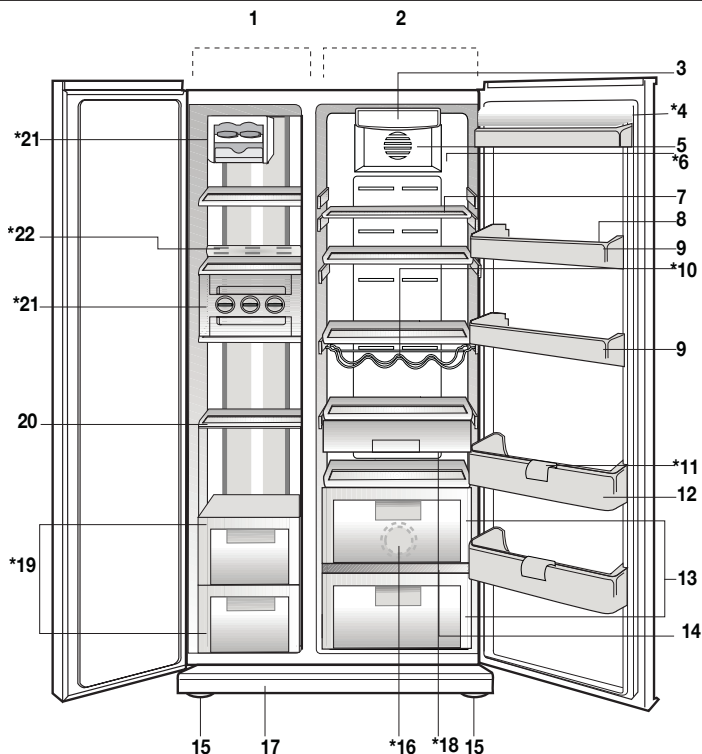
A szelektív gyűjtésből kihagyott elektronikai termékek veszélyesek a környezetre és az emberi egészségre, veszélyes anyagok jelenléte miatt.

## TARTALOMJEGYZÉK

---

<b>1 A hűtő</b>	<b>3</b>	<b>4 Előkészületek</b>	<b>13</b>
<b>2 Fontos biztonsági figyelmeztetések</b>	<b>4</b>	<b>5 A hűtőszekrény használata</b>	<b>14</b>
Rendeltetésszerű használat.....	4	Kijelző panel.....	14
Általános tudnivalók.....	4	A hűtőrekesz hőmérsékletének beállítása.....	15
Gyermekbiztonság.....	6	A fagyasztórekesz hőmérsékletének beállítása.....	15
HCA Figyelmeztetés.....	7	Gyorsfagyasztás funkció.....	15
Az energiatakarékosság jegyében teendő lépések.....	7	Gyorshűtés funkció.....	16
<b>3 Beüzemelés</b>	<b>8</b>	Tojástartó.....	16
A hűtő szállításakor figyelembe vevendő dolgok.....	8	Kihúzható polcok.....	16
A hűtő üzembe helyezése előtt.....	8	Kék világítás.....	17
Elektromos összeköttetés.....	9	Fiók nedvesség-ellenőrző csúszkák....	17
A csomagolás leselejtezése.....	9	Ion:.....	17
A régi hűtő leselejtezése.....	9	Tippek a fagyasztott ételek tárolásához	18
Elhelyezés és üzembe helyezés.....	9	Kiolvasztás.....	18
A berendezés stabilizálása.....	10	A belső villanykörte cseréje.....	18
A rés nagyságának beállítása a felső ajtónál.....	12	Az Icematic használata.....	21
		Hűtőrekesz.....	21
		<b>6 Tisztítás és ápolás</b>	<b>22</b>
		A műanyag felületek védelme.....	22
		<b>7 A problémák javasolt megoldása</b>	<b>23</b>

# 1 A hűtő



- |                                |                                      |
|--------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Fagyasztórekesz             | 13. Fiókok                           |
| 2. Hűtőszekrény rekesz         | 14. Zöldségtartó fedője              |
| 3. Hűtörekesz belső világítása | 15. Állítható első lábak             |
| 4. Vaj- és sajtároló polc      | 16. Kék világítás                    |
| 5. Ventilátor                  | 17. Ventilátorfedő                   |
| 6. Ionizáló                    | 18. Hűtörekesz                       |
| 7. Hűtörekesz üvegpolcai       | 19. Fagyasztórekesz fiókjai          |
| 8. Tojástartó                  | 20. Fagyasztórekesz üvegpolcai       |
| 9. Hűtörekesz ajtópolcai       | 21. Icematic                         |
| 10. Bortartó                   | 22. Mélyhűtő rekesz belső világítása |
| 11. Palacktartó                | * OPCIONÁLIS                         |
| 12. Üvegtartó polcok           |                                      |

**i** A használati útmutatóban található képek szemléltető jellegűek, nem a valódi terméket ábrázolják. Amennyiben olyan részeket talál, melyek nem találhatók meg, az Ön által megvásárolt termékben, akkor azok más modellekre vonatkoznak.

## 2 Fontos biztonsági figyelmeztetések

Kérjük, olvassa el az alábbi információkat. Amennyiben ezeket nem tartja be, személyi sérülés vagy anyagi kár keletkezhet. Ezenkívül valamennyi garancia érvényét veszti.

A készülék élettartama 10 év. Ennyi ideig biztosítunk pótalkatrészeket a készülékhez, amennyiben azt rendeltetésszerűen használja.

### Rendeltetésszerű használat

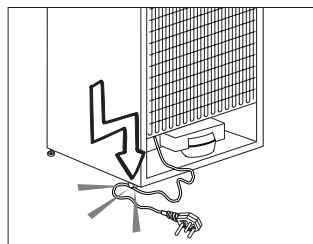
- A készülék kizárólag háztartásokban és egyéb hasonló helyeken használható, pl.:
  - boltok, irodák és egyéb munkakörnyezetek konyhái;
  - farmok, és hotelben, motelben vagy egyéb lakókörnyezetben lakó vendégek;
  - bed and breakfast típusú környezetek;
  - vendéglátás és hasonló, nem kereskedelmi alkalmazások.
- A terméket ne használja szabadban. A termék nem alkalmas a szabadban való üzemelésre, még fedett helyen sem.

### Általános tudnivalók

- A termék leselejtezésével/kidobásával kapcsolatban kérjük, érdeklődjön a hivatalos szolgáltatónál.
- A hűtővel kapcsolatos kérdésekkel és problémákkal kérjük, forduljon a hivatalos szervizhez. Saját maga, ill. nem hivatásos személyek nem javíthatják a hűtőt a hivatalos szerviz tájékoztatása nélkül.

- A fagyasztóból kivéve ne egye meg azonnal a jégkrémet vagy a jégkockákat! (Ez fagyási sérülést okozhat a szájban.)
- A fagyasztóba ne helyezzen üveges vagy kannás italokat. A fagyasztóban ezek megrepedhetnek.
- A fagyott ételeket ne fogja meg kézzel, mert hozzáragadhatnak a kezéhez.
- Permetes tisztítószerrel sose használjon a hűtő tisztításánál. Ez ugyanis rövidzárlatot vagy áramütést okozhat a hűtő elektromos alkatrészeivel való érintkezéskor.
- Soha ne használja a hűtő egyes elemeit, például az ajtót támasztékként vagy lépcsőként.
- Ne helyezzen el elektromos készüléket a hűtőben.
- Ne rongálja meg a hűtőkört, ahol a hűtőfolyadék áramlik, fúró vagy vágó eszközökkel. A párologtató gázvezetékeinek, a csőtoldalékok vagy a csőburkolatok megsérülésekor kifröccsenő hűtőfolyadék bőrirritációt és szemsérülést okozhat.
- A hűtő szellőzőnyílásait ne takarja le vagy tömje be semmivel.
- Az elektromos készülékek javítását bízza szakemberre. Az inkompetens személyek által elvégzett javítások veszélyforrást jelenthetnek.

- Meghibásodás, ill. karbantartási vagy javítási munkálatok során válassza le a hűtőt az elektromos hálózatról a megfelelő biztosíték kikapcsolásával vagy a készülék kihúzásával.
- A hűtőt a dugónál fogva húzza ki a konnektorból.
- A magas alkoholtartalmú italokat lezárva és állítva helyezze el a hűtőben.
- **Ne tároljon a készülékben gyúlékony anyagokat, pl. aeroszolos dobozokat.**
- Csak olyan mechanikus eszközöket vagy egyéb módszereket használjon a leolvasztás felgyorsításához, amelyeket a gyártó ajánl.
- A készüléket nem tervezték korlátozott fizikai, érzékelő vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve gyakorlatlan személy által történő használatra, kivéve, ha az ilyen személy felügyeletét valamely, annak biztonságáért felelős személy látja el, illetve ha ez a személy a készülék használatára vonatkozóan útmutatást biztosít.
- Ha a hűtő sérült, ne használja azt. Amennyiben kétségei vannak, forduljon a szervizhez.
- A hűtő elektromos biztonsága csak akkor biztosított, ha lakása földelőrendszere megfelel az előírásoknak.
- Ne tegye ki a terméket esőnek, hónak, napsütésnek vagy szélnek, mert ez kárt tehet a termék elektromos rendszerében.
- Sérült tápkábel stb. esetén vegye fel a kapcsolatot a hivatalos szervizzel, hogy elkerülje a veszélyforrást.
- Beszerelés közben ne dugja be a hűtőt a konnektorba. Ellenkező esetben súlyos vagy halálos sérülést szenvedhet.
- A hűtőszekrény kizárólag élelmiszerek tárolásához lett tervezve. Egyéb célra nem használható.
- A termék műszaki leírását tartalmazó címke a hűtőszekrény bal-belső részén található.
- A hűtőszekrényt ne kösse energiamegtakarító rendszerekhez, mert ez károsíthatja a terméket.
- Amennyiben a hűtőszekrény kék fényvel rendelkezik, ne nézzen a fénybe optikai eszközökön keresztül.
- Amennyiben kihúzott egy manuálisan vezérelt hűtőt, visszadugás előtt várjon legalább 5 percet.
- A hűtőszekrény eladásakor a használati útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.
- A hűtőszekrény mozgatasakor figyeljen oda, nehogy kárt okozzon a tápkábelben. A tűz megelőzése érdekében a tápkábel nem lehet megcsavarodva. Ne helyezzen nehéz tárgyakat a tápkábelre. Ha a hűtőszekrény be van dugva, ne fogja meg nedves kézzel a konnektort.



- A hűtőszekrényt ne csatlakoztassa laza konnektorba.
- Biztonsági okokból ne öntsön közvetlenül vizet a hűtőszekrény belső vagy külső részeire.
- Ne fújjon ki gyúlékony anyagokat, pl. propán gáz, stb. a hűtőszekrény közelében, mert tűz keletkezhet, vagy fellobbanhat.
- Ne helyezzen vízzel töltött tárgyakat a hűtőszekrény tetejére, mert ez áramütést vagy tüzet okozhat.
- Ne terhelje túl a hűtőszekrényt túlzottan sok élelmiszerrel. A túlzottan sok élelmiszer az ajtónyitás következtében kieshet, mely sérülést vagy a hűtőszekrény károsodását okozhatja. Ne helyezzen semmiféle tárgyat a hűtőszekrény tetejére, mert az ajtó kinyitásakor vagy bezárásakor leeshetnek.
- Az olyan anyagok, melyek tárolásához egy megadott hőmérsékletre van szükség, pl. gyógyszerek, kísérleti anyagok, stb. nem tárolhatók a hűtőszekrényben.
- Amennyiben a hosszabb ideig nem használja a hűtőszekrényt, húzza ki a konnektorból. A tápkábel szigetelésének hibája tüzet okozhat.
- A dugó tűskéjét rendszeresen tisztítani kell, különben tüzet okozhat.
- A hűtőszekrény elmozdulhat, ha a beállító láb nincs megfelelően a padlóra helyezve. A beállítható lábakkal elképzelhető, hogy a hűtőszekrény nem fog megfelelően állni a padlón.
- Amennyiben a hűtőszekrény ajtaja fogantyúval is rendelkezik, ne szállítsa a hűtőszekrényt a fogantyúnál fogva, mert az leszakadhat.
- Amennyiben a készüléket másik hűtőszekrény vagy fagyasztó közelében kell használnia, a két készülék közt legalább 8 cm helyet kell hagyni. Ellenkező esetben az egymás melletti felületeken kondenzáció jelenik meg.
- A víznyomás nem csökkenhet 1 bar nyomás alá és nem emelkedhet 8 bar nyomás fölé.
- Kizárólag ivóvizet használjon.

## **Gyermekbiztonság**

- Amennyiben az ajtó zárral is rendelkezik, a kulcsot tartsa távol a gyermekektől.
- Biztosítani kell a gyermekek felügyeletét, hogy azok ne játsszanak a készülékkel



## HCA Figyelmeztetés

### **Ha terméke rendelkezik olyan hűtő rendszerrel, mely R600a-t tartalmaz:**

Ez a gáz gyúlékony. Ennek következtében figyeljen oda, hogy szállítás és használat közben ne tegyen kárt a hűtőrendszerben. Sérülés esetén tartsa távol a terméket a lehetséges tűzforrásoktól, melynek hatására a készülék begyulladhat, továbbá folyamatosan szellőztesse a szobát, ahol a készüléket elhelyezte.

### **Ha terméke rendelkezik olyan hűtő rendszerrel, mely R134a-t tartalmaz, hagyja figyelmen kívül a figyelmeztetést.**

A terméke gyártásakor használt gázt a termék bal belső részén található táblán láthatja.

Soha ne dobja tűzbe a terméket.

## Az energiatakarékosság jegyében teendő lépések

- Ne hagyja sokáig nyitva a hűtő ajtaját.
- Ne tegyen meleg ételt vagy italt a hűtőbe.
- Csak annyi ételt/italt tegyen a hűtőbe, hogy az ne akadályozza a levegő cirkulációt.
- Ne helyezze a hűtőt olyan helyre, ahol azt közvetlen napsütés éri, vagy ahol a közelben hőforrás van (pl. sütő, mosogatógép vagy radiátor).
- Ügyeljen rá, hogy az ételeket zárt edényben tárolja a hűtőben.
- A hűtőszekrény fagyasztójába akkor helyezhető a legtöbb élelmiszer, ha a fagyasztórekesz polcát vagy fiókját eltávolítja. A hűtőszekrény energiatakarékosága úgy került meghatározásra, hogy a fagyasztórekesz polca vagy fiókja el volt távolítva, miközben a hűtőszekrény maximális mennyiségű élelmiszerrel volt feltöltve. A polc vagy a fiók használata esetén, az élelmiszerek kisebb mérete miatt nem áll nem az élelmiszerek megfagyásának veszélye.

### 3 Beüzemelés

**i** Felhívjuk rá figyelmét, hogy a gyártó nem vállal felelősséget a jelen útmutatóban foglalt információk figyelmen kívül hagyásáért.

#### A hűtő szállításakor figyelembe vevendő dolgok

1. Szállítás előtt ürítse ki és tisztítsa ki a hűtőt.
2. A hűtő becsomagolása előtt a polcokat, kiegészítőket, fiókokat stb. rögzíteni kell szigszalaggal.
3. A csomagolást szigszalaggal és erős madzaggal össze kell fogni, és a csomagoláson feltüntetett szabályokat be kell tartani.

#### **i** Sose feledje...

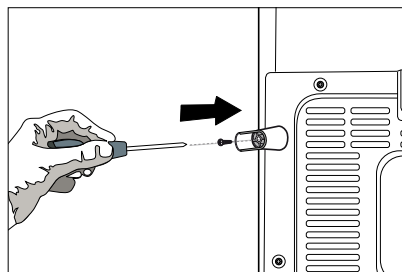
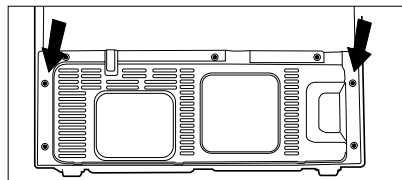
Minden újrahasznosított anyag nélkülözhetetlen a természet és nemzeti erőforrásaink számára.

Amennyiben szeretne részt venni a csomagolóanyagok újrahasznosításában, további információkat a környezetvédelmi szervektől vagy a helyi hatóságoktól szerezhet.

#### A hűtő üzembe helyezése előtt

A hűtő használatbavétele előtt ellenőrizze az alábbiakat:

1. A hűtő belseje száraz és a levegő szabadon tud áramolni a hátsó részén.
2. A hűtőszekrény belsejét a "Karbantartás és tisztítás" c. fejezetben foglaltak szerint tisztítsa.
3. A hűtő be van dugva a konnektorba. Ha az ajtó nyitva van, a megfelelő belső világítás bekapcsol.
4. Hangot fog hallani, amint a kompresszor beindul. A hűtőrendszerben lévő folyadékok és gázok hangja akkor is hallható, ha a kompresszor nem üzemel.
5. Lehetséges, hogy a hűtő elülső éleit melegnek érzi. Ez normális jelenség. Ezek a részek azért melegednek fel, hogy így elejét vegyék a páralecsapódásnak.



## Elektromos összeköttetés

A hűtőszekrényt egy olyan földelt aljzathoz csatlakoztassa, mely megfelelő teljesítményű biztosítókkal rendelkezik.

Fontos:

- ⚠ A csatlakozásnak meg kell felelnie az országos normáknak.
- ⚠ Ügyeljen rá, hogy a tápkábel könnyen hozzáférhető legyen a hűtő elhelyezése után.
- ⚠ A feszültség és biztosíték adatokat a "Műszaki jellemzők" c. rész tartalmazza.
- ⚠ A meghatározott feszültség értéknek meg kell egyeznie a hálózati feszültség értékével.
- ⚠ Hosszabbítót és elosztót ne használjon.
- ⚠ A sérült tápkábel cseréjét bízza szakemberre.
- ⚠ A terméket hibásan ne üzemeltesse! Ilyenkor ugyanis áramütés veszélye áll fenn!

## A csomagolás leselejtezése

⚠ A csomagolóanyagok veszélyt jelenthetnek a gyermekekre nézve. Ezért tartsa a csomagolóanyagokat gyermekektől távol, vagy selejtezze le azokat a hulladékokra vonatkozó utasítások szerint. A csomagolóanyagokat ne háztartási hulladékként kezelje.

A hűtő csomagolóanyaga újrahasznosítható anyagokból készült.

## A régi hűtő leselejtezése

A hűtőt úgy selejtezze le, hogy ezzel ne okozzon kárt a környezetnek.

- ⚠ A hűtő leselejtezésével kapcsolatban bővebb információt a hivatalos márkakereskedésekben ill. a hulladékgyűjtő központokban kaphat.
- ⚠ A hűtő leselejtezése előtt vágja el a tápkábelt, tegye használhatatlanná az ajtón lévő zárat (ha van), hogy a gyermekeket ne érhesse baj.

## Elhelyezés és üzembe helyezés

⚠ Vigyázat: Beszerelés közben ne dugja be a hűtőt a konnektorba. Ellenkező esetben súlyos vagy halálos sérülést szenvedhet.

⚠ Amennyiben a hűtőszekrény tárolására kijelölt szoba ajtaja nem elég széles, a hűtők ajtajainak eltávolításához hívja ki a hivatalos szervizt.

1. A hűtőszekrényt könnyen hozzáférhető helyre helyezze.
2. Tartsa távol a hűtőszekrényt a hőforrásoktól, a nedves helyektől és a közvetlen napsütéstől.
3. A hatékony működés érdekében a hűtőszekrényt egy jól szellőző helyen kell elhelyezni. Amennyiben a hűtőszekrényt egy fali bemélyedésbe helyezi be, a készülék körül minden irányból legalább 5 cm helyet kell hagyni.

Amennyiben a padló szőnyeggel van letakarva, a terméket 2,5 cm-rel meg kell emelni.

4. A rázkódások elkerülése érdekében a hűtőszekrényt egy egyenes padlón helyezze el.

5. Ne tartsa a hűtőszekrényt 10 °C-nál alacsonyabb hőmérsékleten.

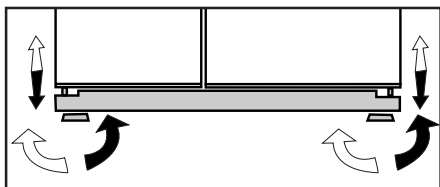
## A berendezés stabilizálása

Ha a hűtő dülöngél:

A hűtő stabilizálásához csavarja el az előlábakat az ábrán látható módon. (Lásd: A ábra) A láb a fekete nyíl irányába csavarva lejjebb ereszkedik, míg az ellenkező irányba tekerve megemelkedik. A műveletet kényelmes elvégzéséhez két emberre van szükség.

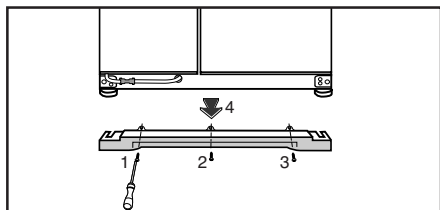
## Az ajtó magasságának beállítása

Abban az esetben, ha az ajtók nem illeszkednek tökéletesen egymáshoz, akkor az alábbiak szerint eljárva lehetőség van ennek korrigálására. Az ajtómagasság beállítása előtt ürítse ki a polcokat!



(A)

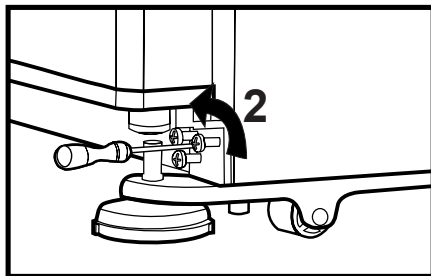
1. Távolítsa el az alsó szellőztető burkolatot a csavarok kihajtásával (lásd az alábbi ábrát). (Lásd: B ábra)



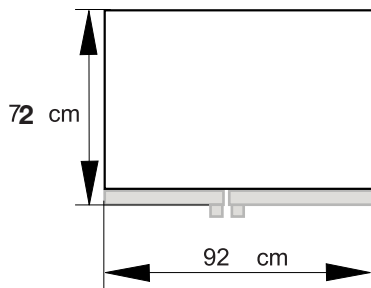
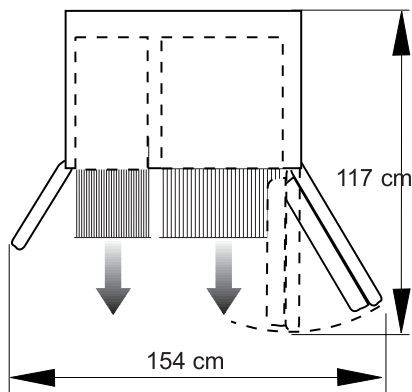
(B)

2. Egy csavarhúzó segítségével lazítsa ki az alsó ajtó zsanérjának három csavarját (lásd az alábbi ábrát). (A csavarokat csak lazítsa meg, de ne távolítsa el!)

(Lásd: C ábra)



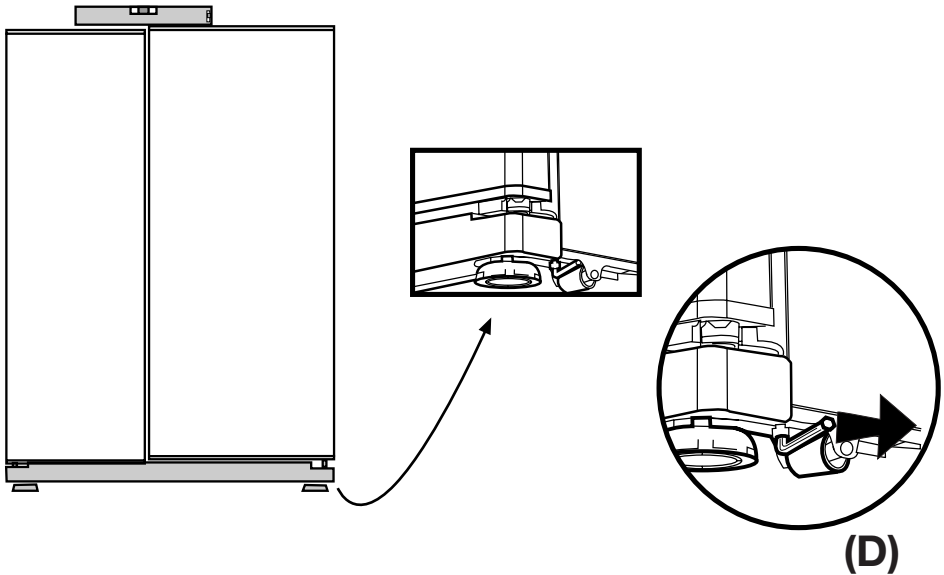
(C)



- Ha a fagyasztórekesz ajtaja lejjebb van, mint a hűtörekesz ajtaja, akkor a fagyasztórekesz felőli oldalon lévő beállítócsavar nyíllal jelzett irányba történő elcsavarásával állítsa azt be (lásd: D ábra). A művelethez használjon egy M6-os imbuszkulcsot.

- Ha a fagyasztórekesz ajtaja feljebb van, mint a hűtörekesz ajtaja, akkor a fagyasztórekesz felőli oldalon lévő beállítócsavar nyíllal jelzett irányba történő elcsavarásával állítsa azt be (lásd: D ábra). A művelethez használjon egy M6-os imbuszkulcsot.

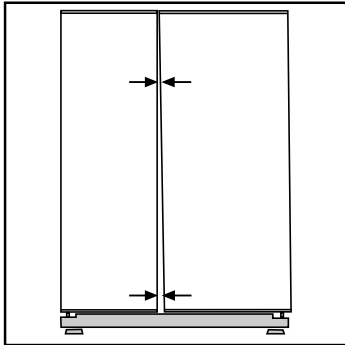
Miután a két ajtót egy szintbe hozta a beállítócsavarok segítségével, a hűtő ajtajainak megfelelően kell csukódniuk. Ha az ajtók nem csukódnak megfelelően, akkor ez negatívan befolyásolja a hűtő hatékonyságát.



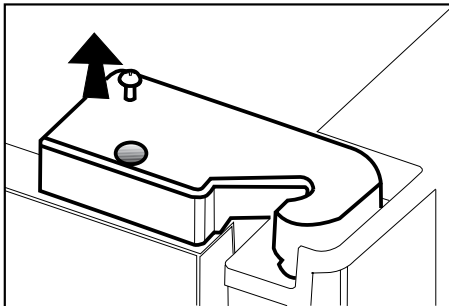
## A rés nagyságának beállítása a felső ajtónál

**i** Lehetőség van a hűtő rekesz ajtajai közti rés beállítására (lásd az ábrákat).

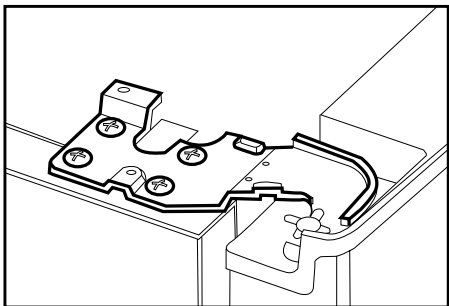
Az ajtómagasság beállítása során a polcok legyenek üresek!



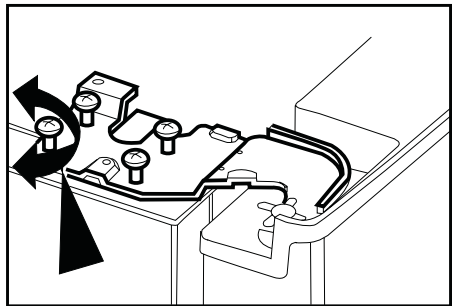
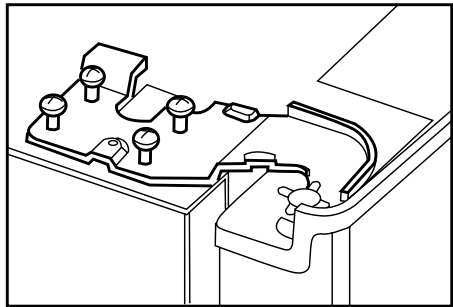
**i** Egy csavarhúzó segítségével távolítsa el a felső zsanér burkolatát annak az ajtónak, amelyiket be szeretné állítani.



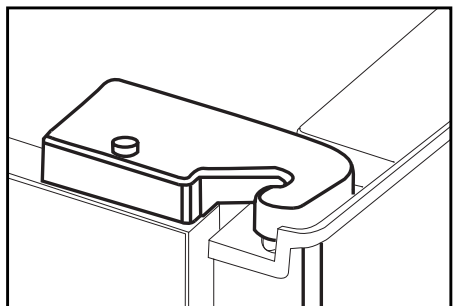
**i** Állítsa be megfelelően a kívánt ajtót a csavarok meglazításával.



**i** Rögzítse a beállított ajtót a csavarok meghúzásával – ügyeljen rá azonban, hogy az ajtó közben ne állítódjon el!



**i** Tegye vissza a zsanér burkolatát, és rögzítse azt a csavarokkal.



## 4 Előkészületek

---

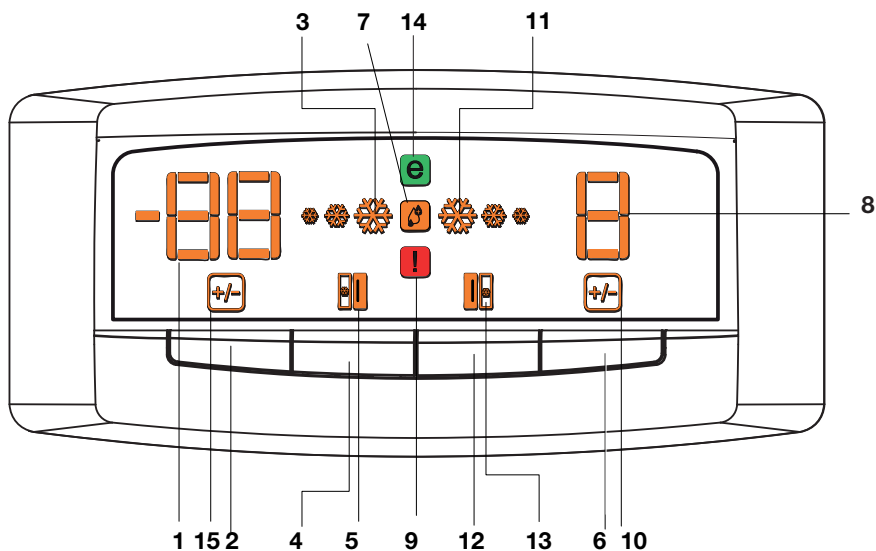
- i** A hűtőt legalább 30 cm-re kell elhelyezni minden hőforrástól (pl. kandalló, sütő, főzőlap), és legalább 5 cm-re az elektromos sütőktől. Ezenkívül óvni kell a közvetlen napsütéstől is.
- i** A helyiségben, ahol a hűtőt el kívánja helyezni, legalább 10 °C-os hőmérsékletnek kell lennie. Ennél hűvösebb helyen a hűtő optimális működését nem tudjuk garantálni.
- i** Kérjük, ügyeljen rá, hogy a hűtő belseje alaposan meg legyen tisztítva.
- i** Ha két hűtőt kíván egymás mellett elhelyezni, kérjük, hagyjon legalább 2 cm helyet közöttük.
- i** A hűtő első beüzemelésekor kérjük, tartsa be az alábbiakat az első hat óra alatt.
  - Ne nyitogassa gyakran az ajtót.
  - Ne tegyen ételt a hűtőbe.
  - Ne húzza ki a hűtőt. Áramkimaradás esetén kérjük, tekintse meg az "Problémák javasolt megoldása" c. részt.
- i** Őrizze meg az eredeti csomagolást, hogy a későbbiekben tudja miben szállítani a hűtőt.

## 5 A hűtőszekrény használata

### Kijelző panel

A kijelző panel kijelzésekkel és hangokkal könnyíti meg a hűtő használatát.

Ennek a panelnek a segítségével a hűtő valamennyi funkcióját az ajtók kinyitása nélkül is elérheti, mivel a panel a fagyasztórekesz ajtajának külső felén található.



- |   |   |
|---|---|
| 1. Fagyasztórekesz hőmérsékletbeállítás jelzője | 8. Hűtőrekesz hőmérsékletbeállítás jelzője      |
| 2. Fagyasztórekesz hőmérsékletbeállító gombja   | 9. Hibaállapot jelző                            |
| 3. Gyorsfagyasztás jelző                        | 10. Hűtőrekesz hőmérsékletváltozás jelzője      |
| 4. Gyorsfagyasztás gomb                         | 11. Gyorshűtés jelző                            |
| 5. Nyitott fagyasztóajtó jelző                  | 12. Gyorshűtés gomb                             |
| 6. Hűtőrekesz hőmérsékletbeállító gombja        | 13. Nyitott hűtőrekesz ajtó jelző               |
| 7. Magas páratartalom jelző                     | 14. Gazdaságos üzemmód                          |
|   | 15. Fagyasztórekesz hőmérsékletváltozás jelzője |

**i** A használati útmutatóban található képek szemléltető jellegűek, nem a valódi terméket ábrázolják. Amennyiben olyan részeket talál, melyek nem találhatók meg, az Ön által megvásárolt termékben, akkor azok más modellekre vonatkoznak.



## A hűtőrekesz hőmérsékletének beállítása

Ha szeretné megváltoztatni a hűtő hőmérsékletbeállításait, akkor ehhez meg kell nyomnia a **“Hűtőrekesz hőmérsékletbeállító gombját”**. A hűtőrekesz hőmérsékletét a gomb többszöri megnyomásával lehet beállítani (8, 6, 4, 2, 8, ...).

## A fagyasztórekesz hőmérsékletének beállítása

Ha szeretné megváltoztatni a fagyasztó hőmérsékletbeállításait, akkor ehhez meg kell nyomnia a **“Fagyasztórekesz hőmérsékletbeállító gombját”**. A fagyasztórekesz hőmérsékletét a gomb többszöri megnyomásával lehet beállítani (-18, -20, -22, -24, -18, ...).

## Gyorsfagyasztás funkció

A hűtőszekrénynek ezzel a funkciójával gyorsan lefagyaszthatja a fagyasztórekeszbe betett ételt, vagy gyorsan készíthet jeget. Ha az ételt hosszú időre le szeretné fagyasztani, akkor először aktiválja a gyorsfagyasztás funkciót. A gyorsfagyasztás segítségével az ételek hosszú időre eltárolhatók. A funkció aktiválásakor a hűtőszekrény fagyasztórekeszének hőmérséklete pillanatok alatt lemegy -27 °C-ra. A gyorsfagyasztás funkció aktiválása előtt azonban kérjük, olvassa el alaposan a 4. fejezetben ismertetetteket.

A **“Gyorsfagyasztás”** funkció használatához nyomja meg a gyorsfagyasztás gombot. A gomb megnyomása után kigyullad a gyorsfagyasztás jelző. A fagyasztórekesz hőmérsékletbeállító jelzője -27 °C-ra vált. Amikor a gyorsfagyasztás funkció aktív, akkor a fagyasztórekesz hőmérséklete lejjebb megy a beállítottnál, továbbá a többi fagyasztórekesz hőmérsékletjelző is kigyulladhat. A gyorsfagyasztás funkció maximum 24 óráig tart. A hűtőszekrény automatikus kilép a gyorsfagyasztás üzemmódból, miután a gyorsfagyasztási művelet véget ért. Ekkor a gyorsfagyasztás jelzőlámpa kialszik, és a hűtő visszatér a korábban beállított hőmérséklet értékekre. A fagyasztórekesz hőmérsékletjelzői fokozatosan kialszanak, amíg a hűtő el nem éri a beállított hőmérsékletet.

Ha véletlenül aktiválta a gyorsfagyasztás funkciót, vagy ha szeretné félbeszakítani a műveletet, akkor egyszerűen csak nyomja meg ismét a **“Gyorsfagyasztás”** gombot a gyorsfagyasztás üzemmódból való kilépéshez.

Ha sok friss ételt szeretne lefagyasztani, nyomja meg a gyorsfagyasztás gombot 24 órával azelőtt, hogy az ételt berakná a fagyasztórekeszbe.

## Gyorshűtés funkció

Ez a funkció akkor hasznos, ha a hűtőbe tett ételt gyorsan le kell hűteni. A funkció aktiválásához nyomja meg a gyorshűtés gombot. A művelet során a gyorshűtés jelző kigyullad, és a hűtőrekesz hőmérsékletbeállítás jelzője 1 °C-ra vált. Amikor a gyorshűtés funkció aktív, a rekesz hőmérséklete lejjebb megy a beállítottnál. Eközben a hűtőrekesz összes hőmérsékletjelzője is kigyulladhat. A gyorshűtési művelet kb. 2 órán át tart. A művelet lejártá után a gyorshűtés jelzőlámpa kialszik, és a hűtőszekrény visszatér a korábban beállított hőmérséklet értékekre.

## Tojástartó

A tojástartó bármelyik polcon elhelyezhető.

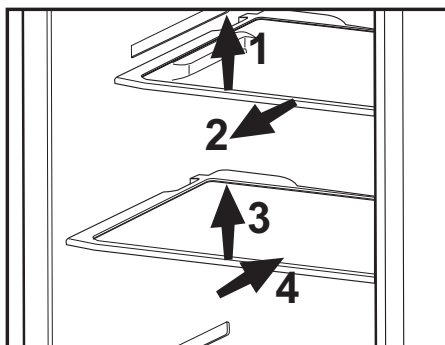
A tojástartót ne tegye a fagyasztórekeszbe

## Kihúzható polcok

A kihúzható polcok eleje felemelhető, ami után azok kényelmesen húzhatóak ki-be. A polcok kihúzásával könnyedén elérhetővé válnak a polc hátulján elhelyezett ételek; a polc kioldásához enyhén emelje azt meg.

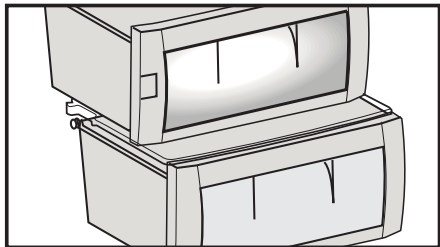
A polcot kihúzott állapotban tartani kell alulról, különben lebillenhet! A polc a hűtő oldalán található síneken nyugszik, és két szinten lehet elhelyezni.

Kihúzás után a polcot teljesen vissza kell tolni.



## Kék világítás

A kék fényel megvilágított fiókban tárolt élelmiszerek fotoszintézise beindul a kék fény hatására, így megőrzik frissességüket és nő a vitamintartalmuk.

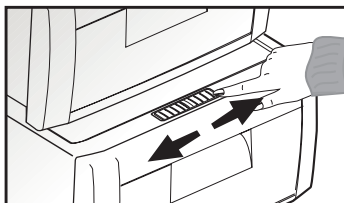


## Fiók nedvesség-ellenőrző csúszkák

A hűtőszekrény fiókjai speciálisan zöldségek tárolására lettek kialakítva, annak érdekében, hogy ne veszítsenek víztartalmukból. A hideg levegő alapvetően a fiók közül kering. A fiókba beáramló hideg levegő mennyiségét a fiók elején lévő csúszka segítségével lehet beállítani.

A páratartalom-vezérlő csúszkákat a fiókban található élelmiszer páratartalma és hűtési feltételei szerint állíthatja be.


Ha azt szeretné, hogy a fiókban található élelmiszer még hidegebb legyen, nyissa ki a páratartalom-vezérlő csúszkákat, ellenkező esetben pedig zárja le őket.



## Ion:

A hűtőszekrény ionizálja a levegőt a hűtőrekesz légcsöveiben elhelyezett ionizáló rendszer segítségével. Ez a rendszer biztosítja, hogy a levegő baktériumoktól és finom részecskéktől mentes legyen, így a hűtő szagmentes lesz.

## Tippek a fagyasztott ételek tárolásához

- Az előrecsomagolt, mélyhűtött ételeket az ételek csomagolásán feltüntetett utasítások szerint kell tárolni  (4-csillagos) fagyasztórekeszben.

- A mélyhűtött ételek minőségének megőrzése érdekében tartsa be az alábbiakat:

1. A vásárlás után minél gyorsabban tegye be az ételeket a fagyasztóba.
2. Ügyeljen rá, hogy az ételeken fel legyen tüntetve a lejáratási idő.
3. Győződjön meg róla, hogy az étel szavatossága még nem járt le.

Ha áramszünet van, ne nyissa ki a fagyasztó ajtaját. Ha az áramszünet időtartama el is éri a hűtőszekrény géptörzslapján feltüntetett értéket (ami a hűtőszekrény belsejében található), ez a mélyhűtött ételre akkor sincs hatással. Huzamosabb ideig tartó áramszünet esetén az ételeket ellenőrizni kell, és ha szükséges, azonnal el kell fogyasztani, vagy sütés után újra le kell fagyasztani.

## Kiolvasztás

A hűtő- és fagyasztórekeszek automatikusan leolvadnak.

## A belső villanykörte cseréje

Ha az égő nem ég rendszeren, a következőképpen járjon el:

1. Kapcsolja ki az áramkört, és húzza ki a fő csatlakozót.

Távolítson el minden polcot és fiókot a hozzáférés megkönnyítése érdekében.

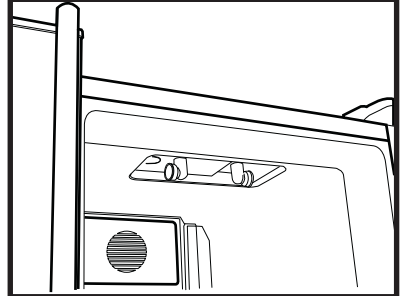
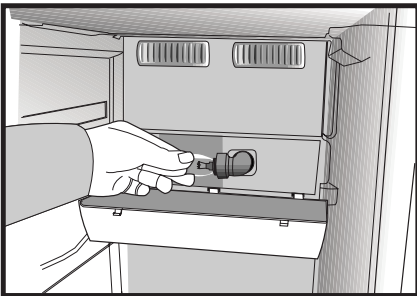
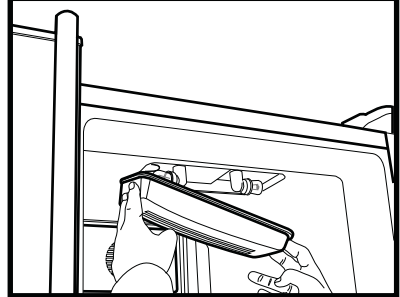
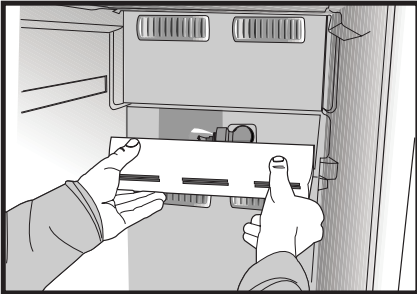
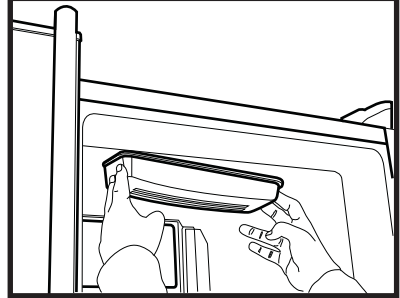
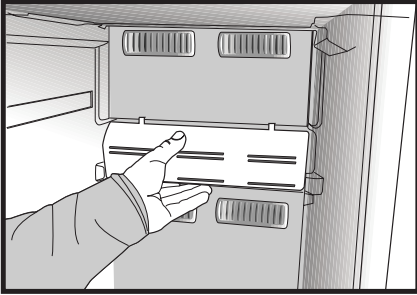
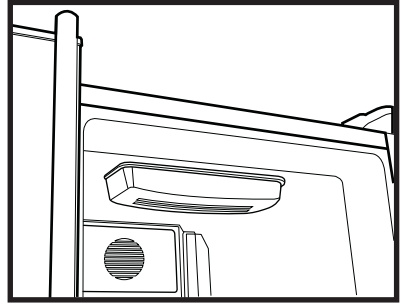
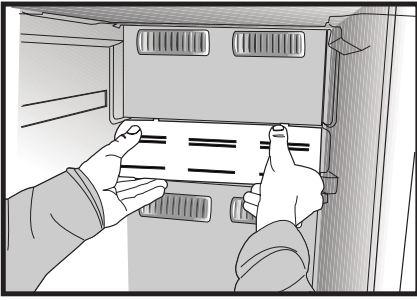
2. A fagyasztó- és hűtörekeszek lámpaburkolatainak felnyitására azokat meg kell nyomni; először az egyik végén nyomja meg a burkolatot, majd a másikon (lásd az ábrákat).

3. Először ellenőrizze, hogy nem működik-e az égő, ha azt erősebben becsavarja a foglalatba. Dugja vissza a csatlakozót, és kapcsolja be. Ha az égő működik, a hátsó pecek illesztésével és a két elülső pecek elhelyezésével tegye vissza az égő borítását.

4. Ha még mindig nem ég, kapcsolja ki az áramot és húzza ki a készülék csatlakozóját. Cserélje ki az égőt (max.) 15 wattos, csavarmentes (E14(SES)) izzóra.

5. A kiégett izzót azonnal, óvatosan dobja el.

A szükséges égőt bárhol könnyen beszerezheti.



## Icematic

\* Amikor az Icematic víztartályát **(1)** kiveszi, hogy feltöltse azt, akkor azt a feltöltést követő 2 percen belül vissza kell helyezni. A rendszer fűvókája kinyílik, és az Icematic cellái automatikusan megtöltődnek vízzel, amint helyére került a kazetta. A jég kb. 2 óra alatt készül el.

- A jég kivételéhez ne vegye ki az Icematic-ot **(2)** a helyéről.
- Fordítsa el jobbra a gombokat (lásd az ábrát).

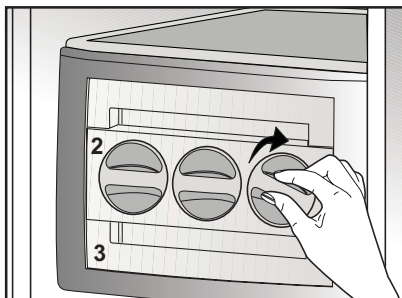
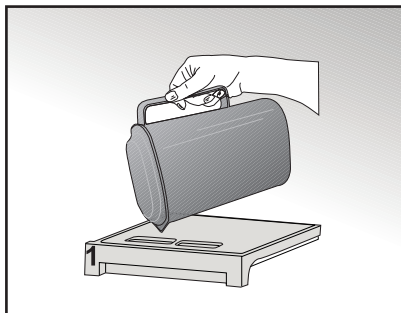
A cellákban lévő jégkockák kihullanak a jégtartályba **(3)**.

- Kiveheti a jégtartályt és felszolgálhatja a jégkockákat.
- Ha úgy kívánja, a jégtartályban is hagyhatja a jégkockákat.

**A jégtartály kizárólag a jégkockák tárolására szolgál. Ebbe ne helyezzen vizet. Máskülönben elromlik.**

## Néhány szó a víztartályról

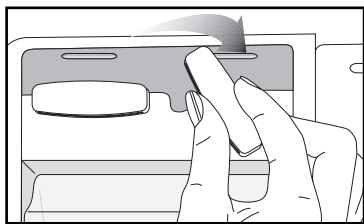
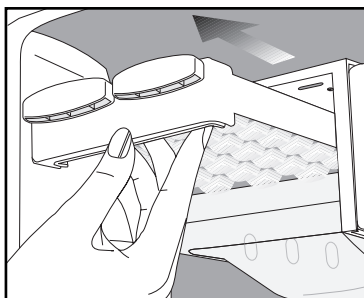
Vegye ki a víztartályt és töltsse azt fel vízzel. A feltöltés után a tartályt vissza kell nyomni a helyére kattanásig. Ha a tartályban jég is van, akkor várja meg, hogy az elolvadjon. A víztartály úrtartalma kb. 290 ml.



## Az Icematic használata

- Töltse fel vízzel az Icematic-ot, majd tegye a helyére. A jég kb. 2 óra alatt készül el. A jég kivételéhez ne vegye ki az Icematic-ot a helyéről.
- Fordítsa el a gombokat 90 fokkal. A cellákban lévő jégkockák lehullanak az alattuk lévő jégtárolóba.
- Kiveheti a jégtárolót és felszolgálhatja a jégkockákat.
- Ha úgy kívánja, a tárolóban is hagyhatja a jégkockákat.
- A jégtároló rekesz kizárólag a jégkockák tárolására szolgál. Ebbe ne helyezzen vizet. Máskülönben elromlik.

(A kép csak illusztráció, és nem feltétlenül tükrözi az Ön hűtőjét.)

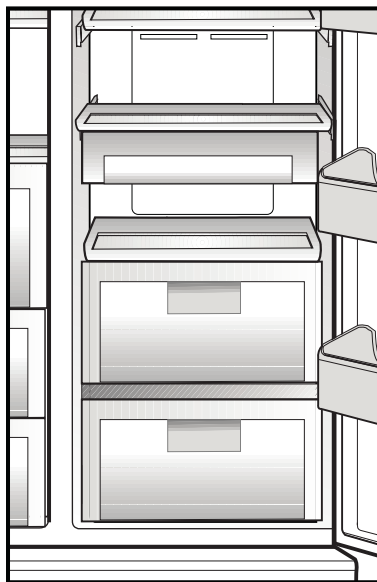


## Hűtőrekesz

Ha a polc alatti tárolórekeszt hűtőrekeszként kívánja használni, akkor a polc alatti tárolórekeszt a képen látható módon kell elhelyezni.

A hűtőrekeszekben az ételek előkészíthetők a fagyasztásra. Ezeket a tartókat akkor is használhatja, ha az élelmiszert a hűtőszekrény hőmérsékleténél néhány fokkal melegebb helyen szeretné tárolni.

A hűtőrekeszek eltávolításával megnövelheti a hűtőszekrény belső űrtartalmát. Ehhez húzza meg maga felé a rekeszt; a rekesz egészen az ütközőig jön. A rekeszt úgy lehet kivenni, hogy ezután megemeli azt kb. 1 cm-rel, és meghúzza maga felé.



## 6 Tisztítás és ápolás

- ⚠ Tisztításhoz sose használjon bezintz vagy hasonló szert.
- ⚠ Tisztítás előtt célszerű kihúzni a berendezést.
- ℹ Soha ne használjon éles, csiszoló anyagot, szappant, háztartási tisztítót, tisztítószeret vagy viaszpolítúrt a tisztításhoz.
- ℹ Használjon langyos vizet a hűtő belsejének tisztításához, és törölje szárazra azt.
- ℹ A belső rész tisztításához mártson egy ruhát fél liter vízbe, amelyben feloldott egy teáskanál szódadibikarbónát, csavarja ki, és törölje át vele a belsőt, majd törölje szárazra.
- ⚠ Ügyeljen rá, hogy ne kerüljön víz a lámpabúra alá ill. ne kerüljön kapcsolatba más elektromos résszel.
- ⚠ Ha a hűtőt hosszú ideig nem használják, húzza ki a konnektorból, távolítsa el minden élelmiszert, tisztítsa meg, és hagyja félig nyitva az ajtót.
- ℹ Rendszeresen ellenőrizze az ajtótmítéseket, hogy meggyőződjön róla, hogy tiszták és ételmaradékoktól mentesek.
- ⚠ Az ajtópolcok eltávolításához vegyen ki onnan mindent, majd egyszerűen tolja fel az alapzatról.
- ℹ A tea az egyik legjobb szagmentesítő. A teában található szabadgyökök megkötik a szagok előidézésért felelős organizmusokat, ezáltal megszüntetik a kellemetlen szagokat.

## A műanyag felületek védelme

- ℹ Fedetlenül ne tegyen be olajat vagy olajban sült ételeket a hűtőbe, mert az olaj kárt tesz a hűtő műanyag részeiben. Amennyiben olaj kerül a műanyag felületekre, öblítse le és tisztítsa meg az adott részt langyos vízzel.



## 7 A problémák javasolt megoldása

Kérjük, mielőtt kihívna a szervizt, oldassa át a következő listát. Ezzel időt és pénzt takaríthat meg. Ez a lista azon gyakran előforduló panaszokat tartalmazza, melyek nem a hibás gyártásból vagy anyagokból erednek. Az itt ismertetett tulajdonságok közül nem mindegyik található meg az Ön készülékén.

A hűtőszekrény nem működik.
<ul style="list-style-type: none"><li>• A hűtőszekrény megfelelően be van dugva? Dugja be a dugót a fali aljzatba.</li><li>• Nem olvadt le a főbiztosíték vagy annak a konnektornak a biztosítéka, melyhez a hűtőszekrényt csatlakoztatta? Ellenőrizze a biztosítékot.</li></ul>
Lecsapódás található a fagyasztó oldalfalán (MULTIZONE, COOL CONTROL vagy FLEXI ZONE).
<ul style="list-style-type: none"><li>• Nagyon hideg környezeti körülmények. Az ajtó gyakori kinyitása és becsukása. Magas páratartalmú környezet. Olyan nyitott edényben lévő élelmiszer tárolása, mely folyadékot tartalmaz. Nyitva hagyta az ajtót. Állítsa hidegebbre a termosztátot.</li><li>• Csökkentse az időt, amíg az ajtó nyitva van, vagy használja kevesebbszer.</li><li>• A nyitott edényben tárolt élelmiszert fedje le egy megfelelő anyaggal.</li><li>• Egy száraz ruha segítségével törölje le a lecsapódást, majd ellenőrizze, hogy a hiba továbbra is fennáll-e.</li></ul>
A kompresszor nem működik
<ul style="list-style-type: none"><li>• A kompresszor biztosítéka hirtelen áramkimaradások esetén kiolvadt, illetve a folyamatos árammegszakítások után a hűtőszekrény hűtő rendszere még nem került egyensúlyba. A hűtőszekrény kb. 6 perc után fog bekapcsolni. Kérjük, hívja ki a szervizt, ha a hűtőszekrény ezután sem indulna el.</li><li>• A hűtőszekrény olvasztási ciklusban van. Ez egy teljesen automatikusan olvasztó hűtőszekrény esetében természetes. Az olvasztási ciklus megadott időközönként megy végbe.</li><li>• A hűtőszekrény nincs bedugva. Győződjön meg róla, hogy a dugó megfelelően csatlakozik-e a konnektorhoz.</li><li>• Megfelelőek a hőmérséklet beállítások?</li><li>• Lehet, hogy áramszünet van.</li></ul>

A hűtőszekrény gyakran vagy hosszú ideig működik.

- Lehet, hogy az új hűtőszekrénye szélesebb, mint az előző. Ez teljesen normális jelenség. A nagyobb hűtőszekrények hosszabb ideig működnek.
- Lehet, hogy túl magas a szobahőmérséklet. Ez teljesen normális jelenség.
- előfordulhat, hogy a hűtőszekrény nem régen lett bedugva, vagy tele lett pakolva élelmiszerrel. A hűtőszekrény lehűtése ezekben az esetekben néhány órával tovább tarthat.
- Nemrégiben nagy mennyiségű forró ételt helyezett a hűtőszekrénybe. A forró ételek hatására a hűtőszekrény tovább üzemel, míg az étel el nem éri a tárolási hőmérsékletet.
- Lehet, hogy az ajtók gyakran vagy hosszú ideig voltak kinyitva. Meleg levegő jutott a hűtőszekrénybe, melynek hatására a hűtőszekrény hosszabb ideig üzemel. Kevesebb alkalommal nyissa ki az ajtókat.
- A fagyasztó vagy a hűtő rész ajtaja lehet, hogy nyitva maradt. Ellenőrizze, hogy az ajtók megfelelően be vannak-e csukva.
- A hűtőszekrény nagyon alacsony hőmérsékletre lett állítva. Állítsa a hűtőszekrény hőmérsékletét magasabbra, és várja meg, míg eléri ezt a hőmérsékletet.
- A hűtő ajtajának szigetelése elképzelhető, hogy koszos, kopott, törött vagy nem megfelelően van behelyezve. Tisztítsa meg, vagy cserélje ki a szigetelést. A sérült/törött szigetelés hatására a tovább ideig működik annak érdekében, hogy fenn tudja tartani az aktuális hőmérsékletet.

A fagyasztó hőmérséklete túl alacsony, miközben a hűtő hőmérséklete megfelelő.

- A fagyasztó nagyon alacsony hőmérsékletre lett állítva. Állítsa a fagyasztó hőmérsékletét magasabbra, és ellenőrizze.

A hűtő hőmérséklete túl alacsony, miközben a fagyasztó hőmérséklete megfelelő.

- Lehet, hogy a hűtő nagyon alacsony hőmérsékletre lett állítva. Állítsa a hűtő hőmérsékletét magasabbra, és ellenőrizze.

A hűtő fiókjában tartott élelmiszerek magfagynak.

- Lehet, hogy a hűtő nagyon alacsony hőmérsékletre lett állítva. Állítsa a hűtő hőmérsékletét magasabbra, és ellenőrizze.

A hűtő vagy a fagyasztó hőmérséklete nagyon magas.

- Lehet, hogy a hűtő nagyon magas hőmérsékletre lett állítva. A hűtő hőmérséklete hatással van a fagyasztó hőmérsékletére. Módosítsa úgy a hűtő és a fagyasztó hőmérsékletét, hogy ezek elérjék a kívánt szintet.
- Lehet, hogy az ajtó gyakran vagy hosszú ideig volt kinyitva; ritkábban nyitogassa az ajtót.
- Lehet, hogy nyitva felejtette az ajtót; csukja be megfelelően az ajtót.
- Nemrégiben nagy mennyiségű forró ételt helyezett a hűtőszekrénybe. Várjon, amíg a hűtő vagy a fagyasztó el nem éri a kívánt hőmérsékletet.
- Lehet, hogy a hűtőszekrény nemrég lett bedugva. A hűtőszekrény teljes lehűtése eltart egy ideig.

A működés zaj a hűtő működése közben egyre hangosabb.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• A hűtőszekrény működési teljesítménye a környezeti hőmérséklet változásának függvényében változik. Ez teljesen normális, nem utal hibára.</li> </ul>
Rezgés vagy zaj.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• A padló nem egyenes vagy gyenge. A hűtő a lassú mozgás miatt ad ki hangot. Győződjön meg róla, hogy a padló elég erős-e ahhoz, hogy elbírja a hűtőszekrényt.</li> <li>• A zajt a hűtőszekrény tetejére helyezett tárgyak is okozhatják. Távolítsa el a hűtőszekrény tetején lévő tárgyakat.</li> </ul>
A hűtőszekrényből csöpögéshez vagy fűváshoz hasonló hangot hallani.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• A hűtőszekrény működésének megfelelő folyadék vagy gázáramlás történik. Ez teljesen normális, nem utal hibára.</li> </ul>
Szélfűváshoz hasonló hangot hallani.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• A ventilátorok működnek. Ez teljesen normális, nem utal hibára.</li> </ul>
Kondenzáció a hűtőszekrény belső falain.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• A meleg vagy párás levegő növeli a jégképződést és a kondenzációt. Ez teljesen normális, nem utal hibára.</li> <li>• Elképzelhető, hogy nyitva hagyta az ajtót; győződjön meg róla, hogy csukja be teljesen az ajtót.</li> <li>• Lehet, hogy az ajtó gyakran vagy hosszú ideig volt kinyitva; ritkábban nyitogassa az ajtót.</li> </ul>
Pára jelenik meg a hűtőszekrény külső részén vagy az ajtók közt.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Elképzelhető, hogy pára van a levegőben; párás időben ez teljesen normális. Ha a páratartalom kevesebb lesz, a kondenzáció eltűnik.</li> </ul>
Kellemetlen szag érezhető a hűtőben.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• A hűtőszekrény belső tisztításra szorul. Egy szivacs, langyos víz vagy szóda segítségével tisztítsa meg a hűtőszekrény belső részét.</li> <li>• A szagot lehet, hogy az edények vagy csomagolóanyag okozza. Használjon másik edényt, vagy más gyártótól származó csomagolóanyagot.</li> </ul>
Az ajtó nem zárul be.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Az élelmiszerek csomagolásai megakadályozhatják az ajtó becsukását. Távolítsa el azokat a csomagokat, melyek akadályozzák az ajtót.</li> <li>• A hűtőszekrény nem áll teljesen egyenesen, és mozgatásra billeg. Állítsa be a szintbeállító csavarokat.</li> <li>• A padló nem egyenes vagy nem elég erős. Győződjön meg róla, hogy a padló egyenes-e, illetve elég erős-e ahhoz, hogy elbírja a hűtőszekrényt.</li> </ul>
A rács beragadt.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Az élelmiszer lehet, hogy hozzáér a fiók tetejéhez. Rendezze át az élelmiszereket a fiókban.</li> </ul>

48 8567 0003/AE

EN-FR-DE- FL-LIT-RUS-UK-NL-AR  
IT-PT-SK-SL-HU